



# ప్రసిద్ధాంధ్రవ్యాకరణాలు

ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి వికృతివివేకాల  
పుట్టు పూర్వోత్తరాలు

డా॥ అ. పున్నారావు  
నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం  
నాగార్జున నగర్ 522510



సర్వస్వామ్య సంకలనం

1974 లో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం వారి పిఎచ్. డి. పట్టం

పొందిన సిద్ధాంతవ్యాసం

కాపీలు 100, ప్రథమ ముద్రణ 1982

ముఖచిత్రం : G. చిన్నబ్బాయి,

లక్ష్మీపురం, గుంటూరు-2

ప్రతులకు : పద్మావతురణలు,

శివపార్వతీ సదనమ్,

B-72, శ్రీనివాసనగర్, గుంటూరు-6

522006

ముద్రణ : శ్రీ లక్ష్మీ ప్రెస్, అరండల్-పేట, గుంటూరు-2



శ్రీకృష్ణా పుట్టి పుట్టిగాని పుట్టిపెట్టి  
 భావి జీవన పుణి నాథార్థ్య గరిమ  
 నందూ డెసిన న్నాథార్థ్యమాల పడికి  
 పుట్టికి మలయోగ స్వరూపి తులనమనెట్టి



# అనుక్రమణిక

కృతజ్ఞాంజలి	...	i
అవతారిక	.	ii-v
సంక్షిప్త-అధార గ్రంథాలు		vi-xii
గ్రంథ సంకేత వివరణం		xiii

ప్రథమభాగం - ప్రాచీనుల, నవీనుల దృష్టిలో చింతామణి 3-125

1.1 చింతామణి లోకానికి తెలిసిన తీరు	..	3
1.2 బాలసరస్వతికి పూర్వం నన్నయకు లాక్షణికత్వం కలదా? ....		12
1.3 చింతామణి కర్తృత్వం-వీరేశలింగంగారికి ముందూ వెనుకా		21
1.4 చింతామణి విషయ పరిశోధన శోధనం	....	30

ద్వితీయభాగం-చింతామణి స్వరూప స్వభావాలు, కాలకర్తృత్వ నిర్ణయం 126-280

2.1 చింతామణి పారభేదాలు		127
2.2 చింతామణి కల్పించిన సంజ్ఞలు		153
2.3 చింతామణి రూపవిచ్ఛేదన ప్రక్రియ	..	164
2.4 చింతామణి నామకరణం		184
2.5 చింతామణిలో లక్షితమైన భాష	. .	197

2.6 చింతామణిలో ప్రాకృత వ్యాకరణానుకరణం	282
2.7 సూత్రక రే వివరిస్తే గాని తెలియని సూత్రాలు	... 248
2.8 చింతామణికి మూలపాఠాలు	. 267

శృతియధాగం - చింతామణి వ్యాఖ్యలు, వికృతివివేక కర్తృత్వ నిర్ణయం	281-450
--	---------

3.1 బాలసంస్కరణం	281
3.2 అప్పకవీయం	.... 306
3.3 వాసుదేవ వృత్తి	.. 340
3.4 ఆహోబల సంధితీయం	.. 350
3.4.1 వికృతి వివేకం యథార్థ గ్రంథమా:	.... 360
3.4.2 వికృతి వివేక కారికలు స్వతంత్ర లక్షణాలా: అనువాదాలా:	.... 369
3.4.3 కవిజన సంజీవనిలో కారికల మూలపాఠాలు	... 373
3.4.4 కావ్యాలంకార చూడామణిలో కారికల మూలపాఠాలు	.... 390
3.4.5 ఆంధ్ర భాషాభూషణంలో కారికల మూలపాఠాలు	... 397
3.4.6 కవి చింతామణిలో కారికల మూలపాఠాలు	.... 404
3.4.7 లక్షణసార సంగ్రహంలో కారికల మూలపాఠాలు	.... 405
3.4.8 బాలసంస్కరణంలో కారికల మూలపాఠాలు	... 409
3.4.9 వాసుదేవ వృత్తిలో కారికల మూలపాఠాలు	... 415
3.4.10 అప్పకవీయంలో కారికల మూలపాఠాలు	.... 420
3.5.1 కవిజనాంజనము	.... 442
3.6.2 ఉద్ఘోషిని	.. 448

చతుర్థభాగం - అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి

ప్రధానం

451-478

4.1	కవిసంశయ విచ్ఛేదము	....	452
4.2	ఆంధ్రకౌముది	....	456
4.3	పట్టాభిరామ పండితీయము	....	458
4.4	తెలుగు వ్యాకరణము		460
4.5	బాలవ్యాకరణము	....	462
4.6	ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణము	. .	465
4.7	ప్రశ్నోత్తర దీపకము	.	466
4.8	పద్మాంధ్ర వ్యాకరణము	....	467
4.9	తెలుగు వ్యాకరణము మొదలైనవి		468
4.10	ఉపసంహారం		476
	అనుబంధం	....	479

## కృతజ్ఞతాంజలి

నా పరిశోధన కార్యక్రమానికి మార్గదర్శకులుగా ఉండి అది సక్రమంగా, శాస్త్రీయంగా జరగడానికి నిరంతరకృషి చేస్తూ, తమ సొంత గ్రంథాలయాన్ని కొంత కాలం నా కప్పగించిన ఉదారహృదయులు ప్రొ॥ తూమాటి దొణప్పగారికి,

నేను ఈ కార్యక్రమాన్ని విర్వహించడానికి అనుమతి నిచ్చి అవసరమైన అనుకూల్యాలన్నింటిని అడిగినంతనే కల్పించి నన్ను ప్రోత్సహించిన మా కళాశాలా పాలక వర్గానికి, దానికి ఆధారమైన శ్రీ చింతలపాటి వావిరాజు ధర్మసంస్థ (చిననిండ్ర కొంను) వారికి,

పరిశోధనకై సామగ్రిని సంపాదించే సమయంలో ఎన్నో ప్రాచీన గ్రంథాలి అందించిన రాజమహేంద్రవరంలోని గౌతమీ గ్రంథాలయానికి,

అడిగిన వెంటనే అనేక గ్రంథాలు సమకూర్చి సహకరించిన ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం లోని డా॥ వి. యస్. కృష్ణ స్మారక గ్రంథాలయానికి,

ప్రాచీన శాశ్వత గ్రంథాలు, లిఖిత ప్రతులు పరిశీలించే అవకాశం కల్పించిన తిరుపతి లోని శ్రీ వెంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయానికి, వేటపాలెంలోని సారస్వత వికేతనానికి,

నా యీ కార్యక్రమం నిరంతరాయంగా కొనసాగడానికి, నిండుహృదయంతో సహకరించిన తెలుగు శాఖలోని ఉపాధ్యాయ బృందానికి, ఇతర పరిశోధక మిత్రులకు,

ఈ గ్రంథ ముద్రణకు ఆర్థికసహాయమందించిన ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వానికి

నా కృతజ్ఞతాంజలులు

1-1-'82

గుంటూరు

ఇట్ల

గ్రంథకర్త

## అవతారిక

సంస్కృతంలో వ్రాసిన ప్రసిద్ధాంధ్ర వ్యాకరణాలు, ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి, వికృతి వివేకాలతో నా పరిచయం మా కళాశాలలో 'భాషాప్రవీణ' విద్యార్థులకు ఆహ్లాదకరమందితీయం పొరం చెప్పవలసి వచ్చినపుడు ఏర్పడింది. వాటిలో మొదటి దాన్ని నన్నయ చేశారని చదివినపుడు నహజంగా సందేహ మొకటి తలెత్తింది. సంస్కృతంలో ఉన్న భారతాన్ని తెలుగు చేసి 'గానపతి'ని చదివి గాధలు త్రవ్వనీ తెలుగు వారికి జ్ఞానం కలిగించిన నన్నయ, తెలుగువారికోసం వ్యాకరణాన్ని సంస్కృతంలో రచించాడా? అని. ఆ సందేహం తీరకుండానే, మరొక సందేహం జత వడింది—చింతామణిలో లక్షితమైన భాష నన్నయ కాలానిదేనా? అని. చింతామణిలో వర్తమానార్థంలో 'ఘటించుచున్నాడు' వంటివి, భవిష్యద్ధంలో 'ఘటించగలడు' వంటివి క్రియలు నసూత్రంగా సాధించబడ్డాయి. అలాగే జ్ఞానములు—జ్ఞానపాలు వంటి లోపదీర్ఘత వచ్చిన రూపాలు, నవలా లకోరీ వంటి దీర్ఘాంత దేశ్య శబ్దాలు చింతామణి సూత్రాల్లో లక్షితాలై ఉన్నాయి.

అలాగే వికృతి వివేకంలో గూడ దానికి కర్తగా చెప్పబడే ఆధర్వణుని కాలంతో భేదించే భాషా లక్షణాలు అనేకం ఉన్నాయి. పైగా ఆ కారికలు నమస్వయించేదీ, సందర్భవదేదీ ఆహ్లాదకరమతి వ్యాఖ్యతోనే గాని, నేరుగా చింతామణితో గాదు. చాలా కారికల ఆర్థ సందర్భాలు ఆహ్లాదకరమతి వివరిస్తే తప్ప బోధపడవు.

పై సందేహాలు తీర్చుకోవాలని, కళాప్రపూర్ణ వజ్రుల చిన్తామణి స్వామి శాస్త్రిగారి రచనలు, చింతామణి మీద వెలువడిన వాటిని, ముఖ్యంగా చింతామణి విషయ పరిశోధనాన్ని చదవడం జరిగింది. ఆయన వ్రాశాలో నన్నయ చింతామణిని వ్రాశాడనేమాట వివిధభంగిమలలో కనబడటం తప్ప, దానికి బలమైన ఆధారాలు ఉపపత్తులు కనబడవు. మాటిమాటికి 'నన్నయభట్టారకుడు రచించిన యాంధ్రశబ్ద చింతామణితో', 'నన్నయభట్టారకుడాంధ్ర శబ్ద చింతామణిని రచించి' వంటి విష్కారణ ప్రతిపాదనలు కనబడటంతో, చింతామణి కర్తృత్వ విషయమై కలిగిన శంకలు ఇంకా గట్టి పడ్డాయి. దానితో ఆంధ్రులెరిగినవైయాకరణులుగా ఆంధ్ర విశ్వ విద్యాలయ—ఆంధ్ర విభాగంలో ఆచార్య పదవిలో ఉన్న డా॥ యామాటి దొణప్పగారిని



30	9	సమీక్ష
32	17	అయథార్థమే
53	10	ఆసూత్రాలకు
63	3	పుష్యాదీ
64	23	సూత్ర సముదాయం
76	8, 17	గంభీరాశయం, ఆర్థ
100	1	అభాస
101	12	రచనలోని
105	20, 23	విభక్తి, విష్పత్తిని
110	10	అక్రమ మని
130	20	ప్రాసోఽత్ర
156	1	భల్లఁటెః
160	16	ఐదింటిని
176	16, 20	గుర్తించిన, సిద్ధిస్తుందని
191	22	రుజువు
261	21	రుజువు
276	26	('కూర్చి' 'ల'లను)
353	14	విచక్షణమణిః
357	11	వృత్తికర్తను
418	23	స్యాదేతన్వం



## సంక్షిప్త - ఆధార గ్రంథాలు

అనంతదు	చందోదర్పణము, వావిళ్ల, మద్రాసు-1958
అప్పకవి, కాకనూరి	అప్పకవీయము, వావిళ్ల, మద్రాసు-1962
అబ్బాయి నాయుడు, పి.	ఆంధ్రవ్యాకరణ సంగ్రహము, 1896
ఈశ్వరస్థ, బుద్ధిరాజు	మాధ్యమిక తెలుగు వ్యాకరణము 'The Lower Secondary Telugu Made Easy'
	మంజువాణి ప్రెస్, ఏలూరు-1899
కృష్ణమాచార్యులు, వంగీపురము	వ్యాకరణసంగ్రహము, వావిళ్ల, మద్రాసు-1948
కేతన, మూలఘటిక	ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి, వావిళ్ల, మద్రాసు-1949
	— కళాకృష్ణులకావ్యమాల-1953
గణపతిశాస్త్రి, చర్ల	నారాయణీయాంధ్రవ్యాకరణము, లలితాప్రెస్, హైదరాబాదు-1969
గున్నయ్య, పి	ఆంధ్రవ్యాకరణము, హైదరాబాదు, 1907
గురుమూర్తిశాస్త్రి, రావిపాటి	తెలుగు వ్యాకరణము, చర్చిమిస్సయాస్ ప్రెస్, మద్రాసు-1886
గోపాలకృష్ణయ్య వడ్లమూడి	ప్రాచీన వాఙ్మయంలో వ్యావహారిక భాష, పడమట. 1955
చిన్నయసూరి, వరవస్తు	విభక్తి బోధిని, గౌతమీ గ్రంథాలయం, రాజమండ్రి-1869
	శబ్దలక్షణ సంగ్రహము, గౌతమీ గ్రంథాలయం. రాజమండ్రి.
	ఆంధ్ర శబ్దానుశాసనము, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు, కాకినాడ, 1931
	పద్యాంధ్ర వ్యాకరణము, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు, కాకినాడ, 1931
	బాలవ్యాకరణము (గ్రాంథికాంధ్ర కల్పకరణీకా సహితము), వావిళ్ల, మద్రాసు-1967

చిననీతారామస్వామిశాస్త్రి, వజ్రుల

చింతామణి విషయ పరిశోధనము, కాకినాడ  
ముద్రాక్షరశాల, కాకినాడ - 1937

వైయాకరణ పారిజాతము, ఆంధ్ర విశ్వ  
కళాపరిషత్, వాల్తేరు—1957

వ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వము, ఆంధ్ర  
విశ్వకళాపరిషత్, వాల్తేరు—1957

జోగి సోమయాజి, గంటి

ఆంధ్రభాషా వికాసము, వాల్తేరు—1947

తిమ్మకవి, కూచిమంచి

సర్వలక్షణసార సంగ్రహము, ఏలూరు,  
మంజువాణి ప్రెస్—1901

— నందిరాజు చలపతిరావు, - 1927

దొణప్ప, తూమాటి

భాషాచరిత్రక వ్యాసావళి, ఆంధ్రసారస్వత  
పరిషత్, హైదరాబాదు—1972

వైకృత పద స్వరూప నిరూపణము  
(ప్రచురించబడని సిద్ధాంతవ్యాసము)

నన్నయ

ఆంధ్ర మహాభారతము, వావిళ్ల,  
మద్రాసు—1952

వరసింహరాజు, బలారిసింహ

కవిజనాంజనము, సుదర్శనీ  
ముద్రాక్షరశాల—1911

నారాయణరావు, చిలుకూరి

ఆంధ్రభాషా చరిత్ర, ఆంధ్రవిశ్వకళా  
పరిషత్, వాల్తేరు—1937

పట్టాభిరామశాస్త్రి, వేదము

పట్టాభిరామ పండితీయము, వావిళ్ల,  
మద్రాసు—1951

పాపయ్యశాస్త్రి, బులుసు

తెలుగు వ్యాకరణము, అనకాపల్లి, - 1906

పెద్దన, విన్నకోట

కావ్యాలంకార చూడామణి, వేదం వెంకట  
రాయశాస్త్రి, చెన్నపురి—1936

— ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ ప్రతికల్ప  
ప్రకటితము

పెద్దన, చిత్రకవి

బాలనరస్వతి, ఎలకూచి

మల్లికార్జునశాస్త్రి, మల్లంపల్లి

రామన, ముద్దరాజు

రామశాస్త్రి, సారవండి

రేచప, మల్లియ

వీరేశలింగం, కందుకూరి

వెంకటస్వామి, పాడి

వెంకటరాయశాస్త్రి, వేదము

వెంకట్రామయ్య, శృంగారకవి

వెంకటరమణశాస్త్రి, వేదము

వెంకటరమణశాస్త్రి, శిడువూరి

వెంకటరావు, నిడదవోలు

లక్షణసార సంగ్రహము, ఆంధ్ర సాహిత్య  
పరిషత్తు, కాకినాడ—1940

బాలనరస్వతీయము, ఆంధ్ర సాహిత్య  
పరిషత్తు, కాకినాడ, 1932

— వావిళ్ల, మద్రాసు—1971

పద్మాంధ్రవ్యాకరణము, శ్రీమత్త్రిపుర  
సుందరీ ముద్రాక్షరశాల, ఏలూరు—1897

కవిజన సంజీవని, వావిళ్ల,

మద్రాసు—1972

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి ఉద్ద్యోతిని, ఆంధ్ర  
పత్రికా ప్రెస్, మద్రాసు—1923

కవిజనాశ్రయము, వావిళ్ల, మద్రాసు—1950

— ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు—1959

ఆంధ్రకవుల చరిత్ర, మనోరమా

ముద్రాక్షరశాల, రాజమండ్రి—1917

సంగ్రహవ్యాకరణము (24వ ప్రచురణ) 1928

ఆంధ్రాక్షర తత్త్వము, సుజనరంజనీ

ముద్రాక్షరశాల, కాకినాడ—1906

ఆంధ్రవ్యాకరణ నర్వస్వ తత్త్వము, వేదం  
వెంకటరాయశాస్త్రి ఆండ్ బ్రిదర్స్,

మద్రాసు—1950

ఆంధ్రవ్యాకరణము, సుజనరంజనీ

ముద్రాక్షరశాల, కాకినాడి—1904

లఘువ్యాకరణము, వావిళ్ల, మద్రాసు 1951

— వావిళ్ల, మద్రాసు—1967

రమణీయము (బాలవ్యాకరణ నిఘాంటు) ఆంధ్ర  
విశ్వకళాపరిషత్, వాల్తేరు — 1967

తెనుఁగుకవుల చరిత్ర, మద్రాసు

విశ్వవిద్యాలయం, 1953

వెంకటపతి, గణపవరపు	ఆంధ్రకౌముది, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు కాకినాడ—1935
వెంకయ్య, తా	ఆంధ్ర వ్యాకరణము, Empress of India Press—1892
శృం. న.	ప్రశ్నోత్తర దీపకము—1899
శేషయ్య, చాగంటి	కవి తరంగిణి, హిందూధర్మశాస్త్ర గ్రంథ విలియము, కవిలేళ్ళుర పురము—1959
సత్యనారాయణరాజు, పెన్నుత్స	శిష్ట వ్యాకరణము, ఆంధ్ర నలంద, గుడివాడ, 1957
సీతారామశాస్త్రి, పుదురి	ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణము, వావిళ్ల, మద్రాసు, 1951
సీతారామకవి, ద్వితింతిణి	అధర్వణకారికావళి వ్యాఖ్య (కవిజన మండనము), వావిళ్ల మద్రాసు—1967
సీతారామచార్యులు, చిహ్నజనపల్లి	త్రిలింగలక్షణ శేషము, వావిళ్ల, మద్రాసు—1952
సుబ్బారావు, ర్యాలి	శబ్ద రత్నాకరము, The Madras School Book and Literature Society—1969
సూరకవి, అడిదము	తెలుగు వ్యాకరణము, ఏలూరు—1899
	కవినంశయవిచ్ఛేదము, వావిళ్ల, మద్రాసు— 1925, 1955
తెలుగు తాళపత్ర ప్రతులు :	
తాతంభట్టు, వెల్లంకి	కవిచింతామణి, శ్రీ వెంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయం, తిరుపతి, డి. 1278
బాలసరస్వతి, ఎలకూచి	బాలనరస్వతీయము, శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయం, తిరుపతి, డి. 1252

సంస్కృతం :

అహోబిలపతి ప్రథంజనం

అహోబిల పండితీయమ్ లేక కవిశిరో  
భూషణమ్, ఆంధ్ర రచయితల సంఘము,  
హైదరాబాదు—1965

— , యరసూరి మల్లికార్జునరావు,  
రాజమండ్రి—1970

చిన్నయసూరి, పరవస్తు

సూత్రాంధ్రవ్యాకరణమ్, ఆంధ్ర సాహిత్య  
పరిషత్తు, కాకినాడ—1931

పాణిని

అష్టాధ్యాయీ సూత్ర పాతః, నిర్ణయ  
సాగరప్రెస్, బొంబాయి 2—1954

భట్టోజీ దీక్షితుడు

వైయాకరణ సిద్ధాంతికోముదీ, (పాణినీయ  
వ్యాఖ్య) చౌఖంబా సంస్కృత సిరీస్,  
వారణాసి

సంస్కృత తాళపత్ర గ్రంథాలు :

వాసుదేవుడు, మంచెళ్ల

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి వృత్తిః, శ్రీ వేంక  
టేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయం,  
తిరుపతి, డి. 1241

వైకృత చంద్రికా, శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య  
పరిశోధనాలయం, తిరుపతి

.. ....

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణిః, శ్రీ వేంకటేశ్వర  
ప్రాచ్య పరిశోధనాలయం, తిరుపతి,  
డి. 1238; సం. 11-13-12

. ... .

వికృతివివేకః, శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య  
పరిశోధనాలయం, తిరుపతి

ప్రాకృతం :

చంద్రుడు

ప్రాకృత లక్షణమ్

త్రివిక్రమదేవుడు

ప్రాకృత శబ్దానుశాసనమ్, శోలాపురీయ జ్ఞాన  
సంస్కృతి సంరక్షక సంఘః—1954

లక్ష్మీ ధరుడు	షర్వాషా చంద్రికా
వరరుచి	ప్రాకృత ప్రకాశః, చౌఖాంబా సంస్కృత సిరీస్, వారణాసి
హేమచంద్రుడు	హైమప్రకాశ మహా వ్యాకరణమ్, అష్టమో అధ్యాయః పుణ్యవత్తనస్థ శ్రేష్ఠ మోతి లాలేన ప్రకాశితమ్-1928
బ్యాసాలు :	
గోపాలకృష్ణయ్య, వల్లమూడి	ఆంధ్రభాషాభూషణ పీఠిక, కళాకృష్ణుల కావ్యమాల-1958
దొణప్ప, తూమాటి	జక్కులు మాగధీ తద్యవమాః, భారతి మే, 1970
రామశాస్త్రి, పారనంది	ఆంధ్రవ్యాకరణ వివరణము, ఆంధ్రవత్రిక సంవత్సరాది సంచిక (దుండుభి నైకాభిరుద్ధ 14 బుధవారము)
రామలింగారెడ్డి, కట్టమంచి	ఆంధ్ర భాషానుశాసన పీఠిక, అర్యభి సక్తా లయము, రాజమహేంద్రవరం-1980
వేంకటరావు, నిడదవోలు	సన్నయ వాగమశాసనుడాః, భారతి, జూన్, ఆగస్టు-1968 తెలుగు-ప్రాకృతము, భారతి, ఆగస్టు-1966
వేంకటకృష్ణారావు, భావరాజు	సారంగధరుడు, రాజరాజనరేంద్ర పట్టాభిషేక సంచిక-1922
వేంకట రామానుజరావు, మంగు	ఆంధ్ర భాషాచరిత్ర సంగ్రహము, ఆంధ్ర భాషాభివర్ధిని సమాజము, నెల్లూరు-1989
వేంకటస్వనింహాఅప్పారావు, కేళిరాజు	ద్రుత చరిత్రము, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ త్వత్రిక 43వ సంపుటం, 1, 2 సంచిక
వేంకటప్పారావు, నందగిరి	రేఫద్వయ వాదనిరాసం, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ వత్రిక, సంపుటం 11, సంచిక 1

**ENGLISH :**

- Kasinadha Vasudeva Abhayankar** A Dictionary of Sanskrit Grammar, Oriental Institute, Baroda
- Pischel, R** Comparative Grammar of Prakrit Languages, Tr. by Subhadrajha, Motial Banarsidas, Varanasi-1957
- Subrahmanya Sastry, P S.** Lectures on Patanjali's Mahabhashya, Tiruchirapalli-1957
- Suryanarayana, J** A Study of Telugu Compounds S. V. University, Tirupati—1966



## గ్రంథ సంకెత వివరణం

అప్పకవీయము

అప్ప.

అప్పకవీయ చింతామణి

అప్ప. చిం.

అహోబల పండితీయము

అహో. పం.

ఆంధ్ర భాషాభూషణము

ఆం. భా. భూ.

ఆంధ్రమహాభారతము ఆదిపర్వము

ఆది.

ఆంధ్ర మహాభారతము నభావర్వము

నభా.

ఆంధ్రమహాభారతము అరణ్య పర్వము

అరణ్య.

కవిజన సంజీవని

కవి. సం.

కవిసంశయ విచ్ఛేదము

కవినం. వి.

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి

చింతా.

చింతామణి విషయ పరిశోధనము

చిం. విష. శో.

చింతామణి విషయ పరిశోధన శోధనం

చిం. విష. శో. శో.

త్రివిక్రమ ప్రాకృత శబ్దానుశాసనమ్

త్రివిక్రమ.

పాణినీయమ్

పాణిని.

బాలవ్యాకరణము

బాలవ్యా.

బాలసరస్వతీయము

బాలన.

లక్షణసార సంగ్రహము

ల. సా. స.

## ఇతర సంకేతాలు

అశ్వానము

అశ్వా.

చూడండి

చూ.

సూత్రము

సూ.

ప్రథమ భాగం

ప్రాచీనుల, నవీనుల దృష్టిలో చింతామణి



## ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి లోకానికి తెలిసిన తీరు

బాలసర్వత :

విరామజిని లోబ్ధులైన లోకానికి తెలిసినదాని 16వ శతాబ్ది నాల్గోపాదానికి చెందిన అలకూచి వాలసర్వతి. అదిని మూలలో ఈ మజిలీకి ఇలా జరిగింది—

‘మన్నొక్కనాడు పిచ్చానగరిలో నచింత్యరాణోపాగమ స్నేహసాహ  
చిర్యుండగు శివయోగవర్యుడే దేవచోదనం బరిప్రాప్తమైన యంధ్రశబ్దచింతామణి  
గ్రంథంబు లోకోపరార్థంబుగాఁ దీక్ష గావించి గోరి నెమ్మనంబున—

ఏమమహాద్భుతంబది హరీహరి : మొక్కటి యంధ్రశబ్ద చిం  
తామణిపక్కి : మొక్కటి మితంగనగంబు : యుగాదినంభవుం  
డై మని చన్న సన్నసమహాకిషి మెప్పడు సిద్ధుడెవ్వఁడా  
హా : మదగణ్యపుణ్యసింధుగ్రంథఁ జేతుఁడ గాఁచి యిన్నియున్

ఇలఁ బ్రజ్ఞాధికులౌ కవుల్ మనుపు లేరే : వారు వ్యాఖ్యానక  
ర్తలు గానోవరె : పెక్కు వర్సలంబులంబూతమై యున్న యా  
తెలుఁగువ్యాకరణంబు నాకొనఁగెఁ బ్రీతిం దీక్ష గావంపుమం  
చల సిద్ధుండు పదిష్టదేవత విరూపాక్షుండు నిక్కంబుగన్

అని గణించి లోకోపకారుకృతికీర్తిలాభవిత్కంబునం బ్రహ్మాంబి  
యంధ్రవ్యాకరణ ఛాష్యనిబంధనోత్సుకుండై (వాలసర్వతీయము పీఠిక  
3 నుండి 6)

అని బీకాభాష్యులదాని పర్యాయాలుగా వచ్చిన వాలసర్వతి తనకు శివయోగ  
వర్యుడే చింతామణిని ‘దేవచోదనం’తో అందించినట్లు ప్రకటించాడు. అయితే ఈ  
సంఘటనలో వాలసర్వతి చేసిన పదప్రయోగం ‘దేవచోదనం బరిప్రాప్తమైన  
అనేది వాల ఆస్పష్టంగా ఉంది— ప్రస్తుతం మనకు ఆ దౌకికం ఏదానందులో  
గ్రంథరూపంలోనా వాగ్రూపంలోనా : అని సందేహించవచ్చు. కాని 16వ శతాబ్ది

సంస్కృతంలోని ప్రసిద్ధాంత వ్యాకరణాలు

గ్రంథాలూపంలోనే వాఙ్మయం ప్రసిద్ధంగా ఉండేది. కాబట్టి శివయోగివర్యుడు వాలి సురీశ్వరికి గ్రంథమే అందించి ఉంటాడని భావించవలసి ఉంటుంది.

చింతామణీలాభమెప్పుడు జరిగిందో బాలసరస్వతి ప్రకటించలేదు. కాని ఆ ప్రకటనం, అతినికి నిన్నిహితకాలంలోనే అప్పకవి చేశాడు.

**అ ప్ప క వి :**

‘ఆరొకమితుడు మొన్నటి కీలకసమును మితంగగీరికడ గొనుగెన్  
వాలసరస్వతులకు నతఁడోలిఁ దెనుఁగుటిక దాని కొప్పుగఁ జేసెన్’ —  
(అప్ప. పీఠిక - 50)

బాలసరస్వతికి కీలకనామసంవత్సరంలో (క్రీ. శ. 1819) తనకంటె 46 సంవత్సరాల ముందుగా చింతామణి లభించినట్లు అప్పకవిచెప్పాడు. అప్పకవికి చింతామణి లభించడం అచ్చంగా బాలసరస్వతికి లభించిన షక్తితోనే జరిగిందని తేలిపోవడం.

బాలసరస్వతికి ‘మితంగసగనిద్దుని’ వలన చింతామణి లభిస్తే, అప్పకవికి గూడ అతని ఇష్టదైవతం చెప్పినట్లు ‘మితంగాచలవిప్రుని’ వలన దొరుకుయింది. బాలసరస్వతి ‘అలసిద్దుడు’ తన ఇష్టదేవత పెరూషాక్షుడే నంజే. అప్పకవి గూడ తన ఇష్టదైవతం రామవల్లి శ్రీగోపాలుడే స్వయంగా స్వప్నంలో సాక్షాత్కరించి చింతామణి కథను తెలిపినట్లు వ్రాశాడు. చింతామణి అప్పకవికి దొరికినవిధం గూడ అతనిమాటలలోనే గమనిద్దాం. అతని మాటలు అతనివిగావు. అవి స్వయంగా ‘భగవద్వాక్యాలు’.

‘అంత్రశబ్దచింతామణి వ్యాకరణము  
ముందు రచియించి ఓత్పూత్రములఁ దెనుంగు  
బాసచేఁ జెప్పె నన్నయభట్టు వొల్లి  
పర్వములు మూడు శ్రీమహాభాతమున

భారతముఁ దెనుఁగించుచుఁ దా రచించి  
నట్టి రాఘవపాండవీయము నడంచె  
చందము నడంచ నీపక్కి సంగ్రహించె  
ననుచు భీమన మ్రుచ్చిలి యడచె దాని

తదనంతరంబ

అదిని శబ్దశాసనమహాకవి చెప్పినభారతంబులో  
నేది వచింపఁగాఁ బడియె నెందును దానినె కాని సూత్రసం  
పాదన లేమిదేఁ దెనుఁగుపల్క మచొక్కటిఁ గూర్చి చెప్పఁగా  
రాదని దక్షవాని కవిరాక్షసుడీ నియమించుఁ జేసినన్

అమూఁడు పర్వములలో  
నామాన్యుఁడు నుడివృతెఱఁగు లిసికొని కృతుల్  
దాము రచించిరి తిక్కన  
దీమణి మొదలైన తొంటి తెనుఁగుకవీంద్రుల్

రాజరాజనరేంద్ర తనూజుఁడార్య  
నఖుఁడు సారంగధరుఁడు శైశవమునందు  
నన్నయ రచించునెడిఁ బఠనందొనర్చె  
నన్యై లెవ్వరెఱుంగరీ యంద్రఫక్కి

ఒకఁడు దనకాళ్లుఁ జేతులు  
మతి నెడి జనకుండు దఱుగ మత్స్యేంద్రుని సం  
గతి నవి గ్రమ్మఱ మొలచిన  
క్షితి సిద్ధులఁ గలసి యొక్క సిద్ధుండయ్యెన్

అచోకనుతుఁడు మొన్నటి  
కీలకసమమున మతంగగిరికడ నొనఁగెన్  
కాలసరస్వతులకు నతఁ  
చోలిఁ దెనుఁగు టీక దానికొప్పుగఁ జేసెన్

అదిని భీమకపీండ్రుఁడు  
 గోదావరిలోనఁ గలిపెఁ గుత్తితమున ను  
 మిఁదట రాజనరేంద్ర  
 జ్ఞాదయితునిపట్టి దాని మహి వెలయించెన్

ఇల నెనుబదిరెండార్యులు  
 గలిగి పరిచ్చేదపంచకంబునఁ దగు నీ  
 విలసితస్కం మతంగా  
 చలవిప్రునివలన నీదుసదనముఁ జేరున్' —

(అప్ప. పీఠిక - 42 నుండి 52 వరకు)

పై అప్పకవి స్వప్నప్రకారంబలన బాలసరస్వతి చెప్పిని సూతనాంకాలు  
 అనేకం తెలిశాయి :

1. సూత్రాల్ని ముందు చింతామణిరూపంలో వ్రాసి, తరువాత వాటికి లక్ష్యంగా  
 'తెలుగుజానలో' నన్నయభట్టు మూడుపర్వాలు చెప్పాడు. అంటే లక్షణం  
 సంస్కృతంలో చేసి లక్ష్యాన్ని తెలుగులో చూపెట్టాడన్నమాట !
2. భీమన, తనరామవపాండీయాన్ని, భారతరచన చెస్తూ అడచినట్లే, తన  
 పండస్సును అణచడానికే నన్నయ చేశాడనుకొని, దాన్ని దొంగలించి గోదా  
 వరిలో కలిపాడు.
3. రాజరాజనరేంద్రునికొడుకు సాంగధరుడు తనకైశవంలో, నన్నయ  
 రచించే సమయంలోనే దాన్ని కంఠస్థం చేసికొని, తరువాత తనకాళ్లు,  
 చేతులు లెగి, తిరిగి మొలిచినపిదప సిద్ధుల్లో గలిసి ఒకడై, మతంగవర్చితం  
 దగ్గర బాలసరస్వతికి (తన కంఠంవోనివాగ్రూపమైన ?) చింతామణిని  
 అందించాడు.
4. దానిలో 82 ఆర్యులు 5 పరిచ్చేదాలలో ఉన్నాయి.

బాలసరస్వతి ఊరిక మతంగనగసిద్ధుని వలన తనకు చొరికినదన్న చింతా  
 మణి గాథకు పూర్వాపరాలు సృష్టించి ఒకఆకారాన్ని యిచ్చాడు అప్పకవి. చింతా

మణిని తెనిగిస్తే అనంతకీర్తివ్రతిష్ఠులు వస్తాయని చాలసరస్వతిని చూచి తానూ భావించాడు అప్పకవి.

అప్పకవితరువాత చింతామణికి మూడో వ్యాఖ్యాత ముందెళ్ళి చానుదేపి మన్నాడు గాని, అతడు నేరుగా వ్యాఖ్యానమే ప్రారంభించాడు. చరణభాతాలక్షణం చేయలేదు. అప్పకవి అల్లిస తరువాత ఇతరుల అల్లికకు మూలపదార్థం కొరికిరి ఉంటుంది. కాబట్టి తరువాతివ్యాఖ్యాత అహోబలసతి, అప్పకవికధినే భావాంతరీకరించి ఉంటున్నాడు. అయినా అతని మోటలు గూడ అతని ముఖం మీద ఉంటాయి.

అ హెలూ బ ల ప తి :

‘నేయం కృతిర్వేములవాడభీమ ప్రబంధకర్తాహితమత్సరేణ  
గోదాజలే నాశమవాసిరాభూ దిత్కుద్గరానీద్ భువి కింపదస్తి

శబ్దానుశాసన కృతాదిమ పర్వముఖ్య పర్వత్రయేణ కథితం పదమేవ

యోగ్యమ్

నాన్యత్రయోగసరణా వసురాత్తదృష్టే రేపం కృతో హి నియమః

కవిరాక్షసేన

శ్రీతిక్కయజ్ఞ స్రమఖ విచక్షణసిధాంశవః

తదభ్యుపగమాయ త్తచేతనః కవనే రితాః

వాచానుశాసనాద్ భూమిలోకవాచానుశాసనాత్

నిర్మాణకాల ఏవేషం గ్రంథం జగ్రహ బుద్ధిషూన్

రాజరాజతమాజాలః సారంగధరబాలకః

సకృత్తః పాణిదేన రహితోఽజని హేతునా

మత్స్యేంద్రనామసిద్ధేంద్ర మహిమ్నా సిద్ధతాంగతః

జగ్రహ వ్యాకృతిం తస్మాత్కవిర్బాలసరస్వతీ



విలకూచి సుదాంభోదీ శరద్రాకా నిశాకరః

సమ స్తకవిజాదక్షో వత్సరే కీలకాహ్వయే

తత్రపంచపరిచ్ఛేదాః శబ్దాస్త్రే నియంత్రితాః

ఆర్యాఖ్యపద్యై స్తత్సంఖ్యా సమ్మితా స్యాద్గజైరజైః

మతంగతైల విప్రేంద్రా దన్యద్ వ్యాకృతిపుస్తకమ్

రాకుసూర్యప్రకాశినా గృహీతం తత్ర పడతాః

పాతభేదాస్తు బహవో దృశ్యన్తే పుస్తకద్వయే

మయా ప్రాయ స్సరిన్వత్కాః పుస్తకం పరిగృహ్యతే —

(అహో. పం. పీఠిక - 63 నుండి 72 వరకు)

పై వ్రాతలో నూతనాంశాలేమీ లేవు—చింతామణిలాభాన్ని గూర్చి. అయితే చింతామణిలో అప్పకవి చెప్పినట్లు 82 శ్లోకాలు గాక 88 ఉన్నాయని, అప్పకవీయ చింతామణిలో 8 నష్టమైనాయని తెలపడం విశేషమే. చింతామణిని కేతనాదుల రచనలతో పోల్చి అవి సమ్మతాలు కావన్నాడు. వాటికీ చింతామణికిపక్కకీ భేదం చాల ఉందన్నాడు.

‘నియామకత్వ మారాధాః నూత్నదండి ముఖాః కథమ్

పూజ్యాభవేయం రాచార్యసంజే రతిదూరగాః’— (అహో. పం. పీఠిక - 74)

—అనే శ్లోకంలో. కాని ఇది అప్పకవికి ప్రతిధ్వని. అప్పకవి తన పీఠికలో—

‘తాతనయు నూత్నదండియు సీతెనుగూల లక్షణం టొకించుక తెలియన్

జేతః ప్రాధీమః జెప్పిరి శ్మేతలమున దీనితెనుగు గావవియెల్లన్’ — 59

అని చింతామణిముందు కేతనాదులవ్యాకరణాలు తీసికట్టే నన్నాడు.

అహో! బలపతి తన ఉపోద్ఘాతంలో మరొక విశేషాంశం గూడ వెలువరించాడు — అప్పకవీయచింతామణికి, బాలసరస్వతీయానికి పారభేదాలు కొల్లలుగా

ఉన్నాయని, తాను మాత్రం తరచుగా బాలనరస్వతియాన్నే ఆధారంగా చేసికొని వ్యాఖ్య చేస్తున్నానని.

ఇక పైముప్పురి వ్రాతబూ పరిశీలిస్తే బాలనరస్వతికి, పూర్వముగ్రంథం ఉనికిలేనిది. అందుకనే అతడు లోకం తరువాత వ్యక్తపరుచబోయే ఆశ్చర్యాన్ని తానే ముందు కనబరుస్తూ “ఏమి మహాద్భుతం బిది హరీహరి!” అన్నాడు. ఆ అద్భుతాన్ని అల్పంగా వివరిస్తూ తనకు దొరికిన దని తాను తెల్పినగ్రంథానికి కర్త మాత్రం ‘యుగాది సంభవుండై మనిచన్న’ నన్నయ అని తెలిపాడు.

రచనాత అప్పకవి, కల్పనాశక్తి కావలసినంత కలవాడు కావడంతో, పుక్కిటి పురాణంతో నన్నయకు ఈ రచనకూ, ఆకాలంలోని వారు విశ్వసించే విధంగా సంబంధాన్ని సంతరించాడు. ఈకృషిలో ఇతడు తనఇష్టదైవం సహాయం గూడ పొందాడు. భగవద్వాక్యంగా తెలియవచ్చినదాన్ని తిరిస్కరించడం శంకించడం జరుగవు గదా సామాన్యంగా - అనుకొని తనమాట తనఇష్టదైవతంనోట పల్కించాడు.

అహోబలపతి పైకథాంశాల వ్యాప్తికి వాటిని సంస్కృతీకరించి సహకరించాడని చెప్పడం మినహా కదాపృష్టిలో అతనిపాత్ర ఏమీ లేదు.

చింతామణికి చెందిన ఈకథ పుట్టడం, పెరగడం, వ్యాపించడం పెద్దగా వ్యవధానం లేకుండా రిమారమి 100 సంవత్సరాలలో జరిగింది.

### చింతామణి దొరికిన సంవత్సరం :

అప్పకవి తనకాలాన్ని తనగ్రంథంలో స్పష్టంగా చెప్పాడు. శాలివాహన

శకంలో, మన్మథనామ సంవత్సరంలో శ్రావణబహుళ అష్టమినాడు అతడు కల గన్నాడు<sup>1</sup>.

మన సంవత్సరాల పరుసలో మన్మథనామ సంవత్సరం 291 ఏ.డి. కీలకనామ సంవత్సరం 42వది. అప్పకవికి కల మన్మథలో వచ్చింది కాబట్టి మన్మథకు పూర్వం కీలకసంవత్సరంలో అంటే 431సంవత్సరాలకి పూర్వం బాలసరస్వతికి గ్రంథం వ్రాసిందన్నమాట.

అప్పకవి బాలసరస్వతికి చింతామణి దొరికినకాలమే చెప్పాడు గాని, వజ్రల చినసీతారామస్వామికాత్రింగు ప్రతిపాదించినట్లు<sup>2</sup> బాలసరస్వతీయ రచనాకాలం కాదు. కాత్రింగారు తమ ప్రతిపాదనకు కావణంగా బాలసరస్వతీయంలోని 'అని ఇష్టదేవతా ప్రార్థనంబు నేసి' ఇత్యాది వచనాన్ని ఉటంకించారు. ఇక్కడ కాత్రింగారు చేసింది తేవలం ఉహా మూత్రమే. జ్యేష్ఠప్రపితామహునికి జరిగిన ఆగ్రహారదానంతో ముది మనుమనిరాలాన్ని నిర్ణయించడం విశ్వాస్యంగా లేదు. దానితో బాలసరస్వతి కాలాన్ని ఖరీదొంచం ప్రాచీనం బేద్దామని కాత్రింగారియత్నం. అయితే చర్చ సాగించి చివరకు 'చింతామణి మాతృక నాకీలక సంవత్సరమందే సిద్ధుడిచ్చి యుండవచ్చు నని చెప్పిననూ చెప్పవచ్చునని' తమవాదాన్ని జారవిడిచారు. కాబట్టి చింతామణి బాలసరస్వతికి కీలకలోనే దొరికిందని చెప్పవచ్చు.

పైన మనం చూసిన అప్పకవికథ తేవలం నీటిమాట. అది చారిత్రకంగా దొడ్డిగా పొనగని విషయమని, రాజమహేంద్రవర పాలకుడు రాజరాజనరేంద్రునికి

1. 'దాత రెండవరార్థమున నాదిదినంబు ఒకటి వరాహకల్పంబు నందు మహాత వైనస్వతిమనుచేత దేశంబు లక్ష్మింపనైన' మహాయుగమునఁ గలిసమయంబునఁ దొలిచరణంబున మానితంబగు బాండ్రమానమునను కాలివాహననామ శకమున గజశైలశరసుదాకిరణులసంఖ్య నడుమ/1578/ నంగజాబ్తంబునను దక్షిణాయనమునజలరరర్థపుమొదలి మానంబునందు ఒహళమున దేశకిఁ జక్రిపాణి పుట్టినట్టియష్టమి ననుదేవ నదికభక్తి.

(అప్ప. పీఠిక - 33)

(క్రీ. శ. 1658, ఆగష్టు 3వ తేదీతో ఈతది సమానం)

2. బాలసరస్వతీయ పీఠిక. వావిళ్ళ - 1971.

సారంగధరుడనే కొడుకు గాని, రత్నాంగి. చిత్రాంగి అనే భార్యలు గాని లేరిని ఇటీవలి పరిశోధకులు స్పష్టంగా సహేతుకంగా నిర్ణయించి ఉన్నారు<sup>1</sup>.

అలాగే చేములవాడ భీమకవి, నన్నయకు సమకాలికత్వమే లేదని, వేముల వాడ భీమకవి నన్నయకు తరువాత వందలసంవత్సరాలకు గాని లేదని, కాగా ఆశురువురి ఈర్వాద్యేశాల కథ కేవలం పుక్కిటిపురాణమని వీరేశలింగంగారు తమ కవుల చరిత్రలో సకారిణంగా నిరూపించారు. ఈవిషయాలమీద ఇతరప్రకరిణాలలో ప్రసక్తి గలిగినపుడు విశేషంగా వివరాలు తెలిసికొందాం.

తరువాత పదహారో శతాబ్దివివర ఉన్న చాలసంస్కృతికీ, 17వ శతాబ్ది మధ్య భాగాన ఉన్న అప్పకవికీ దొరికిన చింతామణిలో అనల్పవ్యవధిలోనే అన్ని మార్పులు చేర్పులూ ఎలా ఎందుకు వచ్చాయో ప్రకరిణాంతరంలో చర్చించి నిర్ణయిద్దాం<sup>2</sup>.

1 రాజరాజనరేంద్ర పట్టాభిషేక సంచిక - 'సారంగధరుడు' అనే వ్యాసం శ్రీయుత బాసరాజు వెండిట ప్రస్తావన

2. చూ చింతామణి పాఠభేదాలు అనే పత్రరణం.

## బాలసరస్వతికి పూర్వం నన్నయకు లాక్షణికత్వం కలదా?

పదహారో శతాబ్ది నాల్గోపాదానికి చెందిన బాలసరస్వతి లోకానికి నన్నయ కృతంగా తనకొక ఆంధ్రవ్యాకరణగ్రంథం సంస్కృతభాషాచింతితం చొరికినదని చాటి చెప్పేవరకూ నన్నయ వ్యాకర్త రాడు—ఆంధ్రవాఙ్మయచరిత్రలో.

నన్నయకు సమకాలికులు గాని, సన్నిహితకాలంలోని వారు గాని ఆయన్ని వ్యాకర్తగా చెప్పలేదు. ఆయనతరువాత కావ్యనిర్మాణానికి సమకట్టిన తెలుగుకవి ప్రతిబిక్కుడూ, శైవకవుల్ని మినహాయిస్తే, ఆయన్ని స్తుతించినవాడే — దాదాపు. అయినపుడు ఆంధ్రభాషా వ్యాకరణరచన ఆయనదేతిలో జరిగిఉంటే, ఆమహాసంఘటనని వారు ఉపేక్షించి ఉండేవారు కాదు. పైగా అదికవిగా ఆయన్ని పొగడినట్లే, అదివ్యాకర్తగా సగర్వంగా పేర్కొని ఉండేవారు, కాని వారి వ్రాతల్లో ఎక్కడా ఆ ఛాయలు కనబడటం లేదు.

నన్నయకు తరువాత తెలుగులో వ్యాకరణరచన చేసిన కేతనాదులు నన్నయకు సమస్కరించినవారే. అయినా వారు గూడ నన్నయకు లాక్షణికత్వమున్నదనలేదు. వారు నన్నయను స్మరించినతీరు గమనిద్దాం.

కే త న :

‘మున్ను తెనుగునకు లక్షణ

మెన్నెడు నెవ్వరును జెప్పరే జెప్పెద వి

ద్యన్నికుము మది మెచ్చగ

నన్నయభట్టాది కవిజనంబుల కరుణన్—(ఆం. భా. భూ. ౧)

ఇక్కడ నన్నయభట్టాదులు కవులే గాని వ్యాకర్తలు గాదని వివరింప పనిలేదు.

చిత్రకవిపెద్దన :

‘సతతము నేఁ ద్రిమూర్తులఁ ద్రిశక్తులఁ గొల్చి వినాయకద్వయ  
న్నరులను దేర్చి వ్యాసుల మనంబున నుంచుక కాలిదాసు నెం  
చి తెనుఁగు గాఁగ భాతము నేనిన యట్టికపిత్రయంచు నం  
స్తుతు రానరించి యాధునిక సూరికపేంద్రతతి స్తుతించుదున్ —

(ల. సా. సా. ౪-2)

చిత్రకవి నన్నయవర త్రమూర్తిల్ని, వినాయకుని స్తుతించి, భాతాన్ని తెనుగు చేయడమే కపిత్రయం చేసిన పనిగా పేర్కొన్నారు.

ముద్దరాజు రామన :

‘ఒనరించెది నన్నయ తి  
క్కినయెడల్ ప్రముఖ నిఖిల కవిసూక్తిమణి  
జని యగు ‘కవిజనసంజీ  
వని’ యను లక్షణము మికపవరులు నుతింపన్’ — (కవి. సం. 1-4)

ముద్దరాజు రామన నన్నయాయల రచనలు ఆధారంగా లక్షణం నిర్మిస్తా ననిపిస్తోంది.

పై న పేర్కొన్నవారు నన్నయతరువాత, 14వ శతాబ్ది నుండి 16వ శతాబ్ది వరకు ఆంధ్ర లక్షణవాఙ్మయాన్ని నిర్మించి సుప్రసిద్ధులైనవారు. వారి వారినికీ నన్నయకు లాక్షణికత్వ మున్నదని శంకించడానికైనా పీలులేని విధంగా వారి వ్రాత లున్నాయి.

## శబ్దశాసన విరుదంపై చర్చ :

సన్నయ ఆత్మపరిచయం చేసుకొనేపద్యంలోని విశేషణం 'విపులశబ్దశాసనం' అనేది పెద్దపనాదానికి మూలమైంది-శాలసరిస్వతికి తరువాతకాలంలో. అసీసపద్యంలో ఈ విశేషణంతోనే సన్నయ తన కపిర్వహిత్యా వర్ణన ప్రారంభించాడు, ఏమిదా మూడవ పాదం తప్ప, అటవెలిదిలోని మొదటిపాదంవరకు తనకు గల కపిర్వాస్తవం అనే ప్రకటించుకున్నాడు, ఆ అర్థ తల్లి :

1. విపుల శబ్దశాసనండు
2. సంహితాభ్యాసండు
3. బ్రహ్మాండది నానాపురాణ విజ్ఞాన నిరతుడు
4. రాకజ్ఞుడు
5. ఉభయభాషా కావ్యరచనాశీలోభితుడు
6. సత్ప్రతిభాభి యోగ్యుడు
7. మత్స్యమరాచరా చార్యుడు

పై విశేషణాలన్నిటని పరిశీలించినపుడు వాటిలో ఏదక్కటే విరుదంగా ప్రయుక్తమైలేదని తెలుస్తుంది. ముఖ్యంగా ప్రస్తుతాంశమైన 'శబ్దశాసన' విరుదం పై విశేషణాల్లో ఆరూపంతో కనః కదు. దానికి ముందు చెప్పిన 'ఆనే విశేషణం ఉంది, కాగా అది విరుదం కానేరదు.

అంతవరకు ఆకారంలో గాని, గుణంలో గాని ఒక పెద్దతనం కలిగిన కావ్య మేడ వెలువడి ఉండిన కారణాన, అట్టి ఒక పెద్ద గ్రంథానికే కానే శ్రీకాంఠ చుట్టు తున్నాడు గాబట్టి, ఆప్రయత్నంలో అంతపరిచయ నిత్యజీవితోయోగి కతిపయ పద శాలంతోనే మనుగడి సాగిస్తున్న తెలుగుభాషకు ఒక పెద్దరకాన్ని కల్గించాడు గాబట్టి,

అంటే ఎంతో శబ్దసముదాయాన్ని సంస్కృతముయ్యమైనదానిని తెలుగులో ప్రవేశ పెట్ట వలెనని చెప్పాడు రాజుల్ని కాను 'విప్లవశబ్దశాసనం' దీనిని చెప్పుకున్నాడు. అది విరుద మని వాదించేవారు దానికి ముందున్న 'విప్లవ' విధాన్ని ఎలా పరిహరిస్తారో చెప్పవలసి ఉంటుంది. విరుదలకు ఏకేషణాలు చేర్చబడివు. పైగా విరుదమే అయితే, కన్నులు తెరిచి కవుల అలవాదు ప్రకారం అది ఆశ్వాసాంత గద్యాలలో చేర్చాననిపించారు. కానీ అది జరిగలేదు!

విప్లవ శబ్దశాసనం వదానికి వ్యాకర్తగా కాక, పైన వివరించిన అధాన్యే నిన్నయ తరువాతి వారు చేసినాన్నట్లు మనం పరిశీలించి తెలిసికోవచ్చు. కపిశ్ర యంలో ఒకడు, నన్నయకు సన్నిహితుడు ఎట్టన 'గానభ సినకే చదివి గాథలు శ్రవ్యై రెనుంగువారికిన్ వ్యాకరమునిప్రచేతి' మైన ధారితాన్ని అందించాడంటూ వివృతం చేసిన భక్తిశ్రద్ధల సన్నయ వ్యాకర్తత్వాన్ని చూచి రాదు. తరువాత ఎట్టన ఆభ ప్రాయాన్ని సుస్పష్టంగా ఆకేషణానికి ఇదే లక్ష్యమని వివృతంగా చెప్పినవాడు జక్కనామూర్త్యుడు.

శ బ్ద శా స న న వ రే ఋగ్గో య'

'మేయ విపింబులందుఁ బదివేపులు పెద్దలు సుప్రబంధముల్  
పాయక చెప్పింట్లు వనబంధుల బావ భవాభిరామ భా  
రేయులు శబ్దశాసన వరేయ్యలు నాగఁ డ్రనిది కెక్కిరే  
యేమిది నన్నపాట్య గతి నిద్దం నట్టి మహాత్ముఁ గొచ్చెదన్'

జక్కన మూలతో నిర్వ్వంద్యంగా వన్నయకున్న 'శబ్దశాసనప్రసిద్ధి' భారత వచన విలువనే అని తేలింది. జక్కన జక్కన కాలానికి 'విప్లవ' శబ్దం ఆ

1. ఇది నంల సునిపజన వెనుక సన్నయభట్ట ప్రణీతంబయిన శ్రీమహాభారతంబును దాది వర్ణంబున ననుక్రియణికియును బొమ్మించుక మాహాత్మ్యంబును భృగువ శ కీర్తనంబు నన్నది ప్రథమాశ్వాసము.

2. న్య. పు. పీఠిక - 9.

3. శ్రీమహాభారత పీఠిక



సమానంనుండి తొలగించ బడినట్లు గ్రహించవచ్చు. అశబ్దభ్రంశం వలననే అదొక బిరుదును అనంతర కాలము ప్రముపడడానికి అవకాశం ఏర్పడినది.

ఇక్కడ జక్కనకాలానికి (16వ శతాబ్దికి) ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి ప్రశస్తి, ప్రసిద్ధి తగ్గడం వలన, జక్కన అలా చెప్పాడని శ్రీవజ్జల చినసీతారామస్వామిరాష్ట్రులన్నార<sup>1</sup>. కాని జక్కనకు పూర్వం చింతామణి ఉనికి సందేహాస్పద మైనప్పటి దాని ప్రచారం తగ్గట మనేది నిరాధార-ఊహ.

బాలసరస్వతికి పూర్వం నన్నయను 'శబ్దశాసనపరేఞ్ఞులు' అన్నదానిలో ప్రథముడు జక్కన. కాని కారణం మాత్రం వ్యాకరణరచన గాదని స్పష్టపరిచాడు. 'శబ్దశాసన' అని కాక, దానికి మరొక విశేషణం 'పరేఞ్ఞ' ఇద్దం తగిలించాడు గాబట్టి, దాన్ని బిరుదంగా అతడు గ్రహించాడని అనలేము - బిరుదాలకు ముందు వెనుక ఇతరశబ్దాల జోడింపు ఉండదు.

### శబ్దశాసన కావ్య సంఘటనం

జక్కన తరువాతి ఆంధ్రకవి రాయయ్య (క్రీ.శ. 1500 ప్రాంతం) తన పిష్టు కాంచీ మహాత్మ్య కావ్య పీఠికలో 'శబ్దశాసనకావ్య సంఘటన క్రిమానందిల బుధవర్యు నన్నపార్యు' అని నన్నయకు శబ్దశాసన శబ్దానికి సంబంధం చెప్పాడు. కాని ఇక్కడ ఈయన అభిప్రాయ మేమిటో సరిగా తెలియరావడం లేదు. పై పద్య పాదానికి, శబ్దశాసన మనే కావ్యనిర్మాణంతో ఆనందితులయిన బుధవర్యులు గల నన్నయ అని అర్థం వస్తుంది. దీన్నిబట్టి శబ్దశాసన మనే కావ్యమొకటి వ్రాసి నన్నయ బుధుల కానందం కలిగించాడని కిషకాపమో ఏమైనా ఇక్కడి కొంత అపార్ధానికి అవకాశముంది. లేకపోతే, శబ్దశాసనంవలన, కావ్యసంఘటనంవలన ఆనందితులయిన బుధులు గలవాడని ఎట్లో సమర్థించవచ్చు. కాని అప్పుడైనా, శబ్దశాసన మేమిటి ? ఏ కావ్యసంఘటనం ? అనే ప్రశ్నలు సమాధానాలు లేక మిగిలిపోతాయి.

## ‘శబ్దశాసనబిరుదున్’

లతని తరువాత, కాకిమాని గంగధరికివి తన వాలభారతంలో —

‘శబ్దార్థ సవవిశాసదు  
శబ్దిక మూర్ధన్యు శబ్దశాసన బిరుదున్  
శబ్దాయమాన విస్ఫురి  
దబ్ధుటారభటి నన్నపార్కుఁ దలంతున్’ — (పీఠిక.)

అని నన్నయను పొగిడినాడు. ‘చారిత్రకంగా’ మొట్టమొదట శబ్దశాసన శబ్దాన్ని బిరుదంగా ప్రయోగించిన వాడు ఇతడే.

## ‘వాగనుశాసనుంతు’ :

తరువాతి రామరాజభూషణుడు శ్లేషగర్భంగా రచన సాగించవలసి ‘శబ్దశాసన’ పదాన్ని వాక్ + అనుశాసన అన్నట్లు మార్చి ప్రయోగించాడు. శబ్దశాసన పదం కంటే, వాగనుశాసన పదం వ్యాకర్తృత్వ కింకర సహకారంగా ముందుకాలంలో ఉండిగలదని తెలిసి అతడట్లు మార్చలేదు గాని, బరిగినది మాత్రం అంతే.

‘మహా మున్ వాగనుశాసనుండు సృజియించున్ గుండ్రంద్రుండు ద  
నృహిణియస్థిత మూలమై నిలుప శ్రీనాథుండు ప్రోవన్ మహా  
మహాలై సోముండు భాస్కరుండు చెలయింపన్ సొంపు పాచింపు నీ  
బహుళాంధ్రోక్తిమయ ప్రపంచమునఁ దిత్వాగిల్చు మూహించెదన్’

(వసు. 1 - 111.)

రామరాజభూషణునికి నన్నిహితకాలంలోని వాడు మన చాలసరిస్వతి. రామరాజభూషణుడు తెలుగుకవిత్వం నన్నయ సృజించాడంటే, వాసు (చాలసరిస్వతి) తెలుగు వ్యాకరణాన్నే సంస్కృతభాషలో సృజించి పోయాడని వాచాడు.

కాగా పై పరిశీలననుబట్టి నన్నయ వ్యాకర్త అయి ఉంటాడనే భ్రాంతి మొదట లేదని మధ్యకాలంలో కలిగినదని, అభ్రాంతికి మూలం 'శబ్దశాసన' పదం, దాని పర్యాయంగా ఏర్పడిన 'వాగనుశాసన' శబ్దమని తెలిసికోగలిగాం.

వ్యాకర్త కావడం వలననే 'శబ్దశాసనుడు', 'వాగనుశాసనుడు' అయి ఉంటాడని బాలసరస్వతికి తరువాత, పండితులు దరిత్రజ్ఞానం చాలక నమ్మవలసినవారైనారు. రామరాజభూషణుడు గాని, తత్పూర్వుడు కాకమావి గంగాధరుడు గాని, నన్నయను వ్యాకర్తగా చెప్పలేదు. గంగాధరకవి కాలానికి నన్నయ సొంతపద్యంలోని మాటనే దాని మొదటి విశేషణాన్ని తొలగించి బిరుదంగా కొందరు సామాన్య పండితులు భావించి ఉండవచ్చు. రామరాజభూషణుడు శ్లేషగర్భంగా వ్రాస్తూ ఆమాటకే 'వాగనుశాసనుడ' నేపర్యాయాన్ని సృష్టించాడు. వీరిరువురకీ ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి గాని, అను అకవ్యాకిరణంగాని నన్నయ చేశాడనే అభిప్రాయం లేదు. జక్కనాదులవలె అతనిభారతరచనే ఆతనిశబ్దశాసనత్వానికీ హేతువని వారనుకొని ఉండినప్పుడు.

పరిత్రజ్ఞానం చాలని, శాస్త్రీయ దృక్పథం కొరవడిన కాలంలో అంటే, వీరేశలింగంగారికి పూర్వం. గణపవర్ణు మేంకిటపతికమికి తరువాతి కాలంలో కొందరు పండితులు చించుచేసి నన్నయకృతంగా నమ్మడం జరిగింది. దానికి పూర్వం అడివిము సూరికపి. అని అక్షణగ్రంథంలో చింతామణి రచనావిధానం మీద ఒక విమర్శ చేశాడే కాని<sup>1</sup> చింతామణిని నన్నయకృతంగా చెప్పలేదు. కాని తూచిమించి తిమ్మకవి అనన్వయలక్షణసారసంగ్రహంలో చింతామణిలోని సూత్రాలు కొన్ని యథా తథంగా ఉబంకిస్తూ ద్వ్యాభ్యాసింది మరికొన్ని శ్లోకాల తాత్పర్యాలను పద్యాలలో నిబంధించిపాడు. అంతేకాకుండా సూత్రాలను బసగినపుడు వాటిక్రింద, అవి శబ్దశాసన సూత్రాల్ల ఘట్ట వ్రాశాడు. అంటే బాలసరస్వతిచేసిన శీఘ్ర హాచిమించి తిమ్మకవి

1. ఆంధ్ర సుర్మంబు దెలియంగ ననువు ననునె, ప్రకట సంస్కృతరచిత మాత్ర ముంచేత

నవనిఁ జాణివిఘటిత మాత్రార్థపరణి, తెనుఁగుటికలచేత సాధింప నగునె—

(చింతామణి, 1 . 5).

కాలానికి అంకురించిన దన్నమాట. అయినా గణపవరపు వెంకటపతికవి (18వ శతాబ్ది) నన్నయను వ్యాకర్తగా గుర్తించినట్లు అరిని ఆంధ్రకౌముది పునాదుధానాన్ని బట్టి నిర్ణయించలేము<sup>1</sup>.

ఇక 19వ శతాబ్దినాటి ఇతర పండితుల నమ్మకానికి అప్పటికే నన్నయ బిరుదులుగా శబ్దిశాసన, వాగమతాసన కట్టలు ప్రసిద్ధమై ఉండిన ఒక కాలం రావచ్చు. అంతకంటే బలీయమైన కారణం అప్పకవీ సృష్టించిన సారంగధరుని కథ. నిజానికి రాజరాజనరేంద్రునికి సారంగధరుడనే కొడుకు గాని, పత్నాంగి, చిత్రాంగి అనే భార్యలు గాని లేరుని చరిత్రపరిశోధకులు తేల్చిచెప్పారు. అయితే ఆచెప్పడం నిన్ను మొన్న జరిగింది. అంతకు పూర్వం పండితులు ఆకథను యధార్థంగానే నమ్మారుని అనుకోవాలి. కాబట్టి పరవస్తు చిన్నయసూరి, బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులు మొదలైన అధునిక వ్యాకర్తలు నన్నయను చింతామణికర్తగా తమకాలానికి ఏప్పుడీ ఉన్న ప్రసిద్ధి ననుసరించి ఆమోదించారని భావించవచ్చు. వారినిబట్టి ఇతరులు కొందరు అన్యవిషయాలలో అఖండి ప్రజ్ఞాప్రాధిమ్యం కలవారు హడ, హేతువులన్నీ రంగా తప్ప కేవలవిశ్వాసాలను ఆమోదించనివారుగూడ నన్నయను వ్యాకర్తగా పేర్కొన్నారు. అట్టివారిలో కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి గారొకరు.

పైపరిశీలనం పలన పనిగట్టుకొని చింతామణి నన్నయకృతమని మొదట లోకానికి చాటిన వాలనరస్వతీ, అతనివలెనే చింతామణి వ్యాఖ్యానంద్వారా కీర్తి ప్రతిష్ఠల్ని కాంక్షించిన అప్పకవ్యాదులూ తప్ప, ప్రాచీన-ఆంధ్రవైయాకరణులూ, ఈ చింతామణి వృత్తాంతాన్ని బొత్తిగా పరుగునీ, అర్వాచీనులు, అంటే, వాలనరస్వతికి తరువాతివారు ఒక్క హచిమంచి తిమ్మకవి తప్ప, గణపవరపు వెంకటపతివరకు ఉన్నవారు, బొత్తిగా పట్టించుకోలేదనీ నిశ్చయించవచ్చు. ఎబొచ్చీ 19వశతాబ్దిలోనే

1. చూ. అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రధానం అనే ప్రకరణం.
2. రాజరాజనరేంద్ర వట్టాభిషేక సంచిక - భావనా వెంకటకృష్ణారావుగారి వ్యాసం.
3. ఆంధ్ర భాషామతాసన పీఠిక.

తెలుగుపండితులు ఆంధ్రశబ్దచింతామణి తెలుగుకి తొలి వ్యాకరణమని, నన్నయ, ఆది కవివలెనే ఆదివ్యాకర్త గూడ అనీ, కేవలం అప్పకవికథ ఆధారంగా నమ్మారని గూడ నిర్ణయించేయవచ్చు.

ఈ సందర్భంలోనే గమనించ దగిన మరొక విశేషమేమిటంటే 19వ శతాబ్దికి పూర్వం ఈచింతామణి సన్నయ్యల కథ గనీ, చింతామణిలోని సంజ్ఞలు, పరిభాషలు, ప్రక్రియా పిదానం గాని తెలుగు వైయాకరణులెవరికీ అక్కరపడలేదని, అంటే చింతామణికిని వారు ఉపేక్షించారని గుర్తించగలగడం. ఈవిషయం మున్ముందు సవివరంగా నిరూపిస్తాను.

## చింతామణి కర్తృత్వం - వీరేశలింగంగారికి ముందు వెనుక

ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్రలో చింతామణికి కర్తృత్వం నన్నయ్య అనే విషయం వివాదాస్పదం కావడం, కందుకూరి వీరేశలింగంగారి కవులచరిత్రతో ప్రారంభమైంది. ఆయనకు ముందు పండితులలో తమ పూర్వులనుండి తమకందించబడిన అభిప్రాయాలు అన్నీ సత్యమే అని నమ్మే అలవాటు ఉండేది. నిజం చెప్పాలంటే వారిలో చాలమందికి చారిత్రకదృష్టిగాని శాస్త్రీయమైన ఆలోచనాదోరణి గాని మృగ్యంగా ఉండేది. కాబట్టి చింతామణి కర్తృత్వం విషయమై వివాదం తమకు తరువాత ఏర్పడితుందని గూడ వారికి తోచి ఉండదు. బాలసరస్వతిని అప్పకవిని అహోబలపతిని నమ్ముకుండా ఉండడం ఎందుకో? వారి అవ్వత్వానికి (“అవ్వత్వాక్యం ప్రమాదం”) హాని ఎట్లు జరిగిందో వారు ఆలోచించలేరు. ప్రాచీనులు చేసే పదలిన పాఠనివాదాలు, సాధు, శకటరేపలకు చెందినవి కొనసాగించడమంటే వారెరుగుమరు గాని కొత్తగా ఒక మూలికమైన వివాదాన్ని సంప్రదాయానికి భిన్నంగా లేపడీయడం వారి శక్తికి, అభ్యాసానికి మించినపని. కాబట్టే వీరేశలింగంగారికి ముందున్న సంచితప్రకాండులందరూ చింతామణి కర్తృత్వాన్ని యథాస్థితంగా అంగీకరించి ఉిరుకున్నారు.

19వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో ప్రసిద్ధపండితుడై ఈస్టిండియాకంపెనీ వారిఫోర్ట్ సెంట్ జార్జ్ కళాశాలలో ప్రథమ సంస్కృతఅంధ్ర ఉపాధ్యాయుడిగా పనిచేసిన శ్రీవేదము పట్టాభిరామశాస్త్రి తమ ‘ఆంధ్రవ్యాకరణము’ లేక పట్టాభిరామ పండితీయములో చింతామణి నన్నయకృతమని సంప్రదాయవాదాన్ని అంగీకరించారు<sup>1</sup>. ఆయన చేసిన ఆవ్యాకరణం కేవలం చింతామణికి బాహుళ్యరీతిగా వ్యాకరణమే.

కాలక్రమాన్నిబట్టి చూస్తే పైపండితుని తరువాత శ్రీరావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి పేర్కొనవలసినవారు. ఆయన ‘తెలుగువ్యాకరణము’ అనే పేరుతో పట్టాభిరామపండితీయం కంటే విపులమైన వ్యాకరణాన్ని పదనంలో వ్రాశారు. అందులో

చింతామణిమార్గాన్ని ఉగ్గడిస్తూ దాన్ని నన్నయభట్టుపితంగా పేర్కొన్నారు<sup>1</sup>. కాబట్టి చింతామణి కర్తృత్వశంక ఆయనకు లేనట్లే.

చరువాతివాడుగా కాలాన్నిబట్టి లెక్కించదగినవాడు చిన్నయసూరి. ఈయన కూడా తనకాలానికి ఇంకా వివాదాస్పదంకాని చింతామణిక ర్తృత్వాన్ని తన పూర్వులలాగానే అంగీకరించారు<sup>2</sup>.

సూరి తరువాతివాడు, అతని పిష్యకోటికిచెందినవాడు బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులు. ఈయన గూడ పైసంప్రదాయాన్నే మన్నించి చింతామణికి కర్తగా నన్నయ్యనే అంగీకరించారు<sup>3</sup>.

సూరికి నమరాచికుడు, లఘువ్యాకరణానికి కర్త అయిన శ్రీవేదం వేంకటరమణరాష్ట్రీ చింతామణి ఆధారంగానే వ్యాకరణరచన చేసినవాడు. అదేవిధంగా పుదురి సీతారామరాష్ట్రీ ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణానికి కర్త. ఈయన కూడ చింతామణికి అనుపక్త. — వీరు చింతామణి కర్తృత్వవిషయమై శంకారహితంగా అది నన్నయకృతమే అని భావించినవారు.

వీరివలెనే పద్యాంధ్రవ్యాకరణకర్త శ్రీమల్లంపల్లి మల్లికార్జునశాస్త్రి, తెలుగు వ్యాకరణకర్త శ్రీబులుసు పాపయ్యశాస్త్రి, ఆంధ్రవ్యాకరణకర్త శ్రీశృంగారకవి వెంకటరామయ్య, ఆంధ్రవ్యాకరణకర్త శ్రీతాడికొండ వెంకయ్య, ఆంధ్రవ్యాకరణ సంగ్రహకర్త శ్రీఅబ్బాయి నాయుడు, తెలుగువ్యాకరణకర్త శ్రీర్యాలి సుబ్బారావు

1. అక్షర లక్షణ ప్రకరణం 6 వ పేరా.

2. బాలవ్యా. సంధి. 13.

3. శ్రీలింగ, శ్రీ సంజ్ఞా 7.

మొదలైనవారు దాదాపు సూరికిసముకాలిరులుగా జీవించినవారు అందరూ చింతామణిని నన్నయకర్తృకంగానే భావించారని చెప్పవచ్చు.

### వీ రే శ లింగం గారు :

ఇక వీరేశలింగంగారు మొదలుపెట్టిన చింతామణి కర్తృత్వ వివాదానికి వారు చూపినకాటాల్లో ప్రధానాంశాలు 15 కనుపిస్తున్నాయి.

1. అధర్వణుడు నిశ్చయంగా నన్నయకు తరువాతివాడు. కాగా అతని పేరు 'సుమోహతో హల్యధర్వణాచార్య మతాత్' అనే చింతామణి సూత్రంలో గ్రథితమై ఉండడం పొసగదు.

2. అధర్వణ కృతమని చెప్పబడే వికృతివివేకంలోని 'అవ్రయు కత్వ దోషస్తు న ఓరుద్ధో హరేర్మతే' అనే కారికనుబట్టి (హరికారికావళి శిష్ట కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారిది. ఆయన చిన్నయసూరికి సమకాలికుడు.) హరికారికావళి వికృతివివేకం కంటే ప్రాచీనము, పైన చూపిన కారణాన్ని బట్టి వికృతివివేకం చింతామణికంటే ప్రాచీనము, కావలసి ఉంది. అది పొసగని మాట.

3. నిస్సందేహంగా కాలం కర్తృత్వం తెలిసిన కేతన తానే తెలుగుకి ప్రథమ వ్యాకర్తనని చెప్పాడు.

4. 11వ శతాబ్దిలో రచితమైన గ్రంథం 18వ శతాబ్దిదాకా (బాలసరస్వతి కాలం) ఒక వ్యక్తి ముఖంలో (సారంగధరుడు) జీవిస్తూ అంతర్నితంగా ఉండడం అబద్ధం, అసంభవం కూడ. అది ఒక్క బాలసరస్వతికే దొరకడం విశ్వాసార్హం కాదు. ఏదో పూర్వరంగ ముండాలి.

5. తెలుగునాట సారంగధరుడు లేడు. రత్నాంగి, చిత్రాంగులు కూడ లేరు.



6. వేములవాడభీమకవి నన్నయకు తరువాతివాడు. కాగా అతడు నన్నయ వ్రాసిన చింతామణిని గోదావరిలో కలవడం కల్గ.

7. భారతంలో పదాదిలో యకారం లేదు<sup>1</sup>.

8. చింతామణి లక్షణానికి విరుద్ధంగా నన్నయ భారతంలో ప్రయోగాలున్నాయి .

9. కేతన, పెద్దనలు తమ వ్యాకరణాల్లో ఏ రూపాన భిష్యద్భక్త క్రియల్ని నిరసంబంధాలుగా సూత్రి చేసి, చింతామణి వాటిని సానుబంధం లంఘించింది<sup>2</sup>.

10. ఆంధ్రకౌముదీ కర్త ప్రాచీన వ్యాకర్తల పేర్లు తనసంస్కృత వ్యాకరణంలో పేర్కొంటూ చింతామణిని స్మరించినట్లేదు.

11. త్రిలింగశబ్దానుశాసన కర్త కూడ తన వ్యాకరణ—ఉపక్రమణికలో ఇచ్చిన వ్యాకరణాల సంక్తిలో చింతామణిలేదు.

12. పూర్వమే కవిభల్లటాదుల వ్యాకరణాలున్నా యని చింతామణి సూత్రించింది<sup>3</sup>. కాగా చింతామణి మొదటి వ్యాకరణం కాకాలము. కవిభల్లటాడు నన్నయకు చాల కాలం తరువాతివాడు.

13. నన్నయకున్న శబ్దానుశాసనత్వం అతని భారతరచనవల్లనే గాని, వ్యాకరణరచనవల్ల కాదు; సాక్ష్యం జక్కనపద్యం<sup>4</sup>.

1. చింతామణి ఉన్నదని చెబుతుంది. (పంజా - 20.)

2. చింతా. పంది - 4.; భారతం 3-2-103.

3. చింతా. క్రియా. 11, 12. సూ.

4. పైది హరిత. 23.

5. విశవమూర్త్యచరి. త. పీఠిక.

14. చింతామణి పరిచ్ఛేదాంత గద్యాలలో నన్నయ 'సకల భాషా వాగను శాసనుడు'గా పేర్కొనబడడం పొసగదు. అతడు సకలభాషా వ్యాకరణాలకు కర్త అనడం కల్ల గదా :

15. చింతామణి ప్రాచీన కృతులు రెంటిలోను: అంత స్వల్పకాలంలో అంతగా పారభేదాలుండడం అదేదో కూటస్థునిగా తెలుస్తుంది.

పైఅంశాల్ని పురస్కరించుకొని ఆయన చింతామణి నన్నయకృతం కాదని, దానిని బహుశః బాలసరస్వతి చేసి, గ్రంథగౌరవ సంపాదనంకోసం కథ సృష్టిస్తే, దాన్ని ఆపకవి పెంచి పెద్ద చేశాడు—అని ప్రతిపాదించారు.

కందుకూరి వీరేశలింగంగారికి స్వభావసిద్ధంగా ఉన్న శాస్త్రీయదృక్పథమే వారిని చింతామణికర్తృత్వ విషయంలో సామప్రదాయంతో ఏకీభవించనివ్వలేదు—అని భావించవచ్చు. ఇతరక్షేత్రాల్లో లాగానే ఇక్కడ కూడ ఆయన సామప్రదాయానికి ఎదురొడ్డి నిలువవలసిన వాడే అయ్యాడు. అయినా అనతి కాలంలోనే ఆయనవాదంలోని యాభాగ్దాన్ని కొందరు నవీనులు గ్రహించి ఒలపరిచారు. వారిలో సర్వశ్రీ చిలుకూరి నారాయణరావు, చాగంటి శేషయ్య, వడ్లమూల గోపాలకృష్ణయ్య, మొదలయినవారున్నారు.

చిలుకూరి నారాయణరావు గారు :

చిలుకూరి నారాయణరావుగారు తమ 'ఆంధ్రభాషాచరిత్ర'కు అనుబంధించిన చింతామణి హృదయము అనే ప్రత్యేక విభాగంలో చింతామణి ఒక ఉత్కృష్టరచన కాదని పేర్కొంటూ దాని కర్తృత్వ విషయమై ప్రతిపాదించిన అంశాలసారమిది :

1. బాలసరస్వతికి పూర్వం, గ్రంథం ఉనికికి ఆధారంలేదు.

1. బాలసరస్వతీయం, అపకవీయం.

2. బాలసంస్వతీయంలో కారికలు ఉదాహరించబడ్డాయి. కాబట్టి అధర్వణ కారికలు బాలసరస్వతికి పూర్వం ఉన్నవే.

3. అధర్వణకారికావళి చింతామణిని సంస్కరించడానికి, పూరించడానికి పుట్టినగ్రంథం. కాగా కారికావళికి పూర్వం చింతామణి ఉంది.

4. శిక్కునకు నమకాలికుడు కేతనకు తెలియని చింతామణి ఉనికి సందేహాస్పదం.

5. వీరేశలింగంగారు, నన్నయ ప్రయోగాలకు చింతామణి సూత్రాలకు విరోధమైందని చూపిన సందర్భంలో అలాంటి విరోధం కనిపించదు. కాని నన్నయ ప్రయోగాలు చింతామణి సాధ్యాలు కావు. చింతామణినిష్పన్న రూపాలు నన్నయలో గాని, ఆకాలం శాసనాల్లోగాని లేవు.

6. చింతామణి తత్సమరూప సాధనమూత్ర ప్రవణమనడం నిజం కాదు.

7. చింతామణికి పూర్వం వ్యాకరణాలుండేవని దానిలోని 'అన్య వ్యాకరణ స్పష్టాః', 'కేచిత్ విదుః', 'ఇష్యతే' వంటి పదాలు తెలుపుతున్నాయి.

8. 'కాటకున్ అనే చతుర్థీవిభక్తి ప్రత్యయం చింతామణి ప్రతిపాదించినది. దానిలో నన్నయకాలానికి 'కున్' మాత్రమే ప్రత్యయం.

9. చింతామణిలోని లిప్యధారక శ్లోకాల్నిబట్టి చింతామణి కాలాన్ని నిర్ణయించ బూనడం కేవలం హాస్యాస్పదం. ఆలిపి నన్నయ వేయించిన సందంపూడి శాసనంలో కనుపించదు.

నారాయణరావుగారి పై ప్రతిపాదనలలో చింతామణి కర్తృత్వాన్ని ప్రశ్నించే బలమైన కారణాలు అనేకం ఉన్నాయి. ఇక ఈవిషయమై కవితరంగిణీకారులు చాగంటి శేషయ్యగారు ఏమన్నారో చూద్దాం.

## చా గంట శేష య్య గారు :

1. ఎవ్వరూ ఎరుగనంతమాత్రాన చింతామణి నన్నయకృతం కాదనలేము. ఇటీవల నన్నెచోడుని కుమారసంభవం ఒక్కొక్కమైతే దాని కర్తృత్వాన్ని ఎవరూ శంకించడం లేదు. చింతామణికథ వేరు. అది దొరికినట్లు చెప్పబడిన కథ బొత్తిగా విశ్వాస్యార్హంగా లేదు.

2. కేవలం 48 సంవత్సరాల వ్యవధిలో చింతామణికి ప్రాచీనప్రతులు రెంటిలోను అంతగా పాఠభేదాలు కల్పితం కావడం, చింతామణిలోని శ్లోకాలు మార్పు బడడం దాని కర్తృత్వశంకను గట్టిపరుస్తున్నాయి. నన్నయకర్తృత్వానికి భంజకంగా ఉన్నాయని, అప్పకవీయ చింతామణిలో కనిపించే మువ్వరు ప్రాచీన వ్యాకర్తల పేర్లు<sup>1</sup>, బాలసరస్వతీయ చింతామణిలో అనంతరకాలికులచేత తొలగించబడ్డాయి. చింతామణి పాఠాల విషయంలో అప్పకవీయం మార్పుకు లొంగనిదిగా ఉన్నది. బాలసరస్వతీయంలోని పాఠాలు సులభంగా మార్పుకు లోనౌతాయి.

3. చింతామణి సూత్రాలకు, భారత ప్రయోగాలకు ఏరోధమంది.

4. ధాతకర్త నన్నయ కాక, ఇతరు చెప్పడైనా ఆపేరు గలవాడు చింతామణికి కర్త అయి ఉండవచ్చు.

పైప్రతిపాదనలలో కూడ యాధార్థ్యం అధికంగా ఉంది. ముఖ్యంగా ప్రాచీన వ్యాకర్తల పేర్లు చింతామణి నుండి తొలగించబడడమనేది నిజమే. హేమచంద్ర, త్రివిక్రముల ప్రాకృతవ్యాకరణ పరిభాషలు చింతామణిలో పుష్కలంగా స్వీకరించబడ్డాయి. ఈ విషయమై రానున్న ప్రకరణంలో<sup>2</sup> వివరించడం జరిగింది.

1. అధర్వణ, హేమచంద్ర, త్రివిక్రములు.

2. 'చింతామణిలో ప్రాకృతవ్యాకరణానుకరణం.'

## ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి విషయపరిశోధన శోధనం

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణిపై విశేషపరిశ్రమ చేసి, ఆగ్రంథం తప్పనిసరిగా నన్నయకృతమే అని నిర్ణయించుకొన్నవారు శ్రీశబ్దాల చిన్తామణిస్వామి శాస్త్రి గారు. చింతామణినిగూర్చి తనకాలంలో, తనకుపూర్వకాలంలో వచ్చిన సర్వవిమర్శలకు సమాధానంగా ఆయన దాన్ని రచించారు. ఆగ్రంథంచనతోనే చింతామణి కర్తృత్వం, కాలం నిర్ణయించబడ్డాయి — వాఙ్మయచరిత్రలో, అని తలచేవారు కూడా ఆంధ్రపండితరీకంలో ఉన్నారు. ఆపరిశోధనలో వారు 186 విషయాలను ప్రతిపాదించారు. 250 పుటలకు మించని ఆగ్రంథంలో 156 విషయాలపై విమర్శ వేశారంటే ఆవిమర్శ బహుశా పూర్తిగా ప్రతిపద ప్రత్యక్ష ప్రామాణ్యంతో ఉంటుందనుకోవాలి. కాబట్టి ఆపరిశోధనను గూర్చిన శోధనం గూడ ప్రస్తుత సమయ వ్యాసానికి అవశ్యకమైతే అవుతున్నది.

‘చింతామణి నన్నయశబ్ద విరచితమే’ అన్న విషయాన్ని శ్రీశాస్త్రి ఒక్క పేరాలో నిర్ణయించేశారు. నిర్ణయానికి వారు చూపిన ఉపపత్తి — చింతామణి రచన వల్లనే నన్నయకు శబ్దశాసనవిరుదం లభించినదని.

నన్నయకు ఉన్నదని వీరినుకనే శబ్దశాసనవిరుదం సందేహస్పదం. నన్నయ తన భారతి పీఠికలో తనను ప్రదమపురుషులలో పరిచయం చేసికొంటూ ‘విప్రులశబ్ద శాసను’<sup>1</sup> అన్నాడేకాని, ‘శబ్దశాసను’నలేదు, ‘విప్రుల’ అనే విశేషణంతో ఆపదం విరుదంగా పొసగడం లేదు. ఆపద్యంలో ఆవిశేషణం విరుదముని భ్రమించడానికి గూడ పీలులేదు.

15వ శతాబ్దిలోని జక్కసకపి తన ఏకరమార్కపరిత్రలో నన్నయను ‘శబ్ద శాసనవరేణ్యుని నాగః (అక్షిప్తి కెక్కినట్లు) నుతించాడు. నన్నయకు శబ్దశాసన ప్రసిద్ధి ఉండేదనడానికి జక్కసమూడే ప్రభుమనిదర్శనం — వాఙ్మయంలో. అయితే

జక్కనకథనం! ప్రకారిం శబ్దశాసనప్రసిద్ధి (బిరుదంకాదు) వ్యాకరణరచనవల్లకలుగ లేదు. అది అతని భారతరచనా చూత్రంవల్ల కలిగినది. ఒకప్రసిద్ధి ఉన్నదని ప్రథమంగా అతనినుండి గ్రహించి దాని కారణాన్ని మాత్రం త్యజించడం సబబుకాదు.

పైగా చింతామణి రచనవల్లనే నన్నయ శబ్దశాసనం దియ్యవనదీం కేవలం ఊహ. అది నిజమే అయితే 'రసమల బ్రాహ్మణు నిర్మాది పద్యం' చింతామణి రచన చెప్పబడి ఉండేది — అది ఒక మహా సంఘటన కాబట్టి. చాలసరిస్వతి కాలానికి వెలుగు చూచిన చింతామణికి, జక్కనకాలానికేఉన్న శబ్దశాసనపరేణ్య ప్రసిద్ధికి సంబంధాన్ని, జక్కనమూటను కాదని రివాజితవారు ఏర్పరిచడం అంగీకరించతగ్గ విషయం గాదు. వీరేశలింగంగారికి పూర్వం ఎరికూ వాఙ్మయచరిత్రకూ, పుక్కిటి పురాణాలకు భేదం పాటించని పండితపరంపర అప్పకవికిధను ఆక్షరశః నమ్మించేసిన ఈ కల్పనను యధార్థమనుకోవడమెలా ?

చింతామణివల్లనే శబ్దశాసనబిరుద వ్రాస్తే అని నన్నయనుండి చిన్నయపరికం ఎవరూ ఎక్కడా ఆనలేదు. నన్నయను చిన్నయ వాగనుశాసనం లన్నాడు; అతనికి పూర్వం రామరాజహరిమయి ఉన్నాడని, అతనికి పూర్వం కాకిమూని గంగాధికవి తన బాలధాతంలో.

“శబ్దార్థ రసవశానదు; కావ్యికిమూర్ధన్యు, శబ్దశాసన బిరుదున్

శబ్దయమాన పస్పరి ద్విఘటా రిభటి నన్నపాఠ్యుఁ దిలంతున్” — సీతిక

1. వేయి విధంబులందుఁ బదివేపులు పెద్దలు సుప్రబంధముల్  
పాయక చేప్పిరట్లు రసబంధుర బావభవాభిరామ భౌ  
రేయులు శబ్దశాసనపరేణ్యులు నాఁగఁ బ్రశస్తికెక్కిరే  
యేయెడ నన్నపాఠ్యగతి నిర్ధర నట్టిమహాత్ముఁ గొల్పెదన్.

(విక్రమార్కచరిత్ర. పీఠిక)

2. 'వాగనుశాసనములు యదా తదా యని గ్రహించుట ప్రపంచార్థమని యెఱుంగునది'

(బాలవ్యా. సం. 2)

3. సమచరిత్ర. పీఠిక. సుహృదుని వాగనుశాసనములు - ఇత్యాయ పర్యం

అని శబ్దశాసనశబ్దాన్ని దిరుదమని తొట్టతొలుతి ప్రయోగించాడని శ్రీసిద్ది పోల వెంకటరావు వ్రాశాడు. ఈ గంగుడి కీకీ పూర్వం ఆంధ్రకిని రామయ్య (క్రీ.శ. 1500) తన విష్ణుకాంచీమాహాత్య రావ్యసీతికతో 'శబ్దశాసనం ఒక కావ్య మయినదని వారే వ్రాశారు

పైఅధారాలను బట్టి 16వ శతాబ్దివరకు శబ్దశాసనవిరుదం నన్నయకేర్పడలేదని, కాకమిని గంగుదరకవి, రామరాజమీషణులే తొలుతి శబ్దశాసన, వాగమశాసన విరు దాన్ని నన్నయవరంగా ప్రయోగించారనీ తెలిసికోవచ్చు.

నన్నయకు ఆదినుండి ఉన్నప్రసిద్ధి, ప్రశస్తి, అతడే వ్రాసి ఉంటే ఎంతా మణికి కూడి తప్పక ఉండి ఉండేవి; కర్త అంత ప్రసిద్ధుడు కాగా కృతి ఏదో 'తత్సమపద నిరూపణ ప్రవణం' కాబట్టి మరుగున పడిపోయినదనడం విశ్వశనియ కారణంగా కనిపించడం లేదు. చింతామణి తత్సమపద నిరూపణకే పుట్టినదనడం గూడ పిచారానహమైన మాటే. చింతామణిలో మొత్తం పూత్రాలు 259 కాగా వాటిలో 47 సూత్రాలు మూత్రం కేవల సంస్కృతసమ శబ్దస్వరూప నిరూపణానికి ఉపయోగిస్తున్నవి. మిగిలిన 208 సూత్రాలలో సంస్కృత సమేతరమైన ఆంధ్రభాషా స్వరూపం నమ సమేతం భాషా సామాన్యనియమాలు కనువిస్తున్నాయి. కాబట్టి చింతామణినేదో పరిమిత ప్రయోజనం, సంస్కృత శబ్దజాలాన్ని తెలుగు చెయ్యడం మూత్రమే కాంక్షించి తత్కర్త చేశాడనడం గూడ ఆయధార్థమే. యధార్థమిట్లుంటే శాస్త్రిగారు 'తనకులబ్రాహ్మణు' నిత్యాదిపద్యము 'భారతి భాగవతమునకు ముందే యాంధ్రశబ్దచింతామణి రచించి నన్నయభట్టాచకుడు శబ్దశాసనవిరుదము గాంచెనని చెప్పుచున్నది' - అనడం కేవలం నేయార్థంగా తొక్కుంది.

1. తెలుగు కవుల చరిత్ర - విశదమౌలు వేంకటరావు

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణ - 1963, పుటలు 137-144.

2. ప్రైడి

ప్రైడి

3. ఈ విషయం ఈ ప్రకరణంలోనే ముమ్మారు వివరించబడి సిద్ధమయినది ఉంది.

### పండిత సభల అభిప్రాయ సేకరణం:

తరువాత చింతామణిలో సందితసభల అభిప్రాయసేకరణ జరిగినట్లు చింతామణి విషయపరిశోధనం అంటుంది. దానికి ఆధారంగా అక్కడక్కడ సూత్రాల్లోని 'ప్రపదన్తి, కేచిత్విదుః, విపదన్తి, శాస్తారః, న ఇత్యేకే, కథ్యంలే' వంటి పదనము దాయాన్ని చూపించింది.

నిజమిలోచిస్తే చింతామణి రచన పదాల, పద్యాల, సూత్రాల అన్ని ప్రయోగంతో సంస్కృత వ్యాకరణాలవలె జరిగినట్లు తోచదు. ఛందోబద్ధంగా వ్యాకరణ సూత్రరచన సాగినది కాబట్టి ఛందస్సును సరిపుచ్చడానికై సూత్రాలలో 'స్యాత్; స్మ్యః, షష్టన్తి, జ్ఞేయం, సర్వత్ర'—వంటి పదజాలం పుష్కలంగా ప్రయోగించబడ్డది. 'జ్ఞేయం త్రివిధానుచ క్రియాస్వేపిం' అని పాదానికి పాదమొకటి ఛందస్సు కోసం వ్రాయడం జరిగింది.

అలాగే అచ్చులు — వ్రాణులు అని చెప్పడానికి ఛందస్సు ఆసూయ్యాన్ని 'సమాసతః' అనే నాల్గవ అధికపదంతో సాధించవలసి వచ్చింది<sup>1</sup>. ఇలాంటి సందిత్యాలింకా ఉన్నాయి. ఇదంతా ఛందస్సుతో రచన సాగిడింపలన కలిగిన పొడిగింపు—పదాధ్యత తప్ప వేరు కాదు. కాగా 'భవంతి' వంటిదే 'పదంతి' లేక 'పదంతి' ఎందుకు కాకూడదు? అంటే పాదపూరణకే ఆపదవిన్యాసం జరిగినట్లు చెప్పవచ్చు. పైగా చింతామణి రచనను పరిశీలించి చూస్తే పాదపూరణకే ఆ పదాలు ఉంచడం

1. అ) దుజతౌతున ప్లతస్యా త్వంబుద్ధా విత్యుతాం విదుః కేచిత్. అజంత-45

ఆ) గనదదవాస్య్యః వ్రతమామాత్రా దాత్మాన్మదో ర్విసైవైతే సంది-23

ఇ) భవతి క్రియాపదానాం క్రివిధాన మించుగాగమః. క్రియ-13

ఈ: వ్రధమైక వచనత్యంతం సర్వత్ర హలస్తి మగుణవత్ ప్రభృతి, హలస్త-1

2. చింతా, క్రియ. 8

3. ప్రాణాః సమాసతోచః. పంజ్ఞా. 27.



జరిగింది కాని, దానికి, విపరీత పండిత సభల మతభేదావిహ్వారం కారణమని అనిపించదు.

పండిట్లు పెదరిక 'అది' శబ్దాన్ని చూడా విరర్థకంగా ప్రయోగించిన స్థలం చింతామణిలో ఉంది<sup>1</sup>. రచన ఇలా సాగిందంటే తత్కర్త పాదపూరణకి కూడా విస్తృతంగా పదప్రయోగం చేశాడని నిర్ణయించవలసి వస్తుంది. అయినప్పుడు ఆ పద సముదాయానికి విశేషాధ్యాన్ని ఆపాదించడం తత్కర్తృభిప్రేతం కాదనిపిస్తుంది.

శ్రీశాస్త్రి చూపిన ఉదాహరణమొకటి వారిన్నట్లు వ్రాసిన శాసనస్తలిపిని తలపింపదేయకపోగా వికృతపదాలను సృష్టిస్తున్నది. 'స్వాదమహతాం విఙ్క్తోశ్చము', 'తదుపరి పునర్ము బూ ప్రాచాం<sup>2</sup>'. ఈ సూత్రాలవలన ఫలము—ఫలముము—ఫలములు అనే రూపాలు సిద్ధిస్తున్నవే కాని. ఫలము — ఫలము — ఫలములు ఎంటి రూపాలు ఎలాసిద్ధిస్తున్నవో శాస్త్రిగారికి తప్ప ఇతరులకు తెలియరావడం లేదు.

శ్రీశాస్త్రి చింతామణి రచనాకాలానికి వాఙ్మయం, వ్యాకరణం సరిగా రూపుదిద్దుకోనిస్థితిలో ఉన్నాయని వాదిస్తూనే 'కవిభల్లటైః క్రియాజాం నామ్నాంచోల్లోప ఇవ్యలే హ్యేషు<sup>3</sup>'. అనే సూత్రాన్ని ఉదాహరిస్తున్నారు. కవిభల్లట మతంలో క్రియల్లో నామాల్లో ఉల్లోప మౌతుందని గదా ఆసూత్రార్థం. దాన్నిబట్టి వాఙ్మయం, కవిభల్లట కృతవ్యాకరణం, చింతామణికి పూర్వం ఉన్నట్లు అంగీకరించక అప్పుడు. వ్యాకరణావిర్భావం వాఙ్మయం వినా జరుగదు. వ్యాకరణమొకటి లేకపోతే వ్యాకర్తృ నామ నిర్దేశం అన్యవ్యాకరణంలో సంభవించదు.

1. శ్రీశాస్త్రి ఐహిత్యే సురాదే రచనాదే — అజంత. 33. దీనికి 'మరలు' అనే ఒక్క ఉదాహరణమే కాని ఇంకొకటి ఏర్పడిదు. ఆ విషయం అహోబిలవతి గ్రహించి చెప్పారు.

2. అజంత — 34, 35.

3. పూర్ణిమ 11.

## కాలవైరుధ్యాలు :

చింతామణిలో ఈసందర్భంలోనే పేర్కొనవలసిన వైరుధ్యాలు శాస్త్రిగారి మతంలో మరి మూడున్నాయి.

1. సుమోచ్చ తో హల్యధర్వణాచార్య మిత్రాత్
2. హేమోక్తేః పరుషాణాం గనడదవాఃస్యః ఎదాద్వంద్వే
3. తేషామితశ్చ తద్వత్త్రివిక్రమ మతేన

పైమూడు సూత్రాలు వాటివ్యాఖ్యాన వహితంగా అప్పకవీయంలో పంచమశ్వాసంలో ఉన్నాయి.

1. సమనసమున నామాంత శృంగములకెల్ల హల్లు గదియ స్వార్థంబునఁ  
బొల్లద్రుతము  
వికృతి నాగమమై ద్రుతప్రకృతి పగిదిఁ గాంచు సంది నధర్వణ  
కవిమతమున  
—(అప్ప-పంచమ-129)

2. సుమనఃస్తుతః ద్వంద్వ సమాసమునను హేమోక్తివి బరశబ్దాదిమ వ  
ర్ణములగు పరుషాక్షరములు తమ రూపులు విడిచి గనడదవలగు ఎరునన్  
—(అప్ప-పంచమ-168)

3. నిడిమి నెరిదిలకు గుడులెఁగు ముండును ఛరిఁ ద్రివిక్రమ మున మరమునఁ  
గొన్ని  
పూన్కి గూర్మి కల్గి టుచ్చి పూనికి గూరమనుట కలికి, టుడిపి  
యనుచు నిట్లు  
—(అప్ప-పంచమ-111)

పైముష్వరు లోచిత్రములో నన్నయకు అర్వాచినులు, హేమచంద్రుడు, ప్రతిక్రముడు ప్రాకృత వ్యాకరణములు. వారు క్రమంగా 12వ, 13వ శతాబ్దాలకు చెందిన వారు<sup>1</sup>. వారిలో త్రివిక్రముడు హేమచంద్రుని తన వ్యాకరణంలో పేర్కొనడం నులన అతనికి అర్వాచివాడు. ఈముష్వరి నామాల సూత్రాలలో ఉండటంవలన కావ్యిగారి నన్నయకర్తృత్వ వాదానికి పెద్దవ్యాధిని ఏర్పడింది. అధర్వణనామం సూత్రగతం కావడాన్ని సూత్రం వారు నిరసించారే కాని హేమచంద్ర, త్రివిక్రముల పేర్ల విషయమై ఏమీ జనలేదు. బహుశః వారువురు నన్నయకు పూర్వులను అన్నారో లేక అనిలు అనియు ఉపేక్షించి అనుకున్నారో తెలియదు. అధర్వణ నది ప్రయోగవిషయమై వాచానమధానసార మేమిటంటే—అధర్వణకారికలు చింతామణికి పూర్వకాల రాబట్టి తప్పనిసరిగా చింతామణికి తరువాతివే, కాబట్టి చింతామణిలో అధర్వణనామ స్మరణం ఆనందర్పం. కాబట్టి ఆసూత్రం ప్రక్షిప్తం—అని. చింతామణికి వికృతవివేకం పూర్వక గర్భిణమనడంలో ఎవరికి విపరీతమివ్వవలసి లేదు. కాని చింతామణి కర్తృత్వంవలె వికృతవివేక కర్తృత్వం కూడ వివాదగ్రస్తం. వికృత వివేకం అధర్వణకర్తృత్వమనడం సుపరీక్షితవచనం కాదు. అఅపరీక్షిత నిర్ణయంమీద ఆధారపడిన కావ్యిగారిపైవాదం తిరస్కారయోగ్యమవుతుంది.

ఇక బాలనరస్వతీయంలో వికృతివివేక కారికలు కొన్ని ఉద్భృతాలై కనుపిస్తున్నవి గాబట్టి బాలనరస్వతి కాలానికే వికృతివివేకం లోకంలో వ్యాప్తమైఉన్నదని, కాబట్టి బాలనరస్వతికి ముందే పుట్టినది కారికావళి—అని కావ్యిగారి మరొక వాదం. కాని బాలనరస్వతీయాలు కొన్నింటిలో, ఇటీవలి కాలంలో కనుపించే కారికలు, బాలనరస్వతీ కర లిఖితాలపదానికి ఆధారం లేదు. బాలనరస్వతీయ పృథులన్నింటిలో కారికలు కనిపించవు. కొన్నింటిలో నైనా ఈకారికలు బాలనరస్వతి చేతితో లిఖించబడ్డవి అని అన్యత్ర స్థాపించబడ్డనాడు గాని కావ్యిగారివాదానికి బలంలేదు; రాదు. తరువాతి కాలం దారితీర్చుములు అమోఘబలపండితీయం, వ్యాప్తిలోనికి వచ్చినతరువాత దాని నుండి కారికలు కొన్నింటిని బాలనరస్వతీయంలో అధ్యయన సౌలభ్యంకోసం ఎత్తి చాగినదని ఉండివచ్చు. వ్యాకరణాంశాలు పరస్పర సంబంధితాలు అయినప్పుడు

తమకు తెలిసినవి ఒకచోట వ్రాసి ఉంచుకోవడం ఉచితమని అనుచు వారల్లుగిరి ఉండవచ్చు.

కారికావళి బాలసరస్వతినాటకే ఉంటే ఆహెబలపతికిమార్గమే అని లభించడం, అతనికి సన్నిహితకాలంలోనివాడు, బహుగ్రంథపరిశీలకుడు అయిన అప్పకవిగిరి లభించకపోవడం వింత. అప్పకవి పూర్వగ్రంథ నామసంగ్రహంలో నైనా వికృతిపితృకాన్ని స్మరించలేదు. అధర్వణుని పేర్కొన్నాడు కాని వ్యాకర్తగా కాదు, చందాకర్తగానే. ఆహెబలపతి, అశ్రుతపూర్వం అదృష్టవరమైన వ్యాకరణాన్నిపొంది లబ్ధిపత్రిక వుదైన బాలసరస్వతిని కొనియాడాడు, కాని అతని వ్యాఖ్య సూత్రస్థ పదార్థవివరణంతో ముగిసిందని పెదవి విరిచాడు. అలగే అప్పకవివ్యాఖ్యానంగూడా తెలుగుపద్యాలతో ఉందని గౌరవించలేదు. కాను మూత్రం బాలసరస్వతికంటె మిన్నగా అపూర్ణంగా న్ననయ(అతనిదృష్టిలో) తామణికర్త(అపరావతారంలాగ వ్యాఖ్య చేస్తానన్నాడు. కాబట్టే అంతవరకు ఎవరూ చూచి, వినని వికృతివివేకాన్ని వెలికి తీశాడు. ఇక్కడకూడా జరగవలసిన పరిశోధన చాల ఉంది. పరిచ్ఛేదాంతరంధో అని జరుగుతుంది<sup>1</sup>.

## గ్రంథప్రాథమికావస్థ :

‘స్వస్థాన వేషభాషాభిమతా స్సన్తో సప్రవల్లబ్ధి ధియః

లోకే ఒహమన్యంలే వైకృతకావ్యాని వాన్య దపహంయ’ సంజ్ఞాగ్ర

అనే చింతామణికారిక తదగ్గింధ ప్రాథమికావస్థను బొధింపజారి యున్నది. ఇదొక వాదం. వైకృత కావ్యాలు గూడ స్వీకార్యలే, పరవా,లేదు—అనే భాషం వాఙ్మయారంభ దశలోనేమో గాని పండితలోకంలో నిన్నుమొన్నటివరకు ఉండేది. అహోబలపతిగూడ పీఠికలో 86వ, 87వ శ్లోకాల్లో భాషాకావ్యాల ఉపాదేయత్వాన్ని గూర్చి ఉపన్యసించాడు, చివరకు ‘తద్భేదో న పురాణ వక్తృ కవిరాజ్ జల్పాంప్ర సత్కావ్యయోః’ అని సంస్కృతాంధ్ర కావ్యాలకు భేదం లేదని చెప్పాడు అంటే

అతని కాలానికి కూడ దేశభాషా కావ్యాలు పండితామోదాన్ని అంతగా పొంది ఉండ లేదనుకోవాలి. స్వస్థానేత్వాదిశ్లోకం గూడ భాషాకావ్యాల ఉపాదేయత్వకథనప్రపణమే గదా ! తావన్నాత్రంతో అది వాఙ్మయానికో, వ్యాకరణానికో ప్రారంభ దశ అనలేం.

### ‘స త్’ ప ద వా దం :

ఇక ఈశ్లోకంలో ‘సంతః’ అనే పదం, భారతంలోని ఆదిపర్వ ప్రథమాశ్వాసంలో 24వ పద్యంలో ‘సత్సభాంతర సరసీ వనంబుల ముదంబొనరం గొనియాడి పేడుకన్ — అనే భాగంలోని ‘సత్’ అనేపదం—ఈరెండు పదాలూ, ఈ రెండు గ్రంథాలు ఏకకర్తృకాలని రుజువుచేస్తున్నవంటారు శ్రీశాస్త్రి. ఇది మహా విచిత్ర వాదం. భారతంలో సత్సభలశ్లాఘ ఉంది. చింతామణిలో సజ్జనుల ప్రసక్తి ఉంది. భారతంలో గర్వం సమాసపూర్వాంగం; చింతామణిలో నిజంగా సభలనే స్తుతించ దలిస్తే అలాగే చేయడం జరిగి ఉండేది. అతని సూత్రాల్లో ఎక్కడా సభా పదం గాని, సత్సభాపదం గాని, పండితసభాపదం గాని లేదు. చింతామణిలో కేవలం పాదపూరణకుగా వాడిన ‘పదన్తి విదన్తి’ వంటి పదాలు ఆధారంగా ఏవో పండితసభల నిర్ణయాలనే ఆశబ్దాలు తెలుపుతున్నవనడం—ఆకల్పన ఆధారంగా వాదాన్ని పెంచు కుంటూ పోవడం సమంజసమైన విమర్శకమార్గంకాదు. అపదాల ప్రయోగం కేవలం యాదృచ్ఛికం; నన్నయ ఆంధ్రభాషకు అదివ్యాకరణరచన స్వయంగా చేసి, అమహా విషయాన్ని ఇంత వంకటేంకరగా, ఇంత అపహాసాత్మకంగా దుర్బలంగా తెల్పు కుంటాడని ఎందుకనుకోవాలి ?

ఇలా అక్షరాలు, అక్షరాంశాలు రెండుగ్రంథాల్లో సంపదించడం వల్లగూడ ఆ రెండు గ్రంథాలకు సమానకర్తృకత్వం చెప్పుకుంటూ పోతే ఇక మన వాఙ్మయచరిత్రల ప్రామాణ్యాన్ని సమస్కరించి వదిలివేయవలసి వస్తుంది. ఇటువంటి ప్రమాణమే మరొకటి గూడ వారు చూపారు—‘విశ్వ శ్రేయః కావ్యం<sup>1</sup>’ — ‘శ్రీవాణీ

గిరిజా శ్రీకంధరా. శ్రేయసే<sup>1</sup> అనేచోట్ల రెండు గ్రంథాల్లోనూ శ్రేయశ్శబ్ద ప్రయోగమొక్కచో తత్కృతుల కష్టత్రైవ్యాన్ని సాధిస్తున్నట్లు వాదించారు. ఇక్కడ గూడ శ్రేయశ్శబ్దం చింతామణిలో సమాఖ్యోత్తరభాగం<sup>2</sup> భారతంలో వ్యస్తంగా చతుర్వ్యంతంగా 'వఃశ్రేయసే భూయాసుః' (ఏశ్రేయస్సునకగుదురుగాక) అని ప్రయోగించబడింది. సందర్భాలు పూర్తిగా భిన్నంగా ఉన్నాయి.

భిన్నకర్తృకలైన గ్రంథాల్లో ఇంతకంటే స్పష్టంగా పెద్దనమానభాగాలే సంపదిస్తున్నవిగదా? అలాంటప్పుడు కేవలంరెండేడరాలు సమానంగా ఉండటంతో రెండు గ్రంథాలు సమానకర్తృకాలనడం ఎంతసముచితమో విజ్ఞలే నిర్ణయించాలి. ఒకవేళ ఆ పదాలరెండూ సమానాలే అనుకున్నా నన్నయమీది ప్రామాణికబుద్ధివల్ల తరులే ఆ పదాలను ఎందుకు వాడిఉండగూడు? పూర్వకవుల ననుకరించడం, పదాల్ని, పాదాలకుపాదాలేగూడ యదాతథంగా ఉత్తరోత్తరకవులు ప్రయోగించడం మనమెరిగిన విషయమే. ఇంతటి దుర్బలాదాలతోనా నన్నయకు చింతామణి కర్తృత్వం కట్టబెట్టడం?

### అక్షరరమ్యతావాదం :

సారమతిం గవీంద్రు లిత్యాది పద్యంలో<sup>3</sup> అక్షరరమ్యత అనే పదానికి శబ్ద సాదుత్వమనే లక్షణం చెప్పి, అసాదుత్వ సాదనకోసం వ్యాకరణరచన చేశాడనడం ఏపాటిసందర్భి శుద్ధమైన కల్పనో సరిశోధకులే నిర్ణయించాలి. మోకాలికి జోడితలకి ముడిపెట్టినట్లుగా ఉంది—ఆకల్పన.

1. అది. 1-1.

2. ఉత్తమ రర్మమని విశ్వశ్రేయ శ్శబ్దాన్ని వ్యాఖ్యానించారు బాలసరస్వతి మొదలైన వారు.

3. 'శ్రీవాణి గిరిజాశ్చరాయ'—ఇత్యాది నన్నయ ప్రార్థన; 'శ్రీవాణిగిరిజా'—ఇత్యాది కేతన ప్రార్థన.

4. భారత. అది. పీఠిక.

## నన్నయ త్రివిక్రములు :

‘సిద్ధిర్లోకాద్భుత్యా’<sup>1</sup> అనే చింతామణి సూత్రం గూడ దాని ప్రాథమికావస్థను, లోకం తప్ప ఇతరత్ర శబ్దసిద్ధికి ఆధారం లేకపోవడాన్ని, తద్వారా వాఙ్మయ వ్యాకరణాల ప్రారంభాన్ని తెల్పుతున్నదని శాస్త్రీగారివాదం. కాని త్రివిక్రముని ప్రాకృత శబ్దానుశాసనంలో చింతామణిలోని ఈసూత్రానికి మూలం కనిపిస్తుంది. శబ్దానుశాసన ప్రారంభంలోనే ‘సిద్ధిర్లోకాచ్చ’ అనే సూత్రం, జనవ్యవహారంవల్లనే భాషాసిద్ధి అనే అర్థంగల దానివృత్తి కనిపిస్తున్నాయి.

‘సిద్ధిర్లోకాచ్చ’ అనే సూత్రం త్రివిక్రముని ప్రాకృతవ్యాకరణంలో ఉండటం, దాని రూపాంతరంగా చింతామణి ‘సిద్ధిర్లోకాద్భుత్యా’ అనిసూత్రించడం, తరువాత చింతామణిలో త్రివిక్రమునిపేరు, తత్పూర్వదు హేమచంద్రుని పేరు సూత్రస్థంగా అప్పగించు చూతృకలో ఉండటం—వీటినిన్నింటినీ నిశితంగా పరిశీలిస్తే,

1. ఈ వ్యాకరణం ఎట్టిపరిస్థితిలోనూ త్రివిక్రముని ప్రాకృతశబ్దానుశాసనానికి తరువాతిదేనని; అంటే దీనినృష్టి 13వశతాబ్దికి తరువాతనేనని,

2. ప్రాకృత వ్యాకరణానుశీలనం చేసిన సంస్కృతజ్ఞుడైన ఆంధ్రభాషా పండితుడెవడో దీని కర్త అని నిర్ణయించవలసి వస్తుంది.

ఇక్కడ త్రివిక్రముడే చింతామణినుండి ‘సిద్ధిర్లోకాద్భుత్యా’ అనేసూత్రాన్ని స్వీకరించి ‘దృశ్యా అనేపదాన్ని పరిహించి తనవ్యాకరణంలో వేసికొన్నాడని వాదించవచ్చు. కాని, త్రివిక్రమవ్యాకరణం అఖిలభారతప్రసిద్ధం; ఆంధ్రేతరులకి గూడ అది సుపరిచితం. చింతామణి బాలసరస్వతికాలానికి గాని తెల్గదేశంలోనయినా తెలియబడని పుస్తకం—ఈభేదం పరిశీలిస్తే త్రివిక్రమవ్యాకరణమే చింతామణికి తర్వాతిదని అనడానికి నోరాడదు; వ్రాయడానికి కలం కదలదు. పైగా త్రివిక్రముడు, హేమ

చందుగ్రీడు, చింతామణిలో స్మరించబడ్డారేగాని, నన్నయ ప్రాకృతవ్యాకరణాలకెక్కడా ఎక్కలేదు.

‘సిద్ధిర్లోకాద్భుత్యా’ అనేసూత్రం ప్రాకృతవ్యాకరణ మూలకమని, ఆప్రాకృత వ్యాకరణం గూడ 13వ శతాబ్దిని నిర్వ్వంద్యంగా తేలినపుడు, ఇక ఆసూత్రంతో చింతామణిని 11వ శతాబ్దికి లాగడంగాని, మరోవాదంగాని నిల్వజాలవుగదా!

ఇతర విషయాల్లో గూడ చింతామణి ప్రాకృత వ్యాకరణాన్ని అనుకరించినది. ఆ విషయం ముమ్మందు వివరించబడుతుంది!.

‘పే చ, ఊ ష’ శ బ్ద చ ర్చ :

‘ఊపచషపాకే’ ధాతు—లిట్—మధ్యమపురుష—ఽహావచనం—పేచ; ‘వస నివాసే’ ధాతు—లిట్—మధ్యమపురుష—ఽహావచనం—ఊష; ‘ఊపచషే’ ధాతువు ప్రసిద్ధమే. ‘పచతి పచన్తి మొ॥ రూపాలు ప్రసిద్ధప్రయోగరూపాలే—సంస్కృతంలో. బహుళః దానిమధ్యమబహువచనమే అప్రసిద్ధమేమో! ఇట్లే వసదాతువుకూడ. వసతి—వసన్తి—సుప్రసిద్ధరూపాలే. ఏదిఏమైనా పేచఊష— ఆదిశబ్దాలు సంస్కృతంలో ప్రయోక్తారోతాయ—శబ్దజ్ఞులచే, ఇక్కడ మాత్రం (తెలుగులో) సంకేతిత సుప్రసిద్ధ పదమే ప్రయోగార్హం. అనిచింతామణిచెబుతుంది—పేచ, ఊషాదులు కేవలసంస్కృత శబ్దాలు, కొందరి మతంలో అవి అప్రసిద్ధాలు కావచ్చు. అందునా అవి క్రియాపదాలు. వాటికి ఆంధ్రంలో ప్రయోగశంకే లేదు; ఒకవేళ వాదంకోసం ఉండనుకుంటే తానే ‘సవదాన్యవ్యయ సుప్ తిక్త్వా తుమ్నాం’—అంటూ నిషేధించి ఉన్నాడు. ఇక తత్తుల్యాలైన ఆంధ్రశబ్దాలేవో చూపి, వాటి ప్రయోగాన్ని నిషేధించాలి గాని, సంస్కృతశబ్దాల్ని చూపి వాటినో, వాటివంటివాటినో ఇటు ప్రయోగించరాదనడ

1. చూ ‘చింతామణిలో ప్రాకృత వ్యాకరణానుకరణం’ అనే ప్రకరణం.

2. చింతా. సంక్షా. 47.

3. సంక్షా. 35



మేమిటి ? వాటివంటివి ఏవో తెలియాలిగదా ఆంధ్రపండిత లోకానికి లేక రాష్ట్రకర్తలకు? ఈశ్లోకరచనలో ఈ అన్నష్టతాదోషం ఇలా ఉంటే దానిని 'సారమతిం గవీంద్ర' లిక్కాది సన్నయ పద్యంతో బలాత్కారంగా పోల్చి రసస్ఫూర్తి, రసాస్వాదం అంటూ ఆకాశంలో మూరలు వేయడం శ్రీశాస్త్రికి న్యాయంకాదు. పేచ. ఊష అనే లింబు ధ్యమ బహువచన రూపాలు అప్రసిద్ధాలు గాని వాటిదాతువులు ప్రసిద్ధాలే. పచించు, వసించు అంటూ ఆదాతువులను సంస్కృతసమూహగా చునం వ్యవహరిస్తూనే ఉన్నాం. ఇక 'సంస్కృత ప్రకృతులను ప్రసిద్ధమైనవానినే తెనుగులోనికి తెచ్చికొన వలయునని' చెప్పదలిస్తే అలాగే చెప్పలేదా చింతామణికర్త? అతడు చెప్పదలచేది ఒకటి, చెప్పేది ఒకటిగా ఉంటుందా? ఇటువంటి ఈ శ్లోకం ఆంధ్రవ్యాకరణ ప్రాథమిక దశను 'వేనోళ్ళ' కాకున్న 'బం'నోటితో నైనా చాటడం ఎలాగో తెలియదు.

'ఈ విరళాన్ పేదోషాదిక—ఇత్యాది సూత్రము అప్రసక్తముగ నాచ్చికళబ్ది విషయమునను సమన్వయించి ఉదాహరించి రని బాలసరస్వత్యహేబల పండితాదులను శాస్త్రిగారు తప్పుపట్టి గాని గూఢాశయాలను వారు గ్రహించలేదన్నారు. కాని వారివ్యాఖ్యానపద్ధతి ననుసరించే శాస్త్రిగారు తమప్రసంగాన్ని మహాభాష్యోక్తులతో సంబంధించి కొనసాగించారు. బాలసరస్వతి ఈ సూత్రాన్ని అచ్చిక శబ్దజాలంతో సమన్వయించనే లేదు. చివరమాత్రం సూత్రాన్ని తెరుగువ్యాకరణంతో పోస గించడానికై 'ప్రయోగసిద్ధము గాగ్మ్యమైనను యోగ్యమే యని వాగనుశాసనుల వివక్ష. —అని ముగించాడు. ఈపాటి సమన్వయమైనా జరగకపోతే అసూత్రాన్ని తెనుగువ్యాకరణానికి లికించడం అసాధ్యంగాదా? అహో బలపతి గూడ బాలసరస్వతి మర్గాన్నే అప్పకవిలాగ అనుసరించాడు. ఇలా వేయడంతో వారేదో సూత్రకృద్భి ప్రాయాన్ని తప్పుగా వ్యాఖ్యానించారనడం నిజంకాదు. నిజానికి శాస్త్రిగారి మూలల్లోనే సూత్రకర్తకు లేని అభిప్రాయాలు చాల వ్యక్తమైనాయి— 'సన్నయభట్టారకుడు రసప్రధానముగు తన భారతకావ్యము నిర్మాణసందర్భమున'<sup>1</sup> ఇత్యాదిగా సాగిన వారి ప్రసంగం సూత్రానికి బొత్తిగా సందర్భపడదు. ఇక్కడే శాస్త్రిగారు మరొకవాదం చేశారు. 'ఆంధ్రశబ్దచింతామణి సంస్కృతభారతాంధ్రీకరణ సమర్థముగాఁ దెలుగునుఁ జేయఁగోరి సంస్కృతశబ్దములను దెనుఁగులోనికిఁ దెచ్చుకొనుటలోని నియమ

ముల నుపదేశించుట, వానికి సుప్రసిద్ధిభక్తులను జేర్చు పద్ధతులను ఉపదేశించుట ప్రధానముగాఁ జేసికొని రచింపజేసినది'—ఈ వాదం ఆపాత వధురంగా ఉంటుందే గాని తీరా భారతాంధ్రానువాదాన్ని చింతామణి యమత్సర్వజ్ఞుడై ముఠాచేడిగా పరిణమిస్తుంది.

### చింతామణి లక్షణం భారతరచన లక్ష్యమా? :

#### 1. కర్మ ప్రవచనీయకే కూర్చి ( చింతామణి—ఆజంత-17)

కర్మప్రవచనీయార్థంలో 'కూర్చి అనే ద్వితీయా విభక్తిప్రత్యయం వస్తుందని సూత్రార్థం. దీనికుదాహరణం నన్నయరచన మొత్తంలో ఎక్కడా కనబడదు. కాబట్టి చింతామణి విషయపరిశోధనానుబంధంలో శాస్త్రిగారు చింతామణిలో ఉండి, భారతంలో లేనివిగా ఎవరిచేతనో పేర్కొనబడ్డ విభక్తులు నాల్గింటిలో—(కూర్చి, కొఱకు, వలన, యెక్క)—'వలన'కు ఒక్కదానికి మాత్రం భారతప్రయోగం చూపి, మిగిలినవి లేకున్నా 'ఫరవా లేదన్నట్లు వదించి ముగించారు. ఆచోట శాస్త్రి గారి వాదం సమంజసంగాగాని, సమర్థంగాగాని అనిపించదు; ఎందుకంటే

కూర్చిపదం కూర్పు ధాతుక్లృత్తకం; అది నన్నయకు చాలాఅర్వాచీనకాలానికి గాని, ద్వితీయా విభక్తి స్థానంలో వాడబడటం, తరువాతవ్యాకర్తలు దన్ని, దని స్థానాన్ని పరిశీలించి కర్మప్రవచనీయస్థానంలో ఉంచడం జరిగలేదు. పైగా కూర్పు ధాతురూపాలు 'కూర్తువేని వంటివి నన్నయకాలానికి ప్రసిద్ధిప్రయోగాలై తత్త్వార్థకం 'కూర్చి' విభక్తిప్రత్యయంగా రూపుదాల్చడం ఆకాలానికి నిజంగా

1. అ) అమితవదాతుం నౌదఁగూర్చి యంతకాకార్తై. ఆది 2-21

అ) మేజగఁగూర్చి దీని నిర్మించె. పదా-2-180

ఇ) వారిక కూర్చి యచ్చిరి. ఆది-7-138

ఈ) కొండలమరినికిఁ గూర్పు మంత్రులమునై. ఆది-2-131

ఉ) ఇతనికిఁ గూర్తురేని ధనమిత్తురు. పదా-2-10

జరిగిఉందని పని. కాబట్టే ఒక్కసన్నయలోనే కాక ఆ విభక్తికి కవిత్రయయుగం లోని ఏకవిరచనలోనై నా ఉదాహరణం మృగ్యంగానే ఉంది.

అయినా నన్నయరచనలో చింతామణి సూత్రాలన్నింటికీ ఉదాహరణలు చూపిస్తానంటూ ప్రతినపట్టిన శ్రీపారనంది రామశాస్త్రి తమప్రతిజ్ఞాభంగం జరగకుండా ఉండాలని 'అంబుజసంబంధపుగుటిచి' అని ఉదాహరించారు. కాని 'కుటిచి' అనే పదానికీ, కూర్చి అనేవిభక్తికి వ్యత్యాసం చాలాఉంది. ఆరెంచూ రూపాంతరాలని వైయాకరణులెవరూ అంగీకరించలేదు.

## 2. దేనః కై కొఱకూ (అంత 23)

కూర్చివంటి విభక్తిప్రత్యయమే స్వభావాన్నిబట్టి 'కొఱకూ' గూడ. ఇదిసన్నయ కాలానికి విభక్తిప్రత్యయంగా ఏర్పడలేదు. దీనిలోని 'కు' మాత్రమే విభక్తి. 'కొఱ' ప్రాతిపదిక. కాబట్టే మూలపటికేతన తనఅంధ్రభాషాభూషణంలో కుపర్ణాన్నేః చతుర్విభక్తిప్రత్యయంగా పేర్కొన్నాడు.

'కొఱకూ' అనే పదం చతుర్విప్రత్యయంగా గుర్తించబడడం కూడా నన్నయకు పెరిప జరిగిన వ్యాకరణపరిణామం. కాబట్టే అంధ్రభాషాభూషణకాలానికి దానికి విభక్తిత్వంలేదు. కావ్యాలంకారమూడామణి కాలానికి ఆవిభక్తిత్వం సిద్ధించింది. ఈ అర్వాచీన విభక్తి ప్రాచీనవ్యాకరణం (శాస్త్రిగారి వాదం ప్రకారం)లో ఎలా సూత్రితమౌతుంది? ఇక్కడి నన్నయ రచనలో 'కొఱ' ప్రత్యేకపదంగా ప్రయోగించబడడం గమనించదగ్గ విషయం. 'నీకున్ మదనక మాయటివారి మాటలు గొఱయే'.

1. అది 2—169.

2. పృథ్వీమంజులు, పృథ్వీమంజులచేతఁ బ్రదికె, పృథ్వీమంజులన్  
పృథ్వీమంజులనఁ బండను, పృథ్వీమంజుల తుదలఁగలవు పృథ్వీమంజులన్

(అం. భా. భూ.)

3. 'పట్టితు పంచమి గుణే హేతౌ, (అంక—30)

ప్రీతిలోని పట్టి పిభక్తిగా నన్నయకాలానికి చూపు గొనలేదు. కాబట్టే పట్టిపదం ఆయన రచనలో పిభక్తిరంగనే కనిపిస్తుంది.

భారతకర్త నన్నయ వ్యాకర్త కూడా అయిఉంటే అతని రచనలో విభిన్నలస్థానంలో ప్రియమైన అల్పకారంతో పదాంశాలుగా కనిపించే మైన్, కోరెన్, చేసి, హింబెన్ వంటివాటిని విభిన్నంగా చెప్పి ఉండేవాడు. క్రింది ప్రయోగాల పరిశీలనం చేస్తే అ. ప్రతిపాదనలోని యాధార్థ్యం స్పష్టమౌతుంది.

**భారతంలో ఉండి 'చింతామణిలో' సూత్రితం కానివి**

మైన్

1. సీతమై, బొటసంగనేపారు మోరాతి నల్లదెం ర త్రి (అం—1—70)

2. గురువుత్తిమై గజపు (అం—5—222)

3. పూవులు అందనంబు అనునె బలిమిమై గొనితల్ప

(సభా — 1 — 182)

4. సకలధూత ప్రపంచంబునెల్ల దనదివ్యక క్తిమై దాల్చిన సర్వాత్మ

(సభా—2—29)

5. మొనసి యెరుల ధనము నిక్కితిమై గొనుటది ధర్మమగు

(సభా—2—204)

పై స్థూలన్నింటిలో 'మై' తృతీయాపిభక్తి స్థానంలో ప్రయుక్తిమై ఉంచిన ఓంలో ఎవరి ఆధిప్రాయభేదం ఉందనుగదా !

కోలాన్ :

1. నాటంగోలె నేకచక్ర నివాసులకు (ఆది-6-308)
2. నినుఁ జూచిన యప్పటఁగోలెను గడు (ఆది-6-193)
3. నూతేంద్రం గోలె నుగ్రగ్రాహ గృహీతంబులయి (ఆది-8-149)
4. ఈరాజ్యంబు మొదలింటం గోలె భవదీయంబయినది (ఆది-6-129)
5. దానిశరీరసౌగంధ్యంబు యోజనంబునంగోలె (ఆది-3-41)

పైస్తలాలన్నిటిలో 'కోలెన్' అనేది పంచమీవిభక్తి స్థానంలో ప్రయుక్తమై ఉండడం నిస్సందేహంగా గుర్తించవచ్చు.

చేసి :

1. భూరిభుజశక్తిం జేసి పాలించుచున్ (ఆది-3-99)
2. వెలయ తండ్రి పనుపుఁజేసి ముదిమి గొని (ఆది-3-95)
3. దుహితృ స్నేహంబునంజేసి యద్దేవయాని పలుకులు (ఆది-3-107)
4. మృగయా వినోదార్థంబు యాయాతీ వచ్చుటంజేసి (ఆది-3-141)
5. సత్సంగతిం చేసి కానును దోహత్రులు (ఆది-3-226)

పైస్తలాలన్నింటిలో 'చేసి' అనేది పంచమీవిభక్తి స్థానంలో ప్రయుక్తమై ఉండడం నిస్సందేహంగా కనిపిస్తుంది.

పాంతున్ :

1. తనతిండికి వివాహంబు సేయు పొంతు గీర్వాణ  
హితము సేయుపొంతు మతిఁ దలంచి (ఆది-7-276)
2. కురుకులవృద్ధి పొంతు మేముదృవిల్లితిమి (ఆది-5-89)
3. కార్యసంప్రయోగము పొంతున్ (సభా-1-27)
4. ఎతినన్నేషించు పొంతు నరిగెడి (అరణ్య-2-121)
5. వీరలెల్ల నాత్మోదయ వృద్ధిపొంతును దదున్నతి (ఆది-8-13)

పై స్థలాల్లో 'పొంతున్' అనేది చతుర్థి విభక్తి స్థానంలో ప్రయుక్తమై ఉన్న దనడంలో విప్రతిపత్తి లేదు.

ఈవిధంగా మైన్, కోలేన్, చేసి, పొంతున్—అనే వాటిని స్వయంగా విభక్తి స్థానాల్లో విభక్త్యర్థాల్లో ప్రయోగించినవాటిని విడిచివచ్చి తాను ఎక్కడా ప్రయోగించనివాటిని, తనరచనలో ఏవిధంగానూ విభక్తులుగా కనుపించనివాటిని 'పట్టి, కూర్చి, కొరికి' అనేవాటిని విభక్తులుగా చింతామణిలో నన్నయ సూత్రించడం జరగని పని—అని నిష్పాక్షికంగా చూస్తే ఎవరికైనా తెలుస్తుంది.

ఇక శాస్త్రిగారిన్నట్లు 'యొక్క' చరిత్ర మాత్రం చాల విడ్డూరం. అది 'ప్రయోగశరణం వ్యాకరణం' అనే వైయాకరణ న్యాయాన్ని త్రోసి రాజుంచున్నది. కాని దానికథ వేరు. దాన్నిబట్టి మిగిలిన విభక్తుల చరిత్రలు, ప్రయోగాప్రయోగాలు నిర్ణయించబానడం సబబుకాదు.

ఇక ప్రస్తుతాంశానికి వస్తే.

4. 'విషయనిమిత్తాదిజా తధైవాన్య' (అజంత-33)

ఈసూత్రానికి వాసరసవృత్త్యాదులు సప్తమ్యుక్తిలో విషయనిమిత్తాది శబ్దాలు ప్రతిపాదనలుగా ప్రయోగించబడతాయని అప్పంచెప్పి హరివిషయము, హరినికుత్తము అని అనుబంధము.

లోక వ్యవహారంలో పైడిదాహరణలు సప్తమ్యర్థంలో కనిపించవు. ఆ సప్తమ్యర్థాలు కావాలంటే హరివిషయమున, హరినిమిత్తమున అన్నట్లు సప్తమి ప్రత్యయం 'స' చివర చేర్చాలి. లేకపోతే 'హరివిషయము ఏమిజరిగెను?' అన్నట్లు అవి ప్రధమాంతాలూ, ప్రథమార్థికాలూ అవుతాయి. ఇక నిమిత్తపద యోగమున్నప్పుడు 'కొఱకు' అనే అర్థం పదానికి వస్తుంది. ఉదా:- డబ్బు నిమిత్తం వాడు ఎచ్చాడు. ఈపదం 'కొఱకు' అనే తెలుగు పదానికి సంస్కృత పర్యాయమని భాంపవచ్చు. ఈసూత్రం పాణినీయంలోని 'సప్తమ్యధికరణేచ' 'నిమిత్తాత్ క్కృ యోగే' (వార్తిరం) అనే సూత్రాన్ని తెలుగులో యిరికించడానికి చేయబడినట్లు కవిశ్రీ భూషణం చేసిన ఈ సూత్రవ్యాఖ్యానం చూస్తే స్పష్టమవుతుంది.

ఏమైనా భారతాంధ్రీకరణంకానం నన్నయ వ్యాకరణరచన కాపించుకోవడం నిజమై ఉంటే ఇలాటి సూత్రాలు, చింతామణిలో తప్ప ఇతరవ్యాకరణాల్లో కనిపించనివి, నన్నయ భారతంతో తప్పకుండా నమన్వయించాలి. ఓకమే భారతంలో కాక పోతే తత్కాలీనవ్యవహారంలో అంటే శాసనాల్లోనైనా కనపడాలి—ఈసూత్రోదాహరణలు; కాని ఇలాంటిపదాలతో (విషయనిమిత్తాది పదాలతో) విత్ క్కృర్థాం చెప్పడమనే అలవాటు నన్నయకు చాల అర్వాచీనకాలంలో అంటే ఆంధ్రభాషాభూషణం, కావ్యాలంకారచూడామణి మొదలైన వ్యాకరణ గ్రంథాలు వెలసిన తరువాత గాని తెలుగునాటి ఏర్పడలేదు. అందుకనే ఇలాంటిసూత్రాలు వేటిసీ ఆవ్యాకరణాలు చేసి ఉండలేదు.

లోపదేర్పతకల్లి నరూపాలు :

గ. 'వికృతౌ క్వచిచ్చ లోపో మోర్ధిర్ఘశ్చాత ఆదిమన్య భవేత్'

(అజంత—42)

ఈసూత్రం తెలుగులో 'ము వర్ణానికి లోపం, ఆలోపంవల్ల ఏర్పడిన భాగని భాద్యుడానికి తత్సూర్వస్వరానికి దీర్ఘం ఏర్పడదని చెప్పబడింది. ఉదా:- తొంపములు > తొంపాలు, గుట్టములు > గుట్టాలు. ఈపరిణామం కూడా వాఙ్మయంలో

1. పాణిని. 2-3-16.

2. ఆహారలంకారమున వ్యాఖ్యానానికి పేరు.

చోటు చేసికోవడం నన్నయ కాలంలో లేదు. ప్రత్యేకించి సూత్రరచనే చేయవలసి వచ్చిందంటే ఆ ప్రయోగాలు అతనిలోగాని, అతని సమకాలికులలోగాని ఉండాలి, కాని లేవు. బహుశః ప్రయోగరాహిత్యంవలననే కేతన, విన్నోట పెద్దనలు ఇలాంటి సూత్రాలు చేసిఉండరు. ఆ ప్రయోగాలు వారి తరువాత వాఙ్మయంలో పుర్వదిఉంటాయి.

ఇట్టి ప్రయోగాలు నన్నయలో బొత్తిగా లేవు కాబట్టే శ్రీపారనంది రామ కావ్య తమ ప్రతిజ్ఞాపాలన కోసం నన్నయ పాదాన్ని అపార్థంచేసికొని ఉదాహరించడం జరిగింది. <sup>1</sup>

## దీర్ఘాంత దేశ్యపదాలు :

### 6. 'నచ దేశ్యపదే' (అంశ-47)

సంస్కృతప్రాతిపదికలు దీర్ఘాంతాలు హ్రస్వాంతాలుగా మారుతాయని సూత్రించిన తరువాత ఈ సూత్రం చేయబడింది. దేశ్యపదాలలో దీర్ఘాంతాలు దీర్ఘాంతాలుగానే ఉంటాయి గాని, వాటికి హ్రస్వత్వప్రాప్తి లేదని సూత్రార్థం.

దేశ్యపదాలు దీర్ఘాంతాలుగా ఉండటమనేది కూడ భాషాచరిత్రలో ప్రాబ్లన్నయ యుగంలో గాని, నన్నయయుగంలోగాని జరగలేదు. కాబట్టే ఆ యుగవాఙ్మయంలో ఎక్కడా ఈసూత్రానికి ఒక్కఉదాహరణమైనా దొరకదు. వాలసరస్వతి ఉదాహరించిన నవలా, జేజే; తేజీ, లకోరీ శబ్దాలు దేశ్యేతరాలుగా తనిపిస్తున్నాయి. అవి ఆంధ్ర వాఙ్మయంలో చోటచేసికొన్నది కూడ విశేషంగా నన్నయకాలానికి తర్వాతే. కాబట్టే చింతామణి సూత్రాలకు నన్నయ రచనలో లక్ష్యాలు తప్పక మాపడానికి యత్నించిన పారనంది రామకావ్యిగారు యిక్కడ అపపాదాన్ని ఉదాహరించడం జరిగింది. "ఏనుగాదీలను" అని. ఒందిని 'గాదీ' అని తెలుగు వారనడం నిన్న

1. మారికత్తూరి యస్థం (అంశ-3-14)

ఇక్కడ రత్న + ఆయస్థం అని వడిపిదాగిం కాని రత్నం + అస్థం అని కాదు

2. అది. 8. 121



మొన్నటి లలవాలు. 'హిందీ' ఒక ప్రత్యేక భాషగా బాగా స్థిరపడ్డాక గానీ ఆభాషలో కటపర్యాయంగా వాడే గాఢీ పదం అదే రూపంలో తెలుగునాటి వ్యవహారంలోనికి రావడం జరిగలేదు. అలాగే పదం గాఢీ పదానికి పారాంతరంగా ఇటీవలి కాలంలో చిన్నిచుట్టించని ప్రొఫెసర్ తూమాటి వాణిష్ట సోదాహరణంగా నిరూపించారు. కాగా ఈ సూత్రం నన్నయ భాషతో 'రోధిస్తుందనడం' నిర్వివాదిం. పారినంత రామకావ్యిగారు ఈ సూత్రానికే నన్ను మోదాహరణంగా 'తా మమ్ము' అని చూపించి, పరికి నన్నయ కర్తృత్వస్థాపనలో తన్ను తెలుగుభాషా వ్యవహారవ్యభావాలు పరిశీలనలో చొత్తిగా ఆస్థ లేదని నిరూపిస్తుంది.

దేశ్యాలు దీర్ఘాంతాలుగా ఉండిన వాటియింతో అర్వాచీన పరిణామం, కాబట్టి కేతన, పిన్నకోట పెద్దనలు తమ లక్షణాలలో సంస్కృతప్రాతిపదికల దీర్ఘాని ప్రాసాన్ని చేస్తూ దేశ్యపదాల దీర్ఘాంతత్వ రక్షణకోసం సూత్రించలేదు. కాబట్టి చింతామణిని ఆంధ్రీభాషాభాషణం, కావ్యాలంకారచూడామణులతర్వాతి గృంథంగా భావించవచ్చు.

## 7. 'స్త్రీవర్గం', (అంశ-83)

ఈసూత్రం పనిగట్టుకొని గ్లో శబ్దానికి తెలుగులో ప్రయోగమేలా ఉండందో చెబుతుంది. అంటే దీనిప్రయోగదళ చింతామణి రాలానికి తప్పక ఏర్పడి ఉండాలి. చింతామణికాలం నన్నయకాలం సమానమంటే నన్నయ్యే చింతామణికి కర్తృఅంటే, ఎప్పుక అతనితో ఈపదప్రయోగం ఉండి వీరాలి. కాని అతని భారతంలో ఎక్కడా ఎరికి ప్రయోగం లేదు.

## 8. 'ఉద్వంద్యం', (అంశ-84)

ద్వంద్వసమాసంలో ఋచారానికి రేప వస్తుందని సూత్రార్థం. ఎక్కడ ఋచారం వ్యాధ్యార వ్యాధ్యారపదాంతమని చెప్పాడు. సూత్రవిత్త భావమున శైలబ్రహ్మగోమయ — నిడదాహరించాడు. కాని ఇట్టిప్రయోగాలు కూడా నన్నయరా

3 నన్నయ-అన్యదేశ్యాభాషములు ప్రొ|| తూమాటి వాణిష్ట

భాషాచరిత్ర వ్యాసానికి — ఆంధ్ర పాఠశాల పరిషత్, హైదరాబాద్ — 1972

మృగ్యాలే. ప్రత్యేకించి ద్వంద్వసమాసంలో పూర్వపదం యుక్తారాంతమైనపుడు జరిగే పర్వ పివరికామిన్ని చెప్పవలసినది ప్రయోగం లేకుండా జరగదు. కాబట్టి అట్టిప్రయోగాలు ఒకచోదరిన తరువాత గవి చింతాదుణి పుట్టి ఉండవచ్చు. నన్నయలో ఋషాత్రానికి ఉదాహరణలు చెప్పి కాబట్టి పాసించి రామశాస్త్రిగారు నన్నయభారతం నుండి 'పితరుల ముదంబును నానృశం న్యంబునంజేసి' — అని అనుదాహరణమైన దాగాన్ని ఉదాహరణంగా చూపారు.

### బొ ప వి భ క్తి కా లు :

9. 'బొపవిభక్తికలీనా మిల్లుగ్ బహుళం తదైవ తుళ్ళు స్యాత్, (అజంత — 76) ఈసూత్రం బొపవిభక్తికాల్లో బహుపదనం పర్వమైతే లివర్ణంలో ఇకార లోపం, బిందు యుక్తమైన తువర్ణం వస్తుందని చెబుతుంది. ఉదా: గుద్దలి — గుద్దంట్లు, పెండ్లిండు, రోకండ్లు, గొడ్డండ్లు. ఈపదాలు గాన పేటిని పోలినవిగానీ నన్నయలో ఎక్కడా కన్పించవు. పిఛ్చెలకే ఒకసమగ్ర స్వరూపం ఎప్పటి ఉండని కాలంలో ఉపపిఛ్చెల పునక్తి వ్యాకరణ విచారో పచ్చి ఉన్నదనడం ఖచ్చితమైన విషయంకాదు.

### వర్తమానభవిష్యదర్థకరూపాలు :

10. 'వసుల కనుబంధకిస్యాత్ యత్ర లక్షిర్తే పివశితస్తత్ర, (క్రయా — 11) ఈసూత్రం వర్తమానార్థంలో చాతుషి అన్న — అనేది అనుబంధ మచ్చుకుందని తెలుపుతుందని వ్యాఖ్యాతలు వ్రాశారు. ఉదాహరణంగా, పంతులున్నాడు — వంటి రూపాలు ఇవ్వబడ్డాయి.

వర్తమానార్థంలో నానుబంధకి చాతుషి ప్రయోగించింది చానాచరిత్రకి దృష్టితో చూస్తే చాల అర్వాచీనమైన అలవాటు — వాఙ్మయంలోగాని, వ్యవహారంలో

గాని. ఆంధ్రభాషాభూషణ, కావ్యాలంకారి చూడామణుల కాలానికి ఏర్పూర్వంలో ఉన్నానుబంధం వాడుకలో లేదు. కాబట్టి వారు వర్తమానకాలాన్ని చూపేటప్పుడు ఈ అనుబంధం లేకుండా, ప్రస్తుతం యనం తద్ధర్మార్థకాలనేచూపారు<sup>1</sup>. రాబట్టి చింతామణి పైరెండు గ్రంథాలకంటె ప్రాచీనమని అంగీకరించాలంటే, ఆర్వాచీన రూపాలు ప్రాచీనగ్రంథంలోను, ప్రాచీనరూపాలు ఆర్వాచీనగ్రంథంలోను ప్రతిపాదించబడ్డాయని ఒప్పుకోవలసివస్తుందిగదా:

11. 'అస్తి రనుబంధక స్వాత్ యత్ర ల్పదర్థో వివక్షితో ధాతోః'

(క్రియా-12)

ఈసూత్రం భవిష్యత్కాలంలో 'కల'నుబంధం ధాతువుకి అవుతుందని చెబుతుంది. ఇది కూడ పై ఏర్పూర్వకాలానుబంధంవలె కేతన, పెద్దన్నల తర్వాతనే వాఙ్మయంలో గాని, వ్యవహారంలో గాని చోటుచేసికొన్నది. కాబట్టి భవిష్యద్రూపాలు వారి వ్యాకరణాల్లో అనుబంధ రహితాలుగానే ఉదాహృతాలై ఉన్నాయి.

ఈవిరోధాన్ని కనిపెట్టి ఈరెండుచోట్లా వ్యాకర్త ఉద్దేశం వేరసే వ్యాఖ్యాతలు మొదటినుండి చివరిదాకా అందరూ తప్పుచేశారని శ్రీవజ్రుల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రి వాదించారు<sup>2</sup>. 'వసతి' అంటే ఉన్న కాదనీ 'ఉండు' అనీ, 'అస్తి' అంటే 'కల' కాదనీ 'కలుగు' అనీ చెబుతూ, అసలు చింతామణికి ఈరూపాలు చెప్పడి టుష్టమే లేదు; దాని కర్తవ్యమిది కాదు; ఒకవేళ ఎవరైనా చింతామణితో వసత్యను బంధనహిత, అన్యనుబంధనహిత రూపాలు సాదించుకోవాల్సిందే అని పట్టుబడితే ఆరూపాలు 'రక్షించుచున్నవాడిను, రక్షింపఁగలవాడను' అన్నట్లు విశేషణాంతలుగా ఉండివలసిందే తప్ప ఇతరవిధంగా ఉండటానికి వీలులేదన్నారు. అలా అనడానికి

1. కేతన-వర్తమానకాలం : అడిగెడును-అడిగెదడు

అడిగెదవు-అడిగెదరు

అడిగెదను-అడిగెదము

భవిష్యత్కాలం- :

ఎలుకును-వలుకుదురు

వలుకుదవు-వలుకుదురు

వలుకుదును-ఎలుకుదుము

పెద్దన్న ఉదాహరణలు గూడ ఇలాంటివే.

2. చింతామణి విషయ పరిశోధనం — 51, 52వ విషయాలు,

కారణం చింతామణి చెప్పే యథార్థరూపాలు 'రక్షించుచున్నాడు, రక్షింపఁగలఁడు' వంటివి నన్నయరచనలో ఎక్కడా లేకపోవడం—అట॥

పైవాచం యథార్థాన్ని తిరగవేసి చెప్పడంలాగ ఉంది. చింతామణికి, నన్నయకు రచనలో భేదమున్నదనే, బొత్తిగా పొనగని సందర్భాలున్నవనే, వీరేశలింగం ప్రభువులు నిష్పాక్షిక విమర్శకులు చింతామణిరచన నన్నయచేసి ఉండదని చెప్పారు. ఇప్పుడు ఆవాదాన్నే మేలిపి స్వమతాదారంగా చూపబూసడం విచిత్ర విషయం.

చింతామణి కర్తృత్వముగా, అనుబంధసహితాలయిన వర్తమాన భవిష్యదర్శక రూపాల్ని 'రక్షించుచున్నాడు, రక్షింపఁగలఁడు' వంటివాటిని ఎదుగెత్తి చాటుకుంటే, గ్రంథకర్త చెప్పనిదీ, వ్యాఖ్యాతలుచేయనిదీ అయిన విచిత్రార్థం అసూత్రాలకుచెబుతూ చింతామణికి నన్నయకర్తృత్వాన్ని అంటగట్టచూడటం ఉచితమైన కార్యంగా కనుపించదు.

పైన చూపిన 11 సందర్భాలు పరిశీలిస్తే, భారతాంధ్రీకరణోపయోగిగా చింతామణి రచన జరిగినదనే వాదం ఎలాసందర్భపడదో, పైగా మూలోచ్చేదిగా ఎలా పరిణమిస్తున్నదో తెలిసివస్తుంది.

ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి కార్యాలంకారరూపామణి వికృతివివేకాలు ఆచ్యుతకళ నిరూపణ ప్రవృత్తాలనీ, వాటిలో సంస్కృతకళ నిరూపణం చాలతక్కువనీ, దీన్ని బట్టి గూడ అవి చింతామణికి తరువాతివని శాస్త్రిగారి వాదం — 26వ విషయంలో.

**చింతామణి సంస్కృతసమ స్వరూప నిరూపణ ప్రవణమా? :**

తెలుగుభాషకు వ్రాసిన వ్యాకరణంలో శాస్త్రిగారనుకున్నట్లు అచ్చమైన తెలుగుకు తక్కువగా లక్షణం ఉండటం, దానిప్రాథమికతను ఎట్లు సాధిస్తుందో తెలియడం లేదు; అట్లే శాస్త్రిగారన్నట్లు ఆచ్యుతకళాలు అధికంగా సాధించినంతమాత్రాన ఒకవ్యాకరణం అర్వాచీనమని వాదించడం ఎలా నబబో వోధపడదు. ఈవాదాలు అనహాయస్థితిలో వ్యక్తిచేసే అనందర్థ ప్రసంగాలుగా కనుపిస్తున్నాయి. పైగా

చింతామణీసూత్రాలు 275 (శాస్త్రీగౌరవ్)లో 50 మాత్రం ఆచ్చిక పిషయకాచై నట్లు వారు వ్రాయడం కేవలం సాహసం<sup>1</sup>. అజంత పరిచ్ఛేదంలో కేవలం మూడు సూత్రాలు తప్ప మిగిలినవన్నీ సంస్కృతసమశబ్ద నిరూపణం చేస్తున్నట్లు వ్రాశారు. అవ్రాత ఎంతగా ఆయభార్తమో సోదాహరణంగా తెలుసుకుందాం.

### అ జ ం త ప రి చ్ఛే దం :

అజంతపరిచ్ఛేద ప్రాచీనంలో నామవిభక్తులు, వాటి ప్రయోగం సూత్రించబడ్డాయి. ఇవన్నీ కేవలం సంస్కృత నమ భాషకే నిర్దేశించబడ్డాయని అనగలరా ఎవరైనా : అయినా కొంత తడవు వారి మాటనే పాటించి వారి వాదంలోని విశా నిజాల్ని పరిశీలిద్దాం.

#### 1. 'న చ దేశ్య వదే' (అజంత-48)

ఉదా : నవలా, జేజే, లేజీ, నేజా, లకోరీ—ఈసూత్రం సంస్కృతనమా భాషను ఉద్దిష్టమైందని అనలేము. కేవలం దేశ్యశబ్దజాలంకోసమే సూత్రించబడినది.

#### 2. 'క్వచిద మహతోపి డుజ్ స్యాత్, (అజంత-53)

ఉదా : కైరడు, కత్తకండు, జన్నడు—ఇవి సంస్కృతనమాలా ? ఈసూత్రం సంస్కృతసమాలకు అనలు అన్వయిస్తుందా ?

#### 3. 'ఏకాదే రమహరాం చ దాపున్న' (అజంత-54)

ఉదా : ఒక్కడు, తేడు, మనుమడు మొ॥ ఇది కేవలార్చకశబ్ద నిరూపణం చేయడం లేదా ?

#### 4. 'వికృతౌ చ స్త్రీలింగాః స్త్రీలింగక సర్వనామధేయాన్యుః

(అజంత 54)

ఉదా : గుట్టురాపట్టి, ముక్కుంటి కలికి మొ॥ సూత్రం 'వికృతా' అని కంఠోక్తి.  
చెబుతుంటే, అది అచ్చికభాషను మినహాయించిన సూత్రమయినట్లు చాటి  
గారెలా వాదించారు ?

5. 'వాయరవు ర్వత్రతహా' (అజంత-67)

ఉదా : కై-కయి, కైర-అవుర. ఇది కేవల సంస్కృతసమీకరణ అన్వయం  
సూత్రమా ?

6. 'న్వంతా న్నామ్నః కుజ్ నోర్వహవచనే, (అజంత-70)

ఉదా : కొలను-కొలఁకులు, తెలఁకులు, హ్రాఁకులు. ఇది సంస్కృతసమీకరణ భాషా  
విషయకం కాదని ఎవరైనా అనగలరా ?

7. 'కుత్రచిన్నులోపశ్చ' (అజంత-71)

ఉదా : చేను-చేలు, మీను-మీలు. ఈసూత్రం గూడ కేవలాచ్చాండ్ర భాషావిషయకమే.

8. 'నలలో ర్పిందుయుతో డుర్వా బలయోః'

'ఉల్లగపి తయోః సరితః' (అజంత-71, 72)

ఉదా : నిల్ల -విండులు; ముల్ల; ముండులు-విండ్లు-ముండ్లు

ఈ క్రింది సూత్రాలు కూడ సంస్కృతసమీకరణ శబ్దవిషయకాలని తెలుస్తూనే ఉంది.

9. 'నిత్యం చారాదేశ్చ స్యాల్లోద్గులయో రురౌచ తత్ర స్తః' (అజంత-73)

ఉదా : ఆలు-అండ్లు, ఆండ్లు, చెల్లెండ్లు, రోడిండ్లు, అల్లుండ్లు మొ॥

ఈ సూత్రంలో అనాచ్చికశబ్దాలకు ప్రమేయం ఏమైనా ఉందా ?

10. 'రోశః' (అజంత-74)

ఉదా : గోరు-గోళ్లు, పేరు-పేళ్లు; ఇదికూడా పైసూత్రం వంటిదే.

ఇలా ఒక్కొక్క సూత్రాన్ని వివరిస్తూ ఉపాంకిస్తూపోతే పెద్ద గ్రంథంకావచ్చు. కాబట్టి ఇట్టివే అయిన సూత్రాల్ని కొన్నిటిని ఉదాహరణమాత్ర సహితంగా క్రింద ఇస్తాను.

11. 'దలటా ముదిటాం తస్యచ వాటుక్' (అజంత-75)

ఉదా : గుడి-గుట్ల, కాలు-కాళ్లు, వ్రేలు-వ్రేళ్లు మొ॥

12. 'సలోలో ష్చ' (అజంత-76)

ఉదా : అంబళాచి, వందిశ్వేసి

13. 'ఛాపవిభక్తిక లీనా మిల్లుగ్ బహుళం తదైవ డుశ్చ స్యాత్'

(అజంత-77)

ఉదా : గుద్దలి-గుద్దండ్లు; రోకలి-రోకండ్లు, పెండిలి-పెండ్లిండ్లు. గొడ్డలి-గొడ్డండ్లు

14. 'అపినయంతి సమాప్తో ఘాయోఽంతే లుక్ ప్రదృశ్యతే నామ్నాం,

(అజంత-78)

ఉదా : వండ్లు-వండ్లులు, ముళ్లు-ముళ్లులు, మొనళ్లు-మొనళ్లులు

15. 'కేసాంచి దుదంతానాం నేతివిభక్తావనో లుక్స్యాత్' (అజంత--79)

ఉదా : ఊరునన్-ఊరన్; మేరునన్-మేరన్ మొ॥

16. 'ఛాపవిభక్తికనామ్నా మత్వం స్యాత్ సప్తమీ తృతీయార్థే,

(అజంత-80)

ఉదా వింటన్, ఇంటన్, కంటన్ మొ॥

పైన ఉదాహరించిన సూత్రాలు కేవలం అచ్చాంధ్రభాషకు పరిమితమైనవి. ఇంత సూత్రానముచాయం వారెన్నుకున్న అజంత పరిచ్ఛేద మొక్కచాంద్లోనే, చారు చెప్పిన సూత్రాల కిట్టడిముబ్బిగా కనిపిస్తుండగా చింతామణి కేవల సంస్కృత సమ భాషా మాత్ర వ్యాకరణ మనడం ఎంత న్యాయమో విజ్ఞులే వివేచించాలి.

కాత్రిగారు తమ విషయపరిశోధనలో 28వ విషయంలో 'విక్రమ' సర్వే శబ్దాః క్రిబసమాః శ్రీసమాశ్చ నాన్యేస్యః క్రిబసమా అమహద్వత్, శ్రీవత్స్యః శ్రీసమాః సమాస్తు సమాః' అనే శ్లోకాన్ని వ్రాసి దానిక్రింద మరిమూడు శ్లోకాలు కూడ వ్రాసి 'పైసూత్రములెల్ల సామాన్య విధులగుటందేసియు, బ్రతుర ప్రవృత్తి విషయకము లగుటందేసియు, వానిని జెప్పినంత మాత్రమున నాచ్చికవిషయ ప్రారాన్యము తోడనేరదు. అన్నారు. వారి వ్రాతనుబట్టి ఈశ్లోకంగూడ సామాన్య విధులనే చెపుతుందాలి. కాని 'అచ్చిక శబ్దంబులెల్లం దతిమగ శ్రీసమంబులు క్రిబ సమంబులు నైయుండు' అను బాలవ్యాకరణసూత్రానికి మూలంవంటి దాని పూర్వాత్వం గాని, అలాగే క్రిబసమాలంటే, శ్రీసమాలంటే ఏమిటో వివరించే దాని ఉత్తరాత్వం గాని, ఎలా సంస్కృతనమ భాషకు గూడ లక్షణం కాగలదో తద్జ్ఞలే నిర్ణయించాలి.

## హ లం త ప రి ఛే దం :

ఇలాగే హలంతపరిచ్ఛేదంలో కూడ వారు చూపినవి రెండు సూత్రాలు — కేవలాచ్చికాలుగా, వాటిలోనూ ఒకసూత్రం మాత్రం సంస్కృతనమ కేవలాచ్ఛాంధ్ర భాషా సామాన్యంగా ఉన్నదట. మిగిలిన సూత్రనముదాయ మంకా కేవలం సంస్కృతనమ భాషాపరిమితమట! ఈవాదం చూచి కేవలం అయత్థార్థమే. చూడండి.

1. 'ప్రాకృతభవ సంస్కృతభవ సంస్కృతవత్ ప్రాకృతభవ

వికృతిభవాః

వ్యతిరిక్తా భూయాంసో వ్యతిరిక్తా స్సంప్రదాయతో వేద్యాః'

(హలంత—11)

1. ఇక్కడ 'నాన్యేస్యః' [ఇతరాలు—పుంలింగసమాయి ఉండవు] అనడం అవిధార మూలకం: ఎందుకంటే కమ్మడు, అల్లుడు, మనుమడు, మగడు—ఇవన్నీ దుష్టాలు కావలసి వస్తుంది.

2. చింతామణి విషయ పరిశోధనం—27వ విషయం,



ఈలోకం వ్యాఖ్య లేకుండా బాలనరస్వతీయ ప్రభులు కొన్నింటితో ఉండటం వలన ప్రక్షిప్తమా అని సందేహించబడింది. అయినా మరికొన్ని ప్రతుల్ని బట్టి దీన్ని బాలనరస్వతి, అహోబలనతి ఇర్వరూ వ్యాఖ్యానించినట్లు ఈ గ్రంథంలోనే ప్రకరణాంతరంలో నిర్ణయించబడింది. కాబట్టి దీన్ని చింపామణి సూత్రంగానే స్వీకరించుదాం.

దీని వ్యాఖ్యల్నిబట్టి ఇది ప్రాకృతభవ శబ్దాలూ, కేవలాచ్చికశబ్దాలూ ఎలా ఉంటాయో చెబుతుంది. ఉదా : జముఁడు, జాతర మొ॥ కాబట్టి దీన్ని సంస్కృత సమభాషామాత్రనంబిందిగా కెక్కించలేం.

1. 'దేశ్యా చన్యద్యుష్మచ్చట్టా త్పుజసో ర్నుమూ, పురూచన్తః'

(హలంత—12)

ఉదా : ప్రక్రియాదశతో - నాను, నాము, నీవు, నీరు.

ఈసూత్రం కేవలం దేశ్యశబ్ద నిరూపణ ప్రవణమే కదా!

2. 'స్తుమ్మా హ్రస్వశ్చాదే రమ శచి చ' (హలంత—13)

ఉదా : సన్ను, మమ్ము, నిన్ను, మిమ్ము.

3. 'అన్యతరలక్ చ యుక్తస్య' (హలంత—14)

ఉదా : నను-మము; నిను-మిము

4. 'కిర్నిజమః' (హలంత—15)

ఉదా : నీతి మొ॥ రూపాల్ని నిషేధించే సూత్రం.

5. 'ప్రథమాయా మేద స్మదః' (హలంత—16)

ఉదా : నాను-నేను; నాము-నేము—ప్రక్రియాదశతో

6. 'ఏతయోర్బహుత్వే మః' (హలంత—17)

ఉదా : మేము-మాచేత; మీరు-మీచేత.

8. 'హస్యే తూర్వో నమవాన్ ద్వయవద్ వచనద్వయేనన్యయో రాజ్ఞా'

(హరిత—17)

ఉదా : తాను-తారు; తన్ను-తను; తన్ను-తము, తనచేత—తనుచేత.

9. 'భూయ ఉభయార్థవాచీ యః కర్చిన్ ఓపతి నిత్యజహావచనః

తస్య జసో ముశ్శసో లః' (హరిత—21)

ఉదా : మనము, మనల.

10. 'ప్రాగ్జ్ఞత్ నర్వం ఖిసాదికేనన్యత్ర' (హరిత—22)

ఉదా : మనచేత-మనకొఱకు-మనవలన—ఇక్కడ.

11. 'కవిభల్లపైః క్రియాణాం నామ్నాం చోల్లోప ఇష్కతే హ్యేషు

ప్రథమైకవచనమాత్రే వికృతో నాన్తదయోపి కథ్యంతే' (హరిత—23)

ఉదా : చూడర్జనులు, వత్తుర్జనులు—క్రియలు

కన్దెరిచి: చనుడిచి: నిర్వాని: కల్పాని:—నామాలు.

12. 'ది స్స్యాత్ సంబంధార్థే సర్వస్యాత్' (హరిత—25)

ఉదా : బంటుది, నీది, నాది మొ॥ ప్రాతిపదిక, ప్రథమాంత రూపం ఒకటైనది అది అనే అంటే పామాన్యంగా అచ్చతెనుగుకల్పాలకే ఈసూత్ర మన్వయిస్తుంది. చెట్టుది—పుట్టిది.

13. 'యుష్మదస్య దాత్మభ్యో ద్వితివర్జకః' (హరిత—26)

ఉదా : నాదు (సొమ్ము), నీదు (వేడుక) తనదు (కీర్తి).

14. 'అ ఇ ఉ ష్రీవిషయాః' (హరిత—27)

ఉదా : లచ్చి, లచ్చి, లచ్చు; రామ, రామి, రాము; గౌర, గౌరి, గౌరు

మల్ల, మల్లి, మల్లు; ముంత, పడి, తూము. శ్రీసమాలు చేసికొని సులోపం చేసికోవాలి,

15. 'నామ్నః కవర్ణక స్స్యాత్ స్వాధే స్వాదుత్వమపి పరే తస్మిన్'

(హరిత—29)

ఉదా : పొలఁతి—పొలఁతుక, చెలఁతుక, గొంతుక, చెలఁదుక, నిప్పుక

16. 'ఇదు పోత్తమోత్తమానాం బహువచన ఉపోత్తమేత ఉద్భవతి'

(హరిత—37)

ఉదా : బలిమి—బలుములు, కలుములు, చెలుములు; ములుకులు, కులుకులు మొ॥

17. 'కార్యా బౌపవిభక్తిక పంచపంచయశ్చ' (హరిత—40)

ఉదా : పూవిలుకుడు, వాలుగంటి, నలువ మొ॥

18. లోపశ్చ విభక్త్యాదే శ్చబ్దేషు స్యాత్సమాసకాంగేషు' (హరిత—41)

ఉదా : వేల్పువొరి, తైదువదారి; వేల్పుచెట్టు; గట్టురాకొమరుడు; జవ్వాదిసెట్టి, మొ॥

19. 'కేవల చిక్మతివదై ర్యస్సమాసకం తంబ్రువిన్తి వాక్యజ్ఞాః,

(హరిత—42)

ఉదా : నిండుపున్నమి జాబిల్లి, వెన్నెలతేట, పేరామనిచిగురు, మొ॥

పైసూత్ర సముదాయమంఛ సంస్కృతానపేక్షంగా కేవలం ఆచ్చికశబ్ద సముదాయానికి మాత్రం అన్వయించేదే; ఈయథార్థాన్ని శాస్త్రీగారు ఎందుకు స్పష్ట పరచలేదో, పైపెచ్చు హరితపరిచ్ఛేదంలో సంస్కృతసమేతర భాషావిషయకంగా ఒక్క సూత్రమే కలదంటూ ఏల చెప్ప సాహసింపారో తెలియదు.

హరిత పరిచ్ఛేదంలోని మొత్తం సూత్రాలు 45లో కేవలం సంస్కృతసమ భాషామాత్రాన్వయిగా ఎంత సూత్రసంఖ్య గలదో చూద్దాం.

1. 'ప్రథమైకవచన కుల్యం సర్వత్ర హరిత మగుణవద్భవతి'—

ఉదా : సుకర్మా, సుశర్మా, ఇంద్రవర్మా, విశ్వాశిత్ మొ॥

2. 'గుణవద్గణో ద్విరీయైః పచనయిలోః ఘవేద్వికృతౌ'—2

ఉదా : గుణవంతిమ్, బలవంతిమ్, అసద్భావం, మొ॥

3. 'ద్విత్వోర్ద్వై సర్విహలాం ప్రాస్మాత్'—3

ఉదా : ఇంద్రజిత్తు, దిక్కు, మొ॥

4. 'ద్విత్వం తు ద్విత్వో బహుళి'—4

ఉదా : వాకు, వాక్కు, మొ॥

5. 'లగుణవిధాం సర్విహలాం సోర్లోపః'—5

ఉదా , ఇంద్రజిత్తు, దిక్కు, మొ॥

6. 'గుణవతాం దుమూ ప్రాగ్వత్'—6

ఉదా : గుణవంతుడు, బలవంతుడు, మొ॥ తమము, రేజము, మొ॥

7. 'ఆత్మన ఇమనంచానాం తావా'—7

ఉదా : ఆత్మ-ఆత్మము; మహిమ - మహిమము; గరిమ - గరిమము; లఘుమ - లఘుమము

8. 'దుస్స్మాత్ సదా రాజః'—8

ఉదా : రాజు

9. 'సాంతా దవయః ప్రతృతేస్లోపః'—9

ఉదా : తమనె—తమ; ఓడనె—ఓడ; మననె—మన; మొ॥

10. 'లన్యేషాంచ వా లిగంతస్య'—10

ఉదా చంద్రమనె—చంద్రమ; చక్షుశ్రవనె—చక్షుశ్రవ మొ॥

రేవలం ఈపదిమాత్రమే సంస్కృతసమభాషా మాత్రోపయోగి మాత్రసము  
దామర ఇదిగో 11 మాత్రం రేవలం సమేతుభాషోపయోగి మాత్రసముచ్చయ

మనిముందు నిర్ణయించి ఉన్నాం. బోగ మిగిలినపదహారు సూత్రాలు సంస్కృత సమ, సమేతరథాషా నామాన్యం. అన్వయిస్తున్నాయన్నమాట.

ఉదా : 'షష్ఠే ఓషే ద్వితీయాతుల్యా తత్పురుషసంస్థా నామ్నాం (హలంత—31)

సంస్కృతసమము—రాముని గుణము; అచ్చతెనుగు—తమ్మునిమాట.

'ప్రతీషేధి వాచినాం నిః—(హలంత—32)

అచ్చతెనుగు—వండని; సంస్కృతసమము-వరింపని; ఇలాగే మిగిలిన సూత్రాలు కూడ ద్వివిధ ఎడవాలానికి సమన్వయిస్తాయి.

### క్రియాపరిచ్ఛేదం:

ఈవిధంగానే శాస్త్రుగారు క్రియాపరిచ్ఛేదం మొత్తంలో ఒక్కసూత్రం సూత్రమే అచ్చాంధ్రభాషకు ఉద్దిష్టమైనదని, మిగిలినసూత్ర సమూహమంతా సమ భాషకే పరిమితమనీ, చాదిస్తున్నారు. ఆవాదనలోని నిజానిజాలు చూడ చూడవలసి ఉంది.

క్రియాపరిచ్ఛేదంలో మొత్తం 46 సూత్రాలున్నాయి. వీటిలో సమేతరథాషకు, సమ భాషకు, ఉభయభాషాసామాన్యానికి ఎంతెంతసూత్ర సముదాయం సమన్వయిస్తుందో పరిశీలిద్దాం.

### సమేతరథాషకే ఉద్దిష్టమైన సూత్రాలు.

1. 'అత్వాది తత్సమానామివ దేశ్యానాం క్రియాపదానాం ఓ' (క్రియా—43)

2. 'సద్భగ మా ఓషేషి పురుషేష్యర్థేషు చాఽపచనేషు' (క్రియా—45)

ప్రొటోనుల, సటోనుల దృష్టిలో చింతించండి

## సమభాషకు మాత్రము ద్విష్టమైన సూత్రాలు

1. 'ఉపకృత పరిణతి సంస్కృతి భేదార్థమధా క్రియా' — 1
2. "అపకృత రుపకృతః" — 2
3. "అపి ధాత్వాదీః పరిణతిః" — 3
4. "అన్యైః తు రిండివన్యాదీః" — 4
5. "స్యా దుపకృతః కృదన్త" — 5
6. "సా పరిణతి రయవరన్వితైవ భవేత్" — 6
7. "సంస్కృతి రిహతాకారా" — 7
8. "భవతి క్రియాపదానాం త్రివిధానా ముచ్యమాగమః" — 8

పై ఎనిమిది సూత్రాలూ సమేతరభాషకు అన్వయించవలె. మిగిలిన ముప్పై ఆరు సూత్రాలు సమభాషకూ, సమేతరానికి, సమంగా సమన్వయిస్తాయి.

ఉదా :

1. 'వసతి రినుటంపక స్వాస్థ్యై యత్ర అడర్థో పివక్షిత స్తత్ర' — 10  
సంస్కృతసమం-పరించుచున్నాడు; అచ్చుతెనుగు-వండుచున్నాడు.
2. 'త్వాభూతయోః క్రియా స్త్యద్యేత్' — 15  
సంస్కృతసమం-పరించి; అచ్చుతెనుగు-వండి; పఠించితిమి, వంటితిమి.
3. 'తిర్యగ్దేమ కర్తృమి బహువచనం చె కవచనమేవ స్యార్థ భూతే  
తద్ధర్మే చ' — 20

సంస్కృతసమం — సింహములు చరించె; అచ్చుతెనుగు-గుడ్డిములు వచ్చె.

ఇలాగే మిగిలిన 36 సూత్రాలూ సమభాషకూ, సమేతరభాషకూ సమానంగా అన్వయించి యావనిష్పత్తిని చేస్తాయి.

యితే 'అత్వాది ఉత్పన్నానామ దేశ్యానాం క్రియాపదానాం చ' — అనే సూత్రం ప్రకారం ఉత్పన్నానిన అనంత ప్రమాణము; ఈ సూత్రాచారితోనే శాస్త్రీగారు.

ఈ ఒక్క పరిచ్ఛేదమే కాక మిగిలిన పరిచ్ఛేదాలన్నీ కేవల సంస్కృతసమభాషకే ఉద్దిష్టాలని వాదించారు. అవాదం అబద్ధమని వారెన్నుకున్న అజంత, హలంత పరిచ్ఛేదస్థ సూత్రాల పరిశీలనంతో తేలినదిగాని క్రియాపరిచ్ఛేదంలో మాత్రం ఈసూత్ర నిర్మాణావశ్యకత ఏమిదో తెలిసికోవలసి ఉంది. ఈపరిచ్ఛేద ప్రారంభం సంస్కృత ధాతువుల ఆంధ్రీకరణకు ఉద్దిష్టమైన సూత్రాలతో జరిగినమాట యథార్థం. తరువాత క్రియల్లో కాలవిభాగం, క్రియాపదనిర్మాణం, వ్యతిరేక ర్హ్వర్హ్వై క్రియాపద నిర్మాణం, క్రియాప్రత్యయవిధానం, సంప్రార్థనార్థంలో ముడుబ్బి పిదాసం మొదలుగా క్రియ ప్రయోగనిరూపణంవరకు సూత్రరచన కొనసాగింది. అప్పటికి క్రియాపరిచ్ఛేదంలో 42 సూత్రాలు చేయబడ్డాయి. క్రియాపరిచ్ఛేదం మరొక మూడు సూత్రాలతో ముగియబోతున్నది. అప్పుడు సూత్రకర్త పరిచ్ఛేదప్రారంభాన్ని తరువాతి సూత్రరచనని గుర్తించి రచనలో దొర్లిన పొరపాటును, అంటే ఇంతవరకూ జరిగిన సూత్ర నిర్మాణం, సంస్కృతసమ ధాతువులకే అన్వయిస్తుంది—అనే భ్రాంతిప సరిదిద్దుటా చివరి సూత్రానికి ముందుసూత్రంగా ప్రస్తుత సూత్రం చేసిఉంటాడు. ఇది పరితల సందేహానివారణార్థమే కల్పించబడింది. కాని దాన్ని శాస్త్రిగారు తమ వాదానికి అనుగుణంగా మలచుకొని కొంత వివాదం లేవనెత్తగలిగారు.

శాస్త్రిగారు, చింతామణి సంస్కృతసమభాషా నిరూపణ ప్రవణమని నిర్ణయించడానికి కేవలం అజంత, హలంత, క్రియాపరిచ్ఛేదాలనే ఎన్నుకోవడంలో విశేషముంది. మిగిలిన సంజ్ఞా, సంధి పరిచ్ఛేదాలలో సంస్కృతసమభాషకోసం ఉద్దిష్టమైనట్లు ఆధానించే సూత్రాలు కూడ మిక్కిలి తక్కువ.

సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో మొదటి స్లోకం వ్యాకరణశాస్త్రానికి సహజంగా సందర్భపడనిదీ. అశ్లోకాన్ని 4 సూత్రాలుగా విభజించి వ్యాఖ్యాతలు పివరించారు. దాన్ని మినహాయించి చూస్తే ఈపరిచ్ఛేదంలో 37 సూత్రాలున్నాయి. వీటిలో సమేతర భాషకు, సమభాషకు, ఉభయభాషాసామ్య్యానికి ఎంతెంత సూత్రాసముదాయం సమన్వయిస్తుందో పరికిద్దాం.

## సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదం

‘స్వస్థానవేష భాషాభిమతా .... అపహాయ’ - 5

‘స్వదేశవేష భాషాభిమానంతో రసదృష్టిగల సుజనులు తెనుగుకావ్యాల్ని గూడ బహుమానిస్తారని సూత్రతాత్పర్యం. ఇదితెలుగులో కావ్యరచనను పండితులు సమాదరించరేమో అనేసందేహానికి నివృత్తకంగా చేయబడింది. కాబట్టి తెలుగుకే సంబంధించినది-అనవచ్చు. కానీ, తెలుగుకి సంస్కృతనను విరహితమైనదనే అర్థం ఎలా చెప్పగలం; అని ప్రశ్నిస్తేమాత్రం దీన్ని ఉభయభాషా సామాన్యంగా గణించ వలసి ఉంటుంది.

‘సిద్ధిలోకాద్భుతాః’ — 6

భాషాసిద్ధి లోకంవలన తెలియదగినది అని సూత్రార్థం. లోకవ్యవహారంవలన భాషాసిద్ధిని పొందాలంటే, అదిఅచ్చంగా తెలుగే కావాలి సంస్కృతానికి లోక వ్యవహారం మృగ్యంగాబట్టి.

‘లోకోఽనన్యాదృశశ్చ నిత్యశ్చ’ — 7

లోకము అన్యాదృశముకానిదీ, నిత్యమును: అని సూత్రార్థం. ఇదిగూడ పై సూత్రానికి వివరణ - కాబట్టి దీన్నిగూడా అచ్చతెనుగుకే అన్వయించాలి,

‘సంస్కారాద్ధో నియమః’ — 8

భాషానియమనం సంస్కారంకోసం, సంస్కృతభాషా నియమం పాటే సీయమే చేసిందిగాబట్టి ఈ నియమ కల్పనం తప్పనిసరిగా సంస్కృతేతరభాషకే; అంటే అచ్చతెనుగుకే. నమభాషలో ప్రత్యయాలే తెలుగువిగా ఉండి మిగిలిన ప్రకృతి వంస్కృత వ్యాకరణసిద్ధంగానే ఉంటుందికదా!

‘అనియమాద్గామ్యం హి యత్ప్రపత్రంశః’ — 9

‘నియమరాహిత్యం వలన గ్రామ్యము, దాన్నే అపత్రంశమని అంటారు’ అని సూత్రార్థం. ఇదిగూడ పైసూత్రం వంటిదే.



‘ఏషా తయోర్వచేద్వికృతిః’—10

ఈభాష ఆ రెండింటికి వికృతి అని సూత్రార్థం. ఇది అచ్చతెనుగుకే అన్వయిస్తుంది.

‘కేవలతయా సునర్పత్యభేద యేయం యథాతథం భాషా’—11

ఆ రెండింటిని (సంస్కృత, ప్రాకృతాలను) యధేచ్ఛగా కేవలంగా అనుసరిస్తుంది-ఈ తెలుగు. ఇదీ సమేతర భాషనుగూర్చి చెప్పినదే.

‘షట్ప్రింశదత్రతే; అన్యేచాను ప్రవిశంతి శబ్దయోగవశాత్’—12

తెలుగులో వర్ణాలు ౪6; ఇతర వర్ణాలుగూడ శబ్దయోగవశాన తెలుగులో జేరును—అని సూత్రార్థం. ఈ సూత్రమూ అచ్చతెనుగునకు చెందినదే. ఇతర వర్ణాలంటే ‘తవర, రేవ, ముక్తా’—వంటి అన్యదేశీయాలలోని వర్ణాలు.

‘ద్వివిధాదిదుదేతోఽచో వక్రతమౌ చాప్యనుస్వారౌ

కగచఙయుగ టడణతదనపబసు యరలవసహశం తు హల్వర్గః’—13

అచ్చతెనుగు వర్ణసమామ్నాయాన్నే అవిష్కరిస్తుంది - ఈ సూత్రం. కాగా సమేతర భాషకు చెందినదే.

‘సిద్ధస్పృధ్య శ్చానుస్వారః పూర్వార్థేదతో ద్వివిధః’—14

బిందువు పూర్వార్థేదంతో సిద్ధమనీ, సాధ్యమనీ ద్వివిధం అని సూత్రార్థం. ఈ సూత్రమూ అచ్చతెనుగునకు చెందినదే.

‘ప్రాస్వాత్ పూర్ణోఽపి భవేత్, దీర్ఘాత్చేత్ ఖండ ఏవ సజ్జేయః’—15

ప్రాస్వంకంకే పరమైన బిందువు పూర్వంకూడా అవుతుంది. దీర్ఘంకంకే పరమైతే అర్థబిందువే - అని సూత్రార్థం; పడఁతి-పడంతి, ముద్దుఁగన్నియ-ముద్దుఁగన్నియ, వీఁక, దాఁక—అచ్చతెనుగులే.

‘లఘవోఽలఘవశ్చేతి ద్వేదాంతస్థాన్ విదన్తి శాస్తారః

అన్యేఽన్య వ్యాకరణప్రప్తా రస్తవత్ర గృహ్యతే ద్వివిధః’ 16

‘య ర ల వ’ ల ద్వైవిధ్యం, లఘ్వలఘు భేదం, వాటి ఉనికి చెప్పబడ్డాయి. కాగా ఈ సూత్రమూ సమేతరభాషా సంబంధే.

‘అద్యః క్రియాసు భూతార్థద్యోతిన మాద్యగం వినా సర్వః’—17

క్రియలలో భూతార్థకాలలో కనిపించేది, నామాదిలో ఉండేది అయిన యకారం మినహా, మిగిలిన యకారం అకారంతో ఉంటుంది - అని సూత్రార్థం. పోయెను, యెవఁడు మొ॥ పదాల సాధుత్వాన్ని నిర్ణయించే సూత్రం కాబట్టి ఇదీ అచ్చతెనుగే.

తరువాత 18వ సూత్రంనుండి 21వ సూత్రంవరకూ, యడాగమాన్నీ, లఘు—అలఘు—అంతస్త వర్ణాలలో సాధర్మ్య, వైధర్మ్యాలనీ, చజల దంత్య తాలవ్యభేదాల్నీ, సావర్ణ్యాన్నీ వివరించడం జరిగింది. ఈ కార్యాలన్నీ సమేతరభాషా సంబంధులే.

అలాగే 22నుండి 31వరకు గలసూత్రాలతో తెలుగువ్యాకరణంలో సంస్కృత వ్యాకరణసిద్ధి సంజలకే మారుపేర్లు చెప్పబడతాయి. ప్రత్యేకంగా సంజ్ఞాకల్పనం, తప్రాపి అచ్చతెనుగు వర్ణాల్లో వరుష సరళాది భేదనిర్ణయం జరిగింది. దీన్నిబట్టి ఈ సూత్రసముదాయమంతా సమేతరభాషాసంబంధిగానే ఉంది. అయినా వాటిలో నాలుగు సూత్రాలనే అచ్చాంధ్రభాషా సంబంధులుగా నిర్ణయిద్దాం.

అలాగే 34, 35 సూత్రాలల్లో దేశీయ ఛందస్సుకొఱతైన ఇంద్రాదిగణాలు, వశిప్రాస లక్షణాలు చెప్పబడ్డాయి. కాగా అవి సమేతరభాషాసంబంధులే.

పైపరిశీలనలో 18సూత్రాలు దేశభాషాసంబంధులుగా నిర్ణయించబడ్డవి. ఇక సంస్కృతసమభాషా మాత్రసంబంధి సూత్రాలు ఎన్ని ఉన్నాయో చూద్దాం.

1. ‘అద్యప్రకృతిః ప్రకృతిశ్చాద్యే’-10వ సూత్రం - ఉత్తరార్థం.

సంస్కృత ప్రాకృతాలు మొదటివి అంటే మాతృభాషలు-అని సూత్రార్థం.

2. ‘అద్యాయః పంచాశత్ వర్ణః’—11

సంస్కృతానికి వర్ణాలు యాభై—అని సూత్రార్థం.

3. ‘ప్రకృతేస్తుతే దళోనాస్యుః’—12

ప్రాకృతానికి ఆ వర్ణాలు పదితక్కువ, అంటే నలభై—అని సూత్రార్థం.

4. ‘సపదాన్యన్యయ సుప్తిజ్ క్వా తుమునాం’—38

అన్యయాలు (ప్రాతః), సుబంత తిజంతాలు, (రామః, రమతి) క్వాంతాలు (గత్వా), తుమునంతాలు (గస్తం)—వీటికి సంస్కృతసమ పదాలు ఉండవు.

5. 'అనుకృతేఽస్తి వాక్యంతు'—37

అనుకరణంలో సంస్కృతవాక్యమైతే ఉండవచ్చు—అని సూత్రార్థం.

ఈ సూత్రాలైన సంస్కృతసమ భాషామాత్రోపయోగులు. పోగామిగిలిన  
14 సూత్రాలు సమ, సమేతరభాషా సంబంధులుగా ఉన్నాయి.

1. 'ప్రాతిపదికం హి నామ'—22

ప్రాతిపదికాన్ని నామమంటారు—రామ, బల్లద.

2. 'తిజ్జుద్య కేషషష్ఠీ సుస్కర్మ ప్రవచనీయజ విభక్తిః

కించిత్ప్రకంసనాద్యుతంతాప యదా తదా కిమేవాంశ్చ

క్వా కిల తూష్టిమాద్యా నభిదధతి కళా ద్రుతోన యేషాంస్యాత్'—38

ద్రుతరహితాలైన తిజ్జుద్యక్రియలు (వండితిరి—వండితిమి, మొ॥) రాముడు, మనుమడు వంటి ప్రథమాంతాలు, రామునియొక్క, రామునిగూర్చి మొదలయిన పదజాలం 'కళ' అనబడుతుంది.

3. 'విరళాన్ పేచోషాదిక శబ్దాన్ ప్రవ్యాహరన్తు శబ్దజ్ఞాః

ఇహతు ప్రవ్యాహర్యం సంకేతిత సుప్రసిద్ధమేవ పదమ్'—41

'పేచ, ఊష' వంటి పదాలు సంస్కృతంలో ప్రయోగార్హాలైతే అగుగాక, ఇక్కడ (తెలుగులో) మాత్రం కవిసమయసిద్ధము, సుప్రసిద్ధము అయిన పదమే ప్రయోగించాలి. ఉభయభాషా (సమ, సమేతర) సామాన్యోపయోగి సూత్రం.

ఇలాగే మిగిలిన 11 సూత్రాలు సమ, సమేతరభాషా సామాన్యంగా ఉన్నాయి

సరిధి పరిచ్ఛేదం

మిగిలిన సంధిపరిచ్ఛేదాన్ని గూడ ఇదే దృష్టితో పరికిస్తే, అది కేవలం సంస్కృతసమభాషా నిరూపణానికే ఉద్దిష్టమా? కాదా? అనే అంశాన్ని సహేతు కంగా నిర్ణయించవచ్చు.

నందిపరిచ్ఛేదంలో 42 సూత్రాలున్నాయి. వాటిలో క్రింద ఉటంకించినవి సమేతరథాక్షతే సంబంధిస్తాయి.

1. 'పరిమితౌ సమస్తానాం'—5:

ఉదా : ఏకేడు, తూమెడు, మొ॥

2. 'తద్వత్తదాదిజన్య'—8:

ఉదా : అదెపుడు, అదియెపుడు, ఇదెపుడు, ఇదియెపుడు మొ॥

3. 'ప్రాయస్తు స్యాత్ కిమాదికస్యేతః'—9:

ఉదా : ఏమేమి, ఏమియేమి, మొ॥

4. 'అపిశబ్దారస్యేతః'—10

ఉదా : హరినేనబ్జిజనేని, హరినేనియబ్జిజనేని

5. 'చౌరే రుపధాత్మనశ్చ లుగ్వాస్యాత్'—11

ఉదా : కూర్చి—కూరిచి; అమర్చి—అమరిచి

6. 'శక్త్రే తూతశ్చౌనోః, తన్యస్యాచ్చ పూర్ణమిందురపి'—12

ఉదా : అనుచు—అన్పు; అంచు; వినుచు—విన్పు; వించు

7. 'శబ్దాత్తచ్చబ్దాతః'—13

ఉదా : బాపనది - బాపనయది: కోమటిది - కోమటియది

8. 'పోశ్చ తదాద్యర్థవాచకే ఘాతః'—14

ఉదా : అపుడు - అప్పు; ఇపుడు - ఇప్పు

9. 'అద్యస్యాప్రేడితేఽంత్యలోపశ్చ'—17

ఉదా : అన్నన్న, ఏమేమి, ఔతొర

10. 'గనదదవాఃస్యః ప్రథమామాత్రాత్ ఆత్మాన్మదో ర్విన్నై వై తే'—22

ఉదా : అతడు గనెను; సనెను; డక్కరి; దనరెను; వలికెను

11. 'సర్వత్రాఙ్వాత్కార్యం జ్ఞేయంయస్య ద్రుతప్రకృతికేభ్యః—27

ఉదా : కలిగెనెమ్మె; సిరినెద

12. 'ఐక్సంశ్లేషౌ నాచి ద్రుతస్య'—28

ఉదా : పలికెనెవ్వడు; వచ్చెనతండు

13. 'సుమ్మౌతః'—30

ఉదా : చిగురుంగైదువు; పువ్వుండోణి

14. 'పరుషాణాం గనదదవా స్యః పదార్థస్యందేవ'—31

ఉదా : కూరగాయలు; అక్కనెల్లెండ్రు

15. ప్రథమలుగవి ద్వినుల్వోః—35

ఉదా:— కన్నుదమ్మి - తనుదమ్మి;

చన్నుదోయి—చనుదోయి; కల్లుకుండ—కలుకుండ; ముల్లుకంప—ములుకంప

16. 'ఇచ్చ విభక్త్యాంతిమస్య'—37

ఉదా - నాతోడి చెలిమి, నీచేతిచలువ; నావలని భయము

17: 'బౌపవిభక్తిక సంజ్ఞా వర్ణా ప్టింట్యాదయౌ భవంతీహ రుల్వాదే

ర్నామ్నాంస్య స్తేహివిభక్తౌ సమాసేచ'—38

ఉదా : గోటిమొన, గోరిమొన; ఏటికాల్వ; వింటినారి; నూతిగట్టు

18. 'వాఽత్మాన్మదో ద్భృతస్య స్యాల్లక్'—39

ఉదా తా ఘనుడు—తానుఘనుడు; నేవింటి - నేనువింటి

19. 'నలదాదే రంత రుశశ్చ'—41

ఉదా : వెనుక - వెన్ను; చిలుక - చిల్క; గాడుపు - గాడ్డు

20. 'అన్యేషాంచ ప్రయోగమహితానాం'—42

ఉదా : కపురము - కప్రము; అబ్బురము - అబ్రము; ఉంగరము—ఉంగ్రము

పై సూత్రాలను సమభాష కన్వయించే వీలేలేదు. అవన్నీ కేవలం సమేతర భాషకే సంబంధితాలు. ఇక సంస్కృత సమ భాషకే ఉద్భిష్టమైన సూత్రసముదాయం

1. 'అహమాదీనాం ద్విత్వం'—18

ఉదా : ఆహమ్మని: కిమ్మని

2. 'తోబో నమ ఆదికే విసర్గస్య'—19

ఉదా : నమ యని; ధర్మసహాయ యని

3. 'నవికృతిశబ్దాత్ పరతః సాంస్కృతికానాం భవంతి గనడదవాః'—23

ఉదా : దొర కరుణించె, సిరి చంచలము, వాడు టంకాయుధుడు, వేల్పుతో యాధిపతి వేల్పు పరబ్రహ్మము

పైమూడు సూత్రాలే సమభాషామాత్రాని కుద్భిష్టమైనాయి. మిగిలిన సంధి పరిచ్ఛేదంలోని 19 సూత్రాలు ఉభయభాషా సామాన్యాలే. ఉదాహరణంగా కొన్ని చూద్దాం.

1. 'మోస్తు విభక్త్యేకవచనకే పుంపు'—34

ఉదా : సం. నమ.—కనకపుబొమ్మ, అచ్చతెనుగు—బెట్టదపు మాట

2. 'దారార్థేత ఉదపి రః'—33

ఉదా : దీరురాలు, బల్లిదురాలు

3. 'ద్రుతస్య సర్వత్రయక్ సమాపేషు'—29

ఉదా : రాముని యాకృతి, తెల్లదమ్మ

4. 'లుగ్వా ద్రుతప్రకృతికాత్ పరతః సరశే స్థిరే చ నన్య స్సాత్'—24

ఉదా : రక్షించెమాధవుడు, సం.నమ. కాంచెమగువ, అచ్చతెనుగు.

5. పరుషా ద్రుతప్రకృతికాత్ సరళా స్మ్యుతద్భుతంచబిందు స్సాత్—20

ఉదా : హరుఁగొలిచి, సం.నమ. నేఁగొలిచితి, అచ్చతెనుగు

ఇలాగే మిగిలిన సూత్రసముదాయమంతా ఉభయభాషా సామాన్యోపయోగిగా ఉంటుంది. వీటిలో పై ఐదవసూత్రం ద్రుతం బిందువుగావడాన్ని విధిస్తుంది. కాగా అది కేవలం సమేతరభాషా సంబంధిగానే నిర్ణయించడానికి వీలుంది. ఐనపుడు సమ సమేతరభాషా సంబంధి సూత్రాల సంఖ్య 18కి తగ్గుతుంది.

**చింతామణి సంస్కృత సమశబ్దమూత్ర నిరూపణ ప్రవణంకాదు**

శాస్త్రిగారు ఒకమాట—“అంధశబ్ద చింతామణి సంస్కృత భారతాంధ్రీకరణ సమర్థముగా దెలుగును జేయఁగోరి సంస్కృత శబ్దములను దెనుఁగులోనికిఁ దెచ్చు కొనుటలోని నియమముల నుపదేశించుట, వానికి సువేతిజ్వీభక్తులను జేర్చు పద్ధతుల నుపదేశించుట ప్రధానముగఁ జేసికొని రచింపఁబడిదది” — అని అనడంవలన, ఆ మాటను కాదని తేల్చడానికి ఇంత గ్రంథం పెరగవలసి వచ్చింది. ఈ పరిశీలన వలన మొత్తం చింతామణిలోని సూత్రాల్లో పరిచ్ఛేదానుగుణంగా సమేతర, సమ, ఉభయభాషా నిరూపణంకోసం ఎంతెంత సూత్రసముదాయం వినియోక్తమైందో ఒక పట్టికగా వేసి చూడవచ్చు.

	మొత్తం సూత్రాలు <sup>1</sup>	సమేతర		ఉభయ భాషా సామాన్యానికి
		భాషకు	భాషకు	
1. సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదం :-	37	18	5	14
2. సంది పరిచ్ఛేదం :-	42	20	3	19
3. అజంత పరిచ్ఛేదం:-	86	18	21	47
4. హలంత పరిచ్ఛేదం:-	45	19	10	16
5. క్రియా పరిచ్ఛేదం:-	45	1	8	36

1. ఈ సూత్రసంఖ్య భారతరత్నతీయము, వాఙ్మ, 1971 నుండి గ్రహించబడినది. సంజ్ఞాలోని మొదటి స్లోకం నాలుగు సూత్రాలగా విభక్తమైంది. అది వ్యాకరణ సంబంధి కాదు గాబట్టి ఇక్కడ గ్రహించబడలేదు.

పై పరిశీలనవలన శాస్త్రిగారు 'రమారమి పదునేను శ్లోకములుగ నేర్పడిన యేబది సూత్రములు మాత్రమే యాచ్యుకశబ్ద విషయకములై యున్నవి' అని అనడం కూడా యథార్థం కాదని తేలింది. పైన సమేతరభాషా మాత్రోపయోగి సూత్రాలని చూపబడిన వాటితో సమభాష కేపాటి అన్వయంకూడా కల్పించడానికి వీలులేదు. కారణం వాటి స్వభావ మట్టిది<sup>1</sup>. మొత్తం సూత్రసముదాయంలో సగానికి పైగా భాషా సామాన్యాన్ని ఉద్దేశించి రచితమైవదని, కేవలం 47 సూత్రాలు మాత్రమే సమ భాషామాత్ర ఉపయోగార్థం, అంటే శాస్త్రిగారన్నట్లు "సంస్కృతశబ్దములను దెనుగు లోనికిఁ దెచ్చుకొనుటలోని వియమముల సుపదేశించుట" కోసం రచించబడ్డట్లు తేలింది. కాబట్టి చింతామణి సంస్కృత సమభాషా నిరూపణ ప్రవణమనే శాస్త్రిగారి వాదంలో ఏపాటి విజయూ లేదని తేలింది. కాగా ఆ వాదంమీద ఆధారపడిన శాస్త్రి గారి ఇతర వాదాలనేకం స్వయంపరాస్థాలు అవుతున్నాయి.

ఆంధ్రభాషా భూషణం అచ్చుకశబ్ద ప్రముఖమా ?

శాస్త్రిగారు తమ పరిశోధనంలో 28 వ విషయంగా ఒక విచిత్ర వాదం ప్రతిపాదించారు - ఆంధ్రభాషా భూషణం, కావ్యాలంకార చూడామణి మొదలైన వ్యాకరణాలు ఆంధ్ర వాఙ్మయం వెలిసిన తరువాత పుట్టినవి గాబట్టి అవి అచ్చుకశబ్ద ప్రాముఖ్యంతో ఉండి సంస్కృత సమ శబ్దాల్ని కొద్దిగా మాత్రమే నిరూపిస్తున్నాయని. ఈ వాదం చింతామణి సమశబ్ద నిరూపణ ప్రవణమన్న వాదం నిలబడితేగాని పరిశీలనార్హంకాదు. పైన జరిగిన పరిశీలనలో ఆ వాదం నిజంకాదని తెలిసిందికాబట్టి ప్రస్తుతవాదం పరిశీలించకే ఉపేక్షించడానికి తగిలింది. అయినా ఆ వాదంలోని విజానిజాల్ని కూడా స్తోదాహరణంగా పరికిద్దాం.

"ప్రయోగశరణం వ్యాకరణం" అన్న న్యాయాన్ని భాషలన్నింటికి అన్వయించినట్లే ఆంధ్రభాషకు కూడా అన్వయిస్తే ఆంధ్రవాఙ్మయం వెలసిన తరువాత

1. ఉదా - పండితో 'అపిశబ్దార్థవ్యేకః' అనే సూత్రం ఏని శబ్దంలోని ఇత్యానికి వికల్పంగా లోపం చెబుతుంది. కాగా, దాన్ని సమభాషకు అన్వయించలేం. ఇలాగే మిగిలిన సూత్రాలు.



వెలువద్ద వ్యాకరణాల్లో ఆ వాఙ్మయంలోని భాషానియమాలే ప్రతిపాదించబడతాయి. అయినప్పుడు కేతన కాలానికి సుప్రతిష్ఠిత వాఙ్మయం నన్నయదే. తిక్కన, కేతనకు సమకాలికుడు. “నన్నయభట్టాది కవిజనంబులలో” అతనికి (తిక్కనకు) కూడ స్థానముంది. నన్నయ తరువాత ఎందరు కవులున్నా, నన్నయ పర్యత్రయంలోని భాషను దప్ప ఇతరాన్ని ప్రమాణంగా అంగీకరించడం అప్పకవివరకూ, ఇంకా వాదిస్తే చిన్నయసూరివరకూ సందేహాస్పదంగానే ఉంటువచ్చింది.<sup>1</sup> అలాంటప్పుడు కేతన, విన్నకోట పెద్దన చేసిన వ్యాకరణాలకీకూడా నన్నయ భాషే ప్రమాణం. అంటే నన్నయ భాషలోని నియమాలే సంస్కృత సమభాషకు చెందినా, సమేతర భాషకు చెందినా, ఆ వ్యాకరణంలో ప్రతిపాదితాలై ఉంటాయి; ఉండాలికూడ.

శాస్త్రీగారు ఆంధ్రభాషాభివృద్ధిలో కొన్ని పద్యాలు ఎత్తివ్రాసి మరికొన్నింటి సంఖ్యచూపి “పైన వ్రాసిన యేఁబది పద్యములలోని యాచ్చిక లక్షణములు చింతామణిలో స్మరింపబడనైనలేదు” అని వ్రాశారు. ఈ వ్రాత నిజంకాదు. వారుచూపిన 122వ పద్యంలో ఇల్లు, కల్లు, ముల్లు, విల్లు, వల్లు, కన్ను, మిన్ను, వెన్ను, చన్ను శబ్దాలు హల్ పరకత్వమున జడ్డలుడిగి ప్రయోగింపబడతాయనేది విషయం. ఈ విషయం చింతామణిలో స్మరింపబడక పోవటమేమిటి? స్పష్టంగా సూత్రించబడే ఉంది. అదొకటే కాదు, మరికొన్ని కూడ కేతన నియమాలు చింతామణిలో సూత్రితాలై ఉన్నాయి.

### 1. “ప్రథమలుగపి ద్వినుల్వోః”-(చింతామణి-సంధి-35)

ఉదా : కన్నుఁదమ్మి - కనుఁదమ్మి; చనుదోయి; కలుకుండ; ములుకుంప

కేతన : “తననానీ యను పలుకుల, నెనయగ హలాద్దులదుకు నెడ దుఱ్ఱునగున్  
దనదు ధనము నాదు గుణం, బన నీదు యశంబునాఁగ ననువై యునికిన్”  
(ఆ. భా. భూ. 128)

1 ‘ఆదిని శబ్దానన సుహా వి చెప్పిన భారతంబులో’  
నేది పదంపగాఁబడియె నెంచును దానకాని సూత్ర సం  
పాదనలేమిచేఁ దెలుగు పల్కమరొక్కటిఁగూర్చి చెప్పఁగా  
రాదని దక్షవాటి కవిగాక్షసు. డి నియమంబుఁజేసినన్’-అన్న-పీఠిక-48  
చిన్నయసూరి ‘గంగనుకానె’ అనే ప్రయోగం ఆధునిక కృతిలోనిదనుటకూడా  
పై ప్రకటనకు సమర్థకమే (భార వ్యా సంధి, 2)

2. చింతామణి : “యుష్మదన్మదాత్మభోక్త్య ద్వితివర్ణకః” (హలంత - 26)

ఉదా : నీదుగరిమ; నాదుసొమ్ము; తనదుక్తీర్తి

కేతన : “వాడి మయాఖములనఁగా, వేడి పయోధారలనఁగ వింజామరనా  
మూఁడన్ద్రుంబులనఁగా, బోడిమి కఱకంర నామమున్ బోలి తగున్”

(ఆ. భా. భూ. 134)

3. చింతామణి : “సంస్కృతపదేన పరిమిత మాండ్రప్రదం కర్మధారయో  
భవతి” (హలంత-44)

ఉదా : కలికి భుజంగ కన్యలు; వాడి మయాఖములు వాడిబాణములు

(బాలసరస్వతీయ ఉదాహరణలు)

వేడిపయోధారలు; వాడిమయాఖములు (అహోబలపండితీయ ఉదాహరణలు)  
పై పరిశీలనంవలన శాస్త్రిగారన్నట్లు కేతన లక్షణాలు చింతామణిలో స్మరింపబడక  
పోవడం అనేది అబద్ధమని, పైగా కేతన లక్షణాలు ఎన్నింటికో చింతామణిలో  
సమాన లక్షణాలు కన్పిస్తున్నాయని గమనించగలిగాం. ఇంతేగాక చింతామణికి  
మూలపాదాలుగా కేతన లక్షణాలు అనేకం ఉపయోగపడినట్లు ప్రకరణాంతంలో  
వివరించబడింది<sup>1</sup>.

### చింతామణిలో అపరూపాలు

శాస్త్రిగారు 31వ విషయంలో ‘త్రాడు’ మున్నగు అపరిపూర్ణ రూపాలు చింతా  
మణిలో సాదించబడటాన్ని సమర్థిస్తూ ఆ కాలంలో వాటి ఉచ్ఛారణ అట్లే (త్రాడు)  
ఉండేదని కాబట్టి అక్కడ ‘డా’ కి ‘జా’ దేశం చేయకపోవడమే సరియైనదని  
వాదించారు. కాని చింతామణికర్తకు కొన్ని రూపాల్ని ప్రక్రియాదశలో అసం  
పూర్ణంగా వదలడం అలవాటైన విషయమే<sup>2</sup>. ఇక్కడకూడ ఆ అలవాటే ఆవృత్త

1. చూ ‘చింతామణి మూలపాదాలు’ అనే ప్రకరణం

2. చూ ‘చింతామణిలో లక్షితమైనభాష’ అనే ప్రకరణం.

మైనదని అనుకోవడం సమంజసం. ఎందుకంటే “త్రాడ్లు” వంటి రూపాలు నన్నయ రచనలో లేవు. శాననాల్లో ఉన్నవనివాడిస్తే చింతామణి శాననభాషను వ్యాకరించేదిగా కనబడటంలేదు. ఇక ‘త్రాడ్లు’ మాత్రమే నాటి పండిత వ్యవహారములో నుండేడిది’ అనడం కేవలం ఊహ. కాబట్టి తిరస్కార్యం. దీనినిబట్టి చింతామణి ప్రాచీనమవడంగూడ అంగీకార్యం కాజాలదు.

ఇలాగే ‘ఊళ్లు, కాళ్లు’ వంటి రూపాల్ని సాధించబోయి చింతామణి ‘ఊల్లు, కాల్లు, వంటి రూపాల్నే సాధించి ఊరుకున్నది. చింతామణి చేసిన ఈ దోషాన్నే ఒక గంభీరాశయంగా ఉటంకిస్తూ<sup>1</sup> శాస్త్రిగారు కొంత చర్చచేశారు. దాని సారమేమిటంటే, లకార, లఘ్వలఘుభేదం పండితోచ్ఛారణమాత్ర వేద్యమేగాని, ప్రత్యేకించి చెప్పదగింది గాదు. మరి రేఫల లఘ్వలఘుభేదం అటువంటిది కాదా అంటే, కాదు. ఎందుకంటే శకటరేఫ ద్వీరుక్తమైతే ‘ట్ర’ ఉచ్ఛారణ వుడుతుంది—అని. ఇదంతా ఇటీవలి భాషాశాస్త్రం. దీన్ని మనసులో పెట్టుకొని చింతామణికర్త అలఘులకార విధానాన్నిపై “కాల్లు, ఊల్లు,”—వంటిచోట మానినాడని నమ్మడం ఒక్క శాస్త్రిగారికే సాధ్యం. ఇతరులెవరూ ఏ ఆధారమూ లేని పై కల్పనల్ని నమ్మలేదు. కాగా, త్రాడ్లు, కాల్లు ఊల్లు—వంటి అపరూపాల్ని సాధిస్తున్నది కాబట్టి చింతామణి కేతనకు ప్రాచీన మనడం పొసగని మాట:

అర్థబిందు లేఖనక్రమం

ఇక్కడే శాస్త్రిగారు అర్థబిందు లేఖన క్రమాన్నిగూర్చి ప్రసంగిస్తూ “నన్నయ భట్టారకుడును నధర్వజాచార్యులును, నాంధ్రభాషాభూషణ కర్తయగు కేతనయు ‘ఓ’ అనేడి యర్థబిందులిపిని నిరూపించియున్నను బ్రాచీన తాళపత్ర మాతృకా లేఖకులును శాననలేఖకులును మాత్రమట్టిపండిత సంప్రదాయమునుల్లంఘించి లేఖక పరంపరాయాతమగు నలవాటు చొప్పున నర్థబిందు వున్నచోట నయితము పూర్వమునే వ్రాయుచు, నిందునున్నకు వ్యావర్తకముగఁ బరాక్షరమునకు లేనిపోని ద్విత్యమును వ్రాయుచునుండుట ప్రాచీనలిపి పరిశోధకులకెల్లఁ దెలిసిన విషయమే గదా!” అన్నారు.

దీనిలో నన్నయాయలు అర్థబిందు లిపిని గూర్చి చెప్పారనడం యథార్థంగాదు. చింతామణిలో “పూర్వారభేదతో ద్వివిధః, ద్విర్వాచ్చేత్ ఖండ ఏవ సజ్జేయః<sup>1</sup>” అనే సూత్రాలు బిందువు యొక్క పూర్వారభేదాన్ని చెబుతున్నాయేగాని, వాని లేఖన క్రమాన్ని గాదు; సూత్రంలో ‘ఖండ ఏవ’ అనడం లేఖనక్రమాన్ని సూచిస్తున్నదని శాస్త్రిగారి ఊహకావచ్చు. కాని ఆమాట (ఖండఏవ) అర్థశబ్ద పర్యాయమే. కారణం దానికి ఆ అర్థమే (శాస్త్రిగారు ప్రతిపాదించినది) సూత్రకర్త ఉద్దేశించి ఉంటే అతడే వ్రాశాడని శాస్త్రిగారు నమ్మే ఆంధ్ర లిప్యర్ధారక శ్లోకాల్లో ఆ లిపిక్రమం వ్రాయబడి ఉండేది. కాని అక్కడవిక్కడా ఆదిలేదు. ఇక కేతన మాట ‘... నిడుపుల మీది బిందులరబిందులగున్<sup>2</sup>’ దీనిలో లిపిక్రమం ఎక్కడ ఎట్లా తనబడుతుందో శాస్త్రిగారికే తెలియాలి. పామాన్యంగా అర్థబిందువు అనడానికి బదులుగా అర్థ బిందువు అనడం జరిగింది. కాబట్టి కేతనగూడ అర్థబిందువు అర్థాకారంతోనే వ్రాయాలని చెప్పారనడం ఆధారంలేని మాట. అనలు ఈ మాట అనవలసిన అవసరం శాస్త్రిగారి కెందు కేర్పడినదంటే,

అధర్వణ రచితాలని అహోబలపతిచే ప్రకటించబడ్డ కారికల్లో “పూర్వేందు నద్యః పూర్వ స్వర్థ స్వర్థేందు నన్నిభః” అనే సూత్రముంది. లేఖనంలో బిందువు సగంగా వ్రాయబడడం మిక్కిలి అర్వాచీనాభ్యాసం. అది అప్పకవి కాలానికో అహోబలపతి కాలానికో చెందవచ్చు. అంతేగాని ఒకవేళ ఉండిఉంటే, 12వ శతాబ్దివాడుగా భావించబడుచున్న అధర్వణుని కాలానికి బొత్తిగా చెందదు ఈ విరోధాన్ని పరిహరించడంకోసం, ఈలేఖనక్రమం నన్నయ్య కాలంనుండే చెప్పబడి గూడ ఉపేక్షిత మౌతూ వస్తుందని మనం అనుకోవాలని శాస్త్రిగారి ఆకాంక్ష. కాని వారి ఆకాంక్షను తిరస్కరించడమే మనం చేయగల పని.

కేతన రూపసాధనలో దోషం ?

ఇలాగే శాస్త్రిగారు శిగివ విషయంగా తన పరిశోధనలో కేతన గోరు— గోళ్లు; వ్రేలు—వ్రేళ్లు; గూడు - గూళ్లు; లేడి - లేళ్లు; వంటి రూపాల సాధనచేసి

1. పాక్షా. 14, 15

2. అం. భా. భూ. 37

అశాస్త్రీయ పద్ధతి ననుసరించాడని, అకారణంగా అతనిపై, చింతామణీకర్తవలె అపరూప సాధనకు అతడు పాల్పడలేదు గాబట్టి, విరుచుకుపడ్డాడు.

ఇక్కడ కేతనలో శాస్త్రీగారుచూపే దోషం ఏమంటే - శ్లు, అనే వర్ణ సముదాయాన్ని అతడు బహువచనంలో రు, లు, డు, డి - అంతమందుగల పదాలపై విధించాడు. ఆ విధించిన శ్లు, అలము లకారమని చెప్పలేదు గాబట్టి అది వర్ణ సమామ్నాయగత 'ళ'కారమే అనుకోవడానికి అవకాశం ఉన్నది. రెండు శకారాల్ని సంకరపరచడానికి వీలున్నది గాబట్టి ఇది అశాస్త్రీయం అని. ఇది భ్రాంతిమూలకమో లేక ఊహాజనితమో అయిన దోషారోపణం. కేతన 'శ్లు' ఇట్టి శకారమని ఉద్దేశించలేదు, నిర్దేశించనూలేదు వర్ణసమామ్నాయగత శకార మనుకోవడానికి వీలున్నదే అలము లకారమనుకోవడానికి వీలుంది - అతని వ్రాతలో. కాబట్టి శాస్త్రీగారి ఊహ నిరాధారం, నిరాకరణ యోగ్యంగూడాను.

అసలు అలము లకారం వేరనీ, వర్ణసమామ్నాయగత 'ళ'కారం వేరనీ, చిన్నయనూరి చెప్పేవరకు! పూర్వ వైయాకరణులెవరూ ఆవిషయమై పట్టుబట్టినట్లు గాని, కనీసం ఆ అభిప్రాయంతో ఉన్నట్లుగానీ మనకు స్ఫురించదు. ఎందుకంటే ఈ అంతస్థవర్ణాల ద్వైవిధ్యాన్ని వివరిస్తూ బాలసరస్వత్యాదులు చెప్పినమాటలలో చూపిన ఉదాహరణలలోనూ ఈ శకార భేదం వ్యక్తంకావడంలేదు. చూడండి.

1. "లఘువులు, అలఘువులునగు ఇతరములయిన యవలలకు విరోధము లేదు. లళలుప్రసిద్ధములే:"

ఉదా : నీళ్లు పాలును గలిసినట్లెల్ల ప్రౌద్ధ (బాలసరస్వతి-సంజ్ఞా—19)

2. 'విరమణములకును బ్రాసాక్షరములకును శలలు దొడ్డనన్నములును మచ్చరము లెఱుంగక చెల్లును హరమతః 'లళయోరభేద' యనుసూత్రమునన్' (అప్ప-ద్వితీయ—247)

'గంగకొడుకుమాట గాదని సభను బెళ్లవడ నెల్ల నృపులలోన హరిని గొల్లడనుచుఁజాల ద్రుళ్ళి చేదివిఘండు వొలిసెఁబఱచి బలమునెళవుఁ జేరె' (అప్ప-ద్వితీయ—248)

- 
1. వర్ణసమామ్నాయమందలి శకారము వర్ణాంతరముగాని, అలము శకారము గాదని యెఱుంగుకది - బాలవ్యా. సంజ్ఞా - 18 వృత్తి

3. 'బెళుకుంజూపులు శకుకుంజెక్కులు; బొలఁతి చెలువ ఇత్యాదౌ లన్య ద్వైవిధ్యమ్' - (అహూబలపతి - సంజ్ఞా - 19)

పై వ్రాతలలో అహూబలపతి, అప్పకవి అలఘులకారాన్ని వర్ణనమూయగత శకారంతో సమానమనే భావించారని నిరాఘాటంగా చెప్పవచ్చు. బాలసరస్వతి ఉదాహరణలో 'సిక్లు' లోని శకారం ఇప్పటి దృష్టితో కూడా అలఘువే. కాని అది యదృచ్ఛాపతితమైనది కావచ్చు. ఒకలేఉదాహరణం కావడంతో అతని అభిప్రాయం చిన్నయసూరి అభిప్రాయానికి మూలమా? అని సందేహించే వీలు మాత్రముంది, అంతే. ఏమైనా అతడు వర్ణమాలలోని శకారం అలఘు శకారం కంటే భిన్నమైనదని భావించాడనడానికి ఆధారంలేదు.

ఇంతకూ ఉచ్చారణలో అభిన్నంగా కనబడే అలఘు శకార శకారాలు భిన్న వర్ణా; అని చింతామణికర్త చెప్పలేదు. తద్వ్యాఖ్యాతలూ చెప్పలేదు. వారు ఆలా భావిస్తున్నట్లైనా ఆధారంలేదు. ఇట్టిస్థితిలో ఈ దోషాభాసాన్ని చూపి కేతిసను తప్పు బట్టడం భావ్యంగాదు.

### దంత్యతాలవ్య చజలపై నిలిచే అచ్చులు

శాస్త్రిగారి పరిశోధనలోని నలభైయవ విషయానికి మూలం చింతామణిలోని దంత్య తాలవ్య చజలపై నిలిచే అచ్చులు. సూత్రకర్త మిగిలిన అనేక సందర్భాలలోవరే ఇక్కడగూడ<sup>1</sup> అసంపూర్ణంగా, అవ్యాప్తి దోషజుష్టంగా లక్షణం చేశాడు.<sup>2</sup>

శాస్త్రిగారు ఈ సూత్రం, చజలమీద ఏ ఏ అచ్చులుంటే ఎలా ఉచ్చరించాలో తెలపడం కోసం, ముఖ్యంగా అకార - ఎకారాలు చజలమీద ఉన్నప్పుడు వాటి ఉచ్చారణలో భేదం ఎలా ఉండాలో నిర్ణయించడం కోసం ఏర్పడిందని వాదిస్తున్నారు. నిజమే. కావచ్చు. కాని నేటి ఉచ్చారణలోకాక, బాలసరస్వతి కాలంనాటి ఉచ్చారణలో

1. అంతా. సంజ్ఞా. 27

2. ఈ చింతామణిలో లక్షితమైన భాష అనే ప్రకరణం

దంత్య తాలవ్యాలైన చజలమీదఉన్న అత్వ ఏత్వ వినిమయం నన్నయకాలంలో కూడ ఉన్నదని నిరూపితమైతే తప్ప ఈ సూత్రానికి నన్నయ కర్త కాలేడు. కాని అలా నిరూపించడానికి శానవాల్లోగాని, వాఙ్మయంలోగాని ఏ ఆధారమూలేదు.

పదాది యకారం

ఇలాగే 'అద్యః క్రియా స్వీత్యాది' సూత్రంగూడ సందేహ నిర్ణయకంగా చెప్పబడిందేనన్నారు. ఈమాట యధార్థమే. కాని ఆ చెప్పినతీరు చాల అనమర్థంగా ఉంది. ఒక మహావ్యాకర్తగాకాదు, సామాన్య వ్యాకర్తగాకూడ చింతామణికర్త కనుపించడు - ఈసూత్రరచనలో. సూత్రాని కర్తంవేరు, దాని తాత్పర్యం వేరు. ఇక్కడ వ్యంగ్యప్రసక్తిలేదు. ఉద్దిష్టార్థాన్ని వ్యక్తంచేసే సరైనమార్గం తోచక చేత నై నట్లు సూత్రించడం జరిగింది <sup>1</sup>

ఈ సూత్రంలో పదాది యకారాంగీకారంగూడ చింతామణి ప్రాచీనతకు ప్రబలాధార మంటున్నారు శాస్త్రిగారు. ప్రాచీనతకుగాదు, నవీనతకు ప్రబలాధార మని నిరూపిస్తున్నారు విమర్శకులు<sup>2</sup>. ఈచర్చ ముందుకొంత కొనసాగి ముగిసిందే.

ఇక ఇలాంటి సందేహ నిర్ణయక సూత్రాల రచనావసరం గూడ ప్రథమ వ్యాకరణానికే ఉంటుందని శాస్త్రిగారి మరొకవాదం<sup>3</sup>. సందేహ నిర్ణయం సందేహం కలిగిన కాలంలో అవసరం సందేహం కలిగిన, లేక కలిగే, కాలం వాఙ్మయం పుట్టిన కాలమే అని వాదించడం విచారాసహమైనది. అలాంటి సందేహనిర్ణయం అర్వాచీన వ్యాకర్తలు పెక్కుమంది చేశారు మరి. వారందరూ వాఙ్మయారంభ కాలానికి వెళ్లిపోవలసిందేనా <sup>4</sup>

1. చూ. చింతామణిలో లక్షితమైన ఐష అనే ప్రకరణం

2. 'ప్రాచీన వాఙ్మయంలో వ్యావహారికభాష' - చక్రము డి గోపాలకృష్ణయ్య.

3. చిం. విష శో. 48

4. అ ఆక ప్రత్యయంతావ్యయంబు కిళయ - ప్రౌఢవ్యా.

అ. వాకుత్వోత్పంబులు పదముల మొదటలేవు మునిజనవిమతా! కవి సం. 1-88

ఇ. కాయేతయ నుయ్యేతయః బియ్యేదయః దక్క, గయగదెత్వంబు మధ్య యకారమునకు కుదముగ్రియఃదక్క పెత్వంబుగడియదాది, నత్వమొందదు తెనుఁగుల నబ్జనాథ. - వైది-117.

శాస్త్రిగారు తమ పరిశోధనంలో పెక్కు విషయాల్ని, స్వవాద ప్రతిపాదన, పరవాద ఖండనల్ని పునరుక్తం చేశారు. దాన్ని అనుసరించి ఇక్కడగూడ పునరుక్తులు తప్పదంటేదు. 44వ విషయంలో పురాపరాస్తమైన వాదం, “సంస్కృత శబ్దములను తెనుగులోనికిఁ దెచ్చుకొనెడి పద్ధతులను మాత్రమే ప్రధానముగా నుపదేశించెడి యాంధ్రశబ్ద చింతామణి” అని పునరుక్తిగా అంటున్నారు. ఈవాదం ముందు ఖండితమైందే.

తరువాత “ఆంధ్రవాఙ్మయము విస్తరించినపిదప దానిప్రచారము సహజముగఁ దగ్గుటచేత నద్దాని యునికి నెఱుంగకయో, లేక యెఱిగియు నది తెనుగునకు లక్షణమనిపించుకొనదని తలచియో యాంధ్రభాషా భూషణకర్త మున్ను తెనుగునకు లక్షణ మెన్నఁడు నెవ్వరును జెప్పరన్నఁడు” అని అంటున్నారు.

ఈ వాదం చింతామణి సంస్కృతనమశబ్ద మాత్రసాధన ప్రవణమనే వాదం మీద ఆధారపడినది. అది వీగిపోతే, ఇదీ వీగిపోతుంది. ముందు నిరూపించాను. మొదటి వాదం పరాస్తమయిందని. కాబట్టి ఈ వాదమూ పరాస్తమే. అలాగే కేతన ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి తెనుగుకు లక్షణమనిపించుకోదని అనుకున్నాడని అనుకోవడం ఎలాసబబో, దాని కాధారమేమిటో శాస్త్రిగారే వివరించాలి.

### కేతన చెప్పిన ఉపోద్ఘాతం

కేతన తన వ్యాకరణ ప్రారంభంలో చేసిన ప్రసంగం చాలాముఖ్యమైనది.

‘మున్ను తెనుగునకు లక్షణ, మెన్నఁడు నెవ్వరును జెప్పరే జెప్పెద వి ద్వాన్నికరము మదిమెచ్చుగ, నన్నయభట్టాది కవిజనంబుల కరుణన్’

(అం. భా. భా. 4)

‘సంస్కృత ప్రాకృతాది లక్షణముఁజెప్పి, తెనుగునకు లక్షణముఁ జెప్పుకునికి యెల్ల కవిజనంబుల నేరమిగాదు నన్ను, ధన్యుఁగావింపఁ దలఁచిన తలఁపు గాని’

(వైది—8)



‘భాషావేదులు నను విని, యాషణ్ముఖ పాణినులకు నగు నెనయని సం  
తోషింప నాంధ్రభాషాభూషణమను శబ్దశాస్త్రమును రచియింతున్’ (పైది-7)

‘క్రాత్తగ నాంధ్రభాషకును గొండొక లక్షణ మిట్లు చెప్పినే  
యుత్తమబుద్ధి నీతఁడని యోరలు వోవక విన్న మేలు మీ  
రాత్తిన మీకు మాఱుకొని యుత్తరమిచ్చుట చాల వ్రేఁగు మీ  
చిత్తమునందు నన్నెరవు పేయకుడి కవులార మొక్కెదన్’ (పైది-10)

‘కంచి నెల్లారు మఱి యోరుగల్ల యోధ్య, యనుపురంబులపై గంగకరుగు  
మనిన వగిది నొకత్రోవఁ జూపెద బహుపథంబు, లాంధ్రభాషకుఁ గలవని  
యరసికొనుడు: (పైది-13)

కేతన తన గ్రంథంలో చేసిన పై ఉపోద్ఘాతాన్ని చూస్తే ఎవరికైనా కేతన  
ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి “తెనుగునకు లక్షణమనిపించుకొనదని” ఇట్లా చెప్పాడనే  
అర్థం స్ఫురిస్తుందా? శాస్త్రిగారేకీ స్ఫురించివది మరి! వారి స్ఫురణలన్నీ దాదాపు  
ఇలాంటివే.

45వ విషయంలో ‘ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి నన్నయభట్ట విరచితమే యను  
సిద్ధాంతము చిరకాలమునుండియు నాంధ్రపండిత ప్రపంచమున సుప్రసిద్ధమై యున్నది’  
అన్నారు. ఈ మాటలోని చిరకాలానికి అర్థం దాదాపు 1610వ సంవత్సరానికి,  
అంటే బాలసరస్వతి కాలానికి పూర్వమని చెప్పడానికి వీలేలేదు. బాలసరస్వతికి  
ముందు చింతామణి ఉనికిగాని, తత్కర్త నన్నయ అనడంగాని, లోకంలో, పండిత  
లోకంలో వినబడనేలేదు. ‘చింతామణి నన్నయ కృతం కాదు’ అనేవారుకూడా  
బాలసరస్వతి తరువాతి కాలంలో దానికి నన్నయ కర్తృకత్వ ప్రసిద్ధి లేదనడంలేదు.

తరువాత చింతామణి పరిచ్ఛేదాంత గద్యంలో ‘ఇతిశ్రీ సకలభాషావాగను  
శాసన నన్నయభట్ట విరచితాంధ్రశబ్దచింతామణి’ అని ఉన్నదిగాబట్టి, ‘నన్నయయే  
తాను శబ్దశాసనుఁడనని భారతకృత్యాదిని జెప్పికొనియున్నాఁడు’ కాబట్టి ఇది నన్నయ  
కృతమే నంటారు శాస్త్రిగారు. — చిం. విష. శో. 45.

‘సకలభాషా వాగనుశాశన, అనే బిరుదం నన్నయకున్నట్లు ఒక్క చింతా  
మణిలోతప్ప ఇతరత్రా ఎక్కడా లేదు. దానికి అర్థం ఎల్ల భాషలను అనుశాసింపిన

వాడని; అయినపుడు మిగిలిన ఏ భాషలకు అతడు వ్యాకర్ణో తెలియాలి. కాగా పరిచ్ఛేదాంతగద్య మాత్రంతో నిర్ణయం జరిగే అవకాశం ఇక్కడ లేదు.

ఆంధ్రవాఙ్మయంలో వాగమళాసన విరుదాన్ని నన్నయకు తొట్టతొలుత జనగినవాడు రామరాజభూషణుడని ఈ పరిచ్ఛేద ప్రారంభంలో గమనించాం. అతడు ఆ విరుదాన్ని కల్పించానికి అతని శ్లేషార్థకల్పనం కారణమని ఆ సుదర్శాన్ని చూస్తే తెలుస్తుంది. రామరాజభూషణుని కాలం క్రీ. శ. 1578 ప్రాంతం. నన్నయను అతని తరువాతి కవులు శైవులుకప్పు, దాదాపు అందరూ స్తుతించారు. వారిలో ఏ ఒక్కరూ నన్నయను వ్యాకర్ణుగా పేర్కొనలేదు. వారి వ్రాతలలో ఎక్కడా వాగమళాసన, విరుదంగూడ రామరాజభూషణునికి పూర్వం కనబడడంలేదు. కాబట్టి ఈ విరుదప్రసక్తి 16వ శతాబ్దికి పూర్వం ఆంధ్రవాఙ్మయంలోలేదని నిర్ణయించవచ్చు.

వీరేశలింగంగారి వాదం

హేతువాది, శాస్త్రీయ దృక్పథంగలవారూ అయిన వీరేశలింగంగారు కవుల చరిత్ర రిచిస్తూ ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి నన్నయ కృతంకాదని కారణాలు చూపి ఖండిస్తే వారివాదాన్ని శాస్త్రీగారు తమ పరిశోధనలో ఖండించారు. వారి వాద సారముది : 'అధర్వణకారికావళి చింతామణికి శేషగ్రంథం. చింతామణి సామాన్య విధుల్ని తెలిపితే, కారికావళి విశేష విధుల్ని వివరిస్తుంది. కాబట్టి విశేష విధుల్ని వివరించే కారికావళి సహాయంతో సామాన్య శాస్త్రమైన చింతామణిని బాలసరస్వతి వ్రాశాడని వీరేశలింగం గారనడం పొసగదు.' ఇంతవరకు శాస్త్రీగారి వాదం నబిజే. కాని వీరేశలింగంగారు తమ వాదంలో ఈ లోసుగు చేసింది కవుల చరిత్ర మొదటి ముద్రణలో ద్వితీయ ముద్రణలో దాన్ని నవరించి చింతామణి బాలసరస్వతీ విరచితమనీ, అధర్వణ కారికావళి అహోబిలవతి విరచితమనీ వ్రాశారని కూడా శాస్త్రీగారే అన్నారు. పరిశోధన చాలక మొదట పొరబడినా, తరువాత దిద్దుకున్నట్లు తెలుస్తుందిగా!

చింతామణి రచనకు కారికావళి మూలమనడం పొసగదని ఆ రెండుగ్రంథాలు తులనాత్మకంగా చూస్తే తెలిసేమాట యథార్థమే. అంతమాత్రాన నన్నయ కృతమై నట్లుకాదు. బాల సరస్వతికృతం కాకూడదన్నట్లుకాదు. ఎందుకంటే చింతామణికి

వ్యాఖ్యానం చేసేవాడు తప్ప ఇతరుడెవడూ కారికావళిని వ్రాసిఉండడానికి వీలేలేదు. కారణం కారికావళికి చింతామణి సూత్రాలతోకంటే దాని వ్యాఖ్యానంతో, అహో బలపతి వ్యాఖ్యానంతో మాత్రమే ఎక్కువ సంబంధమున్నట్లు ఆకారికల్ని పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది<sup>1</sup>.

ఇక వీరేశలింగంగారి యుక్తుల దౌర్బల్యమంటూ శాస్త్రిగారు 'సర్వత్రాజ్యత్ కాంక్షిజ్ఞేయం' - ఇత్యాది సూత్రం భారతప్రయోగ విరుద్ధంగా ఉన్నదనే యుక్తి చెల్లదన్నారు. నన్నయ భారత ప్రయోగాల్లో కళలమీద యకారాదిగా ఏ పదమూ కనిపించదుగదా మరి! ద్రుతప్రకృతికాలమీద అజ్యత్ కార్యమందే, ఇతరతృ. కళల మీద యకారాదిగానే పదముంటుందని గదా భావం: కాని ఇక్కడ శాస్త్రిగారు మాత్రం ఈ విరోధం ఒక్క భారతానికేనా, మొత్తం ప్రాచీన వాఙ్మయాని కంతటికి వర్తిస్తుందిగదా? అని ప్రశ్నిస్తారు. నిజమే: తొలి వ్యాకరణం అంటున్నారుగాబట్టి, నన్నయ వ్రాశాడని అంటున్నారుగాబట్టి అతని రచనలోనైనా ఆ విరోధం లేకుండా ఉండవద్దామరి: నన్నయ ఉచ్చారణాను గురించి పదాది యకారాన్ని చెప్పి ప్రక్రియా గౌరవాన్ని సహించేవాడని శాస్త్రిగారి వాదం<sup>2</sup>. అయినప్పుడు తన మతానికి తన రచనలోనే గతి కల్పించడా, ఆ వ్యాకర్త? కాబట్టి ఆ సూత్రం చింతామణి నన్నయ కృతంకాదని నిరూపించడానికి సమర్థమై ఉంది.

ప్రథమ పురుష-ఇకారసంధి

వీరేశలింగంగారు, చింతామణి ప్రథమ పురుషేకార సంధి నిత్యమని 'నిత్య మనుత్తమపురుష క్రియాస్వితః'<sup>3</sup>. అనే సూత్రంతో చెబుతుంటే నన్నయభారతంలో దానికి విరుద్ధంగా

1. చూ అధిర్వజకారికల మూల పాఠాలు అనే ప్రకరణం

2. చిం. విష. శో. 47

3. చింతా. సంధి 4,

‘అంతఃగౌండ రధిక హాస్యంబు నేసిరి

యదవి నేమిరోనె దనిరి కొండ

అవ్వ నీవు వేల్పుచొదని కొండలు

మొద్దుకేలుతోడ మ్రొక్కిరంత’ భారత. ఆరణ్య. 103

అనేపద్యంలో ప్రథమ పురుషేకారసంధి జరగని ప్రయోగం కనిపిస్తుంది. కాబట్టి చింతామణికి, భారతకర్త నన్నయకు సంబంధంలేదని కవుల చరిత్రలో వ్రాశారు. దానికిశాస్త్రిగారి సమాధానమేమిటంటే ‘వాక్యాంతంలోగాని, పాదాంతంలోగాని సంధి వైపక్షికమని నన్నయ్యాభిప్రాయం, కాబట్టి ఇక్కడ సంధి లేకున్నా విరోధం లేదు— అని. కాని చింతామణిలో ఎక్కడా వాక్యాంతంలోగాని, పాదాంతములోగాని సంధిలేకపోయినా దోషంలేదు—అనే సూత్రంగాని, సూచనగాని లేవు. కాని శాస్త్రిగారు స్వభావనాబలైక సాధ్యమైన అబద్ధ గ్రంథం - నన్నయాధర్వజీయంలో<sup>1</sup> ఈవిషయం ఉన్నదంటారు. వారి దృష్టిలో నన్నయ భావించినది అధర్వణుడు చెబుతుంటాడు. అధర్వణుడు చెప్పదలచినది నన్నయభావించి ఉరుకుంటాడు చెప్పడు. వారిద్దరికీ రచనలో అభేదం పాటిస్తేతప్ప భారత వ్రాయొగాలకీ, చింతామణి సూత్రాలకీ విరోధం తొలగదు. ఇది వారి విశ్వాసమైతే కావచ్చుగానీ, హేతువాది అయిన విమర్శకుడెవడూ అంగీకరించే విషయం కాదని వేరే రుజువువరచ పనిలేదు కదా!

శాస్త్రిగారు తమ పరిశోధనంలో బాలసరస్వతి నాటికే కొన్ని అధర్వణ కారికలు “సండిత పరంపరాయాతంగా, అక్కడక్కడా వినిపిస్తున్నాయని, వాటినే తరువాతివారు. తత్పూర్వమైన ముద్దరాజు రామనాదులూ తెనిగిస్తూవస్తున్నారని మరొక వాదం లేవనెత్తారు. ఇదినేలవిడిచిన సాము. పుస్తకం ఉనికినే ఎరుగనివారు, ఆపుస్తకంలోని గాలిలో ఎగిరివచ్చే కారికల్ని పట్టుకొని ఆవిషయం చెప్పకుండా రహస్యంగా అనువదించడమేమిటి ? ఈవిధితృవాదం యధార్థాన్ని తిరగవేసి చెప్పడంవలన ఏర్పడింది. నిజానికి అధర్వణకారికలనబడేశ్లోకాలు చాలభాగం అహోబలపతికిపూర్వం, దేశీయవ్యాకర్తలు తమ వ్యాకరణాల్లో చేసిన లక్షణాల సంస్కృతీకరణంతో ఏర్పడి

1. శాస్త్రిగారి వ్యాకరణ సంహిత సర్వస్వంలో ఈ పేరుతో చింతామణి వికృతి వివేకాల కారికలు తోడించి యివ్వబడి ఉన్నాయి.

నవే<sup>1</sup>. ఆవ్యాకర్తలు తెలుగులో స్పష్టంగాచెప్పినవిషయాల్నే ఆకారికల్లో అస్పష్టంగా, ద్వితీయస్పష్టి అని తెలిసేవిధంగా సంస్కృతీకరించడం జరిగింది<sup>2</sup>. కాగా అధర్వణ కారికలు బాలసరస్వతికి పూర్వం ఉండడంగాని, ఆవి పరంపరాయాతంగా తెలుగు లాక్షణికులు, బాలసరస్వతికి పూర్వులు తెలిగించడంగాని బొత్తిగా పొసగని విషయాలని మున్ముందు తేలుతుంది.

### గణపవరపు వేంకటపతి

తమ పరిశోధనలోనే 51వ విషయంలో శాస్త్రిగారు, కేతన తనకు పూర్వం వ్యాకరణం, వ్యాకర్త లేరన్నట్లే 18వ శతాబ్దివారైన గణపవరపు వేంకటపతి కూడా తన ఆంధ్రకౌముదిలో తనకు పూర్వం తెలుగుకు వ్యాకరణం లేదని చెప్పారని కాబట్టి కేతన మూ విశ్వాసార్థం కాదని వాదించారు. కాని గణపవరపు వేంకటపతి కవి మాటకు అతని గ్రంథంలోని సందర్భాన్ని బట్టి శాస్త్రిగారనుకున్నది అర్థంకాదని తెలిసికోవచ్చు.

‘శ్రీకరముగ సంస్కృతమునకును బ్రాక్య

తమునకుఁగల లక్షణములు చెప్పి

తెనుఁగున కా విధంబున లక్షణము చేయ

రాకున్కి యదియు నేరంబు గాదు

తొల్లిటి సుకవుల కెల్లను; నమ దన్యుఁ

గావించు తలఁపింతె గాని యనుచుఁ

గుకవి జనాజ్ఞాన హేరాంధతమనముఁ

బోఁగొట్టఁగలుగొమ్మిది విధమున

నిలమున్ను తెనుఁగున నెవ్వారెఱుంగని

యాంధ్ర కౌముది యనునట్టి కృతిని

సీస మాలికగాఁగఁ జేసితి నిపుడున్న

కవులకు రాసున్న కవులకెల్ల

1. చూ. అధర్వణకారికల మూల పాఠాలు అనే ప్రకరణం

2. చూ. పైపే.

సుపకారముగ నిది యెప్పుడు నాచంద్ర తా

రార్కమై కొముది యటుల వెలయు' (ప్రారంభ పద్యం)

అని చెప్పుకొనడంవలన కేతన మాటలుకూడా అలాంటివేనని శాస్త్రీగారివాదం. కాని ఒకరిని ఉదాహరించి, దాని ప్రభావం మరొకరిపై చూపడం సమంజసంకాదు. వెంకటపతికవి కేతననే ప్రతిధ్వనిస్తున్నాడు. —పై పద్యంలో. ఐనపుడు అతడు కేతన వ్యాకరణాన్ని ఎటుగకపోవడమనేది అసంగతం. ఇక్కడ కేతన మాటల్ని కూడ వేంకటపతికవి మాటలతో పోల్చి చూస్తే యథార్థం తెలుస్తుంది.

‘సంస్కృత ప్రాకృతాది లక్షణముఁజెప్పి, తెలుగునకు లక్షణము చెప్పకునికి యెల్ల కవిజనంబుల నేరమిగాదు నన్ను, ధన్యుగావించఁ దలఁచిన తలఁపుఁ గాని’  
(అం. భా. భూ.—౪)

పై పద్యంలోని ‘చెప్పకునికి నన్ను ధన్యుఁ గావించు తలఁపు గాని’ అనే పదాల్ని అక్షరళః ఆంధ్ర కొముదీ కర్త అనుకరించాడుకదా! అయినపుడు అతడు కేతన నెరిగున్నట్లే. అతని పద్యంలోని తాత్పర్యం, సంస్కృతంలో కొముదివలె తెనుఁగులో కొముది నెవరూ సంతరించలేదని కావచ్చు. ఆ తలంపే అతని కున్నట్లు అతని పద్యంలోని చివరి వాక్యాలు తెలుపు తున్నాయి కూడా.

పైగా ఆంధ్ర కొముదీ కర్త ఉపోద్ఘాతాన్ని, కేతన ఉపోద్ఘాతాన్ని మొత్తంగా పరిశీలిస్తే భేదంకొట్టవచ్చినంత స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. కేతన ‘షష్ఠ్యుఖ పాణినుల’తో తుల్యంగా సంభావించబడాలని, వ్యాకరణానికి ప్రథమ ప్రయత్నకర్త కావడంవలననే, భావించాడు. తనది ప్రథమ ప్రయత్నమని 4వ, 10వ పద్యాలలో విస్ఫందేహంగా, నిష్కపటంగా చెప్పాడు. కాబట్టి ఆంధ్ర కొముదీకర్త ఉదాహరణతో కేతనమాటలని సందేహించడం, తద్వారా చింతామణి కర్తృత్వాన్ని నన్నయకు అంటగట్ట చూడడం సక్రమమైన ఆలోచనకాదు.

ఇక 61వ విషయం—చింతామణి వికృతివివేకాలు పరస్పర సంబంధితాలనడం విద్వివాదం. ఒకప్రక్క చింతామణి మూత్రాలు చూస్తూ, వాటిలోని లోపగుల్ని, దొసగుల్ని సరిచేయడం కోసమే కారికలు పుట్టినాయి. ఆ విషయంలో తగవే లేదు. ఉన్నదంతా ఆ కారికల కర్తృత్వంమీద, చింతామణి కర్తృత్వంమీద మాత్రమే.

కర్తృత్వమే వివాదాస్పద మయినపుడు, 'నుమ్రోతో హల్యధర్వణాచార్య మతాత్' అనే అప్పకవీయ సూత్రంలోని 'అధర్వణాచార్య పదం పొనగదు' గాబట్టి ఆ పాఠం ప్రక్షిప్తం అని అంగీకరించాలి—అని శాస్త్రిగారంటారు. అది ప్రక్షిప్తమనడానికి, కాదనడానికి వాదబలం సమానంగానే ఉంది. పై గా ఏఅంశాన్ని విరోధంగాచూపి చింతామణి నన్నయకృతం గాదంటున్నామో ఆ విరోధాన్ని తామూ అంగీకరిస్తూ, అది మాత్రం ప్రక్షిప్తమనడం విచారానహమైన వాదం.

48వ విషయంలో అధర్వణకారికావళి దురవగాహం కాబట్టి పరన పారనాది ప్రచారంలో లేదని ఒకప్రక్క చెబుతూనే మరొకప్రక్క 58వ విషయంలో 'బహుళః పండిత పరంపరాయాతంగా గావచ్చు, కొన్ని కారికలు బాలసరస్వత్యప్ప కవులకు దొరికినవ'ని వాదించడం చాల విచిత్రంగా ఉంది. బొత్తిగా బలంలేని వాదమిది. విచిత్రంలో విచిత్రమేమిటంటే, అధర్వణకారికల్ని ఆంధ్రీకరించినవాడుగా చెప్పబడ్డ (శాస్త్రిగారిచేత) అప్పకవే తన చింతామణిలో 'నుమ్రోతో హల్యధర్వణాచార్య మతాత్' అనే సూత్రాన్ని వ్రాసి శుభ్రంగా వ్యాఖ్యానిస్తూ కూడ కవిస్తుతిచేసే సందర్భంలో అధర్వణుని కవిగానే పేర్కొనడం జరిగింది. వ్యాకర్తగా పేర్కొనడం జరగలేదు. దీనినిబట్టి అప్పకవికి అధర్వణకారికలు పండిత పరంపరాయాతంగా దొరకడం శాస్త్రిగారి ఊహాజనితమైన సంఘటన అని, కాగా తిరస్కారయోగ్యమని నిర్వహించడంగా నిర్ధారించవచ్చు.

### లిప్యధ్ధారక శ్లోకాలు

తరువాత బాలసరస్వతీయంలో లేకుండా, అప్పకవీయంలో కనుపించిన లిప్యధ్ధారక శ్లోకత్రయాన్ని గూర్చి కొంత చర్చ జరిగింది. ఆంధ్రలిపికి ఒక శ్లాఘ్యమైన రూప మిద్దామనే తలంపుతో నన్నయ తన కాలంనాటి లిపికి కొన్ని సంస్కరణలు ఉపదేశించాడనీ, ఆ శ్లోకాల అర్థం సరిగానో, అసలే కాకో బాలసరస్వతి వాటిని వ్యాఖ్యానించకుండా విడిచిపెట్టాడని, అప్పకవికూడా వాటి అర్థం సరిగా చేసికోలేక పెక్కు ప్రమాదాలకు లోనయి వ్యాఖ్య చేశాడని శాస్త్రిగారు వాదించారు.

శాస్త్రిగారి ఈ వాదానికి, ఇంకా ఇతర అనేక వాదాలకీమూలం కేవల—ఊహ. పై గా వారు చింతామణికి, అధర్వణకారికలకీ నాటినుండి నేటివరకువచ్చిన వ్యాఖ్యానా

లన్నింటిలో తమ ఊహాగతికి భేదంకనిపిస్తే ఆయా వ్యాఖ్యాతలందరూ భ్రమపడ్డారనీ, పొరబడ్డారనీ నిశ్చయంగా నిందారోపణం చేశారు. తాము ఒక్కరే ఎల్లకాలానికీ సరిపడిన నిజమైన వ్యాఖ్యానం చేస్తున్నామని వారి భావన.<sup>1</sup> పైగా, ముందు తమ మాటగా ఒక అభిప్రాయాన్ని ప్రవేశపెట్టి తరువాత, ఆ అభిప్రాయమే ప్రాచీనుల కున్నదని వ్రాయడంకూడా కద్దు. ఈ పద్ధతి వారి పాండిత్యంలోని ఒక దోర్నలాభాన్ని, తమ వాదంకోసం తాము ఎట్టి చర్యకైనా పాల్పడగలరని తెలుపుతుంది.<sup>2</sup>

అసలు ఈ లిప్యర్ధారక శ్లోకాల్ని శాస్త్రిగారా శ్రయించి వాటిమీద ఒకచర్చ ఒరిపి, ఒక సిద్ధాంతాన్ని ప్రతిపాదించబూనడం ఎందుకంటే, చాలమంది సామాన్య పండితులు, కొందరు మహా పండితులు కూడా ఈ లిపికాస్త్రానికి దూరంగా ఉన్నవారు. ఇక్కడ జరిగే వీరిచర్చను బహుస్వల్ప సంఖ్యలో మాత్రమే ప్రత్యర్థులు ఎదుర్కోగలరు. మిగిలిన వారు అది తమకు లేని, చాలని అధికారమని భావించి తొలగిపోతారు. పైగా ఆ శ్లోకార్థాల ద్వారా వచ్చే లేఖన క్రమం, వాది బలాన్నిబట్టి

1. 151వ విషయం - 'సవికృతి శబ్దాత్ వరత స్సాంస్కృతికానాం భవన్తి గపదదవాః' అనే సూత్రానికి వివరీత వ్యాఖ్యానం చేశారు. సూత్రంలోని 'సవికృతి శబ్దాత్' అనేది ఏకపదమని, దాని అర్థం - 'వికృతి చిహ్నములగు యుష్మదులు' అనేది ప్రథమా ప్రత్యయములు లేని యనగా నవి లోపించిన శబ్దమునకన్నఁ బరమైన కచటకవలకు వైతము' అని వ్రాశారు. ఈ వ్రాతమీద వ్యాఖ్య అనవసరం.

2. 'సంస్కృతవదేన పరిమిత మాండ్ర పదం కర్మధారయో భవతి' (హరిశ్చంద్ర-148 సూత్రం) 85వ విషయం చివర జరిగిన చర్చలో 'పరిమితం ఆండ్రపదం' అంటే 'రాయఁడ'వంటి పదమనీ షడ్వర్ణ పరిమితమైనదికాదనీ, తమకు తోచినట్లు వ్రాసి, తర్వాత ఆ పుట చివర 'వేయేల; అధర్యణాదార్యుఁడందలి పరిమిత శబ్దమునకు నేను బైని వ్రాసినరీతినే బిరుదాదివాచక పరముగనే యర్హుఁడనీ యీ క్రింది రీతిని వివరించి యున్నాడు - అంటూ 'ద్యౌక్షరాది చతుర్వర్ణ వర్ణంత జననామను లోప స్సాంస్కృద్ధావధి వర్ణానాం శబ్దేరాయాదికే వరే' అని ఉదాహరించారు. ఇక్కడ వీరు శాతీకలోని 'రాయ' శబ్దాన్నిబట్టి పైన రామిచ్చి ఉదాహరణ రాయ, శబ్దాన్ని ఉంబారాగి స్వతంత్రంగా, కారితానపేక్షంగానే ఉండరా; తమ ఊహాధోరణి కొందా కచో, అధర్యణాదార్యుని భావనావరణిలో సాగుతుందనీ, వేరొకచో దాన్ని మించి అతని పౌరపాక్షను (తమ వాదానికి బిన్నంగా ఉన్నపుడు) బయటపెట్టగలదని భావించడం న్యాయం గాలేదు.



ఎలాగై నా మార్చడానికి పీలుగా కూడ, ఉన్నట్లు కనబడుతుంది. అందుకనే ఆంధ్రులెవ్వరూ, ఎప్పుడూ ఈహించి కూడ ఉండని లేఖన క్రమాన్ని ఆ శ్లోకాల అర్థంగా వారే స్వయంగా వ్రాసి చింతామణి విషయ పరిశోధన గ్రంథంలో పొందుపరిచారు<sup>1</sup>.

ఆ శ్లోకాల్ని వాటి అర్థ తాత్పర్యాల్ని పరిశీలించి, తరువాత వాటిమీద పరిశోధక పండితుల అభిప్రాయాల్ని గమనించి, తర్వాత ఒక నిర్ణయం చేద్దాం.

‘బాలేందు పరిధి శృంగావర్తకుశగ్రంథి దాత్ర పరకు పమా:  
అద్యా ఇభకరతుల్యా స్తద్ధిభా శూలసన్నిభా వన్యో’ (అప్ప. చిం-వర్ణ—౧)

‘దరశారపిప్పుర దళాంకుశ పన్నగ సన్నిభా: క్రమాత్ పరుషా:  
స్తంభ విలేఖాధిక్త్యై స్తయేవ వర్గ ద్వితీయ వర్ణాద్యా:’ (అప్ప. చిం-వర్ణ—౧)

‘కీర తరి హస్త మస్తక కుక్తి తులాసన వితర్ది సీరసమా:  
అంతస్థా శ్చోష్మాణో దంత్య చజౌ గురురలౌ చ బిందుయుతౌ’  
(అప్ప. చిం-వర్ణ—౧)

### వీటి అర్థాలు, అకారాలు

బాలేస్తు	:	అర్ధ చంద్రుడు	:	అ
పరిధి	:	సున్న ఆకారం	:	ఇ
శృంగ	:	కొమ్ము ఆకారం	:	ఉ
ఆవర్త	:	వీటినుండి ఆకారం	:	ఋ
కుశగ్రంథి	:	దర్పముడి	:	౩
దాత్ర	:	కొడవలి	:	ఎ
పరకు	:	గండ్రగొడ్డలి	:	ఒ

తద్దీర్ఘ ఇతర కుల్యా - వాటి దీర్ఘాలు ఏమగు తొందరతో పమానాలు

అన్యై : ఇతర-అచ్చులు రెండూ

కూలసన్నిభౌ : కూలాలవంటివి : ఐ, ఔ

దర : శంఖము - క

కార : చాపము - చ

ఏవ్వలదశ : రావియాకు - ట

అంకుశ : అంకుశం - త

సన్నగ సన్నిభాః : పాముతో [సమానమైనవి] - ప

తే ఏవ : అతే, పై కచటతపల లిపులే

స్తంభవిరేఖాదిత్యైః : గీత గీయుట అధికంగా చేస్తే

వర్గ ద్వితీయవర్ణాద్యాః : ఖ, చ, ఠ, డ, ఫ-మొదలైనవి ఏర్పడతాయి.

కీర : చిలుక - య

తరి : ఓడ - ర

హస్తమస్తక : ఏమగుతల - ల

కుక్తి : ముత్యపు చిప్ప - వ

కులాసన : త్రాసు - శ

వితర్ది : అరుగు - ష

పీరసమా : నాగలి/తో సమానాలు/ హ

దంత్య చజౌ : చ, జలు

గురురలౌచ : అ, క, యను

బిందుయుతౌ : చుక్కతో కూడి ఉంటాయి.

పై అర్థాలు, ఆకారాలు పరిశీలిస్తే, ఈ లేఖనక్రమం ఏనాడైనా, తెలుగునాట వాడుకలో ఉండేదా, అనే సందేహం, ఏమాత్రం యోచన చేసేవాడికైనా కలుగు తుంది. ఈ లిపిలో వర్గ తృతీయ, చతుర్థ, పంచమాక్షరాలు ఎలా ఉంటాయో చెప్ప

బడలేదు. వాటిన్నీటిని 'అడి' శబ్దంతో సరిపెట్టడం ఏవిధమైన లక్షణ నిర్మాణ చాతుర్యమో సూత్రకారునికి తెలియాలి.

ఈ లిప్యధారక శ్లోకాల్ని గూర్చి డా. చిలుకూరి నారాయణరావు తమ ఆంధ్ర భాషా చరిత్ర - ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి హృదయంలో - "దీనిని (లిప్యధార క్రమాన్ని) బట్టి చింతామణి కాలనిర్ణయమునకుఁ బూనుట హాస్యాస్పదము.

అచ్చుల దీర్ఘములు - ఇతర తుల్యములెట్లు? ఒక్క ఆకారమునకుఁ జెల్లు నేమో; సంభాకారపు బొత్తులు ఖ ఛ ధ త థ ల కుండుననుట 11వ శతాబ్దికిఁగారు గదా 19వ శతాబ్దికి నన్వయింపదు.

దంత్య చ జ ల, శకార, శకటరేఫముల బొట్టులెక్కడ? క్రిందా? మీఁదా? ముందా? వెనుకా?

నన్నయ సందంభాడి శాసనమున నీలిపిలేదుగదా! ఈ గీతులు ప్రక్షిప్తము లయిన(గావలె లేదా చింతామణి నన్నయ కృతమయిన( గాకపోవలె" అని తమ అభిప్రాయాన్ని వ్యక్తం చేశారు. డా. నారాయణరావుగారిని శాసన పరిశోధకులుగా, విశేషించి నన్నయ యుగ భాషా స్వభావ పరిశీలకులుగా తెలుగువాడు గుర్తించింది. కాగా వారి అభిప్రాయానికి ఎక్కువ విలువ ఉన్నదనే విషయం వేరే చెప్పవలసిలేదు.

లిపిమీద తెలుగు పరిశోధకులు వ్రాసిన గ్రంథాల్లో<sup>1</sup> గాని, వ్యాసాల్లో<sup>2</sup>గాని ఈ చింతామణి శ్లోకాలు స్మరించనైనా పడకపోవడం గుర్తించవలసిన అంశం. ఈ లిపి శ్లోకాలకు లిపి పరిణామ చరిత్రతో ఏపాటి సమన్వయం, సంబంధం ఉన్నా వంటితులు వీటిని గ్రహించి ఉండేవారే. కాబట్టి శాస్త్రిగారి వాదంతో ఏకీభవించి అర్థచంద్రాకారమంటే నేటి వర్ణాల తలకట్టు అసీ: యవర్ణం చిలుకలాగ షవర్ణం

1. 'లిపి దాస పట్టు పూర్వోత్తరాల' - డా. తిరుమల రామచంద్ర

2. 'లిపి పరిణామము' - మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారు-తెలుగు విజ్ఞాన సర్వస్వము 3వ సంపుటము

అరుగులాగ ఉంటుందని అంగీకరించడం సాధ్యమైన విషయంగా తోచడంలేదు. కాబట్టి వారి ఇతరవాదాలు అనేకంవలె ఇదీ తిరస్కార్యమే అని నిర్ణయించవచ్చు.

58వ విషయంలో చింతామణికి, నన్నయ భారతానికి ఒక ఏకాంత సంబంధాన్ని ప్రతిపాదించడం జరిగింది. దాని సారమిది.

### ఏకాంత సంబంధ వాదం

ఆంధ్రవాఙ్మయంలో ఒక్క నన్నయ భారత భాగంలోనే తత్వము క్రియల్లో 'రక్షించెడి, రక్షించెడు' వంటి తద్ధర్మధాతుజ విశేషణ రూపాలు, 'రక్షించెద' వంటి తద్ధర్మ రూపాలు, 'విచారితము' వంటి ఉభయకర్తృక రూపాలు, 'విచారితవు' వంటి వ్యతిరేక ప్రార్థనార్థక రూపాలు, 'ఉద్భవిల్లుడును<sup>1</sup>' వంటి భావార్థకాలు, 'తేజ రిల్లని' వంటి వ్యతిరేక భావార్థకాలు, అతివిరళంగా ప్రయోగించబడ్డాయి. ఒక్క చింతామణి మాత్రమే అట్టి రూపాల్ని సంపూర్ణంగా సాధించకుండా వదిలివేసింది. కాబట్టి రెండు గ్రంథాలూ ఏకకర్తృకాలే.

ఈవాదం, ప్రత్యర్థులు కొన్ని నిర్దుష్టమైన కారణాలు చూపి చింతామణి నన్నయ కృతం కాదంటున్నారని, తాముకూడ కొన్ని నిర్దుష్టకారణాల వంటివి చూపి అది నన్నయ కృతమే అని అనాలని బలాత్కృతంగా కల్పించినట్లుంది.

నన్నయ ప్రయోగ ప్రాచుర్యాన్నిబట్టి చింతామణిలో లక్షణాలండటం, ప్రయోగ వైరళ్యాన్ని బట్టి చింతామణిలో లక్షణాలండకపోవడం అన్నది జరిగి ఉంటే ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్రలో చింతామణి కర్తృత్వాన్నిగూర్చి ఇతింత చర్చలు ఇంత దీర్ఘకాలం కొనసాగి ఉండేవి కావు. చింతామణి నన్నయకృతమని ఎప్పుడో నిర్ణయం జరిగి ఉండేది.

శాస్త్రిగారి ఈ వాదం కేవలం అవకాశవాదం. ఎందుకంటే, చింతామణి చెప్పిన విభక్తి ప్రత్యయాలు 'కూర్చి, కొఱకు, పట్టి' లకు నన్నయలో ప్రయోగమే

1. ఇవి ఆసంతర్భాగములు; కాని శాస్త్రిగారు మాత్రం వాటిని భావార్థకాలని వాదిస్తారు—  
(చిం. విష. కో. 58)

లేదంటే, 'లేకపోతే' ప్రమాదం లేదు. వ్యాకర్త తన లక్షణాలన్నీ తన గ్రంథాల్లో సమన్వయించి తీరాలనే నియమం ఎక్కడున్నది? అని వాదిస్తారు. ఇక్కడేమో నన్నయ తన లక్షణానికి అనుగుణంగానే తన గ్రంథాన్ని విర్మించాడంటున్నారు.

చింతామణి చెప్పిన వసతి, ఆస్త్వనుబంధాలు క్రియలకు పర్త మాన, భవిష్య దర్థాల్లో నన్నయలో కనబడవంటే, ఆ అనుబంధాల అర్థమే వేరని, ఆ అనుబంధాలతో ఏర్పడేవి క్రియా పదాలుగా కాక, క్రియాజన్య విశేషణాలుగా ఉండాలని<sup>2</sup>, అంటారు. కారణం, ఉన్న కలానుబంధాలతో నన్నయ ప్రయోగించలేదుకదా! అంటారు అమాయకంగా.

ఒకచోట లక్షణకర్త చేసిన లక్షణాలకి, విపరీతార్థాలు కల్పించి తాము ఉద్దేశించిన లక్ష్యాలకు వాటితో (లక్షణాలతో) వైరుధ్యాలు సరిచేస్తూనే మరొకచోట కేవలం స్వలక్ష్యనుగుణంగానే లక్షణకథనం చేశాడు వ్యాకర్త—అనదంన్యాయ్యంకాదు

1. ఎడి, ఎదు—ప్రత్యయాలు, 2. ఎద—ఆగమం, 3. విచారించెదము—సంక్షిప్త రూపం విచారితము—వంటి ఉభయార్థక రూపాలు, 4. 'కు' ఆగమం గల వ్యతిరేక మధ్యమ పురుష రూపాలు, 5. 'డున్' అనే ఆనంతర్యార్థకం, 6. 'మి' అనే వ్యతిరేక భావార్థక ప్రత్యయం, చింతామణిలో ప్రక్రియా సహితంగా నిరూపించబడలేదు. దానికి కారణం వాటి ప్రయోగం నన్నయ భారత భాగంలో లేకపోవడమనివాడినే చెల్లదని (అటువంటి రూపాలు నన్నయలో కోకొల్లలుగా కనుపిస్తాయి) కొత్త కారణం ఊహించి చెప్పారు—'ఆ ప్రత్యయాలు, అగమాలు సంస్కృతసమ దాతువులతో కూడి విరళంగా నన్నయలో ప్రయోగించబడటం' అని.

వ్యాకర్త తన ప్రయోగాలకు లక్షణం చెప్పడంలో ఈ విధమైన సంకుచిత దృష్టితో కొన్ని ప్రత్యయాలు, అగమాలు సంస్కృత సమ దాతువులతో కూడి అధికంగా ప్రయోగించబడలేదు కాబట్టి, ఆ ప్రత్యయాల్ని, అగమాల్ని లక్షణబద్ధం చేయకుండా విడిచిపెట్టాడనడం విద్వారమైన విషయం. అందులోను ప్రథమ

1. చిం. విష. శా. 151.

2. చిం. విష. శా. 112, 113 విషయాలు

వ్యాకర్త తన ప్రయోగాల మొత్తాన్ని సాధ్యమైనంతగా లక్షణబద్ధం చేయడానికి యత్నిస్తాడే కాని, ఇలా కారణంగాని కారణాన్ని కల్పించుకొని మానివేస్తాడని అనడం అంగీకార్యం కాదు.

నిజానికి ప్రాచీన వాఙ్మయంలోని ప్రసిద్ధ ప్రయోగాల్ని గూడ లక్షించలేని చింతామణి అసామర్థ్యాన్ని ఒక విచిత్రమైన షక్తిలో సమర్థిస్తూ, శాస్త్రీగారు చేసిన పై వాదం బహుదుర్బలమై విచారానహంగా ఉంది.

పై ప్రత్యయాల గమలు దేశ్య శబ్దజాలంలో విరివిగానే నన్నయ భారతంలో కలవనివారే ఒప్పుకొన్నారు. శాస్త్రీగారి ప్రస్తుతవాదం 'చింతామణి సంస్కృత సమ భాషా నిరూపణ ప్రవణం' అనే వారి మరొక వాదంమీద ఆధారపడింది. కాని ఆ వాదం సోపపత్తి కంగా ఇంతకు ముందే ఉన్మాదించబడింది కదా! అయినపుడు ప్రస్తుత వాదమూ, స్వయం పరాస్థమే. చింతామణి కర్త తెలుగుకి వ్యాకరణం వ్రాస్తూ సంస్కృత సమ ధాతువులమీద ఏవో ప్రత్యయాలు, ఆగమాలు చేరిన రూపాలు ఎక్కువగా లేవని (తన గ్రంథంలో) ఆ ప్రత్యయ విధానమే మాని వేస్తాడా? ఇది వితండవాదం, కాగా అనాదరణీయం. తిరస్కరణయోగ్యం.

శాస్త్రీగారు ఈనందర్పంలో ఆయా రూపాలు, నన్నయ భారతంలో కనిపించే వాటి సంఖ్య ఇచ్చారు. అవి సరిగా లేవు.

ఎడి, ఎడు ప్రత్యయాలతోడి రూపాలు నన్నయభారతంలో అగుపడవన్నారు. కాని మూడు ప్రయోగాలు సంస్కృత సమ ధాతువులమీదే కనిపిస్తున్నాయి. 1. ఉద్భవిల్లెడు, 2. భయంపడియెడు, 3. భేదించుచుండెడు;

ఎదగాగమంతోడి తద్ధర్మ రూపాలు రెండే కలవన్నారు, కాని ఏడు కనుపిస్తున్నాయి. 1. జిమ్మించెదన్, 2. జీవించెదము, 3. నిర్మించెద, 4. పరిగ్రహించెదన్, 5. పరిత్రమించెదన్, 6. ప్రసాదించెదేని, 7. రచియించెదన్.

దుగ్ధకారం తకారమై, తరువాత ఉభయార్థకంగా ప్రయోగించబడే రూపాలు రెండే నన్నారు. కాని నాలుగు కనుపిస్తున్నాయి. 1. ఉపయోగింతము; 2. నిశ్చయింతము; 3. భేదింతము, 4. విచారింతము.

1. సన్న వ. కో. 228, 888, 889 పుటలు క్రమంగా.

2. సన్న. వ. కో. 511, 512, 593, 634, 635, 678, 712 పుటలు క్రమంగా

3. సన్న. వ. కో. 241, 598, 683, 684 పుటలు క్రమంగా

‘మి’ ప్రత్యయాంత రూపాలు మూడే నన్నారు. నాలు కనుపిస్తున్నాయి.

1. ప్రయోగింపమి, 2. రక్షింపమి, 3. లక్షింపమి, 4. లంఘింపమి.

పైన ఒనగినవన్నీ తత్సమధాతు రూపాలే.

చింతామణిలో సూత్రించని వ్యాకరణాంశాలు ఇంకా బోలెడున్నాయి. మరి దానికి ఏమి కారణం చెప్పగలరు శాస్త్రిగారు? ఉదా:-

1. చేయువాడు వంటి తృవర్ణకార్థక విశేషణాలు, 2. చేయగల వంటి భవిష్యద్ధర్మక విశేషణాలు, 3. చేయను వంటి తుమున్నంతావ్యయాలు, 4. చేసిన వంటి చేదధర్మాలు, మొదలైన అనేకాంశాలు చింతామణిలో లక్షితంకాలేదు. వీటిని విడచిపెట్టడంలో ఉన్న కారణమే పై ఎడి, ఎడ్వాది ప్రత్యయ సహిత రూపాలను సూత్రించకపోవడంలోను ఉన్నదనుకోవడం సముచితంకాని, అదొక ‘ఏకాంత సంబంధం’—చింతామణి భారత భాగాలకు—అని సూత్రకర్తకు బొత్తిగాలేని అభిప్రాయాన్ని వాదంకోసం ఊహమాత్రంగా కల్పించడం వరిశోధకుల పని కాదు, కారాదు కూడ.

### దుగాగమ రూపవాదం

68వ విషయంలో దుగాగమ రూపాలు (ఎదగాగమ రూపాలుకూడా తద్ధర్మార్థంలో ఉన్నా, వాటిని చింతామణి చెప్పలేదు. నన్నయ ప్రయోగించాడు.) తద్ధర్మార్థకాలుగా చింతామణి చెప్పడంవలన వాటిని నన్నయ ప్రయోగించడంవలన, చింతామణి భారత కర్తే వ్రాసినట్లు రుజువగుతున్నదన్నారు: ఆ విషయం శ్రీ వీరేశలింగం ‘గ్రహింపజాలక’ అది బాధక మని వింతగా వ్రాశారని కూడా ఒక విసురు విసిరారు.

వీరేశలింగంగారి వాదాన్ని తిరస్కరించాలి లేక ఖండించినట్లు కనబడాలి అని చేసిన వాదంవలె ఉన్నదేగాని పై వాదం, దానిలో పసలేదు, -

తద్దర్శనంజను చేసినది చింతామణి;చింతామణ నెనుకరించిన వ్యాకరణాలలో వికృతి వివేకం, బాలవ్యాకరణం మొదలైన వాటిలో తప్ప ఉత్తరత్రా ఆ సంజ్ఞ కనిపించదు. కేతనాదులు మూడు కోలాలు పేర్కొని వాటిలో ఆయా రూపాలు చూపారు. అంతే.

తద్భూ శబ్దాన్ని క్రియాపరంగా వాడటం సంస్కృత వ్యాకరణాల్లో కూడా అపూర్వ విషయం. ఆ శబ్దం వాటిలో ప్రయుక్తమైందికాని అర్థ సందర్భాలు వేరు.<sup>1</sup> అక్కడ తద్దర్శ వదానికి ఒక కృత్రుత్వ యార్థం వినరించబడింది ఏమైనా తద్దర్శ వదాన్ని క్రియాన్వయిగా వాడటం చింతామణితో ప్రారంభమైన విషయం. చింతామణితో తద్దర్శార్థకాలుగా చూపిన రూపాలు ఆపేరుతో కాకాబోయినా కేతనాదుల వ్యాకరణాల్లో లక్షితాలై ఉన్నాయి. వారు సూత్రించిన భాషకూడ నన్నయదే. అయినపుడు ఆ రూపాలు నన్నయలో ఉన్నవి కాబట్టి చింతామణి నన్నయ కర్తృక మనడం నిలబడే వాదంకాదు. ఈ సందర్భంలో విరేశలింగంగారి వాదసార మేమిటంటే—

ప్రాచీన వ్యాకర్తలు పరిమాన భావ్యర్థక క్రియలు నిరనుబంధాలుగా ఉంటాయని చేసెదను, చేయుదును వంటి వాటిని ఉదాహరిస్తే చింతామణి కర్త ఆ క్రియలు సానుబంధకాలుగా ఉంటాయని, చెప్పుచున్నాను, చెప్పగలను-వంటి వాటిని ఉదాహరించాడని, చింతామణి చెప్పిన ఆ రూపాలు నన్నయ యుగంలోని వాఙ్మయంలోనే లేవని, పైగా ఆ రూపాలు మిక్కిలి అర్వాచీన కాలంలో గాని ఏర్పడలేదని, కాగా చింతామణికి భారత భాగ కర్త కర్తకాజాలడని మాత్రమే.

పైవాదంలో స్పష్టమైన, హేతుపూర్వకమైన ఆలోచనను రేకెత్తించే అంశాలు ప్రతిపాదించబడి ఉంటే, వాటికి సూటిగా సమాధాన మియ్యకుండా ఏవో మాటలు శాస్త్రీగారు అప్రసక్తంగా ఆడటం సరిగా లేదు.

1 పాణినీయ మాత్రం - అత్యే తచ్చీల తద్దర్శ తత్పాదు కారిమ (3-2-34)

వృత్తి: క్రియం అభివ్యాన్య నక్ష్యమావా: ప్రత్యయా: తచ్చీల తద్దర్శ తత్పాదుకారిమ తర్తృమ దోధ్యా:

ఉదా : కర్తృకటం. అలంకరిష్టః, జిష్టః. శమీ ఇత్యాదయః



తరువాత ౪0వ విషయంలో కేతన.-పెద్దనాదులు పరిశీలనారహితంగా లక్షణ లక్ష్యాలి ఎత్తమైన భవిష్యద్ధి క్రియలకు చేకూరిన వారిమీద కూడి, వారి వ్రాత చింతామణి ప్రాచీనతకు భంగకరం కావడంవలన కోవగించారు శాస్త్రిగారు.

కేతనాదులు తమ వ్యాకరణాల్లో, అప్పటివరకు వెలువడిన వాఙ్మయ ప్రయోగాలు ఆధారంగా సునిశిత పరిశీలనం చేసిన తరువాత, కాలత్రయంలో త్రివిధ రూపాల్ని సమాత్రంగా సాధించి చూపారు. వారి లక్షణాలు సామాన్యంగా అవ్యాప్తి అతివ్యాప్తులకు దూరంగానే ఉన్నాయి. కాని ఇక్కడ మనం గమనించవలసిన విషయం వారి కాలానికి స్పష్టంగా ఇది వర్తమాన కాల మాత్రోపయోగి రూపమని, ఇది భవిష్యత్కాల మాత్రోపయోగి రూపమని క్రియా ప్రయోగాల్లో నిశ్చితమైన విభాగం జరగడానికి అవకాశం లేదు-అన్నది. వారి కాలానికి ఉన్న-కాలానుబంధాలతోడి రూపాలు ఏర్పడనేలేదన్నది<sup>1</sup>. ఏర్పడని రూపాల్ని వారు ఎలా చెప్పగలరు? అయినపుడు క్వచితక్రంగా వారు వర్తమాన భావ్యర్థకాలన్నవాటికి వ్యత్యయం కొన్ని ప్రయోగాల్లో జరిగింది<sup>2</sup> గాబట్టి వారి పరిశీలనాశక్తిని శంకించడం కాని వారి రచనను కించపరచడంగాని, వైయాకరణులు మెచ్చే పని కాదు. ఆ కాలంలో అంతకుమించి ప్రయోగాలు లేనందువల్ల ఎవరు వ్యాకరించినా నియమ కల్పనం అలాగే ఉంటుంది. కాగా యథార్థ విషయాల్ని కప్పిపుచ్చి అస్థాన సంరంభం చూపడం శాస్త్రిగారికి అవసరం.

ఇంతవరకు ౪౧ విషయాల్ని పరిశోధించి చింతామణి నన్నయ కృతమే అని నిర్ణయించినట్లు శాస్త్రిగారు భావించారు. కాని ఆ నిర్ణయాల్లో చాల భాగం వారి ఊహలు, ఆలోచనలు తప్ప బలీయమైన కారణాలు కనబడలేదు.

చింతామణి సంస్కృతంలో వ్రాసిన తెలుగు వ్యాకరణమై ఉండటం, తెలుగు వ్యాకరణాల వివాదం తెలుగు పండితులకే పరిమితమైనదని లోక మనుకోవడం, ఇదేదో గత కాలానికి చెందిన శుష్కవాదమని విశేషజ్ఞులు భావించి ఉపేక్షించడం-

1 చూ. చింతామణిలో లక్షితమైన భాష అనే ప్రకరణం.

2. చిం విష. కో.లో ౪2, ౪3, ౪4వ విషయాలుగా ఈ వ్యత్యయాన్ని శాస్త్రిగారు చూప యత్నించారు ఆ చోటులలో ఏర్పడంగా వారన్న అర్థమే చెప్ప వలసినదని ఆ సందర్భాల్నిబట్టి చూస్తే తెలుస్తుంది.

—ఇవన్నీ కారణాలుగా ఈ చింతామణి కర్తృత్వ వివాదం ఇంతకాలం అపరిష్కృతంగా నిల్చిపోయింది.

పై పరిశీలనలను చింతామణి విషయ పరిశోధనలో జరిగిన ఆభాస నిర్ణయాలలో ఏ ఒక్కటి చింతామణి కాల కర్తృత్వాల విషయమై నిస్సందిగ్ధమైన ప్రమాణాన్ని ప్రదర్శించలేక పోయిందని, కాగా ఆ నిర్ణయాలన్నీ అనాదరణీయాలే అని నిర్ణయించవచ్చు.

### చింతామణి విషయ పరిశోధన, ద్వితీయ భాగం

ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి విషయ పరిశోధన ద్వితీయభాగం అనిపై ఆరవ విషయంతో, కావ్యభాష సంస్కారం కావాలి అనే ఆశయ ప్రతిపాదనతో ప్రాంభమై సంస్కృత వ్యాకరణాల స్థితిగతులను విమర్శిస్తూ వాటిప్రభావం తెలుగు వ్యాకరణంపై ప్రసరించినదని విమర్శిస్తూ చింతామణి కిర్తి (నన్నయ అని శాస్త్రిగారి భావం) కావ్యభాషకే సంస్కారం గాని కావ్యేతర భాషకి అక్కరలేదని భావించాడని చెప్పడంతో 98వ విషయంతో ముగిసింది.

ఇక్కడకూడ శాస్త్రిగారు ముందు చేసినట్లే వాఙ్మయారంభానికి ఒక మార్గం ఏర్పరచే అభిప్రాయంతో భాషానుశాసనం, నన్నయ ముందు చింతామణిద్వారా చేసి, పిదప భారతరచనకు దొరకొన్నాడని వాదించారు<sup>1</sup>. అలాగే చింతామణి సంస్కృత నమ శబ్ద నిష్పాదన ప్రవణమని కూడా అన్నారు.

ఈ రెండు విషయాలూ యథార్థాలు గాజాలవని పూర్వమే నిర్ణయించడం జరిగింది. మాటిమాటికి శాస్త్రిగారు, చింతామణి సంస్కృత శబ్దాలను తెలుగులోనికి తెచ్చుకొనే మార్గం ఉపదేశించడానికి పుట్టినదనడం జరిగింది. చింతామణి మొత్తాన్ని పరికించి చూస్తే ఆ అభిప్రాయం హలంత, క్రియా పరిచ్ఛేదాల ప్రారంభంలో కొద్దిగా ఆభాసించడానికి అవకాశం కనిపిస్తున్నది. కాని పరిచ్ఛేదాలలోనికి వెళితే ఆ భావం ఎంత మాత్రం నిలబడడం లేదు—అని ప్రస్తుత ప్రకరణంలోనే పరిశీలించి తెలిసికొన్నాం. కాగా పరాస్త వాదాలమీద మరికొన్ని వాదాలు లేవనెత్తి శాస్త్రిగారు సాధించింది ఏమీ లేదు.

ఏది ఏమైనా శాస్త్రీగారి వాద సర్వస్వానికి ఒక్క అభాస కారణమే — చింతామణి సంస్కృత సమశబ్ద నిరూపణ ప్రవణమన్నది ఆధారంగా కనుపిస్తున్నది. కాబట్టి ఆయన మాటిమాటికి ఆవాదాన్నే పట్టుకొని వ్రేలాడుతుంటారు. ఈ ద్వితీయ భాగంలో గ్రాంధిక వ్యావహారిక భాషల తారతమ్య పరిశీలనం<sup>1</sup> ప్రాకృత సంస్కృతాల జనక జన్య భావపరిశీలనం<sup>2</sup> పాణినీయం యొక్క వేదభాషానుశాసకత్వ నిరూపణం<sup>3</sup> జరిగాయి. ఈ విషయాలు ప్రస్తుత పరిశోధన పరిధికి రానివి కాబట్టి వాటిలో కొన్ని విమృశ్యాంశాలు<sup>4</sup> ఉన్నా ఉపేక్షించడం జరిగింది.

తరువాత రాజరాజ నరేంద్రుడు పూర్వాచార పరాయణుడని, సన్నయసనాతన ధర్మ పరిపాలన తత్పరుడని భారతావతారికలోని పద్యాన్ని ఉదాహరించి చూపారు. వారి పూర్వాచార పరాయణత్వం, సనాతన ధర్మ పరిరక్షణ తాత్పర్యం ఎవరూ సందేహించడం లేదు సందేహించేదల్లా ఒక్క చింతామణి కర్తృత్వాన్నే. ఆ విషయం సిద్ధాంతితమైనట్లుగా భావించి చేసిన ప్రసంగం ఈ భాగంలో గొంతఉంది. అది:—

చింతామణి భారత భాగాలు ఏకకర్తృకాలు కాబట్టి వాటిలోని సూక్తానమాన భావాన్ని విశదీకరిస్తున్నాయని వారికితోచినట్లు క్రిందివిధంగా ఉదాహరించి వ్యాఖ్యించారు.

‘విశ్వక్సేయః కావ్యం తదదోషో పరికృతో చ వాగర్థో  
సావాగ్యా రసవృత్తిః సాదోహీ రసో యథాతథం కవిభిః’ (సంజ్ఞా—1)

‘స్వస్థాన వేషభాషాభిమతా స్సంతో రస ప్రబుద్ధిధియః  
లోకే ఒహ మన్యంతే వైకృత కావ్యాని చాన్య దవహాయ’ (సంజ్ఞా—2)

1. చి. విష. శో. 88.

2. పైది 75, 78.

3. పైది 8, 78.

4. 75వ విషయంలో సంస్కృతం నుండి ప్రాకృతం వుట్టినదంటే ‘అజ్ఞ ఉత్త’—నుండి అర్కశుక్ర శబ్దం వుట్టినదని—వ్యుత్పత్తిత వర్ణతి సమసరించడమి సమైక్యం అని ఎగతాళిగా వ్రాశారు. కాని ‘అజ్ఞ ఉత్త’ అనేది అర్వాచీన ప్రాకృతం. అది సంస్కృతానికి మూలంకాదు. ప్రాచీన ప్రాకృతమే సంస్కృతానికి మూలమని తద్వల్లం అభిప్రాయం.

‘సారమతిం గవీంద్రులు ప్రసన్న కథా కలితార్థ యుక్తితో  
నారసి మేలునా నితరులక్షర రమ్యత నాదరింప నా  
నా రుచిార్థ సూక్తి నిధి నన్నయభట్టు తెలుగునన్ మహా  
భారత సంహితా రచన బంధురుడయ్యె జగద్దితంబుగన్’ (ఆది-1—29)

చింతామణి శ్లోకాలకు, భావత పద్యానికి ఏదో అంతరంగిక సంబంధం ఉన్నదని, ఆ సంబంధాన్ని బట్టి ఆ రెండు గ్రంథాలు ఒకరే వ్రాసి ఉంటారని శాస్త్రిగారు వాదించారు. కాని పై రెండింటి అర్థ తాత్పర్యంలోగాని, శబ్ద రచనలో గాని ఏ విధమైన సంవాదమూ కనుపించడం లేదు. పైగా చింతామణి రసప్రధానంగా కావ్య ముండ వలెనంటుంటే, భారత పద్యం, ప్రసన్నకథా కలితార్థయుక్తితో, అక్షర రమ్యతతో నన్నయ రచన ఉండబోతున్నదని వివరిస్తున్నది. దేశభాషాభిమానం కారణంగా వైకృత కావ్యాలకూడ రసజ్ఞులకు ఉపాదేయాల్సే అని చింతామణి చెబుతుంటే, తన రచనలోని ప్రధానాంశం ప్రసన్నకథా కలితార్థయుక్తిని కవీంద్రులు గుర్తిస్తే, ఇతరులు అక్షర రమ్యతను ఆదరిస్తారని నన్నయ చెబుతున్నాడు ఈ ప్రసంగాలు రెండింటి సామ్యం ఏముంది? ఎక్కడుంది? లేదు.

చింతామణి సంస్కృతంలో రచించబడడానికి హేతువులు రెండు చెప్పారు.

1. వ్యాకరణ విషయాలను చెప్పజాలిన భాష సంస్కృతమే. 2. వ్యాకరణ శాస్త్రం వేదాంగాలలోని దగుటచేత అది పవిత్రమైన సంస్కృతభాషలోనే ఉండాలి. ఈ రెండభిప్రాయాలు చింతామణి కర్త (నన్నయ—అని శాస్త్రిగారి అభిప్రాయం) అభిప్రాయాలనికూడ అన్నారు.<sup>1</sup> వీటిలో మొదటి కారణం చింతామణిని నన్నయ చేశాడనే వాదానికి తలవంపు. సంస్కృతంలోని భారతాన్ని తెలుగువారి కోసం తెలుగులో వ్రాసేవాడు, తెలుగువారికి తెలుగు వ్యాకరణాన్ని సంస్కృతంలో చేశాడనడం విశ్వాస్థానంగాలేదు. వ్యాకరణ విషయాల్ని చెప్పలేని భాష, వేదాంతదార్మిక విషయాల్ని మాత్రం చెప్పగలుగుతుందా? భారతం తెలుగులోనికి మార్పడంలో ముఖ్యోద్దేశమే అదిగదా! కాగా తెలుగు భాషా సామర్థ్యాన్ని శంకించి సంస్కృతంలో తెలుగు వ్యాకరణ రచన జరిగిందనడం విచారాసహమైన వాదం.

రెండవ కారణం ఇక్కడ అనన్వితంగా ఉంది. వేదాంగాలలో వ్యాకరణ మొకటే. సందేహం లేదు. కాని ఏ వ్యాకరణం? పైదిక సంస్కృత భాషా వ్యాకరణం మాత్రమే; అంతే గాని తెలుగు (వికృతి) వ్యాకరణం కాదు.

కాబట్టి చింతామణికర్త సంస్కృతంలో తెలుగు వ్యాకరణం చేయడానికి కారణాలు శాస్త్రీగారు చెప్పినవి కావు. సంస్కృతంలో చెబితేగాని గౌరవం, ప్రమాణబుద్ధి పండితులకి కల్గవనే భావన మొదటి కారణం. ఆ పిషయాన్ని చింతామణికి బృహద్వ్యాఖ్యానం చేసిన అహోబలసతి వెలుపరించే ఉన్నాడు.

నిజమౌతే నిష్కారంగాని, నిన్ను మొన్నటివరకుగూడ మన పండిత ప్రకాండులనేకులకు ఇట్టి అభిప్రాయమే ఉండేది—అనడానికి తెలుగునాటి సహృదయ పండితులే ప్రమాణం.

**శాస్త్రం-ప్రయోగం, రెంటిలో ఏది ప్రమాణం?**

88వ విషయంలో ఒక విచిత్ర వాదం చేశారు ‘శాస్త్రప్రయోగ ఎచనాః శాస్త్రం బలవదుచ్యతే, అనిష్పన్నే పదే తేన ప్రయోగాశ్రయణం హితమ్’ అనే కారికకు ‘వికృతి వివేకకారుడు సంస్కృత పైయాకరణుల సిద్ధాంతము ననుసరించి సంస్కృతి వ్యాకరణమునకు లొంగనగుడు తెలుగు క్షాములందలి మహాకవి ప్రయుక్త సంస్కృత శబ్దములును నవశబ్దములె యనియు శాస్త్రవిరోధము లేనప్పడే కవి ప్రయోగములకుఁ బ్రామాణ్యమనియు, శాస్త్ర కవి ప్రయోగములకు విరోధము కలుగునపుడు శాస్త్రమునకుఁ బ్రామాణ్యము సంగీకరించి యా ప్రయోగములను నిరసింపవలసినదే యనియు సిద్ధాంతము చేసి యున్నాడు’ — అని వికృతివివేకకర్త తాత్పర్యంగా తమ తాత్పర్యం వెలుపరించారు

వికృతివివేక కర్త తన కారికలో సంస్కృతశబ్దాల సాధుత్వాసాధుత్వాల విషయంలో శాస్త్రానికి, ప్రయోగానికి పిరొధంపై ఏం చేయాలనే పిషయం చెప్పి ఉంటాడనటం కంటె తెలుగు శబ్దాల సాధుత్వాసాధుత్వాల విషయంలో విరోధం,

శాస్త్రానికి, కవి ప్రయోగానికి వస్తే శాస్త్రాన్ని ఆదరించానీ, అయితే శాస్త్రం కవి ప్రయోగాన్ని నిషన్నం చేయలేని స్థితిలో ఉంటే ప్రయోగమే శరణ్యమని వివరించాడనడం సందర్భభద్ధంగా ఉంటుంది.

వికృతి వివేకరక్తకు, ఈ కారిక సంస్కృత శబ్దాల విషయంలో ఆన్వయించాలనే అభిప్రాయం అంటగట్టడమే అనవసరం. కాబట్టే అహోబలవతి—

‘యత్ర శాస్త్రేణ విశిష్య కార్య ముచ్యతే తత్ర శాస్త్రం బలవద్భవతి! యత్ర శాస్త్రేణ సామాన్యవిధానం తత్ర ప్రయోగో బలవానితి తదర్థః! అని వ్యాఖ్యానించాడు.

కాగా, కారికాకర్తకు లేని, వ్యాఖ్యాత చెప్పని అర్థాన్ని శాస్త్రిగారు ఎందుకు సృష్టించారంటే—

అహోబలవతి “అద్భుతం హిరణ్యగర్భ నందంతకంచె” నిత్యాది కవిపితా మహాద్యుక్తిస్తు నిర్మూలైవ” అని ‘షష్ఠి ఓశేషజ్ఞానం ప్రథమాస్యాత్’<sup>1</sup> అనేసూత్ర వ్యాఖ్యానంలో, ఇంకా ఇలాగే ఇతరత్రా కొన్ని ప్రయోగాల్ని నిరాకరిస్తూ చేసిన ప్రసంగాన్ని నిరసించడానికి.

వికృతివివేక కారికకు శాస్త్రిగారినుకున్న అర్థం చెప్పకపోతే అహోబలవతిపై చేసే నిరసన కారికాకర్తకు కూడా ఆన్వయించవలసి వస్తుందని వారి భయం. అంటే కారికాకర్త అభిప్రాయాన్ని అపార్థం చేసుకొని అహోబలవతి ప్రాచీనుల తెలుగు ప్రయోగాల్ని నిరసించాడని వాదించాలని వారి ఉద్దేశం. కాని నిజానికి కారికకు శాస్త్రిగారినుకున్న అర్థం చెప్పకపోయినా, కొన్నిచోట్ల మహాకవి ప్రయోగాలకూడా స్వయంగానే సూత్రానపేక్షంగానే స్వీకారాలు అన్నభావం పై కారికలో సహజంగా ఉండనే ఉంది. కాబట్టి మహాకవి ప్రయోగాల్ని పట్టుకొని తప్పులనడం అహోబలవతికి కూడదని సామాన్యంగానే ఆక్షేపించవచ్చు.

ఈ ద్వితీయ భాగంలో శాస్త్రిగారు చింతామణి విషయాలకు దూరాన్వయం గల సంస్కృత వ్యాకరణ విషయాలు కొన్ని తదిమి విమర్శించారు. ఆ విమర్శలో

మొత్తంమీద తెలుగు వైయాకరణులు, కవుల, మహాకవుల ప్రయోగాలు కొన్ని ప్రమాదాలని, అనాకరాలని అనడం సంస్కృత వైయాకరణులనుండి నేర్చుకున్నారని నిరూపించారు. అది నిజమే.

ఈ భాగంలో చింతామణి కర్తృత్వ విషయమై చర్చ జరగలేదు. ముందు చెప్పినట్లు అది విశ్చితమైనట్లు భావించి ప్రసంగించడం జరిగింది కాగా ఆ విశ్చయం ఏక పక్షంగా జరిగింది గాబట్టి దాన్ని గౌరవించవలసిన పని లేదు.

### చింతామణి విషయ పరిశోధన, తృతీయ భాగం

చింతామణి విషయ పరిశోధనంలోని తృతీయ భాగం (చివరి భాగంకూడ) చింతామణి కర్తృత్వ విషయమై వివాదం ముగిసినట్లే భావించి తరువాత చింతామణి లోని నిగూఢాశయాల అవిష్కరణకోసం చేయబడినట్లు దాని ఉపోద్ఘాతంలో ఉంది.

చింతామణి నన్నయచే పదకొండవ శతాబ్దిలో రచితమైనదని విశ్చితమైతే తప్ప ఈ మూడవ భాగంలో చేసిన ప్రసంగమంతా నేలవిడిచిన సాము కావలసి వస్తుంది. కాగా కర్తృత్వం అనిశ్చితంగా ఉన్నంతకాలం ఈ భాగంలో శాస్త్రిగారు చేసిన చిత్ర విచిత్ర వాదాలు అంతగా పట్టించుకోవలసిన అవసరం లేదు. అయినా వాటి పరిశీలనం కూడా ఇక్కడ చేద్దాం. వారి వాదాల జోలికి పోవడానికి ముందు 2 అటంకాలు కనిపిస్తున్నాయి.

1 చింతామణి ఆశయాలు నిగూఢం అయిపోవడానికి, అది రచించిన కాలానికి బయల్పడిన కాలానికి మధ్య 500 ఏండ్లు వ్యవధానం ఉన్నదని విశ్వసిస్తేనే గాని, అధారమే లేదు.

2. ఒకవేళ వాద సౌలభ్యంకోసం కొంత తడవు విశ్వసించినా, దాని వ్యాఖ్యాతలందరూ బాలనరస్యతి, అప్పకవి, అహూబలపతి వరుసగా తప్పనిసరిగా పౌరబద్ధారని అంగీకరిస్తే తప్ప శాస్త్రిగారు కొత్తగా వెలికితీసి చూపే విచిత్రార్థాలు అంగీకరించలేము.

మొదటి అటంకం తొలగవలసే ఉన్నదని ఇంతవరకు సాగిన పరిశీలన వలన తెలుస్తుంది. రెండవ అటంకం కూడ బలీయంగానే ఉంది. అసలు బాలనరస్యతి

లేకుంటే చింతామణి ఉండేదికాదు; ఒకవేళ ఎదిరి వాద పౌలభ్యంకోసం ఉండేదనుకున్నా, దానికి అర్థ శాత్పర్యాలు ఏర్పడి ఉండేవికావు. ఎందుకంటే నాటికి, వేటికి కూడా అతడు గీసిన గీట్లలోనే ఆ సూత్రాల వ్యాఖ్యానాలు పాగుతున్నాయంటే చింతామణికి, అతనికి ఉన్న సంబంధ మేపాటిదో సులభంగా ఊహించవచ్చు. ఈ విషయం ఈ గ్రంథంలోనే ప్రకరణాంతరంలో<sup>1</sup> పోషపత్తికంగా విరూపించబడి ఉంది. కాగా, బాలసరస్వతికి తప్ప యితరులెవ్వరికి తెలియని, తెలియరాని అర్థాలు చింతామణిలో ఉన్నాయని, అయినపుడు అతడు, అతని బీకను ఆధారంగా చేసికొని పెద్దవ్యాఖ్యానాలు వ్రాసిన అప్పకవి, అహలబలపతి పొరబడటం, ఆ పొరబాటును ఆధునికులు దిద్ది సరైన అర్థాలు చెబుతారనడం - ఇదంతా లేని వస్తువును చీకటిలో అంధులు పట్టుకొన్నట్లుంది. చింతామణి సూత్రాలకి, బాలసరస్వతి చేసినదే అర్థం. అతడిచ్చినవే లేక అటువంటివే ఉదాహరణలు అయినపుడు అతడే పొరబడ్డాడనడం కంటే ఆ గ్రంథమే ఒక పొరపాటనడం భావ్యంగా ఉంటుంది.

నన్నున్, మమ్మున్ రూపనిష్పత్తి

ఇక శాస్త్రీగారి వాదాల్ని, వాటి గుణదోషాల్ని గమనిద్దాం.

‘అనాదిమ విభక్తిమా తోవేతి సూత్రార్థ విమర్శనము’—వాదసారం

దీనిలో నన్నున్ + ఏలున్ = నన్నేలున్; నన్నునేలున్ అనేరూపాలు ఈ సూత్రానికి ఉదాహరణలు కావంటారు. కారణంగా ‘న్నుమ్ము’ ప్రాస్వశ్చాదే రమిశసినః అనే సూత్రాన్ని వ్రాసి, దాన్ని బట్టి ‘న్నుమ్ములు’ ద్వితీయావిభక్తి ప్రత్యయాలు కావుగదా! అంటారు (వాటిని ఆగమాలుగా భావిస్తే నన్నునున్, మమ్ములన్ అనే రూపాలు సిద్ధిస్తున్నాయి.) ‘అనాదిష్విత్వాది’ సూత్రం విభక్తిస్థోకారానికే సంధిని విధిస్తున్నది కాని, ఇతరానికి కాదు.

అయినా, నన్నేలున్, నన్నునేలున్ - వంటి సంధియుత రూపాలు భారత ప్రయోగ అనుగుణాలే. అయితే వాటి నిష్పత్తిని మాత్రం చింతామణి చెప్పదు.

1. మా ‘సూత్రకర్త వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు’ అనే ప్రకరణం

2. చింతా, హరింత. 15, మా.



నన్నయ ప్రయోగాల్ని బట్టి నన్, నిన్, తన్, అనే 'నన్నును' ఇత్యాది రూపాల సంక్షేపరూపాలకి అచ్చు పరమైనపుడు చివరి ద్రుతం ద్వితీయ్యుక్త మౌతుందని గ్రహించాలి.

అయితే 'మమ్మేలు, మమ్మునేలు' - అనే రూపాల్ని మాత్రం ప్రకృత సూత్రోదాహరణలుగానే స్వీకరించాలి. కారణం వీటి రూపనిష్పత్తి (మిమ్ము, తమ్ము, మమ్ము) నిన్ను, తన్ను, నన్ను - అనేవాటి రూప నిష్పత్తి కంటే భిన్నమైంది. ఇక్కడ బహువచనంలో 'లశసోఽలాంతాత్' అనేసూత్రం ప్రవిర్తించదు. ఆ 'శన్' (ద్వితీయా బహువచన ప్రత్యయం) విభక్తి రాకుండానే ఊరకే లోపిస్తుంది. -ఇవి శాస్త్రీగారి వాదాలు.

ఇక్కడ మాత్రం 'మిమ్ము'లో ఉత్వానికి విభక్తిత్వనిధి ఎట్లు? అనే శంక ఉండనే ఉంది. ఆ శంకకు వారొసగిన సమాధానం విభక్తి ప్రత్యయం పేరుగా లేదుగాబట్టి చివరి వర్ణాన్నే విభక్త్యంత వర్ణంగా గ్రహించాలని.

శాస్త్రీగారి పై వాదాల్లో వక్రత్వం చాల కనిపిస్తుంది. పైగా నిరంకుశత్వం దుస్పహంగా ఉండి చింతామణికి నాటినుండి, నేటిదాక వచ్చిన వ్యాఖ్యానాలన్నీ ఈ విషయంలో తప్పులంటారు. కేవలం తమ బుర్రలో పుట్టిన విచిత్ర అనన్విత వాదాల్ని సిద్ధాంతాలుగా తెలుగు పండితులపై రుద్దాలని వారి తోందర. ఆ అధికారం వారికి ఉన్నదనుకోవడంతో వచ్చిపడిన దురవస్థ ఇది. నిజానికి ఈ ఒక్కచోట వారు చేపిన వాదంలోని అవక్రమాలే అన్నిచోట్లా కార్దిగానో, గొప్పగానో భాసిల్లుతాయి.

ఒకే ఆకారం, చింతామణి రీతిలో ఒకే నిష్పాదన ప్రక్రియ కలిగిన రెండు పదాల్ని భిన్న విధానాలతో ఉత్పన్నం చేసే అధికారం శాస్త్రీగారు వహించడం నిరంకుశత్వానికి చిహ్నం. ఇక్కడ వీరు చెప్పిన విచిత్ర ప్రక్రియకు చింతామణిలో ఎక్కడా ఆధారం లేదు. పూర్వ వ్యాఖ్యానాల్లో అసలే లేదు. కేవలం తమ ఊహ ఒక్కటే ఆధారం.

చింతామణి 'నన్నున్, మమ్మున్' - వంటి రూపాలే చేసి చూపిందిగాని, వారన్నట్లు 'నన్, తన్' - వంటి ఖాటిని చేయలేదు ఖాటిని నన్నయ ప్రయోగించి

ఉండడం వేరే విషయం. నన్నయ్యే చింతామణి కర్త అనడం నిశ్చితం కాకపోగా విపరీతంగాకూడ, నన్నయేతరుడే కర్త అని నిశ్చయం జరిగే అవకాశం ఉండవచ్చు. కాబట్టి భారత ప్రయోగాలలో తమ వాదాన్ని సమన్వయించబూనడం ఇక్కడ అనవసరం, అక్రమంగాకూడ.

‘నన్ను’లో ఉత్పం విభక్తిస్తం కాదంటూ ‘మమ్ము’లో ఉత్పం విభక్తిస్తం అనడం వక్రవాదన. దానికి వారిచ్చిన సమర్థనం ఏమూత్రం అంగీకారం కాదు. సంస్కృత ప్రత్యయాలి, తెలుగు ప్రకృతులపై నిలిచినవాటిని, ‘నపదాన్యవ్యయ’ — ఇత్యాది సూత్రంతో లోపింపజేయాలనడం — వక్రతమవాదం. అదే విజమైతే చింతామణిలోని విభక్తి ప్రత్యయాలకు లోపంవెప్పే ‘సోర్లుగితః’ (అజంత. 36) వంటి సూత్రాలు దండుగ. ఆ సూత్రం (నపదాన్యవ్యయ—ఇత్యాది) సంస్కృతంలోని అవ్యయాల తెలుగులో ప్రయోగార్థాలుకావని చెప్పడానికి ఉద్దిష్టమైంది. తెలుగు ప్రకృతులమీద చేర్చిన, సంస్కృత విభక్తి ప్రత్యయాల లోపానికి కాదు. సూత్ర కర్తకులేని విచిత్రార్థాలు అన్వయాయి. శాస్త్రిగారు కల్పించినంత అధికంగా పూర్వలు గాని, అధునికులుగాని ఎవరూ ఎక్కడా కల్పించి యెరుగరు.

‘నిత్యమనుత్తమ పురుష క్రియాస్వితః’

ఈసూత్రవ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి —

‘పుడమి సూత్రోక్త ముత్తమ పురుష మనుయః

దత్పురుష పౌల్లః గౌనరాదు తద్వహాక్తి

మమ్ము తిజ్జ్యధ్యములతోడ నెమ్ము కతన

నిత్యమంగః బ్రాణసంది దానికి మఱియ’ (అప్ప-5 82)

అని ఉత్తమ పురుష బహువచన రూపానికి నిత్యసందిని చెప్పాడు. ప్రయోగ బాహుళ్యాన్ని బట్టి అతని మాట సమంజసమే. అయినా అనవసరంగా అతనిపై కోప గించారు శాస్త్రిగారు.

ఇక్కడ ప్రధానాంశం ఉత్తమ పురుష ఏకవచన రూపం—భూతకాలంలో ఏది? అనేది.

శాస్త్రిగారు 'కొలిచితినిన్' వంటి రూపాలు చింతామణి సాదిస్తున్నదంటారు.

'ఉత్వయుతో వనకారో న్యాతాం మధ్యోత్త మైకవచనానాం' క్రియా—25

'భూతాదుతాం పరేషామిత్' క్రియా—35

పై రెండు సూత్రాలతో 'వి' ప్రత్యయం సిద్ధిస్తుంది. ఇంతవరకు శాస్త్రగారికి, పూర్వ వ్యాఖ్యాతలకు భేదంలేదు. దీనిపైన మళ్ళీ 'అన్యే ద్రుతప్రకృతయః యేస్యర్ హ్యను జీవితద్రుతా నిత్యం।' అనే సూత్రంతో నకార మొకటి వస్తేగాని దానికి ద్రుతప్రకృతికత్వం సిద్ధించదని, కాబట్టి 'కొలిచితినిన్' అనేది పరిపూర్ణ రూపమని శాస్త్రిగారి వాదం.

అయితే అలాంటి రూపాలు ఆంధ్రవాఙ్మయ సర్వస్వంలో ఎక్కడా సముచ్చ యార్థ రహితంగా ప్రయుక్తాలుగా కనుపించవు. నన్నయ భారతంలో కూడ ఆది పర్వం, చతుర్థాశ్వాసం, 108వ పద్యంలో ఒక్కచోట తప్ప ఇతరత్రా ఎక్కడా అటు వంటి ప్రయోగం కనపడదు. ఆ ఒక్క ప్రయోగంలో ఆ ద్రుతం ఛందస్సొకర్యం కోసమో, సముచ్చయార్థంకోసమో ప్రయుక్తమైనదంటే కలిగే విప్రతిపత్తి లేదు. అయినా ఏకమాత్ర ప్రయోగాన్ని పురస్కరించుకొని మిగిలిన వాఙ్మయసర్వస్వంలోని ప్రయోగాల్ని తిరస్కరించలేం కదా!

'కొలిచితినిన్' వంటి రూపాలు సంధి జరిగినవిగా, 'కొలిచితినినబ్జిజన్' వంటి రూపాలు సంధి జరుగనివిగా వ్యాఖ్యాతలందరూ ఉదాహరించారు. శాస్త్రిగారేమో ఆ వ్యాఖ్యాతల సంధ్యభావ రూపాలే సంధిగత రూపాలని, 'కొలిచితిని నబ్జిజన్' వంటి రూపాలు సంధ్యభావ రూపాలుగా ఉండాలని వాదించారు. వారిచ్చిన రూపాలు, పంధ్య భావానికి అని వారుదాహరించిన 'కొలిచితిని నబ్జిజన్' వంటివి ప్రయోగాల్లో ఎక్కడా కనుపించవు. కాబట్టి ప్రయోగ విదూరమైన వారి వాదం తిరస్కార్యమే.

'కొలిచితినిన్' వంటి రూపాలు ఉత్తమ పురుష-ఏకవచనంలో నన్నయ రచనలో కనుపించడం లేదుగాబట్టి చింతామణి నన్నయ కృతమని రుజువు కావడం

లేదా: అంటారు<sup>1</sup> ఆయన. ఆటువంటి రూపాలు నన్నయలోలేవు కాబట్టి చింతామణి నన్నయ కృతం కాదని కూడా అనవచ్చు. అది బలహీనమైన వాదం.

‘కాలిచితినిన్’ వంటి రూపాల్ని సామాన్య రూపాలుగా స్వీకరిస్తే వాటినుండి కాలిచితి వంటి రూపాల్ని సాధించడం కిష్టమైన, ప్రక్రియాగౌరవంతో కూడిన పని. సిద్ధరూపాన్నుండి రూపాంతరాన్ని సిద్ధింపజేసికోవడం కోసం మళ్ళీ మూడు సూత్రాల్ని ఉపయోగించుకోవాలి— శాస్త్రీగారి నిర్దేశం ప్రకారం. కాబట్టి దాన్ని తిరస్కరించడమే శ్రేయస్కరం.

119వ విషయంలో ముందు ప్రతిపాదించినదాన్నే తిరిగి ప్రతిపాదిస్తున్నారు దీని ఖండనం 48వ విషయ శోధనంలో జరిగే ఉంది. ఇక్కడ వారు చూపిన మూతన యుక్తులు లేవు

‘పాద మధ్యమునఁ బ్రథమ పురుషేకార సంధ్యభావమును జూపినంగాని యాంధ్ర కవుల చరిత్రకారులు కృతార్థులు కానోపయోగం’ అని ఈ సందర్భంలోనే అన్నారు. పాదమధ్యంలో సంధ్యభావాన్ని చూపవలసిన అవసరం, చింతామణిని బట్టి కలగడమే లేదు. చింతామణి పాదాంతంలో నందిని అంగీకరిస్తేగదా పాద మధ్యంలో చూపవలసిన అవసరం ఏర్పడేది. కాబట్టి శాస్త్రీగారే చింతామణిలో పాదాంతంలో సంధ్యభావాన్ని చెప్పే సూత్రాన్ని చూపాలి.

గుప్తాప్రకాశికాకారులు (బాలవ్యాకరణ వ్యాఖ్యత) ఈ సూత్రావికర్తం వివరిస్తూ సూత్రకర్త ఉద్దేశాన్నే వికృతివివేకకర్త కారికా రూపంలో ఒనగినారని వ్రాశారని వారిమీద కోపగించారు శాస్త్రీగారు. సూత్రకర్త చెప్పిన దాన్ని వికృతి వివేకకర్త చెప్పడని, ఆ విషయమైనా తెలిసికోకపోవడం ‘ఎంతయుశోచనీయ’ మని కూడా అన్నారు.

శాస్త్రీగారు చేసిన విచిత్రవాదాల్లో ఒకటి—చింతామణి చెప్పిన మాట వికృతి వివేకం చెప్పదని. కాని చింతామణికి పునరుక్తులు వికృతి వివేకంలో బోలెడు కని పిస్తున్నాయి. ఉదా:—

1. చం. విష. శో. 102.

2. పైది. 104.

‘అపి సంయుక్త సమాప్తో భూయోంతే యః ప్రదృశ్యతే వామ్నాం”

(అజంత—77)

దాని వ్యాఖ్యలోనే “సమాప్తవిరక్తాః కేచిత్ దేశ్యే పునరపి స్మృతాః”—కారిక

పై రెండింటికి అర్థంలోగాని, సందర్భంలోగాని భేదంలేదు. కాగా సూత్రానికి కారిక పునరుక్తి.

‘యశ్చితి మార్యా లఘుయం ప్రపదన్తి ప్రాణతః పరం ప్రాణం”

(సంజ్ఞా—21)

దాని వ్యాఖ్యలోనే ‘ప్రాణాత్ ప్రాణో లఘు ర్యఃస్యాత్,—కారిక. సూత్రానికి కారికకూ అర్థ సందర్భాలు సమానమే! కాబట్టి ఈ విషయంలో శాస్త్రీగారి వాదం నిరాధారమని గుప్తార్థ ప్రకాశకాకారుని తిప్పవట్టడం అక్రమమని తెలుస్తుంది.

‘నన్యాత్తద్ధర్మోత్తరః’ ఇతి సూత్రార్థ విమర్శనము

ఇక్కడ శాస్త్రీగారు ‘చేయదము + ఇప్పుడు’ ఇత్యాది స్థలాల్లో ఉకారం ధాతునిష్ఠం గాదు గాబట్టి ప్రత్యయస్థం గాబట్టి, అక్కడి సంది నిర్వాధమని వ్రాశారు.

చింతామణి ‘క్రియాధాతుఃః అని నిర్వచించింది. అయినపుడు క్రియాపదానికి ధాతువుకి భేదం పాటించడం చింతామణి మార్గానికి వ్యతిరేకం. అలాగే సూత్రం లోని తద్ధర్మపదం ధాతుమాత్ర వాచి అనడానికి ఆధారంలేదు పైగా తద్ధర్మత్వం కేవల ధాతు మాత్రానికి కాదు. దానిపై చేరే ప్రత్యయాల్ని బట్టి ఆక్రియ తద్ధర్మార్థక మవుతుంది. అయినపుడు ఈసూత్రానికి అవ్యాప్తి దోషం ఎలా వారించగలం?\*

ఈ సందర్భంలో “అప్పకవి ధాతుజ విశేషణములు తిజ్ఞధ్యేత్యాది సూత్రము చొప్పున ద్రుతవకృతికములే అని చెప్పెడి చింతామణి ఆశయమే సరిగ్ గ్రహింప

1. ఇచ్చవిభక్త్యన్విమన్య. జేరిలిప, సంది 37, 38 పేజీకిపుట్టినట్లుగా ఆలా గమస్సా దందిన్దోవ్; భషిత్వజనితేకమో; తథా తోడవిభక్తౌద సమానేక వివస్మతే;

2. చిం. విష. శో 105.

3. సంజ్ఞా—28. కారిక

4. చూ. అప్పకవియము అనే ప్రకరణం

లేదని తోచుచున్నది" అని శాస్త్రిగారు వ్రాశారు. ఒక్క అప్పకవికే కాదు, ఆ విషయం పెక్కుమంది వ్యాఖ్యాతలకి, వ్యాకర్తలకి కూడ తెలియదు. అసలు చింతామణి కర్తకి కూడ ఆ ఆభిప్రాయ మున్నదనడానికి అటంకంగా అప్పకవీయ చింతామణిలో—

‘ధాతు పద సంఖవానాం విశేషణానా ముతస్తదా నుమచి’ (అప్ప.చిం.సంధి) అనే సూత్రం కనిపిస్తున్నది. ధాతుజ విశేషణాల ‘ఉత్తు’కి అచ్చు పుమైతే నుమాగ మం వస్తుందని సూత్రార్థం. “వచ్చు + ఇతడు = వచ్చునితడు అనేది ఉదాహరణ.

శాస్త్రిగారి వాదం ప్రకారం కళలుగా చింతామణి పేర్కొన్నవాటిని మినహాయించి మిగిలిన అన్నింటిని ద్రుతప్రకృతికాలని సిద్ధాంతంచేస్తే వ్యాకరణరంగంలో కల్లోలాలు కలుగుతాయి. ‘తిజ్జుధ్య శేష షష్ఠీ’-ఇత్యాది సూత్రంలో ధాతుజవిశేషణాం సంగతి లేదు. కాబట్టి అపే ద్రిత ప్రకృతికాలయితే, ‘చేయుచున్న’ చేయఁగల, చీసిన, చేయని—ఇవన్ని కూడ ధాతుజ విశేషణాలే కాబట్టి వీటిని ద్రుతాంతాలని అనగలమా?

కాగా శాస్త్రిగారిపైవాదం కూడా పరాస్తమే.

మరొక సందర్భంలో బాలవ్యాకర్తపైకూడ, డు ప్రత్యయాంతాలు అనంత ర్వార్థకా లవుతాయని సూత్రించాడు కాబట్టి వాటి విషయంలో బాలవ్యాకర్త భ్రాంతి పడ్డాడు—అని ఒక ఆరోపణం చేశారు. తరువాత ‘దున్’ ప్రత్యయాంత శబ్దాన్ని భావార్థకాలే అని వాదించారు. కాని అది ‘లక్ష్య లక్షణ విరుద్ధంబగుటంజేసి యనాద రణీయంబని’<sup>1</sup> చిన్నయసూరి మాటలలో మనం గ్రహించాలి. సూరి ఒనగిన లక్షణ లక్ష్యాలు:

‘అనంతర్వార్థంబున డు షర్వకంబు ద్రుతాంతంబగు (బాలవ్యా క్రియా.-12) ఉదా . జాబిలి తోతెంచుడుం గువలయంబులు వికసిల్లె.

అనంతర్వార్థంలో ‘దున్’ ప్రత్యయాంత శబ్దానికి సన్నయ ప్రయోగాలు :

1. 'అదిత్యుం ధ స్తగిరి శిఖరగతుండగుడు' (ఆది-81-111)
2. 'అచ్యుతుండు పూజితుఁడగుడుం దేజమున' (సభా-28)
3. 'అది స్పష్టంబగుడు నందఱు నాశ్చర్యంబందిరంత' (అరణ్య-2-159)
4. 'తద్దర్శన గోచర యగుడు నపుడు' (అరణ్య-3-88)

ఇలాంటి ప్రయోగాలు కొల్లలుగా భారతంలో కనిపిస్తుండగా, వాటికి ఆనంత ర్భార్యం తప్ప అర్థాంతరం పొనగదని ఆ సందర్భాల్లో స్పష్టంగా బోధపడుతుండగా తమ పండితత్వ ప్రకటనకా అన్నట్లు అసందర్భంగా బాలవ్యాకర్తను తప్పు పట్టడం శాస్త్రిగారు చేయదగిన పని కాదు.

ప్రస్తుత సందర్భంలో కూడ బాలవ్యాకర్త 'తద్దర్భార్యక విశేషణోకారమునకు అచ్చు పరమగునపుడు నకారము వచ్చు'నని సూత్రించడం అంతగా విరుద్ధం కాదన్నారు. 'అంతగా' కాదు, అనలు విరుద్ధమే కాదు. ఎంతో అవసరమైన సూత్ర రచన అది. ఇక దాన్ని చూచి 'నస్యాత్ తద్దర్భార్యకః' అనే సూత్రానికి బాలవ్యాకరణ సూత్రార్థం కొందరు చేసికొంటున్నారని విచారించడం సరియైనదే.

### అధర్వణునికి గూడ ప్రమాదం?

ఈ సందర్భంలోనే ఇంతవరకు తప్పుపట్టబడక శాస్త్రిగారిచే వదలబడ్డాడను కున్న అధర్వణునికి (కనీసం శాస్త్రిగారి ఊహలోనైనా అతడు వికృతి వివేకానికికర్త) కూడ ఒక ప్రమాదం అంటగట్టబడింది. 'వచ్చున్ + ఉపాయము' వంటి స్థలంలో వచ్చున్ శబ్దము తద్దర్భార్యవిశేషణం కాబట్టి వికృతివివేక కారిక<sup>1</sup> ఇక్కడ అన్వయించక సంది కావలసినట్లుంది. - అని శాస్త్రిగారి శంక. దాన్ని వారించకుండా తద్దర్భార్యశబ్ద నిర్వచనం చేశాడని అధర్వణునిపై ఆరోపణ. నిజమే. కాబట్టి అప్పకవీయ చింతా మణిలోని సూత్రం (దాతుపద సంభవానాం విశేషణానా ముతస్తథా సుమచి) చింతా మణిలో సహజమైనదని, కాగా ఉండవలసినదని అంగీకరించవచ్చు. అప్పుడు వికృతి వివేక కారికలో అరోపితమైన ప్రమాదం తప్పుతుంది కూడ.

1. ప్రథమశ్లోత్రమశ్చైవ-ఇత్యాది

108వ విషయంలో 'రక్షించెడున్' వంటివి తద్దర్బార్థకాలే అయినా చింతామణి అటువంటి వాటిని చెప్పలేదు గాబట్టి చింతామణి సూత్రం, అలాంటి స్థలాల్లో సంది విషేధానికి, తాము చెప్పిన వ్యాఖ్యానం ప్రకారం ఉపకరించకపోయినా ప్రమాదం లేదన్నారు.

ఈ వాదమంతా వ్యాకరణ శాస్త్రమర్యాదల్ని తప్పిల్లుచేసి, శాస్త్రీగారి చిత్తమే శాస్త్రంగా అంగీకరించమన్నట్లున్నది గాబట్టి తిరిస్కార యోగ్యమే.

"పునరాగమః క్రియాజాం పర్యాప్తో మన్మతేతు సరకేతః" ఇతి సూత్రార్థ విమర్శన సందర్భంలో శాస్త్రీగారు చింతామణి రచనా-ఉద్దేశాన్ని ఇలా వివరించారు.

'క్వాచిత్క రూపములకెల్ల సూత్ర విధానము చేయుట దిక్పదర్శన మాత్రో పదిష్ట చింతామణి రచనోద్దేశము కాకుండుటచేతను బ్రయోగరూఢములైన యట్టి క్వాచిత్క రూపములను నీ సూత్రముచే సంగ్రహించుకొనవలెనని నన్నయ బట్టార కుఁడు తలంచి యుండెనని గ్రహింపవలసి యున్నది."

ఇతరులు సహేతుకంగానైనా కాదన్నకొద్దీ శాస్త్రీగారికి చింతామణి నన్నయ కృతమనే నిశ్చయం అకారణంగా గట్టిపడిపోతుంది. అందుకనే వారు మాటి మాటికి 'నన్నయ భట్టారకుఁడు తలచలేదు'<sup>1</sup>, నన్నయభట్టు వికల్పించెనని వాదించురా యేమి?<sup>2</sup> ఇట్లే నన్నయభట్టు మరొకచోట సైతము సంధ్యభావమును బ్రయోగించి యున్నాఁడు.<sup>3</sup> కాగా నన్నయభట్టు ప్రయోగములలో<sup>4</sup> 'సంది వైవక్షికమని నన్న యాభిప్రాయ మగుటచేతను'<sup>5</sup>—అని యిట్లు ఒక్కపేరాలో 21 పంక్తుల వ్రాతలో నాల్గయిదుసార్లు నన్నయ భట్ట శబ్దాన్ని జపిస్తారు.

1. చిం. విష. శో. 43వ విషయం

2. పైది పైది

3. పైది పైది

4. పైది పైది

5. పైది పైది



పై వాదం, అహోబలపతి 'అవధరింపుము' అనే పదానికి 'అవధారు' అనే రూపాంతరాన్ని, 'ఘటింపుచున్నాడు' వంటి రూపాల్లో ఉన్నానుబంధ దీర్ఘాన్ని పై సూత్రంతో సాధిస్తుంటే చూచి, అవి సరిగావనడానికి చేసింది.

ఈ సూత్రం, బాలసరస్వతి, అహోబలపతి చేసిన వ్యాఖ్యల్ని యధాస్థితంగా అంగీకరించక ఏవ్యాఖ్యానమైనా చేయడానికి అనువుగా ఉన్నదని కాశీలు శాస్త్రిగారు దీనికి కొత్త వ్యాఖ్యచేశారు. దాని సారమిది:—

సన్నయ తన భారతంలో ప్రయోగించి కూడ ఇక్కడ లక్షణబద్ధం చేయ కుండా వదలిన రూపాల్ని ఈ సూత్రంతో సాధించాలి. ఉదా:— 1. తేజరిల్లమి 2. భేదింపక, 3. విచారింపకు, 4. విచారింతము, 5. ఉద్భవిల్లుడును, 6. పరిత్రమించెద. శాస్త్రిగారి ఈ అభిప్రాయం సూత్రకర్తకు ఉన్నదా? అనే అంశం పరిశీలించాలి; ఈ రూపాలే తమ పరిశోధనంలో ప్రథమ భాగంలో ఇస్తూ వీటిని చింతామణి సాధించలేదు గాబట్టి చింతామణి సన్నయ కృతమని విచిత్రంగా వాదించారు. ఇక్కడేమో చింతామణితో ఆ రూపాలే సాధించుకోవచ్చు అని అనుజ్ఞ ఇస్తున్నారు:

చింతామణితో క్రియాపరిచ్ఛేదంలో 'పునరాగమః క్రియాజాం'-ఇత్యాది సూత్ర రచన వరకు జరిగిన ప్రక్రియలో చాల కొరత లున్నాయి. ఉదా:—

1. పర్తమానకాలికరూపాల్లో "రక్షించుచున్నాడు" వంటివాటిల్లో దీర్ఘత్వ విధానం లేకపోవడం

2. భవిష్యత్కాలిక క్రియారూపాల్లో "రక్షింపఁగలఁడు" వంటి వాటిలో సుమాగమానికి సూత్రం లేకపోవడం

3 కర్మానుబంధ రూపాలలోగూడ పై రూపాలలో వలెనే సుమాగమ విధానం లేకపోవడం

పై కొరతల పూరణ కోసం ఈ సూత్రం ఉద్విష్టమైనదని పూర్వవ్యాఖ్యాతలు వ్రాస్తే దానిలో తప్పులేదు. ఇక శాస్త్రిగారు చూపించిన 'తేజరిల్లమి' మొదలగు

రూపాన్ని లక్షణబద్ధం చేయాలని సూత్రకర్త భావించి ఉంటే సూత్ర నిర్మాణమే చేసి ఉండేవాడు - వాటికోసం. అయినపుడు ఏ వ్యాఖ్యాతకూ తోచని, ఎవరి ఊహ కైనా రాని ఈ మార్గంలో ఆ రూపాల నిష్పత్తిని సూత్రకర్త ఉద్దేశించని విధంగా చేయాలని శాస్త్రీగారు వాదించడం సక్రమంగా లేదు.

అసలు ఈ విచిత్రవాదం శాస్త్రీగారెందుకు లేవనెత్తారంటే, నన్నయ భారత ప్రయోగాలతో చింతామణి విరోధిస్తున్న పెక్కు సందర్భాలు పూర్వ విమర్శకులు చూపి, ఇది నన్నయ కృతం కాదన్నట్లు, నన్నయ ప్రయోగాలు పెక్కింటికి చింతామణిలో లక్షణం లేదని చూపి ఎవరైనా భావివిమర్శకులు చింతామణిని నన్నయ రచించలేదు-అని అంటారేమో అనే శంకతో.

ఈ వాదం చివర “నన్నయ భట్ట భారత భాగమున ‘రక్షించెడు’ ‘రక్షించెడి’ ‘రక్షించెడున్’, ‘రక్షించుతన్’ అను జాతిగల తత్సమ రూపము లగవడలేదు కావున నట్టివానినిఁ జింతామణి చొప్పున సాధించు కొనవలసిన యావశ్యకత లేదు.” అని ప్రకాశం.

ఈ వాదం ఈ ప్రకరణంలోనే ప్రథమ భాగించివర ఖండితమై ఉంది. భారత ప్రయోగాలు చింతామణితో సహజంగా సంపదించాలిగాని, ఇలా బలవంతంగా భారతంలో లేని ప్రయోగాలు చింతామణి సాధించరాదని వాదించడం అక్రమం.

‘శద్ధర్మ వర్తమానాతీతాగామ్యర్థకాః క్రియాః జ్ఞేయాః  
తత్ర ద్వితీయ తుర్యో యౌ తౌ సస్సానుబంధకావేవ  
వసతి రనుబంధకస్యా ద్యత్ర లద్ధర్మో విపక్షితస్తత్ర  
అస్తి రనుబంధకస్యాద్యత్ర లృద్ధర్మో విపక్షితో రాతోః’

ఈసూత్రార్థ విమర్శనంలో గూడ శాస్త్రీగారికి విచిత్రంగా వాదించకతప్పలేదు. తప్పుడు మరి.వారు సిద్ధాంతీకరించ దలచుకొన్న విషయం అలాంటిది: వారి వాద సారమిది :-

వర్తమాన ఆగామ్యర్థకక్రియల్లో వసతి, అస్తి అనుబంధాలొకటాయి. కాని అవి‘ఉండు, కలుగు’ అనేవికాని ‘ఉన్న, కల’ అనేవికావు. కాబట్టి ‘ఉన్న’ పదాన్ని చింతామణి నిర్మించ జాలదు.

అనలు వర్తమాన భావ్యర్థాలలోని క్రియల్ని చింతామణి సాధించలేదనుకుంటే తప్పులేదు. అంతగా సాధించాలనుకుంటే 'రక్షింపఁగలవాఁడు' వంటివి క్రియాజన్య విశేషణాలు సాధించుకొన్నవచ్చు. ఎందుకంటే నన్నయ రచనలో ఉన్నాఁడు, ఉన్నావు, ఉన్నాను. వంటి ప్రయోగాలు ముచ్చటై నా లేవు.

పై వాదంలో ప్రతిమాట విచారాసహమే. అనలు చింతామణి, వర్తమాన భావ్యర్థక క్రియల్ని సాధించమే లేదనవలసిన అగత్యం పట్టినదంటే వారి వాద దౌర్బల్య మెలాంటిదో తెలుస్తుంది. స్పష్టంగా చింతామణి

‘వ్యతిరేకార్థే లృటి లటి డుజ్ స్యాత్’ (క్రియా—18)

‘స్త్రిరే పునర్దదీ భవతః’ (క్రియా—19)

అనే సూత్రాల్లో వర్తమాన భావ్యర్థక క్రియల ప్రకియను చేసి చూపెడుతుంటే ‘అంత మాత్రమున నట్టి దేశ్యక్రియలను జింతామణి సాధించుచున్నదను కొనవలసిన యావశ్యకతలేదు’ [118వవిషయం] అని వ్రాయడమేమిటి? తరువాత ‘అంతగా సాధింపఁదలచినపుడు’ అని ప్రారంభించి తమ అనుమతిని ప్రసాదించడమేమిటి?

వారు చెప్పిన ఉండు, కలుగు అనుబంధాలతో సిద్ధించే రూపాలు ఎలా ఉంటాయో చూద్దాం.

‘రక్షించు’ ధాతువు, ‘చు’ ఆగమం, ‘ఉండు’ అనుబంధం, ‘డు’ ప్రత్యయం = రక్షించుచుండుడు — ఇది వర్తమానార్థక రూపం; ప్రథమ-వికవచనం.

‘రక్షించు’ ధాతువు; ‘కలుగు’ అనుబంధం, ‘అత్వసత్త్వా దేశాలు = రక్షింపగలుగుడు - ఇది భవిష్యదర్థక రూపం; ప్రథమ-వికవచనం.

ఇటువంటి అనన్విత రూపాల్ని శాస్త్రిగారి వాదం ప్రకారం చేసికొనవలసిన, అవసరం చింతామణి విద్యార్థులకు లేదు. ఇక వారి సందేహాలు, ప్రశ్నలు ఈ సందర్భంలో వేసినవి, కారణంగానే చింతామణి నన్నయకృతం కాదని పూర్వ ఆధునిక పుస్తకాలలోకం వాదిస్తున్నది. మరి ఆ ప్రశ్నలూ, సందేహాలూ, వితండవాదం చెయ్యక సరిగా తీరడం లేదని ఈ సందర్భంలోనైనా శాస్త్రిగారి అంతరాత్మకు

తోచి ఉండాలి. కాని ఇంతమారం వచ్చిన తరువాత వెనుదిరిగే స్వభావం కాదు వారిది. కాబట్టి క్రియా రూపానికి బదులు క్రియాజన్య విశేషజాలను సిద్ధిపజేసి సరిపెట్టు కొమ్ముంటున్నారు.

పై పరిశీలనం వలన శాస్త్రిగారి వాదం ఒకతీరు తెన్నును బట్టి నడవడం లేదనీ, ఏదో ఒక విధంగా చింతామణి కర్తృత్వాన్ని నన్నయకు అంటగట్టటమే దాని పీతైక నిర్ణయమని తేలిపోతుంది. కాబట్టి ఒక నిర్ణయం పరిశోధనకు పూర్వమే గట్టిగా ఏర్పరచికొని, దాన్ని ప్రతిపాదించి సిద్ధాంతం చేయడానికే చేసిన గ్రంథం గాబట్టి దీనిలో అన్ని సందర్భాల్లోనూ అశాస్త్రీయమైన పద్ధతిలోనే ఆధాన నిర్ణయాలు జరిగాయి.

పదాది యకార వకారాలు

‘నర్వత్రాజ్యత్ కార్యం జ్ఞేయం యశ్చేతి’ సూత్రార్థ విమర్శనము

ఇక్కడ బాలసరస్వతి మాటను “ఓయి, యెత్వమురాఁ జెప్పనేల? అజ్ఞ త్కార్యము వచ్చునననేల? అదియందు యకారము లేదు, అచ్చే అంటే చాలదాఁ చాలదు. ప్రయోజ నాంతరము లేకున్నను ఉద్వారణ విరోధ మగుచున్నది. కనుక యెకార మెకారము గానేరదు”<sup>1</sup> అని ఎత్తి వ్రాసి ‘చింతామణి వంటి ప్రౌఢగ్రంథ మును రచించిన యాతఁడు పదాది యకారాంగీ కారమునఁ బ్రకియా గౌరవ మున్నదని తెలిసికోలేనంతటి అప్రౌఢుడనుట సరమ సాహసము కాదా!’ అని అన్నారు. తరువాత వారు చేసిన వాద సారమిది:—

1. చింతామణి కర్త, తన కాలానికి వాడుకలో ఉన్న పదాది యకారాన్ని ‘అచ్చిక భాషకు’ లోక వ్యవహారమే మూలమనే విశ్చయంతో ఉన్నవాడుగాబట్టి అంగీకరించి చెప్పాడు.

2. పదాది వకారం లోక వ్యవహారంలో ఉన్నా అది శ్రష్టోచ్ఛారణ సిద్ధంగాబట్టి తిరస్కరించాడు.

1. ‘బాలస. రిఖిత మాతృక సంచి 21వ శాగితం’ లోనిదిగా శాస్త్రిగారు వ్రాశాడు.

3. పదాదిలో ఈ వర్ణా లంటాయి, ఇవి ఉండివు ఆని చెప్పడం ఉద్దేశం కాదు. యకారంమీద 'అ, ఎ' లు విపర్యయంగా ఉచ్చరించబడుతుంటే, దాని నివారణకే 'అద్యః క్రియా స్విత్వాది' సూత్ర రచన.

పైమూడు విషయాల్లో మొదటిదీ, మూడవదీ యధార్థ విషయాలే. దానిలో వివాదంలేదు. ఉన్న వివాదమంతా అవి ఏకాలంలో ఏర్పడినాయి? (పదాదిలో యకారోచ్చారణం, యకారంమీద 'అ, ఎ' లు వ్యత్యస్తం కావడం) అనే ప్రశ్నకు చెప్పే సమాధానాలలోనే. ఈ విషయం చింతామణిలో లక్షితమైన భాష అనే ప్రకరణంలో విమృష్టమై ఉంది. శాస్త్రిగారి పై రెండవ వాదానికి కూడ అక్కడే సమాధానం ఈయబడింది. కాగా అసౌతరాంతానికి వెళదాం.

అప్పకవీయ సూత్రాలు :—

1. 'వికృతిపదాదౌ ప్రథమాంకస్థ తృతీయానునానికౌ నస్తః'

(అప్ప.చిం-వర్ణ—9)

2. 'క్వచిదపి నస్త ఉదోతౌ దంతోష్ఠ భవన్య వికృతి శబ్దాదౌ'

(అప్ప.చిం-వర్ణ—12)

పై రెండూ ప్రక్షిప్తాలని శాస్త్రిగారు నిర్ణయించబోయారు. ఈ రెండు సూత్రాలే గాక బాలసరస్వతీయంతో భేదించే అప్పకవీయ సూత్రాలు ఇంకా కొన్ని ఉన్నాయి<sup>1</sup>. వీటిలో మొదటి సూత్రం ప్రస్తుతం విమర్శించబడుతున్న జంట సూత్రాలకు<sup>2</sup> బొత్తిగా పొసగనిది. అది యకారణకారాలు తెలుగుపదాల మొదట నిలబడని చెబుతున్నది. జంట సూత్రాలు యకారాన్ని పదాదిలోచెప్పి, సంధిజరిగే సమయానో హలంశం నష్టమౌతుందని చెబుతున్నాయి కాంటి ఆ జంట సూత్రాలూ, ఈసూత్రం ఏక కర్తృకాలవడం పొసగని విషయమే

తెలుగువారి ఉచ్చారణను (గ్రాంధికంగా) సరిజేయడానికి ఇలాంటి సూత్రాలు పుట్టినపుడు పదాదిలో యకారం, పు వోలు ఉండవనడం సరిపోతుందిగాని యకారం

1. చూ. చింతామణి పాశబేదాని అనే ప్రకరణం

2. అద్యః క్రియాను-ఇత్వాది; వర్ణత్రాప్యత్-ఇత్వాది-రెండు సూత్రాలు.

విషయం చెప్పవలసివచ్చింది. నదాది యకార జకారాల్ని నిషేధించే పై సూత్రం చింతామణిలో ప్రక్షిప్తమని పైన ఉదాహరించిన జంట సూత్రాల బలంతో నిర్ధారణ చేయవచ్చు.

ఇక వు వోలను నిషేధించే సూత్రాన్ని చింతామణి నిర్మించలేదు—అనడానికి ఎంత పీలుస్తున్నావా, నిర్మించింది అనడానికి గూడ అంతే పీలుస్తుంది. పైగా ఉచ్చారణ భ్రంశాల్ని సరిదిద్దే ఉద్దేశంతో నిర్మించిన సూత్రం ఒకటి చింతామణిలో ఉన్నదని (అద్యః క్రియాసు ఇత్యాది) శాస్త్రిగారే చెబుతున్నారు. దాని సరసనే ఈ సూత్రం కూడ (వు వోలను నిషేధించే సూత్రం) ఉంటే తప్పేమీ లేదు దీని ఉనికితో నిరోధించే సందర్భం చింతామణిలో ఏదీ లేదు.

ఇక పదాదిలో యకారం ఉండడం వ్యవహారిసిద్ధం కాబట్టి స్వీకార్యమే అంటూ వ్యవహారస్థమైన 'వు. వో'లు స్వీకార్యాలు కావు. అవి భ్రష్టోచ్చారణలు కాబట్టి - అని శాస్త్రిగారు వాదించడం న్యాయంగా కనబడడం లేదు. ఉచ్చారణ భ్రంశాల్ని యధాస్థితంగా ఒప్పుకుంటే, రెండుచోట్ల ఒప్పుకోవలసిందే ఒకచోట గుణమూ, ఒకచోట దోషమూ ఎలా అవుతుంది భ్రష్టోచ్చారణం? కాగా ఇక్కడ కూడా వారి వాదాన్ని అంగీకరించలేం.

ద్రుతమంటే ఏమిటి?

'ద్రుతాఖ్యోన' ఇత్యాది సూత్రార్థ విమర్శనము

ఈ సూత్రానికి నకారము ద్రుతమని అర్థం కాగా, 'నకారంబసాధారణంబు ద్రుతంబు' ప్రత్యయగమ్యాత్మకంబై యుత్వ విశిష్టమైన నకారంబు ద్రుత సంజ్ఞకంబని యర్థము! అని త్రిలింగ లక్షణ శేషకర్త ద్విశతలక్షణంలో ఆదనంగా

1. ఉత్వముండాలనడం, 2. అది ప్రత్యయ-అగమ-అవ్యయాత్మకంగా ఉండాలనడం సరిగాదన్నారు. కారణం కొన్నిచోట్ల శబ్దావయవ నకారం గూడ ద్విశతంగా స్వీకరించక తప్పడం లేదు—అని చెప్పి మును + చేయి=ముంజేయి; కందోయి మొ॥ ఉదాహరించారు.

సకారమాత్రాన్నే ద్వుతంగా స్వీకరించాలంటే ప్రయోగాలతో విరోధం వస్తుంది గాని సకారాన్ని ద్వుతంగా స్వీకరించడంలో ఏ విపరీతిపత్తి లేదు. ఇక శబ్దావయవ సకారం ద్వుతం కావడమన్నది పరిమిత స్థలాల్లో జరిగేది. 'మును, కను'—వంటి పదాల్లో శబ్దావయవంగానే ద్వుతమున్నదని ఒప్పుకోక తీరదు. కాని ఈ కతివయ స్థలాలు కారణంగా మొత్తం ద్వుత నిర్వచనాన్ని అవ్యవస్థకు గురి చేయడం తగని పని. కాబట్టి ద్వుత లక్షణం వారన్నట్లు ఆధునికులు చేసినది తిరస్కారయోగ్యంగా కనిపించడం లేదు.

ఇక ఉకారసహితంకూడ ద్వుతమే అని అంగీకరించకపోతే వాఙ్మయారంభం నుండి ఎన్నో తగవులు ఏర్పడతాయి. అదికవి నుండి ఆధునికులవరకు ఉత్పన్న సహిత సకారం ద్వుత మనిపించే ప్రయోగాలు చేశారు. వారిలో మచ్చుకి నన్నయ్య ప్రయోగాలు గమనిద్దాం.

1. 'అనియును' 'రమ్యంబనియును బొంచాలవతి' (ఆది-7-30)
2. 'అనియెను' 'అనిన విని నగుచు వాడిట్లనియెను దక్షకుడనేన' (ఆది-2-190)
3. 'చెఱచును' 'క్రోధము తపముం జెఱచును గ్రోధమ' (ఆది-2-14)
4. 'గాడ్చును' 'సభము దాత్రియు గాడ్చును గాంచుచుండెడున్' (అరణ్య-1-285)
5. 'చేయును' 'ఎగు సేయును గావున' (అరణ్య-1-31)

పై స్థలాల్లో పదపాటలు సరళాలుగా మారిన ఉదాహరణలే ఒనగబడ్డాయి. పుష్ప పరకత్వం లేనిచోట్ల 'ను' అంతానగల పదాలు ఎన్నను, పొందను—వంటి రూపంతో<sup>1</sup> ద్రుతస్వరూపంలో ఉత్పమున్నా పొసగుతుంది—అని నిర్ణయించడానికి వీలుగా ప్రయోగాలు కొల్లలుగా కనిపిస్తున్నాయి కాని శాస్త్రీగారి వాదం ప్రకారం అవన్నీ సకారమాత్రాలుగానే పదాలకు చేరవలసి ఉన్నది. ఉదా :- 'ఎన్నన్, పొందన్' అన్నట్లు.

‘చేయును’ అనే తద్ధర్మరూప చింతామణిప్రక్రియ శాస్త్రీగారిచే ఉపదిష్ట మార్గంలో జరిగితే ‘చేయున్’<sup>1</sup> అని మాత్రం సిద్ధిస్తుంది. అయినపుడు వాఙ్మయంలో ‘ఒప్పెను, ఉడుగును, పడసెను’—వంటి నన్నయ ప్రయోగాలు<sup>2</sup> ఇతరుల వేల సంఖ్యలోగల ప్రయోగాలు దుష్టాలైనా కావాలి, లేక శాస్త్రీగారు వాదించి చూపినట్లు సముచ్చయార్థ దోశనార్థం ఉత్వాన్ని చేర్చుకున్నవైనా కావాలి.

ఇలా ఒక నిరాధారమైన వాదం బయల్పెడలించి మొత్తం వాఙ్మయ రంగాన్ని సంక్షోభానికి గురిచేయడం అసహ్యమైన అన్యాయం

చింతామణి అయినా నకారం ద్రుతమన్నదే కాని దానిపై చేరే అచ్చుల విషయం చెప్పలేదు. ఇదంతములమీద ‘ని’గా (చేసీతిని మె॥) ‘ను’ వర్ణం మారడం ప్రయోగాల్లో కనుపిస్తుండడం వలన అజ్ఞానక్రియ మాని ఉండవచ్చు. ఈ అభిప్రాయాన్నే ప్రాచీన వైయాకరణులు కూడ కలిగి ఉన్నట్లు వారి వ్రాతలవల్ల తెలుస్తుంది.

అహోబలపతి

‘అలుకిచ సంశ్లేషస్పాత్

(సంధి—126)

అనేసూత్రానికి వ్యాఖ్య చేస్తూ ‘యగభావే నన్య పరస్థితేన సాకం సంశ్లేషశ్చ భవతి । చకారేణ న్వరూపేణాపస్థితిః । వర్ణాంతరత్వేన సందర్భవేళాయాం పృథక్ పరిగణనం తస్య ఫలం । అతఏవ ‘అమలిన తారకా సముదయంబుల నెన్నను, సర్వపేద శాస్త్రముల యశేష సారము ముదంబునఁ బొందను బుద్ధి బాహు విక్రమ మున’ ఇత్యాది పద్యోష్వాచార్యేణ వర్ణాంతరత్వ ముపపాదితమ్ । ఏతచ్చ సమాసే న సంభవతి । ప్రయోగాభావాత్ ॥’ అన్నారు.

దీన్నిబట్టి ద్రుతస్వరూపం ఉత్వసహితంగా కూడ ఉంటుందని ప్రథమా చార్యుని మతంగా అహోబలపతి అభిప్రాయ పడినట్లు స్పష్టమైనదికదా! అయితే

1. ‘యు’ రాకుండు, చేయు + తి ప్రతిమైకవచన లోపస్తద్ధర్మా తీతయోః క్రియాణాం సాత్ - క్రియ-7.

‘చేయున్’, అన్నే ద్రుతప్రకృతయో యేష్యుర్వ్యసజీవిత ద్రుతానిత్యం-సంజ్ఞా-88

2. ఆది. 2-158, 210; ఆది. 1-98 మొ॥



ఈ ఉత్ప సహితత్వం ద్రుతానికి సమాసాల్లో మాత్రం ఉండదని కూడ చెప్పి ద్రుత స్వరూప నిర్ణయం చేశాడు. ఈ విషయమై అప్పకవి అభిప్రాయం కూడ శాస్త్రిగారి వాదానికి విరుద్ధమే.

అప్పకవి

“అలుకిచ సంశ్లేషస్యాత్”

(అప్ప-5-40)

‘లలి సరళ స్థిరముల దాపలి నాంత పదంబులూఁది పలికెడుచో సం  
దులు గాంచును దత వర్గంబులు నాటిటి చెంతఁదక్కఁ జొల్లులయహరీఁ’

‘నలువఁగనిన పేల్పు న్నంధవాహద తల్పు  
న్నలకలి భయ హర్త స్థాంబవత్పాత్మ భర్త  
న్నలినదళ సూక్ష్మ స్పృశ దైత్యేంద్ర శిక్షం

దలఁతు ననఁగఁ జెందుం దన్నకారంబు లెందున్ (అప్ప 5-145, 147)

పై వ్రాతలో అప్పకవి పొల్లు నకారాలకు ఉదాహరణా లిచ్చాడు. పొల్లు కాన పుడు ఉత్ప సహితంగానే ద్రుత ముంటుందని అతని అభిప్రాయం. విడిగా ద్రుత స్వరూప చర్చ చేయకపోయినా బాలసరస్వతి కూడ ద్రుతం ఉత్ప సహితంగా ఉంటుందని చెప్పాడు.

బాల సర్వతి

పై సూత్ర బ్యాఖ్యానంలో ‘ఆ నకారము బింద్వాది రూపము గాకపోయినను స్వభావమున నున్నను గానీ ద్రుత ప్రకృతిమీదనుగూడ ఆ పరుషములు సరళములే యైయుండును,’ అని వ్రాసి ‘అంబను గొలిచెదఁ; శుభమును బడసెద’ అని ఉదాహరించాడు.

కాగా లక్ష్య లక్షణ విరుద్ధంగా ఒక వాదాన్ని సూతనంగా ప్రవేశపెట్టి దాని కోసం పూర్వ ప్రయోగానికి పొసగని నవీనార్థాల్ని కల్పించడం నిరర్థక ప్రయాస తప్ప వేరుకాదు.

ఈ వాదానికి తోడుగానే మరొక వాదాన్ని, సంక్షేష స్వరూపాన్ని గూర్చి లేవనెత్తి ఒక విశ్లేషణ నిర్వచనాన్ని దాని కొనగినారు - 'ద్రుతము పూర్వస్వరమున కంగమగుట సంక్షేషముగా నన్నయభట్టు వ్యవహరించుచుండును' అని.

సంక్షేషమంటే ద్రుతం(నకారం) పూర్వస్వరాన్ని అంటి ఉండడమంటారుగదా! మరి స్వత్వ మేర్పడినపుడు ద్రుతం దేన్ని అంటి ఉంటుంది? ఉదా:- 'చేతన్' ఇది వారి మతంలో స్వత్వ రూపమా? సంక్షేష రూపమా? ద్రుతానికి స్వతః స్వతంత్రమైన ఉనికి లేదు. అది సహజంగా పూర్వ స్వరాన్ని అంటి జీవిస్తుంది. అయినపుడు ఆ రూపాన్నే సంక్షేష మనడమేమిటి? అలా అసంగతంగా అనడానికి ప్రాతికాఖ్యల్ని ఉదాహరించడమెందుకు ?

స్వత్వమే సంక్షేష మయినపుడు ప్రత్యేకంగా సంక్షేష విధానం చింతామణి ఎందుకు చేసినట్లు ? ఇటువంటి ప్రశ్నలకు సూటిగా సమాధానం చెప్పజాలక, 'నాదము శ్వాసమగుట' అని ఏదో వ్రాసికొని పోవడం విచిత్ర మన స్వత్వమే.

స్వత్వమంటే ఏమిటో తాము స్వయంగా వ్రాయక అధర్వణాచార్యుల మత మంటూ 'ద్రుతము పూర్వాచ్చునత్తి యుండెడి స్థితి, పై రీతిని సంక్షేష మనిపించు కొన్నపుడింక రెండవదగు వర హల్లుతో సంయోగించి వరస్వరాంగ మగుచునుండెడి స్థితియే గదా పై యధర్వణ కారికలోని 'స్వతా' అనుదానిచే గ్రహింపవలసి యుండును' అని వ్రాశారు

ఇక్కడ విషయం వ్యత్యస్తం చేయబడింది. ద్రుతం పూర్వాచ్చును అంటి ఉంటే సంక్షేషమని, వరాచ్చును అంటి ఉంటే స్వత్వమని. ఇదంతా తబ్బిట్టు వ్యవహారం. ఇంతకీ వారి వాదంలో స్వత్వానికి, సంక్షేషకి భేదం లేనట్లే గదా! అయినపుడు అధర్వణుడే చెప్పాడని అహోబలపతి ఉదాహరించిన 'పద్యావసానేనర్వేషాం స్వత్వం నావ్నోతి సాధుతాం' కారిక కర్ణమేమిటి? ఇంతగా విరోధించే విధంగా సంక్షేష స్వరూపాన్ని కొత్తగా నిర్వచించి శాస్త్రిగారు సాధించినదేమిటి? చదువరుల తలనొప్పి వినా.

ఈ పై విరోధాల్ని పరిహరించడానికి ఆయన చేసిన దుర్బల వాదాన్ని పరీక్షించి చూస్తే సంక్షేష స్వరూపం పూర్వ వైయాకరణాలు చెప్పినట్లు 'ద్రుతం వర

హల్లుతో గూడికొనడమే' అని సులభంగా గ్రహించవచ్చు. కాబట్టి ఈ వ్యాకరణాల్లో విశేష శ్రమచేసిన బాలవ్యాకర్త 'సంశ్లేషం బహుగా ద్రుతంబు మీది హల్లుతోఁ గూడి కొనుట'¹. అని నిర్వచించాడు.

సన్నయ భారతంలోని ప్రయోగం 'అన్నిష్ట సఖిసూది యున్నదాని' అనే దాన్ని బట్టి కొందరు తర్వాతి కవులు నాంత పదాలకి పరింగా అచ్చులు వచ్చినపుడు సకార ద్విత్వాన్ని, అప్పకవి దృష్టిలో సంశ్లేష రూపాన్ని కల్పించడం జరిగింది. ఈ విషయాన్ని ప్రౌఢ వ్యాకర్త సంధి పరిచ్ఛేదంలో మూడవ సూత్రంతో నిబద్ధం చేశాడుకూడ ప్రౌఢ వ్యాకర్త సంశ్లేష పదానికి 'బుక్సంశ్లేషానాచి' అనే సూత్ర సందర్భంలో నైనా అప్పకవి వలెనే అర్థం చేసికొన్నాడని స్ఫురిస్తుంది. కాబట్టి 'బుక్సంశ్లేషా నాచి' అనే సూత్రానికి అర్థంకాని అర్థం చెప్పకొని సమర్థించు కోవడంకంటే ఆహోబలపతివలె అప్పకవి, ప్రౌఢ వ్యాకర్తల మతాన్ని పాటించడం సమంజసమైన పని.

ఇక 134వ విషయంగా వారు ప్రతిపాదించిన 'సన్నయ భారతమున ద్రుత మ స్వరూపము లేదు' అనే వాదం లక్ష్య లక్షణ విరుద్ధం గాబట్టి సామాన్యంగానే తిరస్కరించవచ్చు. ఈ సందర్భంలో వారు చూపిన అర్థ సందర్భాలు సన్నయ ప్రయోగాలకు మిక్కిలి అసంగతంగా ఉన్నాయని చెప్పక తప్పదు.

ఇలాగే 135వ విషయంలో కూడ భూత తద్దర్మార్థక ప్రథిమైక వచనాంతాల్లో 'సు' లేదని (చూచెను, చూచును—వంటివి లేవని) ఆంధ్ర వాఙ్మయాన్ని ఏపాటిగ పా చూచిన వారైనా అంగీకరించలేరు.

ఫలితార్థం

ఈ వాదాల తీరు తెన్నులు చూస్తే శాస్త్రీగారికి చింతామణిని సన్నయ కృతంగా నిరూపించడానికి పెద్ద పట్టుదల ఉందని తేలుతుందేగాని దానిలో శాస్త్రీయ దృక్పథం గాని, యథార్థ కథనంగాని బొత్తిగా లేవని స్పష్టపడుతుంది.

కాగా ఈ చింతామణి విషయ పరిశోధనము వ్రాసి వారు ఏ ప్రయోజనాన్ని సాధించా మనుకున్నారో, అది సాధించబడలేదని కూడ విర్ణయించవచ్చు.

పైగా వారి వాదాల్లో ఆన్యోన్య్యాశ్రయ దోషం మెండుగా కనబడింది చింతామణి సంస్కృత సమ శబ్ద మాత్ర నిరూపణ ప్రవణమనే వాదం ఆధారంగా ఎన్నో ఇతర వాదాల్ని ప్రతిపాదించారు. ఆ ఆధారం కూలిపోగానే ఆ ఆధేయాలన్నీ సహజంగానే పడిపోయాయి. వికృతివివేక కారికలు అధర్వణ కృతమని సిద్ధాంతితమైనట్లు భావించి, ఆ సిద్ధాంతం ఆధారంగా చింతామణి కర్తృత్వ నిర్ణయం చేయబోయారు. అలాగే చింతామణి నన్నయ కృతమని సిద్ధాంతం చేసినట్లు భావించి, నన్నయ ప్రయోగాలతో చింతామణి సూత్రాలు భేదించే సందర్భాల్లో ఆ సూత్రాల అర్థాలు, ఉదాహరణలు మార్చారు. ఈ విధంగా చింతామణి విషయ పరిశోధనం అనిశ్చిత విషయాన్ని నిశ్చితం చేయకపోగా, మరి క్లిష్టపరిచిందని మాత్రం చెప్పవలసి ఉంది.

ద్వి తీ య భా గం

చింతామణి స్వరూప స్వభావాలు.

కాల కర్తృత్వ నిర్ణయం

## చింతామణి పాఠభేదాలు

చింతామణిలో — 1. సంజ్ఞా, 2. సంధి, 3. అజంత, 4. హలంత, 5. క్రియా పరిచ్ఛేదాలున్నాయి. పరిచ్ఛేదాని కొక్కక్క దానికి ఇన్నిన్ని సూత్రాలని నిర్ణయించి బాలసరస్వతి చెప్పడం జరిగలేదు. మొత్తం గ్రంథంలో 88 ఆర్యులన్నాయని, వాటిలో అప్పకవీయమైన దానిలో ఆరు నష్టమైనాయని అహోబిలపతి అన్నాడు<sup>1</sup>. అతని ఈ మాటకు అప్పకవిమాటే ఆధారం<sup>2</sup>.

పరిచ్ఛేదాల విషయంలో గూడ బాలసరస్వతీయ చింతామణికి, అప్పకవీయ చింతామణికి భేదముంది. బాలసరస్వతి 'పంచపరిచ్ఛేదకం' అన్నాడే గాని, వాటిని విడిగా చూపలేదు. గ్రంథంలో మాత్రం పైన చూపిన 5 పరిచ్ఛేదాలున్నాయి అప్పకవీయ చింతామణిలో ఈ పరిచ్ఛేదాల పేర్లు ఇలా మారాయి — 1. సంజ్ఞా, 2. సంధి, 3. తత్పమ, 4. దేశ్య, 5 క్రియా<sup>3</sup>. బాలసరస్వతి సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంగా వ్యవహరించిన సూత్ర సంచయాన్ని అప్పకవి భాషా పరిచ్ఛేదమని, వర్ణ పరిచ్ఛేదమని రెండుగా పునర్విభజనచేసి చూపాడు. అప్పకవీయ చింతామణి మనకు పూర్తిగా లభించడం లేదు గాని అతని రచనా ప్రణాళికలో, తరువాతి పరిచ్ఛేదా లేమిటో, మొత్తం పరిచ్ఛేదాల విభాగ మెలాజరిగిందో తెలిసికోవచ్చు. చింతామణిలోని ఐదు పరిచ్ఛేదాలే తాను పెంచి, ఎనిమిది (1. భాషా, 2. వర్ణ, 3. వళిప్రాస, 4. వద్య, 5. సంధి, 6. తత్పమ, 7. దేశ్య, 8. క్రియా) విభాగాలతో వ్రాయ తలపెట్టినట్లు అతని పీఠిక తెలుపుతుంది<sup>4</sup>.

1. మతంగ కైల విశేంద్రా దన్యద్ వ్యాకృతి పుస్తకమ్, కాకునూర్యప్పకవి నా గృహీతం తత్రషడ్భాః (అహో. పం. పీఠిక. 71)
2. 'ఇల నెనుబడిరెండార్యులు గలిగి పరిచ్ఛేద పంచకంబునఁదగునీ, విలసిత ఫక్కి మతంగాచల విప్రునివలన నీదు సదనము చేరున్' (అప్ప. పీఠిక. 52)
3. బాల. స. పీఠిక. 11
4. అప్ప. పీఠిక. 96
5. పైచి

బాలసర్వతీయ చింతామణిలో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో 16 శ్లోకాలు ఉన్నాయి  
మరొక శ్లోకం—

‘స్వస్థాన వేషభాషాభిమతా స్సంతో రసప్రబుద్ధి దియః

లోకే బహుమన్యన్తే వై కృతకావ్యాని చాన్య దపహాయ’ అని కనిపిస్తున్నది<sup>1</sup>

కాని దానిని పరిచ్ఛేదాంతరీత శ్లోకింగా ఎరిగజించినట్లు లేదు. కాబట్టి దానికి సంఖ్య ఒనగబడలేదు. అయితే వ్యాఖ్యానం మాత్రం చేయబడి ఉంది. ఇటీవలి ప్రచురణలలో ఆ శ్లోకం గూడ సంఖ్యతమై సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో 17 శ్లోకాలు కనిపిస్తున్నాయి. సందీ పరిచ్ఛేదంలో 18 శ్లోకాలు, అజంత పరిచ్ఛేదంలో 22 శ్లోకాలు, హంత పరిచ్ఛేదంలో 19 శ్లోకాలు, క్రియా పరిచ్ఛేదంలో 17 శ్లోకాలు కనిపిస్తున్నాయి. అయితే క్రియాపరిచ్ఛేదంలో కుండలీకృతాలై మరొక రెండు శ్లోకాలు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్, కాకినాడవారి ప్రతిలో పారాశరంగా ఒకటి, అధిక పారంగా మరొకటి కనుపిస్తున్నాయి.<sup>2</sup>

క్రియా పరిచ్ఛేదంలో కనుపించే పారాంతర శ్లోకం, అధికపారశ్లోకం మినహాయించి రెక్కిస్తే పైన తెలిపిన ప్రతిలో 87 అర్కలే ఉన్నట్లు తేలుతుంది. కాని అసంఖ్యతంగా ఉన్న ‘స్వస్థానేత్యాది’ శ్లోకాన్ని గూడ కలిపి రెక్కిస్తే 88 అర్కాలు ఉంటాయి.

అనంతర కాలీన ప్రతులలో, పై కాకినాడ వారి ప్రచురణలోని కుండలీకృత శ్లోకాలు వదలి, మిగిలినవాటిని స్వీకరించడం జరిగింది.

1. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్, కాకినాడ, 1931

2. వావిళ్ళ, మద్రాసు, 1971

3. ‘సంప్రార్థనార్థక ముడుజ్వరాద్యన్తా త్క్రియాపదాదీత్ స్వాత్ వ్యతిరేకే తు సుబన్తాదేదాతౌ ప్రశ్న లక్షణౌ భవతః’-క్రియా. 15వ శ్లోకానికి పారాంతరం.

‘కర్మజ్యనుబంధస్యాత్ పతిధాతుః కర్తృవచ్ఛ తద్విధయః

ఆషి కావుత కాతా వెదుతేత్యాద్యా భవన్తి కాకశ్చ -క్రియా. 17 తరువాత అధికపారం.

ఓంతామణికి వ్రాచినకాలంలో ఎన్ని ప్రతులు ఉండేవి? అనే ప్రశ్నకు విస్మయంగా ఒక సమాధానం - రెండుప్రతులు ఉండేవి. అవి - చెప్పవచ్చు. 1. బాలసరస్వతీది, 2. అప్పకవిది. అయితే అప్పకవీయ చింతామణిలో మనకు సంజ్ఞాసంది పరిచ్ఛేదాలలోని సూత్రాలే లభిస్తున్నాయి. మిగిలిన పరిచ్ఛేదాలలోనివి, అప్పకవి పీఠికలో వాకొన్నట్లు, తన గ్రంథాన్ని 8 పరిచ్ఛేదాలుగా వ్రాసి ఉంటే, అ వ్రాసినది మనకు దొరికి ఉంటే, లభించి ఉండేవి.

### అప్పకవీయ చింతామణి

మనకు లభిస్తున్న అప్పకవీయ చింతామణి సూత్రాలకూ, బాలసరస్వతీయ సూత్రాలకు బాలభేదం కనుపిస్తున్నది. అప్పకవీయ చింతామణిలో, సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదములో  $8 + 20 = 28$  శ్లోకాలు (భాషా, వర్ణ పరిచ్ఛేదాలలో యథా సంఖ్యంగా) సంధిలో 15 శ్లోకాలున్నాయి.

అప్పకవి తన తెలుగుపేతలో వద్యపరిచ్ఛేదానికి మూలమంటూ చూపిన 5 శ్లోకాలు బాలసరస్వతీయ చింతామణికి బొత్తిగా కొత్తవి. ఆ శ్లోకాలు చింతామణిలో పర్వపరిచ్ఛేదం చివర వ్రాయబడి ఉన్నాయని అప్పకవి అన్నాడు. యథార్థానికి చింతామణిలో పర్వపరిచ్ఛేదమేలేదు. అప్పకవి స్వయంగా చింతామణిలోని వంటూ పేర్కొన్న పరిచ్ఛేదాలలో గూడ ఈ పరిచ్ఛేదంలేదు.

### వర్ణ పరిచ్ఛేదం

ఈ వర్ణ పరిచ్ఛేదమనేది అప్పకవి కల్పించినదే గాని, చింతామణిలోనిది కాదు. చింతామణిలోని ఐదు పరిచ్ఛేదాలనే తాను 8 పరిచ్ఛేదాలుగా పెంచి తే విగిస్తు

1. 'మనుడు వాగనుశాసన కవీవరుండు, ముందు వర్ణ పరిచ్ఛేదమునకుఁ దుదిని బద్యరక్షణమెల్ల నేర్పడఁగఁ బల్కె, సొరిది సంక్షేపముగ నైదుశ్లోకములను అప్ప. 4—8
2. అప్ప. పీఠిక. 98.



న్నట్లుచెప్పి, తనరచనాప్రణాళికలో వర్ణ పరిచ్ఛేదమున్నట్లు పేర్కొన్నాడు. కాగా వర్ణ పరిచ్ఛేదం చివర అంటే, చింతామణిలో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదాంతంలో అని అర్థం చేసి కోవలసి ఉంది దేశంలోని ప్రస్తుతం లభించే చింతామణి ప్రతుల్లో ఎక్కడా సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదం చివరగాని, మరెక్కడగాని, అప్పకవీయ పద్య పరిచ్ఛేదానికి మూల భూతమైన 5 శ్లోకాలు కనుపించవు. ఆ అయిదు ఇవి :-

‘వృత్తం జాతిశ్చేతి ద్వివిధం పద్యం గజై ర్విసర్వాభ్యైః।

సంబద్ధం వృత్తం స్యాదుపగణ మాత్రాభిరన్వితా జాతిః॥

శాస్త్రా ఏకమాత్రాం లఘో ర్ద్విమాత్రే గురో రితి వదన్తి।

గౌ లౌ గగ లల సంజ్ఞాగ్లో హగణో లఘు గురూ లగో వగణః॥

గత్రితయం లత్రితయం మ న సంజ్ఞా వాద్య మద్య మాన్త్యాద్యైః।

గురవశ్చే ద్ధ జన గణా లఘవో యది య ర త సంజ్ఞాకాః క్రమశః॥

మిత్రౌ నగలా వింద్రా నల నగ నల భరతా శ్చంద్రా మలఘః।

రల రగ తల తగ నవ నహ భల భగ నలల నలల నగగ నవ నహః॥

దీర్ఘ స్పంయుక్తాద్యః ష్టార్ణానుస్వార పూర్వ వర్ణశ్చ।

ఏతే గురవశ్చేషాన్సర్వే లఘుక్షరా ఇతి జ్ఞేయాః॥

ఈ శ్లోకాలే కాకుండ అప్పకవీయ చింతామణిలో వర్ణపరిచ్ఛేద ప్రారంభంలో క్రింది శ్లోకాలు గూడ కనుపిస్తున్నాయి. అవి గూడ ఛందశ్శాస్త్ర సంబంధులే.

‘శుభవర్ణా శుభశబ్దా యేచ శుభగణా స్తఏవ క్యావ్యాదౌ।

గ్రాహ్యః పురాతన రస గిరి రుద్రే వ్యకచటత మాతృకా నింద్యాః॥

అద్యోవశి ర్ద్వితీయో వర్ణః ప్రోషోఽత్ర పాదపాదేషు।

స్వస్వవరణేషు పూర్వః ప్రాసస్పర్శేషు చైక ఏవ స్యాత్, ॥ -14, 15

పై శ్లోకాల్లో రెండవదాని పూర్వార్థం, అక్షరభేదంతో, తాత్పర్య సామ్యంతో బాలసుస్వతీయంలో గూడ ‘వశిరాద్య మనన్త రాక్షరం ప్రాసః1’ అని కనిపిస్తున్నది. కాగా అప్పకవీయ చింతామణిలోని మిగిలిన శ్లోకాల విషయం పరిశీలనార్హం.

### చందోదర్పణ-అప్పకవీయాలు

అనంతుని చందోదర్పణంలో పైశ్చోకాల తాత్పర్యాన్ని, కొన్నిచోట్ల పదాల్ని, పదబంధాల్ని గూడ ప్రతిఫలించే పద్యాలు కనుపిస్తున్నాయి. కాగా, చందోదర్పణ, అప్పకవీయాల్ని ఒకే వరుసలో చూద్దాం.

‘ . . . పద్యంబు లవియు వృ  
త ములు జాతులనఁగ నమరుఁ గృష్ణః  
వృత్తంబులు గణబద్ధము  
లుత్త మమగు జాతులెల్ల నొనరఁగ మాత్రా  
యత్తంబులు లఘువగుఁబురు  
షోత్తమః యొకమాత్ర గురువునొదవు ద్విమాత్రన్’ (చందో. 1-6, 7)

‘వృత్తం జాతిశ్చేతి ద్వివిధం పద్యం గజైర్నిసర్గాభ్యైః  
సంబంధం వృత్తం స్యాదుపగణ మ్రాబింవిస్తా జాతిః  
శాస్తార ఏకమాత్రాం లఘోర్ద్విమాత్రే గురోరితివదన్తి’  
(అప్ప. చిం. పద్యపరిచ్ఛేద. 1, 2)

‘వివిధముగఁజాపి పలికెడు  
నవియును మరియూది పలుకునవియును గురువుల్  
భువి నిలిపి పలుకు వర్ణము  
లవి యెల్లను లఘువులయ్యె నంబుధి శయనాః’ (చందో. 1-8)

‘దీర్ఘ స్సంయుక్తాద్యః పూర్ణానుస్వార పూర్వవర్ణశ్చ  
ఏతేగురవ శ్శేషాస్సర్వే లఘుక్షరాఽతి జ్ఞేయాః’ (అప్ప. చిం. పద్యపరి. 5)

‘గురు లఘువులోలి మూడేసి గూడిన మన  
లాది మధ్యావసానంబు అందు గురువు  
లొంద భజనలు, లఘువులట్లొంద యరత  
లనఁగ నయ్యెష్టగణములొప్పు ముకుండః’ (చందో. 1-12)

‘గత్రితయం లత్రితయం మనసంజ్ఞో, ఆద్య మద్య మాన్త్యాద్ధాః

గురవశ్చేద్యజనగణా లఘవో యది యరత సంజ్ఞకాః క్రమశః,

(అప్ప. చిం. పద్యపరిచ్ఛేద. 3)

‘గురువును లఘువును లఘువును

గురువును హవలగును, గలలు గురులఘుసంజ్ఞల్

వరుసను గగలల గణముల

కరయగ వర్ణములు ద్విగుణమై యొప్పు హరీః (చందో. 1-15)

‘గౌ లౌ గగ లల సంజ్ఞో గ్లో హగణో లఘుగురూ లగో వగణః’

(అప్ప. చిం. పద్యపరిచ్ఛేద. 2)

‘గల నగణములినుండిండుడు

నల నగ నల భరత లింక నగగ నహ నలా

భజ భగురు మలఘు నవ నహ

తల రల నవ నలల గురు తగలిందుడజాః’ (చందో. 1-19)

‘మిత్రౌ నగలౌ, ఇంద్రా నల, నగ, నల, భరతా శ్చంద్రా మలఘుః

రల రగ తల తగ నవ నహ భల భగ నలల నలల నగగ నవ నహః’

(అప్ప. చిం. పద్య. 4)

‘పురశర రసగిరి రుద్రుల

నరయ నకచట తపలిడుట యనుచిత మయ్య

క్షరములును రసభజంబులు

బరిహరణీయంబులాదిబంకజనాభాః’ (చందో. 1-25)

‘పురాస్త్ర రసగిరి రుద్రేష్వకచట తమాత్మకా నింద్యాః’

(అప్ప. చిం. పద్య. 14)

పై ఉద్భృత పద్యాల, శ్లోకాల పరిశీలనంతో, ఏవో కొన్ని, చందస్సు వాఙ్మయచోట్ల తప్ప, ఇతరత్రా అనంతమని వ్రాతనే యథాతథంగా సంస్కృతీ

కరించటం జరిగినట్లు తెలిసికోవచ్చు. అష్టవిధగణ విర్వచనం చేసేచోట, సూర్యేంద్రగణాలు పేర్కొనేచోట, విషిద్వాక్షరాల వివరణలో పదాలు, పదబంధాలు గూడ యథాకథంగా స్వీకరించబడి కనుపిస్తున్నవి-శ్లోకాలలో.

ఏది దే-చి-క అనుకరణం?

అయితే, ఛందశ్శాస్త్ర ప్రారంభాన్ని రచించడరిస్తే, ఎవరికైనా రచనాక్రమం ఒకటిగానే ఉండవచ్చు గదా: అట్టడే ఈ క్రమం గూడ అవి పూర్వవక్షం చేయవచ్చు. కాని వివర గణాల విర్వచనం. సూర్యేంద్రగణాల వివరణం, తెలుగులో ప్రథమ ఛందశ్శాస్త్రమైన కవిజనాశ్రయంలో విన్నమార్గంలో కనబడుతున్నది. ఒక వేళ మార్గం సమానమైతే కావచ్చు గాని, ఇక్కడ రెండు గ్రంథాలలో అర్థ సందర్భంతో సహా బింబ ప్రతిబింబాలు కనిపిస్తుంటే, వాటిలో ఒకటి నిశ్చయంగా ప్రాచీన మని తేలివచ్చుదు, రెండో గ్రంథం దానినుండి ఆయా అంశాలు గ్రహించిన దని నిర్ణయించవలసిందే.

అనంతుని రచననే అప్పకవీయచింతామణి అనుసరించిన దని మరొక ఆధారంతో గూడ నిర్ణయించవచ్చు.

కేవలం ఛందశ్శాస్త్రాన్నే రచిస్తున్నాడు గాబట్టి అనంతుడు పద్యం రెండు విధాలని, ప్రారంభించి గురు లఘు లక్షణం చెప్పి వివర గణాలను, మూత్రా గణాలను వివరిస్తూ ప్రయోజ్య, అప్రయోజ్య వర్ణాల్ని చూపించడం సమంజసమే. కాని వ్యాకరణశాస్త్ర ప్రణేతకు పై వివరాలు తెలుస వలసిన అవసరంలేదు. అయితే

1. 'పౌనరగ మూఁదెడలను మొద

లనడుమఁద్రుదీగదియఁగ గురులఘువులు నేతెం

చిన మభజనసయరత నా

మవిరూపిత గణములయ్యె మల్లియరేదా: (కవిజనాశ్రయము 1-6వ పుట)

భరత నగ నల నలంబులు, వరుసనె యియ్యాలు నెన్న వాసవగణముల్

మరి నహము లినగణంబులు, సరవిం దక్కినవియెల్లఁ జంద్రగణంబుల్

(కవిజనాశ్రయము. 1-6 పుట)

తెలుగు లాక్షణికుల వ్రాతలలో ఛందశ్శాస్త్రాలలో వ్యాకరణం కొద్ది కొద్దిగా అక్కడక్కడా కనుపించడం కద్దు. కాని ఇది దేశీయ శాస్త్రరచనా విధానం. అదైనా మల్లియ రేచన, మూలఘటిక కేతనలకు తరువాత ఏర్పడిన సంప్రదాయం కవిజనాశ్రయంలో వ్యాకరణాంశ కథనం లేదు. కేతన తన వ్యాకరణంలో ఛందశ్శాస్త్ర విషయాలు ఎక్కడా చెప్పలేదు. తరువాత విన్నకోట పెద్దన అయినా వ్యాకరణాంశాలను ప్రత్యేక పరిచ్ఛేదంలో వివరించే సందర్భాన, మధ్య మధ్య ఛందో విషయాలు చొనప లేదు.

లభించే ఆధారాల్నిబట్టి అనంతదే ఈ కలగలుపు కార్యక్రమానికి ఆద్యుడుగా కనుపిస్తున్నాడు. అతని ఛందస్సులోనే తొలిగా అక్కడక్కడ వ్యాకరణాంశాలు వివరించబడి ఉన్నాయి<sup>1</sup>. ఆంధ్రశబ్ద చింతామణిలో గూడ ఈ వద్దతి అనుసరించబడి ఉంది. అంటే చింతామణి కర్తనుండి అనంతదే, అనంతుని నుండి చింతామణి కర్త ఈ వద్దతిని స్వీకరించి ఉండాలి. కాని చింతామణి అనే గ్రంథ మొకటి ఉన్నట్లు 16వ శతాబ్ది చివరివరకు ఎవరికీ తెలియదు. అనంతుని విషయ మటువంటిది గాదు. అతని ఛందస్సు తెలుగుదేశంలో సుప్రసిద్ధం. 16వ శతాబ్ది మధ్యభాగం నుండే తెలుగు లక్షణ కర్తలందరూ అతని నెరిగినవారే<sup>2</sup>. అతనికి లాక్షణికులలో అప్పటికే ఉన్నతమైన స్థానమేర్పడింది. కాగా 16వ శతాబ్ది చివరికి గావి అస్తీత్వ మేర్పడని చింతామణిని అనంత దెరిగి ఉండడం అసంభవం. కాని చింతామణిని తొట్టతొలక లోకానికి పరిచయం చేసి, కొందరు ఆధునిక పరిశోధక విమర్శకులచేత దానికి కర్తగా శంకితుడైన బాలసరస్వతి అనంతుని ఛందస్సు నెరిగి ఉండటం అబద్ధంగాదు. అదేవిధంగా ఛందశ్శాస్త్రవిష్ణుతుడైన అప్పకవికి అనంతుని గ్రంథంలో

1. 'ప్రథమాంత విభక్తులపైఁ, గణితములగు కచటతపలు గనడదవలగున్  
పుద్దివి నివి గజడదబలగుఁ, బ్రథమపు సున్నలగు నాంత పదముల మీఁదన్'  
(ఛందో. 1-62; ఇంకా 64, 65, 66, 67 మొదలగునవి)
2. 'త్ర్యక్షవర ప్రసాద కవితాధ్యుని వేగులవాడ భీము న, య్యక్షత భక్తివిస్ఫుర  
దనంతు ననంతుఁ గవిత్యలక్షణా  
ద్యక్షలఁ గాచిరాజు బసవార్యుని భైరవు నూత్నదండి వా, గీర్వక్షణ కర్ణనేత్రుఁ  
డగు వెల్లఁకి తాతబుదేంద్రు నెన్నుచున్ (ల. సా. ప. 1-3)

గొప్ప పాండిత్యమే ఉంది. బహుశః అతడే అనంతుని చందస్సులోని పద్యాల్ని ఈ శ్లోకాలుగా సంస్కృతీకరించి ఉండవచ్చు. కాబట్టి ఆ పద్యాల, శ్లోకాల సామ్యం అంతప్రస్ఫుటంగా కనిపిస్తూ ఉంది. పైగా రచనలోని క్రమబద్ధమైన, పైఅనుసరణం గూడ అప్పకవీయ చింతామణి, అనంతుని చందస్సు తరువాతిది - అని రుజువు చేస్తున్నది. కాబట్టి అప్పకవి, నన్నయభట్టు సూత్రాలంటూ తన చింతామణిలో ఈ సూత్రాలను ఇరికించి పరిచ్ఛేదాలకు పరిచ్ఛేదాలే పెంచి వ్రాశాడని నిర్ణయించవచ్చు.

బాలసరస్వతీయ సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో మొత్తం 17 శ్లోకాలుంటే, అప్పకవీయ సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 27 శ్లోకాలున్నాయి. ఈ భేదం ఎక్కడ, ఎందుకు ఏర్పడిందో గమనించ వలసి ఉంది.

### అప్పకవీయంలో అదనంగా సూత్రాలు

అప్పకవి, బాలసరస్వతి చూపని 7 శ్లోకాలు<sup>1</sup> తన తృతీయ చతుర్థాశ్వాసాల రచనకోసం అధికంగా చూపాడని తేలింది. కాగా మరొక మూడు శ్లోకాలుగూడ అప్పకవీయ చింతామణిలో అధికంగానే ఉన్నాయి. ఆ శ్లోకాలు మూటితోపాటు మరో ఆరు సూత్రాలూ కనుపిస్తున్నాయి.

శ్లోకాలు : 'బాలేందు పరిధి శృంగావర్తి కుశగ్రంథి దాత్ర పరశు సమాః |

ఆద్యా ఇభకరతుల్యా సద్దిర్ఘా శ్చూఃసన్నిభావన్యో ||

దరశార్ఙ్గ పిప్పలదళాంకుశ పన్నగ సన్నిభాః క్రమాత్ పరుషాః |

స్తంభ పరేఖాధిక్యై స్త ఏవ వర్గద్వితీయ వర్ణాద్యాః ||

కీర తరి హస్తి మస్తక శుక్తి తులాసన విత్తర్ది సీరసమాః |

అంతస్థా శ్చోష్మాణో దంత్య చక్షో గురురౌ చ బిందుయుతౌ ||

(అప్ప. చిం. వర్ణ. 3, 5, 6)

1. ఈ 7 శ్లోకాల్లో ఒక దాని పూర్వార్థం మాత్రం బాలసరస్వతీయంలో ఉంది. 'ఇంద్రాద్యా అపిచగణాః పశిరాద్య మనస్తరాక్షరం ప్రాసః' (సంజ్ఞా. 12) మరొక సగంశ్లోకం 'ఏతాస్సంజ్ఞా స్పర్వాజ్ఞాత్వా పశ్యాత్ ప్రవర్తయేదత్ర' అనేది (సూత్రం కాదు) అధికంగా ఉంది.

- సూత్రాలు : 1. 'వికృతిపదాదౌ ప్రథమాన్తస్థ తృతీయానునాసికౌ న స్తః' (అప్ప. చిం. వర్జ)
2. 'క్వచిదపి న స్త ఉదోతౌ దంతోష్ఠభవస్య వికృతిశబ్దాదౌ (వైది)
3. 'ధాతుపద సంభవానాం విశేషణానా ముత స్తథాను మచి' (అప్ప. చిం. సంధి.)
4. 'ఛోరుద్భుత శబ్ధారే' (వైది)
5. 'వికృతిపదే లౌఛోరపి' (వైది)
6. 'తేషామితశ్చ తద్వత్త్రివిక్రమమతేన' (వైది)

వీటిలో పైమూడు శ్లోకాలు తెలుగులో లేఖన క్రమాన్ని ఉపదేశిస్తాయి. వీటిని గూర్చిన పరిశీలనం పూర్వప్రకరణంలో జరిగిఉంది. కాగా తరువాతి అంశానికి వెళదాం.

### పదాదియకార నిషేధం

అధిక సూత్రాలు ఒక్కొక్క దానిని వరుసగా గమనిద్దాం.

1. 'వికృతి పదాదౌ ప్రథమాన్తస్థ తృతీయానునాసికౌ న స్తః'

తెలుగు పదాల మొదట యకారము, అకారము ఉండవు. — అని సూత్రార్థం ఇది చింతామణి మూలసిద్ధాంత మొకదానితో విరోధిస్తుంది. చింతామణి పదాదిలో యకార ముంబుందని ఒకచోట, ఆయకారం ద్రుతప్రకృతికాలకంబై పరంగాఉన్న పుడు అచ్చునంటేదేఅవుతుందని మరొకచోట చెబుతుంది. అయినపుడు అచ్చుతెలుగు పదం మొదట యకారం ఉండవని చెప్పడం చింతామణి ప్రణాళికకు సరిపడదు. అయినపుడు అప్పకవీయంలో ఈ సూత్ర మెందుకు ఉంది:

1. 'అద్యఃక్రియాసు భూత్వార్థద్యోతిన మాద్యగం వినానర్వః' (చింతా. సంజ్ఞా 8)
2. 'నర్వత్రాజ్ఞత్ కార్యం జ్ఞేయం యన్య ద్రుతప్రకృతికేభ్యః' (చింతా. సంధి 9)

అప్పకవి తనపూర్వ వ్యాకర్త లందరివలెనే పదాది యకారాన్ని అంగీకరించడు. కేతన, విన్నకోట పెద్దన ఇట్టి లక్షణం చేయలేదు. చిత్రకవి పెద్దన పదాది యకారాన్ని నిషేధించాడు. ఈ కోవకే చెందిన అప్పకవియొక్క చింతామణిలో మాత్రం ఈ సూత్రం లభించడం విచిత్ర విషయ మేమీ కాదు. సూత్రానికి అప్పకవి చేసిన వ్యాఖ్యాన మిది :-

‘తెలుగున యజకారంబులు

గలుగవు శబ్దాదులను యకారము వగిదిన్

బలుకఁబడునవి స్వరములగు

ఖలపూర్వా మరవినాళః కామె పఠికాః’

(అప్ప. 2—65)

తెలుగులో శబ్దాదిని ఏ ఏ అక్షరాలందు చొప్పుదలిస్తే, ఇంకా కొన్ని అక్షరాలు ఈ పరుసలో చేర్చవలసి వస్తుంది. అవి హకార శకారాలు. హకారం తెలుగు మాటల మొదట నన్నయలోగాని, ఆకారంలోని ఇతర వాఙ్మయంలో (కాననాలు, రేచనాదుల రచనలు) గాని కనబడదు అలాగే అక్షరం గూడ పదాంతాన, పద మధ్యాన ఉంటుందే గాని, పదాదిలో ఉండదు. అయినపుడు ప్రత్యేకించి జకారం ఒక్కటే పదాదిలో ఉండవని చింతామణి చెప్పడం అసమగ్రంగా ఉంది. హకారం తెలుగు మాటల మొదటనే కాదు. మధ్యలోగాని, చివరగాని కనపడదు— 11వ పతాబ్దిలో. కాగా అచ్చతెలుగు అక్షరసమూహ్మయంలో హకారాన్ని గూడ చేర్చి చింతామణి, తాను 11వ శతాబ్దినాటి రచన కాజాలనని స్వయంగా విరూపించుకున్నట్లయింది. అప్పకవి ఈ పదాది యకారంతో గట్టిగా విరోధించాడు. కాబట్టే సందర్భం కల్పించుకొని దాన్ని మరొకచోట గూడ కూడదన్నాడు.

‘పద్యాది ప్రాజంబుల

నాద్యంతస్తములుగాగ నజ్జాలు కృతులన్

జై ద్విహారః వ్రాయదురు తము

విద్యాధికులెల్లఁజూచి వికవిక నవ్వన్’

(అప్ప. 2—43)

1. ‘తెలుగుల మొదళ్ల వెయిలివి (మొదళ్లన్ + ఎ, ఇ-వర్ణాలు) యలహల్లులు గవు స్వరములగు వ్రాయంగన్’ (ల. సా. వ 3—6)



ఇంకొకచోట గూడ స్వయంగా సందర్భం కల్పించుకొని యకార నిషేధం చేశాడు.

‘అంత్రోక్తి మొదల నాద్యంతస్థ ముండదు ప్రాజమై యది గనుపట్టుగాని’

(అప్ప 2—175)

బాలసరస్వతికీ, అప్పకవికీ మధ్యకాలంగూడ ఏమంతదీర్ఘంగాలేదు. అప్పకవి కథనం ప్రకారం అప్పకవికి మన్మథనామ సంవత్సరంలో చింతామణి దొరికితే అంతకుముందు కీలకనామ సంవత్సరంలో బాలసరస్వతికి అది దొరికింది. కాబట్టి ఇంత స్వల్ప వ్యవధిలోనే సూత్రభేదాలు చింతామణిలో కలగడానికి అవకాశం లేదు. సహజంగా. కాబట్టి ఈ భేదాలు అసహజంగా ఏర్పడినవే కావాలి.

చింతామణి ప్రతుల విషయంలో ఆకాలాన వీరిరువురిదే అధిపత్యం. మూడో వ్యక్తిలేడు. కాబట్టి ప్రత్యంతర పరిశీలనతో ఈ సూత్రభేదాలకు మూలం కనిపెట్టడం అసాధ్యమైనవని. అహోబిలపతి తనకాలానికే పారభేదాలు అధికంగా ఉన్నాయంటూ తాను తరచుగా బాలసరస్వతి గ్రంథాన్నే ఆధారంగా తీసికొని వ్యాఖ్యానం సాగిస్తు నట్లు చెప్పాడు.

పద్యపరిచ్ఛేదం వ్రాయాలని సంకల్పిస్తే, అప్పకవి చింతామణిలో చందస్సం బంది సూత్రాలు గూడ (7 శ్లోకాలు) అవిర్భవించాయని తెలిసికొన్నాం ఇప్పుడేమో పదాచిలో ‘ఫలానా’ వర్ణం ఉండదని సిద్ధాంతం చేయదలిస్తే మరొక సూత్రం అతని చింతామణిలో వుట్టినట్లు గ్రహించాలి. కాగా అప్పకవి సంకల్పాలకు అనుగుణంగా అతని చింతామణిలో సూత్రాలు అవిర్భవిస్తూ వచ్చినట్లు మనం నిర్ణయించుకోవడం తప్ప ఇక్కడ గత్యంతరం కనిపించడం లేదు.

చింతామణి రచనా ప్రణాళితో ఏమాత్రం సందర్భపడని అధిక సూత్ర మింకొకటి ఇది :—

పదాది ‘వు వో’ల నిషేధం

2. ‘క్వచిదపినస్త ఉదోతా దంతోష్ఠభవస్య వికృతిశబ్దాదా’

తెలుగుమాటల మొదట వకారిం మీద 'ఉ, ఓ లు ఎక్కడా ఉండవని సూత్రార్థం. దీనికి అప్పకవి వ్యాఖ్యాన మిది :

'జాతి వాగల వోధృ శబ్దమొక్కటి దక్క  
సంస్కృతాంధ్రముల ముజ్జగములందు  
శబ్దంబు మొదల నిశ్చయముగాఁ గొమ్ములు  
నోత్సంబులును గల వొకటికై న  
వాకు శృంగములకై వడి నోత్సముల భంగి  
శబ్దాది గలయవి స్వరములగును  
రెండును లాఁతుంనుండుఁ గృష్ణుఁడు గిన్న  
పుట్ట మోడినఁజెట్టు వొలిసెననఁగ  
నడుమఁగొమ్ములు సంస్కృతాంధ్రముల రెంటి  
బలసి జాత్యక్షరములకే గలిగి యుండు  
భావుకము వీవు భవుకంబు భవుఁడనంగఁ  
బొడవు దీవులు సపురంబు పువ్వులనఁగఁ

(అప్ప. 2-221)

అంద్రవాఙ్మయంలో శివకవులకాలం నుండి ఆజాదులయిన పదాలు, ఒక్కడు, ఉడిపు, ఉండు-వంటి శబ్దాలు హలాదులుగా వొక్కడు, వుడివు, వుండు-వంటి రూపాలతో వ్యవహారాన్ని బొంది గ్రంథస్థాలుగా గూడ అయినాయి<sup>1</sup>.

ఈ సంస్కారం ఆధారంగానే తెలుగు కవులు కొందరు 'పు, ఓ'లకు 'పు, ఊ'లకు యతికల్పనం గూడ చేశారు<sup>2</sup>. ఈ అవ్యవస్థను లాక్షణికు లంగీరించలేదు. కాబట్టి నిషేధించాలి. ఆ నిషేధం అప్పకవి స్వయంగా చేస్తే పండితలోకం స్వీకరించక పోవచ్చు. కాగా తాను చేయదలచిన నిషేధాన్ని చింతామణి ముఖతః ప్రవేశపెట్టాడు.

1 పాల్కురికి-వృషాధిప శతకం. 98; గౌరన-నవనాథ చరిత్ర. 92, 177వ పుటలు; తిమ్మకవి-ద్విపద భారతము. 21, 41వ పుట.

2. బసవ పూణం. 1-152; క్షీభాగవతం. 10-461, 715, 900; ఈడుపల్లి భవానీశంకరకవి-ధర్మఖండం. 3-82

మన శాస్త్రాల్లో, పురాణాల్లో ఆయాపట్టుల కనుపించే ప్రక్షేపాలన్నీ ఇలా మధ్య కాలాల్లో ఏర్పడినవే గదా!

**ఉదత్త ధాతుజ విశేషణ - సుమాగమం**

బాలసరస్వతీయంతో విరోధించక, అప్పకవీయంలో అధికంగా ఉన్న సూత్రాలలో ఒకటి.

౧. 'ధాతుపద సంభవానాం విశేషణానా ముక్తస్తథా నుమచి'

ఉదంత ధాతుజ విశేషణాలకి అచ్చు పరమైతే సుమాగమం వస్తుందని సూత్రార్థం. అప్పకవి వ్యాఖ్యాన మిది :-

'క్షీతివి బై పదములకు విశేషణంబులగు క్రియాపదముల తుది నమరుశ్చంగ మునకు వచ్చు నాగమమయి పొల్లుదుతము ప్రాణపరమైనఁ గర్మధారయమునందు అనిసేయు నతఁడు కన్వడి కనుఁగొనియెడు నతఁడు మాది కడపటి కొడుకా మొవనుండు నతఁడు పదముడి వెను నను నతఁడర్క సుతుఁడు విరళుండనఁగన్' (అచ్చ 5-93, 94)

ఈ సూత్రంలో లక్షితమైన ప్రయోగాలు సన్నయనుండి చిన్నయవరకు ఉన్నవే. అయినా ఇట్టి లక్షణం మాత్రం కేతనాదులు చేయలేదు. కాగా తనకు పూర్వమున్న లక్షణ గ్రంథాల్లోని ఆ కొరతను తీరుస్తూ సూత్రీకరించాడు అప్పకవి. ఇది అతని పరిశీలన ఫలితంగా ఏర్పడిన స్వతంత్ర సూత్రమే.

బాలసరస్వతీయ చింతామణిలో ఈ సూత్రం అవసరం గాని విధంగా, వాసు దేవ వృత్తిలో, తదనుగుణంగా అహోబలపండితీయంలో 'నస్యాత్తద్దర్శోత్తః' అనే సూత్రానికి వ్యాఖ్యలు చేయబడి ఉన్నాయి. సూత్రస్థ తద్దర్శ పదానికి తద్దర్శ క్రియ,

1. 'సుఖనివాసంబగు నిప్పరి', అరణ్య 4 - 75.

2. చింతా. సంధి. ౧.

విశేషణం—రెండూ గ్రహించ దగిన అర్థాలని వాసుదేవుడు<sup>1</sup>, అజ్ఞోబలవతి<sup>2</sup> అన్నారు.

పద మధ్య - అజ్ఞోపం

ఒక పదమధ్య అజ్ఞోపాన్ని విధించేది ఈ క్రింది సూత్రం.

4. 'బోరద్భుక శబ్దారే'

అబ్బురము అనే శబ్దంలోని 'బు' లోని ఉత్పం లోపిస్తుందని సూత్రార్థం.

'అద్భుతార్థ వాచకాంధ్ర శబ్దంబున నడిమి వ్రాత కొమ్ము చెడును నిలుచు హరి ధరించె గేల నబ్రంపు గిరి యనఁ ద్రావె నబ్బురంపు ద్రవ మనంగ,  
(అప్ప. 5-100)

ఈ సూత్రం సంధిపరిచ్ఛేదంలో 'పోశ్చ తదాద్యర్థ వాచకేమాతః' అనే సూత్రానికి ముందుగా నిబద్ధమై ఉంది. కాబట్టి స్థానం సక్రమంగానే కనుపిస్తుంది. 'అప్పుడు' మొదలైన పదాల నడిమి ఉకార లోపం చెప్పడాని కొక మాత్రమున్నట్లే 'అబ్బురము' శబ్దం మధ్యోకారలోపం చెప్పడానికి మరొక సూత్ర మన్నమాట!

ఈ సూత్రం చింతామణిలో ప్రక్షిప్త మని బాలనరన్వతీయ పీఠికలో<sup>3</sup> చర్ల నారాయణకావ్యగారు అన్నారు గాని ఆమాట విరాధారం. బాలనరన్వతీయంలో గూడ ఈ జాతికి చెందిన సూత్రాలు కొల్లలుగా ఉన్నాయని సంధి పరిచ్ఛేదంలో 11, 12, 15 సూత్రాలు సాక్ష్యమిస్తున్నాయి. కాగా అప్పకవీయంలోని ఈ సూత్రం దాని విరూపాక్షాన్నిబట్టి చింతామణిలోనిది కాదని చేసే వాదం విలబిడదు.

1. 'తద్ధర్మవదేన తద్ధర్మక్రియాజన్య విశేషణంచ గృహ్యతే'

2. 'తద్ధర్మవదేన తద్ధర్మక్రియా తజ్జన్య విశేషణంచ గృహ్యతే'

3. ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ ప్రచురిత కాకినాడ 1932

పై జాతికి చెందినదే, క్రింది సూత్రం.

6. 'వికృతివదే తౌ తోఽపి'

తెలుగు పదంలో 'లు' పరంగా ఉంటే 'టు' లోని ఉత్వం లోపిస్తుంది—అని సూత్రార్థం. అప్పకవి వ్యాఖ్య :

'అవని శృంగ సహితమగు తృతీయాంతస్థమునకు డావలించి తెనుగులందు గల బకార శృంగములు పోవునుండు నిట్లనియె నిట్లులనియె ననఁగఁగృష్ట'  
(అప్ప. 5-26)

ఇట్లు - ఇట్లు వంటి శబ్దాల నిష్పత్తికి ఉద్దిష్టమైనది ఈ సూత్రం. ఇటు వంటి రూపాలు, దీనికి పూర్వ సూత్రంలో సాధించబడ్డ రూపం, 'నలదాదే రంతరు తశ్చ' అనే సూత్రానికి లక్ష్యంగా చేయవచ్చు. సూత్రంలోని అది శబ్ద మహిమను పురస్కరించుకొని. లేకపోతే అనంతర సూత్రం 'అన్యేషాం చ ప్రయోగ మహితానామ్' అనేదానికి లక్ష్యంగా చూపవచ్చు. కాని చింతామణి కర్త, పదానికొక సూత్రం, చేసే అలవాటు ఉన్నవాడు; కాబట్టి దీనిని గూడ చేసి ఉండవచ్చు.

ఇక చివరిదైన అధిక సూత్రం.

6. 'తేషా మితశ్చ తద్వత్త్రివిక్రమ మతేన'

పద మధ్యంలో 'న ర, ల, డ' మొదలగు వర్ణాలమీద ఉండే ఇకారానికిలోపం కలుగుతుందని సూత్రార్థం. అదీ త్రివిక్రమ మతానుసారంగా, అని గూడ సూత్రం చెబుతుంది. అప్పకవి వ్యాఖ్య :

'నడిమి నరడలకు గుడులేగునుండును ధరఁదిర్వివిక్రముని మతమునఁగొన్ని పూన్కి గూర్చి కల్గి బుద్ధి పూనిక గూరిమనుదు కలికే బుడిపి యనుచునిట్లు'  
(అప్ప. 5-111)

పై సూత్రంలో తెలుగువదల నడిమి ఇత్వలోపానికి పరిసిద్ధ పాక్రక వ్యాకర్త త్రివిక్రముని మతం పేర్కొనబడింది. త్రివిక్రముని పాక్రక శబ్దానుశాసనంలో ఎక్కడా ఈ విషయంగాని, ఈ విషయానికి సూచన గాని కనుపించవు. ఈ సూత్రం బాలసరస్వతీయ సందిపరిచ్ఛేదాంత్య సూత్రంతోనే, గౌరవమౌతుంది గాబట్టి, అనంతర వైయాకరణాలచేత చికామణి నుండి పరిహృతమై ఉండవచ్చు.

ఇప్పటివరకు బాలసరస్వతి పుస్తకంలోలేనివి, అప్పకవి పుస్తకంలో ఉన్నవి అయిన శ్లోకాలు 8, సూత్రాలు 9 పరిశీలించాం. వాటిలోశ్లోకాలన్నీ (అప్పకవికిగల ఛందశ్శాస్త్ర పాండిత్యావిష్కరణకోసం) ప్రాచీన తెలుగు ఛందస్సులలోని పద్యాల సంస్కృతీకరణలే అని నిర్ణయించ గలిగాం.

మిగిలినసూత్రాలు ఆరింటిలో మొదటిరెండూ అప్పకవికి పూర్వమైన ఆంధ్ర వ్యాకర్తల మతాల స్థాపనకోసం అప్పకవి కల్పించిన సూత్రాలని తేల్చగలిగాం. తరువాతి సూత్ర మొకటి అప్పకవి వాఙ్మయ పరిశీలనకు ఫలితంగా ఏర్పడినదని తెలిసికొన్నాం. తరువాతి సూత్రాలు మూడూ, చికామణి రచనా ప్రణాళికనుబట్టి పరిశీలించినపుడు చికామణిలో ఉండదగినవే అనీ, అయినా పునరుక్తులూ, నిరర్థకాలూ కాబట్టి బాల సరస్వతి తరువాతి వారు వాటిని పరిహరించారని, అప్పకవీయంలో మాత్రం అవి యధాతథంగా బహుళః ఛందస్సు కారణంగా నిలిచి ఉన్నాయని తెలిసికోగలిగాం.

### విబిన్న సూత్రాలు

ఇక బాలసరస్వతీయ, అప్పకవీయ చికామణులు రెంటిలోను ఉండి భేదం కలిగిన సూత్రాల్ని పరిశీలిద్దాం.

1. 'షట్ త్రింశదత్ర' — బాలసరస్వతి. సంజ్ఞ. 16

'సప్తత్రింశదిహ' — అప్ప. చిం. వర్ణ.

2. 'కగ చఱ యుగ బడణ తదన పబమ యరలవ సహశంతు హల్వర్గః

— బాలసరస్వతి. సంజ్ఞ 18

'కగ చఱ యుగ బడణ తదన పబమ యరయుగ లయుగ వసహశ్చ హల్వః'

— అప్ప. చిం. వర్ణ

౪. 'అద్యః క్రియాసు భూతార్థద్యోతిని మాద్యగం వినా సర్వః

—బాలసరస్వతి. సంజ్ఞా 24

'అద్యః క్రియాసు భూతాద్యర్థ నిమిద్ద్యోతినం వినా సర్వః'

—అప్ప. చిం. వర్ణ

పై మూడు సూత్రాల్లో మొదటి రెండూ, తెలుగుపేర్లు సమామ్నాయంలో అక్షరసంఖ్యను, తదవ్వవరాల్ని చెప్పడంలో భేదిస్తున్నాయి. బాలసరస్వతీయం 36 అక్షరాలంటే, అప్పకవీయం 37 అంటున్నది. ఆ ఒక్క అక్షరం శకటరేఫం. దాన్ని అప్పకవి అక్షర సమామ్నాయంలోనిదిగా గుర్తిస్తే, బాలసరస్వతీయంలో ఆ గుర్తింపులేదు. కాబట్టి అప్పకవికి 37 అయిన అక్షరాలు బాలసరస్వతికి 36 అయినవి.

ఇక్కడ మరొక ఆంశం చర్చనీయమే. అప్పకవి రయుగము, లయుగము తెలుగుపేర్లలో ఉన్నాయన్నాడు. 'రిఱ, లళ' య రెండేసి లఘు లఘువులుగా సామాన్యంగా గుర్తిస్తాం అయితే అలఘువు లయిన రల లకు ప్రత్యేక వర్ణాలుగా గుర్తింపు ఉన్నదో లేదో పరిశీలించవలసి ఉంది. అలఘు వర్ణాలకు ప్రత్యేక పరిగణన మున్నట్లయితే, 'యవ' లకు గూడ అలాంటి గుర్తింపు ఉండవచ్చు గదా!

బాలసరస్వతి ఈ తగవు గురించే, రేఫ లకారాలు రెంటినీ సామాన్యంగా పేర్కొని భిన్న వర్ణంగా అంటే వర్ణాంతరంగా శకరాన్ని నిర్దేశించాడు. అంటే అతని ఆభిప్రాయంలో అలఘు వర్ణాలకు ప్రత్యేక పరిగణనలేదు. అతడు నిర్దేశించిన శకారం వర్ణాంతరమే గాని అలఘు లకారం గాదు. తరువాత బాలవ్యాకర్త గూడ బాలసరస్వతి యొక్క ఈ ఆభిప్రాయాన్నే గౌరవించి ఆమోదించాడు.

అప్పకవి మతాన్నిబట్టి అలఘులకారం, శకారం ఆభిన్నాలుగా అంగీకరించవలసివస్తుంది. అలా అంగీకరిస్తే ఉచ్చారణ విధేయంగా చూచినపుడు దోషం లేదు. ప్రస్తుతకాలంలో, ప్రాచీన లాక్షణికులు కేతనాదులు గూడ లకార ద్వైవిధ్యం (అలఘువు - వర్ణాంతరం) చెప్పలేదు. ఈ రగడ అంతా మధ్యకాలంలో, 18వ శతాబ్దిలో, చింతామణి రాకతో దాని వ్యాఖ్యాతల వ్రాతలతో పుట్టి పెరిగిందే అనిపిస్తుంది.

ఉచ్చాఢణలో ప్రత్యేకంగా కనిపించే చజల్ని వర్ణాంతరాలుగా స్వీకరించినట్లే, గురు రలల్ని గూడి ప్రత్యేక వర్ణాలుగా అప్పకవీయ చింతామణిస్వీకరించినది. దాని మతంలో గురు లకారానికి బాలసరస్వతి చెప్పిన లకారానికి భేదం లేదు. ఇక భాషా చరిత్రనుబట్టి చూచినా ఒక ప్రత్యేకచరిత్ర గల, శకటరేఖను వర్ణసమామ్నాయంలో ప్రత్యేకంగా పేర్కొని అప్పకవి మంచిననే చేశాడు.

ఇక మూడవ సూత్రం<sup>1</sup> ఇరువురి గ్రంథాలలో భిన్నంగా ఉండటం కూడ ఆయా వ్యాఖ్యాతల స్వసిద్ధాంత ప్రతిపాదనార్థం జరిగి ఉంటుందని నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చు. చింతామణిలో వ్యాఖ్యాతల సిద్ధాంత ప్రతిపాదన కోసమే ఏర్పడి ఉన్న సూత్ర సముదాయం కొంత పూర్వమే మనం గమనించాం.

అప్పకవీయ సూత్రం, భూతాద్యర్థక క్రియల్లో కనుపించేది తప్ప మిగిలిన వాఙ్మయస్థ యకారం మొత్తం, ఆకారంతో మాత్ర ముంటుందని చెబుతుండగా, బాలసరస్వతీయ సూత్రం, భూతార్థక క్రియల్లోను, పదాదిని తప్ప, ఇతరత్ర వాఙ్మయస్థ యకారం మొత్తం, ఆకారంతో ఉంటుందని చెబుతున్నది. నిజానికి ఈ రెండింటిలో ఏది సరైన పారమో చింతామణి రచనా ప్రణాళికనుబట్టి సులభంగా కనిపెట్టవచ్చు. చింతామణిలో పదాది యకార — అంగీకారం ఒక ముఖ్యవిషయం. పదాదిలో యకారాన్ని అంగీకరించింది గాబట్టి ఆ అంగీకారంవల్ల కలిగిన దుష్ఫలి తాన్ని తుడిచిపేయడానికిమరొక సూత్రాన్ని నిర్మించింది చింతామణి. అది 'సర్వత్రాఙ్వి త్కార్యం జ్ఞేయం యస్యద్రుతి ప్రకృతికేభ్యః' అనేది. పదాదియకారంగీకారంతో ఏర్పడిన "యేవడు, యేమ్మె" వంటి పదాలు ద్రుతప్రకృతికాలకు వరంగా ఉంటే వాటిలో హల్లుతనం పోయి అచ్చుతనం మిగులుతుందలి సూత్రార్థం. కలిగెన్ + యేమ్మె అనేది 'కలిగెనెమ్మె' గా అప్పుడు మారుతుంది. కాగా చింతామణిలో సరైన పారం బాలసరస్వతీయంలోనిదే సని, అప్పకవీయ పారం ఆతని సిద్ధాంత ప్రతిపాదకంగా మార్చబడిందని చెప్పవచ్చు.

1. అద్యః క్రియాసు—ఇత్యాది

2. చింతా. సంధి—28



అభిప్రాయమొకటే, అక్షరాలు వేరు

ఇక తాత్పర్యంలో భేదంలేకపోయినా రచనలో విన్నంగా కన్పించే సూత్రాల పరిశీలనం చేద్దాం.

1. 'వాయరవర్షక్రతమా' (బాల. స. అజంత. 65)  
'అయిగవుగాడేశ్వాః క్రమేణ సర్వత్ర వక్రతమయోర్వా' (అప్ప చిం. వర్ణ.)
2. 'క్వచిద్గకారోహః' (బాల. స. అజంత. 67)  
'వాస్యాత్క్వచిద్వకారో నాదిగతస్యాద్యవర్గ సరళశ్య' (అప్పచిం. వర్ణ.)
3. 'అపిశబ్దార్థస్యేతః' (బాల. స. సంధి. 10)  
'అపిశబ్దేతో బుగ్వస్యాత్' (అప్పచిం. సంధి.)
4. 'శబ్దార్థచ్చబ్దతః' (బాల. స. సంధి. 14)  
'శబ్దార్థచ్చబ్దతోబుక్' (అప్పచిం. సంధి.)
5. 'దారార్థేత ఉదపి రః' (బాల. స. సంధి. 34)  
'దారార్థేత ఉదపి రేఫస్యాత్' (అప్పచిం. సంధి.)
6. 'చౌరే రుపధాత్మనశ్చ బుగ్వస్యాత్' (బాల. స. సంధి. 11)  
'ఉపధారేశ్చావితశ్చ బుగ్వస్యాత్' (అప్పచిం. సంధి.)
7. 'నలదాదే రంతరుతశ్చ' (బాల. స. సంధి. 42)  
'పదమధ్య నరలదానా ముతశ్చ పూర్వప్రయోగ సిద్ధానాం లోపో వాస్యాత్' (అప్పచిం. సంధి.)

8. 'ప్రథమా వైభక్తిక మోర్హిస్తుశ్చ మహాన్ పతిక్రియార్థేషు' (బాల. న. సంధి. 16)

'ప్రథమా వైభక్తిక మోర్లుక్ పూర్ణోవా పతిక్రియార్థేషు' (అప్పచిం. సంధి.)

9 'మోస్తువిభక్త్యేకవచనకే పుంషా' (బాల. న. సంధి. 35)

'తస్య సమాసే పుంషా' (అప్పచిం. సంధి.)

10. 'నుమోచ్చతః' (బాల. న. సంధి. 31)

'నుమోచ్చతోహల్య ధర్వజాచార్యమతాత్' (అప్పచిం. సంధి.)

11. 'పరుషాణాం గనదదవాస్యుః పదద్వంద్వే' (బాల. న. సంధి. 32)

'హేమోక్తేః పరుషాణాం గనదదవాస్యుః పదద్వంద్వే' (అప్పచిం. సంధి.)

12. 'గనదదవాః స్యుః ప్రథమామాత్రా దాత్మా స్మదోర్విన్దై వైతే' (బాల. న. సంధి. 23)

'గనదదవాః స్యుః ప్రథమామాత్రా దాత్మా స్మదోర్విన్దాపరుషాః' (అప్పచిం. సంధి.)

పై సూత్రాల భేదాన్ని ఒక్కొక్కటిగా వరుసగా పరిశీలిద్దాం. మొదటి బాలసరస్వతీయసూత్ర ప్రకారమైతే అయి, అవు, ఐ, ఔ లలో స్థానులేవో, ఆదేశాలేవో స్వరః తెలియదు. అప్పకవీయసూత్రం మాత్రం ఐ, ఔ లకు అయి, అవు లవుతాయని స్పష్టంగా చెబుతున్నది. అయితే వ్యాఖ్యేతల వ్రాతలుమాత్రం ఐ ఔ లు స్థానులుగా 'అయి, అవు'లు ఆదేశాలుగా తెలియపరుస్తున్నాయి<sup>1</sup>. అప్పకవీయ సూత్రంలో పాదపూరణకోస మన్నట్లు 'క్రమేణ', 'స్తః', 'ఆదేశా' అనే పదాలు

1. కాని అగుధాతువు 'అపు'గా మారి విదప 'ఔ' అవుతుంది—భాషాచారిత్రక దృష్టితో చూస్తే, కాగా అయి—అవులు స్థానులు, ఐ, ఔలు ఆదేశాలునూ.

అధికంగా కనుపిస్తున్నాయి. 'సర్వత్ర' అనే పదం సార్థకమే అనిపిస్తుంది. అచ్చ తెనుగులో ఐ, ఔలు, ఆయి, అవులుగా అన్నిచోట్ల మారవచ్చు—నామవాచకాల్లోగాని, క్రియల్లో గాని ఐదు—అయిదు, ఔను—అవును.

రెండవసూత్రం బాలసరస్వతీయ పారం అల్పాక్షరంగా, ప్రాథమికం వలె కనుపిస్తుంది—అప్పకవీయ పారంతో పోల్చిచూచినపుడు. బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యానం పరిశీలించినపుడు అక్కడి ఉదాహరణ లన్నింటి, గకారం వకారం గావటం, అనాద్యమైనపుడే జరిగినదని గమనించవచ్చు. ఆ గమనికే అప్పకవి సూత్రంలో చోటు చేసికొన్నది. అతని సూత్రమే అనంతరం అహోబలపతి ప్రవేశపెట్టిన అధర్వణకారికలో గూడ ప్రతిఫలించింది<sup>1</sup>.

ఈ అప్పకవి సూత్రంలో 'అదిగతస్య' అనేపదం బాలసరస్వతికి అనంతరం జరిగిన అభివృద్ధి. 'గకారస్య' అంటే సరిపోయే స్థలంలో 'అద్యవర్గ సరళస్య' అని పెంచడం పాదపూరణకే.

మూడో సూత్రం గూడ బాలసరస్వతీయమే సంగత మనిపిస్తుంది. 'ఏని' పదంలోని ఇత్య లోపం చెప్పే సూత్రమిది. తెలుగులోని 'ఏని'ని అపిశబ్ద మనడం కంటే, అపిశబ్ద మనడమే సరి. 'ఆలు' శబ్దాన్ని దారాద్ధ శబ్దంతో సూత్రాంతరంలో చెప్పడం జరిగింది<sup>2</sup>. అది సరియైన పద్ధతి. అప్పకవి ఇంకా ఇతరత్ర 'అద్భుత శబ్దారే' అంటూ, బాలసరస్వతి 'తదాద్యర్థవాచకేషు' అంటూ ఆయా పదాలని అచ్చ తెనుగులోని వాటిని సంస్కృతంలో వ్యక్తంచేసి ఉన్నాడు. ఈధోరణి బాలసరస్వతీయంలో గాని అప్పకవీయంలో గాని అప్రతిహతంగా సాగినదనలేము. 'శబ్దాత్త చ్చబ్దాతః' అనే సూత్రంలో తచ్చబ్దాత్తునకే లుక్కు గాని, తచ్చబ్దార్థానికి గాదు. ఈ సూత్రం రెండు పుస్తకాల్లోనూ సమానంగానే ఉంది. కాబట్టి ఉన్నంతలో స్పష్టత బాలసరస్వతీయంలో అధికమని అనగలమే గాని, క్రమాక్రమాల సంగతి వస్తే, ఇరువురి పాఠాల్లోనూ అవి ఉన్నట్లు కనబడుతుంది.

1. చూ. అధర్వణకారికల మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం.

2. దారాద్ధేత ఉదపిరః — చింతా సంధి.

3. చింతా. సంధి. 14.

నాలో సూత్రంలో అప్పకవీయంలో 'యక్' పద మొకటి అధికంగా ఉండటం తప్పిస్తే భేదం లేదు రెండింటికీ. రెండింటిలోను 'తచ్చబ్ధార్థం' అని ఉండవలసివది. తచ్చబ్ధమంటే తచ్చబ్ధమే గాని తదర్థకమైన తెలుగుపదం 'అది' అని అర్థం చేసి కోవడం కష్టం.

ఐదో సూత్రంలో గూడ బాలసరస్వతీయంలో 'రః' అని ఉంటే, అప్పకవీయంలో 'రేఘస్యాత్' అను అక్షరాలు అధికంగా ఉన్నాయి. ఆ అక్షరాలు శ్లోకాల్లో సూత్రాన్ని ఇరికించడంలో ఆవసరమైనవే.

ఆరోసూత్రంలో రెండు పాఠాల్లోను అక్షరాలు సమానమే. కాని పదాలు భిన్నాలుగా ఉన్నాయి. బాలసరస్వతీయంలో 'ఉపదాత్మనః' అని ఉండి, 'ఇతః' అనేది పూర్వసూత్రం నుండి అనువృత్తమౌతుంది. 'ఉపదా' తరువాతి ఆత్మన్ శబ్దం నిరర్థకమే. ఉపధ అంటేనే ఒక అక్షరానికి సంకేతం<sup>1</sup> అయినపుడు పునః తదాత్మకమైన ఇత్త అనడం అనవసరం.

అప్పకవీయంలో 'ఉపదారే' అని ఉండి 'ఇతః' అనేది గూడ సూత్రస్థమే చేయబడింది.

ఏదో సూత్రం బాలసరస్వతీయం అల్పాక్షరంగా ఉంది. పూర్వ సూత్రం నుండి 'వా' పదాన్ని అనువృత్తం చేసికొంటే, అప్పకవీయ పారసామర్థ్యం దానికి వస్తుంది

అప్పకవీయంలో 'పదమధ్య' అనే నాల్గవ అర్థం బాలసరస్వతీయంలో 'అంత' శబ్దంతో సిద్ధిస్తుంది. 'పూర్వప్రయోగసిద్ధాంతం' అనేపదం అప్పకవీయంలో అధికం, అలాగే 'వా' 'స్యాత్' అనే పదాలు గూడ అధికమే. సూత్రాన్ని శ్లోకాల్లో ఇమెడ్చవలసి రావడంతో ఈ అధిక పదాలు దొర్లి ఉండవచ్చు. దానితో సూత్రానికి సూత్రత్వహాని ఏర్పడింది.

ఎనిమిదో సూత్రం అప్పకవీయమే సక్రమంగా, సమగ్రంగా ఉంది. పదు ధాతువుకు పూర్వమున్న మువర్ణికానికి నిండు సున్నాను, లోపాన్ని విధించే సూత్ర

1. 'అలోన్యాత్ పూర్వ ఉపదా' పాఠానియం. 1-1-65

మిది. బాలసరస్వతీయంలో నిందుసున్న విహితమైనదే గాని, లోపం గాలేదు. కాని 'లోపాన్ని' పూర్వ సూత్రంనుండి వికల్పంగా అనువృత్తం చేసికోవచ్చు.

బాలసరస్వతీయంలో 'పూర్ణమిందువు' అనడానికి 'మహాన్ మిందుః' అనడం ఛందస్సొకర్యం కోసమే. 'యక్ష్మార్హోవా' అని అప్పకవీయ మన్నచోటనే 'మహాన్ మిందుః' అని బాలసరస్వతీయ మన్నది.

బాలసరస్వతీయంలో 'పతిక్రియార్థేషు' అని విమిత్తం చెప్పబడగా, అప్పకవీయంలో దాని ఏకవచన రూపం 'పతిక్రియార్థే' అని చెప్పబడి పాదపూరణం కోసం చివర 'తు' చేర్చబడింది. అయితే బాలసరస్వతీయంలో గూడ పారాంతరంగా అప్పకవీయరూపం కనుపిస్తున్నది<sup>1</sup>.

తొమ్మిదవ సూత్రం అప్పకవీయమే ఋజువుగా కనుపిస్తున్నది. బాలసరస్వతీయం ప్రకారం 'ఏకవచన ము' ప్రత్యయానికి పుంపు లవుతాయి గాని, బహువచన ముగాగమానికి కావు. ప్రథమావిభక్తి 'ము' ప్రత్యయమని అప్పకవీయంలో పూర్వ సూత్రానువృత్తి జరిగినపుడు ముగాగమానికి పుంపు లెలావస్తాయని ప్రశ్నించవచ్చు. సమాధానంగా విభక్తి విమిత్తకమైన ఆగమం గాబట్టి, ప్రయోగాలు కొల్లలుగా ఉన్నాయి గాబట్టి, దానికి గూడ పుంపు లాదేశా లౌతాయని చెప్పవచ్చు. బాలసరస్వతీయంలో సూత్రకర్త పనిగట్టుకొని 'ఏకవచనకే' అనడం వలన అప్పకవీయంలో సాధ్యమైన సర్దుబాటు అక్కడ సాధ్యపడదు.

ఈ సూత్రాల స్థలాలు రెండు పుస్తకాల్లో భిన్నంగా ఉండటం వలన గూడ సూత్రాల ఆకారాల్లో మార్పు వచ్చింది. ఉదా :- అప్పకవీయంలో 'ప్రథమావైభక్తిక మోరిత్యాది సూత్రాంతరం 'తస్యసమాపేషంపూ' అనే సూత్రం ఉంది. కాబట్టి 'తస్య' అంటే సరిపోయింది. బాలసరస్వతీయంలో అలాగాక 'చారార్థైత ఉదపిరః' అనే సూత్రం తర్వాత ప్రస్తుత సూత్రం నిలిచింది గాబట్టి విడిగా 'విభక్త్యేకవచన కేమోః' అని చెప్పవలసి వచ్చింది. ఈ సూత్రాల స్థాన పరిణామం చూస్తే, బాలసరస్వతి-అప్పకవి పుస్తకాలు రెండూ, ఒక మాతృకయొక్క భిన్నప్రతులే అయినా

వాటి రచనలో వ్యాఖ్యాతల జోక్యం చాల అధికంగా జరిగి ఉన్నట్లు సులభంగా గుర్తించవచ్చు.

### అధర్వణ - హేమచంద్రులు

పదో సూత్రం అప్పకవీయంలోనిది అమాయకంగా కనుపిస్తున్నది. తన కాలానికి అప్పకవి పరిశోధకుడే అయినా, అతనికి వాఙ్మయచరిత్రలోని పూర్వా పరాలు తెలియవు. అధర్వణాచార్యుడు నన్నయకు తరువాతివాడే నని వాఙ్మయచరిత్ర కారులు నిస్సందేహంగా నిరూపించారు. అయితే ఈ కాలవిరోధాలు ఇటీవల మనకు తెలిసి వచ్చినవి మాత్రమే. కాబట్టి అప్పకవీయంలోని ఈ సూత్రం చింతామణి నిజ స్వరూపాన్ని, తత్కర్తృత్వాన్ని, కాలాన్ని కనుగొనడానికి ఒక ప్రాథమిక పరికరంగా ఉపకరించవచ్చు. బాలసరస్వతీయంలో 'సుమోక్షైః' అనేదే సూత్రంగా చెప్పబడి, తరువాత అప్పకవీయంలోని 'హర్మ్యధర్వణాచార్య మతాత్' అనే పంక్తి స్థానంలో 'పరుషాణాం గనడదవాన్యుః పదార్థద్వంద్వే<sup>1</sup>' అనే సూత్రం ఉంచబడింది.

పదకొండవ సూత్రం గూడ అప్పకవీయంలోనిది పై తరగతికి చెందినదే. బాలసరస్వతీయంలో కంచె ఇందులో 'హేమోక్షైః' అనే పద మొకటి అధికంగా ఉంది. ద్వంద్వ సమాసంలో పదముమీది పరుషాలకు గనడదవలు విధించేసూత్ర మిది. హేమచంద్రుని కథనం ప్రకారం అవిధానం జరిగినదంటుంది అప్పకవి సూత్రం. బాలసరస్వతీయంలో 'హేమోక్షైః' అనే పదం కనబడదు. హేమచంద్రుడు సుప్రసిద్ధ ప్రాకృత వ్యాకర్త.

బాలసరస్వతీ, అప్పకవీ, ప్రాకృత భాషల్లో గూడ పండితులైనవారని వారి పుస్తకాలే సాక్ష్యమిస్తున్నాయి. ప్రాకృతం గూడ సంస్కృతం లాగానే తెలుగుకి మూలమని చింతామణి చెప్పింది. పైగా అప్పకవి తెలుగు కూడ ఒక ప్రాకృతమే అన్నాడు<sup>2</sup>. అయినపుడు తెలుగు వ్యాకరణంలో ప్రాకృత వ్యాకర్తల నామస్మరణం సంగతమని ఉన్నదన్నట్లు అప్పకవి ఉంచి ఉండవచ్చు.

1. నంది. 92

2. అప్ప. 1-75

ప్రాకృతం తెనుగుకంటె ప్రాచీనమే గాని, దాని వ్యాకర్త హేమచంద్రుడు, నన్నయకు నిన్నందేహంగా తరువాతివాడు. హేమచంద్రుడు 12వ శతాబ్దిలోను, త్రివిక్రముడు 13వ శతాబ్దిలోను ఉన్నట్లు ప్రాకృతభాషా పరిశోధకులు నిర్ణయించారు<sup>1</sup>. అయినపుడు అప్పకవీయ చింతామణిలో ఈ ఇరువురిపేర్లు ఉండటం కాలవిరోధ మౌతుంది. పైగా చింతామణిలో పై ఇరువురి వ్యాకరణాల అనుకరణలు, వారి సూత్రాల సమన్వయం చాలచోట్ల కనుపిస్తున్నది. ఈ పరిస్థితుల్లో అప్పకవీయంలో కనుపించే ఈ ప్రాకృత వ్యాకర్తలపేర్లు ఏవో యాదృచ్ఛికాలనిగాని, కేవలం అప్పకవి ఖరబడి కల్పించినవని గాని త్రోసివేయడానికి వీలులేదు. ఈ పేర్ల వెనుక కొంత చరిత్ర, చింతామణి కాలకర్తృత్వ నిర్ణయానికి ఉపకరించేది ఉన్నట్లు తెలిసికోవచ్చు.

బాలసరస్వతీయ, అప్పకవీయ సూత్రాల్లో ఉన్న భేదాల్ని వింగడించి చూశాం. ఇంతేకాకుండా సూత్రాలస్థానాలు గూడ రెండు పుస్తకాల్లో విభిన్నంగా ఉన్నాయి. బాలసరస్వతీయంలో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో ఉన్న సూత్రం ఒకటి<sup>2</sup> అప్పకవీయంలో సంధి పరిచ్ఛేదంలో ఉంది. అలాగే అప్పకవీయంలో సంధి పరిచ్ఛేదంలోనివిగా ఉన్న సూత్రాలు బాలసరస్వతీయంలో హలంత, అజంత పరిచ్ఛేదాలలో కనుపిస్తున్నాయి<sup>3</sup>.

1. R. Pischel — Comparative Grammar of Prakrit Languages.

2. కళా నిర్వచనం చేసే తిజ్ఞద్యేత్యాది సూత్రం.

3. 'కవిభల్లహైః క్రియాణాం నామ్నా ముల్లోప ఇష్యతే హేమః  
ప్రథమైకవచనమాత్రే వికృతో నాన్తదయోఽపి కథ్యంతే,

(అప్ప. సంధి. 11 శ్లో.)

—పైది—

(బాల. స. హలంత. 23)

'వాస్యాత్కృన్వచిద్వకారో నాదిగతస్యాద్యవర్గవరళశ్య'

(అప్ప చిం. సంధి. 10 శ్లో.)

'కృచ్ఛిదకారోఽః'

(బాల. స. అజంత. 67)

## ఫలితార్థం

పై పరిశీలనం వలన చింతామణికి బాలనరస్వతీయ అప్పకవీయ పారభేదాలు అధికంగా ఉన్నాయని, కొన్ని సూత్రాలు పరస్పరం విరోధించేవిగా ఉన్నాయని గ్రహించగలిగాం. కొన్ని సూత్రాలు మాత్రం, అప్పకవి వ్యాఖ్యానానికి సాధనాలుగా, అతని పూర్వ లాక్షణికుల తెలుగు పద్యాల సంస్కృతీకరణలే అని గూడ తెలిసికోగలిగాం.

చింతామణి పారాబ, సంస్కృతంలో రచన చేయగల వారి హస్తకౌశలానికి గురై మార్పులు చేర్పులు చెంది ఉండవచ్చునని పైన జరిపిన పరిశీలనం వలన అవగతమవుతుంది.

అప్పకవీయంలోని ప్రాకృత వ్యాకర్తల పేర్లు, చింతామణి కర్తృత్వాన్ని నన్నయ నుండి వేరుచేసి దాని కాలాన్ని గూడ రెండింటి, మూడు శతాబ్దాల ముందుకు త్రోసివేసినట్లు గూడ గమనించగలిగాం.

## చింతామణి కల్పించిన సంజ్ఞలు

చింతామణిలోని రచనా ప్రణాళికకు ఒక సౌలభ్యాన్ని కోరి తత్కర్త కొంత సంజ్ఞా కల్పనం చేశాడు. ఈ సంజ్ఞలు అధికంగా సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోను, అల్పంగా క్రియా పరిచ్ఛేదంలోను, అల్పాల్పంగా ఇతర పరిచ్ఛేదాల్లోను ఉన్నాయి.

## సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో

1. నామ<sup>1</sup>
2. వర్ణకః
3. క్రియా
4. ప్రాణాః
5. బిందుః

1. ప్రాతిపదికం హి నామః ప్రత్యయ ఇహ వర్ణకః క్రియా ధాతుః।  
ప్రాణాస్సమానతోఽచః బిందు రనుస్వారః ఏజధో వక్రః॥

చింతా. సంజ్ఞా— 10

వక్రతమ ఐచ్ః హలస్యస్య స్సమానతో ప్రాణినః ద్రుతాభ్యోనః।

కచటతపాః పరుషాభ్యాః గజదదబాస్తు సరణాః స్థిరా ఇతరే॥ —పైది— 11



6. వక్రః    7. వక్రతమః    8. ప్రాణినః    9. దుగ్రతః    10. పరుషాః  
11. సరళాః    12. స్థిరాః    13. కళా    14. దుగ్రతప్రకృతయః<sup>1</sup>

క్రియా పరిచ్ఛేదంలో

1. ఉపకృతిః    2. పరిణతిః    3. సంవృతిః<sup>2</sup>    4. తద్ధర్మార్థకః<sup>3</sup>

అజంత పరిచ్ఛేదంలో

- 1 మహత్<sup>4</sup>    2 అమహత్<sup>5</sup>    3 అమహతీః

హలంత పరిచ్ఛేదంలో

1. సమాసకం<sup>7</sup>

1. తిజ్జుధ్యశేషషష్ఠీ సుస్కర్మ ప్రవచనీయజ విభక్తిః॥  
కించిత్ ప్రశంసనాద్భుత సంతాప యదాతదా కిమేవాంశ్చ॥  
క్వాకిలి తూష్టి మాద్యా నభిదధతి కళాద్రుతో న యేషాం స్యాత్ ।  
అన్యే ద్రుతప్రకృతయః యేస్యః అను జీవితద్రుతా నిత్యమ్—పైది— 13, 14
2. ఉపకృతి పరిణతి సంవృతి భేదాత్ త్రివిధా క్రియా  
చింతా—క్రియా—1
3. తద్ధర్మ వర్తమానాతీతా గామ్యర్థకాః క్రియాః జ్ఞేయాః చింతా. క్రియా—9
4. ప్రీపకు జడాన్ వినాన్యే మహదాఖ్యాః చింతా. అజంత—9
5. స్యా దమహతాం విభక్తౌ సోశ్చము చింతా. అజంత—35
6. ఉభయవిధ మమహతీనాం చింతా. అజంత—80
7. కేవల వికృతివదైః యస్సమాసకం తం బుగ్ధవన్తి వాక్యజ్ఞాః  
చింతా. హలంత—48

## సంచి సరిచేదంలో

1. ఔపనిఖక్తికః<sup>1</sup>      2. వికృతిః<sup>2</sup>

## ప్రాతి పదిక

వీటిలో నామ సంజ్ఞ ప్రాచీన కాలంలో యాస్క నిరుక్తంలో ప్రయుక్తమైనదే.<sup>3</sup> నామమంటే ప్రాతిపదిక; ప్రాతిపదిక పదానికి పూర్వరూపం. ప్రాతిపదికకూ పదానికీ, సంస్కృతంలో భేదం సుస్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. పైగా సంస్కృతంలో ప్రాతిపదిక ప్రయోగాని కన్వయం. 'అపదం న ప్రయుంజీత' అనే నిషేధం దానికి కారణం. తెలుగులో పద సముదాయంలో ఎక్కువభాగం ప్రథమా-ఏకవచన ప్రత్యయం లేకుండా ఉండడంతో ప్రాదిపదిక, పద, విభాగం అంతస్పష్టంగా తెలియరారు. కాని చింతామణి మార్గాన యాయి వ్యాకర్తలు సంస్కృతి వ్యాకరణ మర్యాద నమన రించి తెలుగు పద జాలంలో కూడ ప్రాతిపదిక, పద విభాగం చొప్పించి చూపారు. ఉదా:- రామ-ప్రాతిపదిక, రాముడు-పదం. కాని అచ్చతెనుగు పదాలు తల్లితండ్రీ గోడ, మేడ వంటి వాటిలో ప్రాతి పదిక మేది? పదమేది?

ఈ 'ప్రాతిపదిక'ను పాణినీయం నిర్వచించి చూపింది<sup>4</sup>. దాని నిర్వచనాన్ని బట్టి ప్రాతిపదికకు అర్థ ముండాలి అది ధాతువు కాకూడదు. ప్రత్యయం కాకూడదు. ఆ స్థితిలో దానికి ప్రత్యయం చేరి తరువాత పదంగా ఏర్పడుతుంది. ఇది ప్రాతిపదిక లక్షణం. చింతామణి ఈ లక్షణాన్నే నామ సంజ్ఞతో చెప్పింది.

కాని చింతామణి ఈ పదాన్ని ప్రాతిపదికార్థంలోనే కాక పదమనే అర్థంలో కూడ ప్రయోగించినట్లు కనుపిస్తున్నది.

1. ఔపనిఖక్తిక సంజ్ఞా వర్ణాః టింట్యాదయో భవన్తిహ చింతా. సంచి 39

2. నవికృతి శబ్దో వరతః సాంస్కృతికానాం భవన్తి గనడదవాః

చింతా. సంచి—24

3. నామాఖ్యాతోపసర్గ నిపాతాశ్చ (యాస్కనిరుక్తిః సప్తపాదీ 1-1)

4. అర్థపదధాతు రప్రత్యయః పా్తిపదికం—పాణినీ—1-2-45

‘కవిభలభైః క్రియాణాం నామ్నాం చోల్లోప ఇష్యతే హ్యేషు’

(చింతా-హరిత—28)

ఉదా:- చూతుర్, చూతురు-క్రియ: పేరు + వాడి=పేర్వాడి-నామం

పై ఉదాహరణల్లో చూతురు, పేరు-వంటివి క్రమంగా క్రియలుగా, నామాలుగా చూపబడ్డాయి కదా! చూతురు అనేది సంపూర్ణ క్రియాపదం; అలాగే ‘పేరు’ కూడ ప్రథమాంతమైన పదమే. అయినపుడు సంస్కృతంలోలాగ, ధాత్వర్థంలో క్రియాపదాన్ని ప్రయోగించ కుండా ఉండడంజరగలేదని, చింతామణి ప్రయోగం, నామ పదానికి సంబంధించికూడ సంస్కృతంలో బాగ ప్రాతిపదికార్థంలో సాంకేతికంగా జరగలేదని స్పష్టమవుతుంది.

అలా కాకుండా యాస్క నిర్వచనాన్ని (‘భావ ప్రధాన మాఖ్యాతం I సత్త్వ ప్రధానాని నామాని’)<sup>1</sup> బట్టి చూస్తే చింతామణి వ్యవహరించిన తీరు సరిపడవచ్చు. కాని పనిగట్టుకొని స్వయంగా చింతామణి ధాత్వర్థంలో క్రియాపదాన్ని వాడుతున్నట్లు చెప్పడంవలన ఈ విరోధం ఏర్పడింది.

వర్ణకం

ప్రత్యయాన్ని ‘వర్ణకం’గా చెప్పడంవలన సిద్ధించిన ప్రత్యేక ప్రయోజనం కనబడడం లేదు. వర్ణం-వర్ణకం అనే ఏర్పాటు, సమాసం-సమాసకం అనే పదబంధాలతో పోల్చిచూస్తే బొత్తిగా కుదరదు. వర్ణం కంటె వర్ణకం పెద్దది. సమాసం కంటె సమాసకం పెద్దదనలేం. ఇటువంటి సంజ్ఞలు ప్రాకృత వ్యాకరణాలలో కనబడవు.

ధాతువును క్రియగా పేర్కొనడంవలన కలిగిన లాభంవగానీ, ఇతర ప్రయోజనంగావి లేకపోగా, ఒక అన్యవస్థకు అది దారితీసింది. సంస్కృతంలో ధాతువుకి క్రియకు భేదముంది. తెలుగులోకూడ ఆభేదం ఒక్కచోట తప్ప ఇతరత్ర కనిపిస్తూనే ఉంటుంది. ఆ ఒక్క చోటు తద్దర్బార్థకంలోని ప్రథమా ఏకవచనం. దానిలో ‘చదువు’-వంటి ధాతువే ‘చదువు’ అనే క్రియగా వాడబడుతుంది. అప్పు

దైనా దానికి చివర నకార మొకటి చేరి చదువును — వంటి రూపం ఏర్పడుతుంది. చివరి వర్ణం ద్రుతం కాబట్టి అవనరం లేకుంటే కరిగి పోతుంది. మిగిలినచోట్ల క్రియకూ, ధాతువుకూ కావలసినంత భేదం ఉంది. అయినపుడు ధాతువుకు క్రియా సంజ్ఞను కల్పించడం ఏ ప్రయోజనాన్నీ సాధించకపోగా అనర్థాన్ని తెచ్చిపెట్టినట్లు అవుతుంది. బహుళః అది గమనించే కావచ్చు, అనంతర వ్యాకర్తలెవరూ ఈ సంజ్ఞను స్వీకరించలేదు. ముఖ్యంగా చిన్నయసూరి దీన్ని విడిచిపుచ్చటం గమనించ దగ్గ విషయం.

### ప్రాణం-ప్రాణి

అచ్చులు ప్రాణాలుగా సంజ్ఞితాలైనాయి. హల్లుల ఉచ్చారిణిలో వీటి అవసరాన్ని గమనించి చేసిన సంజ్ఞ కావచ్చు. లేక స్వతంత్రోచ్చారణగల వర్ణాలని తెల్ప దానికి చేసిన సంజ్ఞ కావచ్చు. అచ్చుల్ని తమిళంలో (కొల్లా-ప్పియంలో) 'ఉయిర్' అంటారు. ఆ సంజ్ఞ మన ప్రాణసంజ్ఞతో అర్థంలో సమానం కావచ్చు. అలాగే తమిళంలో హల్లుని 'ఉయిర్ మెయ్' అంటారు. అది మన ప్రాణిసంజ్ఞతో తుల్యం కావచ్చు.

హల్లులు ప్రాణులుగా చెప్పబడడం ప్రాణసంజ్ఞా కల్పనంతో సంబంధించిన విషయం. అచ్చు ప్రాణం కాబట్టి దానితో కూడిన హల్లు ప్రాణి. ప్రాణ శబ్దమొకటి ప్రయత్నమై ఉంది గాని చింతామణిలో ప్రాణి శబ్దానికి ప్రయోగమే లేదు. అచ్చు లకి, హల్లులకి స్వరవ్యంజన సంజ్ఞలు సార్థకంగా, పూర్వమే సంస్కృతవ్యాకరణ ప్రోక్తంగా ఉన్నపుడు తిరిగి వాటికి మూడవ పేరు పెట్టడం చింతామణి ఎందుకు చేసిందో తెలియదు.

### బిందువు

అనుస్వారాన్ని బిందువుగా చెప్పడం లేఖన క్రమాన్ని గుర్తించి జరిగింది. బహుళః 'సున్న'కు సంస్కృతీకరణమే బిందువు కావచ్చు. ఈ బిందు శబ్దాన్ని

కేతనలో కూడ చూడవచ్చు<sup>1</sup>. తరువాతి కేతన మార్గానుయాయు లందరూ దీన్ని ప్రయోగించారు. ప్రసిద్ధ ఛందఃకర్త ఆనంతదు కూడ బిందుశబ్ద ప్రయోగాన్ని జేశాడు<sup>2</sup>. పూర్వప్రకరణంలో అప్పకవీయ వర్ణపరిచ్ఛేదాన్ని పరామర్శించే సందర్భంలో చింతామణి, ఛందో దర్పణానికి తరువాతి రచన అని నిర్ణయించడం జరిగింది. దాన్ని బట్టి అనుస్వారానికి బిందు సంజ్ఞా కల్పనం కూడ చింతామణి ఆర్వాచీనతను పట్టి ఇస్తున్నట్లు తెలిసికోవచ్చు. చింతామణినుండే కేతనాదులు ఈ సంజ్ఞను స్వీకరించి ఉండవచ్చునని శంకించడం పొసగదు. చింతామణికి కర్తగా శంకితుడైన బాల సరస్వతి కేతన, పెద్దన, అనంతలను ఎరుగునే గాని వారు చింతామణిని గాని, బాల సరస్వతిని గాని ఎరిగి ఉంటారనడం అవాస్తవికం కదా!<sup>3</sup>

తెలుగులో అనుస్వార లేఖనం ప్రాచీన కాలంలో వర్గ పంచమాక్షరాలతో కూడ జరిగేదని, ఆ ఆచారం తరువాత పలుచబడి బిందు లేఖనం ప్రబలినదని విజ్ఞులంటారు. వర్గ పంచమాక్షర స్థానాన్ని శాశ్వతంగా బిందువు ఆక్రమించిన తరువాత మాత్రమే ఈ సంజ్ఞా కల్పనం, తద్వారా చింతామణి రచన జరిగి ఉంటాయని భావించవచ్చు.

‘ఏ ఓ’లు వక్రాలుగా, ‘ఐ ఔ’లు వక్రతమాలుగా పిలువబడ్డాయి. ఈ వక్రత్వం లిపిదా? ఉచ్చారణదా? వివేచించాలి. ఈ వక్ర శబ్ద వ్యుత్పత్తిని మొదట పట్టించుకున్నవారు కందుకూరు వీరేశలింగంగారు. ఆయన తన సంగ్రహ వ్యాకరణంలో వంకరగా, మిక్కిలి వంకరగా ఉండటంవలన వీటికి వక్ర, వక్రతమ సంజ్ఞ

1. కుఱువల తుడి ల్లలకున్, బిఱుదన్నెలకొన్న యట్టి బిందువులెల్లన్

నెఱయగ నూడుచుదేలుచు, నొఱపై యిరుదెఱగుఁజెల్లుచుండున్ గృతులన్

(ఆం. భా. భూ.)

2. పేర్చి పొల్లునకారంబు బిందువగుచు మీద నున్న ధకారంబునూదఁ బ్రాస బంధమగుఁ గృష్ణుడుదయించినం ధరిత్రియంతయును నిరుపద్రవంబయ్యెననగ

(ఛందోద-1-51)

3. చూ. చింతామణికి మూలపారాలు అనే ప్రకరణం.

లేర్పడినట్లు చెప్పారు<sup>1</sup>. దూసి రామమూర్తి శాస్త్రిగారు తమ బాలవ్యాకరణ వ్యాఖ్య సంఘో పై వ్యుత్పత్తి నే నమర్చించారు. కాని దా. బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం ఈ అభిప్రాయంతో విభేదిస్తున్నారు. ఉచ్చారణలోని వక్రతమ తెలపడానికి ఈ సంజ్ఞ ఏర్పడినట్లు ఆయన భావిస్తున్నారు<sup>2</sup>. ఉచ్చారణలో వక్రత్వాన్ని విరూపించడం కష్టసాధ్యమైన పని.

చింతామణి రచనా ప్రణాళికనుబట్టి చూస్తే ఈ సంజ్ఞా కల్పనం అనవసరమనిపిస్తుంది. చింతామణిలో ఎక్కడా వక్రసంజ్ఞతో ఏ ఓలు ప్రయోగం కాలేదు. వక్రతమ సంజ్ఞ మాత్రం ఒక్కచోట ప్రయోగించబడింది<sup>3</sup>. తన రచనలో ఎక్కడా అవసరమే కాని సంజ్ఞను కల్పించడం దేనికి?

నకారానికి ద్రుతసంజ్ఞ. ఈసంజ్ఞను, వక్ర వక్రతమ సంజ్ఞల్ని, ప్రాణ ప్రాణి సంజ్ఞల్ని, చేసినది గాబట్టి చింతామణి, తదుపజీవ్య గ్రంథం, వికృతివివేకంగా అహోబలవతిచేత పిలువబడిన కారికల సంపుటి, చింతామణి వ్యాఖ్యానాలు తప్ప బాలసంస్వతికి తరువాతి చిన్నయసూరి వరకు తెలుగు వ్యాకరణాలేవీ స్వీకరించలేదు.

### వ్యుత్పన్న సంజ్ఞలు

చింతామణి కల్పించిన సంజ్ఞల్లో వ్యుత్పత్తి ప్రస్తుతంగా కనిపిస్తుంటుంది. ద్రుతమంటే ద్రవించేది. కొన్ని పదాల చివర వచ్చే నకారం కొన్ని అక్షరాంతపురస్థంగా ఉండేటప్పుడు మారుతుంది లేక లోపిస్తుంది<sup>4</sup>. ఆ విషయాన్ని స్ఫురింపజేయడానికా అన్నట్లు ఈ సంజ్ఞ చేయబడింది.

ఈ సంజ్ఞమీద ఏర్పడినదే ద్రుతప్రకృతిక సంజ్ఞ. నాంత పదమని దాని కర్థం. చింతామణి కల్పించిన ఈసంజ్ఞలోకంటే 'నాంతము' అనే పదంలోనే లాఘవ

1. సంగ్రహ. వ్యా. వర్ణ. 4 సూ.

2. తెలుగు వ్యాకరణ వికాసం పుట 18

3. చింతా. అజంత. 65

4. పూచెన్ + కలువలు = పూచెంగలువలు — మార్పు: తోచెన్ + రవి = తోచెరవి — రోపము.

ముంది. అయితే నాంతము అనేది విశేషణంగా ఉంది కాబట్టి నాంత పదములు అని చెప్పవలసి వస్తుంది<sup>1</sup>. కేతనాదులు ద్రుతప్రకృతిక సంజ్ఞకు బదులుగా నాంత శబ్దాన్నే ప్రయోగించారు.

దీనికి వ్యతిరేకమైనది కళ. పదం చివర నకారం లేకపోతే కళ అన్నమాట. ఇతర వ్యాకర్తలెవరూ ఈ సంజ్ఞను స్వీకరించలేదని ముందే తెలిసికొన్నాం. అయితే తెలుగుపద సముదాయం మొత్తాన్ని రెండుగా చీల్చడం - కళా ద్రుత ప్రకృతిక విభాగంతో, చింతామణి సంప్రదాయంగా గుర్తించవచ్చు. అంతకుముందు అంత సుస్పష్టమైన వింగడింపు తెలుగు వ్యాకరణాల్లో జరగలేదనే చెప్పాలి. ఈ విభాగం తెలుగు భాషకు సహజమే అయినా దానికొక ప్రాముఖ్యాన్ని కల్పించడం చింతామణి చేసిన పని. కాని కళా శబ్ద ప్రయోగంతో విహితమైన వ్యాకరణ కార్యమేదీ చింతామణిలో కనుపించదు. కాగా అది కేవలం పదసర్వస్వ విభాగం కోసమే చేయబడిన సంజ్ఞ.

పర్గ ప్రథమాక్షరాలు (కచటతప) పరుషాలు. బహుళః, పర్గ తృతీయాక్షరాలు (గజడదబ) సరళాలుగా పేర్కొనబడ్డాయి గాబట్టి వీటికి పారుష్యం కలిగిందని ఊహించవచ్చు. 'క' కంటే 'గ' ఉచ్చారణలో మార్దవముంది. హల్లులన్నింటిని తీసికొని నాల్గింటిని పరుషాలుగా, మరొక నాల్గింటిని సరళాలుగా పేర్కొని మిగిలిన వాటి నన్నింటిని స్థిరాలు అని పిలిచింది చింతామణి ఈ సంజ్ఞ లన్నింటినీ ప్రక్రియా సౌలభ్యంకోసం ప్రయోగించడంకూడ జరిగింది. ఈ సంజ్ఞా కల్పనంవలన అల్ప లాఘవం కొన్నిచోట్ల, అనల్ప లాఘవం మరికొన్ని చోట్ల కనబడుతుంది. 'పరుషః' అనడానికి 'కచటతపః' అనడానికంటే ఏకమాత్రా లాఘవం కనబడుతుంది. అలాగే పరుష సరళాలు వినా మిగిలిన హల్లులన్నింటిని స్థిర శబ్దంతో, రెండక్షరాల్లో చెప్పడం పెద్ద లాఘవమే అవుతుంది. షష్ఠాంతర సంయోగం వలన మార్పు చెందవు గాబట్టి వాటికి పెట్టిన పేరు కూడ సార్థకంగానే ఉంది.

1. నాంతంబైన పదంబుల పాంతన్ బైనన్న శబ్దములు కచటతపల్

దొంతి గజడదబలగు న, య్యంత నకారమగు సున్న యభినవ దండి:

చింతాణి కల్పించిన పై సంజ్ఞలు అన్నింటిలో ద్రుత, ద్రుతప్రకృతిక, కళా, పరుష, సరళ, స్థిరాలు లాఘవంతో సార్థక్యం కలిగి ఉన్నట్లు తెలుస్తోంది. చిన్నయ సూరి బాల వ్యాకరణంలో, ఆయనకు సమీప సమ కాలంలోని ఇతర వ్యాకరణ తమ వ్యాకరణాల్లో వీటిని స్వీకరించేవరకు తెలుగు విద్యార్థులు చాలమందికి ఈ సంజ్ఞలు ఉన్నట్లే తెలియదంటే అతిశయోక్తి కాదు.<sup>1</sup>

క్రియాపరి చంద్రంలో సంస్కృత ధాతువులు తెలుగులో స్వీకృతాలై పొందే మార్పులు చెప్పడానికి మూడు సంజ్ఞలు కల్పించ బడ్డాయి. అవి సోదాహరణంగా ఇవి:—

1	2	3
ఉపకృతి — పుష, ఋ	మొదలయినవి — పోష, నుతి	
పరిణతి — భూ, జీ	మొదలయినవి — భవ, జయ	
సంవృతి — రంజ, వన	మొదలయినవి — రంజ, వన	

ఇక్కడి ఈ సంజ్ఞలు లేకపోతే ప్రక్రియ కుదరదని గాని, సౌలభ్యం తగ్గుతుందనిగాని, అనలేము. పుషాదులు కృదంతాలు, భ్వాదులు ఆయవర్యక్తాలు, రంజాదులు యధాస్థితంగా స్వీకరించవచ్చునంటే సరిపోతుంది. స్వీకార్య ధాతువుల్ని మూడు గణాలుగా విభజించడం, ఈ సంజ్ఞాకల్పనం వలన తప్పిపోవడం లేదు. అయినపుడు అదనంగా ఈ సంజ్ఞలేల : బహుళః అందువలననే కావచ్చు బాల వ్యాకరణ ఈ సంజ్ఞల్ని పరిత్యజించడం జరిగింది.

తద్దర్శన సంజ్ఞ

క్రియాపరిచ్ఛేదంలోని మరొకసంజ్ఞ తద్దర్శనం. దీన్ని చింతామణి సంజ్ఞగా పేర్కొన లేదు. నిజానికి వర్తమానము, భూతము, భావి వలె అది ఏకకాల వాచిగా కాక త్రికాలవాచిగా పేర్కొనబడింది. కాని దాని నిర్వచనం చింతామణి చేయలేదు.

1. మా. అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రభావం అనే ప్రకరణం



చింతామణినిర్మాణ రహస్యం తెలిసిన బాలసరస్వతిమాత్రం 'దాతోద్ధర్మ యతి ప్రోక్తో వికృతా హ్ని సూరిభిః, క్రియా త్రయా గోచరార్థస్తద్ధర్మ ఇతి కథ్యతే' అని నిర్వచించి, కను విను, పోవు, ఇటువంటిది తద్ధర్మార్థము-అని వివరించాడు<sup>1</sup>. చింతామణికి బృహద్యాఖ్యానం వ్రాసిన అచార్యులవతి కూడ, ఖాతాద్యర్థాల కంటే భిన్నంగా స్వార్థంలోమాత్రం ప్రయుక్తమైంది, తద్ధర్మమని వివరించాడు. బాలవ్యాకర్త తద్ధర్మ పదానికి తాచ్ఛిల్య, సాతత్య, సంప్రశ్నాదుల్ని జోడించి 'తద్ధర్మాదులందు లాట్టగు' అని సూత్రించాడు. దానితో తద్ధర్మ పదానికి స్పష్టార్థాన్ని కల్పించిన వాడయ్యాడు. తద్ధర్మమనేది ఒక కాలవాచకం గాదని, క్రియయొక్క స్థితిగతుల్ని తెలిపే తాచ్ఛిల్యాదులవంటిదని సూరి వ్యాఖ్యానించినట్లయింది. ఈ సంజ్ఞకూడ చింతామణి పరిధిలోని వ్యాకరణాల్లోతప్ప ఇతరత్ర కనుపించదు.

పై వివరించిన సంజ్ఞలేకాక మరికొన్ని సంజ్ఞలుకూడ ఆయా పరిచ్ఛేదాల్లో చింతామణి కల్పించినట్లు ముందు అనుకున్నాం. అవేవో పరిశీలిద్దాం.

సందిపరిచ్ఛేదంలో 'టింటి' మొదలయిన వాటికి ఔపవిభక్తిక సంజ్ఞ ఒనగబడింది. ప్రాతి పదికకు, విభక్తికి మధ్య అదనంగా చేరే కొన్ని అక్షరాలకి ఈపేరు పెట్టబడింది. చింతామణిలోని ఇతరసంజ్ఞలలాగానే ఇదికూడసార్థకంగా కనుపిస్తుంది. విభక్తి కారణంగా, దానిముందు చేరే అక్షరాలు గాబట్టి వాటి కాపేరు తగి ఉంది.

మిగిలిన అన్ని సంజ్ఞల వలెనే ఇదిగూడ ఇతర వ్యాకర్తలచే ఉపేక్షితమైంది చిన్నయసూరి కాలం వరకు.

వికృతి

చింతామణి చేయక చేసిన సంజ్ఞల్లో వికృతి ఒకటి. తెలుగు అనే అర్థంలో ఇది ప్రయుక్తమైంది. తెలుగు వ్యాకరణాల్లో చింతామణి పరిధిలోని గ్రంథాల్లో తప్ప 18వ శతాబ్దికి ముందుగాని, వెనుకగాని ఇది కన్పించదు. బాలసరస్వతికి తరువాతి లాక్షణికులు సైతం ఈ పదప్రయోగం చేయలేదు. చింతామణి సంజ్ఞ ప్రకరణంలో

1. ఈ వివరణం వావిళ్ళవారి ప్రతిలో (1971) లేదు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ (1932) ప్రతిలో ఉంది

తెలుగు సంస్కృత ప్రాకృతాల వికారమని చెప్పి 'తరువాత అచ్చతెనుగు అనే అర్థంలో వికృతి శబ్దాన్ని ప్రయోగించి' అటుతరువాత తెనుగు భాషకే పర్యాయంగా దాన్ని ప్రయోగించింది<sup>1</sup>.

కేతన కాలానికి తెలుగు సంపూర్ణంగా సంస్కృతజన్యమని వండితులు అనుకున్నట్లు రుజువులేదు.<sup>4</sup> పైగా తెలుగు, సంస్కృత ప్రాకృతాల వికారం అనేభావం, ప్రాకృతాద్యయనం అధికంగా చేసి హేమచంద్ర, త్రివిక్రముల సూక్ర రచనల్ని తెలుగు వండితులు పుణికిపుచ్చుకున్న బాలసరిస్వతికాలంలో కలిగి ఉండవచ్చుగాని, 11వ శతాబ్దికి తెలుగునుగూర్చి అట్టి భావంఉండి ఉండేదని అనడానికి ఆధారం లేదు. కాగా తెలుగుకి వికృతి అనేపేరు 18వ శతాబ్ది తరువాతిదిగా గ్రహించవచ్చు.

### మహత్తు - అమహత్తు

అజంత పరిచ్ఛేదంలో మహత్, మహతీ అమహత్, అమహతి సంజ్ఞలు చేయబడినాయి శబ్దజాలంలో స్త్రీ పశు, జడ వాచకాలు వినా మిగిలినవి మహదాఖ్యాలని చింతామణి నిర్వచనం. ఈ నిర్వచనంలోనే అమహత్తులు కూడ నిరుక్తాలై వట్లు చింతామణి భావించింది ఈ సంస్కారంతోనే మహతి, అమహతి శబ్దాల నిర్వచనం కూడ సుగ్రహీతమని కావచ్చు - చింతామణి విడిగా చెయ్యలేదు. ఇవేకూడ ఇతర సంజ్ఞలవలెనే దేశీయ వ్యాకర్తలచే తిరస్కృతాలనిగాని, ఉపేక్షితాలనిగాని చెప్పవలసి ఉంటుంది.

సుప్రసిద్ధ సంస్కృత 'సమాస' పదానికి 'క' ప్రత్యయం చేర్చి సమాసక శబ్దాన్ని సృష్టించి దాన్ని కేవల వికృతిపదాల సమాసానికి పేరుగా పెట్టింది

1. సంజ్ఞ. 12

2. సంధి. 24

3. అజంత. 8

4. ఆం. భా. భూ, 14

5. తెలుగును తెలుగులో వ్యాకరించిన, 19వ శతాబ్దికి పూర్వీకులైన వారినియిలా వ్యవహరించాను.

హరిత పరిచ్ఛేదంలో - చింతామణి. ఒకచోట ఆ శబ్దాన్ని ప్రయోగించింది కూడ<sup>1</sup>. అల్పార్థంలో స్వార్థంలో 'క' ప్రత్యయ ప్రయోగం సంస్కృత వ్యాకరణంలో ప్రసిద్ధంగా ఉంది. ఇక్కడ కూడ సంస్కృత సమాసాలకంటే సహజంగా తెలుగు సమాసాలు చిన్నవిగా ఉంటాయి కాబట్టి వాటిని సమాసకాలు అని పిలవడం ఒక విధంగా సమంజసమే. అయినా ఈ సంజ్ఞకూడ దేశీయ వ్యాకర్త తిరస్కృతమే. 19వ శతాబ్ది ప్రారంభంవరకు.

వ్యాకరణ ప్రారంభంలో, కొత్తగా సంజ్ఞ కల్పనం, ప్రాకృత వ్యాకరణాల్లో తక్రావి త్రివిక్రముని ప్రాకృత శబ్దానుశాసనంలో అధికంగా ఉంది<sup>2</sup>. కాని ఆ సంజ్ఞ లిప్తి నిర్ణయదేహంగా లాఘవాపేక్షతో కల్పించ బడినవే చింతామణి మీద ప్రాకృత వ్యాకరణ ప్రభావం కొంత ఉన్నట్లు పూర్వ ప్రకరణంలో కనుగొన్నాం. కాబట్టి ఈ సంజ్ఞాకల్పన వ్యామోహం చింతామణి కర్తకు ప్రాకృత వ్యాకర్తలనుండి సంక్రమించినదని నిర్ణయించవచ్చు.

పై పరిశీలనంవలన చింతామణి చేసిన సంజ్ఞలన్నీ వ్యుత్పన్నాలనీ, వాటిలో కొన్ని చింతామణిలో వ్రాయుకమ్మే కానివి కూడ ఉన్నాయని గ్రహించగలిగాం. కొన్ని సంజ్ఞల కల్పనం నిష్ప్రయోజనమని కూడ గుర్తించగలిగాం. చింతామణి కల్పిత సంజ్ఞలన్నింటికీ చిన్నయసూరి కాలం వరకు ఇతర వ్యాకరణాల్లో ప్రయోగమే లేదనికూడ మున్ముందు తెలిసికోగలం<sup>3</sup>.

## చింతామణి - రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ

చింతామణిలో రూపనిష్పత్తి పాణినీయంలోని రూపనిష్పత్తిని పోలిఉంటుంది. అంటే నామపదాలైతే, తొలిత ప్రాతిపదికతరువాత ప్రత్యయం, అటుతరువాత అగ సూదేశాలు-విభిక్త్యా రూపనిష్పాదనం; ఒక రూపం నిష్పన్నం కావాలంటే అనేక

1. హరిత. 45

2. మా. చింతామణిలో ప్రాకృత వ్యాకరణానుకరణం అనే ప్రకరణం

3. మా. అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రభావం అనే ప్రకరణం.

సూత్రాలప్రవృత్తి అవసరం.<sup>1</sup> అయితే ఇందులో తెలుగు ప్రాతిపదికలకు, తొలుత, సంస్కృత నామవిభక్తులు చేర్చడం విశేషం. ఏభాషకైనా ప్రాతిపదిక సొంతంగా, ప్రత్యయం తాత్కాలికంగానైనా పరాయిదిగా ఉండటం విచిత్రమే. చింతామణి కర్త మాత్రమే ఇట్టి సంప్రదాయానికి తెలుగులో ప్రథమ ప్రవర్తకుడు. కేతనాదుల వ్యాకరణాలు స్వతంత్ర విధానం గలవి. అందులో సంస్కృత విభక్తి ప్రత్యయా లకి తెలుగు ప్రత్యయాల్ని ఆదేశించడ మనే ప్రక్రియలేదు. చింతామణి కర్తకి హేమచంద్ర త్రివిక్రమాదుల ప్రాకృత వ్యాకరణాల పొందిత్యం అపారంగా ఉంది. పైగా త్రివిక్రముని వ్యాకరణంలోని కొన్ని పరిభాషలు, సంజ్ఞలు చింతామణిలో స్వీకరించబడి ఉన్నై.<sup>2</sup> ప్రాతిపదిక ఒకభాషదీ, ప్రత్యయం తొలుత మరొకభాషదీ కావడ మనే వైలక్షణ్యం ప్రాకృత వ్యాకరణాల్లో ఉంది.<sup>3</sup> ఆ పద్ధతినే చింతామణి కర్త తెలుగు వ్యాకరణాల్లో గూడ ప్రవేశపెట్టాడు.

### సంస్కృత ప్రత్యయవిధానం

తొలుత చింతామణికి, తరువాత తదనుయాయి వ్యాకరణాలకి ఈ సంస్కృత ప్రత్యయ విధాన మన్నది ఒకవిధంగా తప్పనిసరి అయింది. వారందరూ పాటేవీయం

#### 1. 'రామ' ప్రాతిపదిక

అ. ప్రీపళుజదాన్ వినాఽన్యే మహదాభ్యాః

'రామ' మహద్యాచకము: రామ + మ

ఆ. మహతస్కోర్తజనితోభవేత్ పుంవి

రామ + మజ్

ఇ. మహతోఽత ఉద్విభక్తౌ

రామ + దుజ్

'అను క్తమన్యకబాసుశాననవత్'

ఈ. సానునాసికోచ్ఛారం జీత్

రాముఁడు

(తి. 1-1—15)

#### 2. చూ. ప్రాకృతవ్యాకరణానుకరణం అనే పృథకరణం

#### 3. హిహిభిసః - త్రివిక్రమ 1-2—5; రామేహి=రామైః

అదర్భంగా తీసికొని భాషను వ్యాకరించడానికి పూనుకొన్నవాడు గాబట్టి, సంస్కృతంలో లాగ తెలుగులో గూడ కొన్ని పదాలకి ప్రథమైకవచన లోపం విధించారు. కాని ఆ పదాలకి ప్రథమైక వచనంలో ప్రసక్తమయ్యే ప్రత్యయమే లేదు తెలుగులో. తెలుగు భాషా స్వభావం గుర్తించకుండా సంస్కృతానుకరణం చేయడం వలన కలిగిన దుస్థితి ఇది. కాబట్టి సంస్కృత ప్రత్యయం పెట్టి లోపింపచేశారు<sup>1</sup>. ఇది నామపదాల (సుబంతుల) నిష్పత్తివిధానం.

క్రియాపదాల విషాదనం గూడ ఇలాగే జరిగింది. మొదట ధాతువు. తరువాత క్రియావిభక్తి. తరువాత ఆగమాదేశాలు - అప్పుడు రూప మేర్పడుతుంది<sup>2</sup>. తెలుగు క్రియావిభక్తి సంస్కృత క్రియావిభక్తికి అదిష్టమగుట అనే ప్రక్రియ

1. 'హరి' ఇకారాంత ప్రాతిపదిక, మహద్వాచకం, పుంలింగం; ిదీనికి ప్రథమైక వచనంలో 'దుమువు' అనే ప్రత్యయ త్రయంలో ఏదీ ప్రసక్తంగాదు కాని పదం కావాలంటే, ప్రత్యయం చేరవలసిందే 'అవదం నప్రయుంజీత' (పదం కావిది ప్రయోగార్హంకాదు) అనేనిషేధాన్ని పురస్కరించుకొని చేరి లోపిస్తే 'భరవా' లేదు. 'ప్రత్యయలోపే ప్రత్యయలక్షణం' అనేపరిభాషనుబట్టి. కాబట్టి అక్కడ ప్రథమైకవచన ప్రత్యయంగా 'సు' చేర్చి, 'సోర్లుగితః' (అజంత, 38) అనే సూత్రంతో దానికి లోపం చేస్తారు.

2. 'ఘట' సంస్కృత ధాతువు

అ. తవతి క్రియాపదానాం త్రివిధానా మింపుగాగమః (క్రియా. 13)

ఘటించు + లట్

ఆ. వ్యతిరేకార్థే లృటి లటి డుజ్ స్యాత్ (క్రియా—19)

ఇ. సానునాసి కోచ్ఛారం జిత్-అజంత. లో త్రివిక్రమవ్యాకరణం నుండి ఎరవు సూత్రం

ఘటించుడు

ఎ. వ్యతిరేకార్థే భావినిచాత్ స్యాత్ (క్రియా—16)

ఘటించు

ఉ. బంధపార్శ్వనయోర్థౌ వ్యతిరేకార్థే చోః పఃస్యాత్ (క్రియా—15)  
ఘటించుడు

ఇక్కడ గూడ తప్పనిసరే. లేకపోతే ఇక్కడగూడ కొన్ని క్రియల్లో ప్రథమ పురుషైకవచనాలుల్లోపిస్తాయని సూత్రించిన సందర్భాల్లో, ఆలోచించేనికి వస్తుందో తెలియనిస్థితి ఏర్పడుతుంది.

చింతామణి సంస్కృత నమరూపనిష్పత్తి చేసేటపుడు సంస్కృతంలోని లింగవిధానాన్ని కొన్నిచోట్ల స్వీకరించినా కొన్నిచోట్ల త్యజించవలసి వచ్చింది.

స్వీకారం : కృష్ణశబ్దం: ఇది పుంలింగం, పురుషవాచకం గూడ. కాగా చింతామణి కల్పించిన మహాత్సంజ్ఞకు లోబడినది కావున 'మహాకస్సోర్ధ్వజవితో భవేత్ పుంసి' - ఇత్యాది సూత్రాలతో 'కృష్ణుడు' అనే రూపం ఏర్పడింది.

త్యాగం : వృక్షశబ్దం: ఇది పుంలింగం, కాని పురుషవాచకం కాదు. జడ వాచకం, కాబట్టి 'అమహాత్' సంజ్ఞకు లోబడింది. కాగా 'స్యాదమహాతాం విభక్తౌ సోశ్చముః' అనే సూత్రంతో వృక్షము అనే రూపాన్ని పొందింది అంటే తెలుగు భాషాస్వభావానికి సంస్కృతలింగవిధానం విరోధించనిచోట స్వీకరించడం, విరోధించనిచోట విడిచిపుచ్చడం జరిగినదన్నమాట. అక్కడి లింగానికి ఇక్కడి ప్రయోగానికి నమన్వయం లేకపోవడం వలననే చింతామణి మహదమహద్వేదంతో నామపదాల్ని రెండుగా కొత్తగా విభజించవలసి వచ్చింది. అయితే కేవలనాడు ఈ సూతన సంజ్ఞ కల్పించకుండానే, రూప నిష్పత్తి చేశారు. మహచ్చబ్దాలుగా చింతామణి పేర్కొన్నవాటిని వారు పురుషవాచకాలన్నారు<sup>1</sup>. ప్రక్రియావైరుధ్యం పోవడానికి అదిచాలు.

1. మటించున్-ఇది తద్దర్మార్థక ప్రథమపురుషైకవచనరూపం. చింతామణి పక్రియను బట్టి ఇక్కడ ప్రథమ పురుషైకవచనం లోపించింది. (ప్రథమైక వచనలోపః తద్దర్మాతీతయోః క్రియాణాంస్యాత్ - క్రియా. 18) కాని ప్రథమపురుషైకవచనంగా ఏ ప్రత్యయమూ అక్కడలేదు. కాగా 'తిష్' అనే సంస్కృత ప్రత్యయం పెట్టి దానికి లోపమని వ్యాఖ్యానిస్తారు. తెలుగు వ్యాకరణాల మీద సంస్కృత వ్యాకరణాల ప్రభావం అంత గాఢమైందిమరి.

2. అజంత. 34

3. ఆం. భా. భూ. 34

చింతామణి సంస్కృత నమ శబ్దాల్ని అజంతాలు హరింతా అని రెండుగా విభజించింది. అజంత శబ్దాలకు సంస్కృత ప్రాతిపదికలే తెలుగులోను ప్రాతిపదికలుగా స్వీకరించడం జరిగింది.

### అజంత శబ్ద నిరూపణం

అకారాంత శబ్దాలకు ఉత్పదుజ్ఞాలు విధించి ప్రథమైకవచన రూపాల నిష్పత్తి చేయబడింది. ఉత్వం ఇతర విభక్తులు పరమైనపుడు గూడ విధించబడింది<sup>1</sup>. ఏక వచనంలో 'ని', బహువచనంలో 'ల', మహద్వాచక శబ్దాలకు తృతీయాది విభక్తులు పరమైనపుడు ఆగమాలుగా చేయబడినాయి. 'ల' అనే ఆగమం మహద్వాచక శబ్దాలకే వస్తుందని సూత్రించడం సరిగాదు. అమహద్వాచకాలకు గూడ ఆ ఆగమం సహజంగానే వస్తుంది. (హరిములచేత) కాబట్టే వ్యాఖ్యాతలు ఆ సూత్రంలో ఒక 'జ్ఞాపన'ను వృద్ధిచేసి ఆ దోషనరిహారం చేశాడు<sup>2</sup>. ఈ లకారాన్ని తృతీయాది విభక్తులు పరమైనపుడు విధించడం వలన, ద్వితీయలో ఉన్న లకారం ఆగమం కావడం లేదు పైగా దాన్ని చింతామణి విభక్తిప్రత్యయ మంటున్నది<sup>3</sup>. నిజానికి తృతీయాది విభక్తులలో బహువచనంలో కనిపించే లాగమమే ద్వితీయ బహువచనం లోను ఉంది. కాబట్టే చింతామణితప్ప ఇతర వ్యాకరణాలేవీ 'లా'ని ద్వితీయావిభక్తి ప్రత్యయ మని చెప్పలేదు—చింతామణికి అనువాదాలుగా పరిగణించి తప్ప. చింతామణి మార్గంలోనే వ్యాకరణ రచన చేసినా చిన్నయసూరి 'లా ని ద్వితీయగా చెప్పక పోవడం గమనించదగ్గ విషయం. పైగా ఆయన లాగమాన్ని ద్వితీయకు గూడ చేసి, తృతీయాదులలోని బహుత్వ లకార మెలాంటిదో, ఈ లకారమూ అటువంటిదే అని చాటాడు<sup>4</sup>.

1. మహతోఽంత ఉద్విభక్తౌ. అజంత
2. విభక్తౌ ఇత్యేకవచనేన వాఽయమర్థోజ్ఞాప్యతే! నేరేవ ఏకత్వార్థకన్య మహతి నియమః! బహుత్వార్థకన్య లన్యతు అమహతోపి టాదివిభక్తౌప్రాప్తి రస్తితి. అహో. పం.
3. 'కూర్చి ల ను నయోభవే ద్వితీయా తు'—అజంత. 2
4. బాల. వ్యా తత్సమ. 3!

చింతామణి, విభక్తి ప్రత్యయాల్లో 'ని, ను' అని ద్వితీయను, 'తో, తోడ, చే, చేత' అని తృతీయను, 'కి, కు' అని షష్ఠిని నిర్దేశించడంతో ఒక ప్రత్యయం యొక్క రూపాంతరాలను గూడ ప్రత్యేక ప్రత్యయాలుగా స్వీకరించినట్లయింది. అయినపుడు 'లోపల' ఒక్కదాన్నే గ్రహించి 'లో'ను చెప్పకుండానికీ సరిగలేదు. 'సప్తమి'లో 'అందు'తోపాటు 'ఇందు' గూడ ప్రత్యయంగా చెప్పడం విచిత్రమైన విషయం.

రూపనిష్పాదన కుద్దిష్టమైన పరిచ్ఛేదాలు మూడు. మొదటి రెండూ (అజంత హంత పరిచ్ఛేదాలు) నామశబ్దాలను చివరిది (క్రియాపరిచ్ఛేదం) క్రియాపదాలను వివృత్తి చేస్తున్నవి.

అజంత పరిచ్ఛేదంలో తొలిత నామవిభక్తుల నిర్దేశం, తరువాత వాటివిధానం జరిగింది. ఇక్కడే స్వల్పంగా కారక వివరణం గూడ జరిగింది. ఆపైన అజంత శబ్దాల నివృత్తి, అటుతరువాత కొన్ని ఆచ్యికశబ్దాల రూపనిష్పాదనం. ఆచ్యికశబ్దాల అంతర్వ్యర్థలోపం, బాహ్యవిభక్తిక శబ్దాల్లోని విభక్తి విపరిణామం, ఆచ్యికశబ్దాల రూప భేదం, చివరకు ప్రితమ, క్రితమ శబ్ద నిర్దేశం, విధానం—ఇది అజంతపరిచ్ఛేదం లోని స్థూలరచనా ప్రణాళిక.

'ఇందు' విభక్తి ?

విభక్తి ప్రత్యయాల్ని విధించే సందర్భంలో 'ఇందు'ను 'సవిధవర్తి నామిందు' 1 అని విధించడం జరిగింది. దానికి పూర్వం 'అందుజీ హ' 2 అని సప్తమికి 'అందు'ను విధించడం జరిగింది. కాగా సప్తమీవిభక్తి ప్రత్యయత్వం 'ఇందు'కు ఉన్నట్లూ; లేనట్లూ; ముందు నిర్దేశించాడు గాబట్టి ఈ శంక అనవసరమే. అయితే మరి ఈ విధాన మీవిధంగా జరిగిందేమిటి? 'సమీపవర్తులకు సప్తమ్యంతము ఇందు' అని బాలసంస్కృతి, తదనుగుణంగా అహోబలపతి వ్యాఖ్యానించారు. కాబట్టి 'ఇందు'

1. అజంత 28

2. అజంత. 27



విభక్తి ప్రకారము మే కాదు. అది విభక్త్యంతమైన పదం. అని సూత్రకర్త ఉద్దేశమా? అయినపుడు విభక్త్యంతాన్ని కొనిపోయి విభక్తుల్లో ఎందుకు పరించినట్లు? సమాధాన మతడే చెప్పాలి. ఈ నిదర్శనాన్ని బట్టి సూత్రకర్తకు వ్యాకరణరచనకు వలసినంత ప్రజ్ఞాపరిణతి ఏర్పడలేదేమో అని శంకించవలసి వస్తుంది.

‘ఇది’ శబ్దానికి దీనియందు అనే సప్తమ్యంత రూపంతోపాటు ‘ఇందు’ అనేది గూడ అదనంగా ఉంది—సప్తమ్యంతంగా. అట్లే ‘అది’ శబ్ద సప్తమ్యంత రూపం ‘అందు’—అని గూడ సులభంగానే గ్రహించవచ్చు. కాబట్టే ఆ శబ్దాలకు స్వతంత్ర ప్రయోగం నాటికీ, నేటికీ విరివిగా ఉంది. అయినా కొంత మున్నగు శబ్దాల్ని విభక్తి ప్రత్యయాలిగా గ్రహించినట్లే, తెలుగు వ్యాకరణ, ‘అందును’ సప్తమీవిభక్తి ప్రత్యయంగా గ్రహించారు. విజ్ఞానికి నామ విభక్తి ప్రత్యయాల్లో ఎక్కువ భాగం వ్యుత్పన్నమైన పదాలుగానే కనిపిస్తున్నాయి. సంస్కృతంలో లాగ తెలుగులో గూడ సప్తవిభక్తులు ఏర్పరచవలసి వచ్చినపుడు తప్పనిసరై ఈ శబ్దాలు ప్రత్యయ స్థానీయాలుగా వాడబడినాయని తద్దజ్ఞులు ఎరిగిన విషయమే.

‘సవిధవర్తనామిందు’ అని ‘ఇందు’ ను ప్రత్యేకంగా విధిస్తే, మరి ‘ఎందును’ గూడ ఎందుకు విధించలేదని ప్రశ్నించవచ్చు. ‘ఎందు’ సప్తమీవిభక్తి ప్రత్యయం కాదని సమాధానించవచ్చు. కాని ఇందు గూడకాదని తేలిందికదా అని పూర్వసక్షం. తరువాత సమాధానం సూత్రకర్తే ఇవ్వాలి.

### విషయ నిమిత్తార్థాల్లో సప్తమి

సంస్కృతంలో విషయార్థంలో, నిమిత్తార్థంలో సప్తమి విధించబడింది. (సప్తమ్య దిశరణే చ నిమిత్తార్థకర్మయోగే)<sup>1</sup> విషయసప్తమికి ఉదాహరణంగా ‘అపత్యుమిత్రం జానీయాత్ యుద్ధేశూరం, ఋణేశునిం, భార్యాం క్షీణేషువిత్తేషు వ్యసనేషు చ బంధవాన్’ అనే శ్లోకం ఇస్తారు. ఇక్కడ సప్తమీవిభక్తికి విషయం అర్థం. అంటే అపదల విషయమున. ఋణ విషయమున అని అర్థం చెప్పబడుతుంది. అలాగే నిమిత్త సప్తమికి ‘చర్మణి దీప్వినం హన్తి సీమ్ని పుష్కలకో హతః’ అనే

శోకాన్ని ఉదాహరిస్తారు. ఇక్కడ చర్మం నిమిత్తం దంతాల నిమిత్తం అని అర్థం చెప్పబడుతుంది. సంస్కృతంలో కేవలం సప్తమి విభక్తి కే ఈ విషయార్థం. నిమిత్తార్థం వస్తున్నది. తెలుగులో సప్తమికి ఆ శక్తి లేదు. అయినపుడు దాన్ని పేర్కొన పనిలేదు. కాని చింతామణి 'విషయ నిమిత్తాదిజా తత్తైవాన్యః' అని విషయ నిమిత్తార్థాల్లో సప్తమివిభక్తి (అన్య) అట్లే ప్రయోగించబడుతుంది—అనిసూచించింది. వ్యాఖ్యాతలు ఆయా అర్థాల్లో ఆ పదాలనే, విషయ నిమిత్తపదాలనే ప్రయోగించి సప్తమ్యం తార్థం గ్రహించమని చెప్పడం జరిగింది. అది కేవలం సంస్కృత వ్యాకరణ విధేయతను తెలుపుతుందే కాని దానివల్ల ప్రయోజనాంతరం లేదు. పైగా వ్యాఖ్యాతలు సప్తమ్యర్థంలో ప్రథమాంతాలు ఉంటాయని చెప్పి 'హరివిషయము, హరి నిమిత్తము' అని ఉదాహరించారు. అహోబలపతి మరొక అడుగు ముందుకు వెళ్లి అధర్వణకారిక అంటూ ఒక సూత్రం గూడ ఇచ్చాడు.

'భావాదిజన్యజీ వ తుల్యస్పృశాస్యాదత్రసర్వదా

సత్కర్థజానప్రమీతు వర్తమానార్థతాంగతా' (అహో. పం. అంక. — 31)

కాని లోకవ్యవహారంలో ఈ విషయ నిమిత్తాది శబ్దాలు ప్రథమాంతాలుగా గాక సప్తమ్యంతాలుగా, 'భృత్యుల విషయమున' అన్నట్లు ప్రయోగించ బడుతుండటం అనుభవంలో ఉన్న విషయం. తెలుగువారి వాడక కారణంగా ఇక్కడ అధికరణార్థములో 'లో, లోపల విభక్తులు వాడబడటం గూడ సహజమే. ఉదా: పునకాల విషయంలో (విషయమున) చింతలేదు; ధన విషయంలోనే చింత.

అలాగే ఈ శబ్దాలు సుజ్యోతమైన, క్షార్వరమైన అగుధాత్వము ప్రయోగంతో వ్యవహరించబడటం గూడ కద్దు. ఉదా: నీ నిమిత్తంగా నేను సుఖపడ్డాను, నీ నిమిత్తమై కష్టపడ్డాను. ఆ విషయమయి దిగులుపడవద్దు, ఈ విషయమయి వివాదాలు జరిగినవి. వీటిలో 'గా' అనేది (కాన్) సుజ్యోతమైన అగుధాతువు: 'అయి' అనేది క్షార్వరమైన అగుధాతువు.

పైగా విషయార్థంలో, నిమిత్తార్థంలో సప్తమి వాడటమే సంస్కృతంలో విశిష్టప్రయోగం. అటువంటి సప్తమివాడుక తెలుగులో లేదు. కాబట్టి ఆప్రసక్తి అనవసరం. బహుశః అందుకనే కావచ్చు, చిన్నయసూరి ఇటువంటి సూత్రాల నిర్మాణం చేయలేదు — చింతామణిని అనుసరించి వ్యాకరణ రచన చేసినా,

సప్తమిని వాకి విషయనిమిత్తాలు పుట్టించడం వ్యాకరణమే. కాని స్వయంగా 'ఆ' శబ్దాలే ప్రయోగించి ఆ అర్థాలు వస్తాయని చెప్పడం ఏమివ్యాకరణం? ఇక ఆశబ్దాలైన ప్రథమాంతారే ప్రయుక్తాలైతాయని చెప్పడం వ్యాకరణక్షేపమని వాదించవచ్చు. కాని అదీ నిలబడటం లేదు. సప్తమ్యంతంగా, ఇతర విధాలుగా ప్రయోగాలు రోజూ వ్యవహారంలోనూ, పుస్తకాల్లోనూ కనుపిస్తున్నాయే:

చింతామణి కర్తకి తన పూర్వులు చెప్పిన లక్షణాలు సంస్కృతీకరించడం ఆశ్యస్తవిద్యే అని పూర్వప్రకరణంలో మనం గమనించి ఉన్నాం. ఆ గమనిక ఆధారంగా, సప్తమ్యర్థంలో నిమిత్తాది శబ్దప్రయోగం జరగవచ్చునని పూర్వలాక్షణీకు డెన డెనా అని ఉంటే అతడు స్వీకరిస్తాడు అని భావించవచ్చు. అదీ నిజమే. జాలపంస్యతీకి, ముద్దరాజు రామనకీ పూర్వరథయిన అనంతుడు తనచందోదర్శణంలో చతుర్థ్యాసంలో 107వ పద్యంలో తెలుగు విభక్త్యంత పదాలు ఉదాహరిస్తూ సప్తమ్యంతాలుగా :

‘జలదియందు లక్ష్మి గలుగుచుండగఁదచ్చి

మిత్ర మనగ వప్త మివిభక్తి’

అని వ్రాశాడు. దానిలో ‘జలదియందు’ అనే పదం సప్తమ్యంత మనదంతోపాటు ‘తన్నిమిత్రము’ గూడ సప్తమ్యర్థకమే అనడం జరిగింది. అనంతుడు ఈ పరిచ్ఛేదం లోనే ముందుగా సంధులు, సమాసాలు, కారకాలు సంస్కృత మర్థాదామసారంగా పాణినీయ మార్థారంగా విరచించి ఉన్నాడు. అది చూచిన చింతామణి కర్త దాన్ని మరికొంత దీర్ఘీకరించి (విషయ — అది — శబ్దాలు జోడించి) సంస్కృతీకరించి ఉంటాడు.

అసంపూర్ణ రూప నిష్పాదనం

చింతామణి చూపిన రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ అసంపూర్ణంగా చాల సందర్భాల్లో ఉంటుందని, అది నిస్సంశయంగా, నిర్దుష్టంగా రూపనిర్మాణం చేయలేదని చింతామణి హృదయకారులు అనడం సమంజసమే.

వనము, ఘనము వంటి రూపాలకు వనమ్ము—వనంబు వంటి రూపాలు ఏర్పరచడానికి చింతామణి 'తదుపరి పున ర్ముఖా ప్రాచాం' అని సూత్రించింది. తదుపరి అంటే, 'ఆ(మూ)మీదను అని అర్థం. పూర్వ సూత్రంలో 'ము' విధానం వేసి, ప్రస్తుత సూత్రంలో దానిమీద మళ్ళీ 'ము, బు'లు విధించాడు సూత్రకర్త. అంతే ఊహకున్నాడు. దానితో సిద్ధించే రూపాలు వికృతంగా ఉన్నాయి. వనముము—వనముబు అని. వ్యాఖ్యాత మూత్రం (బాలసరస్వతి) 'వనము + ము అని యుండిన మొదటి ము సున్నయై ద్విత్వమాయెను, వనమ్ము: బు ఉండిన నల్ల వనంబు అని రూపమాయెను' అని సరిచేశాడు. అయితే అహోబలపతివ్యాఖ్యానం వెలసినతరువాత వచ్చిన వ్యాఖ్యానాల్లో, ఇక్కడ అధర్వణునిదిగా కారిక ఒకటి! కొన్నింటిలో (బాల సరస్వతీయాల్లో) జోనువబడింది. కొన్నింటిలో పాణినీయ పరిభాషలు చొప్పించి క్లిష్టమార్గం ద్వారా సాధురూపనిష్పాదన యత్నం జరిగింది.

సురలు రూపనిష్పత్తి కోసం చేసిన సూత్రంలో ("త్రీత్వబహుత్వే సురాదే రసమాసే") అదిశబ్దం ఏదో ధోరణిలో దొర్లినట్లుంది. దానికి సార్థక్యకల్పన వ్యాఖ్యాతలు కష్టపడి చేశారనుకోండి. అది వేరే విషయం. అసమాసంలో త్రీత్వ ఒహుత్వాలు ఏచ్చేది ఒక్క సురి శబ్దానికే. యోధ, కుంర—వంటి వానికి ఒహుత్వ ముండవలసిన పనిలేదు గదా! అలాగే 'అసురి' అనే శబ్దం సమాసమైనా త్రీత్వార్హ మైనది. ఈ శబ్దాలన్నింటికీ ఈ సూత్ర మొక్కచే గతి. కాబట్టే మహాయోధ మొదలయిన రూపాలకోసం ప్రపూర్వసూత్రం నుండి క్వచిత్ శబ్దాన్ని అనువృత్తం చేసి, సూత్రంలోని 'అసమాసే' అనే పదాన్ని ఒకసారి 'సమాసే' అనిగూడ పరించి వ్యాఖ్యానం చేయాలనీ, యోధ, కుంరాది శబ్దాలకోసం త్రీత్వ ఒహుత్వాలు విడివిడిగా కూడ విహితాలౌతాయని వ్యాఖ్యానించాలనీ, అలాచేస్తే తప్ప, సూత్రస్థ 'అది' శబ్దానికి సార్థక్య మేర్పడదనీ, సూత్రానికి అల్పవిషయతాదోష పరిహారం అపుడుగాని లభించదనీ వ్యాఖ్యాత (అహోబలపతి) చింతామణి కర్తను రక్షించవలసి వచ్చింది.

1. బొవరే మన్యఖిందు స్సాన్యత్ మౌ పరే మేళనం భవేత్ (అహో. పం.)
2. వావిళ్లవారి ప్రతి 1971
3. అజంత. 69

చింతామణిలో నిరూపితమైన రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ అసమగ్రంగా ఉంది అనడానికి మరొక ఉదాహరణ గూడ ఒక గవచ్చు.

త్రాడు-త్రాళ్లు, చాలు-చాళ్ళు, ఊరు-ఊళ్ళు-వంటి రూపాల్ని పాదించడానికి 'దలటా ముదితాం తస్యచ వాలుక్' అనే సూత్రం వ్రాయబడింది. కాని సూత్రం 'ద, ల, ట' లలోని ఉత్పేక్ష్యాల లోపమే చేస్తుంది. అప్పుడు త్రాడు, ఊరు వంటి రూపాలే ఏర్పడతాయిగాని త్రాళ్ళు వంటివి గావు <sup>2</sup> ఆ విషయం గమనించే అహో బలపతి 'ల, ద, క' లకు అభేదం చెప్పబడింది గాబట్టి త్రాళ్లు-వంటిపై రూపాలేర్పడినవని వ్రాశాడు.

### పాణినీయ పరిభాషా స్వీకారం

చింతామణి ప్రక్రియలో మరొక విశేషం పాణినీయ పరిభాషను విధిగా స్వీకరించడం. స్వీకరించకపోతే రూపసిద్ధి గాదు. ఆగమాలలోని ఇత్తులనుబట్టి అవి అద్యవయవంగా గాని. అంతావయవంగా గాని రావడం; ట్తైతే అద్యవయవంగా, కితైతే అంతావయవంగా మితైయినా అంతావయవంగానే రావడం జరిగింది. (అద్యన్తై టకితై, మిద చోన్త్యైత్ పరః-పాణినీయ పరిభాషా ప్రకరణం.)

ఉదా: మిత్తు, సుమ్మోతః! అనే సూత్రంలో మిత్తు గావడంవలన నకారం ఉకారాంత శబ్దానికి అంతావయవంగా వస్తుంది. తకుతుంగజ్ఞైః; కిత్తు, 'సామానాధి కరణ్యేహదస్తానాం టుగాగమోఽచిస్యోత్' : దీనిలో కిత్తు గావడం వలన టకారం ఉదంత శబ్దానికి అంతావయవంగా వస్తుంది, చిగురుటాకు

1. అజంత. 75.

2. ఈ విధమైన రచన చింతామణి ప్రాచీనతాద్యోతక మని చిం. విష. శో. లో ప్రతిపాదితమైంది. కాని ఆ ప్రతిపాదన విచారానహమూ, అసంబద్ధమూ అని వివరించి ఖండించడం జరిగింది. చూ. చిం. విష. శో.శో

3. సంధి. 31

4. పెద్ది 33

ఇంతే గాకుండా హరిత పరిచ్ఛేదంలో 'రాజన్, ఆత్మన్, మహిమన్' వంటి వాటిని తత్సమాలు చేయడానికి సంస్కృతవ్యాకరణ ఘక్కిని అతిగా అనుసరించా దనవచ్చు—చింతామణి కర్త. 'ఓస్యాత్సదరాజ్ఞః<sup>1</sup>' అనే సూత్రంతో ఉకారాన్ని డిత్తుగా విధించాడు. గాబట్టి డిత్వసామర్థ్యం వలన 'రాజన్' శబ్దంలోని 'అన్' లోపించి రాజ్ అనే పదాంశం మిగులుతుంది. ఇది కేవలం పాణినీయ పరిభాషా పారీక్షులకుగాని తెలియని విషయం. తరువాత 'ఉ' తో చేరి 'రాజ' రూపమేర్పడుతుంది.

ఈవిధంగా పాణినీయ విధేయంగా చింతామణి రచన సాగినా సాంతం సక్రమంగా పాణినీయ పరిభాషానుసరణం దీనిలో జరిగిన దనలేము. కొన్ని చోట్ల అగమాలు, అంతావయవాలో, ఆద్యవయవాలో, మనంశబ్దసిద్ధికనుగుణంగా ఊహించి తెలిసికోవలసిందే గాని మార్గాంతరం లేదు.

'మహతో నిలో విభక్తౌ టాదౌ వచనద్వయే క్రమేణ స్తః'—(అజంత.18) ఈ సూత్రంలో మహచ్చబ్దాలకు ఏకవచనంలో 'ని', బహువచనంలో 'ల', తృతీయాది విభక్తులు పరమైతే అగమా లౌతాయని చెప్పడం జరిగింది. కాని అగమానికి స్థాన నిర్దేశం జరగలేదు. కాని, మనకు ప్రక్రియావిధానం తెలిసి ఉండటం వలన అంతావయవంగా ఈ అగమం వసుంధని అనుకుంటాం, ఇలాంటిస్థలాలు ఇంకా ఉన్నాయి<sup>2</sup>.

చింతామణి కర్త పెద్ద వైయాకరణుని వలె గూడ కన్పించడు. అతని వ్యాకరణ జ్ఞానం కొన్నిచోట్ల అపర్యాప్తంగా ఉంటుంది. విభక్తి విధానం చేసేటప్పుడు 'కూర్చి'ని 'కర్మప్రవచనీయకే కూర్చిః' అనే సూత్రంలో చెప్పాడు. సంస్కృత వ్యాకరణంలో కర్మ ప్రవచనీయ సంజ్ఞ, అను, ఉప, ప్రతి, పరి, అభి, అధి, సు, అతి, అపి అనే ఉపసర్గలకి, అవి ద్వితీయావిభక్త్యంత రూపాలపైచేరి, కర్మను స్పష్టంగా ప్రకటిస్తాయి గాబట్టి ఏర్పడింది. అవి కర్మప్రవచనీయాలగా ప్రయుక్తాలైనపుడు అవ్యయాలై క్రియల అర్థంతో అన్వయిస్తాయి. ఉదా : నదీ మన్వసితా

1. హరిత. 9
2. క్రియా. 31
3. అజంత. 17

నేనా; జనమనుప్రావరణః దీన్నిబట్టి కర్మప్రవచనీయం ఒక విభక్తి ప్రత్యయం కాదని తెలిసికోవచ్చు. చింతామణి కర్త మాత్రం 'కూర్చి'ని ద్వితీయాప్రత్యయంగా విధేశించాడు (కూర్చి ల ను నయో తవేద్వితీయాశు) దాన్ని విధించేటపుడు కర్మప్రవచనీయ మంటున్నాడు. ఏమిటీ సందిగ్ధస్థితి? నిజానికి 'కూర్చి', సంస్కృతంలోని అన్యది ఉపసర్గలాగ కర్మ ప్రవచనీయమంటే వివాదం లేదు అయినపుడు తెలుగులో, ఎడ, వంక, ప్రక్క, చేసి-వంటివి (రామునియెడ భక్తి) గూడ కర్మ ప్రవచనీయా లే అవుతాయి గాబట్టి అట్టివాటిని గూడ సంగ్రహించి సూత్రించి ఉండవలసింది.

చింతామణి కర్త పాణినీయ పరిభాషను సక్రమంగా పాటించక పోవడంవలన కొన్ని రూపాల విషయమై విద్వాంసులలో వివాదాలు గూడ తలెత్తడం జరిగింది.

'స్తుమ్మా హ్రస్వశ్చాదే రమి శసి చ — హలంత. 15

దీనికి బాలసరస్వతి, అహోబలపతిచేసిన వ్యాఖ్యానంలో 'అమ్' అనే ద్వితీయైక వచన స్థానంలో 'స్తు' 'శస్' ద్వితీయాబహువచన స్థానంలో 'మ్ము' ఆదేశా లౌకాయని వ్రాయబడి ఉంది. సంస్కృత వ్యాకరణ పరిభాష ప్రకారమైతే అమి, శసి అవి సప్తమ్యంత శబ్దాలకి ఆదేశాలు రా వీలు లేదు — సామాన్యంగా. అది గురించిన శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామ స్వామిశాస్త్రి తమ వ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వంలో అరెండూ అగమాలనీ ఆ అగమాలు వచ్చిన తరువాత 'అమ్' స్థానంలో తిరిగి ద్వితీయావిభక్తి ప్రత్యయం 'ను' వచ్చి 'నమ్మును' అనే రూపం ఏర్పడి 'అన్యేద్రుతప్రకృతయః యేస్య్యర్హ్యను జీవితదుత్రానిత్యం'— అనే సూత్రంలో మరొక నకారం చివరి చేరి 'నమ్మునున్' అనే రూపం నిద్దిస్తుందని వ్రాశారు.

నిజ మూలోచిస్తే, శాస్త్రిగారి వాదం వితంధమే. వారి యుక్తిని ప్రయోగిస్తే చింతామణిలోనే కొల్లులుగా సమస్యలు పుట్టుకొస్తాయి. అంతవరకెందుకు ఆ

1. అజంత. 2

2. సంజ్ఞ. 41

3. ఔపనిషత్ క నామ్నా మత్వంస్యాత్ సప్తమీ తృతీయార్థే—అజంత. 79. ఇక్కడ సప్తమీ తృతీయార్థే అనే శబ్దం సప్తమ్యంతమైనా, సప్తమీ, తృతీయా విభక్తులకే అత్యవధానం జరుగుతుంది. లేకుంటే, శాస్త్రిగారి యుక్తిని ప్రసక్తంచేస్తే మింఁటన్, కంఁటన్ అని కాక మింఁట యందున్, కంఁట యందున్ వంటి అపరూపాలు నిరాఘాటంగా ఏర్పడతాయి.

యుక్తిని 'శసి అనేచోట గూడ సమన్వయించి చూస్తే అస్మచ్ఛబ్ద ద్వితీయాఽహం వచనం 'మమ్ములన్' అనేదే కావలసి వస్తుంది. 'మమ్మున్' అనేది ఉండదు. 'మమ్ములన్' వంటి రూపాలు మాత్రమే కనిపించడం సన్నయలో గాని ఇతరత్రా గాని లేదు. పైగా 'మమ్మున్' వంటి రూపాలే వాఙ్మయంలో కొల్లలు అది తెలిసిన శాస్త్రిగారు అక్కడమాత్రం (శస్ స్థానంలో) 'ల' రాకుండా, శస్ తనంతట తానే లోపిస్తుందని విచిత్రవాదం చేశారు ఈ విషయమై వాదోపవాదాలు ఎన్ని జరిగినా శాస్త్రిగారి కుండేటికి మూడేశాళ్లు. వారికి ఇలా వాదించే అవకాశం, చింతామణి, పాణినీయ పరిభాషానుసరణాన్ని శాస్త్రీయసద్ధతిలో చేయకపోవడం వలన ఏర్పడిందే.

### హలంతశబ్ద నిరూపణం

చింతామణి హలంతశబ్ద సముదాయాన్ని మొత్తాన్న నాలుగు గణాలుగా విభజించింది. 1. అగుజవద్గణం; 2. గుజవద్గణం; 3. అపయఃప్రభృతి; 4. వయఃప్రభృతి అని. వీటిలో అగుజవద్గణానికి ప్రథమైకవచనమే ప్రాతిపదికగా చేసి, తరువాత ద్వితోవ్యత్యాసాలు దిద్దించి ఆపైన సులోపం చెప్పి తత్సమాల నిర్మాణం చేసింది. ఉదా : మరుత్తు, రాట్టు. గుజవద్గణానికి మాత్రం ద్వితీయైకవచనం ప్రాతిపదికగా చేసి, (చివరి మకారం ఎలా పోతుందో చెప్పకుండానే) తరువాత పూర్వంలాగానే 'డుము'లు విధించింది. ఉదా : భగవంతుడు, అనన్దాహము అపయఃప్రభృతికి (సకారంతాల్లోనే ఈ గణవిభజన) మొదట సకారలోపం, తరువాత సామాన్యంగానే (అజంతమైనది గాబట్టి) ముప్రత్యయం చేసి యశము, తేజము వంటి రూపాల్ని, వయః ప్రభృతికి అగుజవద్గణ కార్యాలు అంటే, ద్వితోవ్యత్యాసాలు, సులోపం చేసి వయస్సు, వయస్సు వంటి రూపాల్ని సాధించింది.

సర్వనామప్రకరణంలోని శబ్దాలన్నిటినీ వడిలి, కేవలం అస్మద్భ్యష్టచ్ఛబ్దాల్ని, అత్మన్ శబ్దాల్ని, ఉభయార్థవాచినీ మాత్రం ససూత్రంగా సాధించింది చింతామణి. దీనికి కారణం ఆంధ్రభాషాభూషణంలో కేవలం యుష్మదస్మచ్ఛబ్దాలు ప్రక్రియాసహితంగా నిరూపించబడి ఉండటం కావచ్చు<sup>1</sup>. చింతామణికర్త కేతన వ్యాకరణం చూచి

1. చూ. చింతామణికి మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం



ఉండటానికి వీలుంది గాని, కేతన చింతామణిని చూడలేదని విజ్ఞులందరూ అంగీకరించిన సత్యమే. మిగిలినవాటిలో (సర్వనామాల్లో) ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగం, ప్రకృతుల్లోగూడ మహదమహద్భేదాలవల్ల కలిగే వైవిధ్యం, ద్విత్వీయాది విభక్తులు చేరేటప్పుడు ప్రకృతి మారిపోవడం — ఈ సంక్లిష్టస్థితిని ఊహించి వాటి విష్పాదన ప్రక్రియకు పూనుకొనకపోయి ఉండవచ్చు—అని వాదించవచ్చు గాని ఆ సంక్లిష్టస్థితి వీటి ప్రక్రియలోను తప్పలేదు గదా! కాబట్టి మిగిలిన సర్వనామ శబ్దాలకు ప్రక్రియ చూపకపోవడం, కేతన ననుకరించడంవలన మాత్రమే ఏర్పడిన దనవచ్చు.

త్రికసంధి

ఈ హరిత పరిచ్ఛేదంలోనే త్రికసంధిని విధించడం జరిగింది.

‘ఇదమద సేతద్యత్ చుబ్ద శబ్దాన్తరాన్వయే బహుళమ్  
ప్రాన్వంప్రపద్య దీర్ఘ ద్విత్వముపర్యక్షరస్య జనయన్’ (హరిత. 24)

ఈ సూత్రంతో ఈదేశము—ఇదేశము, ఆకాలము—అక్కాలము, ఏదేశము—ఎదేశము అనే రూపాలు సిద్ధిస్తున్నాయి. బహుళశబ్ద సామర్థ్యం వలన ఊష్మరేఫలకు ఈకార్యం కలగదనీ, శబ్దాంతరాన్వయం లేకున్నా ఏది—ఎద్ది వంటి రూపాలు కలుగుతాయనీ వివరించాడు బాలసరస్వతి.

ఇక్కడ తెలుగులోని ‘ఈ’ శబ్దానికి సంస్కృతంలోని మూడు శబ్దాలు పర్యాయాలుగా ప్రయుక్తమై ఉన్నాయి. ఇదమ, అదన్, ఏతత్ అని. సూత్రకర్తకు గల బలమైన ప్రాకృత వ్యాకరణ సంస్కారం ఈ పదాలు దొర్లేటట్లుచేసి ఉండాలి. త్రివిక్రమ పరిచితమైన ప్రాకృత శబ్దానుశాసనంలో ‘ఇదమే తత్కిం యత్ ద్యౌష్టోడిణా’ అనే సూత్ర చ్ఛాయ ప్రకృత చింతామణి సూత్రం మీద పడింది. సంస్కృత పదాల భ్రష్ట రూపాలతో ఏర్పడే ప్రాకృత శబ్దాల నిష్పత్తిని చూపవలసిన త్రివిక్రముడు ఇదం—ఏతత్ రెండింటిని పేర్కొనడంలో ఆర్థముంది. కాని తెలుగులో ఉన్న ఒక్క శబ్దానికి పర్యాయంగా మూడు సంస్కృత శబ్దాల్ని పేర్కొనడం వ్యాకర్తకు ఎలా న్యాయమో విజ్ఞులే యోచించాలి. అర్థ

మాత్రాలాఘవంతో పుత్రోత్పవం పొందే వ్యాకర్త, పదాలకి పదాల్నే నిరర్థకంగా వాడటం సమర్థనీయం గాదు.

### సంబంధార్థక ప్రత్యయం

నాది, రాజుడి-వంటి రూపాల నిష్పాదనకోసం 'దిస్సాక్ సంబంధార్థే సర్వస్మాత్'¹ అనే సూత్రం నిర్మితమైంది. దీనితో సిద్ధించినరూపాలు యథాతథంగా ప్రయోగర్హితే. ఉదా : పుస్తకము నాది; సింహాసనము రాజుడి. కాని ఆసంతర సూత్రం 'యుష్మదస్మదాత్మభ్యోద్వితివర్జకః', 'నీ, నా, తన' శబ్దాలకు మాత్రం 'దు' ప్రత్యయం సంబంధార్థంలో వస్తుందని చెబుతుంది. ఉదా : నీదు, నాదు, తనదు; కాని ఇవి సమాసంలో పూర్వాంగాలుగా మాత్రమే నిలుస్తాయి. ఉదా: నాదు వినయము, నీదు కలహము. అయినపుడు ఏ వివరణము లేకుండ 'ది' వలెనే 'దు' గూడ సంబంధార్థంలో విహితమై ఉండటం పరితలకు సమ్యక్జ్ఞానాన్ని కలిగించదు.

చింతామణి ప్రక్రియలో కొన్ని వైచిత్ర్య అన్నాయి. సంది పరిచ్ఛేదం 14వ సూత్రంతో బావనది, బావనయది వంటి రూపాల నిష్పత్తి చేయబడింది. అది చాలు. కాని హలంతి పరిచ్ఛేదంలో మళ్ళీ 25వ సూత్రంతో కొత్తగా రాజుడి, బంటుడి వంటి రూపాల నిష్పాదనం చేయబడింది. సందిపరిచ్ఛేదంలో శబ్దానికి 'అది' శబ్దం పరమైతే దాని (అది) అత్వానికి లోపం వికల్పంగా విధించబడింది. కాని అవే రూపాల్ని మళ్ళీ హలంతి పరిచ్ఛేదంలో, అన్ని శబ్దాలమీద సంబంధార్థంలో 'ది' వస్తుందని, పైసూత్రం ద్వారా సాధించడం జరిగింది. హలంత పరిచ్ఛేదంలో సాధి తాలై న రూపాలకి, రూపాంతరాలుగా నాయది, అతనియది వంటివి ఉండనే ఉన్నాయి. అయినపుడు 'అది శబ్దంలోని ఉత్తరాక్షరాన్ని ప్రత్యేక ప్రత్యయంగా ఇక్కడ విధించడ మెందుకు? అది (ది) అదిశబ్దవశిష్ట రూపమని సందిపరిచ్ఛేదంలో స్వయంగా తానే చెప్పి, చూపి, ఇక్కడ కొత్తగా దాన్ని ప్రత్యయంగా విధించడం అనవసరమైన పని. అయినా ఎందుకిలా జరిగింది? ప్రకరణాంతరంలో సమాధాన ముంది².

1. హలంత. 25

2. చూ. చింతామణికి మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం

తెలుగులో వ్యతిరేక తృవర్ణకార్థంలో 'ని' ప్రత్యయం విధించే సూత్రాన్ని చింతామణి ఎంత పేలవంగా నిర్మించిందో! 'ప్రతిషేధవాచినాం నిః'¹ — ప్రతిషేధ వాచక క్రియాపదాలకి 'ని' వస్తుందని సూత్రార్థం. క్రియాపదం ప్రతిషేధవాచకం (ముందే) అయినపుడు 'ని' రా వని లేదు. ప్రతిషేధార్థంలోనే అది రావాలి. పైగా ప్రతిషేధం=నిషేధం ఒక అర్థమే కాని ఆ అర్థంలో 'ని' వస్తుందంటే, పూర్వజ్ఞాన ముంతేతప్ప, అది తృవర్ణకార్థమని గ్రహించడమెలా? ప్రతిషేధార్థం క్తార్థంలో ఉండవచ్చు. దానికి 'ని' ప్రసక్తం కాకుండా చూచే శక్తి సూత్రానికి లేదు. పైగా ఈ పరిచ్ఛేదంలోని ఈ సూత్ర మొక్కదానితో, దీని ఉదాహరణరూపం 'ఘటింపని' అనేది ఏర్పడదు. ఈ సూత్రమాత్ర సాధ్యరూపం 'ఘటించుని' మాత్రమే. నివర్ణకం వ్యతిరేకార్థకం గాబట్టి, క్రియాపరిచ్ఛేదంలోని 16వ సూత్రాన్ని, 16వ సూత్రాన్ని తీసికొని వచ్చి ఇక్కడ సమన్వయిస్తే తప్ప మనకి సాధురూప నిర్మాణం కుదరదు. కాని ఏ వ్యాఖ్యాతా ఈవిషయం చెప్పడు. ఊరక ఘటింపనివాడు అని సూత్రంక్రింద ఉదాహరించి ఊరుకుంటాడు. పతంజలి స్థానంలో తనను తాను నిక్షేపించుకొని ఆపర నన్నయగా తనను తాను బావించుకొన్న అహోబలపతి గూడ కేవలం బాల సరస్వతి ఏమి వ్రాస్తే, దాన్నే ఎత్తివ్రాసి ఊరుకున్నాడు—ఇక్కడి. అనంతర సూత్రంలోని 'న' ప్రత్యయ విధానం గూడ ఇంతగా లోపయుతంగానే కనిపిస్తుంది.

### సమాస నిరూపణం

చింతామణి చూపిన రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ కొన్నిచోట్ల మరీ విలక్షణం. సమాసమంటే సామాన్యంగా సంస్కృత వ్యాకరణ జ్ఞానమున్నవాడు విభక్తిలోపం జరగగా ఏర్పడే పదసముచ్చయ మనుకుంటాడు. అలా కాకుండా అలుక్సమాస మంటే, విభక్తి ఉండికూడ, పదం సమస్తమవుతుందని తెలిసికొంటాడు. కాని చింతామణి, 'సమాసంలో ఒక విభక్తి మరొక విభక్తితో తుల్యత్వం పొందుతుందని' సూత్రిస్తుంది. మొట్టమొదట ఈ లక్షణం చూచినపుడు భారతీయభాషావిద్యార్థి కెవరికైనా పెద్ద ఆశ్చర్యమే కలుగుతుందనుకుంటాను.

'షష్ఠిభవేద్విధియాతుల్యా తత్పురుష సంస్థితా నామ్నాం' (హలంత. 34)

దీనికి ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుద్రిత బాలసరస్వతీయంలో వ్యాఖ్యానమే లేదు. వావిళ్ళవారి ప్రతిలో<sup>1</sup> మాత్రం అర్థం వ్రాసి రాముగుణములు, రాముని గుణములు; మలవట్టి, శంభరాణి, కలుములపడతి, కవినేర్పు. వనముదగఱ ఇత్తాడి— అని ఉదాహరణ లొనగబడినాయి. అహోబలవతి గూడ పై ఉదాహరణలతో పాటు కొండల రాయడు, అనే ఉదాహరణాంతరం గూడ ఇచ్చాడు. రామునియొక్క గుణములు—రాముని గుణములు! రాములయొక్క గుణములు—రాముల గుణములు. ఈ రూపాలు పరిశీలించినపుడు, ‘ని, ల’ లను ద్వితీయా ప్రత్యయాలగా గుర్తించి ఉండటం వలన, ‘షష్ఠి’ ‘ద్వితీయగా’ మారినట్లు చింతామణికి తోచింది నిజమే కాని అలా తోచడం వైయాకరణనకు తగునా? అని యోచించాలి. ‘రామునియొక్క’ అనేది షష్ఠ్యంత పదం; దానిలో ‘యొక్క’ ప్రత్యయం; ‘ని’ ఆగమం; యొక్క లోపిస్తే ప్రత్యయం లోపించినట్లే; తరువాత సమాస మేర్పడింది. యొక్క లోపించిన తరువాత మిగిలిన ప్రకృతిని, తదాగమ ‘ని’ వర్ణాన్ని కలిపి, మళ్ళీ దాన్ని విభక్త్యంత తుల్యమని చెప్పడం వైయాకరణులు హర్షించే వైఖరి కాదు.

ఇక చింతామణి చెప్పిన సమాసాలు కొన్ని విలక్షణంగా ఉన్నాయి. వాటిని పరిశీలిద్దాం.

‘ద్విగుకర్మధారయౌ తత్పురుషద్వంద్వౌ బహుప్రీహిః

అన్యే చ కేచి దువమానోత్తరపదలోప రూపకాఞ్ఞాద్యాః పరిదృశ్యా ఇహ’

(హరివంశ. 48)

పీటిలో ద్విగుకర్మధారయాలు, తత్పురుష ద్వంద్వాయ, బహుప్రీహి అనేవి నిజంగా సమాసాలే. కాని తరువాత అలంకారాలు కొన్ని సమాసాలుగా నిర్దిష్టాలై ఉన్నాయి. ఉపమానము—మెఱుగుబోడి, మచ్చెకంటి వంటివి; రూపకము—మోవి వంటు, కేలదమ్మి వంటివి; అలంకారాలే కాక మతుబంత (తద్విత) శబ్దాలు గూడ, మతువ్ సమాసాలని, అదిశబ్ద గ్రాహ్యాలని వ్యాఖ్యాతలు వ్రాస్తున్నారు. ఈవిధంగా అలంకారాల్ని, తద్వితాంతశబ్దాల్ని సమాసవ్యవదేశంతో పిలవడం చాల అర్వాచీనమైన అలవాటు. ప్రాచీనకాలంలో తత్రాపి 11వ

శతాబ్దిలో ఇట్టి వ్యవహారం లేదని నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చు. ఇది బాలసరస్వతి కాలానికి చెందినదే కాని, నన్నయకాలానికి చెందదని, బాలసరస్వతికి పూర్వమున్న వ్యాకరణ పరిశీలనం వలన నిశ్చయించవచ్చు. కేతన చేసిన సమాస నిరూపణంలో సమాసాలపేర్లు గూడ లేకుండ కేవలం పూర్వపదార్థ ప్రధానం, ఉత్తరపదార్థ ప్రధానం, అన్యపదార్థ ప్రధానం, ఉభయపదార్థ ప్రధానం అని సంప్రదాయాను రోధంగా పేర్కొనడం జరిగింది. ఉదాహరణలు అన్యయాభావ తత్పురుషాదులే ఒనగబడినాయి. చింతామణి ఉపమాన సమాసంగా యిచ్చిన 'మచ్చెకంటి' ని కేతన అన్యపదార్థ ప్రధాన సమాసంగా (బహువ్రీహి) ఇచ్చాడు. అనంతర వ్యాకర్తలు గూడ ఇటువంటి శబ్దాల్ని బహువ్రీహిగానే భావించారు (బాలవ్యా. సమాస 22). చింతామణిలో గూడ 44వ సూత్రానికి ఉదాహరణగా ఇటువంటి శబ్దం (ముక్కంటి) ఇవ్వబడింది. విన్నుకోట పెద్దన గూడ తత్పురుష, కర్మధారయ, బహువ్రీహి లని సంప్రదాయానుసారంగా చెప్పాడేగాని, ఉపమాన రూపకాలు సమాసాలని అనలేదు. అంటే ఆనాటికి సమాసాల్లో అలంకారాల్నీ, మతుబంత శబ్దాల్నీ కలిపి చెప్పే నవీ నాభ్యాసం ఏర్పడ లేదన్నమాట. ఈ అంశాన్ని పురస్కరించుకొని గూడ చింతామణి ప్రాచీన వ్యాకరణం కాజాలదని నిర్ణయించవచ్చు.

అచ్చతెలుగులో 'అ, ఇ, ఉ' ఈ మూడు వర్ణాలు స్త్రీలపేర్లను, లేక స్త్రీలింగ త్యాన్ని, అంటే స్త్రీసమత్వాన్ని తెలుపుతాయని ఒకసూత్రం 'అ,ఇ,ఉ స్త్రీవిషయాః<sup>1</sup>' చెబుతున్నది. ఈ సూత్రానికి స్త్రీలపేర్లే ఉదాహరణగా ఇచ్చి అహోబలపతి దీని ప్రమేయాన్ని పరిమితం చేశాడు. బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానమే ఇక్కడ సమంజసంగా ఉంది అతడు ఈ సూత్రానికి స్త్రీసమత్వాదేశం గూడ ఫలమని చెప్పి 'ముంత, పడి, తూము' వంటి శబ్దాల్ని ఉదాహరించాడు. అచ్చతెలుగు పదజాలంలో ప్రథమైకవచన ప్రత్యయంలేని, అ, ఇ, ఉ లు అంతమందు గల శబ్దాలు సామాన్యంగా స్త్రీసమాలౌతాయని అతని ఉద్దేశం.

తరువాత తద్గితప్రత్యయాలు రెండుమాత్రం చింతామణి పేర్కొన్నది. 1. తనప్రత్యయం; 2. కప్రత్యయం<sup>2</sup> ఉదా : దొరతనము—దొడ్డతనము; పొలితి పొలితుక; గొంతు—గొంతుక; నిప్పు—నిప్పుక; మెలిత—మెలితుక ఇత్యాది.

1. హలంత. 47

2. హలంత. 28, 29

పిమ్మట వర్తమాన కాలవాచిగా సర్వక్రియా పదాలకు 'చు' ప్రత్యయం, తరువాత క్రియాజన్య విశేషణాలుగా 'లి, న' వర్తకాలు రెండు<sup>1</sup> చెప్పబడినాయి. అటుకర్వాత సంస్కృత వ్యవహారానికి భిన్నంగా, తెలుగులో క్తప్రత్యయంత శబ్దాలు ప్రథమా విభక్త్యంత పదాలతో సమన్వయించడం సూత్రికమైనది. ఇది ముఖ్యమైన సూత్రం<sup>2</sup> సంస్కృత వ్యవహారం తెలుగులో భిన్నమార్గంలో జరగడాన్ని పరిశీలించి చెప్పే సూత్రం సంస్కృతంలో దృష్టః-వంటి క్తప్రత్యయంత పదం క్రియాజన్య విశేషణంగా తృతీయాంత కర్తతోనే అన్వయిస్తుంది. ఉదా : త్వయా దృష్టః గ్రామః; అంతేగాని అక్కడ ప్రథమాంత కర్తృపదం అతకదు. కాని తెలుగులో ప్రథమాంత కర్తృపదమే అక్కడ ప్రయుక్త మౌతుంది. ఉదా : నీవు చూచిన గ్రామం,

అన్యద్యుష్మద్విశేషణాలమీద 'ని, వి, ప్రత్యయాలు, అవి (విశేషణాలు) ఇదంతాల్లె నపుడు విధించబడినాయి. ఉకారంతాల్లె తే 'ను, వు' లు విధించబడి నాయి<sup>3</sup>. ఉదా : నేను కవిని, నీవు పతిని; మేము కవులము, మీరు పతులరు; వ్యాఖ్య చివర 'సర్వేషు' పదసార్థక్యం వివరిస్తూ 'క్రియలయొక్క ఉకారమునకు అకారము వచ్చును. పొగడుచున్నాడను, ప్రోచుచున్నాడను ఇత్యాది, అని బాల సంస్కృతిచే వివరించబడి ఉంది. ఈ వ్రాతనుబట్టి బాలసరస్వతి పై పదాల్ని క్రియ లుగా భ్రమించా డనవలసి వస్తుంది. యధార్థానికి అవి 'పొగడుచున్నవాడు' వంటి రూపాల్లోని తచ్చబ్ధవకారం లుప్తం కాగా ఏర్పడిన విశేషణ రూపాలు. ఇటువంటివి క్రియాజన్య విశేషణాలని అహోబలపతి గుర్తించి చెప్పాడు<sup>4</sup> వీటిని క్రియాజన్య విశేషణాలుగానే బాలవ్యాకరణమూ చెప్పింది<sup>5</sup>. కాని ఇటీవలి వర్త మానార్థక రూపాలు అంటే వండుచున్నాను-వండుచున్నావు వంటివి వండుచున్నాడను-వండుచున్నాడవు వంటి క్రియాజన్య విశేషణాల నుంచి ఏర్పడినవే అని సులభంగా గుర్తించవచ్చు.

1. హలంత. 30, 31, 32

2. పైది 33

3. పైది 36 నుండి 39 వరకు

4. భూతార్థే ప్రతిషేధార్థే నశ్చనిశ్చ భవేత్ క్రమాత్; కర్మాది కర్తృతాయాం చ తౌ క్రియాజ విశేషణమ్ -అహో. పం. 33 సూ. వ్యాఖ్య.

5. బాలవ్యా. క్రియా 117

‘వండుచున్నాడను’ వంటి పదాల్లోని ‘డ, లోపించినా, దాని ఉత్తమపురుష ద్యోతకత్వ హానిజరగదు—చివరి ‘ను’ ప్రత్యయంవలన; కాబట్టి ఆ ‘డ’ లోపించి ‘వండుచున్నాను’ వంటి రూపాలు బాలసరస్వతి కాలానికే ఏర్పడుతూ ఉన్నాయి. కాబట్టి అతడు క్రియా పరిచ్ఛేదంలో అటువంటి రూపాలనిష్పత్తిని చేసి చూపాడు<sup>1</sup>. కాబట్టి క్రియాజన్య విశేషణలు, క్రియలుగా రూపుగొంటున్న ఆ సమయాన, ఆపాటి భ్రాంతిపడే అవకాశం ఉన్నదనుకోవచ్చు.

తరువాత కారకవిధానం రెండు సూత్రాల్లో జరిగింది<sup>2</sup>. తొలి సూత్రంలో తెలుగు విభక్తులన్నీ సంస్కృత తుల్యాలని, అంటే సంస్కృతంలో ఏయే అర్థంలో ఏయే విభక్తి వస్తుందో తెలుగులో గూడ ఆయా అర్థంలో, ఆయా విభక్తి వస్తుందని చెప్పి పాణినీయనుసారంగా ఉదాహరణలు ప్రాతిపదికాద్యర్థాల్లో ఇవ్వడం జరిగింది. మిలి సూత్రంలో మాత్రం ఒకవిభక్తికి మరో విభక్తి వస్తుందని చెప్పి, తెలుగు పలుకుబడికి అనుగుణంగా విప్రులకు దానము, శిరమున గురుపాదుకలు, అరణ్య మేగుట, సుఖముండుట—వంటి కారకాలు వివరించబడినాయి.

### సమాసక నిరూపణం

తరువాత అచ్చతెనుగు పదాల సమాసానికి ‘సమాసక’ మని పేరుపెట్టి దానిలో విభక్తులు మొదలయిన వాటికి లోపం విధించబడింది<sup>3</sup>. అయితే ఈ విభక్తి లోపం కేవలం అచ్చతెనుగు సమాసాలకే విధించడంలో ఉన్న ప్రక్రియాలాఘవ మేమిదో తెలియడంలేదు. వేల్పులదొర, కైదువదారి, తమ్మికంటి, జవాదిసెట్టి వంటివి సమాసకాలుగా ఉదాహరించబడినాయి. కాని ‘వేల్పులదొర’ ఏర్పడడానికి ఒక సూత్రం ‘సురలప్రభువు’ ఏర్పడడానికి మరొక సూత్రం<sup>4</sup> నిర్మించడంలో ప్రక్రియా లాఘవమా? విషయవిభాగమా? ఏ మహాప్రయోజనం సిద్ధించినట్లు? ఇలాంటి సూత్రాలు చేస్తే ‘చొంగభయము’ వంటి సమాసాలు ఎలా నిర్మించుకోవాలి?

1. చింతా. క్రియా. 11

2. హరింత. 40, 41

3. పెరి 46,

4. పెరి 34

దానిలో 'భయము' సంస్కృతపదం కాబట్టి అది సమాసకం కాజాలదు కాకపోతే విభక్తిలోపం జరుగదు కదా! అచ్చతెలుగు సమాసాల నిర్మాణంలో సంస్కృత సమాసాల నిర్మాణంలోకంటే, భేదం ఖచ్చితంగా ఉంది. కాని దాన్ని సక్రమంగా అవిష్కరించడం జరగలేదని చెప్పవలసి వస్తుంది.

హలంతపరిచ్ఛేదం చివరిసూత్రానికి పూర్వసూత్రంలో కర్మధారయ సమాస స్వరూపం సూత్రించబడింది<sup>1</sup>. పరిమితమైన తెలుగుపదం సంస్కృతపదంతో సమసిస్తుందని దాని అర్థం. ఉదాహరణగా 'కలికి భుజంగకన్యలు, వేలుపు వీరభటవరము, వాడిమయూఖములు, వేడి వయోధారలు' ఓనగబడినాయి. వీటిలో పూర్వపదాలు పరిమితమైనవే, రెండు మూడు అక్షరాలకు మించని అచ్చతెలుగుని స్వీకరించబడినాయి. వీటిలో వాడి మయూఖములు, వేడి వయోధారలు అనేవి కేతన ఆంధ్రభాషా భూషణంలోనివి కావడం గమనించదగ్గ విషయం<sup>2</sup>.

ఈ సమాస నిరూపణంలో చివరి సూత్రం పూర్వసూత్రాల అవ్యాప్త్యతి వ్యాప్తుల పరిహారంకోసం వ్రాయబడినట్లుంది. బహుశబ్దాలు యధేచ్ఛగా తమతమ విభక్తి వికారాలతో సమసిస్తాయని దాని అర్థం. ఉదా : 'మేటి మునిరాజు, బ్రహ్మదండపుగైదువు, ముక్కుంటి గేహిని, పుట్టినింటిసంపత్తి పెంపు' ఇత్యాదులు. ఈ సూత్రంతో తెలుగు వాఙ్మయంలోని ఏ తెలుగు సమాసాన్నైనా సాదించిమాపవచ్చు. ఎందుకంటే సూత్ర వైశాల్యమటువంటిది! ప్రత్యేక నియమాలు లేవు—'యథాతథం సమస్యంతే'.

### క్రియాపద నిష్పాదనం

ఇక క్రియాపదాల నిష్పత్తిగూడ పాణినీయ మార్గంలోనే జరిగిందని ముందే గమనించాం. దాన్ని కొంచెం వివరంగా తెలిసికొనడానికి యత్నిద్దాం. సంస్కృత సమధాతువులు తెలుగులో మూడు విధాలుగా జేరుతాయట. కృదంతాకారంతో కొన్ని

1. హలంత. 48

2. 184వ పద్యం

3. హలంత. 49



ధాత్వంతాన 'ఇ, ఉ, ఋ, ఌ' అని 'అయ్ అవ్, ఆర్'గా మారి కన్వి, యథా తథంగా ఏమార్పు లేకుండా కొన్ని, ప్రవేశిస్తాయట తెలుగులో. ఈ మూటికీ క్రమంగా ఉపకృతి, పరిణతి, సంవృతి అనిపేర్లు పోష, జయ్, రంజ అనేవి మూటికీ క్రమంగా ఉదాహరణలు.

తరువాత క్రియ నాల్గొండు లిప్తుందని-ఆ నాలుగు తద్ధర్మ, వర్తమాన, అతీత, అగాములనీ చెప్పి వాటిలో రెండవ, నాల్గవ క్రియారూపాలు అనుబంధ సహితాలుగా ఉంటాయని వివరించబడింది. ఆ అనుబంధాలు అచ్చతెలుగు పదాలైనా, సంస్కృతంలో వ్రాసే వ్యాకరణం కాబట్టి సంస్కృతంలోనే ఇవ్వబడినాయి. కాని ఆ సంస్కృత అనుబంధాలకి తెలుగులో అవే అర్థాలని ఆ సూత్రనిర్మాతకి తప్ప అన్యునికి తెలిసే అవకాశం లేదు 'వసతి రనుబంధక స్వాస్యత్ యత్ర లద్ధర్థో వివక్షి స్తత్ర'-11, 'అస్తి రనుబంధక స్వాస్యత్ యత్ర లృద్ధర్థో వివక్షితో ధాతోః'-12 ఈ సూత్రాల్లోని 'వసతి, అస్తి' అనే క్రియలు తెలుగులో నివసించుచున్నాడు, ఉన్నాడు అనే అర్థాలిస్తాయి (వస-నివాసే, అస-భువి) అనేది నిర్వివాదాంశం. కాని, అలా అంటే సూత్రకర్త మనతో వివాదపడతాడు. అతని ఉద్దేశంలో వసతి అంటే 'ఉండు' కాదు, ఉన్నాడు కాదు, 'ఉన్న' అనీ, అస్తి అంటే కలుగు కాదు, కలదు కాదు, 'కల' అనీ మాత్రమే అర్థమట. ఈ అర్థాలు కేవలం స్వసంకేత ప్రసిద్ధాలని వేరే రుజువు అవసరంలేదు<sup>1</sup>.

చింతామణిలో రూపనిష్పత్తి ఈ క్రియాపరిచ్ఛేదంలో మరీ ఆనంపూర్ణంగా అపరూప ప్రతిపాదకంగా ఉంది. ఈ పరిచ్ఛేదంలోని సూత్రాలతో సాధిస్తే వచ్చే వర్తమానార్థక, భావ్యర్థక క్రియాపద మొకటి సరిగా లేదు. అన్నీ అపరూపాలే అక్రమరూపాలే. ఉదాహరణకి ఒక్కొక్క తెగనుండి ఒక్కొక్కటి సాధించి చూద్దాం.

సూ : 'స్యాదుపకృతిః కృదన్త'

(క్రియా. 6)

పుష్ ధాతువు, ముఖ్యరూపం పోష

1. చూ. సూత్రకర్తే వివరిస్తే గాని తెలియని సూత్రాలు అనే ప్రకరణం.

సూ : 'భవతి క్రియాపదానాం త్రివిధానా మించుగాగమః' (క్రియా. 13)

పోషించు; పోషించు + లట్

సూ : 'వసతి రనుబంధకస్యాత్ యత్ర లడధో వివక్షితస్తత్ర' (క్రియా. 11)

వసతి అనే అనుబంధం 'ఉన్న' అని అనుకుంటే,

పోషించు + ఉన్న + లట్

సూ : 'చురితి క్రియాపదానాం సర్వేషాం వర్తమానకాలేస్యాత్' (హలంత. 80)

పోషించుచు + ఉన్న + లట్

సూ : 'చోర్వాస్యాత్ వర్తమానవిహితస్య' (సంది. 7)

ఇది వికల్పసంది కాబట్టి రెండు రూపాలుంటాయి.

1. పోషించుచున్న + లట్; 2. పోషించుచునున్న + లట్

సూ : 'వ్యతిరేకార్థే లృటి లటి డుజ్ స్యాత్' (క్రియా. 19)

సూ : సానునాసికొచ్చారం జీత్ (అజంత.)

1. పోషించుచున్నడు

సూ : 'అనుబంధప్రార్థనయో ర్థా వ్యతిరేకాదికే చ చోఃపస్యాత్' (క్రియా. 15)

అనే సూత్రం ప్రకారం పైరూపంలో చకరానికి పకారం రావాలి. అయితే ఆ చకరమేది; వర్తమానార్థక చకరమా; లేక ఇంచుగాగమ చకరమా; లేక రెండూనా; అనేది సూత్రాన్నిబట్టి తెలియదు. కాబట్టి పై అపరూపం తిరిగి మహా అపరూపంగా మారుతుంది. 'పోషించుచున్నడు', 'పోషించుపున్నడు'. ఇది ఇలా ఉండగా డకారపూర్వ ఖండబిందువు (చున్నడు) ప్రాస్వంమీద ఉంది గాబట్టి,

‘ప్రహస్యాత్ పూర్వోపి భవేత్’<sup>1</sup> అనే సూత్రం ప్రకారం మరొక అవరూపం—  
పోషించు చున్నందు నిద్దిస్తుంది. వసతి అనుబంధం ‘ఉండు’ అనుకుంటే ‘పోషించు  
చుండుడు’ వంటివి ప్రథమపురుషైకవచన రూపాలుగానే నిద్దిస్తాయి.

పై ధాతువుకే భవిష్యదర్థక రూపాలు ఎలా నిద్దిస్తున్నాయో చూద్దాం.

పోషించు + లృట్

సూ : ‘అస్తి రనుబంధక స్వామ్యతీ యత్ర లృదర్థో వివక్షితోధాతోః’

(క్రియా. 12)

అస్తి అంటే ‘కల’ అనుకుంటే, పోషించు కల + లృట్

సూ : ‘వ్యతిరేకాదా భావినిచాత్ స్వామ్యత్’

(క్రియా. 16)

పోషించ కల + లృట్

సూ : ‘వ్యతిరేకార్థే లృటిలటి డుజ్ స్వామ్యత్’

(క్రియా. 19)

పోషించ కల + డు

సూ : ‘అనుబంధ ప్రార్థనయోః ణోవ్యతిరేకాదికే చ చోః పః స్వామ్యత్’

(క్రియా. 15)

పోషించ కల + డు

వీటికి జీజర్థంలో ఇంచుగాగమం పై తరువాత చకారానికి ప్రకారం  
చేయాలి అప్పుడు తిరిగి అవరూప వరంపర ఏర్పడుతుంది. వీటికే ‘కలుగు’ అను  
బంధంగా తీసికుంటే పోషించకలుగుడు—వంటి అవరూపాలు నిద్దిస్తాయి. ఈ  
సందర్భంలో ‘ఉన్న, కల’ అనేవి కాకుండా ‘ఉండు, కలుగు’ అనేవే అనుబంధా  
లుగా స్వీకరించాలని వ్యాకరణ సంహితాసర్వస్వకారుల మతం. అప్పుడైనా అవ  
రూపాలకు కొదువ ఏమీ ఉండదు.

చింతామణి చివర 'వర్ణాగమో విశేషః పురుషే శ్వరేషు చాపి వచనేషు' అనే కాపుదల సూత్ర మొకటి ఉంది. క్రియలలోని వివిధ పురుషులలో, పరిధార్థాలలో, వివిధ పదనాలలో వర్ణాగమం విశేషంగా వస్తుందని సూత్రార్థం. దీన్ని ఒట్టి మనకు కావలసిన ఆగమ, ఆదేశా లన్నింటినీ కల్పించుకోవాలి అని కొందరంటారు. కాని బాలసరస్వతి చేసిన వ్యాఖ్యానాన్నిబట్టి చూస్తే ఆసూత్రం తత్పమ క్రియలకు గాక, కేవలం దేశ్యక్రియల కోసం నిర్మితమైనట్లు స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. ఆ సూత్రానికి పూర్వసూత్రంలో దేశ్యక్రియలకు గూడ తత్పమ క్రియలకు వలెనే అత్వాదులు వస్తాయని చెప్పబడి ఉంది. ఈ సూత్రానికి ('వర్ణాగమో' ఇత్యాది) బాలసరస్వతి ఒసగిన తాత్పర్యమిది 'దేశీయ తెలుగులకు ఎత్వాత్వములు సమములే యగును స్థానా స్థానముల వర్ణవిశేషములు వింత. అదెట్లంటే-వచ్చెననుక్రియకు తద్ధర్మ మధ్యము పురుషకు వత్తు, లృఢర్థమందు రాగలడు ఇది మొదలయిన వర్ణాగమములు బహువిధములు ప్రయోగ వేద్యములు. అని.

పై వ్రాతనుబట్టి సూత్రకర్త తాను తత్పమక్రియల్ని సంపూర్ణంగా సిద్ధింప జేసినట్లే భావించాడని మనం నిర్ణయించక తప్పడంలేదు. ఏదెలా ఉన్నా క్రియా పరిచ్ఛేద ప్రక్రియా నిర్మాణంలో లోపాలివి :

1. ముందుగా లక్ష్యాలు తెలిసి ఉపక్రమిస్తే తప్ప ప్రక్రియ తెలియదు.
2. పసతి, అస్తి అనుబంధాల తెలుగు పర్యాయాలు స్వసంకేత ప్రసిద్ధాలు.
3. పసతి అనుబంధం 'ఉన్న అనేదే అని ఒప్పుకున్నా, దానికి దీర్ఘం (లఢర్థంలో) చెప్పకపోవడం.
4. అస్తి అనుబంధం 'కల, అనేదే అని ఒప్పుకున్నా దానికి పూర్వం ధాతువుకి నకారాగమం చెప్పకపోవడం.
5. చోఃపస్పాన్ (క్రియా. 15) అనే సూత్రంలో 'చ వర్ణం మొత్తానికి పకారమాత్రమో, పవర్ణమో (అత్వసహితంగా) తెలియదు. ఏది చేసినా

అపరూప పరంపర నిద్దిస్తుంది. పైగా ఏ 'చు' వర్ణమో చెప్పకపోవడం వలన, వర్తమానార్థక 'చు' వర్ణం, ఇంచుగాగమ 'చు' వర్ణం రెండూ సూత్రానికి విషయాలై కొల్లలుగా అపరూపాలు ఏర్పడుతున్నాయి.

6. పరిచ్ఛేద ప్రారంభం నుండి అంకం వరకు తత్సమక్రియాపద నిర్మాణం చేసి చివర ఒక సూత్రంతో 'అత్వాది తత్సమానామివ దేశ్యానాం క్రియా పదానాంచ.<sup>1</sup> అని దేశ్యక్రియల ప్రక్రియను పేర్కొనడంతో, దేశ్య క్రియల రూపనిర్మాణం బొత్తిగా సాధ్యపడదు.

సంధి విధానం

ఇక చింతామణిలో సంధివిధానాన్ని గూడ దిజ్ఞాత్రంగా పరిశీలిద్దాం.

'యశ్రుతి మార్యాలఘయం ప్రవదన్తి ప్రాణతఃపరం ప్రాణమి'

(సంజ్ఞా. 21)

ఇది సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో ఉన్న సంధిసంబంధి సూత్రం. అచ్చుకు అచ్చు పరమైతే పరాచ్చు యకార శ్రుతిగా అవుతుందని అర్థం. ఆ యకారం లఘువనికూడ అర్థమే. 'సంధి కానవుడు' అని సందర్భాన్నిబట్టి ఊహించాలి. ఈ సూత్రానికి స్వర సంధులు విధించిన తరువాత స్థానం కల్పించి ఉంటే సందర్భం తెలిసేది. అలా కాకుండా, అసలు పరిచ్ఛేదమే మార్చి సూత్రాన్ని నిబంధించడం వలన చదువరికి ఇబ్బంది కలుగుతుంది. సూత్రోదాహరణ లివి : హరి యధికుఁడు, మా యేలిక మొదలగునవి ఉదంత, అదంత శబ్దాలకి సంధి రాదు గాబట్టి యదాగమం వచ్చిన దని ఆ యకారం లఘువనీ తెలిసికోవాలి

తరువాత సంధిపరిచ్ఛేదంలోని మొదటిసూత్రం 'సంధిర్నాచో చ్యునుతః. ఈ ప్రారంభమే వింత. 'ఉదంత వ్యతిరిక్త పదానికి' అచ్చుపరమైతే సంధిలేదు-అని సూత్రార్థం. నిషిద్ధార్థం నుండి విహితార్థాన్ని తెలిసికోవాలి. ఉత్తుకైతే సంధి అవుతుంది-అని. వ్యాఖ్యోతలు ఉదాహరణలు గూడ అలాగే ఇచ్చారు. ప్రథముడు

బాలసరస్వతి ఎలాచేస్తే అనంతర వ్యాఖ్యాతలూ అలాగే చేశారు. మేనయత్త, చిన్నియన్న, వన్నెయొల్లె, రోయావి, మైయొజపు. ఉదంతవ్యతిరిక్త పదాలన్నింటికీ సంధిలేదు కాబట్టి ఉదాహరణల్లో వరాచ్చులు యకారంతో ఉన్నాయి గాబట్టి సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలోని 21వ సూత్రం ప్రవర్తించినదని తెలిసికోవాలి.

‘నస్యాత్ తద్దర్శితః’

(సంధి. 8)

దీనికి ప్రథమ, ప్రధాన వ్యాఖ్యాత బాలసరస్వతి ‘తద్దర్శక్రియల ఉత్తుకి సంధి లేదు’ అని అర్థం వ్రాసి ‘రక్షించునంబ, పోషించునీశ్వరి’ అని ఉదాహరించాడు.

తద్దర్శక్రియలు మూడుపురుషల్లోను ఏక బహువచనాలుగా కనీసం ఆరుంటాయి. వాటిలో ప్రథమ, ఉత్తమ ఏకవచనాలు తప్ప మిగిలిన వాటికి ఉత్వసంధి తప్పకుండా అవుతుంది. పోషింతురు + అమరులు = పోషింతురమరులు మొ॥ కాని సూత్రం మాత్రం సంధి కావడానికి వీలులేదని నిశ్చయిస్తుంది. కనీసమని ఎందుకన్నా నంటే తద్దర్శార్థంలో ‘ఎద’ గాగమం వస్తే మరికొన్ని, ప్రథమైకవచనంలో ‘ఎడి, ఎడు’ ఆగమాల వస్తే మరికొన్ని రూపాలు సిద్ధిస్తాయి. అయితే చింతామణి ‘ఎద’ గాగమనహిత రూపాల్ని, ‘ఎడి, ఎడు’ సహితరూపాల్ని అసలు తద్దర్శార్థకాలుగానే చెప్పలేదు-అని పూర్వపక్షం చేయవచ్చు. కాని ఉన్నదాన్ని (నన్నయ నాటినుండీ) గుర్తించకపోవడం మరొక కారణే అవుతుంది తప్ప గుణంగాదు.

ఈ సూత్రానికి బాలసరస్వతి మాట ప్రకారం కేవలం ప్రథమపురుషైక వచనంలోని ఉత్తుకే సంధిరాదనే అర్థం చేయడానికి శాస్త్రమర్యాద అంగీకరించదు. పోనీ బాలసరస్వతి అయినా, సూత్రార్థమిది, కాని, దాని తాత్పర్య మిది-అని తాను విశేషంగా వ్యాఖ్యానిస్తున్నట్లు గూడ చెప్పలేదు. ఆపని అతని తరువాతి వ్యాఖ్యాత అప్పకవి చేశాడు<sup>1</sup>. దాన్నే అహోబలవతి గూడ స్వీకరించాడు. ఏమైనా సూత్రకర్త అనుకున్న దొకటి, సూత్రించిన దొకటి అని ఈసూత్రం ఋజువుచేస్తున్నది గదా!

శిధిలమైన సూత్రనిర్మాణం

‘చౌరే రుపధాత్మనశ్చ యగ్వస్యాత్’

(సంధి. 11)

ఇది అమరిచి-అమర్చి వంటి రూపాల సిద్ధికి ఉద్దిష్టమైంది. సూత్రనిర్మాణం చాల సంకుచితం. ‘చి’ పరమైతే ‘రి’లో ఉండే ఇత్వానికి లోపమాతుంది వికల్పంగా

అని సూత్రార్థం 'చి, పరంకావడ మేమిటి? 'చి' ఒక పదంగాదు, ఒక ప్రత్యయం గాదు. అయినపుడు ముందు లక్ష్యజ్ఞానముంటే తప్ప ఈ సూత్రానికి ఉదాహరణ తెలుస్తుందా: 'అమరు' అనే ధాతువుకి ప్రేరణార్థంలో 'చు' వస్తే 'అమరుచు'1 అయితే దానిమీద క్తావర్థంలో 'ఇ' ప్రత్యయంచేరితే 'అమరిచి' రూపమేర్పడుతుంది. ఇప్పుడు ఈ సూత్ర ప్రవృత్తి ప్రారంభ మన్నమాట. ఎంత విచిత్రమైన ప్రక్రియా నిర్మాణం: పైగా 'చి' నిమిత్తంగా చెప్పడం వలన 'చు' పరంగా ఉన్నపుడు (అమరుచు) ఈ రోపం రాకూడదు. అంటే 'అమరు' అనే రూపం ఉండదు. 'అమర్చి' మాత్రం ఒక్కటే ఉంటుంది. సూత్రానికి లక్ష్యపరిధి విశాలంగా ఉండటం వ్యాకరణ చేస్తాడు గాని కావాలని కుదిస్తాడా? కాని చింతామణికర్త చేశాడావని.

ఈ సూత్రం వెంటనే ఇటువంటిదే మరొక సూత్రం. వినుచు-విన్ను, అనుచు-అన్ను వంటివి ఏర్పడడానికి చేయబడింది.

శత్రురే తూతశ్చానోః (సంధి. 12)

అమరిచి-అమర్చి కావడానికి ఒకసూత్రం, వెంటనే వినుచు-విన్ను కావడానికి మరొక సూత్రం: ఇంతటితో సూత్రకర్త తృప్తిపడలేదు. తరువాత అవుడు-అవ్వు వంటివి ఏర్పరచడానికి ఇంకో సూత్రం చేశాడు.

పోశ్చ తదాద్యర్థ వాచకేమాతః (సంధి. 15)

పోనీ అంతటితో అతని పదమధ్యాక్షోప విధానం ముగిసిందనుకుందామా అంటే లేదు. సంధి పరిచ్ఛేదాంతంలో కినుక-కిన్క, చిలుక-చిల్క, గాడుపు-గాడ్పు వంటివి ఏర్పరచడానికి మరో సూత్రం చేశాడు

నలదాదే రంతరుతశ్చ (సంధి. 42)

అంతటితోనూ అగక చిట్టచివర మళ్ళీ ఇంకేమైనా ప్రయోగాల్లో కనిపిస్తే వాటికి గూడ (పదమధ్యంలో ఉండే అచ్చులకే) రోపం చెయ్యవచ్చు అని మరొక విశాల పరిధిగల సూత్రం చేశాడు.

అన్యేషాం చ ప్రయోగ మహితానాం (సంధి. 43)

1. ప్రేరణార్థంలో 'చు' ప్రత్యయాన్ని చింతామణి విధించనే లేదు.

దానికి ఉదాహరణలుగా కలికి — కల్కి, ఈడిచి — ఈడ్చి వంటివి ఇచ్చాడు బాలసరస్వతి.

కెవలం పదమధ్యాక్షోపం, అదీ దాదాపు సమానాకారం, నిర్మాణక్రమం, కలిగిన పదాల్లో విధించడం కోసం చింతామణి కర్త ఐదు సూత్రాలు వ్రాశాడు. అందులో 6వ సూత్రం పరిధినిబట్టి చూస్తే నిర్విముక్తంగా ముందు నిర్మించినవాటిలో మూటిని తీసివేసినా తరిగేది లేదు. ఇంత ధారాళంగా సూత్రనిర్మాణం చేసిన చింతామణిని ఏదో దిజ్ఞాత్రంగా లక్షణం చెప్పడానికి పుట్టినదని కొందరు పెద్ద పండితులు అనడం న్యాయంగా కనిపించడంలేదు. ఒక చిన్న సందర్భంలో ఇంత విస్తృత సూత్రనిర్మాణం చేయడం దిజ్ఞాత్ర ప్రదర్శనమేలా అవుతుందో వారికే తెలియాలి. ఒకవేళ అక్కడక్కడ చింతామణి లక్షణాల్లో విస్తృతి కొరవడితే అది సూత్రకర్త రచనప్రణాళికలోని లోపమే అవుతుంది గాని దాన్ని దిక్ ప్రదర్శన మనడం విచారనహమైన మాట.

### ఫలితార్థం

చింతామణిలోని రూపనిష్పాదన ప్రక్రియా పరిశీలనం ఎలన చింతామణి మన పండితులలో కొందరనున్నట్లు, మరికొందరు అన్నట్లు గొప్ప వ్యాకరణం కాదని, దాని రచనలో సామాన్యమైనవీ, అసామాన్యమైనవీ, ఉపేక్షింపదగినవీ, ఉపేక్షింపదగనివీ ఎన్నో లోపాలున్నాయని సులభంగా తెలిసికోగలిగాం. రచనను బట్టి రచయితను కొలిస్తే ఆతడు సంస్కృతం నేర్చి, ప్రాకృత వ్యాకరణాధ్యయనం గూడ చేసిన ఒక సామాన్య పండితునివలెనే భాసిస్తున్నాడు తప్ప ఒక భాషను, దాని స్వరూప స్వభావాల సంపూర్ణావగాహనతో వ్యాకరించగల మహా ప్రతిభాశాలిగా కనబడటంలేదు.

1. చర్ల నారాయణశాస్త్రి, వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారలు



## ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి - నామకరణం

తెలుగులో లక్షణ గ్రంథాన్ని పేర్ల ప్రకారం పరికిస్తుంటే వాటిలో ఒక క్రమ వికాసం ఉన్నదా? అనిపిస్తుంది. కేతన తనకు ముందు రచించబడ్డ కన్నడంలోని 'భాషా భూషణాన్ని' చూచి తన వ్యాకరణానికి ఆ పేరు ఎన్నుకున్నాడు. తరువాత విన్నకోట పెద్దన తన లక్షణ గ్రంథానికి 'కావ్యాలంకార చూడామణి' అని నామకరణం చేశాడు. కేతన చేసిన 'భూషణం' సామాన్యంగా ఉండటం చూసి, తన గ్రంథంలో ఆ భూషణానికి శ్రేష్ఠత్వ మాపాదించడం పెద్దన చేసిన పని. కావ్యాలంకారాలకు, అంటే తత్సంబంధి సాహిత్యాలకు శిరోధార్యమైన లక్షణ గ్రంథం తనదని తెలుపడం కోసమే అలా చేశాడు.

### భూషణాలు-మణులకోసం

తరువాత వెల్లంకి తాతంభట్టు 'కవించితామణిని' చేశాడు. దీనిలో వ్యాకరణాలకే ప్రాధాన్యం. తాతంభట్టు 'అష్టభాషావతారుడు'. అంటే సంస్కృతిలోనే కాకుండా, షడ్విధప్రాకృతాలలో గూడ అతడు నిష్ణాతు డన్నమాట. కాబట్టే ఆక్వాసాంత గద్యంలో తన గ్రంథాన్ని 'కావ్యానుశాసనమ'ని ప్రాకృత వ్యాకరణ ధోరణిలో తన వ్యాకరణానికి అనుశాసనత్వాన్ని కల్పించాడు. అయితే తెలుగు లాక్షణికుల మనస్తత్వాన్నిబట్టి తన గ్రంథానికి పేరు మాత్రం 'చూడామణి' ని మించిన 'చింతామణి' అని పెట్టాడు.

తరువాత చిత్రకవి పెద్దన 'లక్షణసారి సంగ్రహమ'ని తన లక్షణగ్రంథాన్ని కొంత సామాన్యంగానే పిలుచుకొన్నాడు. లక్షణాలసారాన్ని సంగ్రహించి చెబుతున్నానని ఆయన ఉద్దేశం. తరువాతివాడు కూచిమంచి తిమ్మకవి ఈ పెద్దన గ్రంథాన్ని పుంసని గ్రంథం తనది అని స్ఫురింపజేస్తూ తన లక్షణ గ్రంథాన్ని 'సర్వలక్షణ సంగ్రహ' మన్నాడు. పెద్దన గ్రంథంమీద కొంత ఆధిక్యం తన గ్రంథాని కున్నదని అతని తాత్పర్యం. అలాగే పొత్తపు వెంకటరమణకవి తన లక్షణ గ్రంథాన్ని, అంతకు ముందున్న గ్రంథసముదాయాన్ని మించేది, అని తల

పింపజేయడానికా అన్నట్లు 'లక్షణశిరోమణి' అని పిలుచున్నాడు. వెంటనే అకవి తరువాతివాడు గణపవరపు వెంకటపతికవి తన లక్షణ గ్రంథాన్ని 'సర్వలక్షణ శిరోమణి'గా పేర్కొన్నాడు.

ఇలా భూషణాలు, మణుల కోవకు చెందకుండా, మరొక ఫక్కిలో నామ కరణాలు జరగడం గూడ తెలుగు లక్షణ వాఙ్మయంలో ఉంది.

### అశ్రయాలు-రంజనాల కోవ

కేతనకు పూర్వుడు వ్యాకరణ ప్రధానంగాకాక, ఛందఃప్రధానంగా గ్రంథాన్ని చేసినవాడు అయిన మల్లియరేచన తన కృతిని 'కవిజనాశ్రయ' మన్నాడు. ఈ ఒర వడిలో కొందరు తరువాతివారు గ్రంథరచన చేశారు. వారు తమ గ్రంథాలకు పెట్టిన పేర్లలో గూడ ఒక సంప్రదాయబద్ధత కనుపిస్తుంది. రేచన తరువాతి ఛందః కర్త అనంతుడు తన ఛందో గ్రంథాన్ని 'ఛందోద్బుజ' మని పిలుచున్నాడు. దీనిలో సంస్కృత-ఆలంకారికుల గ్రంథాల పేర్లప్రభావం కొంత కనుపిస్తుంది-'కావ్యా దర్శః' అన్నట్లు.

కేతనకు, అనంతునికి తరువాతివాడు ముద్దరాజు రామన, రేచన వద్దతిలో (నామకరణంలో మాత్రం) 'కవిజన సంజీవని' రచించాడు. దీనిలో కవిత్వాంగమైన ఛందోవిషయాలు అంటే, యతులు, ప్రాసలేకాక, వ్యాకిరణాంశాలగూడ సూక్ష్మతలై ఉన్నాయి. దీనిలో లక్షణం సొంతం. ఉదాహరణలు పాచీన గ్రంథాలలోనివి. బహుశః ఈ ధోరణికి ఆంధ్రవాఙ్మయంలో ఆద్యుడు రామనే కావచ్చు. ఈ ఫక్కిని ఆదర్శంగా తీసికొనే పెద్ద గ్రంథాన్ని ఛందో వ్యాకరణాంశాలతో, చింతామణిని నెపంగా పెట్టుకొని అప్పకవి రచించాడు - తరువాత.

ముద్దరాజు రామన నాదర్శంగా తీసికొని! అడిదము సూరకవి 'కవిజన రంజనం', 'కవినంశయ విచ్ఛేదం' అనే గ్రంథాల్ని చేశాడు.

1. 'కవిజనసంజీవని'లోఁ దలిచిన పద్ధతులు మఱి యితర లక్షణ లక్ష్య వివిరిష్ట గతుల్ చెప్పవలయు నని వేట యొక్క పద్ధతి చేతన్'



మొదటిసారిగా ఆంధ్రభాషను వ్యాకరించినవానికి, అతడెంత ఆత్మవిశ్వాసం గలవాడైనా, తన రచన ఇతరుల దృష్టికి ఎలా కనిపిస్తుందనే విషయంలో పెద్ద అనిశ్చయం, ఉంటుందనేది నిజం. కేతన తెలుగు వ్యాకరణానికి తొలికర్త కావడం వలన తనను పాణిని షణ్ముఖులతో పోల్చుకున్నా<sup>1</sup> వెంటనే,

‘ఒప్పులు గల్గిన మెచ్చుడు  
తప్పులు గల్గిన నెఱింగి తగ దిద్దుడు త  
పొప్పనకుఁ దొప్పు తప్పని  
చెప్పకుఁడి కవులుపాసి చేసెద మిమ్మున్’ (ఆం. భా. భూ. 9)

‘క్రాంత్ర గ నాంధ్రభాషకును గొందొక లక్షణ మిట్లు చెప్పినే  
యుత్తమ బుద్ధి వీడె యని యోరలు వోవక విన్నమేలు మీ  
రాత్రి న మీకు మాఱుకొని యుత్తర మిచ్చుట చాల వ్రేఁగు మీ  
చిత్తమునందు నన్నెరవు సేయకుఁడి కవులార! మొక్కెదన్’  
(ఆం. భా. భూ. 10)

అని అనడాన్ని బట్టి ప్రథమవ్యాకర్త తనకు తానే మార్గాన్ని చూచుకొనేవాడూ, వేసి కొనేవాడూ కాబట్టి, తన కృతికి ‘కల్పితరువు’, ‘శిరోమణి’, ‘చింతామణి’ వంటిపేర్లు పెట్టడానికి ఇష్టపడడనో, సాహసించడనో తలపోయడంలో తప్పులేదు.

కాబట్టి ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి పేరునుబట్టి గూడ ప్రథమ వ్యాకరణంగా విలబడలేదని ప్రతిపాదించవచ్చు. ఆ ప్రతిపాదనకు ఇతరాధారాలు గూడ, అంటే, అందులో లక్షితమైన భాష, ప్రయుక్తమైన ప్రాకృత వ్యాకరణ పరిభాష వంటివి బలమొసగినపుడు, నిర్ణయ మొకటి సహజంగానే ఏర్పడుతుంది.

### చింతామణిలో లక్షితమైనభాష

వాది బలంతోగాక వాద బలంతో చింతామణికాలాన్ని తద్వారా కర్తృత్వాన్ని నిర్ణయించవలసి వచ్చినపుడు చింతామణిలోని అంశస్సాక్ష్యాలు పరిశీలించదగినవి. కాబట్టి అది లక్షించిన భాషనుబట్టి దాని కాలాన్ని కనుగొనగలమేమో ప్రయత్నిద్దాం.

పదాది యకారం

చింతామణి చరిత్రవలెనే చింతామణి సూత్రాలుగూడ కొన్ని విచిత్రంగా ఉంటాయి సంజ్ఞాప్రకరణంలో యకారంమీద ఏ అచ్చు ఎక్కడెక్కడ ఉంటుందో ఒక సూత్రం చెపుతుంది.

‘అద్యః క్రియాసు భూతార్థ ద్యోతిన మాద్యగం వినా సర్వః’

(చింతా. సంజ్ఞా. 8)

దీనికి బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య<sup>1</sup> : క్రియాసు=క్రియాపదములయందు, భూతార్థ ద్యోతినం=భూతార్థములం గనిపించునవియు, అద్యగం నామాది నుండునవియు, వినా=వినాగాను, సర్వః=సమస్తమైన, యః=యకారమును, అత్ ఆకారము. ఆకార మనఁగాఁ దలకట్టునుట. చనియె, వినియె మొదలయినవి క్రియాభూతార్థ స్థిత యెకారములు. యెమ్మె, యెప్పుడు మొదలయినవి నామాదీనున్న యెకాములు. ఈ రెండును విడిచిపెట్టి కడమ యకారమురెల్లఁ దలకట్టుగాఁ దెలియునది.

అప్పకవీయ వ్యాఖ్య<sup>2</sup> :

‘అంద్రోక్తి మొదల నాద్యంతస్థముండదు ప్రాజమై యది గనుపట్టుగాని నుడుగుల నడుమను గడను యాకెందును దలకట్టుదక్క నెత్వంబు లేదు యాకు భూతాదిక్రియా ద్యోతితములఁ జూపట్టునెత్త్వము దలకట్టు గాదు తలకట్టు వక్రముల్ దాల్చు నీరెండును నలఘు యకారంబు లనఁగఁ బరఁగు

1. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్ ప్రచురణ, 1932

2. అప్పకవివ్యాఖ్య తెలపడానికి ముందు ఈ సూత్రం అప్పకవీయ చింతామణిలో భిన్నరూపంతో ఉన్నదన్న విషయం తెలపాలి అతని పారమిది :

‘అద్యః క్రియాసు భూతాద్యర్థ సముద్ద్యోతితం వినా సర్వః’

(అప్పకవీయ చింతామణి-వర్ణపరిచ్ఛేదం-12వ శ్లోకం

వావిళ్ళవారి ప్రచురణ, 1982)

నిప్పుడీవంకఁ గనుగొంటి నింతలోన నెచ్చటికి నేఁగె ననఁగ నాద్యచ్ఛులయ్యెఁ  
గయ్యమైనను గానిమ్ము గాయకమునఁ గాయవలె శౌరిననఁ దలకట్టులయ్యె'

(అప్ప. 2-177)

'ఎక్కడఁ గనఁబడియెడుఁ జక్రి చెలులారః యింక నెవ్వరు చనియెదరు వెదుక  
నీవేళ నెటకుఁ జోయెదవన్న మిన్నక యేఁగె నన్నేమని యెదురు మీరు  
హేమాంగదము లిడియెదఁ జెప్పరే వాని నేరీతిఁ బొడఁగనియెదము మనము  
హితము దలంపదాయెను నన్నుఁగని నగియెడు సవతులకిది హేతువయ్యె  
ననుచు నిట్లు భూతాదిక్రియావదాంతముల విశేషణ భావిక్రియలను దక్క  
మొదలి యంతస్థమున కేత్వములు త్రిలింగ దేశభాషను బుట్టపు దితిజభేది:

(ప్రెది. 178)

పై రెండు వ్యాఖ్యానాలను పరిశీలిస్తే వ్యాఖ్యాతల ఉద్దేశానుగుణంగా సూత్ర  
పాఠాలు మార్చబడ్డాయనేది నిర్వివాదం. వ్యాఖ్యాత లిద్దరూ దాదాపు సమకాలికులే.  
ముందుగా బాలసరస్వతికి తరువాత అప్పకవికి చింతామణి లభించినట్లు అప్పకవి  
వ్రాతవల్ల తెలుస్తుంది<sup>1</sup>. బాలసరస్వతికి చింతామణి దొరికిన 46 సంవత్సరాలకి  
అప్పకవికి అది దొరికినది. ఇంత స్వల్పవ్యవధిలో దానిలో ఇంతగా పాఠభేదం  
సహజంగా వచ్చి ఉండదు. ఈ ఒక్కచోటే గాక చాలచోట్ల ఇదేవిధంగా వ్యాఖ్యా  
తల ఉద్దేశాల్ని అవసరాల్నిబట్టి సూత్రాలు మారడం జరిగినది<sup>2</sup>.

బాలసరస్వతి సూత్రానికి 'భూతార్థక క్రియల్లోను, (నామ)అదిలోను తప్ప  
ఇతరత్ర ఉండే యకారం హ్రస్వ అకారం (తో ఉంటుంది) అని ప్రతిపదార్థం.  
దీన్నిబట్టి సూత్రకర్త చెప్పదలచినది స్పష్టంగా తెలియదు. భూతార్థక క్రియల్లోను  
పదాదిలోను ఉండే యకారం ఏ అచ్చుతో ఉండవచ్చునో సూత్రం చెప్పడంలేదు.  
ఆ రెండుచోట్ల తప్ప మిగిలినస్థలాల్లో ఉండే యకారం మాత్రం ప్రాస్వాకారమై  
ఉండాలని చెబుతుంది. ఇదేదో స్వసంకేత ప్రసిద్ధార్థమైన రచన విజానికి. కాని బాల

1. అప్ప. పీఠిక. 50

2. చూ. చింతామణి పాఠభేదాలు అనే ప్రకరణం

సరస్వతికి సూత్రరచనా సందర్భం తెలిసి ఉండటం వలననే ఏమో, తాత్పర్యం తెలిసింది. అతడు వివరించాడు — చనియె, వినియె వంటి భూతార్థక క్రియల్లోను యెమ్మె, యెప్పుడు వంటి నామాల (ప్రాతిపదికల) మొదటను ప్రాప్త్య 'ఎ'కారంతో యకారం కలిసి ఉన్నది. ఈ రెండుచోట్ల తప్ప ఇతరత్ర యకారంతో కలిసిఉండే అచ్చు ప్రాప్త్య అకారమే అంటే తలకట్టే అని.

యె, య నర్థాల వ్యత్యయం

దీని తాత్పర్యం గూడ పూర్వరంగం తెలియకపోతే బోధపడదు. 'యె' అనేది భూతకాలిక క్రియల్లోను ప్రాతిపదికల మొదట్లోను ఉంటుంది. ఇతరత్ర ఉండదు. ఇతరత్ర ఉండేది 'య' మాత్రమే అని చెప్పవలసిన అవసరమేమిటి? ఈ ప్రశ్నకు వమాధానం తెలిస్తే ఈ సూత్రానికి సందర్భం తెలిసినట్లే.

భూతకాలిక క్రియలు 'చనియెన్, వినియెన్' వంటివి యత్వసహితాలే అయినా 'య' త్వచ్చరణతో లోకంలో వ్యవహరించబడటం క్రీ శ. 18వ శతాబ్దిలో జరిగినది. ఆ వ్యవహారమే బలీయమై గ్రంథస్థం కావడం గూడ జరిగింది<sup>1</sup>. ఈ ఉచ్చారణ భ్రంశాన్ని అరికట్టడానికే చింతామణి కర్త ఈ విధమైన సూత్ర రచన చేయవలసి వచ్చింది. 18వ శతాబ్దికి పూర్వం ఇలాంటి విలక్షణ ప్రయోగాలు మృగ్యం.

తరువాత ప్రాతిపదిక మొదటగూడ యకారం ఎత్వసహితంగా ఉండవచ్చునని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానిస్తున్నాడు. ఈ వ్యాఖ్యానం గూడ సూత్రానికి సందర్భం తెలిస్తేతప్ప చేయలేడు.

బాలసరస్వతి కాలానికి ఎవడు, ఎక్కడ వంటి పదాల ఉచ్చారణలో యకారం జొరబడటమే కాక, అది అకార సహితంగా వ్యవహరించబడటం (ఎవడు—యవడు; ఎక్కడ—యక్కడ) జరిగినది. ఈ విధమైన ఉచ్చారణ బాలసరస్వతికి నమీప పూర్వాపర కాలాలు రెంటిలోను ఉన్నట్లు అంగీకరించాలి. కాబట్టి 18వ శతాబ్ది మధ్య

1. అయ్యో నీనుడు గ్రద్ద తన్నుకొనిపోయన్ భీతివాపోఫగన్ (పంచతంత్ర 2)  
అని శాసావధి చెప్పి ముద్దులుడు పోయన్ (పంచతంత్ర. 4)

భాగంలోనివాడు చిత్రకవి పెద్దన తన లక్షణసార సంగ్రహంలో తెలుగుమాటల మొదట్లో 'ఎ, ఇ' లు అచ్చులే గాని, హల్లులుండవని చెప్పవలసి వచ్చినది<sup>1</sup>. 'ఎ' 'య' గా వ్యవహరించబడి, ఆ వ్యవహారం బలియమై గ్రంథస్థం గూడ కావడం జరిగినది<sup>2</sup>. ఈ భ్రష్టోచ్ఛారణల్ని సంస్కరించడానికే ప్రకృత సూత్ర రచన జరిగిన దని తెలిసికోవాలి.

వదాదినితప్ప 'యె' ఉండదని విశేషించవలసిన అవసరం సూత్రకర్త కేర్పడిన దంటే దానికి ప్రసక్తి ఉండితీరాలి. ప్రసక్తి లేనిదే విశేష ముండదు గదా! బాల సరస్వతి కాలానికే చాయకు, పాయకు, చయ్యన, కయ్యము, చేయన్, పాయన్—వంటి రూపాల్లో యకారం మీద ఎత్వం స్థానంచేసికొని చాయెకు, పాయెకు, చయ్యెన, కయ్యెము, చేయెన్, పాయెన్—వంటి వికృతోచ్ఛారణ ఏర్పడి ఉన్నది. కాబట్టి గణపవరపు వెంకటపతికవి అలాంటి ఉచ్ఛారణల్ని సరిదిద్దుతూ, అక్కడ ఎత్వం గాక అత్వమే ఉన్నదని వివరించాడు. 'చాయకుః(బాయకు లో)యకు నను పల్కులం దెత్వమమరక యత్వమగును'<sup>3</sup>. ఇతనికంటే ముందే ఈ భ్రష్టోచ్ఛారణ లోకవ్యవహారంలో ఏర్పడినట్లు అప్పకవి మాటల్నిబట్టి గూడ మనం తెలిసికో వచ్చు<sup>4</sup>. ఈ పరిస్థితుల ప్రభావం వలననే, చింతామణి, ఇతరత్ర ఉంటే యకారం

1. తెలుగుల మొదళ్ళ నెయిలివి యలహల్లులు గావు స్వరములగు వ్రాయంగన్  
(ల. సా. న. 3-6)

ఎఱుక యిరవనంగ నీరెండు వర్ణంబు లచ్చు లగును హల్లు లాదిగావు  
(వైది 7)

2. యజ్ఞనామాత్య ననుజన్ముఁ డహిపకూష (శృం. కా. 1)  
శివలో, కావాప్తిం బడసెఁగదె యంబన నాచేన్ (శివతత్త్వసార. 426)  
యబ్బరమా యెఱుకగన్న యఱగుడికన్నా (కన్నకతక.)  
యండమావు లుదకమైనట్లు తాజీవు (పరశురామ శతక. 94)  
యవతె యేనియు వెన్నుని యోపనాథ్య (కాశిందీ పరీణయం. 2-116)

3. సర్వలక్షణ శిరోమణి, వ్యాకరణభాగం, 26వ పుట.

4. నుడుగుల నడుమను గడను యాకెందును దలకట్టు తక్క నెత్వంబులేదు.  
(అప్ప. 2-175)



అకారంతో<sup>1</sup> ఉంటుందని సూత్రించవలసి వచ్చింది. అయితే ఇంత పూర్వరంగం ఈ సూత్ర నిర్మాణానికి 11వ శతాబ్దిలో అవసరమైనదని ఏ వైయాకరణుడూ అనలేడు. నన్నయభాషలో గాని తత్సమకాలిక ఇతర రచనలలో గాని, ఇలాంటి ఉచ్చారణ భ్రంశాలు తొత్తిగా లేవు. నన్నయ కాలానికే కాదు, సుప్రసిద్ధ చందాకర్త అనంతుని కాలానికి కూడ పదాదిలో యకారోచ్ఛారణం గాని, పదమధ్య యకారంలో ఎత్వాత్వాలు వ్యత్యంతం కావడంగాని లేవని ఊహించవచ్చు.

ఋ, ర వర్ణాల వ్యత్యయం

అతని కాలానికి ఋకారోచ్ఛారణం మాత్రం హల్లులమీద ఉన్నపుడు రేఫోచ్ఛారణవలె మారడం జరిగింది. కాబట్టి ఆ ఉచ్చారణం మూలంగా వ్రాతలో కల్గిన తప్పును అనంతుడు ఒకటికి రెండుసార్లు సరిదిద్దాడు<sup>2</sup> — ‘అంధ్రలిపి చొప్పుడదు ఋకరాన్వితంబు’ అంటూ. అతడు వ్రాసినది చందశ్శాస్త్రమే అయినా అక్కడక్కడ వ్యాకరణాంశాలు గూడ చెప్పి ఉన్నాడు<sup>3</sup>.

ఈ సూత్రం తెచ్చిన ముప్పు

ఈ సూత్ర మొక్కచే చింతామణి కర్తృత్వాన్ని నన్నయ నుండి తొలగించడానికి సమర్థమై ఉన్నట్లు కనిపిస్తుంది. బాలసరస్వతి కాలానికి కొంచెం ముందు వెనుక గూడ పదాదిలో అచ్చులు హల్లులలాగ ఉచ్చరితాలవుతున్నట్లు అప్పకవి వ్రాతనుబట్టి గూడ మనం నిర్ధారించవచ్చు<sup>4</sup>. ఈ ఉచ్చారణ భ్రంశాన్ని, తన్మూలకమైన అక్షరదోషాల్ని చిత్రకవి పెద్దన, అప్పకవి వంటివారు ఖండిస్తూ సవరించడానికి యత్నించారు. ఈ పద్ధతే ఆధునిక వ్యాకర్తల వరకు అనుసృతమై వస్తున్నది<sup>4</sup>. కాని ఈవిషయంలో చింతామణి మార్గం భిన్నంగా ఉంది. ‘అది పదాదిలో యకారం ఉంటుందనీ, ఆ యకారంమీద ‘అ’ కారం తప్ప ఏ అచ్చైనా ఉండవచ్చుననీ

1. చందో. ద. 1-58, 116.

2. చందో. ద. 1-62 నుండి 85.

3. అప్ప. 2-43, 44.

4. బాలవ్యా. సంజ్ఞా. 17.

సూత్రించింది. ఈసూత్రానికి సందర్భపడే మరొక సూత్రం చింతామణిలో 'సర్వత్రా జ్వత్కార్యం జ్ఞేయం యన్య ద్రుత ప్రకృతికేభ్యః' అనేది ఉంది<sup>1</sup>. ఈ సూత్రం, పూర్వసూత్రంచేత (అద్యఃక్రియాస్విత్యాది) సిద్ధమైన పదాది యకారానికి అచ్చస్వం చెప్పడానికి ఉద్దిష్టమైంది. కాగా ఈ రెండు సూత్రాలు అనోఽన్య్యాశ్రయాలు.

ప్రస్తుతం కన్పించే అప్పకవీయ చింతామణిలో ఈ 'సర్వత్రాజ్వత్కార్య' మిత్యాది సూత్రం, దానికి అప్పకవి చేసిన వ్యాఖ్య, చూపిన ఉదాహరణలు ఉన్నాయి కాని అహోబలపతి పదాది యకారానంగీకారంలో అప్పకవితో ఏకీభవించి, అప్పకవి పాఠమే సమీచీనంగా భాసిస్తున్నదని వ్రాస్తూ, అప్పకవీయ చింతామణిలో సర్వత్రా జ్వదిత్యాది సూత్రం లేదు గాబట్టి బాధలేదని వివరించాడు<sup>2</sup>. కాబట్టి ప్రస్తుతం అప్పకవీయంలో కన్పించే సూత్రం, ప్రక్షిప్తమని నిర్ణయించవచ్చు.

బాలనరన్వతి 'ఓయీ! యెత్వము రాజెప్పనేల, అజ్వత్కార్యము వచ్చునన నేల; ఆదియందు యకారము లేదు, అచ్చేకాని యనినఁజాలదా? అంచేఁ జాలదు. ప్రయోజనాంతరము లేకున్నను నుచ్చారణ విరోధ మగుచున్నది గనుక యకార మెకారము గానేరదు' అని ఈ విషయమై తన అభిప్రాయాన్ని దృఢంగా తెల్పుడు.

బాలనరన్వతి అభిప్రాయంతో అతని పూర్వులు గాని, సమకాలికులు గాని, అనంతర కాలికులు గాని ఏకీభవించడం లేదు. కేతనాదులు ఇలాంటి విచిత్రత్వకే స్థానమీయలేదు. బహుశః సందర్భపడక కావచ్చు. చిత్రకవి పెద్దన, అప్పకవ్యాదులు పదాది యకారాన్ని పనిగట్టుకొని ఖండించారు. చిన్నయసూరి మున్నగువారు గూడ అప్పకవ్యాదుల మార్గాన్నే స్వీకరించారు.

1. చింతా. సంధి. 28.

2. అప్ప. 5-40, 41. సూత్రానికి, వ్యాఖ్యానానికి ఈ సందర్భంలో సంబంధమే లేదు. పదాది యకారం మీద ద్రుతప్రకృతికాలు చేరితే, ఆ యకారం అచ్చు అవుతుందని సూత్ర తాత్పర్యం కాగా, వ్యాఖ్య మాత్రం పదాదిలో యకార ముండదని ప్రారంభించబడి ఉంది.

3. అహో. పం. సంజ్ఞా. 8 వ్యాఖ్య.

పునా వావో లు

ఇక్కడ బాలసరస్వతి సమాధానించవలసిన ప్రశ్న ఒకటి మిగిలి ఉంది. ఉచ్చారణలో ఉన్నదున్నట్లే గ్రహిస్తే, అసలు భాషాసరస్వత్యమే గ్రాంథికరూపంనుండి వ్యావహారిక రూపాన్ని దాల్చవలసి వస్తుంది. కేవలం ఒక వర్ణం విషయంలో ఉచ్చారణకు ప్రాముఖ్య మిచ్చి, మిగిలిన భాషాసరస్వత్య విషయంలో ఈయకుండటం విచిత్రం కాదా? అలాగే యకారంతోపాటు ‘పునా, వావో’ లు గూడ అచ్చుల స్థానంలో (ఉడి, ఒడి) ఉచ్చరించబడి గ్రంథాల్లో గూడ చోటుచేసికొనడం జరిగింది అతని కాలానికే<sup>1</sup>. కాబట్టి ఈ ఉచ్చారణ సిద్ధాంతాన్ని అక్కడ గూడ అన్వయించి పదాదిలో పునా, వావో లు గూడ అంగీకరించి, తరువాత వాటికి అచ్చస్వి విధానం చేయవలసి ఉంది.

ఈ విషయమై బాలసరస్వతి ఈయని సమాధానం శ్రీ వజ్రుల చితనీతారామ స్వామికావ్రీ ఇచ్చి ఉన్నారు. కాని అది అంగీకారయోగ్యం కాలేదు<sup>2</sup>.

ఈ ప్రాసంగిక చర్చలు ముగించిన తరువాత, చింతామణి కర్త, పదాదిలో ‘యెవడు, యేమి’ మొదలైన రూపాలేగాక ‘యిపుడు, యిది’ వంటి రూపాల్ని గూడ (యకారాదులుగా) అంగీకరించాడనడానికి బాలసరస్వతి పారం అవకాశమిస్తుంది. పదాదిలో యకారం మీద అకార ముండదని మాత్రమే సూత్ర మంటున్నది గాబట్టి ఇతరాచ్చులు, ఇకారాదులు ఉండవచ్చు గదా!

1. కళ్ళిదే, పునకు ననుంగువాడనని పుశ్చుకతన్ నుతియింతు

(వృషాధిపశతకం. 98)

వాక్కని డించిపోవుటయు బీతిల్లి (గౌరన నవనాథ చరిత్ర. 112 పుట)

పుండంగదగిన తావులను విశ్వాస్య (పైది 177 పుట)

వోజమై జరయచావును దెవుల్లేని (తిమ్మకవి ద్విపద భారతము. 21 పుట)

పుడిపి కోలూని పోవుచునుండి (పైది 41 పుట)

2. చిం. విష. శో. 115.

3. చూ. చిం. విష. శో. శో.

అజ్ఞాతార్కర్యం

యెవఁడు, యేమి, యెగ్గు వంటివి సహజంగా యకారాదులై ఉంటూ, ద్రుత ప్రకృతికాలకంటె పరిమైనపుడు మాత్రం అజ్ఞాతార్కర్యం పొందుతాయి—సర్వత్రాజ్ఞ దిత్వాది సూత్ర మహిమచే. అంటే ద్రుతప్రకృతికాలకు పరం కానపుడు యకారాదులుగానే ఉంటాయని అర్థం. కాని నన్నయ నుండి చిన్నయ వరకు పదాది యకారం కనబడదు. పైగా, ఉత్తుకి, ఇత్తుకి, అత్తుకి ఈపదాది యకారాలు పరమైతే సంధి ఎలా జరుగుతుందో చింతామణి చెప్పదు<sup>1</sup>. ఈ మహావిరోధం గమనించే అహోబలవతి వికృతివివేకంలోనిదంటూ ఒక కారికను చూపి, ఉత్వాది సంధులు బాధారహితంగా జరిగేట్లు చేశాడు<sup>2</sup>. కాబట్టి బాలసరస్వతి పారం ప్రకారం పదాది యకారాన్ని చింతామణి అంగీకరించినట్లు ఒప్పుకుంటే రెండు విరోధాలు ఆపరి హోర్యాలుగా మిగిలిపోతున్నాయి. 1. సహజంగా యకారాదులుగా ఉన్నపదాలకి ప్రయోగాలు లేకపోవడం. 2. కళలకు పరిమైనపుడు ఉత్వాది సంధులు యకారాది పదాలకి జరగకపోవలసివడం. రెండో విరోధం అహోబలవతి సమాధానంతో, అంటే వికృతివివేక కారికతో పరిహరించ వచ్చునని అనగూడదు. చింతామణి కర్త తన గ్రంథం స్వతంత్రంగానే రచించి ఉంటాడు గాని, భవిష్యత్తులో వికృతివివేక శ్లోకంతో పరిహరించ దగిన విరోధాలు కొన్ని తన రచనలో మిగిలించి పోయాడని ఎలా విశ్వసిస్తాం?

సూత్రాన్నిబట్టి చూస్తే అపరూపాలు

ఈ పైచర్చ సర్వస్వం, బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానాన్ని ఆమోదిస్తే పుట్టు కొచ్చింది. ఆ సూత్రం తాను నిర్దేశించిన స్థానంలో ఏ అచ్చు ఉంటుందో చెప్పక పోవడం, నిరుద్దేశంగా ఇతరస్థానాల్లో అన్నిచోట్ల అకారంతోనే యకారం ఉంటుం

1. వాఁడు + యెవఁడు అనేచోట ‘సంధిర్నాచోచ్ఛనుతః’ (సంధి-1) అనే సూత్రప్రవృత్తికి వీలులేదు—అక్కడ ఉత్తుకి యకారం (స్థిరాక్షరం) పరమై ఉండే గాని ఏకారం పరమై లేదు గాబట్టి.

2. అహో. పం. సంజ్ఞ. 10 సూ. వ్యాఖ్య.

దనడం ఏమి రచనో తెలియదు. ఆ సూత్రానికి అవ్యాప్తులు, అతివ్యాప్తులు కొల్లలు. దాని ప్రకారం క్రింద చూపిన పదజాల మంతా తప్పుకావలసి వస్తుంది.

1. వ్రాయుట, చేయుట—భావార్థక కృత్తులు
2. చేయుము, వ్రాయుము—విధ్యర్థక క్రియలు
3. ఆయ్యెడున్, పోయెడున్—తద్దర్పార్థకాలు
4. ఏయుచున్, చేయుచున్—శత్రుర్థకాలు
5. ఏయుడున్, చేయుడున్—ఆనంతర్పార్థకాలు
6. కొనియెడువాడు, చనియెడువాడు—తృప్తార్థకార్థకాలు
7. చేయుదురు, వ్రాయుదురు—తద్దర్పార్థకాలు
8. దోయిలి, చెయిది—వంటి పదాలు
9. అయారె, ఒయారి—వంటి పదాలు
10. ఊయెలి, తాయెతు—నంటి పదాలు

ఇంత అసందర్భంగా, అస్పష్టంగా చేసిన సూత్ర రచన తెలుగులో ఆదికవిగా ఆరాధించబడే వ్యక్తికి బలాత్కారంగా అంటగట్టకపోతే కలిగే నష్టమేమిటో విజ్ఞులే వివేచించాలి.

అఱు, నెఱు సున్నాలు

హ్రస్వాత్ పూర్ణోఽపి భవేత్ దీర్ఘచ్చేత్ ఖండ ఏవ న జ్ఞేయః

(సంజ్ఞ. 20, 21)

దీనికి బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : హ్రస్వాత్=అర్హుక్షరంబుకంటెఁ బరమైన, ఖణ్ణః—అర్థమందువు, పూర్ణోఽపి=నెఱబందువును, భవేత్=అగును, దీర్ఘచ్చేత్=దీర్ఘక్షరముకంటెఁ బరమైనదైన, ఖణ్ణఏవ=అర్థమందువే కాని నెఱబందువు కాదని,

జేయః=తెలియునది. దీని వ్యవహార మెట్లంటే, పడఁతి అనునది యర్థబిందువు లమృతరముమీద నున్నది గనుక పడఁతి యను నెఱబిందువునొను ముద్దుఁగన్నియ అనునది సాధ్యానుస్వారిమును లమృతరము పరమును గనుక, ఆలాగుననే ముద్దుఁ గన్నియ యను నెఱబిందువును టెను. స్వీకృత జల్లే తెలియునది. దీర్ఘపరములైన పీఠక, వాఠక, కాఠక అని యర్థబిందువులే యవుంగని నెఱబిందువులు గావు.

అప్పకవి వ్యాఖ్య :

జగతిపై సిద్ధసాధ్యసంజ్ఞలఁబొసంగు ఖండములు హ్రస్వలిపులపై నుండెనేని  
వానిఁబూర్ణంబులనుజేయ వచ్చుఁ గృతులఁ బూర్ణములు ఖండములు  
సేయఁబొసఁగ వెందు

కొలకులకుఁ గొలంకులునాఁ దలఁపులకుఁ దలంపులిట్లు తగ సిద్ధములై  
చెలువందుఁ జిఱుత సున్నలు వెలయును బూర్ణంబులగుచు విషధిరతల్పాఁ

జలజాక్షఁ గొలుతు ననుచో జలజాక్షం గొలుతు ననుచు సాధ్యార్థము భూ  
తలమున నెరిసున్నయునై చెలువగుఁ గామె పలివాన సిద్ధోల్లాసాఁ

నిడుదలగు సక్కరములపై నిలిచినట్టి యర్థబిందువు లన్నియు నరిసిచూడ  
ధరణి సిద్ధంబులైన సాధ్యంబులైన ఖండములె కాని పూర్ణముల్ గావునుమ్ము

లోఁగ వించుకైన తాఁగతనంబున దోఁచి వలువలెల్ల దాఁచినావు  
గీఁజు బూరకొమ్ము నేఁజనవలెనన్న నిడుదమీడనున్న నిలుచునగము  
(అప్ప. 2-286 నుండి 30)

హ్రస్వముమీద ఉండే అరసున్న నిండుసున్నగా గూడ కావచ్చుననీ, దీర్ఘం మీద అరసున్న అరసున్నే అని చీంతామణి సూత్రించింది.

వ్యవహారంలో మొదట ఉచ్చారిణిలో ఉన్న సున్నలు తరువాతి కాలంలో ఉచ్చారిణి క్లోప్యై లేఖనంలో మాత్రం పాత ఆలవాటును బట్టి నిలిచి ఉండట మున్నది తెలుగుభాషలో ఉంది.

కొన్ని దేశ్యపదాల్లో ఉండే సున్నలు, కొన్ని ప్రాంతాలలో ఉచ్చారణలో ఉండటం, మరికొన్ని మండలాలలో లేకపోవడం, 16వ శతాబ్దివాడు, ప్రసిద్ధ ఛందః కర్త అయిన అనంతునికాలం వరకు జరుగుతున్నట్లు ఆతని రచననుబట్టి నిర్ణయించవచ్చు.

‘పాండి మరగి బ్రతుకు వాండ్రెలవేతలు వాండ్ర వెన్నలేల తండ్రె యనఁటి పండుకొఱకు వింత యింద్లకుఁబోకు కృష్ణుండః నీకుఁబ్రాతె పండ్లు నివట’  
(ఛందో. ద. 1-54)

కాబట్టి వ్యాకర్తలు దీర్ఘాక్షరాలమీద నిండుసున్నలు ఉండవని చెబుతున్నా కవుల కావ్యాల్లో మాండలిక భాషాప్రభావం వలన కావచ్చు అని ప్రత్యక్షమౌతుండేవి. నన్నెచోడుని కుమారసంభవంలో<sup>1</sup>, పాల్కురికి సోమన బసవపురాణంలో<sup>2</sup> మల్లియ రేచన కవిజనాశ్రయంలో<sup>3</sup> దీర్ఘంమీద నిండు సున్నలు కనుపిస్తున్నాయి. బహుశః కేతన ఈ ప్రయోగ పరిశీలనం వలననే కావచ్చు పద్యాల్లో దీర్ఘాలమీద నెఱుసున్నలు ఉండవచ్చు, అరసున్నలు నిండుసున్నలుగా ఉచ్చరితాలు గావచ్చు అని లక్షణం చేశాడు.

‘కుఱుచలపై నరబిందులు నెఱయగ నూదినను జెల్లు, నిడుపులమీఁదన్ నెఱయవు గద్యంబులలో నెఱబిందువు లూదుఁ బద్య నికరములోనన్’  
(ఆం. భా. భూ. 58)

పై పద్య పరిశీలనం వలన మొదట వ్యవహారంలో ఉన్న నిండుసున్నలే, తరువాత శ్రద్ధాలై అరసున్నలుగా (కేవలం లేఖనంలో ఉండి ఉచ్చారణలో లేనివిగా)

1. 1వ ఆశ్వాసంలో 4-వీంగు; 2వ ఆశ్వాసంలో 82-వీండె; 5వ ఆశ్వాసంలో 141-నాందగు; 6వ ఆశ్వాసంలో 157-పోండిగ, మూండు; 8వ ఆశ్వాసంలో 89-పోంక, సోంకిన; 10వ ఆశ్వాసంలో 155-వీండు, వాండు; 12వ ఆశ్వాసంలో 69-ఆంక, వీంక.
2. 13వ పుటలో ‘బోండిగ’.
3. జాత్యధికారంలో 51వ పుట ‘మూండు, మూండిన, పోండిగా’.

నిలిచిపోయినట్లు తెలిసికోవచ్చు. అయినపుడు ఆ విషయం ప్రతిపలిించేటట్లు సూత్రించిన కేతనే చింతామణి కర్తకంటే పూర్వదని నిర్ణయించవచ్చు.

‘కుటుచల తుది హల్లులకున్ బిటుదన్ నెలకొన్నయట్టి బిందువులెల్లన్

నెఱయగ నూదుచుదేలుచు నొకపై యిరుదెఱగుఁజెల్లుచుండుం గృతులన్’

(ఆం. భా. భూ. 58)

పై లక్షణంలో గూడ అరసున్నులు నిండుసున్నులౌతాయని గాక హ్రస్వాల మీద ఉండే సున్నలు ఉచ్చారణలో ఉండటం (ఊదుట), ఉండకపోవడం (తేలుట) మాత్రమే చెప్పాడు. దీనికి పూర్వపదంలో ‘అరబిందులు’ అని ప్రయోగించినా అందులోను, దీర్ఘాలమీద గూడ ఈ అరబిందులు పద్యాల్లో మాత్రం నెఱబిందు లౌతాయని సూత్రించడం, తప్పనిసరిగా ఆంధ్రభాషాభాషణం చింతామణికంటే ప్రాచీనమని నిర్ణయించడానికి ఒక ఆధారం.

చింతామణి సూత్రించిన దాన్నిబట్టి సహజంగానే పదాల్లో అర్థబిందు లున్నాయని అనిపిస్తుంది. కాని ఆంధ్రభాషాభాషణ నియమాన్నిబట్టి చూస్తే ఉచ్చారణలో సున్న ఉండటం, ఉండకపోవడం మాత్రమే సూత్రితమైనట్లు తెలుస్తుంది. కేతన తరువాతివాడు అనంతడు గూడ ఈ విషయాన్ని కేతన మార్గంలోనే పవరించాడు.

‘కుటుచమీది సున్న మఱితేల వ్రాయఁ బ్రాసద్వయాది నిట్లు జరుగునచ్యు

తుఁడు నమస్త వల్లభుఁడు నాఁగనయ్యుచ్యుతుండు నకలవల్లభుండనంగ’

(చందో. ద. 1-34)

ఈ సందర్భంలో ప్రాచీన బిందులేఖన విధానంలోని ఒక ముఖ్యంశం గమనించాలి. వ్రాతలో సున్నలు రెండూ నిండుగానే ఉంటూ, తరువాతి అక్షరాన్ని జడ్డగా వ్రాస్తే నిండుగా (ఊది) పలకడం, అలాకాకుంటే అరగా (తేల్చి) పలకడం జరిగేది. పై పద్యంలోని ఉత్తరార్థమే ప్రాచీన లేఖనంలో ‘తుండు నమస్త వల్లభుండు నాంగ నయ్యుచ్యు, తుండు నకల వల్లభుండ్త నంగ’ అని ఉండేది. వ్రాతలో అరసున్నను అరగానే వ్రాయడమనేది మిక్కిలి అర్వాచీనమైన అలవాటు.



ఏని శబ్దానికి సంధి

‘అపిశబ్దారస్యేతః’

(సంధి. 10)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : అపిశబ్దారస్య - అపి అను నువసర్గార్థ పదముయొక్క ఇతిః = ఇకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. ఉదా : హరునే నంబనే, హరునేని నంబనేని.

అప్పకవి వ్యాఖ్య :

ఏని యనుమాట కిడిబలఁ గానంబడు సీతుమీఁదఁ గదిసినచోటన్  
బ్రాణములు సంధిగాంచును యానివికల్పంబువలనఁ బుణ్యచరిత్ర

(అప్ప 5-80)

ఉదా : ‘వలుకుచెలియే నుమాప్రాణభర్తయేని  
వనజభవుడేని యహికులస్వామియేని’

(పైడి. 81)

ఈ సూత్రంలో ‘ఏని’ పదంలోని ఇత్వానికి వికల్పంగా లోపం చెప్పడం జరిగింది. లోపమంటే సంధి చెప్పినట్లే. దీనికి పూర్వాన ఇత్వసంధులు విడిగా చెప్పబడి ఉన్నాయి. దీనిని గూడ వాటిలోనే గతార్థం చేయవచ్చు. కాని సూత్రకర్త అలాచేయలేదు. చేయకపోవడానికి అహోబలపతి ఒక కారణం చెప్పాడు—రామునే సీతనేఁ గొల్తు వంటి సంధిరూపాల నిష్పత్తికోసం ఈ సూత్రం చేయబడిందనీ, లేకపోతే కిమాదిగణంలోనే ఈ పదాన్ని వేయవచ్చుననీ.

అయినా ఇచోక విచిత్రసూత్రం. ఒక సామాన్య పదాన్ని పట్టుకొని దానిలోని ఒక అచ్చుకు మాత్రం లోపం విధించడ మేమిటి? అసలు ‘ఏని’ అనేపదానికి ప్రత్యేకించి సంధివిధానం ఎందు కవసరమయ్యింది? ఈ రెండక్షరాల పదానికి ఇంత ప్రాముఖ్యం ఎందుకు వచ్చింది?

అనంతను ఛందోదర్పణంలో ఈ ‘ఏని’ పదానికి ఒక ప్రముఖస్థానం ఈయ బడి దీని సంధి కథ చెప్పబడి ఉంది.

‘ఏని యను పదంబుతో నాదిపదమంది  
సంది నిత్యయతుల జరుగుచుండు  
నెట్టి క్రూరకర్ముడేని పదతినిందు  
నిన్ను నాత్మఁడఁచెనేని కృష్ణఁ’

(చంద్ ద. 1-103)

అనంతుడు నిత్యయతిని ప్రతిపాదించే సందర్భంలో ఈ ఏని పదానికి ఒక చరిత్ర కల్పించగా, తరువాతి లాక్షణికులు కొందరు ఆ పద ప్రాముఖ్యాన్ని గుర్తించి తమ గ్రంథాల్లో దానికి స్థానం కల్పించారు. వారిలో మన చింతామణి కర్త ఒకడు. ఇక ఇక్కడ అనంతుడు చింతామణిలోని ‘అపిశబ్దార్థస్యేతః’ అనే సూత్రాన్ని చూచి తన ‘నిత్యయతి’ లోని ఏనిశబ్ద సందివిషయాన్ని చెప్పాడని అనలేము. ఎందుకంటే అనంతుని కాలానికి చింతామణి ఉనికి, లోకానికి సంబంధించినంతవరకు లేదు. పైగా అపిశబ్దార్థ మంటే సామాన్యంగా తెలుగు పద్యానికి ‘కూడ’ స్ఫురిస్తుందే గాని, ‘ఏని’ గాదు. బాలసరస్వతీ, ఆప్సుపీ చేసిన, చూపిన వ్యాఖ్యల్ని, ఉదాహరణల్ని బట్టి గూడ ‘ఏని’ కి వికల్పార్థమే కనుపిస్తున్నది గాని అవ్యర్థం గాదు.

ఇక్కడ అపిశబ్దార్థ మనే సూత్రస్థ పదానికి ‘ఏని’ అని అర్థం చెప్పడం సూత్రకర్త, వ్యాఖ్యాతా ఒకరేనా అనే సందేహాన్ని కల్గిస్తున్నది<sup>1</sup>.

చందోదర్పణంలోని ఏనిశబ్దాన్నే సంస్కృతంలో చెప్పవలసిన కారణాన, అపిశబ్దార్థంగా చింతామణి స్వీకరించినదని ఒక ప్రతిపాదన చేయవచ్చు. ఇతర విధాల చింతామణి కాలాన్ని నిర్ణయించే ఆధారాలు వారికిన తరువాత ఈ ప్రతిపాదనను నిశ్చయంగా మార్చవచ్చు.

చింతామణి చెప్పిన నామవిభక్తి ప్రత్యయాలు

ప్రథమ—డు, ము, ఘ, లు (‘డుమువు లవః పథిమాస్యాత్’ అజంత. 1)

ద్వితీయ—కూర్చి, ల, ను, ని (‘కూర్చి లనునయో భవేద్ద్వితీయాతు’

అజంత. 2)

1. చూ. సూత్రకర్తే వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు అనే ప్రకరణం.

తృతీయ—తో, చేత, తోడ, చే ('తో చేత తోడచే స్వఃతృతీయాయాః'  
అజంత. 3)

చతుర్థి —కొఱకు, కై ('కొఱకు కై చతుర్థ్యాః స్తః' అజంత. 4)

పంచమి—పట్టి, వలన, కంటె ('పట్టి వలన కంటె ఇతి పంచమీ'  
అజంత. 5)

షష్ఠి —లోపలి, కి, కు, యొక్క ('అథ లోపలి కి కు యొక్కాన్యాః'  
అజంత. 6)

సప్తమి —అందు, ఇందు, న ('అందిన్దం నాస్తు సప్తమీ' అజంత. 7)

సంబోధన ప్రథమ—ఓయి ('ఓయీత్యామంత్రణం చ వికృతేస్యాత్'  
అజంత.)

విభక్తి ప్రత్యయాలు ప్రసిద్ధమైన వ్యవహారికబలంపొందిన ఏర్పడతాయి. తెలుగులో వాక్యంలోని కొన్ని కొన్ని పదాలు, పదాంశాలూ తమ పూర్వపర పదాలతోడి సంబంధాన్ని పురస్కరించుకొని, సంస్కృత వ్యాకరణ నియమాన్నిబట్టి అంటే సంస్కృతంలోని పర్యాయ వాక్యాల పోలికల్నిబట్టి విభక్తి ప్రత్యయాలుగా స్వీకరించబడినాయి. 'రామునికంటె భీముడు బలవంతుడు' అనే తెలుగువాక్యాన్ని 'రామాత్ భీమః బలవాన్' అనే సంస్కృత వాక్యంతో పోల్చిచూస్తే 'రామాత్' అనే సంస్కృత పంచమీ విభక్త్యంత పదం స్థానంలో 'రామునికంటె' అనే పదం ఉన్నదిగాబట్టి అది పంచమ్యంతం. అందులో 'రామ' ప్రాతిపదిక. 'కంటె' అనేది ప్రత్యయం. మిగిలిన పదాలు ఆగమాలు. ఇదీ తెలుగు పదనిర్మాణ క్రమం — మన వ్యాకర్తల దృష్టిలో. నిజానికి ఇక్కడ 'కంటె' అనేది ఒక విభక్తి ప్రత్యయం, ఒక పదం కలిస్తే ఏర్పడిన పదబంధం. ఇలాగే 'కొఱకు' అనేది గూడ ఒక పదం,

- 
1. కి + అంటే; అంటివి + ఏని — అంటి + ఏని — అంటేన్ — అంటే;  
కంటే — కంటె

ఒక ప్రత్యయం కలిసి ఏర్పడిన పదబంధమే<sup>1</sup>. ఇలాగే ఏ రెండు మూడో తప్ప తెలుగులో మిగిలిన విభక్తులన్నీ పదాలో, పదసమూహాల్లో, పదాల అవశేషాలో అయ్యుంటాయని భాషా శాస్త్రవేత్త లంటారు.

### నన్నయ్యలో లేని విభక్తులు

నన్నయ కాలానికిగాని, తత్సన్నిహిత కాలానికిగాని చింతామణి పేర్కొన్న విభక్తి ప్రత్యయాల్లో — 1. కూర్చి, 2. కొఱకు, 3. పట్టి అనేవి ఏర్పడి ఉండ లేదని తర్కా లీన వాఙ్మయాన్ని పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది.

నన్నయలో ఎక్కడా కూర్చి, కొఱకు, పట్టి అనేవి విభక్తి ప్రత్యయాలుగా కనబడలేదు. కాని వీటిలో కొఱకు అనేది పారాంతరాల్లో కేవలం రెండుచోట్ల ఉన్నట్లున్నది గాని ఆ రెండుచోట్లా సందర్భాన్నిబట్టి చూస్తే 'కొఱకు' లేని పాఠాలే సమీచీనాలుగా కనిపిస్తున్నాయి. 'కై' విభక్తికి గూడ నన్నయలో ప్రయోగం మృగ్యమే. కేవలం ఒకచోట మాత్రమే కనిపిస్తుంది<sup>2</sup>. ఇక 'కూర్చి, పట్టి' అనేవి పదాలుగా, అంటే 'కూర్పు' ధాతువు క్త్వార్థకంగా కూర్చి, 'పట్టు' ధాతువు క్త్వార్థకంగా 'పట్టి' ప్రయుక్తాలైనవే గాని విభక్తి ప్రత్యయాలుగా కావు<sup>3</sup>. కాబట్టి తన కాలంలో ఇంకా పుట్టని కూర్చి, పట్టి అనే విభక్తి ప్రత్యయాల్ని నన్నయ చింతామణిలో ముందుగానే పేర్కొన్నారని వాదించడం ఎంత పెద్ద పండితులకైనా న్యాయమూ, భావ్యమూ అయిన పని కాదు.

### నన్నయ్యలో ఉన్న అభాస విభక్తులు

ఇక్కడ మరొక విషయం గూడ చర్చించాలి. విజంగా నన్నయ్యే చింతామణికి కర్త అయి ఉంటే అందులో, అతని కాలానికి సుప్రసిద్ధంగా వ్యవహారంలో

1. కొఱ (ప్రయోజనం) + కు = కొఱకు; 'కొఱ గాని కొడుకు' ఇత్యాది ప్రయోగం సుప్రసిద్ధం.

2. సభా. 1-174.

-3. నన్నయ పద ప్రయోగకోశం. 424, 617 పుటలు.

విభక్తి ప్రత్యయాలవలె ఉన్న ఆవృత్తన్న శబ్దాలు రెండు మూడు కనీసం చోటు చేసికొని ఉండవలసింది.

ఉదా : 1. తొట్టి — ఇది నేటి మన వ్యవహారంలోని ‘నుండి’ వంటిది. దీనికి నన్నయలో 20కి పైగా ప్రయోగాలు కనుపిస్తున్నాయి<sup>1</sup>.

2. పొంటె — ఇది నేటి మన వ్యవహారంలోని ‘కొఱకు’ వంటిది. దీనికి నన్నయలో 13కి పైగా ప్రయోగాలున్నాయి<sup>2</sup>.

3. చేసి — ఇది నేటి మన వ్యవహారంలోని ‘చేత’ వంటిది. దీనికి నన్నయలో వందల ప్రయోగాలున్నాయి<sup>3</sup>.

తాగా పై పరిశీలనంవలన నన్నయ కాలానికి సుప్రసిద్ధాలుగా విభక్తిస్థానంలో వ్యవహృతాలై ఉన్న పెక్కు శబ్దాల చింతామణిలో లేవని, అతనికి తరువాత కొన్ని వందల ఏండ్లకు గాని వ్యవహరింపబడంగాని పెక్కు విభక్తి ప్రత్యయాలు చింతామణిలో ఉన్నాయనీ నిశ్చయించవచ్చు. కాబట్టి చింతామణిని నన్నయతో ముడి పెట్టడం బొత్తిగా కుదరదు.

లోపదేర్పత కల్గిన రూపాలు

‘వికృతౌ క్వచిచ్ఛలోపో మార్దిర్లు శ్చాత ఆదిమస్యభవేత్’

(చింతా. అజంత. 43)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : వికృతౌ=తెనుగునందు, క్వచిత్ = ఒక్కొక్కదిక్కున, మోః=మూకు, లోపః=లోపమవును, ఆదిమస్య=ఆ మొదటనుండెడు, అతః=అకారమునకు, దీర్ఘ శ్చ=దీర్ఘమును వచ్చును. చకారము వలన వికల్పమనుట.

ఉదా : జంపాలు, జొంపాలు

1. నన్నయ పద ప్రయోగకోశం. 544.

2. పైది. 663.

3. పైది. 495 నుండి 497.

ఈ సూత్రం అప్పకవీయ చింతామణిలో లేదుగాబట్టి అతని వ్యాఖ్యగూడలేదు

సంస్కృతంలో నపుంసకలింగాలైన శబ్దాలు, జ్ఞానం, పుస్తకం వంటివి ఉత్పన్నహితాలై 'జ్ఞానము, పుస్తకము' వంటి రూపాల్ని పొందగా వాటి సామ్యంతో అమహద్వాచకాలు 'వృక్ష, మంచ' వంటివి 'వృక్షము, మంచము' వంటి రూపాల్ని ధరించాయి. సంస్కృతం నుండి తెలుగులో చేరిన అమహద్వాచకాల 'ము' ప్రత్యయం అలా ఏర్పడింది.

సహజంగా తెలుగులో బెల్లము, అల్లము, సున్నము వంటివి ఉన్నాయి.

వీటికి బహువచనాల్లో జ్ఞానములు, పుస్తకములు, వృక్షములు, మంచములు, బెల్లములు, అల్లములు, సున్నములు—వంటి రూపాలు ఏర్పడినాయి.

తరువాత మానవుని ఉచ్చారణ త్వరలో, సుఖాభిలాషతో అవి వృక్షాలు, సున్నాలు అన్నట్లు మార్పుచెందాయి. ఈ మార్పులో బహువచన ప్రత్యయానికి ముందున్న 'ము' లోపంచి, ఆ లోపాన్ని పూరించడంకోసం తత్సూర్యస్వరం దీర్ఘమయింది.

ఇలాంటి రూపాలు నన్నయ కాలానికి వ్యవహారసిద్ధాలుగా కనిపించవు. తరువాత కేతనకాలానికి గూడ వీటికి వ్యవహారం ఉన్నట్లు చెప్పలేం. కాని, కేతన గ్రామ్యభాషను ఉదాహరిస్తూ — 'యేదాలు — వోదాలు' అని వేదములు—వాదములు అనే రూపాల శ్రుష్టిచ్చారణల్ని పేర్కొంటాడు<sup>1</sup>. ఈ ఉదాహరణల్లో ద్వివిధమైన గ్రామ్యత్వం కనిపిస్తుంది. ఒకటి వకారం 'యకారం' గావటం, రెండు 'ము'లోపించి పూరణగా పూర్వస్వరం దీర్ఘం కావడం; కేతన ఇచ్చిన ఈ ఉదాహరణల్ని బట్టి అతని కాలానికి ఈ 'ము' లోపించిన జొంపాలు, ఇంపాలు వంటి రూపాలకు గ్రామ్యత్వమే ఉందని అనుమానించవచ్చు. ఆ అనుమానాన్ని, అతని వ్యాకరణంలో అలాంటి రూపాల నిష్పత్తిని చేయకపోవడాన్ని బట్టి, వాటికి పయోగార్హతను కల్పించకపోవడాన్నిబట్టి, నిశ్చయంగా మార్చుకోవచ్చు.

పై పరిశీలనకు అనుగుణంగానే నన్నయకు సమకాలంలో గాని, సమీప కాలంలో గాని అలాంటి రూపాలు వాఙ్మయంలో ఎక్కడా కనిపించడంలేదు. అతనిలో అలాంటి రూపాలు లేనేలేవు. నన్నయ కాలానికి తరువాత తిక్కన యుగంలో గాని అలాంటి రూపాలకు వ్యవహార ప్రసిద్ధి ప్రబలి వాఙ్మయంలో స్థానం దొరకలేదు. కాబట్టి కేతనకు, తిక్కనకూ తరువాతివాడు, ముద్దరాజు రామన తన కవిజన సంజీవనిలో ఇలాంటి రూపాలకు ఉపాదేయత్వాన్ని కల్పించాడు.

‘సంస్కృతపదంబు గృతులఁ దత్తమము సేయు

నవుడు ముత్సంబగున్ దీర్ఘమైనఁ జెల్లు

భానుకులుఁడలెఁబరుని ప్రాణాన కనఁగ

మౌనులు తజింతు రతని సౌఖ్యాన కనఁగ’ (కవిజనసంజీవని. 1-25)

ఉదాహరణగా తిక్కన ఉద్వోగపర్వంలోని

‘మానుగ ధృతరాష్ట్రుఁడు ప్రా

ణానం గలుగంగ బంధునాశము రాజ్య

శ్రీనాశము నుద్దామ య

శోనాశము నుడువనేల చూచెడు చెపుమా!’

అనే పద్యాన్ని ఉదాహరించాడు.

నన్నయలో ఈ సూత్రానికి ఉదాహరణ గాదగిన రూపాలు లేనికారణంగానే, చింతామణికి, నన్నయ రచనకీ లక్షణ లక్ష్య సమన్వయం చేసి చూపుతానని ప్రతిజ్ఞ చేసిన పారనంది రామకృష్ణగారు తమ ఉద్వోగిణీ వ్యాఖ్యలో ఈ సూత్రానికి నన్నయోదాహరణంగా ‘భూరిర, త్నాల యస్థుల వీర్యవంతుల నర్థవంబు సమస్త సత్త్వాని దోపఁగ’<sup>1</sup> (అరణ్య. 3-18) అనే పద్యభాగాన్ని పొరపాటుగా ఇచ్చారు ఇక్కడ ‘రత్నాలయస్థుల’ (రత్న + అలయ) అనే సమాసంలోని ‘రత్నాల’ అనేదాన్ని ‘రత్నముల’ అనే పదానికి క్లుప్తరూపంగా భ్రమించారు. నిజానికి నన్నయ రచనలో ఎక్కడా ఈ సూత్రానికి ఉదాహరణ లేదు.

1. అరణ్య. 3-18.

అప్పటికి ఇంకా అటువంటి రూపాలకు వ్యవహారసిద్ధి లేదు. అవి భవిష్యత్తులో గాని వ్యవహారంలో ఏర్పడి వాఙ్మయంలో చోటుచేసికొలేదు.

దీర్ఘాంత-దేశ్య శబ్దాలు

‘నచ దేశ్యపదే’

(అజంత. 48)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : దేశ్యపదే=దేశీయపుఁదెనుఁగునందు, నచ=లేదు ఉదా : నవలా, నేజా, లకోరీ ఇత్యాది. అప్పకవీయ చింతామణి సంది పరిచ్ఛేదాంతము వరకే లభిస్తుంది గాబట్టి అజంత పరిచ్ఛేదానికి చెందిన ఈ సూత్రం దానిలో ఉండదు.

సంస్కృతంలో దీర్ఘాంతాలైన శబ్దాలు తత్సమాలుగా తెలుగులో చేరేటపుడు కలిగే మార్పును వివరిస్తూ, దీర్ఘాలు హ్రస్వాంతాయని సూత్రించి, ఆ వియమం దేశ్య శబ్దాల దీర్ఘాలకు అన్వయించదని నిషేధించే సూత్ర మిది.

సంస్కృతంలో దీర్ఘాంతాలైన శబ్దాలు హ్రస్వాంతాలుగా తెలుగులో చేరడం తెలుగు వాఙ్మయంలో మొదటినుండి ఉన్నదే. ఆవశయాన్ని సూత్రించే సమయంలో సూత్రకర్తకి సంస్కృతంలో గాక దేశ్యపదాలు గూడ కొన్ని దీర్ఘాంతా లున్నట్లు స్ఫురణకు వచ్చి వెంటనే ఈ నిషేధ సూత్రాన్ని నిర్మించవలసి వచ్చింది

దేశ్య పదాలు దీర్ఘాంతాలుగా ఉండడ మనేది తెలుగుభాషలో నన్నయకాలంలో లేదు. తెలుగుకి పారశీ, ఉరదూ భాషల సాంగత్యం ముదిరి, తెలుగునాట ముస్లిముల పాలన నెలకొన్న తరువాత గాని సంస్కృతేతర పదాలు దీర్ఘాంతాలుగా తెలుగులో అడుగు పెట్టడం ప్రారంభం కాలేదు. ఈస్థితి వ్యాకరణ వాఙ్మయంలో గుర్తింపునకు రావడం అర్వాచీన కాలంలో జరిగింది కాబట్టే కేతనకు ఈ పట్టున దేశ్యపదాల ప్రసక్తి కాలేదు. అతని లక్షణ మిది.

‘లలినేకాక్షర పదములు వెలిగాఁ దక్కిన పదమాల వెలసిన తుద య

చ్చుల నిడుపు బుడుసఁ దెనుఁగగు నిల నెప్పటిఁబట్ల యుండు

నీ యంతంబులో’ (ఆం. భా. భూ. 31)



లక్ష్యంగా—

‘శ్రీ యన దీ యన శ్రీ యన నీ యేకాక్షరపదంబు లీక్రియఁజను; గౌ

రీయన గౌరియగున్; వాణీయన వాణీయగు మణి మణీయనుచోటన్.

(పైది. 32)

కేతన దేశ్యపదాల దీర్ఘాంతత్వాన్ని రక్షించడానికి సూత్రరచన చేయలేదంటే, అతని కాలానికి ఆ శబ్దాల పుట్టుక, లేక వాటికి తెలుగులో వ్యవహారసిద్ధి ఏర్పడ లేదన్న మాట. కేతన తరువాత పుట్టిన వ్యాకరణంలోనే దీర్ఘాంతాలైన అన్యదేశ్య పదాలకోసం లక్షణం చెప్పవలసి వచ్చినదని అనుమానించవచ్చు. ఈ అనుమానాన్ని కేతన తరువాతి వ్యాకరణ వికాసాన్ని పరిశీలించి నిశ్చయంగా మార్చుకోవచ్చును.

ఇక్కడ, నన్నయభారతంలో పారాంతరంగా కనుపించే ఒక్క శబ్దం ‘గాడి’ అనేది దీర్ఘాంతంగా, సంస్కృతేతరంగా ఉన్నదన్న విషయం గమనించతగిందే<sup>1</sup>. కాని దేశంలోని తాళవక్ర ప్రతులు, లిఖిత ప్రతులు, ముద్రిత ప్రతులు — అన్నింటిని కూలంకషంగా శోధించి సంస్కృత మూలాన్ని గూడ సంప్రదించి అక్కడి పారం ‘గాడిదలే’ కాని, అర్వాచీన రూపమైన ‘గాడీలు’ కాదని, అవార్య దోషపు ‘నన్నయ అన్యదేశ్యాభాసములు’ అనే తమ వ్యాసంలో సహేతుకంగా నిర్ణయించి చూపారు<sup>2</sup>. కాబట్టి నన్నయనాటికే తెలుగులో సంస్కృతేతర (అన్యదేశీయ) దీర్ఘాంత శబ్దాలు చొరబడ్డాయని వాదించడానికి వీలులేదు.

బాలసరస్వతి ఉదాహరించిన నవలా శబ్దానికి 16వ శతాబ్దిలో గాని వాఙ్మయంలో ప్రవేశం లభించలేదు<sup>3</sup>. కాబట్టి చింతామణి కర్త నన్నయ్యే అయితే, దానిలో లక్షితమైనవాష అనంతరకాలీనం కావడం పొసగదు. కాగా చింతామణి 16వ శతాబ్ది తరువాతి వ్యాకరణమే అనవచ్చు.

1. చిత్ర లలితగతి నొప్పు నేనురు గాడియ. అది. 3-221.

2. భాషాచారిత్రక వ్యాసావళి. ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్, 1972.

3. పెద్దన-మనుచరిత్ర. 2-25.

ఐకా రౌకారాన్త శబ్దాలు

‘శ్రీ వద్గ్లః’

(అజంత. 63)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : గ్లః=గ్ల శబ్దము, శ్రీవత్=శ్రీశబ్దమువంటిదాను. ఏకాక్షరమై నిలుచు ననుట, గ్లః.

సంస్కృతంలో ‘గ్ల’ వంటి ఔకారాన్త శబ్దాలు పెక్కులుండగా, ఒక్క ఈ శబ్దానికిమాత్రమే తత్సమరూప నిర్దేశ మేలించేయవలసి వచ్చిందో? దీనికి నన్నయలో ప్రయోగం మృగ్యం. ఆయన నమ నమీప కాలాల్లోగూడ ఈవదం కనిపించడంలేదు.

కావ్యాలంకార చూడామణి, బాలసరస్వతి కాలానికి నిశ్చయంగా పూర్వమే, విన్నకోట పెద్దనచే రచితమై ఉంది. దాని రచనా ప్రణాళిక ఆంధ్రభాషాభివృద్ధిని కారి. దానిలో అజంత సంస్కృత శబ్దాల రూపనిష్పత్తిని తెలుపుతూ, ఐకారాంతే కారాంత శబ్దాలకు

‘ఐకారాంతము లోకారౌకారాంతములు దెనుఁగులై నప్పుడు పూర్వాకృతి తోడన యుండును నోకారాంతంబులై బహుత్వమునొందున్’

‘రై వరగును నడుగోవున గోవులు పిడుకంగ గ్లొనికుల నృపతులు ధర్మావిష్కృతిఁ బడయుదరనఁ గావెలయుఁ గవిప్రయోగ తతిఁ దెలియంగన్’  
(కా. మా. మ 9-37)

అని లక్షణ లక్ష్యాలు ఒనగబడి ఉన్నాయి. ఐకారాంత శబ్దంగా ‘రై’, ఔకారాంతంగా ‘గ్ల’ లక్ష్యాలుగా పైన కనుపిస్తున్నాయి. చింతామణిలో గూడ ఆ శబ్దాలు అదే క్రమంలో ఒకేచోట ఉండటం ఏదో యాదృచ్ఛికమైన అంశం కాదు. స్తోత్రా వౌరైనావో; శ్రీవద్గ్లః (అజంత 62, 63) చింతామణిని కావ్యాలంకార చూడామణి కర్త చూడలేదనడం నిస్సందేహమైన నిజం. చింతామణి విషయంలో కర్త, కాలం రెండూ సందిగ్ధాలే బాలసరస్వతి ముఖతః గాని దాని ఉనికి లోక మెరుగదు. పైగా చింతామణి లాభగాఢ బొత్తిగా అవిశ్వాస్యం. గ్రంథాంతస్థ్య సంపాదనం కోసం నవీన రచనలు ప్రాచీనుల పేరిట ప్రకటించడం మన పండితులకు ఆభ్యంత్ర విష

యమే అని శిష్టు కృష్ణమూర్తి గారి 'హరికారికావళి కథ' ఇటీవలనే రుజువుచేసింది. అయినపుడు కావ్యాలంకార చూడామణిలోని పై సద్యాం భావం చింతామణి కర్తచే సంస్కృతంలోనికి అనుదితమైనదని ప్రతిపాదించవచ్చు.

### ఋకారాస్త ద్వంద్వాలు

'క్వచి దుర్ ద్వంద్వే రః'

(అజంత. 67)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : ద్వంద్వే=ద్వంద్వ సమాస మందలి, ఊ=ఋకార మునకు, క్వచిత్ కొన్నిచోటల, రః=రేఫమగును. ఉదా : 'మాత్రపితృభావనను కైలపుత్రిః గౌతు' కొందరి క్వచిచ్ఛబ్దము సుత్తరమునకే నన్వయించు కొందురు.

ఋకారాంత పదాల ద్వంద్వసమాసంలో పూర్వపదాంత్య ఋకారం రేఫగా మారటం విహితమయినది. దీనికి ప్రయోగం గూడ నన్నయలో చూపజాలక శ్రీ పారసంది రామశాస్త్రి 'పితరుల ఋణంబు' (ఆది. 5-70) అనే తత్పురుష సమాసాన్ని పొరపాటుగా ఉదాహరించారు - తమ వ్యాఖ్యలో.

ఇటువంటి లక్షణాలు లక్షణకర్తలు చేయాలంటే, వారి కంటికి అటువంటి ప్రయోగాలు పూర్వ మహాకవి రచనల్లో కనుపించాలి. అట్టి ప్రయోగాలు లేనిదే, వాటిని సూత్రబద్ధం చేసే యత్నం లాక్షణికులు చేయరు. కాగా ఈ సూత్రం గూడ చింతామణి, తెలుగునాట తెలుగు వాఙ్మయం విలక్షణ ప్రయోగాలకు లోనైన ఆర్వాచీన కాలంలో ఏర్పడినదని రుజువు చేయగలిగి ఉంది.

### ఇయాన్తాలు ఎదన్తాలు కావడం

'ఎదన్త తా చ నామ్నాం అన్యతరస్య మియాన్తానామ్' (అజంత. 82)

ఈ సూత్రం తెలుగులో 'ఇయాంతా'లయిన ప్రాతిపదికలకు పాక్షికంగా ఎదంతత్వాన్ని విధిస్తుంది. ఉదా : గద్దయ-గద్దె; సురియ-సురె ఇత్యాది.

1. దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రిగారి 'రమణీయము'లో అనువాద వివేచనము అనే ప్రకరణం.

భావాచారిత్రక దృష్టితో ఇయాంతాలు ఎదంతాలు ఎలా కావలసివస్తుందో ముందు గమనించాలి.

సంస్కృతం — మల్లికా, లంజికా;

ప్రాకృతం — మల్లిక, లంజిక

తెలుగు — మల్లియ, లంజియ

తెలుగు సంక్షిప్త రూపం — మల్లె, లంజె

పదాల పరిణామక్రమాన్ని పరిశీలించినపుడు మల్లియ, గద్దయ వంటిరూపాలు ప్రాచీనాలని, మానవుని ఉచ్చారణత్వర, సుఖభిలాష కారణంగా అర్వాచీన రూపాలుగా మల్లె, గద్దె — వంటి రూపాలు ఏర్పడ్డాయని మనం గ్రహించవచ్చు.

పైయాకరణులు, ముఖ్యంగా తెలుగువారు తమకాలంలో, కొత్తగా వ్యవహారంలోనికి వచ్చిన రూపాల్ని వెంటనే స్వీకరించరు. ఆ పదాలు యంతకాలం వ్యవహారంలో నలిగి బలం పుంజుకొని మహాకవుల రచనల్లో చోటు చేసుకోవాలి. అప్పుడుగాని వాటికొక గతిని ముందు కల్పించడం, తరువాత సూత్రీకరించడం జరగదు. ఈ విషయాన్ని మనస్సులో ఉంచుకొని చూచినపుడు ఈ ‘మల్లియ’ వంటి రూపాల క్లుప్తరూపాలైన ‘మల్లె’ వంటి వాటిని తొలుత వ్యాకర్తలు స్వీకరించడానికి ఇష్టపడి ఉండగూడదు, ఆది నిజమే. కేతన ఈ విషయంలో ఏమంటున్నాడో చూద్దాం.

‘మల్లెయు లంజెయు గద్దెయు

నొల్లెయు ననుపగిది పలుకు లొప్పవు కృతులన్

మల్లియ లంజియ గద్దియ

యొల్లియ యని పలికిరేని యొప్పుం గృతులన్’ (అం. భా. భూ. 177)

14వ శతాబ్దివాడు తిరస్కరించిన రూపాన్ని 11వ శతాబ్దిలో పుట్టిన దని చెప్పబడే చింతామణి స్వీకరించడ మెలాబొసగుతుంది? కేతనకు ప్రత్యేకించి ‘మల్లె’ వంటి రూపాలమీద కోపమని అనలేంగాని, అతనికాలానికి ఆ ఉచ్చారణమే వ్యవహారసిద్ధంగా, అంటే స్వీకార్యమైనదిగా పండితలోకం భావించలేదు. అందుకనే

సంగ్రహించి ఎదంతాలు (అర్వాచీన రూపాలు) ఒప్పవనీ, ఇయాంతలే ఒప్పనని చెప్పాడు.

అప్పకవి కథను (చింతామణి నన్నయకృతమని) తిరుగులేని సత్యంగా నమ్మిన అహోబలవతి తన కవిశిరోభూషణ వ్యాఖ్యలో ఈ సందర్భంలో—‘మల్లెయు లంజెయు, గద్దెయు, నొల్లెయు ననుపగిది పలుకులొప్పవు కృతులన్’ ఇతీదాసీన్తనా నాముక్తిస్తు నిర్మూలైవ” అని కేతనని ఆధునికునిగా, చింతామణిని ప్రాచీనంగా పేర్కొనడం ఉపేక్షించి విడిచిపుచ్చదగిన అంశమే. ఈ విషయమై కేతనకు అర్వాచీనమే, ‘మల్లె’ వంటి రూపాలు వాఙ్మయంలో స్వీకృతమైన తరువాత లక్షణం చెప్పినవాడూ అయిన కూచిమంచి తిమ్మకవి తన సర్వలక్షణసార సంగ్రహంలో కేతనను తప్పుపట్టాడు — ‘మల్లెయు, లంజెయు, గద్దెయు, నొల్లెయు ననుపగిది పలుకు లొప్పవటంచున్, బొల్లెను మ్రానయ కేతన, తెల్లంబుగ నివియుఁగలవు త్రిపురారాతీ:1’

ఇటువంటి రూపాలు సన్నయలో నమ్మదగిన ప్రయోగాలుగా ఎక్కడా లేవు. ఒకచోట మాత్రం వచనంలో ‘గద్దె’ అనే ప్రయోగం కనిపిస్తున్నది2. దాని పూర్వ పద్యంలోనే యతిస్థానంలో గాదుగాని, గద్దెయ సదం ప్రయుక్తమై ఉంది. వచనంలో కనుపించే ఏకమాత్ర ప్రయోగంతో సన్నయ ఎదంత రూపాలు అంగీకరించాడని నిర్ణయించలేం. పైగా ఈ జాతికే చెందిన పదం ‘సురియ’ ను ఇయాంతంగానే ప్రయోగించి ఉన్నాడు3.

ఇక్కడ పారసంది రామశాస్త్రిగారి ఉదాహరణం ఒకటి విమర్శనార్హంగా ఉంది. ఆయన ఈ సూత్రానికి సన్నయోదాహరణంగా అరణ్యపర్వ సప్త మాశ్వాసం లోని 11వ పద్యంలోని ‘తేనె’ శబ్దాన్ని చూపారు. ఈ శబ్దం నిజానికి ‘మల్లెయ’ జాతికి చెందినదిగాదు. పైగా సప్త మాశ్వాసం ఎఱ్ఱయది గాని సన్నయది గాదు. ‘నెయి—నెయ్’ శబ్దం తెలుగులో నేతికి వాచకమైనా, సారభూతమైన ద్రవపదార్థం

1. సర్వలక్షణసార సంగ్రహం. 1—9.

2. అరణ్య. 2—347.

3. పైది. 2—89.

అనే అర్థంలో ఇతర ద్రావిడ భాషల్లో ప్రయోగించబడుతుంది నూ (పులి, నెయ్ = నూనె; తీ (యని) నెయ్ = తేనె (సమస్వరత); తరువాత వ్యవహారంలో తైలమిత్ర పర్యాయంగా 'నూనె' పదం ప్రయుక్తమై కొబ్బరినూనె, మవ్వలనూనె వంటి వ్యవహారాలు వచ్చినాయి.

తరువాత 'మల్లియ మొడిలయినవి' మల్లె లుగా తెలుగు వాఙ్మయంలో శిష్టవ్యవహారాలుగా స్వీకృతాలైన తరువాత<sup>1</sup>, వాటి సామర్థ్యంతో తేనె, నూనె వంటివి, తేనియ, నూనియ వలె వ్యవహృతాలైనాయి. కాబట్టి ముందు 'తేనియ' గా రూపం ఉండి తరువాత తేనెగా మారినట్లు పారనంది రామశాస్త్రిగారు భావించి ఉంటే, అది పద పరిణామాన్ని తిరుగవేసినట్లుతుంది. సూత్రం గూడ ఇయాంతాలు ఎదంతా లోతాయని చెబుతున్నదే గాని, దానికి విপর్యయంగా కాదుగదా!

సమాసాల పేర్లు

'ద్విగు కర్మధారియో, తత్పురుష ద్వంద్వో బహువ్రీహిః

అన్యే చ కేచిదుపమానో త్తరపదలోప రూపకాఖ్యాద్యాః పరిదృశ్యా ఇహ

(హలంత. 43)

దీనిలో తెలుగులో గల సమాసాలన్నీ నామతః నిర్దిష్టాలై ఉన్నాయి. 'ద్విగు కర్మధారియములు, తత్పురుష ద్వంద్వములు, బహువ్రీహి, ఉపమానము, ఉత్తరపద లోపము, రూపకము మొదలైనవి. తక్కిన మరికొన్ని సమాసములు గూడ తెలుగు నందు చూడదగినవి — అని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానము.

సంస్కృత వ్యాకరణాల్లో సమాసాల్ని చెప్పేచోట, వాటిని అలంకారాలతో ముడిపెట్టరు. ముఖపద్ధం వంటి రూప కాలంకారాల్ని సమాసాలుగా చెప్పవలసినప్రే కర్మధారయ భేదంగా చెబుతారే గాని సంస్కృత వైయాకరణులు, వాటిని రూపక

1. మల్లియ వంటి వాటిలో సహజంగా 'ఇయ' ఉంది. 'తేనియ' వంటి వాటి లోని 'ఇయ' సహజంగాదు. తొలిరూపం తేనె. మల్లియ వంటి వాటి సామ్యంతో మరిరూపంగా తేనియ వంటివి ఏర్పడినాయి.

సమాసాలని అనరు. కాని తెలుగు పండితులు సంస్కృతం నేర్చినవారి వద్దతి వేరు. వారు స్పష్టతకోసం సమాసాల్ని అలంకారాలతో ముడిపెట్టి చెబుతారు. కాని యీ వద్దతి ప్రాచీనకాలంలో అంతు నన్నయకాలంలో లేదు—అని చింతామణీతర వ్యాకరణాల పరిశీలనం వలన తెలుసుకోవచ్చు. కేతన సమాసాల్ని ఏ షక్తిలో చెప్పాడో చూద్దాం.

‘ఆఱుసమాసము లిరువది యా అంతములాఱు సంధులవ్యయములు పె  
క్కాఱింట నగము రీతులు నాఱింటికి నొక్కడెక్కుదోను విభక్తుల్’

(ఆం. భా. భూ. 18)

సమాసాలు ఆఱుని తొలుత చెప్పి లక్షణ లక్ష్యాలు మాత్రం నాల్గింటికే చూపాడు. బహుళః సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాద ప్రకారం ఆఱునిచెప్పి తెలుగులో అన్వయించేవి నాల్గే కాబట్టి వాటినే చూపి ఉంటాడు.

1. పూర్వపదార్థ ప్రధానం : పెడతల, క్రీగన్నులు, నడురేయి, ఎడకాలు
2. ఉత్తరపదార్థ ప్రధానం : చలిగాడ్పు, నల్లకలువ, వలవంతలు, తెల్లదమ్ము, వలిక్రొవ్వీరి, ఎత్తెలమావిమోక, కెంజిగురల రమ్ములు
3. అన్యపదార్థ ప్రధానం : చలివెలుగు, వేడివెలుగు, పులుగు వడగ, నలువ మచ్చెకంటి, అలరువిల్తుడు, వాతినాడి, చేతలాడి
4. ఉభయపదార్థ ప్రధానం : తల్లిదండ్రులు, అన్నదమ్ములు, కూడ్కూరలు, ఆలుబిడ్డలు, ఎద్దుబండ్లు, బంటుజేడ్డులు, ఆఱుపాటలు

లక్షణం సంస్కృతమైనా లక్ష్యం తెలుగే. ఈ కేతన వద్దతి ప్రశంసార్థం. అనంతుడు ఛందోదర్పణం చివర ‘సంధిసమాసములు దిరంబుగ జేర్తున్’<sup>1</sup> అని అన్నీ సంస్కృత లక్షణ లక్ష్యాలు చూపాడు. అతని నోట సమాసాలు సంప్రదాయ

బద్ధంగా సంస్కృత వ్యాకరణోక్త ప్రకారంగానే చెప్పబడ్డాయి. 18వ శతాబ్దివాడు గణపవరపు వెంకటవతి గూడ నమాసాలు 'ఇత్తిగ తెలుగుల నమరు' అని కేతన వలె, సంస్కృత పైయాకరణుల వలెనే చెప్పి అవి 'వంచవింశతి విధములఁబరఁగును దెలిపెద' అంటూ అక్ష్యలు తెలుగులోవివి ఇచ్చాడు. అతని గ్రంథంలో ఈ నమాసవివరణ సందర్భంలో 'నైనా ఎక్కడా, 'రూపక నమాసాలు', 'ఉపమాన నమాసాలు' కనబడవు. అలాంటివాటిని ప్రాచీన పైయాకరణ మార్గంలో అవధారణా పూర్వపద కర్మధారయాలనీ, ఉపమానపూర్వపద - ఉత్తరపద కర్మధారయాలనీ చెబుతాడే గాని అర్వాచీన ఆంధ్రపండితులవలె చెప్పడు<sup>1</sup>. బహుశః అతనిపై కేతన రచనా ప్రభావమే గాఢంగా ఉన్నదనుకోవాలి. కాగా నమాసాల్ని తెలుగులో వివరించవలసినపుడు రూపక, ఉపమానాలుగా పేర్కొనడం గూడ, చింతామణి నన్నయ కాలానికి చెందిన వ్యాకరణం కాజాలదని సాక్ష్య మిస్తున్నది. ఈ సందర్భంలో బాల సరస్వతి వ్యాఖ్యానం గమనించతగి ఉంది. చింతామణికర్త అలంకారాల్ని నమాసాలంటుంటే దాని తొలి వ్యాఖ్యాత సాంకేతికంగా చూచినపుడు తద్దికమని చెప్పవలసిన దాన్ని నిమానం అంటున్నాడు - 'అదిశబ్దముచేత తావిమొల్లి, ఉప్పునీళ్లు మొదలైన మతువృమానములును గలవు'-అని.

దీనినిబట్టి అర్వాచీనకాల పండితుల వ్యావహారికమైన అభ్యాసానికి అనుగుణంగా చింతామణిలో సూక్రికరణ జరిగినదని నిర్ణయించవచ్చు - నన్నయకాలానికి రూపకాలు, ఉపమానాలు, మతుష్పలు నమాసాలుగా వ్యవహృతా లయ్యేవని నిరూపించడం అసంభవం గాబట్టి.

భవిష్యద్వర్తమానార్థక క్రియలు

చింతామణి క్రియలు నాలువిధాలుగా పేర్కొన్నది.

'తద్ధర్మ వర్త మానాతీతాగామ్యవృత్తాః క్రియాః జ్ఞేయాః' (క్రియ. 9)

1. ఆంధ్రకౌముది. 17వ పుట.

2. ఆంధ్రకౌముది. 21వ పుట.



వీటిలో 'తద్ధర్మం' తప్ప మిగిలిన మూడు కేతన మొదలు గణపవరపు వెంకటపతి వరకు వ్యాకర్త లందరూ పేర్కొన్నవే<sup>1</sup>. అయితే చింతామణి తద్ధర్మార్థకంగా చూపిన క్రియలే ఆంధ్రభాషా భూషణాదుల్లో భవిష్యదర్థకాలుగా చూపబడి ఉన్నాయి. అంటే, రూపాలు సమానమే. పేరే భిన్నం.

చింతామణి తద్ధర్మార్థకాలు :

ప్రథమ —	ఘటించును	ఘటించుదురు	ఘటించుదురు
మధ్యమ —	ఘటించుదువు	ఘటించుదురు	ఘటించుదురు
	ఘటించువు		
ఉత్తమ —	ఘటించుదును	ఘటించుదుము	ఘటించుదుము
	ఘటించును		

ఆంధ్రభాషాభూషణ భవిష్యదర్థకాలు :

ఒరులకు	వలుకును	వలుకుదురు
ఎదిరికి	వలుదువు	వలుకుదురు
తనకు	వలుకుదును	వలుకుదుము

ఈ తద్ధర్మ పదంగూడ, చింతామణిలోని ఇతర సంజ్ఞలు, పరిభాషలు లాగానే ఆంధ్రవైయాకరణ లెవరూ చిన్నయసూరికి పూర్వం తమ గ్రంథాల్లో స్వీకరించ లేదు. వారి దందరిదీ సామాన్యంగా కేతన మార్గమే. గణపవరపు వెంకటపతి మనకు రెండు శతాబ్దాల పూర్వం. భవిష్యదర్థక క్రియలుగా చింతామణి చూపిన తద్ధర్మార్థకాల్నే ఇచ్చాడు.

1. 'కాలత్రితయంబున నలవడి యీక్రియలుచెల్ల నభినవదండీ'

(అం. భా. భూ. 189)

'అననిట్లు కాలత్రయ ప్రసంగోక్తుల వలన గ్రియల్దగు వరుసనింక'

(ఆంధ్రకౌముది. 24వ పుట)

ప్రథమ	చేయును	చేయుదురు
మధ్యమ	చేయుదువు	చేయుదురు
ఉత్తమ	చేయుదును	చేయుదుము

ఆంధ్రభాషాభూషణాది వ్యాకరణాలు వర్తమానార్థకాలుగా, ఆంధ్రకౌముది మినహా, ఒకవిధమైన రూపాల్నే ప్రదర్శించాయి :

ఒరులకు	అడిగెడును	అడిగెదరు
ఎదిరికి	అడిగెదవు	అడిగెదరు
తనకు	అడిగెదను	అడిగెదము

ఆంధ్రకౌముది గూడ ఆంధ్రభాషాభూషణాదుల రూపాల్నే ఇచ్చింది.

ప్రథమ	పలికెడిని	పలికెదరు
మధ్యమ	పలికెదవు	పలికెదరు
ఉత్తమ	పలికెదను	పలికెదము

కాని వీటికోపాలు చింతామణి చెప్పిన ఉన్నానుబంధసహిత రూపాలు గూడ వర్తమానార్థకాలుగానే పేర్కొన్నది. ఉదా: పల్కుచున్నాడు—పల్కుచున్నారు మొ॥

### క్రియాప్రత్యయ విధానం

ధాతువులమీద ప్రత్యయాలు విధించడంలో గూడ కేతన దారికి, తదను యాయుల దారికి చింతామణి మార్గానికి భేదముంది.

కేతన :

ఒరులకు	ఎను, ఇరి	— పలికెను — పలికిరి	భూతార్థం
ఎదిరికి	తివి, తి; తిరి	— పలికితివి, పలికితి, పలికితిరి	భూతార్థం
తనకు	తిని, తిమి	— పలికితిని, పలికితిమి	భూతార్థం

ఒరులకు	(ఎ) దును, (ఎ) దరు	అడిగెడును, అడిగెదరు	వర్తమానార్థం
ఎదిరికి	(ఎ) దు, (ఎ) దవు, దరు	అడిగెడు, అడిగెదవు, అడిగెదరు	వర్తమానార్థం
తనకు	(ఎ) దను, (ఎ) దము	అడిగెదను, అడిగెదము	వర్తమానార్థం

గణపవరపు వెంకటపతి గూడ కేతనాదుల మార్గాన్నే అనుసరించి ధాతువుల మీద ప్రత్యయాల విధించాడు.

భూతార్థకాల్లో	ప్రథమ	ఎను, ఇరి	చేసెను, చేసిరి
	మధ్యమ	ఇతివి, ఇతిరి	చేసితివి, చేసితిరి
	ఉత్తమ	ఇతిని, ఇతిమి	చేసితిని, చేసితిమి
భవిష్యద్భూతార్థకాల్లో	ప్రథమ	ఉను, దురు	చేయును, చేయుదురు
	మధ్యమ	దువు, దురు	చేయుదువు, చేయుదురు
	ఉత్తమ	దును, దుము	చేయుదును, చేయుదుము
వర్తమానార్థకాల్లో ఆ.	ప్రథమ	ఎడి, ఎదరు	పలికెడి, పలికెదరు
	మధ్యమ	ఎదవు, ఎదరు	పలికెదవు, పలికెదరు
	ఉత్తమ	ఎదను, ఎదము	పలికెదను, పలికెదము
ఆ.	ప్రథమ	ఉన్న + ఆడు	ఉన్న + ఆరు
		పల్కుచున్నాడు	పల్కుచున్నారు మొ॥

పై వివరణల పరిశీలనాన్నిబట్టి కేతన కాలానికి, తద్ధర్మార్థకమనే క్రియా భేదం నామకః ఏర్పడలేదనీ, అతని కాలంలో భవిష్యద్భూతమైన దాన్నే చింతామణి తదర్థార్థక మని పేరుమార్చి చూపిందనీ తెలిసికో గలిగిం. అయితే ఇక్కడ

చింతామణి, కేతనగాని, తదనుయాయు లయిన ఇతర వ్యాకర్తలు గాని చెప్పని కొత్త విషయ మొకటి వర్తమాన భవిష్యద్ధక క్రియా నిర్మాణంలో చెప్పింది.

అనుబంధ సహిత యాపాలు

‘తత్రద్వితీయ తుర్యో యో తౌ స్తః సానుబంధకావేవ’ (క్రియా. 10)

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య : తత్ర=అనాలుగింటి యందు, ద్వితీయ తుర్యో= రెండవదియు నాలుగవదియు నగు వర్తమానాగామ్యర్థము లనునవి, యో=ఏవో, తౌ=అవి, సానుబంధకౌ ఏవ = క్రియాంతరానపాయులే (అనుబంధకములు తేక యుండునవికావు), స్తః=అవును.

వర్తమాన భావిక్రియలు సానుబంధకాలే అవుతాయనేది చింతామణి చేసిన కొత్త ప్రతిపాదనం. దీనిని చింతామణి తరువాతి వ్యాకర్తలు, అంటే బాలసరస్వతి తరువాతివారు స్వీకరించారని సాధికారికంగా చెప్పలేం. కాని ఆంధ్రకౌముదీ కర్త వర్తమానార్థంలో ఉన్నానుబంధ సహిత రూపాల్ని గూడ స్వీకరించడం వలన, చింతామణి మార్గం సంపూర్ణంగా పరిత్యక్తమయినదని గూడ నిర్ణయించలేం. కాని ఆంధ్రకౌముదిలోని ఉన్నానుబంధ సహిత యాపాలు చింతామణి నుండి స్వీకరించినవి గాక, లోక వ్యవహారం నుండి సూటిగా పరిగ్రహింపబడినవే—అనీ అనుకోవచ్చు. చిన్నయసూరి తెలుగులో వ్యాకరణాన్ని రచించేవరకు చింతామణి వేసిన ఈ మార్గం దాదాపు ఉపేక్షితంగానే ఉండిపోయిన దనేది నిర్వివాదం<sup>1</sup>.

చింతామణి ప్రతిపాదించిన అనుబంధా లివి :

‘వసతి రనుబంధక స్సామ్యత్ యత్ర లడధ్ధో వివక్షితస్తత్ర  
అప్తి రనుబంధక స్సామ్యత్ యత్ర లృడధ్ధో వివక్షితో ధాతోః’

‘క్రియా. 11, 12)

1. చూ. అనంతర వ్యాకరణాలమీద చింతామణి ప్రభావం అనే ప్రకరణం.

బాలవరన్వతి వ్యాఖ్య : యత్ర=ఎందునను, లడర్థః=వర్తమానార్థకము, వివక్షితః వివక్షితమోనో, తత్ర-అక్కడ, వసతి.=ఉన్న అను వనదాత్వర్థము, అనుబంధకఃస్యాత్=అనుబంధకమోను; యత్ర=ఎందు, లృడర్థః=భవిష్యదర్థకము, వివక్షితః=వివక్షితమోనో, తత్ర=అందు, దాతోః=క్రియకు, అస్తి=కల అను అనదాత్వర్థము, అనుబంధకస్యాత్=అనుబంధకమోను; అనగా లడర్థసూచకమైన వర్తమానార్థమును జెప్పు క్రియాపదమునకుఁ బయిని 'ఉన్న' అను వర్ణకమును, లృడర్థ సూచకమైన భవిష్యదర్థమును జెప్పు క్రియాపదము పయిని 'కల' వర్ణకము నుండును.

వర్తమానార్థకక్రియకు ఉన్నానుబంధం, భవిష్యదర్థకక్రియకు కలానుబంధం విహితమై ఉన్నాయి. ఇక్కడ 'వసతి' అంటే ఉన్నానుబంధం, 'అస్తి' అంటే కలానుబంధం గాదని శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రి చింతామణి విషయ పరిశోధనలో అన్నారు గాని ఆ అనుబంధ లేమిటో సరిగా నిరూపించలేకపోయారు. పైగా క్రియలుగా పరిగణించడానికి వీలులేని రక్షించుచున్నవాడను, రక్షించుచున్న వాడవు' వంటి క్రియాజన్య విశేషణలు చింతామణి సాధించే వర్తమానార్థకా లని వితండంగా వాదించారు. ఆ వాదం చివరకు క్రియకు క్రియాత్వభంజకంగా పరిణామించింది గాబట్టి దాన్ని ఉపేక్షించి తిరస్కరించడమే మేలు.

తెలుగునాటి వ్యవహారంలో వర్తమానార్థకా లివి, భవిష్యదర్థకా లివి అని స్పష్టమయిన వింగడింపు, ప్రాచీనకాలంలో, అంటే కవిప్రయ యుగం నుండి ప్రబంధయుగం వరకు ఉన్నట్లు కన్పించదు వాక్యాల సందర్భాన్నిబట్టి క్రియ భవిష్య దర్థకమో, వర్తమానార్థకమో తెలియడం జరిగేది<sup>2</sup>. కాబట్టి కేతనాదులు వర్తమా

1. చూ. చింతామణి విషయం పరిశోధన శోధనం అనే ప్రకరణం.

2. అ. ఇక్కావ్యంబు రచించెద నని (భార. ఆది. పీఠిక. 20)

ఆ. నీకు నభివాంఛిత మెయ్యది దానిఁజెపును చేయుదు ననినన్

(భార. ఆది. 1-110)

ఇ. తక్కి నెప్పుడు ధరణీసురోత్తములఁబూజలఁడన్నుదు నలినోడున్

ఈ. ఎవ్వతె నీవు భీతహరిణేక్షణః ఒంటి చరించె దోటలే కివ్వనభూమి

(మనుచరిత్ర. 5)

నార్థకానికి, భవిష్యద్గర్థకానికి ఇచ్చిన ఉదాహరణలు ఒకవిధంగా దాదాపు అభిన్నాలుగా కనిపిస్తాయి. ఉదా : పలుకుదురు—భవిష్యద్గర్థకం; అడిగెదరు—వర్తమానార్థకం. చింతామణి ననుకరించిన నవీన వ్యాకర్తలు ఈ రెండువిధాలైన క్రియల్ని ఒకే తెగకు చెందినవిగా, అంటే తద్గర్హార్థకాలుగా పేర్కొంటున్నారు (భావవ్యాకర్త, క్రియా. 22 నుండి 28వ వరకు).

ప్రాచీన కాలంలో వర్తమానార్థకాలుగా ‘ఘటించుచున్నాడు, ఘటించుచున్నావు’ వంటి రూపాలు, భావ్యర్థకాలుగా ‘ఘటించగలడు, ఘటించగలవు’ వంటి రూపాలు లేవనేది నిర్వివాదాంశం. అవి క్రియాజన్య విశేష రూపాల పరిణత రూపాలు. అర్వాచీన కాలంలో ఏర్పడినవి. ఉదా : వర్తమానార్థకాలు : క్రియాజన్య విశేషణ రూపాలు — ఘటించుచున్నవాడు, ఘటించుచున్నవాడవు, ఘటించుచున్నవాడను — వీటిలోని చివరిపదం ‘వాడు’ లో వకారం లోపించగా — ఘటించుచున్నాడు, ఘటించుచున్నావు, ఘటించుచున్నాను వంటి క్రియలు ఏర్పడినాయి.

భవిష్యద్గర్థకాలు: ఘటించగలవాడు వంటి క్రియాజన్య విశేషణలే సైరితిగా వకారలోపం జరిగి ఘటించగలవాడు—ఘటించగలడు అని పరిణామం చెందాయి. ఇట్లు అనుబంధ సహితంగా వర్తమాన భావ్యర్థాల్లో క్రియలు వ్యవహారంలోనికి రావడం 15వ శతాబ్ది తరువాత గాని జరగలేదు. కాబట్టి కేతనాదులు అట్టి రూపాలను తమ వ్యాకరణాల్లో చేసి చూపలేదు. అవి వారికి అనంతరకాలములో గాని బయల్పడలేదు. కాగా చింతామణి వ్యవహారంలో మిక్కిలి అర్వాచీనకాలిక రూపాలైన సానుబంధ వర్తమాన భావికాల రూపాల్ని సూత్రీకరించి చూపడం నిస్సందేహంగా అది ప్రాచీన వ్యాకరణం కాజాలదని రుజువు చేయగలిగిన నిదర్శనంగా మనం స్వీకరించవచ్చు.

ఫలితార్థం

ఈ ప్రకరణంలో జరిపిన పరిశీలనం వలన చింతామణి లక్షించిన భాషలో దాని ప్రాచీనతా పరిహారకమైన లక్షణాలు పెక్కు లన్నట్లు సోదాహరణంగా తెలిసికోగలిగాం. ఈ అంతస్సాక్ష్యాన్ని చింతామణి కాల, కర్తృత్వ నిర్ణయంలో ఒక

ప్రముఖంగా స్వీకరించి చింతామణి నన్నయ రచన కాదని, ఎట్టిపరిస్థితులలోను 18వ శతాబ్దికి పూర్వకాలికం కాజాలదని నిస్సంశయంగా నిర్ణయించవచ్చు. భాషా పరిణామాన్ని సాధికారికంగా పరిశీలించి చేసిన నిర్ణయం కాబట్టి, ఇది శాస్త్రీయమూ అందువలననే విశ్వాస్యమూ అని వేరే చెప్పవలసిలేదు.

### చింతామణిలో ప్రాకృత వ్యాకరణానుకరణం

చింతామణి కాలాన్ని కర్తృత్వాన్ని గూర్చి ఇంతవరకు చర్చించిన పెద్ద లెవరూ, చింతామణిని ప్రాకృత వ్యాకరణాలతో పోల్చి చూచినజాడ లేదు. చింతామణి రచనలో ప్రాకృత వ్యాకరణాల ఛాయ బాగా కనిపిస్తుంది. ప్రాకృత వ్యాకరణాలలో గూడ త్రివిక్రముని ప్రాకృత శబ్దానుశాసనం చింతామణికి మార్గదర్శకమని చెప్పవచ్చు.

### శబ్దానుశాసన సూత్రకర్త వాల్మీకి?

అయితే త్రివిక్రమ వ్యాకరణంలో వృత్తి మాత్రం త్రివిక్రమునిదనీ, సూత్రాలు వాల్మీకి మహర్షి వనీ ఒక వాదం వినబడుతున్నది. కాని ఈ వాదం ప్రథమంగా 'శంభు రహస్యము' నే గ్రంథంలో కనిపిస్తున్నదని, అది ప్రాకృతభాషా గౌరవాన్ని మధ్యకాంలో పెంచడానికి కల్పించిన కథ అని డా॥ ఉపాధ్యాయ తమ వ్యాసంలో<sup>1</sup> నిరూపించారు. వారి నిరూపణకు ఒక ఆధారంగా అప్పయ్య దీక్షితుని 'ప్రాకృత మణిదీపం లో' వాల్మీకి ప్రసక్తి లేకపోవడం చూపబడింది. పెగా త్రివిక్రముడు తాను వ్యాకరణానికి కర్త నని తెల్పాడే కాని, దాని వృత్తిమాత్ర కర్త నని చెప్పలేదు<sup>2</sup>. త్రివిక్రముని వ్యాకరణంలోని సూత్రాల్లో చాలాభాగం హేమచంద్రుని

1. Dr. Upadhyaya's article : 'Valmiki Sutra — A Myth' in Bharateeya Vidya, Vol. II — ii — pp. 160—176.

2. 'నిజసూత్రమార్గ మనుజిగ మిషతాం'

(త్రివిక్రముని ప్రాకృత శబ్దానుశాసన పీఠిక)

'శబ్దానుశాసనమిదం ప్రగుణ ప్రయోగం త్రివిక్రమం భజిత మంత్రమివార్థ సిద్ధా' (పైది)

ప్రాకృత వ్యాకరణంతో సంపదిస్తుంది. అయినపుడు త్రివిక్రమని ప్రాకృత వ్యాకరణంలోని సూత్రాలు వాల్మీకీయాలైతే, హేమచంద్రునివి గూడ వాల్మీకీయాలే కావలసి వస్తుంది. హేమచంద్రుడు తన సూత్రాలు ఇతరులవని చెప్పలేదు. కాగా ఈ వాల్మీకీ కథ మధ్యకాలంలో ప్రాకృతానికి మహత్వ కల్పనం కోసం చేయబడిందనవచ్చు.

16వ శతాబ్దికి చెందిన లక్ష్మీధరుడు<sup>1</sup> తన 'షడ్వాషా చంద్రిక'లో 'వాల్మీకి ర్యూల సూత్రకృత్' అనడం చూచిన అప్పకవి, ఆహోబిలవతి మొదలయిన తెలుగు వైయాకరణులు గూడ త్రివిక్రమ వ్యాకరణంలోని సూత్రాలు వాల్మీకీయాలగా భావించారు. అయితే వారి భావన తన్మూలమైన లక్ష్మీధరుని మాటా, ముందు పేర్కొన్న శంభు రహస్యంలోని క్రింది శ్లోకాలు ఆధారంగా ఏర్పడినవే :

‘కో వినిన్దే దిమాం భాషాం భారతిముగ్ధ భాషితాం।  
యస్యాః ప్రచేతసః పుత్రో వ్యాకర్తా భగవాన్ ఋషిః॥  
గర్గ్య గాలవ శాకల్య పాణిన్యాద్యా యధార్షయః।  
శబ్దరాశేః సంస్కృతస్య వ్యాకర్తారో మహాత్తమాః॥  
తదైవ ప్రాకృతాదీనాం షడ్వాషాణాం మహామనిః।  
అదికావ్య కృదాచార్యో వ్యాకర్తా లోకవిశ్రుతః॥  
యదైవ రామచరితం సంస్కృతం తేన నిర్మితం।  
తదైవ ప్రాకృతేనాపి నిర్మితంపి సతాంముదే॥  
పాణిన్యాద్యైః శిక్షితత్వాత్ సంస్కృతీస్యాద్యధోత్తమా।  
ప్రాచేతస వ్యాకృతత్వాత్ ప్రాకృత్యపి తథోత్తమా॥  
ప్రాకృతం చార్షమేవేదం యద్ధి వాల్మీకి శిక్షితం।  
తదన్నారం భవేద్ద్యోవై ప్రాకృతః స్యాత్స ఏవ హి॥

పై శ్లోకాల పరిశీలనం వలన తత్కర్త ప్రాకృతానికి, సంస్కృతాని కున్నట్లే ఋషి శిక్షితత్వం ఉన్నదని లోకం నమ్మి, ప్రాకృత మన్నాభాషగా ఈనడించడం గూడదనే సంకల్పంతోనే అలా వ్రాశాడని స్పష్టమవుతుంది.



ఏమైనా త్రివిక్రముడు గాని, తత్పూర్వుడు హేమచంద్రుడు గాని, వాల్మీకి ప్రాకృతానికి సూత్రకర్త అని చెప్పలేదు. కాగా హేమచంద్ర త్రివిక్రముల కాలానికి లేని, వారి తరువాత వందల సంవత్సరాలకు వుట్టిన ఈ వాల్మీకి సూత్ర ప్రసంగాన్ని ఉపేక్షించిచూస్తే, త్రివిక్రముడు 13వ శతాబ్ది ప్రాకృత వ్యాకర్తగా స్థిరపడతాడు. హేమచంద్రుని త్రివిక్రముడు సూత్ర నిర్మాణ విధానంలో అనుకరించినా, తాను స్వయంగా ప్రాకృత వ్యాకరణోపయోగి సంజ్ఞలు కొన్ని కొత్తగా కల్పించాడు. అతడు కల్పించిన సంజ్ఞలు కొన్ని మన చింతామణి గ్రహించడం జరిగింది.

### ప్రాకృత శబ్దానుశాసన-చింతామణులు

అయితే ఈ వాదాన్ని గూడ తిరగవేసి, చింతామణి కల్పించిన సంజ్ఞలే త్రివిక్రమ వ్యాకరణం స్వీకరించినదని ఏల అనరాదు? అని ప్రశ్నించవచ్చు ఎవరైనా. త్రివిక్రమ వ్యాకరణం అఖిలభారత ప్రచారం గలది. మన చింతామణి ఆంధ్ర ప్రాంత మాత్ర విదితమైనది. కాగా అఖిలభారత ప్రసిద్ధమైనది, అనేక భాషా భాషుల కవసరమైనదీ అయిన త్రివిక్రమ వ్యాకరణాన్ని ఆంధ్రుడు చూడటం పొసగుతుందే కాని, ఆంధ్రభాషకే పరిమితమైంది, 13వ శతాబ్ది వరకు, ఉనికి మనకీ తెలియరానిదీ అయిన చింతామణిని త్రివిక్రముడు చూడటం సంభావ్యం కాదు. పైగా సంస్కృత ప్రాకృత వ్యాకర్తలు ఏ ఇతర దేశ భాషలలోని లక్షణ గ్రంథాల నుండి పరిభాషలను గాని, ప్రక్రియా విధానాన్ని గాన, స్వీకరించిన జాడలు లేవు.

పైగా సంజ్ఞా కల్పన ప్రక్రియ త్రివిక్రమునిలో కనిపిస్తుండగా, అది లేని చింతామణి అతని నుండి దానిని స్వీకరించిన దని నిరభ్యంతరంగా అంగీకరించ వలసిందే.

త్రివిక్రముడు ప్రాకృతానికి ఒక వ్యాకర్తే గాని, అతడే అద్యుడు గాడు. అతనికి పూర్వం ప్రాకృత వ్యాకర్తలున్నారు — వరరుచి, చండ, ధనపాల, హేమ చంద్రాదులు. చింతామణి కర్త చేసిన అనుకరణం ఆ ప్రాచీనుల వ్యాకరణాలకే ఎందుకు చెందదు? అని కూడ ప్రశ్నించవచ్చు. ఆ అందరి వ్యాకరణాల్లో ఎక్కడా చింతామణి పాటించిన సంజ్ఞలు, పరిభాషలు లేవు — అని దానికి సమాధానం.

ఇక్కడ మరొక ఆక్షేపం రావచ్చు - త్రివిక్రముని ఈ పరిభాష, సంస్కృతంలోను, ప్రాకృతంలోను రచితమైన పూర్వ వ్యాకరణాలనుంచి ఎదువు తెచ్చినది కాగూడదా? అని. కాని ఈ పరిభాష ఏ సంస్కృత, ప్రాకృత వ్యాకరణాలలోను, అతనికి పూర్వం రచితమైన వాటిలో కానరాలేదు. పాణినీయంలో 'సుప్ తిజన్తం పదమ్' వంటి సూత్రాల్లో సుప్, తిజ్ అనే నామ క్రియా విభక్తుల ప్రత్యాహారాలు ఉన్నాయి. ఈ రెంటిని మినహాయస్తే నామ విభక్తులతో గాని, క్రియావిభక్తులతో గాని ఏర్పడిన ఇతర ప్రత్యాహారాలు పాణినీయంలో లేవు. పాణిని మొత్తం నామ విభక్తుల, క్రియా విభక్తుల సముదాయాన్ని, ప్రత్యాహారంతో సూచిస్తే, అనంతర ప్రాకృత వ్యాకర్త ఆ పద్ధతినే మరికొంత విశాలం చేసి ఒక్కొక్క విభక్తిలోని మూడు ప్రత్యయాలను ఒక ప్రత్యాహారంతో సూచించాడు - సు, టౌ, జన్ - సున్ అమ్, టౌట్, శన్ - అన్ ఇత్యాదిగా. ఈ పద్ధతికి శ్రీకారం చుట్టినవాడు త్రివిక్రముడే.

త్రివిక్రము ౨ సంజ్ఞా పరిభాషలు

త్రివిక్రముడు తన వ్యాకరణంలో ప్రథమంగా కల్పించిన సంజ్ఞలు, 'స్తు', 'కు' వంటివి ఇంకా ఉన్నై. కాని వాటి ఉపయోగం చింతామణిలో లేదు.

చింతామణి స్వీకరించిన త్రివిక్రమ ప్రాకృత శబ్దానుశాసన సంజ్ఞలు రెండు, పరిభాష ఒకటి. వాటిని క్రమంగా ముందు మూలంలో (ప్రాకృత శబ్దానుశాసనం) తరువాత అనుకరణంలో (ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి) పరికిద్దాం.

1. 'సుప్స్వాది రన్త్యహలా' (1-1-4)

ఉదా : సు, టౌ, జన్, సున్; అమ్, టౌట్, శన్, అన్; టా, భ్యామ్, భిన్, టాన్; జే, భ్యామ్, భ్యన్, జేన్; జసి, భ్యామ్, భ్యన్, జసిన్; జన్, టన్, అమ్, జమ్; జి, టన్. సుప్, జి వ్

వృత్తి : 'పంచమ్యా జన్ ఇతి వక్తవ్యే జనిన్ ఇతి జనః శ్చష్టైకవచనస్య  
అసందేహార్థం'

('పంచమికి పై సూత్రం ప్రకారం జన్ అనే ప్రత్యాహార మేర్పడవలసి ఉంటే, జనిన్ అని చెప్పడ మెందుకంటే జన్ అనేది షష్ఠి ఏకవచన ప్రత్యయంగా ఉంది గాబట్టి, సందేహం కలగకుండటం కోసం')

2. 'సస్సమాసః' (1-1-8)

వృత్తి : 'సమాసః ససంజ్ఞకో భవతి'  
'వాసే' (1-4-90)

వృత్తి : 'సే సమాసే శషాదేశయోర్ద్విత్వం వా భవతి'

ఉదా : ఇ ఇగ్గమో, ఇ ఇగ్గమో

1. 'సానునాసికోచ్ఛారం జీత్' (1-1-16)

వృత్తి : 'జకారానుబంధం కార్యం సానునాసికోచ్ఛారం భవతి। యథా కాముక,  
యమునా చాముండాతి ముక్తకే మో జ్ఞాన్' (1-3-11)

ఉదా : కాముక - కా ఉ ఓ; యమునా - జ ఉ ణా ఇత్యాది

వీటి ప్రయోగాలు - త్రివిక్రమ వ్యాకరణంలో

1. 'అమః' (2-2-2)

వృత్తి : 'నామ్నః పరస్య సుపః సంబంధినో అమః ద్వితీయైకవచనస్య స్థానే  
మకారో భవతి'

ఉదా : వచ్చం, గిరిం

2. 'సోర్లుక్'

(2-2-9)

వృత్తి : 'నామ్నః పరస్య సోః ప్రథమైక వచనస్య లుగ్భవేత్'

ఉదా : హేదేవ!

3. 'ఆరః సుపి'

(2-2-49)

వృత్తి : 'ఋదస్తస్య సుపి పరే ఆర ఇత్యాదేశో భవతి'

ఉదా : భత్తారో, భత్తారా, భత్తారం, భత్తారే

4. 'టోవాత్మనో జేట ఇఇట'

(2-2-61)

వృత్తి : 'ఆత్మనః పరస్య టావచనస్య జేట ఇఇట ఇత్యాదేశో వా భవతః'

ఉదా : అప్పజేట,

5. 'జే సో జిమ్'

(2-3-35)

వృత్తి : 'జే స చతుర్థి, జిమ్ షష్ఠి; జేనః స్థానే జిమ్ భవతి'

ఉదా : ముణిస్స, ముణీణం, బోఅణం, దేహి

యథాక్రమంగా వీటి ప్రయోగాలు - చింతామణిలో

1. 'ని రమో మహతాం లుక్ చ స్యాత్'

(చింతా. అజంత. 16)

మహత్తుల యొక్క ద్వితీయైక వచనానికి 'ని' వస్తుంది. దానికి లోపం గూడ అవుతుంది. ఉదా : రామునిన్, రామున్

2. 'టానశ్చేతః'

(చింతా. అజంత. 21)

తృతీయా విభక్తికి చేత ప్రత్యయం వస్తుంది. ఉదా రామునిచేత, రాములచేత

3. 'జమః కు రవితాం' (చింతా. అజంత. 25)

ఇదంతములు గాని శబ్దాల షష్ఠీ విభక్తికి 'కు' ప్రత్యయం వస్తుంది ఉదా : రామునకు, కృష్ణునకు

4. 'సోద్యుగితః' (చింతా. అజంత. 38)

ఇకారంత శబ్దాలకంటె పరంగా ఉన్న ప్రథమా - ఏక వచనానికి లోపం వస్తుంది. ఉదా : హరి, శౌరి

5. 'జనిన ఉచ్యతే వలనః' (చింతా. అజంత. 28)

పంచమీ విభక్తికి 'వలన' వస్తుంది. ఉదా : రాముని వలనన్, రాముల వలనన్

ఇలాగే సమాస సంజ్ఞ 'స' అనే దానికి చింతామణిలో ప్రయోగం : 'షష్ఠ్యా ఉతోఽచి నుమ సే' (చింతా. సంది. 17)

షష్ఠీ సమాసంలో ఉదంత శబ్దానికి అచ్చు పరమైతే సుమాగమం వస్తుంది. ఉదా : రాజా నాజ్ఞ, కొడుకు నాలు

ఇలాగే 'సాను నాసికోద్భారం జీత్' అనే సూత్రానికి త్రివిక్రమునిలో ఉదా హరణాన్ని ముందే చూచి ఉన్నాం. ఇప్పు డీక చింతామణిలో దాని ప్రయోగం ఎక్కడ, ఎలా జరిగిందో చూద్దాం.

చింతామణిలో 'రాముడు' వంటి రూపాల నిష్పత్తి పైసూత్రాన్ని ప్రవర్తించేస్తేగాని కుదరదు. రామ ప్రాతి పదికకు 'సు' చేర్చి దానికి 'మహాతపోస్సేర్ధజనితో భవేత్ పుంసి'¹ అనే సూత్రంతో 'దు' ప్రత్యయం విధించబడింది. 'దు' ప్రత్యయానికి జీత్వం వలన ముందు బిందువు వస్తుందని వ్యాఖ్యాతలు చెప్పి ఆధారంగా త్రివిక్రమ వ్యాకరణంలోని పై 'సానునాసికోచ్ఛారం జీత్' అనే సూత్రాన్ని ఉదాహరించారు.

చింతామణి కర్త గూడ డుజ్ ప్రత్యయాన్ని విధించి విశృంభంగా ఉదాహరణం వలన, పై సూత్రంతో అరసున్నను చేసికోవడం, చెప్పవలసిన అవసరం లేని విషయమని, అంటే అంత సామాన్యమైన, సర్వవైయాకరణాలకు సువిదితమైన అంశమని భావించాడన్నయట:

ఈ సూత్ర ప్రవృత్తి, చింతామణిలో 'గోగులు'² మొదలైన శబ్దాల నిష్పత్తిలో, 'కలడు'³ వంటి క్రియాపదాల నిష్పత్తిలోను కావలసి వస్తుంది.

ఈ విధంగా మొత్తం చింతామణిలో అద్యంతం అవసరమయిన ఈ 'సానునాసికోచ్ఛారం జీత్' అనే సూత్రం త్రివిక్రమవి వ్యాకరణంలోనేగాని మరి ఏ ఇతర పూర్వ వ్యాకర్తల రచనల్లోను ఉపలభ్యమానం గాదు. కాగా త్రివిక్రమవి వ్యాకరణం కంటే ముందు చింతామణి పుట్టి ఉండడానికి వీలే లేదు. ఈ రుజువు వలన చింతామణి కర్తృత్వం నన్నయకు దూరమయి పోయింది.

ఇక్కడ సూత్రకర్త 'జీతులు'గా కొన్ని ప్రత్యయాల్ని విధించి, ఆ విధాన ప్రయోజనాన్ని చెప్పుకుండ వదలివేయడం ఎందుకు జరిగిందో యోచించాలి.

త్రివిక్రమ వ్యాకరణ ప్రసిద్ధి

సూత్రకర్త కాలానికి త్రివిక్రమ వ్యాకరణం తెలుగునాట పండితుల్లో సుప్రసిద్ధంగా వలన పారనాల్లో ఉండి ఆ వ్యాకరణ ప్రతిపాదితమైన 'సానునాసికోచ్ఛారం

1. చింతా. అజంత. 12.

2. కుజ్ నోర్బహువచనే.

(అజంత. 68)

3. వ్యతిరేకార్థే లృటి లటి డుజ్ స్యాత్

(క్రియా. 19)

జిత్' అనే సూత్రం, పాణినీయ సూత్రాలు 'హలంత్యః' మొదలయిన వాటివలె, ప్రత్యేక కథనం అవసరం లేకుండానే, ఇతర వ్యాకరణాల్లో గూడ అన్వయించుకోదగినంత ప్రసిద్ధిని పొంది ఉండాలి. లేకపోతే కేవలం 'దుజ్', 'కుజ్', 'దుజ్' అని ప్రత్యయమాత్ర విధానంతో సూత్రకర్త మిన్నకుండలేడు గదా!

త్రివిక్రముని వ్యాకరణానికి తెలుగునాట అంత మహా ప్రసిద్ధి ఉన్నట్లు కావ్యాలంకార చూడామణి కర్త సాక్ష్య మిస్తున్నాడు.

‘విశ్రుతులు హేమవంద్ర త్రివిక్రమాదు  
 లొనరఁ జూపిరి ప్రాకృతంబునకుఁ ద్రోవ  
 సంప్రభాషయుఁ బ్రాకృతాహ్వయమి కాన  
 వలయుఁ దల్లక్షణంబులు వరుసఁ దెలియఁ (కా. చూ. మ. 9-8)

పై పరిశీలనాన్నిబట్టి చింతామణి రచన 13వ శతాబ్దికి తరువాత రెండు, మూడు వందల యేండ్లకు గాని జరిగి ఉండదనుకుంటే తప్పలేదు.

ఈ ప్రాకృత వ్యాకరణాల సమ్యక్పరనం వలననే చింతామణి కర్తకు బలమైన ప్రాకృత వ్యాకరణ సంస్కారం సిద్ధించి ఉంటుంది.

బింబ ప్రతిబింబాలు

“సిద్ధిర్లోకాచ్చ” (త్రి. 1-1-1)

ప్రాకృత భాషా వ్యవహారసిద్ధి లోకమాత వేద్యమనే పై ప్రథమ సూత్రం త్రివిక్రముని ప్రాకృత శబ్దానుశాసనంలో మొట్టమొదటనే కనిపిస్తుంది. దీని ప్రతిబింబం చింతామణిలో

“సిద్ధిర్లోకాదృశ్యా” (చింతా. సంఖ్య. 8)

అని కనిపిస్తుంది. త్రివిక్రముడు తన సూత్రాన్ని చక్కారంతో ముగిస్తే, చింతామణి కర్త ఆ చ వర్ణ స్థానంలో ‘దృశ్యా’ అనే పదాన్ని నిక్షేపించాడు. ఎంత బలీయమైన ప్రాకృత వ్యాకరణ ప్రభావమో చింతామణిమీద!

‘యశ్రుతి మార్యా లఘుయం ప్రవదన్తి ప్రాణతః పరం ప్రాణమ్’

(చింతా. సంజ్ఞా. 21)

అని అచ్చుకంటే పరమైన అచ్చు యకారమౌతుందని సూత్రించే సందర్భంలో చింతామణికర్త ప్రాకృత వ్యాకరణ ప్రసిద్ధమైన ‘యశ్రుతి’ శబ్దాన్ని ప్రయోగించాడు.

త్రివిక్రమ వ్యాకరణంలోను, తత్సూర్వం హేమచంద్రుని వ్యాకరణంలోను ‘యశ్రుతి’ శబ్దం సుప్రయుక్తమై ఉంది.

‘యశ్రుతిరః’

(త్రివిక్రమ వ్యాకరణం. 1-8-10)

వృత్తి : ‘ఆదిత్యనువర్తతే! ప్రాయోలుక్ ఇత్యాదినా లుకి సతి యో2వ శిష్యతే అవర్ణః సః అవర్ణాత్ పరః లఘుప్రయత్నతర యకార శ్రుతిర్భవతి’

ఉదా : శకటమ్-సయథం; ఆకరః-ఆయదోః ప్రకారః-పయరో

‘అవర్ణో యశ్రుతిః’ (హేమచంద్ర వ్యాకరణం-అష్టమాధ్యాయం 180 సూ.)

వృత్తి : ‘కగజేత్యాదినా లుకి సతి శేష అవర్ణః అవర్ణాత్ పరో లఘుప్రయత్నతర యకార శ్రుతిః భవతి’

ఉదా : సయథం, నయరం, లాయణం

హేమచంద్ర త్రివిక్రముల వృత్తిలోని లఘు యకార పదం కూడ చింతామణి సూత్రాలలో చోటుచేసికోవడం గమనిస్తే చింతామణి రచనపైద ప్రాకృత వ్యాకరణాల ప్రభావ మేపాటిగా ప్రసరించిందో వ్యక్తమవుతుంది.

ఇలాగే, సంస్కృత పదాన్ని సంస్కృతేతర వ్యాకరణాల్లో సంజ్ఞా కల్పన విషయంలోను, అర్ధివివరణ సందర్భంలోను వాడుకోవడాన్ని గూడ చింతామణి కర్త ప్రాకృత వ్యాకరణాలనుండే నేర్చుకున్నాడు





లనీ, తుమునంతాలనీ తెలుగు వ్యాకర్తలు చెప్పారు. కాని ఆ చెప్పడంలో చింతామణి కర్తే అద్యుడు. కేతనాదులు క్వాంత, ల్యబంతాలుగా, తుమునంతాలుగా సంస్కృతంలోని పారిభాషిక పదాలన్నీ చెప్పారు గాని, వాటి తెలుగు పర్యాయాల్ని కాదు<sup>1</sup> చింతామణి కర్త మాత్రం తెలుగులోని 'వచ్చి, పోయి, రాన్, పోన్' వంటి పదాల్ని క్వాంత, తుమునంతాలుగా వ్యవహరించడం ప్రారంభించాడు. ఈ పద్ధతిని తప్పక ఇతడు ప్రాకృత వ్యాకర్తలనుండి స్వీకరించి ఉండాలి.

'ఏచ్చ క్వా తుం తవ్య భవిష్యతి'

(త్రివిక్రమ. 2-4-19)

వృత్తి : 'క్వాతుం తవ్యేషు, భవిష్యత్కాల విహితే చ ప్రత్యయే పరఃః అత

ఏత్సం చకారా దిత్సంచ భవతి'

ఉదా : క్వా — హసే ఉణ, హసీ ఉణ

తుం — హసే ఉం

తవ్య — హసే అవ్వం

భవిష్యత్ — హసే హిఇ

ఇటువంటి సూత్ర రచననే చింతామణిలో 'క్వా భూతయోః క్రియాం తవ్యే<sup>2</sup>' వంటిదోట్ల చూస్తాం. క్వార్థంలోను, భూతార్థం లోను క్రియ చివర ఇత్తు వస్తుందని సూత్రార్థం. ఉదా : వచ్చి, వచ్చిరి.

ఇలాగే భావార్థంలో సంస్కృతంలో 'త్వ' ప్రత్యయం వస్తుంది<sup>3</sup>. తెలుగులో 'తన' ప్రత్యయం వస్తుంది. తెలుగులో ఈ 'తన' ప్రత్యయం ఏ ఆర్థంలో వస్తుందో చెప్పవలసి వచ్చినపుడు చింతామణి కర్త ప్రాకృత వ్యాకరణాన్ని అనుసరించాడు. ప్రాకృతంలో —

1. ఆం. భా. భూ. 28.

2. చింతా. క్రియా 18.

3. పాణిని. 5-1-118.

‘త్యన్యతు డిమాత్తణౌ’

(త్రివిక్రమ. 2-1-18)

వృత్తి : ‘భావార్థే విహితన్య త్వప్రత్యయన్య డిత్ ఇమాత్తణ ఇత్యాదేశౌ తు భవతః’

ఉదా : పీనత్వం, పీణిమా

పై ప్రాకృత వ్యాకరణ సూత్ర రీతిలోనే చింతామణి—

‘త్వార్థే తనశ్చ వికృతౌస్యాత్’

(చింతా. హలంత. 28)

అని, త్వార్థంలో అంటే భావార్థంలో తెలుగులో ‘తన’ ప్రత్యయాన్ని సూత్రించింది.

ఉదా : రాముని తనము, మంచితనము

చింతామణి విభక్తి విపరీతామాన్ని సూత్రికరిస్తూ—

‘అన్యస్యాః క్వచిద్భవేచ్ఛన్యా’ (చింతా. హలంత. 41) అని అన్నది.

ఒక విభక్తికి మరొక విభక్తి కూడ కొన్నిచోట్ల వస్తుంది.—అని సూత్రార్థం. ఉదా : విప్రల కుసాయన మిచ్ఛెన్, నూటికి నమ్మెన్, దొరకుహితము, రామునకు మొక్కులు — వీటిలో చతుర్థి స్థానంలో షష్ఠి ప్రయోగం జరిగింది. ఈ విధంగా సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాద నతికరిమించి, విభక్తులు మారడమన్న విషయం ప్రాకృత వ్యాకరణ గ్రహించి సూత్రించారు.

‘జే సో జ మ్’

(త్రివిక్రమ. 2-3-35)

వృత్తి : ‘జే న చతుర్థి, జమ్ షష్ఠి, జే సః స్థానే జమ్ భవతి’.

ఉదా : ముణిన్న, ముణీణం; భోఅణం దేహి, ఐమో దేవస్య దేవాణం

మొదట ‘సర్వవిభక్తిః సంస్కృత తుల్యా<sup>1</sup>’ అని సర్వ విభక్తులు సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాద ననుసరించి ప్రయోగించబడాలి—అని సూత్రించి, వెంటనే, ఆ

ప్రయోగంలో వివర్యయా లండవచ్చునని తెలవడం, చింతామణి కర్త, పైన చూపినట్లు ప్రాకృత వ్యాకర్తల నుండి నేర్చుకొని ఉండవచ్చు.

సూత్రంలో శబ్దాల కూర్పు గూడ చింతామణి ప్రాకృత వ్యాకరణం నుండి స్వీకరించినదని చెప్పవచ్చు.

సంస్కృత 'రాజన్' శబ్దం, తెలుగులో 'రాజ'గా ప్రయుక్తమౌతుంది. ఈ విషయాన్ని చింతామణి ఈ విధంగా సూత్రించింది 'దుస్సాత్ సదరాజ్ఞః<sup>1</sup>' రాజన్ శబ్దానికి ఎప్పుడూ 'దు' వస్తుంది. అని సూత్రార్థం. ఉదా: రాజ. ఈ శబ్ద ప్రయోగాన్ని ప్రాకృత వ్యాకరణం అచ్చంగా ఇలాగే చేసి చూపింది — చింతామణికి పూర్వమే. 'రాజ్ఞః, (త్రివిక్రమ. 2-5-53) 'రాజన్ శబ్దస్య నలోపేనతి అన్యస్య సౌపరే ఆత్సం వా భవతి' — రాజ.

ఇదం శబ్ద నిర్దేశం

పై విధంగానే చింతామణి త్రిక సంధిని

'ఇదమదసేతద్యత్తచ్చబ్దా శబ్దాన్తరాన్వయే బహుళం

ప్రాన్వం ప్రపద్య దీర్ఘాద్విత్వ ముపర్యక్షరస్య జనయంతి'

(చింతా. హరింత. 24)

అని సూత్రించింది.

అ, ఈ, ఏ అనే శబ్దాలు శబ్దాంతరంతో కలిసేటప్పుడు ప్రాస్యాన్ని పొందితమ మీది అక్షరానికి ద్విత్వాన్ని కలిగిస్తాయి.—అని సూత్రార్థం. ఉదా: ఈదేశము—ఇదేశము; ఏదేశము—ఎదేశము; అదేశము—అదేశము. ఇక్కడ నిజానికి సంస్కృతంలోని ఇదం, అదన్, ఏత్ ఈ మూడు శబ్దాలకు తెలుగులో 'ఈ' అనే ఒక పదమే పర్యాయమౌతుంది. అయినప్పుడు సంస్కృతంలోని మూడు శబ్దాల్ని సూత్రస్థం

చేయవలసిన పనిలేదు. అయినా చేయడం ఎందుకు జరిగిందంటే, అది ప్రాకృత వ్యాకరణ ప్రభావం ప్రాకృత వ్యాకరణంలో ఇలాంటిదే పద రచన కనిపిస్తున్నది.

‘ఇదమేతత్ కం యత్ దృఢ్యక్షో డిజా’ (త్రివిక్రమ. 2-2.73)

వృత్తి: ‘ఏభ్యః స్వరాదిభ్యో దనేభ్యః పరస్య టావచనస్య ఇణా ఇతి డిత్ భవతి తు’

ఉదా : ఇమిణా-ఇమేణః ఏదిణా-ఏదేణ, జిణా-జేణః డిణా-లేణ. ఇక్కడ ఇదం, ఏతత్ శబ్దాలు పర్యాయాలే. అయినా ఆవిధానం వాటికై జరిగింది. కాగా అది సమంజసమే. కాని తెలుగులో అలాకాదు. అక్కడ ఆవిధానం ఆశబ్ద పర్యాయానికి (ఈ) ఉద్దిష్టమయింది. కాగా అసమంజసం.

ఇదేవిధంగా తెలుగు పదాన్ని సంస్కృతపర్యాయంతో స్వీకరించి, దానికి అర్థశబ్దాన్ని జోడించి సూత్రించడమనే పద్ధతిని గూడ చింతామణి ప్రాకృత వ్యాకరణం నుండే స్వీకరించింది.

సంస్కృత పర్యాయంతో తెలుగును నిర్దేశించడం

‘దారార్థము, ఉదపి యః’ (చింతా. అజంత. 34)

ఆట శబ్దం పరమైతే అత్వానికి ఉత్ప, రేఫ వస్తాయి. ఉదా : గుణవంతురాలు, దీరురాలు, తూరురాలు, జవరాలు.

ఇక్కడ ‘దారార్థము,, సంస్కృతంలో దార శబ్దానికి తెలుగులో అర్థమైన పదం ‘ఆట’ అని గ్రహించాలి. ప్రాకృత వ్యాకరణంలో ఈవిధమైన రచనామార్గం కనిపిస్తూ ఉంది.

‘కేర ఇద మర్థే’ (త్రివిక్రమ. 2-1-1)

వృత్తి: ‘ఇదమర్థే విహితస్య భ ప్రత్యయస్య కేర ఇత్యాదేశో భవతి’

ఉదా : యుష్మదీయ : తుమ్మకేరో

చింతామణి అయి, అవు అకు ఐ, ఔ లు గాని, లేక తదవ్యక్త్యయం గాని ఆదేశస్తూ సూత్రించింది,

‘వాయి రవు ర్వకృతమో’ (చింతా. అజంత. 65)

అయి, అవులు వికల్పంగా వక్రతమాలౌతాయి. అని సూత్రార్థం.

ఉదా : ఆయిదు-ఐదు, అవును-ఔను

దీనికి మార్గదర్శకంగా ప్రాకృత వ్యాకరణంలో ఐకార స్థానంలో ‘అయి’ అదిష్టమయి కనుపిస్తుంది.

‘అయిహి వై రాదో’ (త్రివిక్రమ. 1-1-102)

వృత్తి: ‘ఏఐ చ ఇత్యనువర్తతే, వై రాదిష్వాదేః ఐ చ ఆఇ ఇత్యాదేశో భవతి తు’

ఉదా : వైరం, వయరం, వేరం; వైశమ్పాయనః-వయశమ్పాయనో

చింతామణి ‘నో, శబ్దాన్ని తెలుగులో ‘నావ గా ప్రయోగించవచ్చునని

‘స్రోఽవావౌ రై నావోః’ (చింతా. అజంత. 62)

అని సూత్రించింది. రై, నౌ శబ్దాలకు ఓ, ఆవ అనేవి అంత-ఆదేశాలౌతాయి - అని సూత్రార్థం. ఉదా: రో యీవి, నావ.

ఈ రచనకు మూలంగా లేక మార్గదర్శకంగా ప్రాకృత వ్యాకరణంలో

‘నావ్యావః’ (త్రివిక్రమ. 1-1-104)

అనే సూత్రం, ‘నో శబ్దస్య ఏచః ఆవ ఇత్యాదేశో భవతి’

అనే వృత్తి, నోః-జావా అనే ఉదాహరణ శనిస్థున్నాయి.

## ఫలితార్థం

పై పరిశీలనం వలన చింతామణి మీద త్రివిక్రమ ప్రాకృత వ్యాకరణ చ్ఛాయలు స్పృటంగా ఉన్నాయని తెలుస్తుంది కాగా ఏ పరిస్థితుల్లోనైనా చింతామణి త్రివిక్రమని కాలానికి అంటే 13వ శతాబ్దికి<sup>1</sup> పూర్వ రచన కాజాలదని నిర్ణయించ వచ్చు. అలాగే త్రివిక్రమ వ్యాకరణం, రచితమై తెలుగునాట నేటి పాణినీయం లాగ సుప్రతిష్ఠితమైన తరువాతగాని, చింతామణి రచన జరిగి ఉండదని గూడ నిర్ణయించ వచ్చు. త్రివిక్రమ వ్యాకరణ ఘక్కి తెలుగునాట ప్రవేశించి, వ్యాపించి, సుప్రతిష్ఠితం కావడానికి కనీసం 800 ఏండ్లు పట్టినందుకుంటే చింతామణి రచన 16వ శతాబ్దిలో జరిగి ఉండవచ్చు నని చెప్పవచ్చు.

## సూత్రకర్తే వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు

చింతామణి కర్తృత్వ నిర్ణయంలో బలీయమైన అంశస్సాక్ష్యం — సూత్ర కర్తకు, సూత్రార్థానికి ఉన్న ఏకాంతసంబంధం. సూత్రంలోని పదాలు ప్రసిద్ధాల్పీ తమకు ఉన్న అర్థాల్ని కాకుండా, సూత్రకర్తకు మాత్రం తెలిసిన, అంటే అతడు సంకేతించిన అర్థాల్ని ఇవ్వడం చింతామణిలో కొన్ని చోట్ల కనిపిస్తుంది. సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంనుండి క్రియాపరిచ్ఛేదం వరకూ అలాంటి సూత్రాలు కనిపిస్తున్నాయి. ఆ సూత్రాలు ఆ అర్థాలే ఇవ్వాలి — అంటే తప్పనిసరిగా సూత్రకర్తే వ్యాఖ్యాన కర్త గూడ అయి ఉండాలి ఇతరులకు సూత్రకర్త సంకేతించిన అర్థం తెలియడం అసంభవం.

అయితే ఈ ప్రకరణం చదవడానికి ముందు పరిత ఇంతకాలం తనకు చింతామణి పరన పారనాలవల్ల కలిగిన సంస్కారాన్ని (ఇతఃపూర్వ మేర్పడిఉంటే) పూర్తిగా తుడిచివేసికొని, కొత్తగా, ప్ర పథమంగా, బాలసరస్వతికి వలెనే తనకూ, ఒక చింతామణి ప్రతి, ఏ వ్యాఖ్యా, ఉదాహరణ, లేకుండా లభించినట్లు భావించాలి. తనకున్న సంస్కృతజ్ఞానాన్ని, వ్యాకరణ పరిభాషాపరిజ్ఞానాన్ని మాత్రం ఉప

1. Comparative Grammar of Prakrit Languages by. R. Pischel, p. 45.

యోగించి, ఇందులో వివరించిన సూత్రాల అర్థతాత్పర్యాలు గ్రహించడానికి యత్నించాలి. అప్పుడుగాని ఈ పరిశోధనం అవగాహనశూన్యం. ఈ ప్రకరణంలో వివరించిన అంశాల తాత్పర్యం తెలియదు.

సంక్షా పరిచ్ఛేదంలో

1. అద్యః క్రియాసు భూతార్థ దోష్ఠతినమాద్యగం వినా సర్వః (20)

దీనికి అర్థమిది : క్రియాసు=క్రియాపదములయందు, భూతార్థదోష్ఠతినం = భూతార్థములం గనిపించునదియు, అద్యగం=(నామ) అదినుండునదియు, వినా=వివాగాను, సర్వః=సమస్తమైన, యః యకారమును, అత్=అకారము.

ఈ అర్థాన్ని యథాతథంగా గ్రహిస్తే, ప్రప్రథమంగా సూత్రకర్త ఉద్దేశ మేమిటో తెలియదు. బాలసరస్వతికి పూర్వం ఈ వ్యాకరణం ఉనికి మృగ్యం. కాగా ఇది పరన పారనాల్లో ఉన్నట్లు నిదర్శనాలులేవు. అతని మాటే ఇందుకు ప్రమాణం. (బాలసరస్వతి పీఠిక) క్రియాపదాల్లో కనిపించే యకారం, అదిలో (నామనామః అభ్యాతమాః అవ్యయమాః) ఉండే యకారం ఎలా ఉంటుందో చెప్పలేదు. ఆ యకారాలమీద ఏ అచ్చు బంటాయో సూత్రం తెలిపడంలేదు, ఆ రెండు రకాల యకారాలు తప్ప మిగిలిన సమస్తమైన యకారం హ్రస్వ-అకారమట! దీని తాత్పర్యం వక్తకు తప్ప ఇతరునికి ఎవరికైనా బోధపడుతుందా? అకారమంటే అకారం-కలది అని అర్థమట! అది సూత్రకర్త సంకేతించిన అర్థమే కాని పదానికి ఉన్నదికాదు. అలా అర్థం చెప్పిన తరువాత గూడ సూత్రతాత్పర్య మేమిటో నూతనంగా చూచేవాడికి బోధపడదు.

అసలు భూతార్థక్రియల్లో యకార మేమిటి? వందెను, ఎందెను, నచ్చెను, మెచ్చెను; వ్రాసెను-చూసెను-లేదే? కాగా కొన్ని క్రియల్లో మాత్రం, అంటే అమహత్ ఏకబహువచనాల్లోనూ, మహత్ ఏకవచనంలోనూ (ప్రథమపురుషలో) కనిపించే (పోయెను-అయెను) యకారాన్ని సామాన్య లక్షణంగా చెబితే, చెప్పిన వానికితప్ప వ్యాఖ్యాతకా అర్థం ఎలాతెలుస్తుంది? పైగా ఇక్కడ మొట్టమొదట,



మనసా, పోయెను-అయెను-వంటి క్రియాపదాల్ని సంలిక్వించి చూస్తేతప్ప, ఈ సూత్రానికి ఒక అర్థమున్నట్లే అనిపించదు? అంటే ముందే లక్ష్యాన్ని గ్రహించ గలిగితే తప్ప లక్షణాన్ని వ్యాఖ్యానించలేదు. అలాగే ఆదిలో ఉండే యకారం ఏ అచ్చుతో ఉంటుందో గూడ సూత్రం చెప్పదు. ఆ రెండుచోట్ల (క్రియల్లో, ఆదిలో) ఉండే యకారాల్లో ఏ అచ్చులుంటాయో చెప్పడంకోసమే అసలు సూత్రం పుట్టినా, సూత్రానికి ఆ శక్తిలేదు ఎంత సంస్కృతం చదువుకున్నా, మరెంత వ్యాకరణ పరిశీలనం ఉన్నా, సూత్రకర్త సంకేతించి చెప్పాడు గాబట్టి ఇతరునికి ఆ అర్థం తెలిసే అవకాశం లేదు. మొదట బాలసరస్వతి వ్రాసిన అర్థం మాత్రం చదివినా మనకు తెలిసేది ఏమీలేదు. తరువాత అతని ఉదాహరణలు చూస్తే, ఓహో! ఇదా దీని తాత్పర్యం! అని అనిపిస్తుంది. ఈ విషయాన్ని అంత అస్పష్టంగా, అసహజంగా చెప్పాడెందుకు? అని సందేహం కూడ సామాన్యంగా కలుగుతుంది.

ఆ రెండు స్థలాల్లో యకారంమీద అకారాన్ని ఉచ్చరించే అలవాటు<sup>1</sup> తన కాలంలో ఉండగా చూచి, దాన్ని సరిదిద్దాలని సూత్రకర్త ఈ సూత్రాన్ని చేశాడు. అతడే పదాలకి ప్రతిపదార్థం చెప్పినా, దాని తాత్పర్యం తెలియదు. అది ఒక సంకేతి తార్థమే కాని, సామాన్యార్థం కానేకాదు. అతని ఉదాహరణలు, 'అకారమనఁగౌ దలకట్టనుట'<sup>2</sup>-అనే వివరణం, చూచిన తరువాత గూడ మన సందేహాలు కొల్లలు. ఆ రెండు స్థలాల్లో యకారం ఏ అచ్చుతో ఉంటుందో అతని ఉదాహరణల్నిబట్టి మాత్రమే తెలిసికోగలుగుతున్నామంటే, అది సంకేతితార్థం కాక మరేమిటి? మిగిలిన స్థలాల్లో యకారం ప్రాస్య అకారమంటే అర్థమేమిటి? ఆ రెండుచోట్ల ప్రాస్యాకారం వ్రాయగూడదని చెప్పినట్లు భాసించినా వివక్షితార్థం వ్యక్తమవుతుందా? పైగా ఇతరత్రా ఉండే సర్వ యకారమూ అత్రేనంటే వాఙ్మయంలో ఎన్ని పదాలు దోషాలై

1. పోయెను-యవ్వడు-వంటి ఉచ్చారణ. ఈ సూత్రతాత్పర్యంకోసం 'చింతా మణిలో లక్షితమైన భాష' అనే ప్రకరణం చూడండి.

2. బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్య.

పోవలసివస్తుంది? సూత్రలక్షణానికి ఇంతకంటే దుష్టోదాహరణం ఏభాషావ్యాకరణాల్లోనైనా ఉంటుందా? ఈ సందేహాలు, వ్యాఖ్యాత, సూత్రకర్తకంటే భిన్నుడై ఉంటే తప్పక కలిగి ఉండేవి. కాదుగాబట్టే కలగలేదు.

## 2. అద్వైత్యస్థానవ్యక్తుర్వక్రస్యాన్విధస్సవర్ణశ్చ - 27

దీని అర్థమిది: దత్త్యః - దత్త్యమైన, చుః చవర్గము, అత్ = హస్వ అకారము (కలది), తాలవ్యః = తాలవ్యమైన, చుః = చవర్గము, వక్రః = ఎ, ఒ లు (కలది), స్యాత్ = అగును, మిథః = పరస్పరము, సవర్ణశ్చ - సవర్ణములు గూడ (అగును)

సూత్రాన్ని ఉన్నదున్నట్లుగా గ్రహిస్తే, వివక్షిత అర్థమే స్ఫురించదు - చ జ లు మాత్రమే చవర్గ పద ఉద్దిష్టాలని తెలిస్తే తప్ప. అప్పుడైనా సూత్రానికి అవ్యాప్తిదోషం పడుతుంది - దంత్యాల్లో చుక్క, చూపు, చొక్కు, చోటు, చౌక - వంటి వాటిలో దంత్య చకారం, అదేవిధంగా జమ్ము మొదలగువానిలో దంత్య జకారం సూత్రానికి లక్ష్యం కాజాలవు. కాని సూత్రకర్త ఉద్దేశం కొన్ని శబ్దాల్లో తలకట్లు (అకారాలు) ఉండవలసినచోట ఎత్వాలు, ఎత్వాలిందవలసినచోట తలకట్లు ఉంచి ఉచ్చరించడాన్ని, నిషేధించడం మాత్రమే. కాబట్టే బాలసరస్వతి 'చందురుడు చక్కెర, జాడ, జంట - మొదలయిన దంత్యములు తలకట్లనుట' అని ఆ అంతరార్థం వివరించాడు. ఆ శబ్దాలు తలకట్లతో గాక, ఎత్వంతో చెందురుడు - వంటివిగా ఉచ్చరించడం, వ్రాయడం అతనికాలానికి జరిగేది దాన్ని సరిదిద్దడంకోసమే సూత్రం. అదేవిధంగా చెన్ను, చెల్వ, జెట్టి, జెట్టి - వంటివాటిలో గూడ అత్వోచ్చారణ లేఖనాలు వినబడుతూ, కనబడుతూ, ఉంటే వాటిని నిషేధించడానికే ఈ సూత్రం ఉద్దిష్టమయింది బాలసరస్వతి కాలానికి చల్వ, జట్టి - వంటి ఉచ్చారణ లుండి ఉండటంలో ఆనవాజమేమీలేదు.

1. 1) చేయును - వ్రాయును - వంటివి
- 2) చేయుట - వ్రాయుట - వంటివి
- 3) చేయుము - చేయుడు - వ్రాయుము - వ్రాయుడు - వంటివి
- 4) చెయిది - అయిదు - వంటివి
- 5) ఎయిదు (వెంటిండు) లోనగునవి

ఈ అంతరార్థం సూత్రం రచించినవానికి తప్ప, ఇతరులకి అవగాహనకావడం సంభవించదు.

౩. తిజ్ఞద్య కేశవస్మి సు స్కర్మప్రవచనీయజవిభక్తిః

కించిత్ ప్రశంసనాద్భుత సంతాప యదా తదా కిమేవాం శృ

క్వా కిల తూష్టిమాద్యా నభిదధతి కళా ద్రుతో న యేషాం స్యాత్ - 44

దీని బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్య: కించిత్ = ఇంచుకంత<sup>1</sup>, కాసంత<sup>2</sup>, సుంత<sup>3</sup> మొదలయిన కించిదర్థములును, ప్రశంశన=బిశి, మజ్జా మొదలయిన ప్రశంసార్థములును, అద్భుత=అహో<sup>4</sup>, ఓహో<sup>5</sup>, ఔరా మొదలగు అద్భుతార్థములును, సంతాప=అక్కట, అయ్యో మొదలయిన సంతాపార్థములును, యదా, తదా=ఎప్పుడు, అప్పుడు, అనెడి వియు, కిం-ఏమి యనునదియు, ఏవాంశ్చ=నిన్నే, నన్నే అను నేవార్థములును క్వా=ప్రకాశించి, హరించి, విహరించి యిత్యాది క్వాప్రత్యయాంతములును, కిల=చేసెనట అనెడి కిలార్థమును, తూష్టిం=ఊరక, మిన్నక మొదలయిన తూష్టిమర్థములును, అది శబ్దముచేత పట్టియను<sup>6</sup> విభక్తియు మఱి, సుమ్ము, కద మొదలయినవియు, కళా=కళలని, అభిదధతి=చెప్పుదురు.

పై వ్యాఖ్యలో పదాల అర్థాలు వివరించేటప్పుడు ఒక క్రమం పాటించబడలేదు. కొన్నిచోట్ల తెలుగుపర్యాయాలు ఇస్తూ, కొన్నిచోట్ల పర్యాయాలుగాక స్వసంతేతి తార్థాలు ఇవ్వడం జరిగింది.

1. వావిళ్లవారి ప్రతి (1971) లో ఇంచుక
2. ఇది ఏక పదం కాదు; కాసు + అంత=కాసంత అని పదద్వయ ఘటిత రూపం; సుంత గూడ ఇటువంటిదే-పూర్వపద స్వరూపం గ వేషించాలి. అది పౌరపాటో, గ్రహపాటో, వ్యాఖ్యాతదో, లేఖకునిదో అయి ఉండాలి.
3. వావిళ్లవారి ప్రతిలో లేదు.
4. ,, ,, లేదు.
5. వావిళ్లవారి ప్రతిలో కయి గూడ కలదు.

కించిత్ శబ్దానికి పర్యాయంగా, ఇంచుక, సుంత శబ్దాలు తెలుగులోనివి ఇవ్వబడ్డాయి. కాని దాని అనంతరపదానికి (ప్రశంసన) పర్యాయం ఒకగబడలేదు. (ప్రశంసనం=పొగడ్త) ప్రశంసనంలో చేసే ధ్వనులు 'బళి, మజ్జా' అనేవి ఒకగబడినాయి. అలాగే, అద్భుత శబ్దానికి గూడ తెలుగు పర్యాయం గాకుండ (అచ్చెరువు) తద్భావప్రకటనలో వెలువడే శబ్దాలు అహో, ఓహో, ఔరా అనేవి కళలుగా చూపబడినాయి. బళి, మజ్జా అనేవి అద్భుతార్థాలు ఎందుకు కావు? అదేవిధంగా సంతాపశబ్దానికి కూడ తెలుగు పర్యాయం (వేడిమి, కాక) ఇవ్వకుండా, సంతప్తుల వ్యవహారంలోని ఆక్రందనాన్ని సూచించే శబ్దాలు అయ్యో! అక్కటా! అవి ఇచ్చాడు.

ఇది అపవ్యాఖ్య అనీ, సంతాపశబ్ద తెలుగు పర్యాయం వేడిమి వంటిది (యదా, తదా శబ్దాలు తెలుగులో ఎప్పుడు, అప్పుడు అన్నట్లు) కళాసంజ్ఞకమౌతుం దనేదే సూత్రానికి అర్థమని వాదించవచ్చు. కాని అపుడది 'సున్' (ప్రథమాంతాలు) లోనే అంతర్భవిస్తుంది. కాబట్టి పునర్గ్రహణం నిరర్థకం; పైగా, వ్యవహారస్థమైన అయ్యో, అక్కటా! వంటివానికి కళాసంజ్ఞ లభించదు. కాబట్టి సూత్రకర్త ఉద్దేశించినది, అయ్యో! అక్కటా! వంటి శబ్దలే: కాని, తెలుగు వ్యాకరణాన్ని సంస్కృతంలో రచించడం వలన, తెలుగుకి సంస్కృత పర్యాయాలు సూత్రాల్లో గ్రహించడం వల్ల ఏర్పడిన చిక్కు యిది. ఈ చిక్కు ఉండటం వలననే సూత్రకర్త ఉద్దేశం ఏదో సూత్రకర్తకే గాని, ఇతరులకు తెలియదాని స్థితి ఏర్పడింది నిజానికి పైన విమృష్టాలైన పదాలకి, అవే అర్థాలని, (వ్యాఖ్యాత చెప్పినది) ఆ పదప్రయోక్త తప్ప తెలియవు. కారణం ఆ అర్థాలు అతనిచే సంకేతితమైనవేతప్ప యథార్థాలు గావు.

అదేవిధంగా పైసూత్రంలో (ఏవాన్ + చ) ఏవాంశ్చ అనే పదానికి తెలుగు లోని నిశ్చయార్థాలైన ఏ, - వంటి శబ్దాలే అర్థమని తెలియడం కేవలం వ్యాఖ్యాతకు అసాధ్యమైన పని. పైగా, ఏవ అనేది అవ్యయం - సంస్కృతంలో; దాన్ని ఈ తెలుగు వ్యాకర్త ఆకారాంత పుంలింగం చేసి ద్వితీయాభిసంవాదనాంతంగా ఇక్కడ ప్రయోగించాడు. ఇది ప్రప్రథమంగా కర్తకు తప్ప తెలియదు. కర్తగానివాడై తే యోజన చేసేచేసి, చివరకు 'ఏవంచ' అనో మరేదో అనో అర్థంచేసికాని, దాన్నే చెప్పి ఉండేవాడు. అసలు ఒక భాషావ్యాకరణాన్ని తప్పింపుభాషలో వ్రాస్తే కర్త

ఉద్దేశాలు వ్యాఖ్యాతలకు తెలియవనే, బహుళః హేమచంద్రాదులు తమ ప్రాకృత వ్యాకరణ సూత్రాలకి, తామే వృత్తి వ్యాఖ్యానాలు ఉదాహరణలతో వ్రాసికొని ఉంటారు

### సంధి పరిష్కారంలో

#### 4 పరిమితో సమస్తానామ్ - 5

దీని అర్థమిది : పరిమితో=పరిమాణార్థము పరమై ఉండిన, సమస్తానామ్= అన్ని అచ్చులకు (సంధి గలదు) ఉదా : బారెడు, పుట్టెడు, తూమెడు, వీసెడు ఇత్యాది.

దీనిలో పరిమితో అనేపదం పరిమాణార్థకమనీ, అదిగూడ 'ఎడు' అనే పదాంశమనీ కర్తృకుతప్ప వ్యాఖ్యాతకు తెలియదానికి అవకాశంలేదు. పరిమితి-పరిమాణం=కొలత; అంతవరకే ఆ సంస్కృత పదానికి శక్తి గాని, ఎడు ప్రత్యయాన్ని నిర్దేశించే శక్తి స్వతః దానికి లేదు. ముందుగానే, మనసా, ఆ అర్థం సంకల్పించుకొని వ్రాసినవానికితప్ప కొత్తవానికి పరిమితి శబ్దానికి, ఎడ్వాది తెలుగు పదాంతాలే అర్థమని తెలియదు - ప్రప్రథమంగా; తెలిసిన తరువాత, ఇప్పటి చింతా మణి విద్యార్థులందరికీ తెలిసినట్లు సామాన్యంగానే ఆ అర్థం తోచవచ్చు. కాని, చింతామణిని, ప్రప్రథమంగా చదివే ఏ సంస్కృత విద్వాంసుడైనా పరిమితి శబ్దాన్ని ఎడ్వర్థకంగా గ్రహించలేదనడానికి సస్పాదయ హృదయమే ప్రమాణం.

#### 5 నస్యాత్తద్ధర్మోతః - 6

దీనిఅర్థమిది : తద్ధర్మోతః=తద్ధర్మక్రియలయొక్క ఉకారమునకు, నస్యాత్ : సంధి లేదు; ఉదా : రక్షించునంబ, పోషించునీశ్వరి.

ఇక్కడ తద్ధర్మ శబ్దానికి తద్ధర్మ క్రియ అని అర్థం - వ్యాఖ్యాతల వ్రాతను ఒట్టి. అయినపుడు తద్ధర్మ క్రియల్లో ఉత్త్యం కేవలం ప్రథమపురుషైకవచనంలో మాత్రమేకాక బహువచనంలోను; ఇతర పురుషుల్లోని రెండు వచనాల్లోను ఉంది<sup>1</sup>.

1. రక్షించును-రక్షింతురు; రక్షింతువు-రక్షింతుడు; రక్షింతును-రక్షింతుము

అయినపుడు తద్దర్శక్రియల్లోని ఉకారానికి సంధిలేదంటే, రక్షింతురు + అంబ = రక్షింతురంబ అని ఉండవలసిన స్థలాల్లో గూడ సంధిలేకుండా పోతుంది<sup>1</sup>. నిజానికి సూత్రానికున్న అర్థమంటే, కాని సూత్రకర్త ఉద్దేశించిన అర్థంమాత్రం పేరు. అతడు తద్దర్శవదంతో దానిలోని ప్రథమోత్తమైక పదనాల్నే (మహాతీతరముల బహువచనం గూడ) ఉద్దేశించాడు. కాని అది అతని సంకేతిత్వార్థం. కాబట్టి విరభ్యంతరంగా, విస్ఫందేహంగా, తాను ఉద్దేశించిన అర్థమే వ్యాఖ్యానంలో వ్రాసి ఉంటున్నాడు. వ్యాఖ్యాత భిన్నుడై తే పైసందేహాలు కలిగేవే. కాదుగా ఒట్టి కలుగలేదు.

చింతామణిని బాలనరస్వతి తర్వాత, అతని వ్యాఖ్యానే ఆధారం చేసికొని వ్యాఖ్యానించినవాడు అప్పకవి. అతనికి ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానం చేసే సందర్భంలో పై సందేహాలు కలిగాయి. తద్దర్శవదానికి మూడు పురుషల్లోని ఏకబహువచనాలు మొత్తం అర్థం కాగా, సూత్రం కేవలం ప్రథమైకపదనాల్నే ఉద్దేశించి ఉంటుంటే సరిపోదనీ, కాని సరిపెట్టుకోక తానుచేయగలిగినది (సూత్రానికి సంబంధించి) ఏమీలేదని తెలిసి వ్యాఖ్యానం మాత్రం విచిత్రంగా వివరంగా చేశాడు.

‘ఉర్విఃతద్దర్శమునఁ బ్రథమోత్తమాఖ్య పురుషముల నేకపదముల్

పోపవిడిచి

కడమపదములు తిజ్మధ్యకములుగానఁ గొమ్ములను బ్రాణ సందులు

గూర్చుబొప్పు’

(అప్ప. 5-78)

వదలక తద్దర్శములను బొదలెడు ప్రథమోత్తమాఖ్య పురుషైకపదః

పదములు ద్రుతప్రకృతులగుఁ బదరును వతఁడోర్తు నేను బలుమఱు ననఁగన్’

(పైడి 75)

సూత్రార్థాన్ని మరికొంచెం విపులపరచి, ఉత్తమపురుష ఏకపదనాన్ని గూడ తద్దర్శనజ్ఞకంగానే గుర్తించి, మిగిలినవి ‘తిజ్మధ్యకాలు’<sup>2</sup> గాబట్టి వాటికి (ఉకారాంతా

1. అలా లేకుండా పోవడానికి ఏలులేదు. సంధి కావాలి.

2. క్రియల్లో మధ్యమపురుషరూపాలు చివర రు, ము ఉండే రూపాలు

లకి) సంధి జరుగుతుందని విశేష ప్రతిపత్తి కలిగేవిధంగా వ్రాశాడు. ఇతని ఈ వ్యాఖ్యానాన్ని సంస్కృతీకరించి, అహోబిలపతి తన వ్యాఖ్యానంలో అధర్వణ కారికగా పేరుపెట్టి స్థలాంతరంలో ప్రదర్శించాడు. ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే తన సంస్కృతీకరణను ప్రవేశపెడితే, అది అప్పకవీయగ్రంథానికి అనువాదమని వెంటనే తెలుస్తుందని భావించే బహుళః దాన్ని హరింతపరిచ్ఛేదంలో 99వ సూత్ర వ్యాఖ్య చేసిన తరువాత ఆనందర్పంగా ఈ సూత్ర స్మరణంచేసి, మనం పైన చేసిన పూర్వ పక్షమే చేసి, సమాధానంగా - తద్దర్మ క్రియల్లోని (ప్రథమోత్తమపురుషైకవచనాలు వినా) ఉత్వానికి సంధి జరగదంటే చెల్లదనీ, ప్రయోగాలతో విరోధమాతుందనీ చెప్పి, అధర్వణవచనంగా :

‘ప్రథమశ్చోత్తమశ్చైవ తాను తద్దర్మ సంజ్ఞా  
భూతాద్యవిషయౌ తత్ర చైకత్వాద్భాభిదాయకౌ  
ఉదన్తౌ చ సదానాన్తౌ న సంధి స్తత్రకల్ప్యతే’

అని ఉంటుందాడు. అప్పకవి పద్యాల్ని ఈ కారికల్ని పోల్చి చూస్తే అప్పకవీయాను వాదమే తప్పక ఈ కారికలని వెంటనే తెలుస్తుంది.

అయితే ఇక్కడ పూర్వపక్షమొకటి ఉండవచ్చు. అధర్వణకారికల్నే అప్పకవి తెనిగించి ఉండగూడదా? అని. కాని అప్పకవికి అధర్వణకారికలు తెలియవు. అప్పకవి అధర్వణని వ్యాకర్తగానే ఎరుగడు. ఎరిగిఉంటే, తాను తన గ్రంథాదిలో ఇచ్చిన వ్యాకర్తల, వ్యాకరణాల వచనతో అధర్వణునీ, అతని కారికల్ని ఉంచేవాడే పైగా అప్పకవికి ఈ కారికల సంగతి తెలియనే తెలియదని స్వయంగా అహోబిలపతే ఒకచోట సాక్ష్యమిచ్చారు<sup>1</sup>.

8. తద్వత్తదాదిజన్య - 8

దీనిఅర్థమిది తదాదిజన్య తచ్చబద్ధర్పములయందు పుట్టిన ఇకారమునకు, తద్వత్ = చుకారమునకు వలెనే వికల్పము (సంధివచ్చును) ఉదా: అది యెవ్వరు; అదెవ్వరు; ఇది యేమి; ఇదేమి.

1. కాకునూర్యప్పకవిస్తు ఏతిద్గ్రంథ సంపాదనవైదుర్భేణ శ్రీనాథస్య  
బ్రాహ్మత్వమాహ - కవిశిరోభూషణం-సంధి-4వ సూత్రవ్యాఖ్య.

దీనికి పూర్వసూత్రంలో<sup>1</sup> ఉకారానికి వికల్పసందిని విధించాడు. ఇక్కడ తదాదిశబ్దాల్లోని అచ్చుకి గూడ అల్లె సంది అవుతుందని సూత్రించాడు. సంస్కృతంలో తత్ శబ్దానికి లింగాన్నిబట్టి (పుం) వాడు, (సః) (త్రీ) ఆమె, (సా) (నపుం) అది, (తత్) అనే అర్థాలు వస్తాయి. అన్నిటికీ ప్రాతిపదిక ఒకటే. సంస్కృతంలో సమాసం ప్రాతిపదికతోచే ఎర్పడుతుంది గాబట్టి ఇక్కడ తచ్చద్దానికి పై అర్థాలన్నీ పొసగుతాయి. పైగా పూర్వ సూత్రంలో ఉచారసంది ఉన్నది గాబట్టి, ఇక్కడగూడ వాడు మొదలయినవాటిలోని ఉత్తానికి వికల్పసంది చెప్పుతున్నాడని అనవచ్చు. ఈ సందేహాలు, అభ్యంతరాలు సూత్రకర్తగానివాణ్ణి విశేషంగా బాధిస్తాయి. వ్యాఖ్యాన చరచ ముందుకు సాగదు. కాని బాలనరస్వతికి ఆ సందేహాలూ, అభ్యంతరాలు ఏమీ ఉండవు. అతడు తాను సంకల్పించిన అర్థాన్నే సులభంగా వ్రాసేసి, ఉదాహరణ లిస్తాడు.

ఇక్కడ తత్ శబ్దానికి 'తత్ (నపుంసకలింగం) అనేదిగూడ అర్థం కావచ్చు గాని, 'సః, సా' అనేది గూడ (సూత్రంలో సమాసం ఉండిఉండవలసిన) అర్థాలే అవుతాయి. సూత్రకర్త కానివాడికి అపాటి 'తికమక' చా...నిష్కర్తగా వ్రాయలేక పోవడానికి. కాగా ఇది స్వసంకేత ప్రసిద్ధిమైన సూత్రమే.

#### 7. ప్రాయస్తస్యాత్ కిమాదికస్యోతః - 9

దీనిఅర్థమిది : కిమాదికస్య=కిమర్థాదులయొక్క, ఇతస్తు=ఇకారమునకైన, ప్రాయః=తరచుగా, స్యాత్ (సంది) అగును. ఉదా: ఏమమ్మ, ఏమియమ్మ, ఏమయ్య, ఏమియయ్య.

సంస్కృతంలో 'కిమ్' శబ్దాలు సర్వనామ మొకటి, అవ్యయ మొకటి రెండు ఉన్నాయి. ప్రస్తుతం దీనికి పై సూత్రంలో సర్వనామ శబ్దమైన 'తత్' శబ్దానికి సంది విహితమై ఉంది - తరచుగా; అయినపుడు దాని వెంటనే ఉండే 'కిమ్' సర్వనామం కాదనీ, అవ్యయమనీ, దాని అర్థం కేవలం 'ఏమి' అని మాత్రమే అనీ, సూత్ర

1. చోర్వాస్యాద్వర్తమానవిహితస్య



కర్తకు తప్ప ఇతరునికి ఎలా తెలుస్తుంది? ఇక్కడ సూత్రంలో 'ఇతః' అనే దళం గూడ ఉన్నదిగాబట్టి ఏది, ఏవి, ఇత్యాది శబ్దాల్లోని ఇత్రే సూత్రోద్దిష్టమని సందర్భాన్నిబట్టి అనుకుంటారు. కాని బాలసరస్వతి మాత్రం స్వసంకేతార్థం 'ఏమి' అనే అవ్యయమే అర్థమని వ్యాఖ్యానించి ఉదాహరించి ఊహిస్తున్నాడు.

పూర్వసూత్రంలో 'అది' మొదలయినవాటికి సంధిని విధించి తిరిగి ఏది మొదలయినవాటికి సంధి విధానం చేస్తాడా? అని ప్రశ్నరావచ్చు. చింతామణి కర్తకు ఆ సంకోచమేమి లేదు. చేస్తూనే ఉంటాడు<sup>1</sup>. ఇప్పుడు మనం, సంస్కృతం నేర్చిన తెలుగుపిదవాంసులు కొత్తగా, కొంగ్రొత్తగా చింతామణిని చూసినపుడు కలిగే అనుభవాన్ని యథార్థంగా ప్రదర్శించాలి. అప్పుడే సూత్రకర్త వ్యాఖ్యాకర్త ఒకడేనా కాదా అనే అంశం అవలీలగా పరిష్కృతమౌతుంది.

### 8. అపిశబ్దార్థస్యేతః - 10

దీనిఅర్థమిది: అపిశబ్దార్థస్య=అపి అను ఉపనర్గర్త పదముయొక్క, ఇతః= ఇకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. ఉదా: హరునేనంబినే, హరునేని నంబినేని.

- 
1. అ) అమరిచి-అమర్చి-కావడానికి ఒకసూత్రం; (సంధి-11)
  - ఆ) వినుచు-విన్చు-కావడానికి ఒకసూత్రం; (సంధి-12)
  - ఇ) అపుడు-అప్తు-కావడానికి ఒకసూత్రం; (సంధి-15)
  - ఈ) పునుక-పున్కు-కావడానికి ఒకసూత్రం; (సంధి-42)

అప్పకవీయ చింతామణి ప్రకారమైతే—

- ఉ) ఆబ్బురము-అబ్రిము-కావడానికి ఒకసూత్రం; (అప్ప-సంధి-28)
- ఊ) ఎటులు-ఎట్లు-కావడానికి ఒకసూత్రం; (అప్ప-సంధి-29)
- ఋ) పూనికి-పూన్కి-కావడానికి ఒకసూత్రం; (అప్ప-సంధి-28)

విడివిడిగా ఇన్నిటికీ ఇన్నిసూత్రాలు చెప్పి తృప్తిచాలక ఇంకేమైనా మిగిలిపోతే వాటికోసం మరొకసూత్రం (సంధి-43), చేసినవానికి సూత్రనిర్మాణంలో పొదుపు, జాగ్రత్త ఉన్నాయని వాదించి నెగ్గలేం.

తెలుగువాడెవడికైనా సంస్కృతంలోని 'అపి' శబ్దానికి తెలుగు పర్యాయ మనగానే వెంటనే స్ఫురించేది—'కూడ' అనే అవ్యయం; కాని సూత్రం అవ్యర్థక- తెలుగుపర్యాయం 'ఏని' అంటున్నది ఏని శబ్దానికి అవ్యర్థ ముండవచ్చుగాని, ప్రసిద్ధంగా, బాలసరస్వతి ఉదాహరణనుబట్టి పర్యాయార్థ మున్నట్లు తెలుస్తుంది. అయినపుడు ప్రసిద్ధంగా పర్యాయార్థమైన శబ్దాన్ని పట్టుకొని అవ్యర్థమని, సూత్రీకరించి వ్యాఖ్యానం చేయాలంటే, సూత్రకర్తా, వ్యాఖ్యానకర్తా ఒక్కరే కాకపోతే, సంభవమా? ఇతరు డెవడికీ 'ఏని' అవ్యర్థకంగా స్ఫురించదు, సూత్రకర్త ఉద్దేశించినదే అని సూత్రకర్తే వ్యాఖ్యానించాలి.

అవ్యర్థంలో ఇదంతంగా పదమేదైనా ఉందా? తెలుగులో, అని యోచిస్తే కాని అనేది కనబడుతుంది. ఏనివలెనే, అయినపుడు 'కాని' కూడ ఈ సూత్రానికి విషయమే అని సందేహించవచ్చు.

సూత్రంలోని 'ఇతః' అనే పదం, అవ్యర్థకంగా సూత్రకర్త ఉద్దేశించినది 'కూడ, శబ్దాన్ని కాదని తెలియజేస్తుంది నిజమే. కాని, ఏని పదమే కర్తృ చెప్పాదని కొత్తగా ఇతరునికి 'అపి' శబ్దంవలన తెలియడం అసాధ్యం. పైగా సంస్కృతావ్యయం 'అపి' కి తెలుగులో పర్యాయంగా 'ను', 'ఉను' అనే సముచ్చయార్థాలు గూడ వాడటం జరుగుతుంది! గదా!

### 9. షష్ఠ్యాఉతోఽచినుష్పచ - 17

దీని అర్థమిది : సే=సమాసమందు, షష్ఠ్యాః=షష్ఠియొక్క, ఉతః=ఉకౌ రమునకు, అచి=అచ్చుపరమైతే, నుమచ=నుమాగమమును (వచ్చును). ఉదా : రాజానెదుట, పామునెమ్ములు.

ఈ సూత్రంలో సే=సమాసమందు అని వ్యాఖ్యానం. సస్సమాసః అనేది త్రివిక్రమదేవునిచే కల్పితమైన సంజ్ఞ. దాని సప్తమ్యంతరూపం 'సే' అనే పదం; కాని ఈ సూత్రంలోని 'సే' త్రివిక్రమని ప్రాకృత శబ్దానుశాసన ప్రారంభంలోని

1. రామః కృష్ణః అపి=రాముడు కృష్ణుడును

2. త్రివి. 1-1-8.

సంజయిక్కు సప్తమ్యంతరూపమని వ్యాఖ్యాతకు కొత్తగా తెలియడమెలా? చింతా మణికి ఒక ఉపక్రమణిక ఉండి, దానిలో సూత్రకర్త తానిలా ప్రాకృత పరిభాషను ప్రయోగిస్తున్నట్లు చెప్పి ఉంటే, వ్యాఖ్యాత తెలిసికోగలడు. ఏ సూచనా లేకుండా, ఒక్కసారిగా 'సే' అంటే, దాని అర్థం, అది వ్రాసినవానికి తప్ప ఇతరునికి తెలియడం అసాధ్యం కాకపోయినా దుస్సాధమనే అనాలి.

10. ద్రుతస్య సర్వత్ర ఒక్ సమాసేషు — 29.

దీని అర్థమిది : సమాసేషు = సమాసములయందు, సర్వత్ర = అన్నిచోట్ల, ద్రుతస్య = ద్రుతమునకు, ఒక్ = లోపము (అగును). ఉదా : విరికల్వ, తెల్లదమ్మి

ఇది సమాసాలలో ద్రుతలోపం చెప్పే సూత్రం; కాని దీనికి బాలసరస్వతి ఇచ్చిన ఉదాహరణలు ఎందుకో మారి, సూత్రానికి ఉదాహరణకి సమన్వయం కుదరని తెలియని స్థితి ఏర్పడింది. బాలసరస్వతి బీక ఈ ఒక్కచోట కొద్దిగా చలిస్తేనే ఈ దుస్థితి కలిగితే, అసలు అతని బీకే లేకపోతే, చింతామణికి అర్థ సందర్భాలే ఉండింటే అతిశయోక్తి కాదు. కాబట్టే, అప్పకవి గాని, అహోబలపతి గాని, బాలసరస్వతి ఒనగిన అర్థాన్ని ఉదాహరణని యథాతథంగా తీసికొనే ఆపైన తమ వ్యాఖ్యాన విస్తృతికి పాలుపడ్డారు. ప్రస్తుతం దీనికి 'విరికల్వ (మోముచందురుడు) తెల్లదమ్మి' అని ఒకప్రతిలో<sup>1</sup>, 'మోముచందురుడు, విరిగల్వ, కవినేర్పు, చిల్కవల్కులు, రాముని యాకృతి, తెల్లదమ్మి' — అని ఒక ప్రతిలో<sup>2</sup>, 'అతని యాకృతి, సీతారాములప్రాపు, ఒప్పులకుప్ప' అని వేరొక ప్రతిలో<sup>3</sup> ఉదాహరణలు కనుపిస్తున్నాయి, వీటిలో షష్ఠితత్పురుష సమాసాలన్నింటికీ, ఈ సూత్రంతో సమన్వయం కుదురుతుంది<sup>4</sup>. కాని మోము చందురుడు అనే సమా

1. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్సుద్రణ, కాకినాడ, 1932.

2. వావిళ్ళ ప్రచురణ, 1971.

3. వావిళ్ళ ప్రచురణ, 1968.

4. షష్ఠితవేద్విత్తీయాశుల్యా తత్పురుషసంస్థితా నామ్నాం (హరింత. 34) అనే సూత్రంతో రామునియొక్క ఆకృతి — రామునిన్ ఆకృతి — రాముని యాకృతి అని రూపనిష్పత్తి.

సంలో ద్రుతమెక్కడ? దాని లోపమెక్కడ? అట్లే, 'విరికల్ప' లోను సూత్రాన్ని సమన్వయించలేం; ఇక్కడ బాలసరస్వతివాక్కు భ్రంశానికి గురికావడం జరిగి ఉండవచ్చు. ఈ సూత్రానికి అప్పకవి వ్యాఖ్యానం సులభంగా, సవ్యంగా ఉన్నట్లు కనుపిస్తుంది. బహుశః అదే బాలసరస్వతి కృతమైనదై, అప్పకవి వాక్కులలో (పద్యాలు-గాబట్టి) భద్రపరచబడి ఉండేమో!

‘వనధి తనయేశ యయినటువంటి యనుచుఁ  
బరవద విశేషణము తేటపఱచుకొనుచుఁ  
దొలుతటి పదంబుకొనునుండు ద్రుతము గుడియు  
సమసనమునందుఁ జెందు లోపములఁ గృతుల’

‘కడపటి ద్రుతమును గుడియును  
బొడవడఁగినఁ బయినిఁ బరుషములు సరళములౌఁ  
జెడవు పెఱహలులెల్లను  
పడలక ప్రాణంబులెల్ల సంఘలు గాంచున్’

‘జగతిఁ జప్పనికూరకుఁ జప్పఁగూర చనును జక్కనిదాయకుఁ జక్కఁజాయ  
హెచ్చువచ్చనిలోపికిఁ బచ్చఁదోపి గరిమ కమ్మనితాపికిఁ గమ్మఁదావి’

‘చల్లగాలి తియ్యవిల్లగా సరళస్థి రాక్షరములు తొల్లియట్ల నిలుచుఁ  
బంచబాణజనకః పచ్చావు నల్లావు లనుచు నచ్చులెల్ల నడుకు నిటు’  
(అప్ప. 5, 164-67)

పై వ్యాఖ్యవల్ల పచ్చని, తెల్లని—ంటి శబ్దాల చివరి ‘ని’ వర్ణాలు ద్రుతాలనీ, అవి శబ్దాంతరంతో నమసించేటపుడు లోపిస్తాయనీ తెలుస్తుంది. వ్యాఖ్యలో దురన్వయం, దూరాన్వయం లేవు. అది ఋజువుగా కనిపిస్తుంది. ప్రౌఢ వ్యాకర్త ‘చక్కంగన్’ వంటి శబ్దాల నిష్పత్తికై (చక్కన—ని—+కాన్) ఇటువంటి (ని వర్ణానికి) న వర్ణానికి ద్రుతత్వాన్ని భంగ్యంభరంగా అంగీకరించాడు గదా! (ప్రౌఢవ్యా.—సమాస-14) అలాగే శబ్దసిద్ధి నకారాన్ని ద్రుత మనడం కూడదనే సందేహమూ పడవనిలేదు. ‘కందోయి’—వంటి సమాసాల నిష్పత్తిలో చిన్నయసూరి గూడ శబ్దపయవ నకారం ద్రుతమని అంగీకరించినట్లు మనకు అంగీకరించక తప్పదు—సవ్యంగా పరిశీలిస్తే. (బాలవ్యా. సంధి. 19)

హరిశ్చంద్రంలో పక్షికి ద్వితీయా తుల్యత్వం వచ్చిన తరువాత వచ్చే ద్రుతలోపకోసం, ఆనందర్పం ఏమీ చెప్పకుండా ఈ సందిహరిశ్చంద్రంలో సూత్ర రచన చేశాడని ఆహోబిలపతి చేసే వ్యాఖ్యకంటే, అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానమే సక్రమంగా ఉంది—నాదృష్టికి. ప్రస్తుత సూత్రానికి ఆహోబిలపతి వ్యాఖ్యానం వలన చేరిన ఉదాహరణలే పక్షితత్పురుష సూత్రాలు. అలాకాకుండా 'తెల్లదమ్మ'—వంటివి అప్పకవీచేత స్వీకృతాలై, చందాకారణాన నిలిచి ఉండి, అవే బాలసరస్వత్యభిషేకాని తోపింప చేస్తున్నాయి. ఇక ప్రస్తుతాంశానికి వస్తే, ఈ సూత్రం తెల్లదమ్మ విషయకం గావటం స్వసంకేత ప్రసిద్ధమే!

# 11. అక్షసంశ్లేషో నాచి — 28.

దీని అర్థమిది : అక్షసంశ్లేషో=సకారలోపమును, తత్సంశ్లేషమును, అచి= అచ్చు పరమైనపుడు, న=లేవు; ఉచా : భజింతునంబను, త్యజింతునములు.

ఈ సూత్రానికి బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యలో స్పష్టత లోపించి, ఇక్కడ వైయాకరణులలో పెద్ద వివాదం చెలరేగింది. ముఖ్యంగా పాండిత్య ప్రకరణ తొడిగిన లాదే ఆహోబిలపతి పెద్ద వాగ్వాదం చేసి ఈ సూత్రానికి బాలసరస్వతి చెప్పనిదీ, అందుకనే వివాదాస్పదమైనదీ అయిన అర్థాన్ని కల్పించాడు.

'భజింతున్ + అంబను' వంటి చోట్ల సంశ్లేషకు ప్రసక్తే లేదు. అప్రసక్తమైనదానిని ఏషేదించడం ఎలా సాధ్యమౌతుంది? అని ప్రశ్న వేసికొని, దాన్ని నాగిడిసి, చర్చ ప్రతిచర్చ సాగించి చివరకు పదాది యకారం, సంది సందర్భంలో అబ్బద్యారం పొందినపుడు, ఆ అచ్చు యకారస్థానికం గాబట్టి యకారం స్థిరంగాబట్టి, స్థిరం పుష్పైతే సంశ్లేషావచ్చు గాబట్టి. ఆ సంశ్లేష రాదని చెప్పమే ఈ సూత్రం భజింతున్ + అంబను వంటిచోట్ల అతని స స్వరం ఉండదు. అక్కడ పదాది సున్నది సహజమైన అచ్చే గాని యకార స్థానమైన అచ్చు కాదుగా! (భజింతున్ + అంబను - ఎవనిని వంటిచోట్ల అతని

1. ఉపశ్లోభాషణం సంది — 1వ సూత్రవ్యాఖ్య.
2. అక్షి వ సంశ్లేషస్సాన్యత్ — సంది. 28.

నమస్వయం కుదురుతుంది). అప్పకవి ఈ సూత్రానికి (బాలసరస్వతీయ మాధారం గానే) చేసిన వ్యాఖ్యానం చూస్తే అహోబలపతిది అంతా అకాండ తాండవ మని అనిపిస్తుంది.

‘అచ్చుపరమైన నాంతపదాంతమునకు సంయుతమును లోపంబును జగతిలేవు సంయుతంబయ్యెనేని ఓస్సందియగును లోపమైన గ్రామ్యంబగు లోకవిమళః’

‘చూచె నింతి ననెడుచోఁ జూచెన్నింతి ననిన సంధిదోషమయ్యెఁగృతులఁ బొడిచెనర్కుఁ డనెడునెడఁ బొడిచెర్కుండు ప్రాచీననఁగ

గ్రామ్యభాష యయ్యె’ (అప్ప. 5 - 44, 45)

పై వ్యాఖ్యానాన్ని అహోబలపతి అదంబరపూర్ణమైన వ్రాతతో పోల్చినపుడు అప్పకవీయమే గ్రంథకృదభిప్రేతమని స్ఫురిస్తుంది. అహోబలుని వాదం (యకాకస్థాని కాచ్చు పరమైనపుడు సంశ్లేష ప్రాప్తింపడం) అనందర్పంగా, వాది బలాన్నితెలిపే వారంవలె ఉండి, అర్జవం కొరవడినట్లు స్పష్టంగా అవగతమవుతుంది. బాలసరస్వతి తన వ్యాఖ్యలో సామరూపాలు (సంశ్లేష లేని రూపాలు) ఇచ్చి ఊరుకున్నాడే గాని, ఆ సంశ్లేష పదంతో తానభిప్రాయపడిన కార్యమేదో స్పష్టపరచలేదు. అప్పకవి ఆ పనిచేసి బాలసరస్వతి హృదయాన్ని ఆవిష్కరించిన వాడైనాడు.

అయితే యిక్కడ సంశ్లేష శబ్దానికి నకారాంతర మొకటి వచ్చి చేరడం అర్థమని చెప్పవలసి వస్తుందే? అని ఎవరైనా ప్రశ్నించవచ్చు. నిజమే. వస్తుంది. తెలుగు ప్రాచీన వాఙ్మయంలో అటువంటి ప్రయోగాలు నన్నయాయులలోనే కను పిస్తున్నాయి<sup>1</sup>. కాని, ఆ ఉన్నవాటికి గతి కల్పించి, కొత్తవాటిని ఏర్పడకుండా చేయడం, మన వ్యాకర్తల ముఖ్యోద్దేశం గాబట్టి నిషేధించడం జరిగింది.

1. ఆన్ + ఇష్టనఖి=అన్విష్టనఖి. (భార. ఆది. 3 - 140)

ఆన్ + ఉర్వీకుడు=అన్సుర్వీకుడు. (నిర్వచనోత్తర. 5)

. సర్వాంగునిన్ + అనుభూతాప్రతిమ=సర్వాంగునిన్ననుభూతాప్రతిమ  
(ఉ. హరి. 6 - 228)

సరళ స్థిరాలు పరమైనపుడు ద్రుతానికి సంశ్లేష వస్తుందని గూడ చింతామణి సూత్రించినది గదా! అక్కడి సంశ్లేషకు, ఇక్కడి సంశ్లేషకు భేదం ఉండవచ్చునా? అని ప్రశ్నించవచ్చు. సంశ్లేష అంటే రెండు హల్లులు కలవడం, అవి సామాన్యంగా పూర్వోత్తర వదల చివరి మొదటి హల్లులై ఉండటం, వాటిలో పూర్వహల్లునకారం కావడం మనమెరిగిన విషయమే. ఉదా : మెరసెన్ + ఖడ్గము - మెరసెన్ఖడ్గము. కాబట్టే 'లుక్ సంశ్లేషానాచి' అనే సూత్రానికి ప్రత్యుదాహరణంగా - కాంచెన్నింతి' అని రెండు నకారాలు శ్లష్టమైనట్లు చూపాడు అప్పకవి. ఏదీఏమైనా, అసలు లేని అర్థనందర్పాలు కల్పించి చెప్పడం కంటే ఉన్న అర్థాలు పొసగించడం న్యాయం గదా!

ఇక్కడ గూడ సూత్రానికి ఒనగబడిన అర్థనందర్పాలు సంకేతితాలైనట్లు తెలిసికోవచ్చు.

అజంత పరిచ్ఛేదంలో

## 12. మహాకవిస్పృహణితో భవేత్ పుంసి — 12

దీనిఅర్థమిది : పుంసి=పుంలింగమందు, అనితః=ఇదంతంకాని, మహాతః= మహద్వాచక శబ్దంయొక్క, స్తోః=సుప్రత్యయమునకు, డుజ్ భవేత్ డుజ్ వచ్చును ఉదా : రాముడు, భీముడు

ఈ సూత్రం ఇదంతవ్యతిరిక్త పుంలింగశబ్దాలు మహద్వాచకాలుగా ఉంటే, వాటికి 'డు' ప్రత్యయం ఏదించేది. దీనిలో 'డు' పత్యయాన్ని 'డుజ్' అని జీత్తుగా<sup>1</sup> విధించాడు. ఈ ఇత్తుల ప్రయోజనం చింతామణిలో దీనికి పూర్వసూత్రాల్లో పాణినీయ పరిభాష నమనరించే కల్పించబడి ఉంది<sup>2</sup>. కాని ఇక్కడ హరాత్తుగా

1. జ్ + ఇత్తు జీత్తు, జి కార మిత్తుగా గలది; 'కార్యార్థము ప్రత్యయాదుల్లందు విబద్ధమై ప్రయోగించునపుడు మానంబడు వర్ణమిత్తునాఁబడు'.

(బాలవ్యా. తత్వము. 19)

2. మిత్తు, కిత్తులు అంతాగమాలగా వచ్చాయి.

జీర్త్వ ప్రయోజనం, త్రివిక్రముని ప్రాకృతశబ్దానుశాసనంలోని 'సానునాసికోచ్చారం జీత్, అనే పారిభాషిక సూత్రం ప్రకారం (మొదటి అధ్యాయం - మొదటి పాదం 18వ సూత్రం) ఆరసున్నతో కూడి 'దు' ప్రత్యయం రావడ మని వివరించబడింది. బాలసరస్వతిచేత. సూత్రంలో ప్రాకృత పరిభాషానుసరణం చెయ్యాలని తెలిపే మాటలేదు సరికదా, పైగా తత్సూచనగూడ లేదు - ఆ వ్యాకరణ సర్వస్వంలోనే. అయినపుడు వ్యాఖ్యాత ఈ సూత్రంలోని జీర్త్వ ప్రయోజనాన్ని ప్రాకృత వ్యాకరణం ప్రకారం సాధించాలి అని ఎలా తెలిసికోగలడు ప్రప్రథమంగా? సూత్రకర్తచే సంకే తితమైన అర్థమిది. అది అతడు స్వయంగా వివరిస్తే తప్ప అన్యునికి తెలియదు. కాబట్టి సూత్రకర్త వ్యాఖ్యాతర విన్నప్యులు గావడానికి వీలులేదు. ఇరువురూ ఒక్కరే.

క్రియా పరిచ్ఛేదంలో

13. వసతిరనుబంధకస్యాద్ యత్ర లఙ్ఠో వివక్షిత్ స్తత్ర - 11

అస్తి రనుబంధకస్యాద్ యత్ర లృఙ్ఠో వివక్షితో ధాతోః - 12

వీటి అర్థమిది : యత్ర=ఎక్కడ, లఙ్ఠః=లఙ్ఠయొక్క అర్థము, వివక్షితః=వివక్షింపబడినదో, తత్ర=అక్కడ, వసతిః=వసనివాసే అను ధాతువు, అనుబంధకః=అనుబంధముగా, స్యాత్=అగును.

యత్ర=ఎక్కడ, ధాతోః=ధాతువునకు, లృఙ్ఠః=లృఙ్ఠయొక్క అర్థము, వివక్షితః=వివక్షింపబడినదో, తత్ర=అక్కడ, అస్తిః=అనభువి అను ధాతువు, అనుబంధకః=అనుబంధముగా, స్యాత్=అగును.

వీటిలో మొదటి సూత్రం వర్తమానార్థంలో ధాతువుకి ఉన్న<sup>1</sup> అనే అను బంధాన్ని విధిస్తుంది. ఆ అనుబంధం-వసతి అనే క్రియద్వారా చెప్పబడింది. కాని

- 
1. 'వసతి' అనే పదానికి 'ఉన్న' అనేది అర్థం కాజాలదని, దానికి 'ఉండు' అనేదే అర్థమని చింతామణి విషయ పరిశోధనంలో 112వ విషయంగా ప్రతిపాదితమైనది. ఆ ప్రతిపాదన పరికాదని చిం. విష. శో. శో. లో నిరూపించబడినది.



‘వస’ ధాతువుకి నివాసమే అర్థం. అంటే నివసించుచున్నాడనే ఎవరికైనా ‘వసతి’ అనే క్రియకు అర్థం స్ఫురిస్తుంది నివసించడం అంటే ఉండటం అని చింతామణి కర్త అనుకొని ‘వసతి’ క్రియను ‘ఉన్న’ అనే విశేషణరూప — అనుబంధానికి సంకేతంగా వాడాడు. ఆ సంకేతం తదితరులకు తెలియదు.

రెండోసూత్రం భవిష్యదర్థంలో ధాతువుకి ‘కల’ అనే అనుబంధాన్ని విధిస్తుంది. ఆ అనుబంధం ‘అస్తి’ అనే క్రియద్వారా చెప్పబడింది. కాని ‘అస’ ధాతువుకి ఉనికి అర్థం; ‘అస్తి’ అనే క్రియకు ‘ఉన్నాడు’ అనే అర్థం గూడ పొసగడమే కాకుండా, అదే సహజమైనది. అయినపుడు ‘అస్తి’ అనే క్రియ కేవలం ‘కల’<sup>1</sup> అనే విశేషణరూప—అనుబంధానికి సంకేతంగా చింతామణికర్త వాడినట్లు తెలుస్తుంది. ఆ సంకేతం తత్కర్తకు తప్ప ఇతరునికి తెలియదు. తెలియడానికి వీలు లేదు. పైగా ఈ రెండు సూత్రాల్లో వసతి, అస్తి అనే క్రియాపదాలు ఆయా ధాత్వర్థాల్లో కాకుండా వాటి భవత్, భావి, శత్రధాల్లో<sup>2</sup> ప్రయుక్తాలైనాయి. ఇది మరొక స్వసంకేతితార్థం. కర్తకు తప్ప అన్యునికి తెలియనివీ సంకేతితార్థాలు. కాగా చింతామణిని నిర్మించినవాడూ, వ్యాఖ్యానించినవాడూ ఓన్నవ్యక్తులు కాజాలరని సులభంగానే గ్రహించవచ్చు.

### ఫలితార్థం

పై పరిశీలనం వలన చింతామణిలో వ్యాకర్త స్వసంకేత ప్రసిద్ధిరాలైన శబ్దాలు కొల్లలుగా సూత్రాల్లో ప్రయోగించాడనీ ఆ అర్థాలు అన్య వ్యాఖ్యాతకు జొత్తిగా బోధపడవని, కాబట్టి, సంస్కృతంలోని సూత్రాలకు తెలుగులో టీక మాత్రమే నిర్మించిన బాలసరస్వతికి, అవసరాన్ని, అర్హతని మించిన ప్రసిద్ధి వందిత లోకంలో కల్గిందనీ తెలిసికోవచ్చు.

1. అస్తి అంటే ‘కలానుబంధం’ కాదని ‘కలుగు’ అనే ధాతు మాత్రమే అర్థమనీ చింతామణి విషయపరిశోధనంలో 113వ విషయంగా ప్రతిపాదితమైనది. ఆ సతిపాదన సరికాదని చిం. విష. శో. శో.లో నిరూపించబడినది.

2. ఉన్న కలజీ సవర్ణకంబులు భవద్భావిశతృక్తవదర్థంబులందగు,

చింతామణి, బాలసరస్వతిటీతా సహితంగానే అంటే బాలసరస్వతీయంగానే లోకానికి తెలిసింది. బాలసరస్వతీయ టీకారహితంగా చింతామణికి ఉనికి లేదు. చింతామణి సూత్రాలకు బాలసరస్వతి చెప్పినవే అర్థాలు, చూపినవే ఉదాహరణలు; కాగా సూత్రాలూ, వ్యాఖ్యానం ఒకరివేనని నిర్ణయించవచ్చు. అతడు తన అష్టభాషా ప్రావీణ్యాన్ని, ప్రాకృత వ్యాకరణ పరిభాషా పరిజ్ఞానాన్ని ప్రవేశ పెట్టడంద్వారా వినియోగించి ఈ వ్యాకరణాన్ని నిర్మించి, దానిలో తనకు మార్గిమే తెలిసిన (తాను సంకేతించిన) అర్థాలు తానే వ్యక్తపరుస్తూ టీక వ్రాసి, అనన్యసామాన్య కీర్తిని ఆర్జించాడని నిశ్చయించవచ్చు.

### చింతామణికి మూలవా ర్థాలు

చింతామణిని చదువుతున్నపుడు సందిపరిచ్ఛేదంలో, హంతపరిచ్ఛేదంలో కొన్ని సందేహాలు కలెత్తినాయి.

సంది పరిచ్ఛేదంలో

‘తద్వాత్తదాదిజన్య’ - సంది - 8

1. అది మొదలయిన పదాలచివరి ఇకారానికి వికల్పంగా ప్రత్యేకించి సంది చెప్పడం ఎందుకు? వాటిని కిమాది గణంలో వేసి ఆ రూపాలు సులభంగా సాధించుకోవచ్చు.

‘శబ్దాత్తచ్చబ్దాతః-సంది-14

2. అది మొదలయిన శబ్దాల తొలి అకారానికి శబ్దాంతర యోగమన్నపుడు లోపం చెప్పడంగూడ. ‘అది’ శబ్దానికి ఒక ప్రత్యేకతని అనుసరంగా కల్పించినట్లు కనిపిస్తూ, సూత్రకర్త ఈ సూత్రాలు స్వతంత్రంగా నిర్మిస్తున్నాడా? లేక మరో గ్రంథం నుండి అనువాదం చేస్తున్నాడా? అనే సందేహానికి తానిచ్చింది

‘సలదాదే రంతరితశ్చ’ ‘అన్యేషాం చ ప్రయోగమహితానాం’-సంది-42, 43

3. 'సంది' అనేది రెండు భిన్న, స్వతంత్ర పదాల కలయికవల్ల కలుగుతుందని వైయాకరణులందరూ ఎరిగిన విషయమే. అయినపుడు చింతామణిలో పదమధ్యాక్షోపం గూడ సందిపరిచ్ఛేదంలోనే చెప్పడమెందుకు జరిగింది ?

'షష్ఠ్యా ఉతోఽచినుమ్సే'

(సంది. 17)

4. తత్పురుషసమాసంలో ఉదంత శబ్దానికి అచ్చు పరమైతే నడుమ సకారం రావడాన్ని సందిపరిచ్ఛేదంలోనే ఎందుకు సూత్రించాలి ? సమాసపరిచ్ఛేదంలో సూత్రించవచ్చుగా! ఆ సూత్రించేటపుడు 'షష్ఠీ' శబ్ద నిర్దేశం తప్పనిసరిగా చేయడమెందుకు? తత్పురుషసమాసం మిగిలిన విభక్తులతోగూడ ఎర్పడుతుంది-తెలుగులో. ఆక్కడెక్కడా లేని విభక్తి నిర్దేశం, ఇక్కడ మాత్రమే అవసరమెందుకయినట్లు?

హలంతపరిచ్ఛేదంలో

దేశ్యాదన్యద్యుష్మచ్ఛబ్దాత్పుజసోర్నుమూ పురూచ స్తః

మ్నమ్నూ, హ్రస్వశ్చాదేరమిశసివాన్యతరలుకచ యుక్త్యః

కిర్నజ మః; ప్రథమాయామేదస్యదః, ఏతయోర్బహుశ్చేమః - 14, 15, 16

1. తెలుగులో తదాది సర్వనామ శబ్దాలు (వాడు, ఆమె, అది మొ॥) ఎన్నో ఉండగా వాటినిన్నిటిని ఒకరి, కేవలం అన్యద్యుష్మ త్పదాలు, ఉభయార్థక శబ్దం మాత్రమే (నా, నీ, మన) ప్రక్రియాసహితంగా నిర్మించి చూపడమెందుకు జరిగినట్లు?

పై సందేహాలు మనసులో ఉంచుకొని చింతామణికి విజమైన కర్తగా సందేహించబడే బాలనరస్వతికి పూర్వం వెలసిన వ్యాకరణాలు పరిశీలిస్తుంటే, కేతన ఆంధ్రభాషాభూషణ రచనాప్రణాళికలో పై వద్దతి కనిపించింది.

1. 'అచ్చుగ నట్టిఱ్ఱను నచ్చులె యంతమునఁ దెనుఁగు టభిధానములన్  
విచ్చలవిడిఁబలుకుట బెఱ యచ్చులు చనుదెంచు మానవాఖ్యల యందున్  
(ఆం. భా. భూ 46)

తత్సందిక్రమంబెట్టిదనిన

అవనినాథుడు దయజూడ కవిపివాడు రాజు దయలేక యున్నాడు  
రమణీయేడల  
అలరుబంతిది మేల్పంతి యది యవంగ నెల్ల గృతులను మిక్కిలి  
జెల్లుగాన (ఆం. భా. భూ 48)

కేతన తపరకరణానికి. కారవ్రత్యయానికి బదులుగా, 'తా ని చెర్చి అట్టు  
(ఆత్) 'దుట్టు' (దు వ్రత్యయం) అన్నవిధంగా ప్రయోగిస్తాడు.

2. అది యిట్టుంకము మీదను గదిసిన నాద్యచ్చుడుగు వికల్పముతోగా  
లిది కాలియది యనగఁజే తిది చేతియది యని పలుకఁదెల్లంబగుచున్  
(ఆం. భా. భూ. 51)

3. తెలుగులో నచ్చంబులు డులు రులు నులు పదము తుది  
నడుమఁగల్గిన ని  
మ్ముల దానిమీఁది యుత్వము పొలుపుగ హల్లందెనేని పోవున్ నిలుచున్  
మారుమండఁజొచ్చెమార్మందె వ్రేల్చెట్టె వ్రేలుమెట్టెవేడ్క వేడ్కయ్యె  
గారుకాంచునగఁగార్కాలమనఁగాన్పు కానుపనగ నెల్ల కడలఁజెల్లు  
(ఆం. భా. భూ. 64, 65)

ఏకపదము నడిమి యితన్ మొక్కొక్కతటి, నచ్చతెనుగులోన  
నడఁగుఁబొడముఁ  
గూర్చి తాల్చి యనగఁ గూరిమి తాలిమి యనగఁ గృతులఁ  
జెల్లుచునికిఁజేసి' (ఆం. భా. భూ. - 66)

4. 'ఒనర నుట్టుత షష్టిపై నున్న యచ్చు, మొదలఁ బొల్లునకారంబు  
గదిసినిల్చుఁ  
గొడుగు నాల్గుతు నొడమినఁగూడుఁగాని, కూతొడమి కొడుకాలనఁ  
గూడఁదెంచు' (ఆం. భా. భూ. 60)

ఈ లక్షణలక్ష్యాలన్నీ కేతన 'అనంతరని సంధు లెరిగించెద' (ఆం.భా.భూ. 49) అనే ఉపక్రమణిక ద్వారా ఇచ్చాడు. అంటే ఇవన్నీ సంధికార్యాలని అతడు భావించినట్లే.

పై లక్షణలక్ష్యాలు (సంధికి సంబంధించినవి) ఇరువురిపీ తులనాత్మకంగా పరిశీలిస్తే, కేతననే చింతామణికర్త అనువదించాడని స్పష్టంగా నిర్ణయించవచ్చు. లక్ష్యాల బాలసరస్వతి ఆయా సూత్రాలదగ్గర యిచ్చినవి కొన్ని, అచ్చంగా కేతన యిచ్చినవే గావడంగూడ పై నిర్ణయానికి దోహదం చేస్తుంది కేతనని చింతామణి కర్త చదివి ఉండటానికి వీలుందే కాని, చింతామణినిగాని, తత్కర్తను గాని కేతన ఎరుగడనడానికి ఏ సందేహమూ లేదు గదా! పై పోలికలు యాదృచ్ఛికాలని అనడానికి వీలులేని విధంగా, ఉన్నాయని నొక్కి వక్కాణించ వలెలేదు.

అలాగే కేతన సుబంధ శబ్దాల నిష్పత్తిని చూపిన తరువాత, సమాస నిరూపణం చేయడానికి ముందు, 'యుష్మదస్మత్పదము లెఱింగించెద' (ఆం. భా. భూ. 105) అని ప్రారంభించి

'ఎలమి నీవు మీరు నేనేము ప్రథమలు, నిన్ను మిమ్మనంగ నన్ను మమ్ము నన ద్వితీయలయ్యె నని యుష్మ దస్మత్పదములు తెలియనూత్తు దండి

చెప్పె' - 106

'నీ మీ' లకు 'నా మా' లకు, భీమహితా! వరుసతోఁ దృతీయాదుల యం దేమరక చేతనాచి స్తోమంబిడ నేక బహువచో నియతి యగున్' - 107

అని నీ నా శబ్దాల రూప నిష్పత్తిని మాత్రం చేసి మిగిలిన సర్వనామ శబ్దాల రూప నిర్మాణం చేయకుండా, అసలు వాటి ప్రసక్తే లేకుండా, అనంతరం సమాసాల నిరూపణం చేశాడు.

చింతామణిలోగూడ ఈ శబ్దాల నిష్పత్తి సమాసాలకు పూర్వం, సుబంధ శబ్దాల నిష్పత్తి చేసిన తరువాతే ఉండటం గమనించదగ్గ అంశం. చింతామణిగూడ ఆంధ్ర భాషా భూషణం లాగానే మిగిలిన సర్వనామ శబ్దాల (ఆ, ఈ, ఏ లతో ఏర్పడే శబ్దాలం) ప్రసక్తి లేకుండా, ముందుకు సాగిపోవడం గమనిస్తే ఆంధ్ర భాషా భూషణాన్ని చింతామణికర్త అధ్యయనం చేసి, దాని రచనా ప్రణాళికను స్వీకరించే తాను తన గ్రంథం నిర్మించాడని నిర్ణయించవచ్చు. అయితే కేతనది తెలుగు వ్యాకరణ రచనలో ప్రథమ ప్రయత్నం గాబట్టి, అతని రచనా ప్రణాళికను స్వీకరించినా, చింతామణి కర్త దానిని మెరుగుపరచి, పెంచి, ఉపయోగించుకున్నాడన్న

విషయం గూడ చింతామణి—ఆంధ్ర భాషా భూషణాల తులనాత్మక పరిశీలనం చేసినపుడు తెలిసికోవచ్చు.

ఒక క్రియావిభక్తుల ప్రతిపాదనంలో, క్రియాపద విష్పాదనంలో తప్ప, చింతామణి కర్త ఆంధ్ర భాషా భూషణాన్ని అధిష్టంగా అనుకరించి అనువదించి ఉన్నాడు. ఆ అనుకరణ అనువాద స్వస్వం ఇక్కడ చూపబడినట్లే ఈ పరిశోధన గ్రంథం మరీ పెద్దదయ్యే ప్రసాద ముండిగాబట్టి, స్వల్పంగా ఆ అనువాదసరణిని గమనిద్దాం — పరిచ్ఛేదానికి రెండేసి పోలికలు చొప్పున.

సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో

కేతన : 'వృక్షేణ దక్షిణ పక్షిః పుత్రస్య యను విభక్తులు  
తెనుంగునకుఁ జొరవు  
అస్తి ప్రయాతి గాయంతి భుంక్తే సంతి నయతి స్మరతి  
యను క్రియలుసొరవు  
గత్వా హస్తిత్వా ప్రకాశ్య సంక్యజ్య నాదనరుక్త్వాంత  
ల్యబంతములు సొరవు  
గంతుంపురీం రిపుంహంతుం సుతంపాతుమను  
తుమున్నంతమ్ములరయఁజొరవు

అపిచ తుహి వై న వా నను లనఁగఁబెక్కు  
లవ్యయంబులు చొఱవెందు నాంధ్ర కవితఁ  
బెఱపదంబులతోడను దొఱలి నిలుచు  
నవి తెలుంగులు గావించు నభిమతముగ' (ఆం. భా. భూ. 29)

చింతామణికర్త : 'నవదాన్యవ్యయ సువ్వితిజ్క్త్యా తుమునామ్' (సంజ్ఞా. 38)

కేతన వివరణలను వృక్షేణ—వంటివాటిని, సుప్ పదంతో, అస్తి—వంటి వాటిని తిజ్ పదంతో, గత్వా — వంటివాటిని 'క్త్యా' పదంతో గంతుం — వంటివాటిని 'తుమున్' పదంతో, అపిచ—వంటివాటిని 'అవ్యయ'పదంతో, సంస్కృతీకరించి మక్కికిమక్కిగా చింతామణి చెప్పింది. కేవలం అనువాదం కాబట్టే, 'క్త్యా, తుమున్' ప్రత్యయంతాలు

స్వయంగా అవ్యయాలే అయినా, తిరిగి, వ్యర్థంగా అవ్యయ శబ్దం సూత్రంలో చోటు చేసుకొన్నది - కేతనలోవలె. మూలం యథాతథంగా అనూదితమైన దన్నమాట.

కేతన : కుఱుచలపై వరబిందులు నెఱయఁగ నూదినను జెల్లు నిడుపుల  
మీఁదన్ నెఱయవు (ఆం. భా. భూ. 88)

చింతామణికర్త : హ్రస్వాత్ పూర్ణోఽపి భవేత్ దీర్ఘాచ్చేత్ ఖండవివ స జ్ఞేయః  
(సంజ్ఞా. 18)

పై రెంటినీ పోల్చితే తెలుగు సంస్కృతానికి ఆధారమని స్పృశిస్తుందిగదా!

సంధి పరిచ్ఛేదంలో

కేతన : 'నాంతంబైన పదంబుల పొంతన్ దై నున్న శబ్దముల కచటతవల్  
దొంతి గజడదబలగు నయ్యంత నకారమగు నున్న యభినవదండీ'

వానిఁగనియెఁజేరె వానిఁడక్కరిఁజేసె, వానిఁదానిఁదెగడె

వానిఁ బొడవె

ననఁగ వరుననివి యుదాహరణంబులు, సుతిగుణాభిరామః

నూత్న దండి: (54, 55)

చింతామణికర్త : పరుషాద్రుతప్రకృతికాత్ సరళాస్పృశః తద్ద్యుతంచ  
ఁందుస్యాత్ (సంధి. 21)

కేతన : 'పొనఁగన్ బల్కెడునెడఁ బొల్పెనఁగిన ప్రథమాంతముల  
పయిన్ గదిసి కడున్

బసనారు కచటవలను గనడదవల్ ద్రోసివచ్చుఁ గవిజన మిత్ర'

'సుతుఁడు గడు వేగమున వచ్చె సుతుఁడు ననియె

సుతుఁడు డక్కరితోడఁ దాఱుటమయ్యె

సుతుఁడు దండ్రీకిఁ బ్రణమిల్లె సుతుడు వృద్ధె

ననఁగనివి యుదాహరణంబులయ్యెఁ గృతుల'

(62, 63)

చింతామణికర్త : 'గనదదవాస్సుః ప్రథమామాత్రా దాత్మాస్మదోర్విన్నై వై తే'  
(నంది. 23)

కేతన ఉవాహరణలోని 'తాః జాప్తమయ్యే' అనే అంశాన్ని గమనించి, చింతామణి 'అత్మన్' శబ్దాన్ని (తాను) గనదదవాదేశం నుండి మినహాయించింది. దానివంటిదే గాబట్టి అన్యచ్ఛబ్దాన్ని (నేను) గూడ కలిపింది మినహాయంపులో. అంటే, కేతన లక్షణానికి మెరుగులు దిద్దినదన్నమాట.

అజంత పరిచ్ఛేదంలో

కేతన : 'ఁడుఱ్ఱగుఁ బురుషాఖ్యలపై నఱ్ఱుఱ్ఱగు నట్టియెడల నభినవ దండీ'  
(84)

చింతామణికర్త : 'మహతోఽత ఉద్విభక్తౌ' మహతస్సోర్ధ్వ నికోభవేత్పుంస'  
(అజంత. 11, 12)

కేతనలోని 'ఁడుఱ్ఱు, అఱ్ఱు, ఉఱ్ఱు, పురుషాఖ్యలు' అనేవి చింతామణిలో 'డుజ్, అత్ ఉత్, మహత్'లుగా మారాయి.

కేతన : 'లలినేకాక్షరపదములు వెలిగఁ దక్కిన పదముల వెలసిన తుదయ  
చ్చులవిడుపు లుడువఁ దెనుఁగగు నిల నెప్పటియట్లనుండు  
నీయంఁబుల్'

శ్రీయన, దీయన శ్రీయన, నీ యేకాక్షరంబు లీక్రియఁజను గొ  
రీయన గొరియగున్ వాణీయన వాణీయగు మణి మణీయను  
చోటన్ (31, 32)

చింతామణికర్త : 'దీర్ఘాణాం హ్రస్వస్యాత్, నచై కవర్ణే'  
(అజంత. 46)



హరిత పరిచ్ఛేదంలో

కేతవ : 'వామనకున్ వంతుండును, మానునకున్ మంతుండును  
 గ్రమంబునవగు ॥  
 బ్రాహ్మకాంతనకారము మానించి విభక్తులెక్కు  
 మఱియొక్కొకచోన్' (85)

చింతామణికర్త : 'గుణవద్గణో ద్విత్వీయైకవచనతుల్యో భవేద్వికృతౌ' (హరింత.2)  
 'గుణవతాం డుమూ ప్రాగ్వాత్' (8)

కేతవ : 'ముదమున నా యీ యేలను పదముల తుద నూష్ణులుడుగఁ  
 బై వర్ణముతో  
 నడుకునెడఁ గుదియుసాగును; గుదియునెడన్ జడ్డవ్రాలుగున్  
 బై హల్లుల్'  
 'ఆకామిని యక్కామిని యీ కొడు కిక్కొడుకు నాఁగ  
 నీయూ దియూ  
 రేతార్యం బెక్కార్యం బాకథ యక్కథ యనంగ  
 నుదాహరణంబుల్' (126, 137)

చింతామణికర్త : 'ఇదమదపేతద్యత్త చృష్టి శ్చబ్దాస్తరాన్వయే బహుళమ్  
 ప్రాన్వం ప్రపద్య దీప్తా ద్విత్వ ముపన్యక్షరన్య జనయన్తి'  
 (హరింత. 24)

కేతనలోని "కుదియు, సాగు, జడ్డవ్రాలు" - వీటి సంస్కృతీ కరణమే "ప్రాన్వ, దీప్త, ద్విత్వాలు".

క్రియా పరిచ్ఛేదంలో

కేతవ : 'స్థావర తిర్యక్ప్రకతుల కేవలపునఁ గ్రియలు పొందు  
 నేకవచనమున్  
 కిలగదలె కిలుగదలెను, బులిగరచెన్ బులులుగరచె' (147)

చింతామణికర్త : 'తిర్క్కుగడేసు కర్త్తసు బహువచనం చై కవచన మేవస్యాత్  
భూతే తద్ధర్మేచ' (క్రియా. 22)

కేతనలోని స్థావర తిర్క్కులు చింతామణిలో తిర్క్కుగదాలయ్యాయి. కేతన భూత కాలిక క్రియను ఉదాహరిస్తే, దానికితోడు తద్ధర్మాత్మకాన్ని గూడ చింతామణి జోడించింది.

కేతన : అనమన్త లఘు ద్వ్యక్షర లసితములగు తత్సమంబులన్  
జెప్పెడిచోన్  
బొవఁగు నియుంచుటయన్ గ్రియలనదృశః యించుటయెఁ  
గ్రియల నగు జెఱయెడలన్  
వరియించుటయు వరించుట తిరముగ మతియించుటయు  
నుతించుట బలిమిన్  
బరుభజియించుటయును సంహరించుటయు వరుసతో  
మదాహరణంబుల్ (152, 153)

చింతామణికర్త : 'అప్యేకాక్షరపూర్వక్రియాన్తి మస్యా నయోభవేదిద్వా'  
(క్రియా. 38)

కేతనలోని అనమన్తవదం చింతామణిలో లఘువుగా మారింది. కేతన ద్వ్యక్షరమన్నా చింతామణి ఏకాక్షరపూర్వమన్నా ఫలితార్థ మొక్కటే. ఆ అంశం ఉదాహరణలలో స్పష్టపరచబడి ఉంది. పై అనువాదాలు దిట్టాత్రంగా చూపబడ్డాయేగాని, కేతన రచన మొత్తాన్ని చింతామణికర్త తన గ్రంథంలో ఉపయోగించుకున్నాడని నిరభ్యంతరంగా చెప్పవచ్చు<sup>1</sup>. అరెండింటిని పోల్చి చూచినపుడు ఎక్కడైనా, ఒకటి, అరా, బహుళః చందస్సు అడ్డంవచ్చో, సంస్కృతీకరణానికి అనుకూల్యం చాలకో, చింతామణికర్త కేతన లక్షణాన్ని విడిచిపెట్టి ఉంటాడని తెలిసికోవచ్చు. అయితే ఆతడలా విడిచి పుచ్చిన దానిని అహోబలపతి 'అధర్వణకారికగా' సంస్కృతీకరించి తన వ్యాఖ్యలో చొనుపుకున్నాడు<sup>2</sup>.

1. చూ. అనుబంధం.

2. చూ. కారికల మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం.

చింతామణికి మూల పాఠాలు కేతనలోనేగాక, విన్నకోట పెద్దనలో, వెల్లింకి శాతంబ్బులో, చిత్రకవి పెద్దనలో, ముద్దరాజు రామనలో గూడ స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నాయి. వారందరూ, బాలసరస్వతికి నిశ్చయంగా పూర్వ్యులే. బాలసరస్వతే చింతామణికి కర్త అని 'సూత్రకర్తే వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు' అనే ప్రకరణంలో నిర్ణయించబడింది. కాబట్టి పై వారి రచనలు చింతామణిలో ఎలా అనూదితాలై నాయో గమనిస్తే ఈ ప్రకరణం ముగించవచ్చు.

### విన్నకోట పెద్దన

'మతీయునంద్రభాషా విభక్తులకుంగల నామాంతరంబులెఱింగింతు' నంటూ, 'ద్వితీయకు మకార నికారంబులును, షష్ఠికింకికుకారంబులును యొక్కలోపలయను పదంబులును' అని ద్వితీయకు ను, ని, లు, షష్ఠికి కి, కు లు విభక్తి ప్రత్యయాలని చెప్పాడు. ప్రథమా విభక్తికిం గ్రమంబున మకారంబును దుకారంబును, తృతీయకుఁ జేతతోడ యనునవియుఁ చతుర్థికిం గై కొఱకనునవియుఁ, బంచమికి వలన పట్టి యుండి కంటె యనునవియును, సప్తమికి నందు న యను పదంబులు నయ్యె-అని మిగిలిన విభక్తి ప్రత్యయాలనుకూడ ఇచ్చాడు

ఇతనికి ముందు కేతన విభక్తుల్ని పదాలతోకలిపి ఉదాహరించాడే కాని విడిగా ఇవి విభక్తులని చెప్పలేదు - 'చేయువాడు ప్రథమయుఁ జేయంబడునది ద్వితీయయు' అని ఇలా సాగినదతని విభక్తి నిర్వచనం. కేతనది తొలి వ్యాకరణమని, అతడే తెలుగులో తొలి వ్యాకర్త అనీ నిర్ణయించడానికి ఈ ప్రాథమిక నిర్వచనాలు చాలు. పైగా తెలుగు వ్యాకర్తలలో ప్రథముడు కాబట్టే సహజంగా తెలుగు వ్యవహారంలో సంప్రదానార్థంలో ప్రయుక్తమయ్యే 'కు' ప్రత్యయాన్ని అనంతరవ్యాకర్తలవలె షష్ఠిగాగాక, చతుర్థిగానే కేతన ఇవ్వగలిగాడు. ఈ ఒక్క నిదర్శనంతో ఆంధ్ర భాషాభూషణమే తెలుగుకి ప్రథమ వ్యాకరణమని విస్మందేహంగా నిర్ణయించవచ్చు.

ప్రస్తుతాంశానికివస్తే, వ్యాకరణాల్లో విభక్తి ప్రత్యయాలను విడిగా వింగడించి చెప్పినవారిలో మొదటివాడు విన్నకోట పెద్దన. అతని విభక్తి ప్రత్యయాలపై యథా తథంగా స్వీకరించింది చింతామణి. 'కూర్చిలనులయోభవేద్వితీయాతు' అజంత. 2 ('కూర్చి' అదనంగా చేర్చింది) 'అథలోపలికికు యొక్కాన్యా' - అజంత. 3. యథార్థానికి ని, 'మ' రూపాంతరంగా కి, 'కు' రూపాంతరంగా గ్రహించవచ్చు.

చిన్నయసూరి అలాగే చేకాడుగదా: కాని తన పూర్వ వ్యాకర్తలు ఒక విధమైన నిర్ణయం చేసిన తరువాత, అనంతరకాలిక వ్యాకర్త సామాన్యంగా ఆ నిర్ణయాన్ని పాటిస్తూ ఉంటాడు. కాగా ఇక్కడ చింతామణి కావ్యాలంకార చూడామణిలోని విభక్తి ప్రత్యయ నిర్దేశక సూత్రాల్ని, ముఖ్యంగా ద్వితీయని, షష్ఠిని యథాతథంగా స్వీకరించినదని నిర్ణయించవచ్చు.

ఇదేవిధంగా కావ్యాలంకార చూడామణిలోని అజంత శబ్దరూప నిష్పాదన క్రమాన్ని గూడ, ఐకారాంత - ఔకారాంత శబ్దాల విషయంలో చింతామణి స్వీకరించినదని పూర్వప్రకరణంలో గమనించాం.<sup>1</sup>

### వెల్లంకి తాతంభట్టు

ఇతని కవించింతామణి అముద్రితం. తాళపత్రగ్రంథంగా శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయంలో డి 1278 సంఖ్యతో అసమగ్రంగా ఉంది. దానిలో విశేషణ విశేష్యాల్లో భేదక భేద్య శబ్దాలు ప్రయుక్తాలై ఉన్నాయి. భేద్యభేదక శబ్దాల్ని తెలుగు లక్షణగ్రంథాల్లో తాతంభట్టే మొదట ప్రయోగించినట్లుగా అతని వ్రాతను బట్టి నిర్ణయించవచ్చు.

‘ధరిభేదకము విశేషణ మరయఁగ భేద్యము విశేష్యమనఁదగును గదా

ధరుఁడు హరి పాలనేత్రుఁడు హరుఁదాద్యుఁడు బ్రహ్మ యివి

యుదాహరణంబుల్ (కవిచిం. 6వ తాళపత్రం)

అని భేద్య భేదక శబ్దాల్ని నిర్వచించి, దాని వివరణ—

‘యిందు (అర్థం) హరి దేవతలలోన భేదము లేక యుండఁగా గదాధరుఁడు హరియని గదాధరశబ్దం హరికి భేదము పుట్టించె గనుక హరి భేద్యము; అదియే విశేష్యమున్ను; గదాధరశబ్దము భేదకము, అదియే విశేషణమున్ను; యిత్రైఅంగున పాలనేత్రుడు హరుడు, ఆద్యుడు బ్రహ్మ; యిటువంటి విశేషణ విశేష్యము లూహింపవలయు’ అని వ్రాశాడు తాతంభట్టు. ఆ వివరణ క్రమాన్ని పరిశీలిస్తే, తెలుగు వ్యాకరణాల్లో తానే ప్రథమంగా ఆ భేద్య భేదక శబ్దాల్ని ప్రవేశపెడు తున్నట్లు స్పష్టపడుతుంది. చింతామణికర్త కవించింతామణిలోని ఈ పారిభాషిక పదాల్ని స్వీకరించి—

1. చూ. చింతామణిలో లక్షితమైన భాష.

ఏకత్వం భేదక గత విశేషజానాంచ దృశ్యతే వికృతౌ (హరిత. 42) అనే సూత్రంలో విబంధించాడు. సూత్రంలో భేదక శబ్దం విశేషజాన్తంలో ప్రయుక్తమైంది. ఈ భేద్యభేదకశబ్దాన్ని పితృష్ట విశేషజాన్తాల్లో ప్రయోగించడానికి తాతంబట్టే అద్యుక్తు కాదు. ఆ శబ్దాలు కాశికావృత్తిలో విశేష్ట విశేషజాన్తాల్లో ప్రయోగించబడి ఉన్నట్లు మహామహోపాధ్యాయ కాశీనాథ వాసుదేవ అభయంకిర్ వ్రాశారు. (A dictionary of Sanskrit grammar, Oriental Institute, Baroda) కాబట్టి చింతామణికర్త ఆ శబ్దాన్ని నేరుగా కాశికా వృత్తినుండే స్వీకరించి ఉండవచ్చునని కూడా అనవచ్చు. అయితే యితర వ్యాకరణాల నుండి చింతామణి చేసిన విషయ సంగ్రహజాన్ని గమనించినపుడు, ఈ పారిభాషిక పదాల్నికూడ తెలుగులో తనకు పూర్వం నిర్మితమైన కవిచింతామణినుండే చింతామణి స్వీకరించినట్లు అంగీకరించవలసి ఉంటుంది. తాతంబట్ట, చిత్రకవిపెద్దన కాలానికే సుప్రసిద్ధ లాక్షణికుడుగా తెలుగునాట స్థిరపడినట్లు నిదర్శనముండటం (ల. సా. సా. 1-3) గూడ ఈ సందర్భంలో గుర్తించవలసిన అంశమే.

కొన్నియెడల నెత్తుంబునకు రియ్యవడియునగును జడ్డలగుచోట నైశాట

వక్రద్రుమనా (కవిచిం. - 15వ తాళపత్రం)

అని లక్షణం చెప్పి, 'దీని రూపంబు లెట్టివనిన పదూనికెకు చెల్లు వదినియ వదిలె యనఁగ పర్తి కక్షఁజెల్లు వన్నియ వన్నె యనఁగ' అని వివరించాడు తాతంబట్ట. ఆ లక్షణాన్నే చింతామణి—

'ఎదంతతాచనామ్నా మన్యతరస్యా మియానానామ'

(అజంత. 81)

అనే సూత్రంలో పొందుపరిచింది. తాతంబట్టకు పూర్వుడు కేతన ఇటువంటి రూపాల్ని కూడదని నిషేధించాడు (అం.భా.భూ. 177) కాని, తాతంబట్ట కాలానికి ఆ రూపాలు ఉపాదేయాలై ఉండవచ్చు.

చిత్రకవి పెద్దన

రేప అకార సాంకర్యాన్ని ఎలుగె త్రి నిషేధించిన లాక్షణికుడు చిత్రకవి పెద్దన. ఇతనితోపే రేప. అకార నిర్ణయక గ్రంథాలు రావడం ప్రారంభమైంది — తెలుగు లక్షణవాఙ్మయంలో.

మృధివి జీవుఁడీకుఁడను నభేదవాది వలెనె వాదించి కుకవి దుర్వాది సభలఁ దాను రేఫకు తాకు భేదమె యనునది కృతులు చేపట్టు సుకవి

సమ్మతముగాడు (ల. సా. ప. 3 - 4)

ఇదదగు రేఫకు రేఫయె యదరంగ బ్రాసము అకారమైన అకారం  
విదదగునుగాని రెండును విడిగలయంగ జెప్పరాదు పావనివించే

(ల. సా. స. 3 - 5)

అని రేఫ అకారాల వైషమ్యం నిత్యంగా పాటించాలని విద్వేషించాడు. ఈ విద్వేశాన్నే  
చింతామణి సంస్కృతీకరించి

‘నాన్వేషాంవైదర్శ్యం లఘులఘూనాం రయోస్తు నిత్యంస్యాత్’ (సంజ్ఞ 22)

అని సూత్రించింది.

చజలమీద కొన్ని పదాల్లో ఎత్వం వ్రాయవలసినచోట అత్వం వ్రాయడాన్ని  
గూడ నిషేధిస్తూ చిత్రకవి—

‘తలకట్టుగాక యెత్వమె యలవడుఁ జజనలను మూట’ (ల.సా.స. 3-6)

అని లక్షణం చెప్పి లక్ష్యంగా ‘చెలవచేకటొప్పు జేనయనంగను సేనకొప్పనంగఁ  
జెల్లమూట’ అని చూపాడు. చింతామణి ఈ నియమాన్నే—

‘అద్దన్యస్తాలవ్యశ్చుర్వక్రస్యాత్’ (సంజ్ఞ. 23)

అని సంస్కృతీకరించింది. చింతామణిలో ‘అకారముంచే (చజలమీద) దంతో  
చ్చారణ ముంటుందనే అంశం అధికంగా ప్రతిపాదితమైంది. అలాగే దంత్య  
తాలవ్యాలు సవర్ణాలనేదిగూడ చింతామణి పెద్దన లక్షణానికి దిద్దిన మెరుగుగా భావించ  
వచ్చు.

ముద్దరాజురామన

ఇతడు తాతంభట్టు సమకాలికుడయినా, ఇతన్ని చిత్రకవి పెద్దన స్మరించలేదు.  
విహాళః పయసా చిన్నవాడై ఉండటంవలన ఉపేషించి ఉండవచ్చు. ఏమైనా  
బాలసరస్వతికంటే నిశ్చయంగా పూర్వదే! ఇతడు తన కాలంలోని క్రియాపదాల్లో,  
ఇతర పదాల్లో యకారంమీద ఎత్వాత్వాలు విపర్యయంగావడం (పోయెన్-పోయన్,  
ఎవడు-యెవడు-యవడు) చూసి వాటిని సరిదిద్దుతూ ‘యకారములకు తుదనుగ్రియఁ  
దక్క నెత్వంబు గదియదాది నత్వ మొందదు తెనుఁగుల నబ్జనాభ’ (కవిసం. 1-117

అని లక్షణం చేశాడు. క్రియల చివర తప్పితే యకారాలకు ఎత్వం చేరదనీ, అంటే 'బోయె, చనియె, కనియె-వంటి రూపాల్లో చివర ఎత్వమే ఉంటుందని, మొదట అత్వముండదనీ, అంటే, ఎవడు అనే మాటను యవడు అన్నట్లు ఉచ్చరించడం కూడదని పై పద్య భావం. అచ్చంగా ఈ లక్షణాన్నే చింతామణి

'అద్యః క్రియాసు భూతార్థ ద్యోతిన మాద్యగంవినాసర్యః' (సంజ్ఞా. 20)

అని సంస్కృతీకరించింది. బాలసరస్వతికి సన్నిహితపూర్వదే ముద్దరాజు రామన. ఆనాటి ఉచ్చారణ భ్రంశాల చరిత్ర తెలియకపోతే ఈ సంస్కృత సూత్రానికి అర్థం దర్శించుకో బొత్తిగా తెలియవు<sup>1</sup>. చనియె, బోయె వంటి భూతార్థక క్రియలలోను, పదాదిలోను తప్ప ఇతరత్రా ఉండే యకారంమీద ఆకారముంటుందని సూత్రార్థం. ఇతరత్రా ఆకారసహితంగా యకార ముంటుండనడంవలన, ఆ రెండు స్థలాల్లో ఎకారముంటుందని ఊహించుకోవాలన్నమాట. ఇది ముద్దరాజు రామన లక్షణానికి సంస్కృతీకరణమని వేరే వివరింప పని లేదుగదా!

### ఫలితార్థం

అనంతను చందో దర్పణంనుండిగూడ చందశ్శాస్త్ర విషయాలనేకం సంస్కృతీకరించబడి అప్పకవీయచింతామణిలోనికి చేర్చబడినట్లు 'చింతామణి పాఠశేదాలు' అనే ప్రకరణంలో గమనించి ఉన్నాం. కాగా పై పరిశీలనవలన చింతామణిలోని సూత్రాలు అనేకం, బాలసరస్వతికి పూర్వం ప్రసిద్ధమయిన దేశీయ వ్యాకరణాల్లోని లక్షణాల సంస్కృతీకరణలే అని సోదాహరణంగా తెలిసికోగలిగాం. అలాగే చింతామణిలోని లక్షణాల స్థితిగతుల్ని గమనిస్తే, ఆ గ్రంథం 11వ శతాబ్ది గాదుగదా, 16వ శతాబ్దికి ముందుడిగూడ గావడం అసంభవమని, అందులోని, రేఫ అకారాల, పదాది పదమధ్య యకారాల నియమాల్నిబట్టి, వాటి మూలాల్నిబట్టి సులభంగా నిర్ణయించగలిగాం. పూర్వప్రకరణాలలో జరిగిన పరిశీలనం ద్వారా ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి దాని ప్రథమ వ్యాఖ్యాతైన బాలసరస్వతి చేతనే రచితమై గ్రంథ గౌరవ సంపాదనకై అతనిచేతనే నన్నయ కృతంగా లోకానికి చాచబడినదనిగూడ విశ్వయించు కోగలిగాం.

1. చూ. సూత్రకర్తే వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు.

## తృ తీ య భా గం

చింతామణి వ్యాఖ్యలు, వికృతివివేక

కర్తృత్వ నిర్ణయం

బాలసరస్వతీయం

చింతామణికి నన్నయభట్టియ మనేపేరు అప్పకవిపెట్టినాఁ బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానంతో మాత్రమే అది లోకానికి తెలియవచ్చింది. అంకే బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానం లేకుండా, కేవలం సూత్రాలతో ఉన్న చింతామణి నాటినుండి నేటివరకు ఎవరికీ, ఎక్కడా లభించలేదు లభించదు గూడ — బాలసరస్వతీయాన్నిబట్టి ఎత్తి వ్రాసి కున్నది తప్ప.

చింతామణిలోని సూత్రాలకు అర్థతాత్పర్యాలు, ఉదాహరణ — ప్రత్యుదాహరణలు బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానమాత్ర సిద్ధాలు. అతడు సంస్కృతంలో ఉన్న సూత్రాలకు తెలుగులో అర్థం వ్రాసి ఉదాహరణ లిచ్చాడని మాత్రమే మనకు తెలిసినా, ఆ పని అనితిర సాధ్యమని విస్పందేహంగా చెప్పవచ్చు. అతని వ్యాఖ్యానం ఆకారంలో అచ్చంగా ఉన్నా, దాని మహత్త్వం వర్ణించి చెప్పితేగాని తెలియదు.

బాలసరస్వతీయ మహత్త్వం

బాలసరస్వతి 'అహమాదీనాం ద్విత్వమ్' (సంధి. 19) అనే సూత్రానికి వ్యాఖ్య చేస్తూ 'అహం' మొదలయినవాని సున్నకు ద్విత్వము రానేరదు గనుక మకారము చేసికొనునది — అహమ్మని, కిమ్మని యమ్మని — అని వ్రాశాడు. నిజానికి

1. నన్నయభట్టియములో నెన్నగఁగ్రాథవాఁడైన యాపొత్తములో మన్నయవి యెనుబిదియు రెండన్న మహాద్భుతముఁబొంది యపుడెల్లరకున్  
(అప్ప. పీఠిక. 65)
2. మా. 'సూత్రకర్తే వివరిస్తే గాని తెలియనిసూత్రాలు'



‘అహమ్’ అనేవదం చివర మకారమే ఉంటుంది గని సున్నగాదు—పంస్కృతంలో. తెలుగువారు దాన్ని అనుస్వారంతంగా వ్రాయడానికి అలవాటు పడ్డారు — తెలుగు లిపిలో. ఆ అలవాటుచొప్పున బాలసరస్వతి చివరి సున్నకు ద్విత్వమేలా ఏస్తుందని శంకించి, దానికి మకారంచేసికొని, తరువాత ద్విత్వాన్ని చేసికొందిని తన ధోరణిలో తాను వ్రాశాడు. ఆతని తరువాత రెండో వ్యాఖ్యాత (మొదటివాడు అప్పకవి) అహో బలవతికి అహమాడుల్లో చివరి వర్ణం మకారమేనని తెలుసు<sup>1</sup>. అయినా బాలసరస్వతి చింతామణికి చేసిన వ్యాఖ్యామార్గం నుండి ఏకాద్ధిగా తొలగినా, ఏమి ప్రమాదమో, అనే భయంతో అహోబవవతి, బాలసరస్వతి వ్రాతను ఊతగా తీసికొని తనవ్యాఖ్యలో ఒక కారిక అల్లాడు—

‘శబ్దానామంత్యభాగేషు యోఽనుస్వారః ప్రదృశ్యతే  
తస్యాచి వరతోమస్పాశ్యత్ సర్వత్ర కవిభాషితే’

(శబ్దాల చివర కనుపించే అనుస్వారానికి అచ్చు వరమైతే మకారమొతుంది)

ఆ కారిక అధర్వణాచార్యుని దంటాడతడు. ‘అహమాదీనాం ద్విత్వమ్’—అనే సూత్రానికి బాలసరస్వతి వ్రాసిన వ్యాఖ్యానాన్నిబట్టి గని ‘సున్నాకు ద్విత్వంరాదు గాబట్టి, మకారం చేసికోవాలి’ అని చెప్పవలసిన సందర్భం తటస్థించలేదు. బాల సరస్వతి అలా వ్రాయకుంటే, ఆ సందర్భమే ఏర్పడదు. అయినపుడు !2వ శకాబ్ది వాడుగా గుర్తించబడిన అధర్వణుడు ఆ కారిక ఎలా వ్రాశాడు? అసలు ఆ కారికకు చింతామణిలో ఎక్కడైనా స్వతః సందర్భం ఉందా? లేదు<sup>2</sup>.

బాలసరస్వతి వ్యాకరణబట్టి చింతామణికి, అతడు చేసే వ్యాఖ్యానంలో —

1. సూత్రవిభాగం, 2. ప్రమేయవివరణం, 3. ఉదాహరణ స్వరూపం; అని మూడు భాగాలున్నాయి.

1. కవిశిరోభూషణ వ్యాఖ్య - పై సూత్రానికి.

2. బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య ఆధారంగా అధర్వణునిపేర కారిక గూడ జన్మించినదని తెలియక శ్రీ చర్ల నారాయణశాస్త్రి తమ బాలసరస్వతీయ పీఠికలో అది (సున్నకు మా చేసికోవడం) స్థానిత్యమని చెప్పారు. (ఆం.సా ప.ప్ర.1932)

3. బాలసరస్వతీయ పీఠిక

బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యాన భాగాల మూడూ ఆతని తరువాత చింతమణిని వ్యాఖ్యానించిన అప్పకవి అహూబలపత్నీయలకు అవశ్య - ఉపాదేయాలైనాయి. సూత్రాలు, సూత్రాల ప్రవృత్తి పరిధి, వాటి ఉదాహరణలు - ఈ మూటివిషయంలో మార్గదర్శి బాలసరస్వతే. అహూబలపతి తన వ్యాఖ్యలో అనేకాంశాల్ని సూత్రసంగ ప్రవేశపెట్టినా, అవి అన్నీ బాలసరస్వతీయవ్యాఖ్యాన పీఠికపై నిలిచినవే. అలాగే అప్పకవి చేసిన విపులవ్యాఖ్యానానికి గూడ ఆధారభూమి బాలసరస్వతీయమే. కాబట్టి వారిరువురూ బాలసరస్వతికి నమస్కృతులు చేశారు<sup>1</sup>.

బాలసరస్వతి తన వ్యాఖ్యానాన్ని తాను నిర్ణయించుకున్న పరిధిలో సక్రమంగా నిర్వహించాడు. సూత్ర విభాగమైతే ఇతరులు చేయగలరేమోగాని, అర్థతాత్పర్యాలు, ఉదాహరణలు ఒకగడమనే కార్యం కొన్నికొన్ని స్థలాల్లో అనితర సాధ్యమని ఆతని అనంతర వ్యాఖ్యాతల వ్రాతల వల్ల మనం అంగీకరించవచ్చు.

బాలసరస్వతి తన వ్యాఖ్యానాన్ని తనపీఠికలో 'టీక'<sup>2</sup> అనీ, వెంటనే 'భాష్య'<sup>3</sup> మనీ తరువాత 'తెనిగింపు' అనీ అన్నాడు. భాషాళః సైమూడు పదాలు ఆతని వ్యాఖ్యానానికి అన్వర్థాలేకావచ్చు.

కేవలం సూత్రాల్లోని అర్థాన్ని వివరించి ఉదాహరించి ఊరుకున్నాడు గాబట్టి- టీక (ఈ అభిప్రాయం అహూబలపతిది కూడ).

అక్కడక్కడా<sup>4</sup> భాష్యకారుని శైలిలో స్వయంగా ఆశంకించి, తత్పరిహారం గూడ చేశాడు గాబట్టి-భాష్యం.

1. అప్పకవీయ పీఠిక-31 : అహూబలపండితీయ పీఠిక-39
2. టీక్కతే (టీక్కగతే) గ్రంథాఃఆనయా ఇతి టీకా=గ్రంథార్థ వివరణము. ఆంధ్రశబ్దాత్పాకరము. ఇది తెలగుపదమని కొందరింటాని ఆంధ్రవాచ స్పృశ్యము. ఇది సంస్కృత పదమని Rev F. కెప్టెల్ (కన్నడ-ఇంగ్లీషు డిక్షనరీ)
3. అక్షేప సమాధానపరో గ్రన్థోభాష్యమ్:-మహాభాష్య వ్యాఖ్యలో హరదత్తుడు
4. సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 1వ, సంధిపరిచ్ఛేదంలో 28వ సూత్ర వ్యాఖ్యలు

ఎంతచేసినా, ఏమిచేసినా, చివరకు సంస్కృతాన్ని తెనుగు చేయ్యడమే చరమప్రయోజనంగా కనిపిస్తుందిగాబట్టి తెనిగింపు.

సంస్కృతం ద్వారా తెలుగు

ఒక భాషావ్యాకరణాన్ని ఆ భాషలోగాక ఇతరభాషలో వ్రాసినపుడు (అభాషా భాషలకోసమే) సహజంగా సౌలభ్యం అంతరిస్తుంది. ఇతరుల భాషని సొంతభాషద్వారా అభ్యసించడం - అదివేరు. కాని ఇక్కడి విషయం తెలుగువారి కోసమే తెలుగువ్యాకరణం సంస్కృతంలో వ్రాయబడింది. అందులోనూ, తెలుగు పదాలు సంస్కృత పర్యాయాలద్వారా తెలుపబడి ఉన్నాయి. కొన్నిచోట్ల తప్పనిసరిగా ఒక ప్రత్యేకపదాన్నే వ్యాకరణం చెప్పవలసి వచ్చినా, ఆ పదాన్ని సంస్కృతీకరించి చెప్పడం వలన, దాని ఆర్థం ఆ ప్రత్యేకపదమే - అని చదువరికి స్ఫురించడం చాలావరకు అసంభవంగా ఉంటుంది. ఉదాహరణకు తెలుగు క్రియాపద నిర్మాణ సందర్భంలో చింతామణి, 'కల' అనే అనుబంధం ధాతువుకి భవిష్యదర్థంలో చేరుతుందని చెప్పడలచింది. 'కల' అనే అనుబంధాన్ని సంస్కృతీకరించడం కష్టమైన పని. ఆ సంస్కృతీకృత పదంవలన తెలుగులోని 'కల' అనుబంధం వ్యక్తంకావడం, నిష్కర్షగా చెప్పాలంటే అసంభవం. చూడండి : చింతామణిలో 'కల' అనుబంధం 'అస్తి' అని సంస్కృతీకరించబడింది. తెలుగులో 'అస్తి' అనే సంస్కృతక్రియకు 'ఉన్నాడు' అని ఆర్థం. అస్తి వా నవా: ఉన్నాదా: లేదా: మొదలైన వ్యవహారాల్లో ఆ ఆర్థం స్ఫుటంగా తెలుస్తుంది. సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాదానుసారం క్రియను ధాతుమాత్రపరంగా ప్రయోగించడం జరిగిందనుకన్నా, ఇక్కడ 'అస్తి' పదానికి 'ఉండు' అనే తెనుగుధాతువే ఆర్థం కావచ్చు గని, 'కల' అనేది తప్పనిసరిగా ఆర్థంకావాలని వాదించి నెగ్గలేం.

ఇలాంటి సందర్భాల్లో సాధారణంగా ఆ పదం నిర్మించినవానికి తప్పితే, దాని తెలుగు పర్యాయమిది అని నిష్కర్షగా ఇతరునికి తెలియడం అసంభవం. ప్రస్తుతం బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యానంలో అలాంటి ఘట్టాలు కొల్లలుగా ఉన్నాయి. ఆపన్నీ ఈ గ్రంథంలోనే ప్రకరణాంతరంలో<sup>1</sup> విమర్శింపబడినాయి. కాబట్టి మిగిలిన వ్యాఖ్యానరీతు లెలాఉన్నాయో పరిశీలించడమే ఇక్కడ కర్తవ్యం.

1. చూ. 'సూత్రకర్తే వివరిస్తేగాని తెలియని సూత్రాలు'

## సూత్రవిభాగం

చింతామణికి సూత్రవిభాగం బాలసరస్వతి చేసినదే నాటినుండి నేటివరకు అవ్యాహతంగా చెల్లుతుంది. ఒకటి రెండు చిన్న మార్పులు ఉన్నా అవి పరిగణింప దగినవికావు. బాలసరస్వతి 'షడ్త్రింశదశ్రీ తేఽన్యేవానుప్రవిశన్తి శబ్దయోగవశాత్' అనే పాదం మొత్తాన్ని ఒక సూత్రమంటే, అపహరిణపతి దాన్ని రెండుగా తన కవిశిరోభూషణంలో 'షడ్త్రింశదశ్రీ' ఒకసూత్రంగా, 'తేఽన్యేవానుప్రవిశన్తి శబ్దయోగవశాత్' మరొక సూత్రంగా విభజించాడు అలాగే సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోనే బాలసరస్వతి 'అనియమాద్ గ్రామ్యంహి యత్స్వపభ్రంశః' అనేది ఒక సూత్రంగా వ్యాఖ్యానిస్తే అతని వ్యాఖ్యానమే ఆధారంగా దాన్నే అపహరిణపతి రెండుగాచేసి వ్యాఖ్యానించాడు. శాత్పర్యంలో గాని, సందర్భంలో గాని భేదం ఏమీలేదు. కాని సూత్రసంఖ్య సూత్రం బాలసరస్వతీయ! సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 41 గా ఉంటే, అపహరిణపండితీయంలో 43 గా మారింది. ఇలాగే మిగిలినపరిచ్ఛేదాలలో గూడ బాధా రహితమైన విభాగంలో తప్ప, అన్యులవ్యాఖ్యానాలు బాలసరస్వతీయ విధేయాలే.

ఇక అతని వ్యాఖ్యానానికి రెండో మూడో లక్షణాల్ని ప్రమేయోదాహరణాల్ని పరిశీలిద్దాం: ప్రమేయమంటే సూత్రాల ప్రవృత్తికి అవధి: ప్రమేయ శబ్దంలో 'ప్ర' ఉపసర్గ, 'మా' ధాతువు, దానిమీద యత్ (ఈత్) ప్రకృత్యం చేస్తే అది ఏర్పడింది. ఉదాహరణం మనకు తెలిసిందే. లక్షణానికి సమన్వయం చూపే మాట అది. అందుకే లక్ష్యమనీ పిలుస్తాం దానిని.

సూత్రవిభాగం కంటే క్లిష్టమైన గురుతరమైన కార్యమిది. ఒక కొత్త వ్యాకరణాన్ని, భాషాంతరంలో స్వభాషాధానులకోసం వ్రాయబడినదాన్ని, లోకం ముందుఉంచి, దానిలోని సూత్రాల ప్రవృత్తిని, గణాల్ని: వివరించడమంటే సామాన్య వ్యాఖ్యాతలు చేయగలిగిన పనిగాదు. స్వయంగా వ్యాకర్త కాకపోయినా, వ్యాకర్త వంటి ఉపజ్ఞకలవాడే చేయగలడు అవని. కాగా బాలసరస్వతి కావించిన ప్రమేయ వివరణం, అనంతర వ్యాఖ్యాత లందరికీ అనుసార్యమైన విధం గూడ ఇక్కడ

1. కాకినాడ ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుద్రణ-1132

2. తదాది, కిమాది, సుదాది, ఏకాది, గణాలు మొదలైనవి

మనం గమనించవచ్చు. ఉదాహరణ స్వరూపం గూడ చింతామణి వ్యాఖ్యలో చాలా ప్రధానాంశమే. సంస్కృతభాషలోని పదాలకి తెలుగుపర్యాయాలు ఒకటికంటే ఎక్కువ ఉన్నపుడు, పరిగా సూత్రకృదభిప్రేత పదమేదో తెలిసికొని, ఉదాహరణలు చూపడం మొదటి వ్యాఖ్యాతగా బాలసరస్వతి చేయగల్గడం నిజంగా ఆశ్చర్యకరమైన విషయం. బాలసరస్వతి ఉదాహరణల్ని గూడ అనంతర వ్యాఖ్యాత లందరూ యథాతథంగా స్వీకరించడం అందువలననే గమనించదగ్గ విషయం. ఇక ఆతని వ్యాఖ్యలో, ప్రత్యేకత వైలక్షణ్యం గల సూత్రసముదాయాన్ని క్రమంగా పరిశీలిద్దాం.

### సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో

‘విశ్వశ్రేయఃకావ్యమ్’-1

ఆధునికులు చాలమందిపై సూత్రానికి సూత్రకర్త ఉద్దేశించని, వ్యాఖ్యాతలు చెప్పని జగద్దితకరమనే అర్థాన్ని స్వయంగా కల్పించుకుంటున్నారు. వారిదృష్టిలో ఇక్కడి విశ్వ శబ్దం జగత్పర్యాయం. కాని సూత్రకర్త అపదాన్ని ఆ అర్థంలో వాడలేదు. అలాగే శ్రేయశ్శబ్దం గూడ ధర్మార్థంలో వాడబడినదే కాని, ఇప్పటి శ్రేయోరాజ్యం వంటి పదబంధాల్లోని శ్రేయశ్శబ్దభుజ్యంగా గాదు. ఆ సూత్రానికి బాలసరస్వతి ఒసగిన వ్యాఖ్యానసార మిది:

కావ్యమ్ : కావ్యము, విశ్వేశ్రేయః=సర్వధర్మములలో శ్రేష్ఠము. ఇష్టా పూర్తములలోపలను, పూర్తవిశేషమైన కావ్యము స్వపాపహరము. కనుకను కీర్తిరమును.

‘తటాకం ధననిక్షేపం ద్విజస్థాపనమేవ చ

వనం శివాలయఃకావ్యం నందనశ్చ సదా నృణామ్

ముక్తిదా స్మృతసంతానా మహాపాతకినామపి

తారయన్తి చ దుర్గేభ్యః పితౄణుభయవంశజాన్’

అని అనేక శ్రుతి స్మృతి పురాణేతిహాసవచనాదుచేత వర్ణింపబడ్డది గనుకను వ్యాసాదులు ప్రవర్తించిన విశిష్టాచారము గనుకను కావ్యము సర్వోత్కృష్టము’.

అనంతర వ్యాఖ్యాతలు అప్పకవ్యాదులు గూడ కేవలం ఈ అర్థతాత్పర్యాలతోచే ఈ సూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానించారు.

పశేష/పరిపత్తి

‘అద్యప్రకృతిః ప్రకృతిశ్చాద్యే ఏషాతయోర్వపేద్వికృతిః

కేవలతయానునర్ప త్యుభే చ యేయం యథాతథం భాషా’ - 10

అనే సూత్రంలో పూర్వార్థానికి అర్థతాత్పర్యాలు సామాన్యంగానే తెలుస్తున్నాయి. ఉత్తరార్థంలో ‘యా ఇయంభాషాయథాతథం ఉభేవ కేవలతయా ఆనుసర్పిః’ అనే వాక్యానికి — యా = ఏదైననీమి, ఇయంభాషా = ఈభాష. యథాతథం = యదేచ్ఛముగాను, ఉభేవ = ఆ రెంటిని, కేవలతయా = పత్యేకరూపమువేతను, ఆనుసర్పిః = అనుసరించును అని ప్రతిపదార్థం వ్రాసి దాని తాత్పర్యాన్ని విడిగా ‘దీని తాత్పర్యము కొన్ని తెలుగుమాటలు’ సంస్కృతమునకే ప్రత్యేకముగాఁ దద్భవ తత్పమములొను. కొన్ని ప్రాకృతమునకే ప్రత్యేకముగాఁదద్భవ తత్పమములొను. అది యెట్లంటే - నముద్రమునకు సంద్రము, చంద్రునకు చంద్రుఁడు మొదలయినవి ప్రాకృతమును మించి మొదలి సంస్కృతమునకే తద్భవములయినవి. ప్రాకృతమునకైన నమద్దము, చంద్రుడు అని కావలయును. కృష్ణుడు మొదలయినవి సంస్కృతమునకే తత్పమములైనవి. ఇంక లక్ష్మికి లచ్చి, ఉడమునకు కగము, మొదలయినవి సంస్కృతమును ముట్టక ప్రాకృతమునకే తద్భవములైనవి. సిరి, మట్టి, పొలి, (బలి) మొదలైనవి ప్రాకృతమునకే తత్పమములు. ఈలాగుననే ప్రాకృతభేదములైన శౌరసేన్యాదిభాషలకును బ్రత్యేక ప్రత్యేకములుగాఁ దద్భవ తత్పమములొను. సూక్తికి సుద్ది, ద్యూతమునకు జూదము - శౌరసేనికే తద్భవములు, యజ్ఞులు-జక్కులు మాగధీతద్భవము, గుణము - గొనము పై శాచీతద్భవము. రాజకులము - రాచకొలము చూలికా తద్భవము. స్నిగ్ధము - నిద్దము, మూక - మూగ అపభ్రంశ తద్భవములు. ఈలాగున తత్పమములును దెలియునది’ అని వివరించాడు.

1. ప్రొ II తుమాటి దొణప్ప తమ ‘జక్కులు మాగధీ తద్భవమూ’ అనే వ్యాసంలో బాలసరస్వతి మొదలుఅహూబలవతి వరకు చింకామణి వ్యాఖ్యాత లందరూ జక్కులు శబ్దాన్ని గతానుగతికంగా మాగధీ తద్భవంగా పేర్కొ నడం ఆశ్చర్యకరమైన ప్రసిద్ధ దోషమని సాధికారికంగా నిరూపించారు. చూ. భారతి, 1970 పే

‘కేవలతయానుసర్పతీ’ సూత్రప్రమేయం ఈవిధంగా వివరించబడింది. ‘ఉభేవ కేవలతయానుసర్పతీ’ అనేమాటకు పై వివరణమంతా అర్థమని బాలసరస్వతి చెప్పకపోకే ఇతర వ్యాఖ్యాతలకు పరితలకు కనీసం ఆ మార్గమైనా తెలిసిఉండేది కాదు.

అప్పకవి అనుకరణం

చింతామణికి రెండో వ్యాఖ్యాత అప్పకవి ఈసూత్రానికి చేసిన వ్యాఖ్య కేవలం బాలసరస్వతీయ ప్రతిబింబమే. చూడండి :

‘ప్రకృతులను రెంటి రెండురూపముల నమరు తద్భవములు ప్రత్యేక మాండ్రంబులగుచుఁ

జుండునకుఁ జుందురుండని సంస్కృతమునఁ జుందుడని ప్రాకృతమున నీచందమునను’ (అప్ప. 1 - 85)

‘తెలుఁగులొక్కొక్కొన్ని దేవతాభాషనై తద్భవంబు లగుచుఁ దనరుచుండు

ధరణిఁగొన్ని ప్రాకృతముననై యగుచుండుఁ దెలియవలయువాని తెఱగులై’ (అప్ప. 1 - 88)

‘ప్రాకృతమునంటక నిలింపభాషనయ్యెడజ్జము నముద్రమునకు సంధ్రం బటంచు

నాకసద్భాషనంటక ప్రాకృతము ననై నచో దానిని నముద్ద మనఁగవలదే’ (పై. 89)

‘నాకులభాషను ముట్టక ప్రాకృతమున లచ్చి దాఁబరగు లచ్చి యనన్ నాకో క్తియైన లక్ష్మీకేఁ బ్రాకటముగ లక్ష్మీమి యని పలుకఁగ వలదే’ - 90

‘శౌరసేని జూదంబు పై శాచియందు సాన చూళిక యనియెడు దాన రాద కొలమపత్రంక భాషో క్తివలన మూఁగదనరు మాగధి జక్కులు

తద్భవములు’ 94

అహూబలవతి అప్పకవిని తప్పుపట్టడం

అనంతర ప్రసిద్ధవ్యాఖ్యాత అహూబలవతి గూడ బాలసరస్వతి మార్గాన్ని అప్పకవి వలెనే అనుసరించాడు. కాని అక్కడక్కడ అప్పకవిని తప్పుపట్టాడు. బాలసరస్వతిని సరిదిద్దబోవడం చేశాడు. “అనుసరణప్రకారస్వేపం । చంద్రుడు, వనిము, ధనము, ఋణము ఇత్యాద్యాస్సంస్కృత సమాః । చంద్రుడు, సంద్రము ఇత్యాద్యాస్తద్భవాః । అప్పకవినాకు చంద్రాదిశబ్దేషు దకారస్య ‘శషాదేశస్యాహోః’ చోః” ఇతిసూత్రేణ ద్విత్వముక్తం, తద్భ్రాన్తిమూలకమేవ తస్య బిందోః పరిత్యేనాచః పరత్వాభావాత్ । నవ బిందోర ష్యచ్ఛక్తం, ప్రాకృతవ్యాకరణే తథా వ్యవహారాభావాత్ ।” ఇత్యాదిగా సాగిందతని వ్యాఖ్యానదోరణి.

అప్పకవి, చంద్రశబ్దం ‘శషాదేశస్యాహోః’ అనే ప్రాకృత వ్యాకరణ సూత్రం వల్ల ‘చంద్ర’ అవుతుందని అనడం పొరపాటన్నాడు. అలాగే ‘ఁచ్చీ’ శబ్ద ప్రక్రియలో గూడ అప్పకవికి పరిశీలన చాలదని చెప్పాడు. అయినా, అతని వ్యాఖ్యానంలోని ‘కుక్కుగోశేంబోలి (అప్పకవీయం) ఇత్యాది సీవపద్యం మొత్తం ఉద్ధరించి ప్రదర్శించాడు.

బాలసరస్వతవలెనే జక్కలు మిగిలినవని, రాచకొలము మాళికాశర్వవ మని, మూలం అవభృంశ తద్భవమని చెప్పి జూదశబ్దం శౌరసేనీ తద్భవమనే బాలసరస్వతి మాట ఆలోచన చాలనిదని అది శౌరసేనీ తత్వమమే కాని ఉద్భవం కాదని ససూత్రంగా నిరూపించాడు<sup>1</sup>.

1. ఇక్కడ అహూబలపండితీయ వ్యాఖ్య (సంస్కృతం) లోను దాని తెలుగు అనువాదంలోను తప్పులు ముద్రితాలై కనిపిస్తున్నాయి. (ఆంధ్ర రచయితల సంఘం హైదరాబాద్‌వారి ప్రచురణ 1985.) సంస్కృతంలోని తప్పులు యథాతథంగా అనువదించి ఊరుకున్నాయి తదనువ కలు. ‘జూదము శౌరసేనీ తద్భవః । నకు తద్భవః తథాహి ఏవంస్థితే జూదశబ్దః తద్భవ ఇతి సుసన్విత్యేక్తం తదవచారి మూలకమేవ’ (మూలం) — జూదము శౌరసేనీ తద్భవము. సంస్కృతప్రాకృత తద్భవము గాదు.. వా సవస్థితి యిట్లుండగా జూదము అను పదము శౌరసేనీ తద్భవమని బాలసరస్వతి యనుట మిగిలిన మూలకమే’ (అనువాదం). బాలసరస్వతి శౌరసేనీ తద్భవ మనే అన్నాడు, అహూబలవతి గూడ శౌరసేనీ తద్భవమనే అంటే ఇక వివాదమేది? తత్వ మమని అంటేనే వివాదం. అహూబలని తరువాతి వ్రాత గూడ అతడు దానిని శౌరసేనీ తత్వమమని నిర్ణయించినట్లే తెలుపుతుంది.



ఇక్కడ మనం గమనించవలసిన అంశం 'కేవలతయానుసర్పత్యభేద యేయం యథాతదంభాషా' అనే సూత్రానికి విషయాలుగా భిన్నభిన్న ప్రాకృత నమభవ శబ్దాలు గ్రహించడం బాలసరిస్వతి నిర్ణయించిన వ్యాఖ్యాన మార్గమని. ఆ మార్గాన పోవడంలో అప్పకవి, అహూబలపతులకు, తరువాతి తదనుయాయులకు ఏఅభ్యంతరమూ లేదు. కాకిపోతే మధ్యమధ్య అల్పాల్పాంశాలపై అభిప్రాయభేదాలు పొడసూపినాయి. అది అంతముఖ్యమైన విషయంగాదు. ముందుగా వ్యాఖ్యానమార్గాన్ని వేసినవాడు బాలసరిస్వతి. అప్పకవ్యాదులు దానిపై ప్రయాణం చేసినవారు.

'లఘవోఽలఘవశ్చేతి ద్వేధా నైస్థాన్ విదన్తి శాస్త్రాః

అన్యేఽన్యవ్యాకరణ స్పష్టా రస్త్యత్ర గృహ్యతే ద్వివిధః' - 19

పైసూత్రంలో 'అన్యే అన్యవ్యాకరణ స్పష్టాః' అనేమాటకు తొలుత బాలసరిస్వతి చేసిన వివరణం అమూల్యం. అతని వ్రాత ఇది : 'దీని తాత్పర్యము, యరలవలు నాలుగును ద్వివిధములు. అందులో యవలకు 'హాలినర్వేషామ్' అను సూత్రమునందు పాణిసీయములో లఘువులును, అలఘువులును నవి రెండువిధములును సూచితము లయ్యెను. లకారము 'లోకః' అను సూత్రమునందు ప్రాకృత వ్యాకరణములో రెండు విధములయ్యెను. పరిశేషించిన రవర్ణము ఆంధ్రవ్యాకరణములో ద్వివిధమవుననుట'. అన్యవ్యాకరణాల్లో అంతు సంస్కృత ప్రాకృత వ్యాకరణాల్లో ఏయేస్థలాల్లో యవలల ద్వైవిధ్యం చెప్పబడిందో సమాత్రంగా వివరించడం వలన, చింతామణికి అనంతర వ్యాఖ్యాతలందరూ ఆవివరణనే తు. చ. తప్పకుండా స్వీకరించారు. ఈ వ్యాఖ్యానం వలన రేఫద్వైవిధ్య మొకచే ఆంధ్రవ్యాకరణంలో ఉన్నదనీ, మిగిలిన అంతస్థవర్ణాల ద్వైవిధ్యంతో తెలుగునకు సంబంధం లేదనీ అనుకుంటాము.

రేఫశకట రేఫల వైషమ్యం

కాని అనంతర సూత్రంలో 'నాన్యేషాం వైధర్యం లఘ్వ లఘూనాం రయోఽస్థిల్యంశ్యాత్ అనే సూత్ర వివరణంలో 'ఇట్లనంగా యవలు ద్వివిధములును దెలుగునఁ గలవనుట. ప్రథమాంతము మీఁద వకారమునకు వచ్చిన యాదేశవ కారము, లఘువకారము. ల, శ, ట ప్రసిద్ధములే. వీనికి యధోచితముగా నుదాహరణములు' అంటూ తెలుగులో గూడ ఆ ద్వైవిధ్యాన్ని ప్రదర్శించాడు.

! లఘ్వలఘుభేదం అంతస్థవర్ణాలకు తెలుగులో తొలిగా కల్పించిన వ్యాకరణం

‘సీతఁబాలును గలనినఁజెల్ల ప్రొద్దు నాయహివిభూషణుఁడు నీవు బాయకుండు

రనుచుఁ జెలికెత్తెవలకు హిమచిలాత్మభవ ముఖాబ్జంబువంచి పిగ్గువడియుండె’

ఇంకి రవర్తోదాహరణము :

‘తెక్కలుగల్గి పేనుదాచు తేంద్రవంటి కఱకు మలుకుం కుంభునుక్క  
అగఁజేసి

వరమకల్యాణి గిరికులేశ్వరకనూజ రణవినోదంబు నలిపె విర్జరులువాగడ’  
చింతామణికి అనంతర వ్యాఖ్యాత లందరూ అచ్చంగా బాలనరస్వతి వ్యాఖ్యానాన్ని అక్షరళః పాటించారు. తెలుగు వ్యాకరణ వాఙ్మయంలో మొదట అంతస్థవర్ణాల్ని లఘులఘువులుగా విభజించినది చింతామణి. వాటిని తెలుగుభాషలో ననుస్వ యించి చూపిన వ్యాఖ్యాత బాలనరస్వతి - అనే విషయం గుర్తించదగింది. అగమదేశ యకార వకారాలు లఘువులని కేతనాదులు చెప్పిన జాడలేదు. చింతామణి పేసిన ఈ మార్గాన్నే ఉత్తరకాలంలో బాలవ్యాకరణం గూడ అను సరించడంతో ఆంధ్రవ్యాకరణ చరిత్రలో అంతస్థవర్ణాల ప్రత్యేకత స్థిరపడింది.

చింతామణి. కాని దానికి గూడ ఈ విషయంలో విశ్వతాభిప్రాయం మొదట ఉన్నట్లు లేదు. ఒక సూత్రంలో ‘అన్యే అన్యవ్యాకరణ స్వప్తాః’ అని అనంతర సూత్రంలో ‘నాన్యేషాం వైధర్మ్యం లఘ్వలఘూనాం రయోస్తునిత్యంస్యాత్’ అని చెప్పడం వలన ఆ అనిశ్చితస్థితి తెలుస్తుంది. ఇంతకీ ఒకే జాతి చెందిన అంత స్థవర్ణాల లఘ్వలఘువులలో కొన్నిటికి సాధర్మ్యం ఉండటం, మరికొన్నింటికి వైధర్మ్యం ఉండటం ఏమిటో, ఎందుకో తెలియదు. అవి ఏర్పడినవిధం గూడ సమానంగా లేదు. బాలనరస్వతి వివరణ ప్రకారం శకటరేఫ దేనికి ఆదేశంగా వచ్చినట్లు తెలియడంలేదు. అలాగే శకారం గూడ. మిగిలిన ‘యవ’లు అగమ దేశాలుగా చెప్పాడు. దీన్నిబట్టి చింతామణి మధ్యలో కల్పించిన అనిశ్చయస్థితే ఇదని, వస్తుతః శకటరేఫం (‘అ’) వర్ణాంతరంగా ఉండేదనీ, దానిని తీసికొని వచ్చి రేఫ యొక్క అలఘుభేదంగా చూపడంతో వై యాకరణుల్లో పెద్దకల్లోలం రేగి, దానిమీద విడివిడి గ్రంథాలే (రేఫ, అకార నిర్ణయాలు) ఏర్పడినాయని తెలిసికోవచ్చు. అయితే బాలనరస్వతికి ముందే తెలుగులో లక్షణగ్రంథాల్లో ఈ రేఫ, అకారాల భేద ముంది గాని, ఈ రూపంలోమాత్రం గాదు.

ద్రుతప్రకృతిక కళావిభాగం గూడ చింతామణివలననే అంద్రవైయాకరణులందరూ చివరకు స్వీకరించారని చెప్పవచ్చు. కళల పట్టికలోని కొన్ని పదాల అర్థతాత్పర్యాలు బాలసరస్వతి కనిపెట్టి చెప్పగలగడం ఆశ్చర్యకరమైన విషయం. ఆ పట్టికలో కొన్ని పదాలకి తెలుగు పర్యాయ లిచ్చాడు. ఉదా. యదా, తదా, కిం : ఎప్పుడు, అప్పుడు, ఏమి; కొన్ని పదాలకి మాత్రం తత్తద్భావ సూచక శబ్దజాలం (కేవలం స్వసంకేతిభాగం) ఇచ్చాడు. ఉదా. ప్రశంసన, అద్భుత : భి. మజ్జా, ఓహో, ఓరా; అనంతర వ్యాకర్త లందరూ కేవలం బుద్ధిమంతులవలె ఆ ఆధారే అనువదించి ఉరుకున్నారు. బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యా ప్రాబల్యం అంతటిది.

### కళలలో 'కై, పట్టి'

అయితే చింతామణి నిర్దేశించిన కళలపట్టికలో 'కై, పట్టి' విభక్తి ప్రత్యయాలకి స్థానం లేకపోవడాన్ని దాని తొలివ్యాఖ్యాత బాలసరస్వతి గమనించలేదు. అయితే మాత్రస్థమైన 'ఆద్య' శబ్దంతో సాధించవచ్చు గదా అని సమర్థించవచ్చు. కాని ఆ ఆద్యశబ్ద స్థానాన్నిపట్టి చూస్తే మొట్టమొదట చెప్పిన విభక్తి ప్రత్యయాల్లోని అనుక్త శబ్దాల్ని దానితో (ఆద్యశబ్దంతో) సాధించడం చింతామణి అభిప్రాయం కాదని స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. పైగా అలా సాధించదలిస్తే పట్టికలోని అనేకపదాల పునర్నిర్దేశం వ్యర్థమని చెప్పవలసి వస్తుంది.

సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదాంత్య శ్లోకానికి పూర్వసూత్రం 'ప్రవాహినీదేశ్యా' అనేదానికి బాలసరస్వతి 'రోకవ్యవహారి నిర్దయై నది దేశీయ మ' అని అర్థం చెప్పితే, అనంతర వ్యాఖ్యాతలందరూ ప్రవాహశబ్దానికి ఆ రోకవ్యవహారిమనే అర్థమే స్వీకరించారు గాని, ఏపాటి స్పృహనీయిన్ని (పరిజామశీలం అనే అర్థం ఇవ్వడం వంటి దాన్ని) వారు తమవ్యాఖ్యల్లో చూపలేకపోయారు.

## సంధి పరిచ్ఛేదంలో

ప్రథమసూత్రమే విచిత్రమయింది. ఎక్కడ సంధిలేదో చెబితే, సంధిజేరి స్థలాన్ని వ్యాఖ్యాత కనిపెట్టి చెప్పాల్సింది. 'సంధిన్నాచోచ్యనుతః' ఈ సూత్రానికి 'ఉకారవ్యతిరిక్తమయిన అచ్చుకి అచ్చుపరిమైతే సంధిలేదు అని అర్థం. ఆ అర్థం నుండి ఉకారమునకు సంధికలదు. అనే అసలు అర్థాన్ని తీసిచెప్పాడు. - బాలసరస్వతి. ఉదాహరణలు గూడ అతడిచ్చిన వాటినే ఇతరు వ్యాఖ్యాత లందరూ ఆనుసరించారు.

'నిత్యమనుత్తమ పురుషక్రియాస్వితః' అనే సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో బాల సరస్వతి 'ఉత్తమపురుషకై న కొలిచితి నంబను; విడిచితి మన్యలను - అన్నది కిరూది గనుక క్రియాగ్రహణమున సంభలేదు. అని అదనపు వ్యాఖ్యానం చేస్తే అహోబలపతి గూడ దాన్ని అనువదించాడు దీనివలన చింతామణి వ్యాఖ్యాతగా బాలసరస్వతికి ఎంత ప్రముఖస్థానాన్ని ఆనంతర వ్యాఖ్యాతలు ఇచ్చారో తెలుసుకోవచ్చు.

'శత్రుర్థే తుతశ్చానో స్తస్యస్యాచ్చ పూర్ణబిందురపి' అనే సూత్రం వినుచు - విన్ను - వింతు; అనుచు - అన్ను - అంచు పెంటి రూపాల్ని సాధిస్తుంది. దీనిలోని (బిందుః + అపి) అపి శబ్ద సామర్థ్యం వల్ల చనుచు, ఎన్నుచు, పూనుచు, వంటివోట్ల బిందువు రాదని బాలసరస్వతి చెబితే, ఆనంతర వ్యాఖ్యాత లందరూ దాన్ని యథాతథంగా స్వీకరించారు.

'అహమీదీనాం ద్విత్యమ్' అనే సూత్రవ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి వాత్రకు ఎంత విధేయంగా ప్రవర్తించి అహోబలపతి వ్యాఖ్యాచేసినదీ కారికలల్లినదీ ఈ ప్రకరణారంభంలో గమనించాం.

'స్వత్రాజ్వత్కార్యం జ్ఞేయం యస్య ద్రుతప్రకృతికేత్యః' అనే సూత్రం పదాది యకారాంగీకారం వలన కల్గిన అనర్థాన్ని సరిదిద్దడానికి పుట్టింది. యెవడు - యెమ్మె - వంటివి యాదులు గాబట్టి, ద్రుతప్రకృతికాలకు అవి పరమైనపుడు ఎవడు, ఎమ్మె వంటివిగానే వాటిని స్వీకరించాలి అని అర్థం. ఇక్కడ బాలసరస్వతి

మరికొంత వివరణం ఇచ్చాడు. యెవఁడు - యెమ్మె వంటి వాటిలో యకారం స్థిరం కాబట్టి, ద్రుతప్రకృతికం కంటే అది పరమైతే కలిగెన్యెమ్మె అని సంశ్లిష్ట రూపమూ, కలిగెయెమ్మె అని లోపసహిత రూపమూ రావు అని. అప్పకవి వదాదియకారాంగీకారికాడు గాబట్టి ఈవిషయం విడిచివుచ్చాడే కాని, అహోబలపతి మాత్రం బాలసరస్వతి మాటల్ని అనువదించాడు.

పజ్, ప, ర్తి వర్ణాలు ఔపవిభక్తికాలు

‘ఔపవిభక్తిక సంజ్ఞా వర్ణాప్లిట్యాదయోభవనీహ

రుల్వాదేర్నామ్నాం న్యుస్తేహివిభక్తౌ సమాసే చ’ అనే సూత్రం ఔపవిభక్తికాల్ని నిర్దేశించేదీ విధించేది కూడ. దీని వ్యాఖ్యలో బాలసరస్వతి ‘టి, ంటి’ తో పాటు, తి, ర్తి, పజ్ పవర్ణాలు గూడ ఔపవిభక్తికాలే అని నేతికి, నేతిముంత, మి ర్తికి, మి ర్తిచేసు, పామునకు, పాపరేడు, వేమునకు వేవచెట్టు అని ఉదాహరించాడు. ఔపవిభక్తికాల పట్టికలో, పజ్ ప వర్ణాల్ని, ‘ర్తి’ వర్ణాన్నీ చిన్నయసూరి తొలగించాడే గాని, అప్పకవి, అహోబలపతులు సరస్వతి వ్రాతను అనువదించారు. దీని వ్యాఖ్యలోనే బాలసరస్వతి చివర ‘ఔపవిభక్తికములు బహుప్రకారములు. విభక్తి సమాసముల యందు యథాయోగ్యముగా దెలియునది రుల్వాదులకే కొన్నింటికి రావు పైరుజొంపము, కలుకుండ, ఎన్నుగంట ఇత్యాది. ‘ఔపవిభక్తిక వర్ణములు గలవెల్ల నొపవిభక్తికములు’ అని ఒకవివరణ వ్రాశాఁడు. దాన్ని అహోబలపతి సంస్కృతీకరించి అధర్వణుని పేరిటకారికగా అందించాడు. చూడండి.

‘విభాషయా భవన్యత్యి భవన్యవ విభక్తయః  
భవన్తి కుత్రచిన్నైవ నిదానం తత్యి నద్వయః  
బహవోఽత్యాంధ్రభాషాయాం వర్ణా ఔపవిభక్తికాః  
ప్రవృత్తిశ్చ ప్రవృత్తిశ్చ వికల్పశ్చ క్వచిద్భవేత్’

1. సంది 25, 28 వ సూత్రాల ద్వారా
2. ‘చింతామణి పారభేదాలు, అనే ప్రకరణంలో వివరించబడింది
3. పజ్ అంటే ప్రయోగదశలో ‘చ’ గా మారుతుంది.

కద్వివేకః ప్రయోగైక శరణం స్వాద్విశదతః 1

యత్రైతే తత్త్ర తత్సంజ్ఞా నామ్నా మన్యత్రచాన్యతా'

ఈకారికలు బాలనరస్వతి మాటల ప్రతిబింబాలు - బహుప్రకారములు - బహువః : కొన్నింటికి రావు - భవన్ కుత్రచిన్నైవః; విభక్తి సమానముల యందు యథా యోగ్యముగా తెలియునది. - విభాషయా భవన్యత్రః; ఔపవిభక్తిక వర్తములు గలవెల్ల నాపవిభక్తికములు - యత్రైతే తత్త్ర తత్సంజ్ఞా.

'వాక్యాన్త గత పదనాం చ' అనే సూత్రం వాక్యాల చివరనుండే నకారానికి రోపవిధానం చేస్తుంది. అక్కడ బాలనరస్వతి సీసపద్యాదుల చరణములు వాక్యములు, అని వివరిస్తే అప్పకవి, అహోబలపతి దానికి కేవలానువాదాలు చేశారు.

'అన్యేషాం చ ప్రయోగ మహితానామ్' అనే సూత్రం, పూర్వ సూత్రాలు సాదించగా మిగిలిపోయిన పదాల్లోని మధ్యాక్షోపం విధించేది. దీని కుదాహరణగా బాలనరస్వతి మానిచి - మాన్వి; ఈడిచి - ఈడ్చి అనే క్రియపదాలివ్వడం చూచి అహోబలపతి 'దాతువ్యపి' అని తనవ్యాఖ్యలో వ్రాసి ఆరిగి-అర్చి, పరికి-పర్చి అని ఉదాహరించాడు. అలాగే బాలనరస్వతి 'ప్రయోగ మహితములన్నందుచేత నుత్సములకును బ్రయోగసిద్ధమైననే కాని రేదనుట - ఎనుగు, అడుగు' అని వ్రాస్తే దాన్ని యథాతథంగా భాషాంతరీకరించాడు అహోబలపతి.

అజంత సరిచ్చేదంలో

'మహతస్సోర్ధజనితోభవేత్ పుంస'

12

దీని వాఖ్యానం బాలనరస్వతి విపులంగా చేశాడు. తొలిత సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాద చెప్పి, దాని ప్రకారం తెలుగులో గూడ శబ్దనిష్పత్తి చేయాలని

1. స్మాత్ + హి + శబ్దతః అని పదవిభాగం. దీనిలోని 'హి' శబ్దం చింతామణి సూత్రంలోని 'హి' శబ్దానుకరణమని చి. విష. పరి.లో ప్రతిపాదించబడింది. ఆ ప్రతిపాదన నిరాధారం. నిజానికి అది పాదపూరజ్ఞాపమే.

తెలిసి, తరువాత ప్రక్రియను 'రామ + సు అని యుండెను'—అని ప్రారంభించాడు. 'సు' అనే ప్రత్యయాన్ని కొట్టి 'డుజ్' అనేది ఆదేశమయినదనీ, 'అనుక్తమన్యవత్' అనే వైయాకరణన్యాయం ద్వారా పాణినీయ సూత్రం—'హలన్త్యమ్' (ఉపదేశే అన్త్యం హల్ ఇత్) అనే దానితో డుజ్ లోని జకార మిత్తయిన దన్నాడు. 'సాను నాసికోచ్చారం జీత్' అనే ప్రాకృతసూత్రంతో దావల (పూర్వం) అర్థబిందుయుక్త మౌతుందట. 'మహతోఽత ఉద్విభక్తౌ' అనే సూత్రంతో అకారముకారమై 'రాముడు' సిద్ధించిన దని వ్రాస్తూ 'అనునాసికాభావపక్షే అనుస్వారస్యాత్'¹ అని పూర్ణబిందు వాయెను' అని 'రాముండు' రూపాన్ని ఉదాహరించాడు. ఈ ప్రక్రియావిధానం సర్వం అహోబలపతిచేత యథాతథంగా స్వీకరించబడింది. అప్పకవీయ చింతామణి సంధిపరిచ్ఛేదంతో ముగిసింది కాబట్టి అప్పకవి వ్యాఖ్య ఇకపై ఉండదు. ఇక్కడే మహాత్ములయినా జడాదులుగా వివక్షిస్తే అమహాత్ములే అపుతాయని బాలసరస్వతి అంటే, ఆ మాటను సంస్కృతీకరించి 'అధర్వణకారిక'ను సృష్టించాడు అహోబలపతి². బాలసరస్వతి, సూత్రంలోని దశసార్థక్యాన్ని 'అనితః' అనడంవల్ల రఘుపతి, యదుపతి వంటివోట్ల డుజ్ రాదని, 'పుంసి' అనడం వల్ల దశరథావత్యము, బ్రహ్మము వంటి రూపాలున్నాయనీ వివరిస్తే అహోబలపతి దానినే అనువదించాడు.

చింతామణి అకారాంత శబ్దాలకు ప్రథమా ద్వితీయా బహువచన ప్రత్యయాలు విధించేటపుడు శబ్దజాలమంతటిని (అకారాంతమైన దాన్ని) లాంతం, అలాంతం అని రెండుగా విభజించింది. లాంతాలకి ప్రథమా బహువచనంగా 'రు' ప్రత్యయాన్ని, ద్వితీయాబహువచనంగా 'ర' ప్రత్యయాన్ని విధించి, అలాంతాలకు సామాన్య ప్రత్యయాల్నే అంటే 'ఁ', 'ల' లనే విధించింది.

విభక్తిలకారానికి రేఫవిధానం

'లాంతాత్తు రురేతయోః క్రమేణ స్తః — 16

1. ఈ సంస్కృతవాక్య మెక్కడిదో, ఎవరిదో తెలియదు. అసలు ఈ వ్రాత బాలసరస్వతిదేనా అని కూడ నందేహం. ఈ వాక్యం అహోబలపతి వ్యాఖ్యలో కనబడదు.
2. చూ. కారికలకు మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం.

బాలనరస్వతి లాంత శబ్దాలకు బాల శబ్దాన్ని ఉదాహరించి బాలుడు, బాలరన్ అనే ఉదాహరణ లిచ్చాడు. అది మొదలు బాలవ్యాకరణం వరకు! ఈ బాలశబ్దం దాని జాతికి చెందిన నృపాలాదిశబ్దాలు ప్రక్రియా విధానంలో స్రముఖస్థానం వహిస్తూ ప్రత్యేక సూత్రాల నిర్మాణానికి ఆధారాలైనాయి సామాన్యంగానే ఆహో బలపత్యములు 'బాల' శబ్దాన్ని ప్రథమోదారణంగా స్వీకరించారు. ఇక్కడే బాల నరస్వతి లాంతదశ సార్థక్యం వివరిస్తూ 'లాంతాత్' అన్నాడు గనుక 'ల' అనునది తుద నుండిననే గాని, లి, లు అనునవి తుద నుండిన 'రు, ర' లు లేవు. బుద్ధి శాలులు, దీర్ఘతాలు; అని మంచి వ్యాఖ్యానం చేశాడు. దీన్నిగూడ ఆహో బలపతి యథాతథంగా స్వీకరించాడు. ఈ బాలశబ్ద నిష్పత్తి దగ్గర సూత్రంలో దశ సార్థక్య మన్నది తెలుగు వ్యాకరణ విద్యార్థు లందరికీ నాటినుండి నేటివరకు అభ్యస్తవిద్య ఆయింది.

విభక్తుల ముందు ని. ల - ఆగమాలు

'మహతో నికౌ విభక్తౌ టాదౌ వచనద్వయే క్రమేణస్తః'—18

ఈ సూత్రం. తృతీయాది విభక్తి ప్రత్యయాలు పరమైతే మహద్వాచక ప్రకృతికి: ఏకవచనంలో 'ని బహువచనంలో 'ల' అనే ఆగమాన్ని విధిస్తుంది. ఈ విధానంలో ఒక లోపం ఉంది. 'ని' అనే ఆగమం ఏకవచనంలో మహద్వాచక పదాలకే వస్తుంది ఇకరపదాలకి రాదు కాని 'ల' ఆగమం అలాకాదు. అమహ ద్వాచకాలైన ప్రకృతులకు కూడ అది వస్తుంది. అది రాకపోతే బహువచనత్వమే ఉండదు ఏకబ్దానితైనా. ఉదా: వనములచేత, గోవులచేత, మొ॥ కాని సూత్రం సూత్రం లాగమన్న మహద్వాచకాలకే పరిమితం చేసేసింది. కాబట్టి బాలనరస్వతి ఇక్కడ సూత్రంలో ఒక జ్ఞాపనాన్ని సృష్టించాడు—'తృతీయాదౌ అనక టాదౌ' అని ఏకవచన ప్రధానంగా నిర్దేశించినాడు గనుక యీకార్య మేకవచనములకే యవశ్యము. బహువచనములకును అమహత్తులకును లాగమము వచ్చునని జ్ఞాపకము - సింహములచేత, సింహములకొరకు' అని. ప్రక్రియా దృష్టితో

1. బాలవ్యాచకృమ—38

2. స్త్రీపరుషాదౌ వినా అన్యేమహదాఖ్యాః—చిం. అజంత—9



చూచినపుడు సూత్రనిర్మాణంకంటె, ఈ జ్ఞాపనకల్పనం ముఖ్యమని అనిపిస్తుంది. అహూబలపత్యాదులకు ఈ జ్ఞాపనం అవశ్యకరోదార్య మయినదని వేరే చెప్పవనిలేదు.

ఈ సందర్భంలోనే బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యలోని ఒక ముఖ్యంశం గమనించాలి. తెలుగులో ప్రథమా సప్తములలో తప్ప, ఏకబహువచనాలు రెండింటిలో ఒకే ప్రత్యయాన్ని విధిస్తారు. ఉదా : రామునిచేత, రాములచేత (ఏక బహువచనాలు తత్సూర్య నిల ఎర్ణాల ద్వారా వ్యక్తమౌతాయి) సంస్కృతంలో అలా గాకుండా, ఏక, ద్వి, బహువచనాలు మూడింటిలోను మూడు విధాలైన ప్రత్యయాలు వచ్చి మూడు భిన్నరూపాలు ఏర్పడతాయి. ఉదా : రామేణ, రామాభ్యామ్, రామైః అయినపుడు సంస్కృతంలో వ్రాసిన ఈ తెలుగు వ్యాకరణంలో, విభక్తి ప్రత్యయాలు స్వయంగా తెలుగు ప్రకృతులకు చేర్చకుండా సంస్కృత విభక్తి ప్రత్యయాల స్థానంలో విధించిన ఈ తెలుగు వ్యాకరణంలో, తెలుగు విభక్తి ప్రత్యయ విధానంలో చిక్కులు ఏర్పడటం సహజం. చింతామణి ఆ చిక్కుల్ని త్రివిక్రమ దేవుని ప్రాకృత శబ్దానుశాసనానుకరణం ద్వారా పరిహరించుకొన్నది. ఆ ప్రాకృత వ్యాకరణంలో 'సుప్తస్వాదిరిన్యహలా' (1-1-4) అనే సూత్రం ద్వారా సంస్కృత విభక్తి ప్రత్యయాల ప్రత్యాహారం నిర్మించబడి సుప్ అంటే (సు-టే-జన్) ప్రథమావిభక్తి మొత్తమనీ, టాస్ అంటే (టా—భ్యాం—భిన్) తృతీయా విభక్తి మొత్తమనీ-ఇలా ఏర్పాటు జరిగింది. చింతామణి ఆ ఏర్పాటును స్వీకరించి ప్రయోగించింది కాని అలా స్వీకరించి ప్రయోగిస్తున్నట్లు, ఎక్కడా చెప్పలేదు. ఆ తెలివిడి బాలసరస్వతి సాధించి 'టాస్' మొదలయిన విభక్తి నంకే తములు ప్రాకృత శాస్త్ర ప్రసిద్ధములు' అని వివరించాడు. అతని ఈ మార్గదర్శకత్వాన్ని అనంతర వ్యాఖ్యాతలు సగౌరవంగా అంగీకరించారు.

‘న చ దేశ్యపదే’—47

ఈ సూత్రం దేశ్యపదాల దీర్ఘాలు హ్రస్వాలు కావని చెబుతుంది. దీనికి బాలసరస్వతి ఉదాహరణలు నపరా, నేజా, లకోరి ఇత్యాది. అహూబలపత్యాదులకు గూడ అవే స్వీకరణవ్యాలైనాయి.

ఏకాదిగణం, ఇతరాంశాః

‘ఏకాదే రమహతాం చ దావున్న’—52

ఈ సూత్రం 'ఒక్కఁడు' మొదలైన శబ్దాల్ని, అమహద్వాచకాల్లో 'దు' ప్రత్యయంతాడై ఉత్వం దానివాటిని చెప్పడానికి పుట్టింది. ఏకాది గణంలో బాల సరస్వతి మెరియఁడు, సురియఁడు, పాపండు అనే వాటిని ఉదాహరించాడు. అమహద్వాచకాలుగా కత్తఁడు, కైరఁడు, జన్నఁడు అనే హయవాచక శబ్దాలు చూపాడు. నాటినుండి చిన్నయసురివరకు అమహద్వాచకాలకు అపే ఉదాహరణలు. ఈ సందర్భంలో చిన్నయసురి ఏకాది గణాన్ని మాత్రం మగాది గణంగా మార్చాడు<sup>1</sup>. అహో బలవత్కాదులు మాత్రం బాలసరస్వతికి కేవలనువక్తలే అయినారు.

‘వికృతో చ త్రీలింగాః త్రీలింగక సర్వనామధేయాస్యుః’—<sup>2</sup>

ఇది తెలుగులో గూడ త్రీవాచక శబ్దాలు త్రీలింగలైన విశేషణాలతో ప్రయోగించబడటాన్ని చెప్పే సూత్రం. ఉదా: 'గట్టురావట్టి ఆపన్నవరద'. ఈ సూత్రంలో విశేషార్థకంగా నామధేయశబ్దం వాడబడింది. ఆ శబ్దానికి ఆ అర్థం ఉన్నట్లు ఏ నిఘంటువు చెప్పడంలేదు ఎక్కడా ప్రయోగమైనా కనపడదు. కాగా అది సూత్రకర్త సంతేరించిన అర్థం. ఆ అర్థం బాలసరస్వతి గ్రహించి వ్యాఖ్యానించాడంటే అతనికి సూత్రకర్తతో అభేదాన్ని మనం అంగీకరించాలి. అనంతర వ్యాఖ్యాత లందరూ బాలసరస్వతి వ్రాతను యథాతథంగా అనువదించారు.

‘వాయరపుర్వక్రతమా’—<sup>3</sup>

ఈ సూత్రం అయి, అవులకు 'ఐ టౌ' లు విధించేది. అగుధాతు విష్పన్నాలయిన 'అయి, అవు' లే ఉచ్చారణ వశాన ఐ, టౌ లని ఏకాక్షరపదాలుగా కాలక్రమాన మారాయి. కాని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానంలో ఆ విషయం వ్యత్యసం చేయబడింది. అంటే 'ఐ, టౌ' లే 'అయి, అవు' లుగా మారుతాయని అతడు వ్యాఖ్యానం చేశాడు. చింతామణి మీద అతనికిన్న నర్వాదికారాలు పురస్కరించుకొని కావచ్చు అనంతర వ్యాఖ్యాతలందరూ ఆ వ్యాఖ్యనే స్వీకరించారు. బాలవ్యాకర్త మాత్రం భాషాచరిత్ర గతిని గమనించిన వాఁడవలె 'అయి, అవు'లే వక్రతమాలౌకాయని మూర్తించాడు<sup>4</sup>.

1. బాలవ్యా. ఆచ్చిక—4

2. బాలవ్యా. క్రియా—103

హలంత పరిచ్ఛేదంలో

‘ఆత్మన ఇమననానాం డావా’—7

ఆత్మన్ శబ్దానికి ఇమనిజంత శబ్దాలకీ (గరిమన్ వంటివి) తెలుగులో ఆత్మ, ఆత్మను, గరిమ, గరిమను వంటి రూపాల నిష్పత్తికి ఉద్విష్టమైందీ సూత్రం. దీనిలో విహితమైన ప్రత్యయం ‘డా’. అందులో డకార మిత్తు. పోతే ‘ఆ మిగులుతుంది. డకారమిత్తు గావడంవలన ఆత్మన్, గరిమన్ వంటి శబ్దాలలో ‘అన్’ అనే టిసంజ్ఞాకమైన వర్ణాలు లోపించి (ఆత్మ + అ) ఆత్మా అనే రూపమౌతుంది (మఱు—పాణిని, 1-3-7). తరువాత దీర్ఘం హ్రస్వమై ‘ఆత్మ’ అనే రూపం సిద్ధిస్తుంది. ఇది వికల్ప సూత్రం గాబట్టి ‘డా’ రానివక్షంలో ‘ఆత్మము’ అనే రూపం గూడ ఏర్పడుతుంది. మహత్వవివక్షలో ‘ఆత్ముడు’ అనే రూపం సిద్ధిస్తుంది. అని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానించాడు. దీనిలో డిత్వసామర్థ్యం వలన టిలోపమౌతుందనేది చింతామణి పరిభాషనుబట్టి తెలిసికోవడం అసాధ్యం. ఇక్కడ పాణినియపరిభాషను స్వీకరించాలని గ్రహించడం అసాధారణనిషయం. కాబట్టి అనంతర వ్యాఖ్యాత లందరూ బాలసరస్వతిని నిశ్చయంగా అనుకరించాడు. రాజశబ్ద నిష్పత్తిలో గూడ ఈ సాంతేతికాంక్షలు నిక్షేపించబడిఉన్నాయి. ఈ సందర్భంలోనే ‘హనుమద్భగవచ్చబ్దంబులు కొందఱు మతంబున గుణవదనములు గావు. హనుమానుడు, భగవానుడు, హనుమంతుడు, భగవంతుడు అనియు గలదు అని వివరణం వ్రాశాడు. దీన్ని ఆధారం చేసికొనే అహోబలపతి, బాలవ్యాకర్త గూడ వాఙ్మయంలో ప్రయోగాలు కనిపించకపోయినా, హనుమానుడు, భగవానుడు వంటి రూపాలు నిష్పన్నాలు చేశారు.<sup>1</sup> ఈ సందర్భంలోనే బాలసరస్వతి “ఈ తెనుగు లోకవ్యవహారదృశ్యము గనుక ‘గీర్ శబ్దము వ్యవహారమున లేదు భవచ్చబ్దము లేదు”. అని గూడ వివరించాడు. ఆ వివరణం ఊతగా తీసికొని అహోబలపతి ఒక కారికను సృష్టించి అధర్వశాంతం చేశాడు.<sup>2</sup>

1 బాలవ్యా. తత్వము—74

2. చూ కారికల మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం

‘ఇదమద సేత్యుత్తచ్చబ్బాశ్శబ్బాసరాన్వయే బహుళమ్

ప్రాన్వం ప్రసద్య పీర్వాన్విత్య ముపర్యక్షరస్య జనయన్తి—24

ఇది ఈ + దేశము ఇదేశము, ఎదేశము, అక్కలము వంటి రూపనిష్పాదన కుద్దిష్టమయినది. దీని వ్యాఖ్యలో బాలనరస్వతి ‘ఒహుళోక్తివలన ఆరాజు, ఈ సేన యనుచోటులను రాడు. శబ్దాంతరము లేకున్నను, ఏది, ఎది అనుచోట వచ్చును అని వివరణం చేశాడు. ఈ వివరణాన్ని యథాతథంగా అనంతర వ్యాఖ్యాతలు స్వీకరించారు. అహోబలవతి మాత్రం రాజు, సేన వంటి పదాలు పరమైనపుడు రాదనే విషయాన్ని మరికొంత విపులం చేసి రేఫనకారాలతో పాటు కేతనమాదిల సహాయంతో<sup>1</sup> ‘శషహ’ వర్ణాల్ని జోడించి ఒక కారిక అల్లి అధర్వణాంకితం చేశాడు<sup>2</sup>.

సమాసమై విభక్తిప్రతిపాదనం

‘షష్ఠీభవేద్విత్తీయాదుల్యా తత్పురుషసంస్థితా నామ్నామ్’— 34

ఇది ఒకవిధంగా విచిత్రసూత్రం. సమాస మేర్పడేటపుడు ఒక విభక్తి మరొక విభక్తిగా మారుతుందని చెబుతుంది. తెలుగువ్యాకరణాలు సామాన్యంగా సంస్కృతవ్యాకరణ మార్గాల్లో తలాపి పాఠనీయ పథంలో ప్రయాణించాయి. పాఠనీయంలో సమాసంలో విభక్తిలోపం సుప్రసిద్ధం. ఒకవేళ లోపించకపోతే అది సమాసాలొకటయి. ఆవిషయం వేరు. కాని ఇక్కడ తెలుగులో షష్ఠీతత్పురుషసమాస మేర్పడేటప్పుడు షష్ఠీ ద్వితీయగా మారుతుందని సూత్రం చెబుతుంది. సాంకేతికంగా ఆలోచించినపుడు వ్యాకరణ రచనలో ఇది విచిత్ర గతి. బహుళః ఈ వైచిత్రీని గమనించే కావచ్చు చింతామణి వాఙ్మతలు తప్ప (వారైవా ఉన్నదాన్ని అన్యథా చేయజాలక) అనంతర వైయాకరణులెవరూ ఈ పద్ధతిని స్వీకరించలేదు. చింతామణి మీద అధిక భక్తిశ్రద్ధలున్న సుప్రసిద్ధ వ్యాకర్త చిన్నయసూరి ఈమార్గం విడవడం గమనించదగిన పరిణామం<sup>3</sup>.

1. ఆంధ్రభాషాభూషణం—136

2. చూ. కారికల మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం

3. సమాసవిభక్తి లోపంపై గుంటూరు సత్యనాథ గారు—బాలవ్యా, సమాస—25

చింతామణి రచనా ప్రణాళికలో 'ని, ల', రెండూ ద్వితీయావిభక్తులే. కాగా రాముని గుణములు, రాములగుణములు వంటివి ద్వితీయాతుల్యాలవలె ఆహాసించడం జరిగి ఉంటుంది వ్యాకరద్వైపకీ.

'రాముని గుణములు' అనే సమాసంలో ద్వితీయావిభక్తి కనబడినవానికి, మరి 'రామునిచేత' వంటి పదాల్లో మాత్రం 'ద్వితీయ కనబడదా? అక్కడ ఉన్న సాంకేతిక జ్ఞానం ఇక్కడ ఎలా లోపించినది? సమాధానం చింతామణికరే చెప్పాలి.

[క్రియాపరిచ్ఛేదంలో

చింతామణి క్రియాధర్మమాత్ర వాచకశబ్దాన్ని ఒకదాన్ని కొత్తగా సృష్టించి ప్రవేశపెట్టింది ఈ పరిచ్ఛేదంలో. అది తద్ధర్మపదం<sup>1</sup>; కాని దాని నిర్వచనం చింతామణిలో లేదు. బాలసరస్వతి తన వ్యాఖ్యానంలో తద్ధర్మపద స్వరూపం వివరించాడు 'క్రియాత్రయీగోచరార్థ స్తద్ధర్మ ఇతికథ్యతే; ధాతోర్ధర్మ ఇతిప్రోక్తో వికృతో పూర్వసూరిభిః అను విశేష వచనము వలన భూతాద్యర్థత్రియ విలక్షణమైన యోకానౌక ధర్మము తద్ధర్మ మనిపించుకొనును. అది యేదంటేని వాచ్యార్థమాత్రమైన ధాతుధర్మమే-'.<sup>2</sup>

ప్రథమైకవచనలోప స్తద్ధర్మాతీతయోః క్రియాజాం స్యాత్ - 18

ఈసూత్ర వ్యాఖ్యానంలో 'కను, విను, ప్రోవు - ఇటువంటిది తద్ధర్మార్థము' అని బాలసరస్వతి వివరించడంతో ఈ తద్ధర్మ శబ్దానికి ఒక ఆకారం ఏర్పడింది. తరువాత ఆంధ్రవ్యాకరణ వాఙ్మయంలో కొంత ఆలస్యంగానైనా తద్ధర్మ శబ్దం స్థిరపడింది. కొంత ఆలస్యంగా నని అనడం ఎందుకంటే బాలసరస్వతికి 'అనంతర వ్యాకర' రెండు శతాబ్దాల తరువాత కూడ చింతామణి ఫక్కిని గాక కేతన మార్గాన్నే ఆశ్రయించి వ్యాకరణ రచనకు పూనుకున్నాడు<sup>3</sup>.

1. ఈ పదం త్రిలింగశబ్దానుశాసనంలో 8వ కాండలో, 10వ సూత్రంలో ప్రయుక్తమయినది గాని, దాని నిర్వచనం లేదు. పైగా త్రిలింగశబ్దానుశాసన కాలకర్తృత్వాలు సందిగ్ధాలు. కాబట్టి చింతామణి ఈ పదాన్ని మొదట కల్పించిన దని అనుకోవచ్చు.
2. ఈ నిర్వచనం తద్ధర్మార్థక పద నిర్వచనావసర మున్న సూత్రాల్లో కాక, 18వ సూత్రవ్యాఖ్యలో ఈయబడింది.
3. మా. 'అనంతరవ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రభావం' అనే ప్రకరణం

క్రియాపదాల రూపనిర్మాణ ప్రక్రియ చూపడం బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యలో ప్రధానాంశం. అజంత పరిచ్ఛేదారంభంలో సుబంతశబ్ద నిష్పత్తిని సోదాహరణంగా సమాత్రంగా చేసి చూపినట్లే, ఇక్కడ గూడ అజంత శబ్దాల్ని సూత్రపరంపరతో సాదించి ప్రక్రియను ప్రదర్శించాడు. అతడు చూపిన ప్రక్రియ లేకపోతే చదువరి కేవల చింతామణి సూత్ర పరసంతో ఏ క్రియాపదాన్ని నిస్సందేహంగా తెలిసికోలేడు.

ఒక సూత్రంలో భూతతద్ధర్మార్థక క్రియల ప్రథమైకవచన లోపం చెప్పి (క్రియా-18), మరొక సూత్రంతో భూతార్థక ప్రథమైక వచనానికి ఎత్వ విధానం చేస్తాడు (క్రియా-30). అక్కడ లోప మేమిటి? ఇక్కడ ఎత్వాదేశ మేమిటి? అని చదువరి సందేహంలో పడతాడు. బాలసరస్వతిమాతం అలాంటి సందేహాల జోలికి పోకుండా, లోపవిధానం చేసినచోట 'ఘటించె' అనే రూపాన్ని, ఎత్వవిధానం చేసినచోట 'ఘటించె', అనే రూపాన్ని ఇచ్చి ఊహింపాడు.

చింతామణి షక్తిలో బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యలకే ఏకాధికారం కాబట్టి, అతనికి రాని ముఖ్యసందేహాలు ఇతర వ్యాఖ్యతలకి సామాన్యంగా రావు కాబట్టి అహోబలపతి ఆ సూత్రానికి బాలసరస్వతి ధోరిణిలోనే వ్యాఖ్యానం సాగించాడు.

ఈ పరిచ్ఛేదంలో బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యాముద్ర అప్రతిహతంగా పడిన సూత్రాలు రెండున్నాయి. (క్రియా. 11, 12). అవి ఈ గ్రంథంలో బహుధా విమృష్టపూర్వాయి.

చింతామణి సూత్రాల్లో, అది, శబ్దం కొన్నిచోట్ల సార్థకంగా ప్రయోగించబడలేదు-అనవచ్చు. నిదర్శనంగా అజంత పరిచ్ఛేదంలోని 5వ సూత్రాన్ని చూపవచ్చు. చాలచోట్ల అదిశబ్దాలు స్వయంస్ఫూర్తిని కోల్పోయి వివరిస్తేకష్టమైతే అది. ఉదాహరణంగా ఈ పరిచ్ఛేదంలోని 'వ్యతిరేకాదౌ బావినివాత్స్యాత్'-16 అనే సూత్రాన్ని చూపవచ్చు. దీనిలో ధాతువుకి వ్యతిరేకార్థం వాక్యంలో

అత్వం విహితమైంది. వ్యతిరేక పదానికి ఆదిశబ్దం అతికి మరొకచోట గూడ అత్వం రావచ్చు నని సూత్రం చెపుతున్నది కాని ఆచోటు ఏది? తెలియాలంటే బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యే శరణ్యం. “ఆదిశబ్దం చేత” ‘ఘటియింపఁబడును’ ఘటియింపలేదు - అని కర్మార్థముల యందును నొను” అని ఆశబ్ద స్థానక్యం వివరించబడింది. అనంతర వ్యాఖ్యాతలందరూ ఆవివరణను పాటించారు.

అత్మనేపదం

‘చోరాత్మనే పదార్థే గృహ్లాతా వాగమన్య వేత్వంస్యాత్’ - 38

ఇది తెలుగు క్రియల్లో గూడ అత్మనేపదాన్ని<sup>1</sup> విర్మించే సూత్రం. సంస్కృతంలో అత్మనేపద ధాతువులకి చేరే ప్రత్యయాలు గూడ వేరు. తెలుగులో అలాటిదేమీ లేదు కేవలం సామాన్య ధాతువుకి కొను ధాతువును సంధిస్తే అత్మనే పద మవుతుందని చింతామణి చెప్పింది. ఘటించు + కొను : ఘటించికొను; ప్రస్తుత సూత్రం. కొను ధాతువు పరమైనపుడు పూర్వముండే ‘చు’ వర్ణం ‘చి’ వర్ణంగా వికల్పంగా మారుతుందని చెపుతున్నది. ఇక్కడ బాలసరస్వతి “క్రియా ఫలము కర్తృగామియైన క్రియ గనుక నాత్మనేపదము. ‘కొని’ యనునది గ్రహధాత్వ ర్థము” అని సూత్రాభిప్రాయాన్ని సరిగా వ్యక్తం చేశాడు. భవిష్యత్ కాలంలో బాల వ్యాకర్త ఈ బాలసరస్వతి వాక్యాన్నే సూత్రంగా మార్చాడు (బాలవ్యా. క్రియా. 52). ఆహోబలవశ్యాదులు గూడ బాలసరస్వతికి అనుయాయులే.

చింతామణిలో క్రియాపరిచ్ఛేదప్రారంభం సంస్కృత ధాతువుల ఆంధ్రీకరణ విధానంతో జరిగింది ఆ దోరణిలోనే చివరి వరకు రచన సాగింది. ఈపరిచ్ఛేదంలో విధించిన ఇంచుగాగమం, తద్ధర్మ వర్తమాన, అతీత, ఆగామ్యర్థాల్లో విధించబడ్డ వివిధ ప్రత్యయాలు, అనుబంధాలు, ఆగమాలు, యథార్థానికి తత్వము, తద్భవ, దేశ్య ధాతువులు మూడింటికి అన్వయించవలసినవే అయినా, చింతామణి రచనా ప్రణాళిలోని లోపంవల్ల అవి కేవలం తత్వమధాతువులకే ఉద్దిష్టమైనట్లు కనబడుతుంది చింతామణి కర్త ఆవిషయం పరిచ్ఛేదం చివరకు చేరిన తరువాతిగాని గమనించ లేదు.

- 
1. సంస్కృతంలో ధాతువులు మూడు తెగలు. 1. పరస్మై, 2. అత్మనే, 3. ఉత్తయ పదులు.

## తత్సమాలలో దేశ్యక్రియలు గతార్థం

గమనించిన వెంటనే 'అత్వాది తత్సమానామివ దేశ్యానాం క్రియాపదానాం' - 48, 'వర్ణాగమో విశేషః పురుషేష్వర్థేషు చాపి వచనేషు' - 48 అని సూత్రించాడు. తత్సమాలకు విధించబడ్డ అత్వాదులు దేశ్యక్రియలకు గూడ అన్వయిస్తాయని పైతేలి సూత్రార్థం. ఆది శబ్దంతో ఎత్వం మొదలయినవి గూడ స్వీకరించాలని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానం. ఆ 'ఆది' (మొదలయిన) శబ్దానికి ఈ పరిచ్ఛేదంలో ఇంతవరకు విహితమైన సర్వకార్యాలూ అని అర్థం. కాబట్టి చేయించిడు, చేయగలడు, పిలిచె, కొలిచె అని వివిధ దేశ్యక్రియల్ని బాలసరస్వతి ఉదాహరించాడు. తరువాత సూత్రానికి ఆయా పురుషల్లో, ఆయా అర్థాల్లో, ఆయా వచనాల్లో వర్ణాలు ఆగమంగా రావడం, తత్సమాది క్రియలకంటె విశేషం' అని అర్థం ఇది బహువిధాలమైన అవధులు గల సూత్రం. దేన్నైనా సాధిస్తుంది. దేన్నీ ఖచ్చితంగా సాధించలేదు. కాబట్టి డాక్టర్ చిలుకూరి నారాయణరావు చింతామణిని బట్టి ఏదేశ్యక్రియారూపమూ నిర్మించడానికి అవకాశమే లేదని సాధికారికంగా చెప్పారు. (ఆంధ్ర భాషాచరిత్ర-చింతామణి హృదయం) ఆ లోపం చింతామణి రచనా ప్రణాళికలో ఉంది కాబట్టి తత్కర్త చివరి శ్లోక మొక్కదానితో దేశ్యక్రియల లక్షణ సర్వస్వం సూత్రించాడు. కాని ఆ రెండు సూత్రాలతో దేశ్యక్రియాపద ప్రక్రియను చూపబూనడం చాల హాస్యాస్పదమైన పని.

బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యలో క్రియాపరిచ్ఛేదంలో మాత్రం 'అధర్వణకారికలు' ఆక్కడక్కడ ఉపంకించబడి ఉన్నాయి. తమవద్ద ఉన్న తాళపత్ర ప్రతి అయిన బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యలో ఎక్కడా ఆకారికలే లేవని కవిత్వరంగిణి కారులు వ్రాశారు (3వ సంపుటం, 72వ పుట). ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుద్రుితమైన బాలసరస్వతీయ పీఠికలో తమవద్ద ఉన్న నెం. 4099 ప్రతిలో అధర్వణకారికలు లేవని ముద్రాపకులు చెప్పారు. కాబట్టి బాలసరస్వతీయంలో కనిపించే కారికలు బాలసరస్వతి కరణిభిరా అని ఆనదానికి పేరేలేదు అని ఆంధ్రకర కారిక లేవు హో. అ పండితీయం ప్రసిద్ధమైన తరువాత, దానిలోనివి ఏదీ కూర్చునే అని చెప్పబడిన కొన్ని ప్రతిల్లో అసలు కారికలే లేవని పోషడాన్ని బట్టి స్వయం ఉన్నట్టిది లేదు.



తీసివేయడం జరగదు కాబట్టి, లేనివాటిని జ్ఞానపడం జరుగవచ్చు కాబట్టి, కొన్ని ప్రతుల్లో కనిపించే కారికలు లేఖకులవే అని నిర్ణయించవచ్చు. పైగా వాసుదేవ వృత్తిలో ఒక్క అధర్వణ కారిక గూడ లేకపోవడం, అది బాలసరస్వతికి అప్పకవికి అనంతరం వ్రాయబడడం గమనిస్తే, పై నిర్ణయాన్ని నిరభ్యంతరంగా నిరాక్షేపంగా అంగీకరించవచ్చు.

### ఫలితార్థం

పై పరిశీలనం వలన బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్య చింతామణి వ్యాప్తికి చాల ప్రధాన హేతు వని ఆ వ్యాఖ్య లేకుండా చింతామణి అభిప్రాయాలు అన్యులకు అర్థం కావడానికి వీలులేదని గ్రహించాం. అనంతర వ్యాఖ్యానాలన్నీ బాలసరస్వతికి చాలవరకు ప్రతిద్వినులే అనీ, కొన్నికొన్ని సందర్భాలలో మాత్రం ఆవి బాలసరస్వతి ఏర్పరచిన ధోరణికి లోబడి నూతనాంశాల వివరణకు యత్నించాయనీ తెలిసికొన్నాం.

### అప్పకవీయం

అప్పకవీయ మనేపేరు కర్తనుబట్టి కలిగింది. దీన్ని అప్పకవి ఆంధ్రీబ చింతామణి అనీ, నన్నయభక్తికి తెలుగుపేత అనీ వ్యవహరించాడు—చాలచోట్ల<sup>1</sup>. నన్నయభట్టు వ్రాసిన దనుకొని చింతామణిని అప్పకవి నన్నయభట్టీయ మన్నాడు<sup>2</sup>. బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య బాలసరస్వతీయమైంది. అదేవిధంగా అప్పకవి వ్యాఖ్య అప్పకవీయమైంది. తరువాత అహోబిలపతి తన చింతామణి వ్యాఖ్యకు ప్రత్యేకంగా కవిశిరోభూషణ మని నామకరణం చేసినా, దాన్ని లోకం అహోబిలపండితీయ మనే పిలిచింది. దీన్నిబట్టి కర్తలపేర్లతో కృతుల్ని పిలవడం మనవారికి అలవాటైనట్లు తెలిసికోవచ్చు. ఇలా కృతుల్ని కర్తలపేర వ్యవహరించడం సంస్కృతాంగ్లలో గూడ ప్రసిద్ధమైన విషయమే గదా :

అప్పకవి చింతామణిని వ్యాఖ్యానించడం చాలక్లిష్టమైన పనిగా భావించాడు<sup>3</sup>. ఆ క్లానికి కారణం గూడ అతడు సరిగా వివరించాడు.

1. అప్ప. అశ్వాసాంత గద్యలు; పేరిక 40, 41, 53, 88, 92.

2. పైది పేరిక 66

3. పైది పేరిక 41, 53 నుండి 61 వరకు

‘శబ్దశాసనుండు సంస్కృతగ్రంథంబు గానఁ దెలుఁగుమాట గలయరామి  
లక్షణంబె కాని లక్ష్యమొక్కటియును బలుక కునికిఁదెలియఁబడవు కొన్ని’

(పీఠిక—55)

చింతామణి అంటే అప్పకవి కున్న భక్తిప్రపత్తులు గమనించదగ్గవి. భూత  
భవిష్యద్వర్తిమాన కాలాలు—మూటిలోను వెల్లడై వాఙ్మయమంతా చింతామణి  
సూత్రబద్ధం కావలసినదేనట.<sup>1</sup> బహుశః ఈ దృక్పథాన్నే ఆహ్వానితపతి గూడ  
స్వీకరించి ఉంటాడు. కాబట్టి అతడు అప్పకవి కంటే ఎక్కువగా ప్రాచీనుల  
వ్రాతల్లో తప్పులు, చింతామణి సూత్రాల ప్రకారం, పట్టి చూపాడు.

బాలసరస్వతి లాగానే అప్పకవి గూడ ఈవ్యాఖ్యా రచనతో పుణ్యం,  
యశస్సు, స్వర్గమూ లభిస్తాయని భావించాడు.<sup>2</sup>

చింతామణి లాభాన్ని ఒక కథగా రోకప్రసిద్ధం చేసినవాడు అప్పకవే.  
బాలసరస్వతి తన ఇష్టదైవతమే సిద్ధుని రూపంలో ఆంధ్రకవిచింతామణి పక్కిని  
అందించినట్లు మాత్రం చెబితే, ఆమాటకు చిలవలుపలవలు సృష్టించి రాజరాజ  
నరేంద్రుని, సారంగధరుని, రంగంలోనికి దించాడు. పైగా ఆ కథంతా తన ఇష్ట  
దైవతం ముఖతః (కలలోనే ఆయినా) చెప్పించాడు.<sup>3</sup>

అప్పకవికి కూడ చింతామణి మతంగావల విప్రునివల్లే లభించింది. (బాల  
సరస్వతికి మతంగావల సిద్ధునివల్ల లభించిన విషయం మనకు తెలుసు). అది  
లభించిన తేదీ శాలివాహనశకం 1578వ సంవత్సరంలో (మన్మథనామ సంవత్సరం)  
శ్రావణమాసంలో, బహుళపక్షంలో నవమి<sup>4</sup>. అంటే క్రీ. శ. 1856 ఆగష్టు 4.  
ఈ గ్రంథాన్ని తాను మతంగావల విప్రుని నుండి వ్రాసికొన్నట్లు అప్పకవి

1. అప్ప. పీఠిక. 58

2. అప్ప. పీఠిక. 61

3. అప్ప. పీఠిక. 93 నుండి 62

4. కల అష్టమినాడు గాఢట్టి, మరునాడు నవమి—గ్రంథం లభించిన రోజు

చెప్పాడు<sup>1</sup>. తన వ్యాఖ్యానానికి బాలనరస్వతీయ మూడార గ్రంథ మనిగూడ చెప్పాడు<sup>2</sup>.

అప్పకవి తనకు దొరికిన చింతామణిలో 82 అర్కలే ఉన్నాయన్నాడు<sup>3</sup>. కాని బాలనరస్వతీయ చింతామణిలో 88 అర్కాలు నేడూ కనిపిస్తున్నాయి. అహో లలపతి<sup>4</sup>నాడు: గూడ దానిలో 88 అర్కలే ఉన్నాయి అప్పకవి మాటనే అహో లలపతి తన పీఠికలో సంస్కృతీకరించి చెప్పాడు. బాలనరస్వతికి చింతామణి దొరికిన తేదీ అతడు (బాలనరస్వతి) చెప్పలేదు. అతని వ్యాఖ్యాన ప్రారంభానికి గూడ ముహూర్తం మనకు తెలియదు. కాని అప్పకవి తన సహజధోరణిలో బాల నరస్వతికి చింతామణి కీలకనామ సంవత్సరంలో దొరికినట్లు చెప్పాడు<sup>5</sup>. తనకేమో మన్మథనామ సంవత్సరంలో దొరికిందట. అంటే బాలనరస్వతికి క్రీ. శ. 1610లో చింతామణి లభిస్తే అప్పకవికి 1659లో లభించినదన్నమాట. మధ్యకాలం 48 సంవత్సరాలు. ఈ స్వల్పకాలంలో చింతామణికి ఏర్పడినవి రెండే ప్రతులు. మొదటి ప్రతిని వ్యాఖ్యా సహితంగా తాను చూచినట్లు అప్పకవి చెపుతున్నాడు. అయినా రెంటిలో చాలభేదం మనకి కనిపిస్తుంది. మన కాలానికి కాదు, అప్పకవికి దగ్గరి కాలంలోనివారైన ఆహోబలపతికి కూడ ఆ రెండు పుస్తకాల్లో చాల పాఠభేదాలు కనిపించినాయి<sup>6</sup>. ఇది విచిత్రమయిన పరిస్థితే. ఆ వైచిత్రిని ప్రకరణాంతరంలో పరిశీలించడం జరిగింది<sup>7</sup>. కాబట్టి ఇక అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానాన్ని పరిశీలిద్దాం

అప్పకవి, చింతామణిలో సంజ్ఞా, సంధి, తత్సము, దేశ్య క్రియాపరిచ్ఛేదాలున్నట్లు చెప్పాడు. కాని బాలనరస్వతీయం ద్వారా లోకానికి తెలిసిన చింతామణిలో అత్సము, దేశ్య పరిచ్ఛేదాల స్థానంలో లజంత, హలంత పరిచ్ఛేదాలు కనుపిస్తు

1. అప్ప పీఠిక. 87
2. పైది 96
3. పైది 52
4. అప్ప పీఠిక. 80
5. అహోపండి. పీఠిక. 72
6. మా. చింతామణి పాఠభేదాలు.

న్నాయి. అప్పకవి అబద్ధం చెప్పాడా? లేక అప్పకవినాటికున్న తత్వమ. దేశ్య పరిచ్ఛేదాలు నామాంకరం పొందాయా నేటికి? లేక భ్రష్టమైనాయా? భ్రష్టంకావడం జరిగి ఉండదు. పరిచ్ఛేదా లైదు ఉన్నాయి కాబట్టి పేరుమార్పు జరిగి ఉండాలి. అజంత పరిచ్ఛేదాన్ని తత్వమ మనవచ్చు. కాని హలంత పరిచ్ఛేదాన్ని దేశ్య మనలేం. హలంత పరిచ్ఛేదంలోని కొంత భాగాన్ని గూడ తత్వమ పరిచ్ఛేదంగా మారిస్తే ప్రమాదం లేదు. ముఖ్యంగా 'నా, నీ' పదప్రక్రియను ప్రదర్శించే సూత్రం నుండి (14వ సూత్రం) దేశ్యకల్ప ప్రక్రియ, ప్రస్తుత చింతామణిలోని హలంత పరిచ్ఛేదంలో కనువిస్తున్నది. కాబట్టి అప్పకవీయ చింతామణిలోని సూత్రాల ఏర్పాటు ప్రస్తుత బాలసరస్వతీయంలో వలెగాక భిన్నంగా ఉండి ఉన్నట్లు భావించాలి.

అప్పకవీయ చింతామణి సంజ్ఞా నంది పరిచ్ఛేదాలవరకే అనూదితమై ఉంది అప్పకవీయ రూపంలో. మిగిలిన పరిచ్ఛేదాలు ఎలా ఉన్నాయో, అనువదించ బడ్డాయో లేదో తెలియదు. అయితే అప్పకవి చింతామణిని నంది పరిచ్ఛేదం వరకే తెనిగించి ఉంటాడని, అపైన తెనిగింపు జరగలేదని శ్రీ గిడుగు వెంకటసీతాపతిగారు అప్పకవీయ పీఠికలో అన్నారు<sup>1</sup>. కారణంగా చతుర్థాశ్వాసంలో గర్భకవిత్వాన్ని ఎక్కడెక్కడ నిక్షేపించినదీ, ఎక్కడెక్కడ నిక్షేపించబోతున్నదీ అప్పకవి తెలిపిన సందర్భాన్ని చూపారు. అందులో భాషాపరిచ్ఛేదం మొదలు నంది పరిచ్ఛేదం వరకే సూత్రాల ఉటంకింపుజరిగింది గాని, మిగిలిన తత్వమ, దేశ్యక్రియాపరిచ్ఛేదాల ప్రసక్తిలేదు. వాటినిగూడ వ్యాఖ్యానింప దలిస్తే, ఉటంకించి ఉండేవాడే గదా. కాగా చతుర్థాశ్వాసం వ్రాసేనాటికి నంది పరిచ్ఛేదం వరకే అప్పకవి రచనా ప్రణాళిక ఏర్పడి ఉందని వారు నిర్ణయించారు.

అప్పకవీయం చాల ప్రసిద్ధమైన భండశ్వాత్రం. దానిలో మరికొన్ని పరిచ్ఛేదాలుంటే ఒక ప్రతిలో కాకపోయినా, మరొక ప్రతిలో తప్పక కనిపించాలి. కాని ఏ ప్రతిలోను నందిపరిచ్ఛేదం పైన ఇతర పరిచ్ఛేదాలు కనబడటం లేదు. కాగా అప్పకవీయం 6 ఆశ్వాసాల గ్రంథంగానే రచించబడి నిలిచిపోయిన దిని నిర్ణయించవచ్చు.

1. పీఠిక. 12వ పుట (వావిళ్ల, 1962)

అప్పకవీయ రచనా ప్రణాళిక చాల విస్తృతమైనది. అతడు 5 పరిచ్ఛేదాల చింతామణిని, తాను తిరిగి 8 పరిచ్ఛేదాలుగా వింగడించి, ఒక్కొక్కపరిచ్ఛేదాన్ని ఒక్కొక్క అశ్వాసంగా వ్రాయదలచాడు. అతని విభాగ క్రమమిది : 1. భాషా, 2. వర్ణ, 3. వళిప్రాస, 4. పద్య, 5. సంధి, 6. తత్సమ, 7. దేశ్య, 8. క్రియా పరిచ్ఛేదాలు.

అప్పకవి తన వ్యాఖ్యానాన్ని మహావిస్తృతమైన పరిధిలో కొనసాగించినా దాని కారారం మాత్రం బాలనవన్వతీయమే అని స్వయంగా చెప్పాడు<sup>1</sup>.

అప్పకవి ఆంధ్రకబ్బిచింతామణిని తెలుగుచేస్తున్నా. అతనిపై తన పూర్వులు దేశీయ మార్గంలో వ్రాసిన లక్షణ గ్రంథాల పతనం వల్ల కలిగిన సంస్కారం పుష్కలంగా ఉంది<sup>2</sup>. ఆ సంస్కారానికితోడు అతడు—

‘ఇది చదివిన పిమ్మట మఱి యెదియేనియుఁ జదువుబుద్ధి యేలా వాడమున్  
పదపడి గ్రంథము లన్నియు వెదకి వెదకి సారమెల్ల వివరింపంగన్  
పర్వతము లెల్ల నొక్కదర్పణము నందుఁ జూపడు తెఱంగునను  
గవిశ్వోపయోగ

లక్షణము లన్నియును సరళంబుగాఁగ నెఱుగఁబడునిందుఁ దెలియ

నూహించిరేని’ (అప్ప. 1-7, 8.)

అని ఒక బృహల్లక్ష్యంతో గ్రంథరచనకు దిగినవాడు. కాబట్టి చింతామణిని ఒక మిషగా పెట్టుకొని వందల పద్యాలు అల్లాడు. అతడు పేర్కొన్న చింతామణి శ్లోక సంఖ్య, అశ్వాసాల వరుసలో :—

ప్రథమాశ్వాసంలో 6, ద్వితీయాశ్వాసంలో 20, తృతీయాశ్వాసంలో 1, చతుర్థాశ్వాసంలో 5, పంచమాశ్వాసంలో 18. కాని వీటిలో పునరుక్త ఐన్నాయి.

1. అప్ప. పీఠిక. 96

2. అప్ప. 1—6

ద్వితీయాశ్వాసంలోని 20 శ్లోకాల్లో, తృతీయ చతుర్థాశ్వాసాలలో చెప్పినా, 5 శ్లోకాలు కలిశాయి. కాగా పై 50 శ్లోకాల్లో ఆ 6 తీసేస్తే 44 శ్లోకాలే అప్పకవి తెనిగించాడు. అతని చింతామణిలోని మిగిలిన 38 ఆర్యులు మనకు చొరకలేదు. ఈ 44 లోనే బాలసరస్వతీయంతో భేదించేవి చాల ఉన్నాయి. అవిగూడ చొరికి ఉంటే ఆ భేదం మరి విస్తృతమై ఉండేదని మనం భావించాలి. ఈ 44 శ్లోకాల్ని<sup>2</sup> తెనిగిస్తానంటూ 1810 పద్యాలు ఘమారుగా వ్రాశాడు. ఈ పద్యాల్లో అతడు 73 ఇతర గ్రంథాల నుండి ఉదాహరించిన పద్యాలు దాదాపు 340 ఉన్నాయి. ఈ అంశాలు పరిశీలించి నపుడు అప్పకవి ఒక పరిశోధకునివలె కనిపిస్తాడు. అప్పకవి చేసిన ఈ విపుల వ్యాఖ్యానాన్ని చూచే అహోబలపతి ప్రేరితుడై తానుగూడ విపులతరమైన వ్యాఖ్యానాన్ని చేయాలని సంకల్పించి ఉంటాడు. అయితే అప్పకవి ఛందశ్శాస్త్రాన్ని మొత్తాన్ని తన ప్రణాళికలో యిరికించడం వలన అప్పకవీయం, చింతామణిలోని సంధిపరిచ్ఛేదం ముగిసేసరికే 1800 పద్యాల రచనగా రూపొందింది. ఇదే ధోరణిలో అప్పకవి మిగిలిన పరిచ్ఛేదాలు మూడిటిని గూడ తెనిగించి ఉంటే, అప్పకవీయం ఆంధ్రవాఙ్మయంలో ఛందోవ్యాకరణాలపై ఒక పెద్ద నిధిగా అవతరించి ఉండేది.

ఇప్పుడు అప్పకవీయానికి లోకంలో ఛందోగ్రంథంగానే గుర్తింపుగాని వ్యాకరణంగా కాదు. అయినా దానిలో, అహోబలపతివ్యాఖ్యానంలోని వికృతి వివేకం లోనివిగా పేర్కొనబడ్డ కారికలు ఎన్నింటికో మూలపాఠాలున్నాయి.

ఒక చిన్న పదాన్ని, వాక్యాన్ని తీసికొని, దానిమీద దీర్ఘమైన, సుదీర్ఘమైన వివరణం ఒనగడమనే విధానాన్ని అప్పకవీ చింతామణి వ్యాఖ్యాన శైలిలో ప్రవేశ పెట్టాడు—ప్రథమంగా. ఈ ధోరణి కొంత బాలసరస్వతిలో గూడ మొదటి సూత్రాల వ్యాఖ్యానంలో కనబడుతుంది. కాని తరువాత తరువాత అది ఊహించి లోపించింది. దాన్ని స్వీకరించి వృద్ధిచేసినవా డప్పకవి. అప్పకవిని అనుకరించినవాడు అహోబలపతి.

1. చూ. చింతామణి పారభేదాలు
2. అప్పకవి 50 శ్లోకాల్ని తెనిగించనట్లు అప్పకవీయ సమీక్షకారులు వ్రాయడం సరికాదు. వావిళ్ల, 1862
3. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

‘తదదోషా పరికృతౌ చ వాగర్థ’—2

ఈ సూత్రాన్ని తెలుగుచేసి, తరువాత, శబ్దార్థ లక్షణాలంకారాల మీద 52 పంక్తుల సీసమాలికనీ, శబ్దార్థోపాలమీద 28 పంక్తుల సీసమాలికనీ అల్లాడు. బహుళః గణపవరపు వెంకటవతి అప్పకవిని చూచే తన సర్వలక్షణ శిరోమణిలో సీసమాలిక లల్లడం ప్రారంభించాడేమో :

తరువాత ‘సాద్యోహిరసో యథాతథం కవిభిః’—4 అనే సూత్రాన్ని తెలుగు చేసి, ఇక 1. పంచవిధభావ సీసమాలిక 23 పంక్తుల్లో, 2. శృంగారరస సీసమాలిక 34 పంక్తుల్లో, 3. అష్టరస సీసమాలిక 38 పంక్తుల్లో, 4. నాయకనిర్ణయ సీసమాలిక 32 పంక్తుల్లో చెప్పి, తిరిగి సుకవిమాహాత్మ్యాన్ని 3 పద్యాల్లోను, సత్కవి లక్షణాన్ని రెండు కందాల్లోను, సప్తవిధ కవుల్ని రెండు పద్యాల్లోను వర్ణించి, కుకవినిరసనం 5 పద్యాల్లో, కవితాప్రళంస 7 పద్యాల్లో చేసి ముగించాడు. చింతామణిలోని ఒక్క సూత్రానికి ఎంత పెద్ద వ్యాఖ్యానమో! అందుకనే సామాన్యంగా చూడేవారికి అప్పకవీయం ఒక స్వకంత్ర గ్రంథం లాగ ఉంటుందే తప్ప, ఆంధ్రశబ్దచింతామణికి ఆంధ్రీకరణంగా ఉండదు. అప్పకవి వ్యాఖ్యాన ప్రవాహంలో అసూత్రాలు ఏదో మూల ఇరుక్కుపోయి, వెదకితే తప్ప కనబడవు. అప్పకవీయంలో అతని పూర్వ వ్యాకర్తలు కేతన, విన్నకోట పెద్దన, లాక్షణికులు అనంతుడు, ముద్దరాజు రామన, చిత్రకవి పెద్దనల లక్షణగ్రంథాల ఛాయలు విరివిగా కనిపిస్తాయి. కేతన ననుసరించి తెలుగుభాషాభేదాల్లో ‘శుద్ధాంధ్రంబులు’ (అచ్చతెనుగు) ‘అన్యదేశజాంధ్రంబులు’ (దేశ్యము) ప్రవేశపెట్టాడు—ప్రవాహినీదేశ్యా—అనే సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో. అలాగే విన్నకోట పెద్దన్న—

‘స్థాయిభావంబులకుననుసారులైన తద్విభావాదులను రసత్వంబు గలుగుఁ

బరగ వెన్నకుఁ బాకసంప్రాప్తిజేసి తగు ఘృతత్వంబు గలుగు

చందమున నెపుడు’

(కా. మా. మ. 2—5)

అని చెబితే దానికి ప్రతిబింబంగా అప్పకవి—

‘వెన్నముద్దకుఁ బాకవిడిచే మృతత్వంబు దనరు తంగిని నవస్థాయిభావ  
ములకు విభావప్రముఖ్య భావంబులవలన రసత్వంబు గలుగుచుండు’

(అప్ప. 1—38)

అని అంటాడు.

అదేవిధంగా అనంతుని, ముద్దరాజు రామనను, చిత్రతవి పెద్దనను క్రింది  
విధంగా అనుకరించాడు.

అనంతుడు—

‘ఏని యను పదంబుతో నాదిపదమంది నంది నిత్యయతుల జరుగుచుండు  
నెట్టిక్రూర కర్ముడేని నదగినొందు నిన్ను నాత్మదలచెనేని కృష్ణ’

(చందో. 1 108)

అప్పకవి—

‘ఏనియను నాంద్రశబ్దముతో నతికిన పూర్వపదము తుది వ్రాయకి న  
చ్చైనను వ్యంజన వర్ణంబైన రచింపుదురు నిత్యయతులనుచుఁగవుల్’

(అప్ప. 3—213)

ముద్దరాజురామన—

‘ఒనరఁగఁబొనరఁగ ననఁగాఁ బొనరింతు నొనర్తు ననఁగఁబొలుచుం గృతులన్  
వినతులు శౌరికొనర్తున్ బొనరింతు ననేక కావ్యములు హరికనఁగన్’

(కవిసం. 1—75)

అప్పకవి—

‘పూనె నెగసెఁబొదవెఁబొనరెఁబొందెనటన్న పలుకులందు మొదలఁగలుగునట్టి  
వ్యంజనంబు లడఁగి వానిపై స్వరములు నిలుచు వలసినపుడు సీరజాక్ష’

(అప్ప. 2—75)



చిత్రకవి పెద్దన—

‘తెలుగుల మొదళ్ళ నెయిలివి యలహల్లులు గావు స్వరము లగు’ వ్రాయంగన్  
‘వాకునుతోత్వముల నవి వ్రాయరాదు, (అక్షరసారం. 3-8; 8)

అప్పకవి—

‘పద్యాదిప్రాణంబుల నాద్యంతాంతస్థములుగ నజ్ఞులు కృతులన్  
జ్ఞద్యహరః వ్రాయుదురు తము విద్యాధికులెల్లఁ జూచి వికవిక నవ్వన్’  
(అప్ప. 2-43)

ఈవిధంగా అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానంలో దేశీయతా వాసనలు మెండు. అడుగుడున అతని పూర్వలవ్రాతల ప్రతిబింబాలు, భావాలు గాఢంగా, సరళంగా అప్పకవి వ్రాతలో కనుపిస్తుంటాయి. ఇది అతని ప్రత్యేకతగా పేర్కొనవచ్చు. ఇక బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యకు భిన్నంగా గాని, అధికంగాగాని, అతని వ్యాఖ్యాన మెక్కడైనా కొత్తవిషయాల్ని తడిమితే వాటిని పరిశీలిస్తూ అతని వ్యాఖ్యానాన్ని దిబ్బాకరంగా పరిశీలిద్దాం.

‘కేవలతయాను సర్పత్యభేద యేయం యథాతథం భాషా’—||

దీని వ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి తద్భవాల జాబితా నొకదాన్ని సీనపద్యంలో ఇచ్చాడు. దీని ప్రాముఖ్యం గుర్తించిన అహోబలసతి దాన్ని యథాతథంగా తన వ్యాఖ్యలో ఉటంకించాడు.

‘కుక్క-గోలెంబోలి కూళగుండము కంటి గుఱ్ఱకరాటంబు గజికట్టె  
నికచేత చిక్కంబు చిన్నెసింగము నెఱ్ఱ లక్క లచ్చన నుద్ది లయ్య లాగు  
ప్రోడ పొత్తము పోక పుడమి బన్నము బూది బీరంబు బికిరంబు  
పిట్టపుటము  
వదినె వెన్నుడు వంక వడుగు వీడెము వన్నె రక్కసి రవణంబు రిక్కపగ్గె  
పీట దయ్యము తోరంబు పెట్టె మట్టి బత్తి జతనంబు జాతర ముత్తయంబు  
దాది కుప్పన మిటికె నిద్దంబు పెరిమె యివము దెన డిగ్గి యనగఁ  
దద్దవములయ్యో’ (అప్ప. 1-98)

దీనికి 'తెలివిడి' గూడ సంస్కృతంలో స్పష్టంగా ఇచ్చాడు-ఆహో బలపతి తనవ్యాఖ్యలో.

'ఏరళాన్ పేచోపాదిక శబ్దాన్, (సంజ్ఞ. 43) ఇత్యాది సూత్ర వాఖ్యానంలో అప్పకవి విచిత్రప్రతిపాదన మొకటి కొత్తగా చేశాడు. 'కవియై' అనవలసినచోట 'వాగను శాసనులు' కనెనవి గ్రామ్యంగా ప్రయోగించారట. అది సాధనం చేసికొని (ఆదర్శంగా భావించి) ఆంధ్రకవితా పితామహుడు (కాదు రాయలు) 'కొనె' అని ప్రయోగించాడట; అప్పకవినాటికి తెలుగు వ్యాకరణ స్వరూపాన్ని గుర్తించడంలో లాక్షణికులు ఎంత శైశవావస్థలో ఉన్నారో దీన్నిబట్టి తెలిసికోవచ్చు.

అనంతరం ద్వితీయాశ్వాసంలో, అంటే అప్పకవీయంలోని ఎర్ఘపరిచ్ఛేదంలో ప్రవేశిస్తాం. దీనిలో వర్ణసంజ్ఞలు, ఎర్ఘోత్పత్తిస్థానం, కావ్యాదిలో స్వీకరించవలసిన వర్ణాలు, వర్ణద్వయయోగ ఫలం-ఇలా వర్ణాలమీద పెద్ద రచన చేయబడింది. అప్పకవి వ్యాఖ్యానంలో ప్రత్యేకాంశం తెలుగు లిప్యర్థరణ క్రమాన్ని నిరూపించడం. అతని చింతామణిలో ఆ క్రమాన్ని తెలిపే ఆర్యలు మూడున్నాయి. ఆ మూటిని వివరిస్తూ అప్పకవి ఒక తెలుగు లిపిని ప్రతిపాదించాడు కొత్తగా.

'కాలేందు వరిధి శృంగావర్త కుశగ్రంథి దాత్ర పరకుపమాః।

ఆద్యా ఇతికరతుల్యా న్దీర్ఘా శ్చూల సన్నిభావన్యైః॥

దరశార్ఙ్గ పిప్పలదళాంకుశ వన్నగ సన్నిభాః క్రమాత్ పరషాః।

సంభవిరేభాశ్చిక్త్యై నవవ వర్గ ద్వితీయ వర్ణాద్యాః॥

కీరతిరిహ స్తి మస్తక శుక్తి తులాసని వితర్ది సీరవమాః।

అంతిస్థా శ్చోష్మాణో దంత్యచజ్ఞా గురలతో చ విందుయుతో ॥

కాని లిపి శాస్త్రజ్ఞులలో ఏఒక్కరూ దానిని ఏకాలానికి చెందిన లిపిగానైనా అంగీకరించడం లేదు ఒక్క వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారు మాత్రం వాటిని

1. అముక్త మాల్యదకు కర్త ఆంధ్రకవితా పితామహుడు (కాదు) అని అప్పకవి హాసం.

2. వీటి ఆర్థవివరణం చిం. విష. శో. శో. లో చూడవచ్చు

సన్నయనాటి లిపిని సంస్కరించేవిగా వ్యాఖ్యానించారు<sup>1</sup>. ప్రాజ్ఞన్నయ, సన్నయ యుగ శాసనాలతో, శాసన లిపితో ఎంతో పరిచయమున్న డా. చిలుకూరి నారాయణ రావుగారు ఈ లిప్యధారక శ్లోకాలమీద వ్యాఖ్యానిస్తూ వాటిద్వారా చింతామణి కాలాన్ని నిర్ణయించదలచడం హాస్యాస్పదమన్నారు. కారణాలుగా 1. వాటిలో 'గజదదబ' నమ'ల ఆకారం వర్ణించబడలేదు; 2. అచ్చుల దీర్ఘాలు ఏనుగు తొండాలవలె ఉండటం ఆకారేతర స్వరాలకి బొత్తిగా అన్వయించదు; 3. 'ఖఫరథఫల క్రింద ఒత్తుండటం, ఆ ఒత్తు సంభాకారంతో ఉండటం 11వ శతాబ్దిలో కాదు 19వ శతాబ్దిలో గూడ లేదు; 4. దంత్య చటలు బొట్టుతో ఉండటం ఎక్కడాలేదు. పైగా అబొట్టుకి స్థాన నిర్దేశం జరగలేదు—పైనా; క్రిందా; ప్రక్కనా; ముందా; వెనకా; 5. సన్నయ. స్వయంగా చెక్కించిన నందంపూడి శాసనంలో ఈ లిపి లక్షణాలు లేవు. పసిపిల్లలు ఆకాశంలో వెళ్లేమేఘాల్ని చూసి ఏనుగు, గుఱ్ఱం అని అడుకున్నట్లుగా చూడ దలచినా, నందంపూడి శాసనంలో ఈ లిపి పోలికలు కనబడవు—అని వివరించారు.

శ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులు ప్రకటించిన నందంపూడి శాసన ప్రతి బింబంలో<sup>2</sup> ఎక్కడా ఈ చింతామణిలోని లిపి కనబడదు. దానిలో 'గజదదబ' లున్నాయి. శకటరేఫ ఉందిగాని చింతామణి లిపిలో వలె గాదు. చుక్కలేదు సరిగదా అది నేటి శకటరేఫకు ఈషద్విన్నంగా మాత్రమే ఉంది, ప్రసిద్ధ పరిశోధకులు శ్రీ మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మ విజ్ఞానసర్వస్వంలో వ్రాసిన లిపి పరిణామ వ్యాసంలో యీ చింతామణి శ్లోకాల్ని స్పృశింపక పోవడం గమనించదగ్గ విశేషం. ఏపాటి సందర్భం కుడిరినా వారు వాటిని పరామర్శించి ఉండేవారే.

అనంతరం 'ఆద్యాయాః పంచాశద్వర్ణాః ప్రకృతేస్తు తే దశోనాస్సుః'

ప్రస్తావన దిహాన్యే చానుప్రవిశంతి శబ్దయోగవశాత్' (సంక్షా-5) అనే శ్లోక వ్యాఖ్యానంలో సంస్కృత వర్ణాల్లో ఆగమజ్ఞులు శకరాన్ని మాని, క్షకరాన్ని 50 అక్షరాల్లో ఒకటిగా స్వీకరించడం 'శబ్దసరణి' గాదన్నాడు. శకరాన్నే క్షకర

1. చిం. విష. శో. 57వ విషయం; వారి వ్యాఖ్యానం సమంజసం కాదని చిం. విష. శో. శో. లో నిరూపించబడినది.

2. ఆధ్రసాహిత్యపరిషత్ ప్రతిక—ప్రథమ సంచిక

స్థానంలో లెక్కించాలని, శకారం సంస్కృత భాషలోను, తెలుగులోను ఎలా సహజ వర్ణంగా ఉందో ఉదాహరణ పురస్కరంగా చూపాడు. ఈ వ్రాతే అహోబిలునికి తన వ్యాఖ్యలో శకారానికి వర్ణాంతరత్వ కల్పనకై చేసిన చర్చిలో ఉపయోగపడింది.

ఈ సందర్భంలోనే, దేశీయవ్యాకరణ రచనలో ప్రప్రథమంగా అక్షర విధేశం చేసిన ఆనంతుణ్ణి అప్పకవి తప్పపట్టాడు.

‘కాకు షా జడ్డమైన క్షకార మగుటఁ దలఁపకేఁబది లిపులలో దానిఁగూర్చి  
తొలుత భిన్నాక్షరంబైన దొడ్డకాను విడిచిపెట్టె ననంతుడు వెట్టిగాఁడె-’

(అప్ప. 2-52)

ప్రాకృతానికి పది అక్షరాలు తక్కువ అని చెప్పే సందర్భంలో ప్రాకృత వ్యాకరణం నుండి (హేమచంద్రునిది)

ఋణవర్ణప్రాస్తవీర్థా వైజాద్యావనునాసిక్

శషౌచ దశతేన్యూనాః ప్రాకృతోక్తిషు సర్వతః’ అని శ్లోకాన్ని ఉటంకించాడు. ఆంధ్రశబ్దచింతామణి వ్యాఖ్యానంలో ప్రాకృత వ్యాకరణసూత్రాలు చొనపడమనే ప్రక్రియకు అప్పకవే అడ్డు డనవచ్చు. బాలసరస్వతి ఏ సూత్రాల వివరణం తెలు పకపోతే చింతామణిలో శబ్దప్రక్రియ సాధ్యపడదో అట్టి ప్రాకృత సూత్రాలనే (లోకః, సానునాసికోచ్ఛారణం జీత్-వంటి వాటిని) ప్రవేశపెట్టాడే గాని ఇతర సూత్రాల జోలికి పోలేదు. అప్పకవి నుండి ఈ ప్రాకృత వ్యాకరణ సూత్ర ప్రద ర్శన చాతుర్యాన్ని అహోబిలవతి పుణికి పుచ్చుకొన్నాడు—అని ముందు చూడ బోతున్నాం. ఈ సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో బాలసరస్వతీయ చింతామణికి భిన్నమైనవీ, వత్కిరేకమైనవీ కొన్ని సూత్రాలు అప్పకవీయంలో కనువిస్తున్నాయి. వాటి చర్చ ప్రకరణాంతరంలో జరిగింది<sup>1</sup>.

అప్పకవి చింతామణిని తెనిగిస్తున్నా అతనిమీద ప్రాచీన దేశీయ తెనుగు వ్యాకర్తల ప్రభావం బాగానే పనిచేస్తూ వచ్చింది. కాబట్టే ‘వికృతిపదాదా’

ప్రథమాంతస్థ తృతీయాను నాసికౌ న స్తః' అనే సూత్రాన్ని తెలిగిస్తూ క్రాకొమ్ము అని ఉపశ్లేషకపెట్టి—

'వట్రువలు లేవు తెనుఁగున వాని పగిది  
బలుకు లివులెల్లఁ గ్రారకొమ్ములు నిజంబు  
దునుమునిందాఁకఁ జై ద్యుఁడు ద్రుశ్లేననఁగ  
రోహిణీభర్త చరమాద్రిఁగ్రుంకె ననఁగ'

(ఆప్ప. 2-66)

అని చింతామణితో సందర్భపడనిదిచొనిపాడు. ఇది అనంతని చందస్సులోని

'తెనుఁగునందు లేదు లలిఁగ్రిందిసుడి గ్రుచ్చె  
గ్రుమ్మెనాఁగ రేఫకొమ్ముగాని' (2-68) అనే పద్యానికి ప్రతిబింబం.

ఇక్కడే 'అద్రువ, విద్రువ'—వంటి పదాల్లో క్రాకొమ్ములున్నాయని, అయినా వాటి పూర్వాక్షరాలు గురువులు గావని చెప్పాడు. ఇది గూడ అనంతని మాటకు నకలే (ఛందో. 1-49)

తరువాత ఋత్వాక్షరాన్ని సోదాహరణంగా వివరించాడు. ఋకారాన్వితాలేవో, రేఫాన్వితాలేవో తెలియక భ్రాంశిపడేవారికోసం ఆ వివరణం అవసరమై ఉంటుంది. అటు తర్వాత పూనె, నెగనె, పొదనె—వంటి వాటిలో వ్యంజనలోపం చెప్పాడు. ఇదంతా దేశీయవ్యాకరణాధ్యయనంవల్ల కలిగిన సంస్కారం.

బాలసరస్వతీయ చింతామణిలో అజంత పరిచ్ఛేదంలో 87వ సూత్రంగా 6 అక్షరాలతో ఉన్న సూత్రం ('కృచిద్గకారో వః') అప్పకవీయంలో సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 10వ శ్లోకానికి పూర్వార్థంగా 19 అక్షరాలతో దీర్ఘిక్యతంగా ఉంది<sup>1</sup>. వ్యాఖ్యానం ఉదాహరణలు సామాన్యంగానే ఉన్నాయి. అయితే సూత్రంలోనే పదాదిలో ఉండే గకారానికి పకారం రాదని ఉండటం విశేషం. అహోబలవతి ఈ అర్థాన్ని ధృఢీకరించి కారకంగా సృష్టించాడు<sup>2</sup>.

1 ఈ పూర్వపొదివుల వ్యంజనలోపమే వాలవ్యాకర్త నిరాకరించాడు—క్రీస్తు 10

2. 'వాన్యాత్ కృచిద్వికారో నాచిగతిస్యాద్యవర్గ సఃకస్య'

3. చూ. కారికల మూలపాఠాలు'

అద్వైత్యసారవ్య శ్చుర్యక్రిస్వాన్నితవృత్తశ్చ' . 8  
అనే సూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ

'దంత్యతాలవ్య చజలకు ధరణివ్రాయు  
తఱిని శుద్ధాంధ్రలివిని భేదంబు కలిమి  
ద్వ్యర్థిక్కు తులను దలకట్టులనుచు నొకట  
విదియు నొకదాన నదియును నిడగరాదు'

(అప్ప. 2 185)

అని వివరిస్తూ రామచంద్రపీఠంలోని

'అకట పాండురాజ యశమెన్నవైతతి

క్యూరదళరథేక కులముర్యోయ,' (1 - 28) అనే పద్యాన్ని ఉదాహరించి దానిలోని పాండురాజ శబ్దంలోని జకారిం రామాయణార్థంలో తాలవ్యంగా (పాండుర + అజ), భారతార్థంలో దంత్యంగా ఉచ్చరిత మౌతుందని అలా కాకూడదని తెలిపితి వ్రాశాడు విజయాలాచార్యుని ఇక్కడ ఉచ్చారణలో ఏలర్థంలోను దంత్యత లేదు. 'రాజ' అని ఉదంతోచ్చారణలోనే దంత్యత ఉంటుంది గాని, సంబోధనలో ఉండదు. కాబట్టి ఇదంతా ఆకాశంలో బారలు వేయడమే. ఈ అంశంలో అప్పకవిని తిరిలంగలక్షణ శేషకర్త అనుకరించాడు.

(చూ. తిర్. ల. శేష. పంజ్ఞాశీ.)

'అద్యఃక్రియానుభూతాద్యర్థ సముద్ద్యోతితం వినానర్వః' దీని వ్యాఖ్యాన సరళి అప్పకవీయంలో గమనించదగింది. సూత్రార్థాన్ని వివరించడం మాని, తన అభిప్రాయాన్ని మొదట చెప్పేశాడు అప్పకవి.

'అంధోక్తిమొదల నాద్యంతిస్థముండదు పొగిణిమై అది గనుపట్టుగాని  
నుడుగుల నడుమను గడను యాతెందును దలకట్టుదక్క నెత్వంబులేదు  
యాకుభూతాది క్రియాద్యోతితములఁజూపట్టు నెత్తము దలకట్టుకాదు  
తలకట్టు వక్రముల్ దాల్చు వీరెందును నలఘయకారంబులనఁగఁబరఁగు

‘నిప్పు డీవంకఁ గనుగొంటి నింతలోన

నెచ్చటికి నేఁగె నవఁగ నాద్యచ్చు లయ్యెఁ

గయ్యమైనను గానిమ్ము గాయకమునఁ

గాయవలె శౌరిననఁ దలకట్టులయ్యె’

(అప్ప. 2—177.)

పై సూక్తింలో ఎక్కడా తెనుగుమాట మొదట్లో యకార ముండదనే భావానికి మూలంలేదు కాని అప్పకవి పదాది యకారంతో విరోధిస్తాడు. అవిషయంలో అతడు వెల్లంకితాతంభట్టు, చిత్రకవి పెద్దనల తోవలోనివాడు. వారిద్దరూ కృమంగా—

‘తెలుఁగునకు మొదల యాలేదిల యవలెనుండు వర్ణమేకారమగున్’

తెలుఁగుల మొదళ్ల నెయిలివి యల హల్లులు గావు స్వరములగువ్రాయంగన్’

(కవిచింతామణి తాళవక్రవృత్తి : ల. సా. స. 2)

అని అన్నాడు. కాబట్టి పై సూక్తిాన్ని చూచిన వెంటనే అప్పకవి తొందరపడి తన మతాన్ని ప్రకటించేశాడు. నిజానికి ఈ సూక్తిం ఆ కాలంలోని ఉచ్చారణ స్థలనాన్ని సరిదిద్దడానికి ఏర్పడిందే. మాటల మధ్యలో, చివర, యకారానికి తలకట్టు తప్ప ఎత్వం లేదనీ, భూతార్థక క్రియలు, చనియె, కనియె మొదలగు వాటిలో, చనియెద కనియెద మొదలయిన తద్దర్మార్థకాలలో ఉండేది ఎత్వమే కాని తలకట్టు గాదని సూక్తి తాత్పర్యం.

ఈ సూక్తిం బాలసరస్వతీయంలో అద్యక్షిక్రియాను భూతార్థద్యోతిస మార్మగం ఏనాసర్వః’ (స. జ్ఞ. 20) అని రూపాంతరంతో ఉంది బాలసరస్వతికి పదాది యకారంతో విరోధం లేదు. పైగా అది జనవ్యవహారంలో ఉన్నది గాబట్టి ప్రక్రియాగౌరవమైనా దాన్ని అంగీకరించాలి—అని వాదించాడు. ఈ సూక్తిాల్లోని పారభేదాల పరిశీలించినపుడు వ్యాఖ్యాతల అభిప్రాయాల కనుగుణంగా సూక్తిాల రూపురేఖలు సూరాయా అని సందేహం కలగడం సహజం. అప్పకవి ఈసూక్తి వ్యాఖ్యానంలో తనపూర్వ లాక్షణికుడు ముద్దరాజు రామన కవిజన సంజీవనీలోని

‘తాయెతయు నుయ్యెలయుఁ బయ్యెదయుఁ దక్క-  
గలుగదెత్తంబు నుద్య యకారములకు  
తుదను గిర్దియదక్క నెత్తంబు గదియదాది  
నత్వ మొందదు తెనుఁగుల నబ్జనాతి’

(1 — 117)

అనే పద్యాన్ని పదాంశ విభాగం చేసి విమర్శించాడు. అతని విమర్శనం అతని మాటల్లోనే చూద్దాం

ఉయ్యెల పయ్యెదతాయెతుల వ్యుత్పత్తి

‘దరణి నుయ్యెల పయ్యెద తాయెతులను  
గలయకారంబులకు పక్కములు నిజంబు  
ముద్దరాజు రామన వానిమూటేని పది  
నుద్య యాలని చెప్పె నమ్మాట మిద్య’

(అప్ప. 2 — 186)

ఈయెల మొదలయిన వాటిల్లో మళ్ళీ ఉన్నది యకారం (సహజం) కాదంటూ వాటి పదాంశ విభాగ మిలాచేశాడు.

‘ఉచనేల కాకిగుండచేత నుయ్యెలయ్యెఁ  
ఁయుని యెదకున్కి పక్కోక్తిఁబయ్యెదయ్యెఁ  
దల్లికాపునకై కట్టఁ దగిన యెత్తు  
తేలఁబల్కఁగఁదాయెతుల్దేశ్యమునకు’

(పైది 187)

‘హేలా - ఏల - ఎల, హ్యూత్ - ఎద: ఎత్తు - దండలు - ఎత్తు కాబట్టి అవి సహజంగా అచ్చులే అని అతని సిద్ధాంతం; సంధివల్ల యకారం వచ్చినదంటాడు.

ఈ సదశ్రియంలోని ‘తాయెతు’ మీద భాషాశాస్త్రవేత్త పొర్సీ || టి. చౌజప్ప ఆంధ్రలాక్షణిక ప్రపంచంలో, అమాటమీద నేటివరకు వెలువడిన వివిధాభిప్రాయాల్ని కొగిడికరించి చూపుతూ, ఆపదం పుట్టుపూర్వోత్తరాలు తేల్చి వేశారు. “అనలది ఆరబ్బి పదమని ‘తఅపీక్ = (రక్షణార్థము ప్రార్థించుట) దీని మూలపదమని, అది బొత్తరాహిక దాక్షిణాత్య భాషల్లో వివిధ రూపాలతో, ఇస్లాంముత వ్యాప్తిపీఠులతో పాటు, ఆయాభాషల్లో చోటు చేసుకొన్నదని నిరూపించి, తెలుగు వాఙ్మయంలో ఆ పదం చోటుచేసికోవడం 18వ శతాబ్దంలో హుత్రమే జరిగిందని కాక వాన్ని సూత్ర



బద్ధం చేసిన వికృతివివేకం 12వ శతాబ్దిలోని అధర్వణుని కృతి కాజాలదని విరివైనాదంగా సిద్ధాంతీకరించారు<sup>1</sup>.

రేఫ అకారాల వైషమ్యం

అప్పకవి యకారాగమ విధాయక సూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానించిన తరువాత, 'రేఫ భేదాలు' అనే ఉపశీర్షికతో రేఫాక్షరం గల పదాన్ని, అలఘురేఫాక్షరంగల పదాన్ని సీసమాలికల్లో గుచ్చి అందించాడు. ఈ రచనను చిత్రకవి పెద్దన లక్షణసార సంగ్రహంలో చేసిన 'రేఫఅకార నిర్ణయము' ప్రేరకం కావచ్చు. అదిగూడ అధికంగా సీసపద్యాల్లో, గీతాల్లో రచించబడింది. ఈ సందర్భంలో ఈ ఇరువురి పద్యాలూ ఎన్నో నంస్కృతీకరించి ఆహోబలవతి వికృతివివేక కారికల్ని సృష్టించాడు<sup>2</sup>.

ఈ రేఫఅకారాల వైషమ్యం తెలుగు లక్షణగ్రంథాల్లో ప్రాముఖ్యం వహించడం చిత్రకవి పెద్దనతోటే ప్రారంభమయిన దని చెప్పవచ్చు. అంతకుముందు రేచనకాలంనుండి 'ర - అ' ల భేదం వాఙ్మయంలో పాటించబడుతూ ఉన్నట్లు, అతని కవిజనాశ్రయంలోని ఎక్కటివళ్లే సాక్ష్యం (కవిజనాశ్రయం - సంజ్ఞ). తరువాత విన్నకోట పెద్దన, అనంతుడూ అలాగే ఎక్కటివళ్లో ర - అ ల భేదాన్ని పాటిస్తూ వచ్చారు (కావ్య. చూ. 7 - 48; చందో - 1 - 117). అంతే గాని పనిగట్టుకొని ఆ రెంటిని సాంకర్మ్యం చెయ్యరాదని చెప్పినవారిలో చిత్రకవిదే ప్రథమస్థానం. అతనినుండే ఈ రేఫ అకార నిర్ణయాలు, విపులంగా జరిగి తద్వైషమ్య నిరూపణం, వైయాకరణుల్లో ఇతర లాక్షణికుల్లో ప్రముఖస్థానం ఆక్రమించినది.

అతని వివరణ మీది

'తానేమి చెప్పినాడిట్లానని రఁట యెవ్వఁడెఱుఁగు ననకుఁడు సుకవుల్  
నానేర్చుకొరి మీకృపఁ బాసుక రేఫలు అకారములు నేర్పఱతున్

(ల. సా. ప. 3 - 3)

1. బాషాచరిత్రక వ్యాసాచరి-వికృతివివేక కర్తృత్వం-ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్ ప్రచురణ-72
2. చూ. కారికల మూలపాఠాలు.

‘పృథివి జీవఁడీకుఁడను నభేదవాది వలెనె వాదించి కుకవి దుర్వాదివఱకుఁ  
దానురేఫకు తాకు భేదమె యనునది కృతులు చేపట్టు సుకవిసమ్మతముగాదు’  
‘ఇదఁదగు రేఫకు రేఫయె యదరఁగఁ బ్రాసము అకారమైన అకారం  
బిదఁదగును గాని రెండను బడికలయఁగఁజెప్పరాదు పాపవిచించే’

(పైది 3-4, 5)

అని చెప్పి అకారాద్యనుక్రమంలో రేఫలు అకారాలు, అంటే అ, ఆల మీద వచ్చే  
రేఫ అకారాలు, ఇ, ఈల మీద వచ్చేవి, ఇలా సకారం వరకు ఒక్కొక్క అక్షరం  
మీద ఏవేవి ఎన్నెనో నిర్దేశించాడు. అత డిచ్చిన పదాల పట్టికలన్నీ, ప్రాచీనులు  
నన్నయాయుల గ్రంథాల్లోనివేనని అప్రకరణం చివర —

‘మును నన్నయభట్టాయులు మునుకొని రేఫలు అకారములు కృతులంగూ  
ర్చిన పలుకు లేర్పరించితె పునులిక మఱిగలిగినేని గైకొనఁగఁదగున్’

(3 - 50)

అని చెప్పాడు. పై పద్యంలో మొదట నన్నయభట్టనే పేర్కొనడం వలన అతనికి  
మన ‘నన్నయభట్టియం’ చరిత్ర తెలిసినట్లు లేదు. తెలిస్తే బొదలదాల్చి చెప్ప  
డానికి అభ్యంతరమేముంది? అయితే నన్నయభట్టియాన్ని ‘ఏమి మహాద్యు  
తంబిది హరీహరి!’ అంటూ లోకానికి పరిచయంచేసిన బాలసరస్వతికి మాత్రం  
అతని లక్షణసార సంగ్రహం తెలుసు.

చిత్రకవి పెద్దనే ఈ లాక్షణికుల్లో ప్రథమంగా రేఫలు, తాలు ఉన్నపదాలు  
వాఙ్మయంలోనివి ఇన్నిన్నవి ఏరి సంఖ్యాపూర్వకంగా చెప్పినవాడు. తరువాత  
‘వికృతివివేకము’లోనే ఈ పదాలు రెండూ సంఖ్యాపూర్వకంగా విరివైతైనాయి.  
పెద్దనకు చింతామణి విషయం తెలియనట్లే వికృతి వివేకం గురించిగూడ తెలియదు.  
వికృతివివేకం అప్పకవికి గూడ తెలియదనుకోండి. అసలు చింతామణి బాలసరస్వతికి  
తప్ప ఇతరులకి తెలియనట్లే, వికృతివివేకం అహోబలవతికి తప్ప ఇతరులకి

తెలియదు. ఈ బోలిక ఎంతగానో పరిశీలనకు అర్హమై ఉంది. మున్నుండు పరిశీలిద్దాం దానివిషయం<sup>1</sup>.

తెలుగు మాటల మొదట 'వువోలు'

బాలనరస్వతీయ చింతామణిలో లేనిదీ, అప్పకవికి పూర్వపు చిత్రకవి పెద్దన చెప్పినదీ అయిన లక్షణ మొకటి అప్పకవీయ చింతామణిలో ఉంది : 'కృచిదపి నస్త ఉదోతౌదంతోష్ఠభవస్య వికృతికబ్ధాదో' అని. తెలుగు మాటల మొదట 'వు, వో' లు ఉండవని ఆ సూత్రాని కర్థం.

తరువాత అప్పకవీయంలో 'నాన్యేషాం వైధర్మ్యం లఘ్వలఘూనాం రయోస్తు నిత్యంస్యాత్' అనే సూత్రముంది. దీని వ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి ఒక నూతనాంశం ప్రతిపాదించాడు.

‘రెండంబుల పద్యము ఇందెడిచో నొకటి యచ్చు నొక యర్థమునన్  
నిండాదు హల్లునగు మురఖండన! వలనినను లఘుయకారము కృతులన్’

(2—224)

అని లక్షణం చెప్పి లక్ష్యంగా రాఘవసాండవీయంలోని ప్రథమాశ్వాసంలోని 25 వ పద్యాన్ని చూపాడు. ఆహోబలపతి, అప్పకవినిపెట్టిన ఈ నూతనాంశాన్ని సంస్కృతీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు. ఇక్కడే అప్పకవి

‘బమ్మెరబోతరాజకృత భాగవతంబు నలక్షణంబుగా

కిమ్మహి నేమిటం గొడువ యెంతయు నారసిచూడఁగాను రే

పమ్ములు తాలునుం గలసి ప్రాసములైన కతంబునం గదా

యిమ్ముల నాదిలాక్షణికులెల్లను మానిదుదాహరింపఁగన్’ (2—234)

అని బోతన్నను లాక్షణికులు ఈ రేప ఆకార సాంకర్యం కారణంగానే స్వీకరించలేదని మరొక కొత్త విషయం చెప్పాడు. అయితే దీన్ని సంస్కృతీకరించి

1. చూ. కారికల మూలపాఠాలు.

2. ల. సా. న. 3—8

3. చూ. కారికల మూలపాఠాలు.

అధర్వణాంకితం చెయ్యడానికి వీలులేదని కావచ్చు, అహోబలపతి అలాచేయకుండా తన వ్యాఖ్యానంలో మాత్రం వ్రాసికొన్నాడు (అహోబల 22 సూ. వ్యాఖ్య). అప్పు కవీయంలో ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానం తరువాత —

‘శుభవర్ణశుభశబ్ద యేవ శుభగణాస్తవీవ కావ్యాదౌ గ్రాహ్యః’  
‘పురాస్త్రో రసగిరి రుద్రేష్వ కచటహ మాత్మకావింద్యాః’

అనే బాలసరస్వతీయేతర సూత్రాలు వ్యాఖ్యానించబడ్డాయి. ఈ సూత్రాలమీద ప్రకరణాంతరంలో<sup>1</sup> చర్చ చేయబడింది. వీటిలో రెండో సూత్రాన్ని, సంస్కృతమే అయినా ఆకారం మార్చి అధర్వణాంకితం చేశాడు అహోబలపతి<sup>2</sup>. చాగంటి శేషయ్యగారు కవితరంగిణిలో చేసిన ఊహ — అప్పకవి పద్యాలపై సంస్కృతీకరించి అధర్వణకారిక అని పేరుపెట్టాడహోబలపతి — అనేది రుజువు కాబోతున్నది.

ఈ సూత్రాల వ్యాఖ్యానం తరువాత అప్పకవి స్వయంగా, దోషవ్రణావము, గుణావగుణాహుళ్య విశేషంబులు, మాత్మకార్చనావిధానము, వాగ్దేవతార్చనము, ప్రబంధోపక్రమశుభకాలంబులు, అనే ఉపశీర్షికలతో పద్యాలు అల్లి చివ్వుకు ‘సారస్వతౌషధంబులు’ గూడ వివరించాడు. అప్పకవి తన వ్యాఖ్యానంలో తనకు తెలిసిన విషయ మేదీ విడవకుండా మొత్తం చొప్పించి వ్రాశాడనిడానికి యిది మంచి ఉదాహరణమౌతుంది.

ఒక నూత్రానికి వ్యాఖ్యగా ఒక ఆశ్వాసం

తరువాత తృతీయాశ్వాసంలో అంటే వశిష్టాస పరిచ్ఛేదంలో తన చింతామణిలోని ఒక శ్లోకం, బాలసరస్వతీయం ప్రకారమైతే ఒకేసూత్రం (శ్లోకాభిభాగం) ఆధారంగా చేసికొని ఛందశ్శాస్త్రాన్ని తాను ఎరిగినదాన్ని మొత్తాన్ని గుప్పించి విస్తృతమైన రచన చేశాడు.

అలాగే నాల్గో ఆశ్వాసంలో (పద్య పరిచ్ఛేదం) కూడ తన చింతామణిలోని 5 శ్లోకాలు బాలసరస్వతీయంలో లేనివి స్వీకరించి చందఃప్రభావం, ఛందోవ్యాపక సంప్రదాయం, ఛందస్స్వరూపం, ఇతిహాసాదిస్వరూపం, మొదలైన అనేక విషయాల

1. చూ. చింతామణి పారభేదాలు
2. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

మీద, షట్ ప్రత్యయాలమీద పెద్ద రచన సాగించాడు. ఈ శ్లోకాలుబాలసరస్వతీయంలో లేక, అప్పకవీయంలోనే ఉండటానికి కారణం ప్రకరణాంతరంలో (చింతామణి పారభేదాలు) చర్చించి నిర్ణయించబడింది.

కేవలం చింతామణి సూత్రాలు మిషగా తీసికొని అప్పకవి తన చంద శ్వాస్త్రపారంగత్యాన్ని ఈ రెండు ఆశ్వాసాల్లో సువ్యక్తం చేశాడు. అనలు ఈ గ్రంథబాహుళ్యం వలననే అప్పకవీయానికి వ్యాకరణత్వహానికలిగిందని సాధికారికంగా చెప్పవచ్చు.

ఇక, మనకు లభించిన అప్పకవీయంలో చివరిది, అప్పకవీయ రచనా ప్రణాళికలో సందిహరించేదంగా చెప్పబడినదీ అయిన ఐదో ఆశ్వాసంలో కళాద్యుత ప్రకృతిక విభాగం ప్రథమాంశం. తరువాత సంధులు వ్యాఖ్యానించబడ్డాయి.

ప్రాచీనాంధ్ర వ్యాకర్తల ప్రభావం

‘తిజ్ఞుః కేశవస్మి సున్మర్మప్రవచనీయజ విభక్తిః’ ఇత్యాది కళా నిర్దేశక సూత్రానికి ఇతని వ్యాఖ్య గమనించదగింది. అప్పకవి చింతామణికి వ్యాఖ్యానం చేస్తున్నా అతని మెదడులో కావ్యాలంకార చూడామణి మెదలుటనే ఉంది.

హేమచంద్ర త్రివిక్రమ నామలాదిః

బ్రాకృతముత్రోవఃజూపిరాప్రాకృతంబు

నందు భేదంబుగావున నాంధ్రమునకుఁ

గలుగులక్షణ మెఱుంగంగవలయుఁ గవులు’

(అప్ప. 5 - 5)

దీనికి మూలమిది :

‘విక్రతులు హేమచంద్ర త్రివిక్రమాదు

లొనరఁజూపిరి ప్రాకృతంబునకుఁద్రోవ

నాంధ్రభాషయుఁబ్రాకృతాహ్వయమకాన

వలయుఁదలక్షణంబులువరునఁ దెలియ’

(కా. చూ. మ. 9 - 8.)

అలాగే తెలుగుభాషేగదా తెలుసులే పొమ్మనే పెద్దల్ని విన్నకోట పెద్దన్న ఉదాహరణ పురస్కరంగా మిందలిస్తే (కా. చూ. మ. 9 - 7) కేవలం దాని ప్రతిధ్వనిగా అప్పకవి

‘తెలుగుబాస యెంత దెలిసియుండిన దీనిఁ

జదువకున్నఁ గవిత చక్కగాదు

ఇంటిలోన హేమమెంత గల్గిననేమి

కొడవు పేయకున్నఁదొడుగరాదు’ (అప్ప. 5 - 8) అని అంటాడు.

దీన్ని పరిశీలిస్తే అతనిమీద ప్రాక్తన వ్యాకర్తల ప్రభావం ఎంతో గాఢంగా ఉంది అని అంగీకరించక తప్పదు. సందులు వివరించడానికి ముందు వాటి అవసరం తెలియడం కోసం, చిన్న ఉపోద్ఘాతం చేశాడు.

‘వసుధ విసంధియును మహావిసంధియుఁ గుసందిదోష విధమ ను దుస్సం

ధి సమాఖ్యయు ననునాదును బొసగింపరు సంధిదోషములకుండుగవలె’

(అప్ప. 5 - 8)

అని అనాదు సంధిదోషాల్ని ఉదాహరించి చూపాడు.

విసంధి=హరి ముసలికిని అనుజుండు ;

మహావిసంధి=సాల్వభూమివరున్ అందజధ్వజుండు

కుసంది= మగువొకతె;

దుస్సంధి=అందున్నిందున్

అనంతుడు చందోదర్పణంలో కుసంది. దుస్సందుల్ని పేర్కొన్నాడు (4 అ. 19, 20). అప్పకవి వాటికి మరిరెండు చేర్చాడు.

తరువాత మరొక కొత్త పరిభాషను సృష్టించాడు. ప్రథమైకవచనంలో వు, దు, ము, లు చేరిన పదాలు విభక్తికాలట; చేరనివి అవిభక్తికాలట; నామ మని కూడ దానికే పేరట. అలాగే వికల్పం, నిత్యం, ఆదేశం, ఆగమం, స్రవ్యయం, లోపం అనే పారిభాషిక పదాలకి నిర్వచన పుచ్చాడు. ఉపోద్ఘాతంలేని చింతామణికి ఉపోద్ఘాత ప్రయుద్దేన వ్యాఖ్యాత దొరకడం విశేషమే.

కళా ద్రుతప్రకృతిక విభాగం

చింతామణి తొలిత కళల్ని, తరువాత ద్రుతప్రకృతికాలను సూత్రిస్తే (బాలన. సంజ్ఞ. 40) అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానం ఆ పద్ధతిని వ్యత్యస్తం చేసింది. ఈ వ్యత్యస్తపద్ధతే బాలవ్యాకరణంలో స్వీకరించబడింది (సంజ్ఞ. 12).

‘వలసినచో దుది ద్రుతములు తలమాపెడి శబ్దములు ద్రుతప్రకృతులనన్  
వెలయునని వాడమకుండెడు తెలుగుపదంబులు కళాప్రదేశములయ్యెన్’

(అప్ప. 5)

బాలసరస్వతి ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ‘సూత్రప్రాప్తులచేత లోపాదులు  
వచ్చును గాని పొల్లు నకారముతోఁ గూడ సుండుననుట’ అన్నమాట కుదాహరణంగా  
అప్పకవి —

ధాత ధాతను భూపతి ధరణీపతిని

జనకు జనకుని గణియెగనొనియె ననుచుఁ

గడ ద్రుతము లిట్లు లోపముల్గొంచినలయు

పట్లఁగనుపట్టునని ద్రుతప్రకృతు లీశః’ (అప్ప. 5 - 23) అని వ్రాశాడు.

తరువాత ‘ను’ అంత ముందుండే పదాలు ద్రుతప్రకృతికాలంటే — గూను, మేను  
నాను, మీను, పేను, మాను, చేను, బోను వంటివి కావని వివరించాడు. తరువాత  
జడ్డలున్న నకారాలు గూడ ద్రుతప్రకృతులు కావని తెన్ను, చెన్ను, జున్ను వంటివి  
ఉదాహరించాడు. ఇంతవరకు సవ్యంగానే నడిచింది వ్యాఖ్యానం. కాని ఈ  
వియమం ( జడ్డ నకారములు ద్రుతప్రకృతులు కావు) అస్థానంలో అన్వయించా దని  
మన కీనాడనిపించేట్లు.

‘తన్ను విన్ను నన్ను విన్ను మున్నామున్ను, చన్ను కన్ను వెన్ను శబ్దములకు  
జడ్డలుండుఁబోవుఁ జర్చింప నివి ద్రుతప్రకృతులెపుడుగావు తక్కులభః’

(అప్ప—27)

అని సూతన వ్యాఖ్యానం చేశాడు. ఈ వ్రాత నిరాధారమనక తీరదు—చింతామణి  
చెప్పిన కళల పట్టికలో కర్మప్రపచనీయేతర ద్వితీయావిభక్తి లేదు కాబట్టి.

తరువాత క్రియాల్లో ‘తిజ్జుధ్యములు కళలని, తిజ్జుధ్యము లంటే ‘మధ్యమ  
పురుషాశ్చ యేరమాంతాశ్చ. (క్రియా. 37) అని నిర్వచించింది చింతామణి. ఆ  
నిర్వచనం ప్రకారం ప్రథమపురుషైకవచనాలు (వచ్చుచున్నాడు వంటివి) కళలు  
కాకపోవలసి వస్తుంటే, అప్పకవి.

‘నవ్వుచున్నాఁడు వచ్చుచున్నాఁడు వాఁడు  
మనఁగఁగఁడటన్న తిజ్జధ్యమంబు రెండుఁ  
గాకయును బ్రథమంలోనఁగలసి సరసి  
జాతినేత్ర కళాప్రదేశంబు లగును’ (5-31) అవి నద్వాఖ్య చేశాడు.

తరువాతి వ్యాఖ్యాత ఆహోబలపతి ఈ వాఖ్యను స్వీకరించాడు (సంజ్ఞ. 40).

తరువాత సంధులు వివరించేముందు గూడ చిన్న ఉపక్రమణిక చేశాడు. దానిలో ఆహోబలపతికి అదర్శిణకారికల మూలపదార్థం గూడ కొంత దొరికింది. 1 తరువాత

‘యక్ సంక్షేపానచి; ద్రుతస్యనర్వత్ర ఒక్ సమాసేషు’ 3

అనే సూత్రానికి అప్పకవి చేసిన వాఖ్యలు బాలనరస్వతీయంతో, దాన్ని ప్రాతిపదికగా తీసికొన్న ఆహోబలపండితీయంతో భేదిస్తన్నాయి. అయితే అప్పకవిది చింతామణికి రెండో వ్యాఖ్య. పైగా తానుగూడ బాలనరస్వతీయ వ్యాఖ్యనే ఆధారం చేసికొని వ్యాఖ్యానిస్తున్నట్లు ప్రశాడు. కాగా ఈపట్టిన అప్పకవీయమే ఉపాదేయం<sup>2</sup>.

సంధి విధానం

‘సంధిర్నా చోఽచ్యుతుతః 4’

బాలనరస్వతీయంలో సంధిప్రకరణ ప్రారంభ సూత్రం అప్పకవీయంలో 4వదిగా మారింది. వాఖ్యానం బాలనరస్వతీయ నరణిలోనే సాగింది. ఉకారవ్యతిరిక్త అచ్చులుగా అప్పకవి పెదింటిని ఉదాహరించాడు. అన్నిచోట్ల సంధులు లేవని చూపాడు.

1. లెన్న + అగు = లెప్పయగు
2. జాళువా + ఒలుపు = జాళువాయెలుపు
3. సిరి + అన్న = సిరియన్న
4. వలదుసుమీ + ఇంత = వలదుసుమీయంత

1. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

2. చూ. సుత్రకర్తే వివరిస్తే గావి తెలియని సూత్రాలు



5. చన్నె + ఆవుపాలచవి = చన్నెయావుపాలచవి
6. రే + ఎండ = రేయెండ
7. మై + ఒప్పు = మైయొప్పు
8. కలదొ + ఇంచుక = కలదొయించుక
9. ధనమొకో + ఇంతులకు = ధనమొకోయింతులకు
10. నివాసమో + ఎలనాగ - నివాసమోనెలనాగ

బాలసరస్వతి ఇన్ని ఉదాహరణ లివ్వలేదు. అ, ఇ, ఎ, ఒ, ఔ అనే అచ్చులకు మాత్రమే ఇచ్చాడు. ఆహోబలవతి బాలసరస్వతినే అనుసరించాడు.

‘నిత్యమును తమపురుషక్రియాస్వితః’ 7

ఇది ఉత్తమేతరపురుషల్లోని ఇత్వానికి నిత్యంగా సంధివిధించే సూత్రం. దీని వ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి చిన్న సవరణ ప్రతిపాదించాడు.

‘పుడమి సూత్రోత్తము తమపురుష మనుచుఁ

దత్తురుష మెల్లఁగొనరాదు తద్గుహూక్తి

మున్ను తిజ్జగ్యములతోడ నెన్నుకతన

నిత్యముగఁబ్రాణసంధి దానికి మఱియొ’ (అప్ప. 5. 62)

ఉత్తమపురుష కాక మిగిలిన ప్రథమ మధ్యమ పురుషల్లో ఇదంతక్రియా పదాలు భూతకాలంలోమాత్రమే ఉంటాయి. కూర్చుండిరి, కూర్చుంటివి, కూర్చుంటిరి; ఈ మూడువిధాలైన వాటికి నిత్యసంధిని సూత్రించింది చింతామణి. ఇంతవరకు సూత్ర ప్రమేయవిషయంలో అప్పకవికి అభిప్రాయభేదం లేదు. అతడు చెప్పేది సూత్రంలోని పర్యుదానంలో ఉత్తమపురుషబహువచనం (కూర్చుంటిమి) వికల్ప సంధికి గురికాదనిమాత్రమే!.

శ్రీనాథుని తప్పు పట్టడం

ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యాన సందర్భంలోనే అప్పకవి శ్రీనాథుని తప్పుపట్టాడు.

1. ఈ పర్యుదానం వలన, ఉత్తమపురుష క్రియాలు కిమాదిగణంలో జేరి వికల్ప సంధులు పొందుతాయని బాలసరస్వతి వ్యాఖ్య.

అతని దగ్గరున్న లక్షణపరిధినిబట్టి చూస్తే అది తప్పుగానే తోచించి. సూత్రం నిత్యనందిని విధిస్తుండగా, శ్రీనాథుడు ప్రకృతిభావంతో ప్రయోగం చేశాడు మరి:

‘విరచించెను శ్రీనాథుడు ధరణిని శృంగారనై వదంబునఁ గూర్చుం  
డిరి మొందొరు నని కానక పరపుష్పక్రియలఁబ్రకృతిభావము కలదే!’

(అప్ప. 5 - 64)

అప్పకవి పట్టినతప్పును అహోబలపతి అధర్వణకారికా సహాయంతో ఒప్పుగా మార్చి అప్పకవినే తప్పుపట్టాడు. తప్పుపట్టినవానిలో తప్పుపట్టకం విశేషాంశమే (చూ. అహోబల. ఇదే సూత్రం) మన ప్రాచీన లాక్షణికుల దృష్టిలో. అయితే అహోబలపతి చూపిన అధర్వణకారికల యాధార్వ్యం శంకాస్పదం అని గ్రహించి నపుడు అహోబలపతి గొప్పతనానికి విఘాతమేర్పడుతుంది!.

ఈ సూత్రవ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి మరొక ముఖ్యాంశం వెలువరించాడు. చింతామణిలో క్రియల నందిని విధించెడి ఇదొకటే సూత్రం. ఇదైనా ఇదంతానికి, ఉత్తమేతర పురుషల్లోనే సంధివిధానం చేస్తున్నది అుగిలిన ప్రథమ, మధ్యమపురుష క్రియలు, వర్తమాన భావ్యర్థక క్రియలు - వీటి నందివిషయం ఏమిటో చింతామణి చెప్పదు. ఆ కొరతను కొంతవరకు బాలసరస్వతి తీర్చినా, అప్పకవి స్పష్టంగా మొత్తం తీర్చేవాడు. అవిధమైన క్రియలన్నిటికీ (భూతార్థక, ఉత్తమపురుషైకవచనం తప్ప) ‘నందిన్నాచో చ్యవతః’ అనే సూత్రమే శరణ్యమని ‘చనుచున్నాఁడదే’ మొదలైన రూపాల్ని ఉదాహరించి నిరూపించాడు.

‘ప్రాయస్తుస్యాత్ కిమాదికస్యేతః’ 12

అప్పకవి ఈ సూత్రంలో ‘నిత్యమనుత్తమ పురుషక్రియాస్వితః’ అనే సూత్రంలో పర్యుదాసం చేయబడిన (మినహాయించబడిన) ఉత్తమపురుషైకవచన ఇత్యనందిని ఉదాహరించి ఉండవలసింది - కనీసం బాలసరస్వతీయవ్యాఖ్యానాన్ని

1. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

2. వాటికి ‘ప్రాయస్తుస్యాత్కిమాదికస్యేతః’ (నంది. 9) అనే దానితో వికల్ప నంది. అని బాలసరస్వతి, అహోబలపతీ; అప్పకవి అంతే.

బట్టెనా. కాని అలా చేయలేదు. 'ఏమి' అనేది వాక్య మన్నాడు ప్రయోగాన్నిబట్టి వాక్యంగా నిరూపించవచ్చుగాని, అతడు వదాన్నిగూడ వాక్యమనే అంటాడు.

కూర్చి విడిచి ద్వితీయబిబ్బనవి మూడు

నవతరి విభక్తిదేబువు వాక్యములు నాలు

వలనగంటె లోపల నను వచనములును

బది విభక్తులలో ద్రుతప్రకృతులయ్యె'

(అప్ప. 5 - 59)

తరువాత 'అపిశబ్దేతో బుగ్వాస్యాత్' - 13 అనే సూత్రవ్యాఖ్యానాన్ని బాలసరస్వతీయ పత్తిలోనే చేసి 'క్వాప్రత్యయాంతార్థ సంది' అని క్వాప్రత్యయాంత తుల్యాలైన తెలుగు పదాలకి సంది జరుగకపోవడాన్ని వివరించాడు.

'కాలచి యాలకించి యెంచి యాలోచించి

యొరసి యాడి యాడి యొరగి యెఱిగి

యంటి యెంచి యిచ్చి యని యాడుకొని యెత్తి

యెనసి యేగి యాగి యనగ వచ్చు'

(6 - 83)

ఈ విషయాన్నే అహోబలపతి సంస్కృతీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు.

'దాతుపద సంభవానాం విశేషణానా ముత స్తథాను మచి' 19

ఇది అబాలసరస్వతీయ సూత్రం. కాబట్టి అనహోబలపండితీయం గూడ. ఉదంత దాతుజవిశేషాలకి అచ్చుపరమైతే సుమాగమాన్ని విధిస్తుంది. ('నుమ' లో మకార మిత్తు కాబట్టి ప్రకృతికి అంతావయవంగా వస్తుంది) ఉదా=చేయు + అతడు చేయువతడు మొ॥ తద్ధర్మాత్థ క్రియర్తో ప్రథమైకవస రూపానికి, విశేషణ రూపానికి, భేదం మొదట ఉండి ఉండదు. చేయున్ + అతడు=చేయునతడు; విశేషణం; అతడు చేయున్-క్రియ; చేయున్ + వాడు=చేయువాడు; విశేషణం; ఇక్కడ ద్రుతం స్థిరపరకమైంది కాబట్టి లోపించింది. కాని కాలక్రమాన చేయువాడు-వంటి రూపాల్లోని పూర్వపదకే శేషణమనీ, చేయున్-వంటిది క్రియాపాపం మాత్రమే

అవి నైయాకరణాలు భావించారు. ఆ భావనతో ఏర్పడిన సూత్రమే యిది. దీన్ని బాలవ్యాకర్త గూడ స్వీకరించడం గమనార్హమైన విశేషం (బాలవ్యా. సంధి. 33).

షష్ఠ్యాశ్చోఽచినుమసే—20

దీని ఉదాహరణలో ఒకటి కేతనది—కొడుకునాలు: (అ. భూ. భూ. 50)

‘అహమాదీనాం ద్విత్వం: లోపో నమ ఆదికే వినర్గస్య. 22

ఇవి అనుకరణకార్యాన్ని విధించే సూత్రాలు. వీని వ్యాఖ్యానంలో బాలనరస్వతి కల్పించిన (సున్నకు ద్విత్వం రాదు మొ॥) అవవ్యాఖ్యకు దూరంగా ఉండటం అప్ప కవిలో విశేషం. అయితే రెండో సూత్రం ‘నమఆదికే వి.ర్గస్య లోపః’ అనేది అనుకరణంలో వినర్గకు లోపం చెప్పటంపే ఈ వ్యాఖ్యాత దానికి (వివర్గకి) తోడు దీర్ఘానికి గూడ లోపం అంటే హ్రస్వం వస్తుందని అతివ్యాఖ్య చేశాడు. అది అబద్ధం గూడ. కాబట్టి బాలవ్యాకర్త ఉదాహరణ పురిస్సరంగా విరాకరించవలసి వచ్చింది (బాలవ్యా. సంధి. 54).

‘కేషామితశ్చ కద్యత్ త్రివిక్రమ మతేన’—28

ఇదీ అబాలనరస్వతీయం, అనహోబలపండితీయమూ ‘న, ర, ల, డ’ లలో ఉండే ఇత్యానికి గూడ త్రివిక్రమ మతానుసారం లోపమట: త్రివిక్రమము ప్రాకృత శబ్దానుశాసన కర్త. క్రీ. శ. 13వ శతాబ్దికి చెందినవాడని విద్వాంసులు నిర్ణయించారు. అతడు తెలుగు వ్యాకరణానికి దేనికి కర్తగాడు. ప్రాకృత వ్యాకరణంలో నైనా, ఎక్కడా న, ర, ల, డ లలోని ఇత్యానికి లోపం చెప్పినట్లు లేదు. ఒకవేళ ఉన్నా ఆవిధానం తెలుగు వ్యాకరణానికి అదర్శమేలా అవుతుందో ప్రకృత సూత్ర కర్తకే తెలియాలి. ఈ సూత్రానికి చింతామణి కర్తృత్వ నిర్ణయంలో ప్రముఖస్థానం ఉండటం తప్ప దీనిలో విశేషమేమీ లేదు. దీనికి ఉదా: పూనికి—పూన్కి, కలికి—కల్కి, బుడివి—బుప్పి మొ॥

నమోత్ హల్యధర్వణాచార్యమతాత్—33

ఇది కనుంగవ—కనుగవ వంటి రూపాలు నిష్పత్తి చేస్తుంది. బాలనరస్వతీ యంలో ‘నుమోత్తం’ అని మూత్రమే ఉంది. తరువాతి ‘హల్యధర్వణాచార్య

మఠాత్ అనేభాగం లేదు. అప్పకవి బాలనరస్వతీయ గ్రంథమే స్వీకరించి, తన వ్యాఖ్య సాగించినట్లు చెప్పాడు గాబట్టి, బాలనరస్వతీయంలో గూడ మొట్టమొదట ఈ రూపంతోనే సూత్రముంచే, అనంతర పండితులు చింతామణి కర్తృత్వ బాధను శంకించి, అభాగాన్ని తొలగించారని, అధర్వణుని ఒక్కనిపేరే గాక, హేమచంద్ర త్రివిక్రముల పేర్లు గూడ అలాగే తొలగించబడ్డాయని ఆధునిక పరిశోధక పండితుల అభిప్రాయం<sup>1</sup>.

అప్పకవీయ చింతామణిలో కేవలం 44 శ్లోకాలే దొరికాయి—6 అశ్వాసాల వ్యాఖ్యలో. ఇంకా మూడాశ్వాసాలు అప్పకవి వ్రాయవలసి ఉంది—అతని రచనా ప్రణాళిక ప్రకారం. కాని ఆ మూడాశ్వాసాలు వ్రాసినట్లు గుర్తులు లేవు ఆధారాలు లేవు. కాబట్టి అప్పకవికి అసలు మొత్తం చింతామణి ప్రతి దొరికిందా : లేక కొంతే దొరికి, దాన్నే అతడు తెనిగించాడా; అనే సందేహాలు రావచ్చు. అప్పకవికి చింతామణి మొత్తం దొరకలేదని అహోబలపతి వ్రాతని బట్టి నిర్ణయించవచ్చు. అతడు (అహోబలపతి) అప్పకవి పాఠభేదాలపల్ల కలిగిన వ్యాకరణాంశాలు వివరిస్తానని (పీరిక-73) చెప్పి వ్యాకరణాంశాలే, కాక, అప్పకవి పాఠభేదాలు గూడ పేర్కొన్నాడు. కాని అవి సంజ్ఞా, సంధి పరిచ్ఛేదాలవరకే పరిమితం. తరువాతి పరిచ్ఛేదాల్లో అప్పకవీయ ద్వాయ పొడకట్టదు. కారణం అప్పకవీయంలో తరువాతి ప్రకరణాలు లేవు.

హేమచంద్ర, త్రివిక్రముల వ్యాకరణ పరిభాషలు కొన్ని చింతామణి ప్రక్రియల్లో అవశ్యం స్వీకారాలుగా ఉండటాన్నిబట్టి గూడ చింతామణి కర్త వారిపేర్లు సూత్రాల్లో గ్రహించాడని మనం నిర్ణయించవచ్చు. అయితే అనంతర పండిత లేఖకులు, కొంత కొంత చరిత్ర జ్ఞానం ఏర్పడిన తరువాత అవి చింతామణి కర్తృత్వ శంకకు తావిస్తాయని ఆ వ్యాకర్తల పేర్లు తొలగించివేశారని గూడ నిర్ణయించవచ్చు. అయితే, పేర్లు తొలగించి, సూత్రాల స్థానాలు మార్చడం ద్వారా, కొత్తపదాలు జోనపడం ద్వారా అర్థా శ్లోకాల్ని యథాపూర్వంగా చెక్కుచెదరనట్లు ఉండగలిగామని ఈ మధ్యపర్తులు అనుకున్నారే గాని చింతామణి ప్రక్రియల్లోనే అంతర్లీనంగా హేమచంద్ర, త్రివిక్రముల ముద్రలున్నాయని గ్రహించలేకపోయారు. కాగా ఈ సందర్భాన అప్పకవీయ పాఠమే నిజమైన చింతామణి పాఠమని, నేటి బాలనరస్వతీయ పాఠం అనంతర కల్పనమనీ నిర్ణయించవచ్చు.

1. కందుకూరి లేలేశలింగం కవుల చరిత్ర; వాగంటి శేషయ్య-కవితరంగిణి.

‘వాక్యాన్ని గత పదానాం చ—’

దీని వ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి నూతనాంశ మొకటి వివరించాడు.

‘నలినాక్షః తెలుగు పద్యములు కడపలనుండు నలల పొల్లలకు మహా  
 ధూరి గుడిసెలు శృంగములును నిలుపరు చదువునెడ లాక్షణికు  
 లెచ్చోటన్’ (5-139)

పద్యాల చివర ‘లు, ను’ గాని ‘లి, ని’ గాని నిలువవని భావం. దీన్ని ఆధారంగా చేసికొని అహోబలవతి కారిక సృష్టించి అదర్శజాంకితం చేశాడు<sup>1</sup>.

‘అగ్రాద్రుతప్రకృతికాత్ పరతస్సరే స్థిరేష నన్యస్యాత్—’<sup>39</sup>

ఈ సూత్రవాఖ్యానంలో అప్పకవి చూపిన కొత్తదనం—సరళాక్షరాలు స్థిరాక్షరాలు—అన్నింటికీ పరమైన ద్రుతిం వికల్పంగా లోపించడాన్ని ఉదాహరణంగా వివరించడం. 2<sup>వ</sup> పంక్తుల సీసమాలికలో పై అక్షరాలన్నింటికీ ఉదాహరణలు చాల ఓవికతో ఇస్తూ, చివరి ధ, జ, ష, ణ, అనే అక్షరాలు పదాదుల్లో ఉండవు గాబట్టి వాటికి ఉదాహరణలు ఇవ్వలేదని చెప్పాడు.

ఇదేవిధంగా ‘అరుచి నంశ్లేషస్యాత్, బిందుం ప్రవదన్తి తం క్వచిత్ కేచిత్’ అనే అనంతర సూత్రానికి కూడ మొత్తం సరళాక్షరాలు, స్థిరాక్షరాలు — అన్నింటికీ ఉదాహరణ లివ్వడం విశేషం. ఈ సందర్భం నుండి అహోబలవతి కొన్ని కారికలు సృష్టించుకున్నాడు<sup>2</sup>.

ఇక్కడే అప్పకవి ‘నమకార ద్విత్వమైత్రము’ అనే ఉపశ్లేషికతో—

1. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

2. చూ. పైటి

‘తమకుఁదాము ద్విత్యంబులై యమరునవియు

బిందువులు దావలను వెలుగొందునవియు

నొక్కరూపయి పూర్వప్రయోగ సరణి

నములు ప్రాసంబులకు నిల్చు దమకుఁదాము, (5-159)

అని సహజంగా నకార, మకార ద్విత్యం గల శబ్దాలతో బిందుపూర్వాలైన నమకారాలు ప్రాసకు చెల్లుతాయనే విశేషాంశం వివరించాడు. ఉదాహరణలు గూడ ఇచ్చాడు. ప్రౌఢవ్యాకర్త ఈ విశేషాంశాన్ని స్వీకరించే తన వ్యాకరణంలో సంది పరిచ్ఛేదంలో 22వ సూత్రాన్ని నిర్మించాడు.

‘ప్రథమలుగవి ద్వీనుల్వోః—42

ఇది కన్నుదోయి—కనుదోయి వంటి రూపనిష్పత్తికోసం చేయబడింది. సూత్ర నిర్మాణంలో లోపం ఉంది. ‘ద్వీనుల్వోః’ అంటే రెండు ‘ను, య’ లు గల పదాలే గాని నకార, లకారాలున్న పదాలని అర్థంకాదు. అంటే సూత్రానికి ఉన్న అర్థం ‘కనును, ములులు’ అని. వాటిలో మొదటి ‘ను, య’ లు లోపిస్తాయి. కాని వ్యాఖ్యాతలు కన్ను, ములు వంటివి ఈ సూత్ర విషయాలన్నారని—బాలసరస్వతీని బట్టి. సూత్రకర్త ఉద్దేశమదే అనడంలో సందేహం లేదుగాని, ఆ ఉద్దేశాన్ని సూత్రీకరించ గలిగాడా? అనేది గమనించక తప్పదు.

దీనికి బాలసరస్వతి సమానపరమైన ఉదాహరణలే ఇస్తే, అప్పకవి కన్ను మూసె కనుమూసె వంటి వ్యస్తోదాహరణలు గూడ ఇవ్వడం విశేషం.

‘హేమోక్తేః పరుషాణాం గనడదవాన్యుః పదద్వంద్వే—44

దీనిలోని ‘హేమోక్తేః’ అనేపదం బాలసరస్వతీయంలో లేదు. హేమ శబ్దానికి ప్రసిద్ధ ప్రాకృత వ్యాకర్త ‘హేమచంద్రుడు’ అని అర్థం. ఆంధ్రదేశంలో హేమ చంద్ర, తివిక్రముల ప్రాకృత వ్యాకరణాలు సుప్రసిద్ధా లని, అవి విరివిగా పరస పారనాలలో ఉండేవని విన్నకోట పెద్దనాడులే మనకు సాక్ష్యం (కావ్యాలంకార చూడామణి—9-8). పైగా చింతామణి ప్రాకృత వ్యాకరణ ప్రభావవిలసితం కాగా దానిలో హేమచంద్ర ప్రసక్తి ఉండటంలో విడ్డూరమేమీ లేదు. కాని బాలసరస్వ

తీయంలో, నేడు మనకు లభించే ప్రతిలో హేమచంద్ర ప్రసక్తిలేదు. హేమచంద్ర, త్రివిక్రమ, అధర్వణాచార్యుల పేర్లున్న గ్లోకాల్ని అప్పకవికి తర్వాత, వీరేశలింగం గారికి ముందు పండితులెవరో, మార్చి వ్రాసి ఉంటారని కొందరు పరిశోధక పండితుల అభిప్రాయం<sup>1</sup>. ఇక హేమచంద్రుని ప్రాకృతశబ్దానుశాసనంలో క, చ, ట, త, ప, య, గ, స, ధ, ద, వ, య గావడం కనిపించదు - ఒక్కచోట. కాని సంస్కృతశబ్దాలు శ్రంశం చెందినపుడు అక్షరవైరూప్యంలో 'కా, గా' గా మారడం వంటివి ఉండవచ్చు-అక్కడక్కడ. బహుశః అవిషయం దృష్టిలో ఉంచుకొని సూత్రకర్త వ్రాశాడనుకుంటే, 'హేమోక్తికి సమన్వయం కుదురుతుంది.

అప్పకవీయంలో చివరిసూత్రం :

'స వికృతిశబ్దాత్ పరితస్సాంస్కృతికానాం శబ్దాని గసడదవాః'—48

పూర్వ సూత్రంతో పరుషాక్షరాలకి ప్రథమాంతాలమీద ఉన్నవాటికి గ,న, ధ, ద, వ, య విధించి ప్రస్తుత సూత్రంతో దానికి అపవాదాన్ని విధిస్తున్నాడు. అచ్చ తెలుగు శబ్దాలమీద ఉండే పరుషాలు గ, స, ధ, ద, వ, య కావని సూత్రార్థం. ఉదాహరణలు.

1. జపరాలు కిమలవాసిని
2. ముద్దులపట్టి చిత్తజాతుఁడు
3. చుట్టంబు టంకాయుధహస్తుఁడు
4. మఱిది తామరనవైరి
5. మామ పానీయరాశి

తరువాత కల్పిత కల్పవల్లీ సమాస లక్షణ సీసమాలిక గర్భకవిత్వానికి ఉపోద్ఘాతంగా వ్రాయబడింది. తరువాత 'పంచదశాంధ్ర పద్యగర్భితాలైన' అష్టనమా సాల్మి ప్రహరణ కలిత వృత్తంలో టీకాసహితంగా వ్రాశాడు అప్పకవి. దానితో పంచమాశ్వాసం, అప్పకవీయం, రెండూ ముగిశాయి.

- 
1. కందుకూరి వీరేశలింగంగారు, చిలుకూరి నారాయణరావుగారు, చాగంటి శేషయ్యగారు



## ఫలితార్థం

ఇంతివరకు చేసిన అప్పకవీయ పరిశీలనం వలన, అప్పకవి, చింతామణిలోని నవీన పరిభాషల్ని స్వీకరించినా, అతనిలో కేతన, భీమన, అనంతుడు, పెద్దన మొదలైన దేశీయ వ్యాకర్తల లక్షణాల ప్రభావం అపరిమితంగా ఉందని, దాని కారణంగానే అతని తెలిగింపు చింతామణికే అయినా, అతని గ్రంథాన్ని తెలుగువారు వ్యాకరణ గ్రంథంగా గుర్తించడం ముని, ఛందోగ్రంథంగానే పరిగణిస్తున్నారని తెలిసికొన్నాం.

తన గ్రంథం చదివిన తరువాత ఇతర లక్షణ గ్రంథమేదీ 'చూడబుద్ధి పొడమని' విధంగా, అనన్యసామాన్యంగా, అపూర్వంగా, సర్వవిషయసంకలితంగా గ్రంథాన్ని సంతరించుకోవాలని అప్పకవి చేసిన ప్రయత్నం అడుగడుగునా కనిపిస్తుంది. అతని పాండిత్యప్రకర్ష ఆక్కడక్కడ ఆశ్చర్యకరంగా ఉన్నా. ఆక్కడక్కడ చిన్నచిన్న తప్పులు గూడ వ్రాశాడు. 'కనియె కు 'కనెను' గ్రామ్యమనడం; నన్ను, తన్ను, నిన్ను కళానడం అలాంటివి ఇవన్నీ చింతామణి సాహచర్యంవలన కలిగిన దుష్ప్రభావాలు కావచ్చు.

అనంతునిలో, శ్రీనాథునిలో, ముద్దరాజు రామనలో తప్పులు పట్టడం ప్రాచీన పండితుల సహజదోషాని స్ఫురింపజేస్తుంది. దోషజ్ఞత పాండిత్యమే కాని, గుణ గ్రాహిత్యం గూడ జతపడినపుడే అది రాణిస్తుంది. ప్రాకృత లాక్షణికులపట్ల తాను చూపిన వైఖరి తనపట్ల అనంతర లాక్షణికులు—అహోబలపఠ్యాదులు చూపుతారని అప్పకవి ఊహానా చేసి ఉండడు. నిజంగా అప్పకవి నుండి అహోబలపఠి అనేక విషయాలు నేర్చుకున్నాడు. కాని అతనిని ఎత్తిపొడుపుగా తప్ప న్నరించనేరేదు. అహోబలపండితీయ వ్యాఖ్యానం వెలువడడానికి, దానిలో అధర్వణకారికులు సృజించబడడానికి బహుముఖమైన అప్పకవి పాండిత్యమే నిదాన మనడం—ఆరంభిని దగ్గరగా చేర్చి చూచినవారికి అనుభవైకవేద్యం. ఈ విధంగా చింతామణి మార్గం ఆంధ్రవ్యాకరణవాఙ్మయంలో స్థిరపడడానికి అప్పకవి కల్గించిన దోహదం సామాన్యమైనది గాదని గుర్తించి ఈ ప్రకరణాన్ని ముగిద్దాం.

## వాసుదేవప్రతి

చింతామణి ఇతర వ్యాఖ్యల లాగానే ఇది గూడ తత్కర్తపేరుతో వెలసింది. వృత్తి శబ్దానికి గూడ వ్యాఖ్య, టిప్పట్ అనే అర్థాలున్నాయి కాబట్టే కాకితా

‘వృత్తి’ (పాణినీయవ్యాఖ్య) మున్నయిన పదాల్లో ‘వృత్తి’ శబ్దం వ్యాఖ్యాన్యాన్నే ఇస్తుంది. దీనికి ప్రసిద్ధి రావలసినంతగా రాలేదు. దీని ఉనికిని మొదట తెలుగు వారికి తెలిపినవారు ఒహజనపల్లి సీతారామాచార్యుల వారు. ఆయన తన శబ్ద రత్నాకరంలోని ‘భాషా ప్రశంస’లో చింతామణి వ్యాఖ్యానం వరుసను ఈ యాంధ్ర శబ్దచింతామణికి బాలనరస్వతి యను పండితుడు బీక యొకిటి వ్రాసెను. అది బాల నరస్వతీయ మనుపేరఁ బరఁగెడిను. తరువాత వాసుదేవుడను పండితుఁ దానికి వృత్తి యొకటి వ్రాసెను. దానిని వాసుదేవవృత్తి యందురు. తదనంతరము అప్పకవి దానిని దెనిగించెను. అది అప్పకవీయ మనుపేర నొప్పుచున్నది’ అని తెలిపారు.

అప్పకవీయానికి ముందా ? వెనుకా ?

ఆయనమాట ప్రకారమైతే ఈ వాసుదేవవృత్తి చింతామణికి రెండోవ్యాఖ్యాన మని అనవలసి ఉంది. కాని అప్పకవి పీఠికనుబట్టి, అతని చింతామణినిబట్టి పరి శీలనాపూర్వకంగా చూచినపుడు అప్పకవీయమే చింతామణికి ద్వితీయవ్యాఖ్య అని చెప్పవలసి వస్తుంది. అప్పకవి బాలనరస్వతికి చింతామణి లాభాన్నిగూర్చి అతనికి (అప్పకవి) అతి సన్నిహిత కాలంలో అది జరిగినట్లు ‘మొన్నటి కీలకనమమున’ (అప్ప. పీఠిక. 50) అని చెప్పడాన్నిబట్టి గూడ, బాలనరస్వతికి తరువాత 50 ఏండ్ల లోనలే అప్పకవీయం వెలసినట్లు నిర్ణయించవచ్చు. పైగా అప్పకవి పీఠికలోని సంరంభాన్ని గమనిస్తే, అతనిది మూడో వ్యాఖ్యాన మని అనడానికి అవకాశం లేదు. చింతామణి నేరుగా మతంగనివాసి విప్రునివలన దొరికిన దని చెప్పుకొన్నా, దాని వ్యాఖ్య మాత్రం బాలనరస్వతీయానుసారమే చేస్తున్నట్లు చెప్పాడు—అప్పకవి. అప్పటికే వాసుదేవవృత్తి వెలువడి ఉంటే బహుగ్రంథ పరిశోధకుడైన అప్పకవికి తెలియకుండా ఉండదు. తెలిసి ఉంటే అప్పకవి దాచేవ్వభావం గలవాడుగా కన బడదు. ఇంతకు అంతగా చిలవలువలవలు నృప్తిస్తాడే గాని, తెలిసినదాన్ని దాచలేదు.

అప్పకవీయాన్ని వాసుదేవవృత్తిని పోల్చి చూచినపుడు అప్పకవి వాసుదేవ వృత్తిని చూడలేదని నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చు. వాసుదేవుడు ‘సుమోతక’ (సంధి. 31) అనే సూత్రవ్యాఖ్యానంలో బాలనరస్వతీయంలో లేని కొత్త అంశాన్ని ప్రవేశ

పెట్టాడు. 'తత్సారూప్యా దందుకూర్చి పట్టి విభక్తి తనేషు చ' అని, 'సమాసశ్చాత్ర లుగ్విషయవివ గృహ్యతే తత్ర సరళపరుషవర్ణేష్వేవ' — అని. అయితే అప్పకవీయ వ్యాఖ్య మాత్రం బాలసరస్వతీయం లాగానే నడచింది.

'సమసనమున నామాంత శృంగముల కెల్ల  
హల్లుగదియ స్వార్థంబునఁబొల్లదుగ్రీతము  
వికృతి నాగమమై దుగ్రీతప్రకృతి పగిదిఁ  
గాంచు నంది సధర్వణకవిమతమున' (ఆప్స. 5—129)

'చనుగవకుఁ జనుంగవయనఁ దనరుఁ దలిరు జొంపమునకుఁ  
దలిరుం జొంపం  
బనవచ్చు ననుఁగువెలఁదికి ననుఁగునైఁదియన్న శిష్టమగు  
స్థిరపరతన్' (ఆప్స. 5—130)

దీనిలో బాలసరస్వతీయం కంటే విశేషాంశమేమీ లేదని వేరేచెప్ప వని లేదు గదా. కాని అహోబలవండితీయ వ్యాఖ్యమాత్రం వాసుదేవుని వ్యాఖ్యాగత విశేషాంశాన్ని స్వీకరించింది.

'ఉకారాంతాచ్చ సుమస్యాత్సమానే। అందు, కూర్చి, పట్టి, విభక్తి తనేషుచ।  
సమాసశ్చాత్ర లుగ్విషయవివ గృహ్యతే। తత్ర సరళపరుష వర్ణేష్వేవ అశ్రాదర్శణః

'సరళే పరుషేచైవ సమానే సుముతోభవేత్  
అద్రుతాత్ సరసాదందు పట్టి కూర్చి విభక్తి ము  
తనే చ కుత్రచిదతో వికారాచ్చాపి కేచన  
అమిత్రే ప్రీసమాత్ కేచిత్ ప్రయోగః శరణంతవే'

(అహో. పం. సంధి. 31)

ఈవ్యాఖ్యానాల వికాసక్రమాన్ని పరిశీలించినపుడు, తప్పనిసరిగా, అప్పకవీయం తరువాతదే వాసుదేవవృత్తి అవుతుందిగాని, వాసుదేవవృత్తి తరువాతది అప్పకవీయం కావాలదని సులభంగా నిర్ణయించవచ్చు. అప్పకవికి ఒక్క బాలసరస్వతీయంలోని

అంకారే తెలుసు గాబట్టి అనే అతని వ్యాఖ్యలో ఉన్నాయి. వాసుదేవవృత్తిలోని విషయాలు తెలిస్తే, విడిచిపుచ్చడానికి మనసొప్పని విశేషాంశాలని—అని అహోబలపతి వ్రాతమబట్టి నిర్ణయించవచ్చు. అయితే వాసుదేవుడు అప్పకవీయాన్ని చూశాడా? అని ఎవరైనా ప్రశ్నించవచ్చు. సమాధానంగా చూశాడని నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చు. 'సస్యాత్ తద్దర్శితః' (సంధి. 6) అనే సూత్రానికి క్రింది అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానం వాసుదేవుడు స్వీకరించి తన వ్యాఖ్యలో పేర్కొనడమే సాక్ష్యం.

'ఉర్విః దద్దర్శమునఁ బ్రథమోత్త మాఖ్య  
పురుషముల నేకవచనముల్ పోవవిడిచి  
కడమ పదములు తిజ్జుద్యక్తములు గానఁ  
గొమ్ములను బ్రాణసంధులు గూర్చుబొప్ప' (అప్ప. 6—78)

'కాంతురజప్రభృతులు నిను నంతతమును బ్రోతువీవు ననకాదుల మ  
ర్రింతు రభవుండు నీవును, బంతంబుల ఖలుల ననుచు భావించు మెదన్' 74

'పదలక తద్దర్శములను బొదలెడు ప్రథమోత్తమాఖ్య పురుషైకవచః  
పదములు ద్రుతప్రకృతులగుఁబదరును నతఁడోర్తు నేను బలుమఱు  
వనఁగన్' 75

వాసుదేవవృత్తి : 'అనాంతేష్వస్త్వేవ! సుఖింతుమిపుడు.' నాంతములు అంటే ద్రుత ప్రకృతులు. అవి కానివాటి ఉకారానికి సంధి అవుతుందని వ్రాయడం, 'కడమ పదములు తిజ్జుద్యక్తములు గాన గొమ్ములను బ్రాణసంధులు గూర్చుబొప్ప' అనే అప్పకవీయ మతానుసరణ మని వేరే చెప్పవనిలేదు. అప్పకవి 'భావించుమెదన్' అని ఉదాహరిస్తే, వాసుదేవుడు 'సుఖింతు మిపుడు' అన ఉదాహరించాడు. కాగా వాసుదేవవృత్తి అప్పకవీయానికి తరువాత అహోబలపండితీయానికి ముందువ్రాయబడిందని నిశ్చయించవచ్చు. వాసుదేవవృత్తిలోని అనేకాంశాలు అహోబలపతి గ్రహించి, వాటిని శ్లోకాలుగా మార్చి అధర్వణకారికల పేరుతో తనవ్యాఖ్యలో పొందుపరచు కొన్నాడు. ఆ విషయం మున్ముందు పరిశీలిద్దాం.

పై పర్యాయలోకనం వలన వాసుదేవవృత్తి అహోబలపతికి పూర్వం, అప్పకవికి తరువాత చింతామణి వ్యాఖ్యగా వెలసింది దని నిశ్చయించగలిగాం. ఈ నిశ్చయానికి,

ముఖ్యంగా అహోబలపతికి పూర్వం ఈ వృత్తి పుట్టిందని చెప్పడానికి, మరొక ప్రబల మైన యుక్తి గూడ ఉంది. ఈ వృత్తిలో ఎక్కడ వెదకినా అధర్వణ కారికల స్పర్శలేదు. అహోబల పండితీయం నిండా ఆకారికలే. వాటివల్లనే ఆవ్యాఖ్యానానికి అంతటి ప్రసిద్ధి ఏర్పడింది. అహోబలపండితీయం వాసుదేవుడు చూచిఉంటే, అధర్వణకారికలతో అతనికి పరిచితి ఏర్పడి ఉండేది. అహోబలపండితీయం చూచిన ఏ వైయాకరణుడూ ఆకాలంలో ఆ కారికలపై మోహానికి గురికాకుండా ఉండలేదు. చింతామణికి అహోబలపతి తర్వాత వ్యాఖ్యానం చేసిన బలారి నరసింహరాజు తన వ్యాఖ్యలో ఆకారికల్ని విశేషంగా పొందు పరిచాడు. వాటిమీద అనాటి కొత్తమోజు ఆలాంటిది. అయినపుడు వాసుదేవుడు అహోబలపతికి పూర్వదేవీ, అతని (వాసుదేవుని) వ్యాఖ్యానంలోని నూతనాంశాలనేకం అధర్వణకారికల పేరుతో అహోబల పండితీయంలో కనిపించడం వలన, అతని (వాసుదేవుని) వ్యాఖ్య అహోబలపండితీయానికంటే ప్రాచీనమనీ నిరభ్యంతరంగా నిర్ణయించవచ్చు. శబ్దరత్నాకరకారులు గూడ వాసుదేవుని ప్రాచీనునిగా, అహోబలపతి, నరసింహ పండితుల్ని ఆధునికుల్నిగా పేర్కొనడం గూడ పై నిర్ణయానికి మరొక ఆధారంగా స్వీకరించవచ్చు.

టీప్పణి వంటి వాఖ్య

అప్పకవీయ వ్యాఖ్యతో పోల్చినపుడు ఈ వృత్తి టిప్పణి వంటిదేనని చెప్పాలి. అప్పకవి ఎక్కడోతప్ప, చింతామణి సూత్రానికి వ్యాఖ్యానంచేసి ఉరుకోడు. అతనికి తెలిసిన ఆనేకాంశాల్ని నందర్పం కల్పించి చొప్పిస్తాడు. అతడు చింతామణి సూత్రాలు అడ్డంపెట్టుకొని తనకు తెలిపిన వ్యాకరణ ఛందోవిషయా లన్నింటినీ తన గ్రంథంలో కుమ్మరించాడు. కాబట్టే అహోబలపతి అప్పకవీయంనుండి గూడ ఎన్నోఅంశాలు గ్రహించి, వాటిని సంస్కృతీకరించి అధర్వణకారికల పేర తన వ్యాఖ్యలో చొనిపి దాని గౌరవం పెంపొందించుకొన్నాడు.

అయితే ఈవృత్తి పరిమాణంలో చిన్నదైనా ప్రభావంలో పెద్దదే చింతామణి సూత్రాల్లోని కొరతలు ఎన్నింటినో పూరించడానికి యిందులో ప్రయత్నం చెయ్యబడింది. ఈ వృత్తి చూపిన మార్గంలో ముందుకు సాగినకారణన అహోబలపతి పెద్ద వ్యాఖ్యాతగా స్థిరపడినాడని చెప్పవచ్చు.

వార్తిక రచన

పాణినియానికి కాత్మాయనుడు వార్తిక రచనతో ఆయాసూత్రాల్లోని కొరతలు పూరిస్తూ నిండు తనం కల్పించినట్లు, ఈ వృత్తికర్త గూడ చింతామణి సూత్రాల దగ్గర చిన్న వార్తికాలు రచించాడు.

సూత్రం : 'నిత్య మనుత్తమ పురుషక్రియాస్వితః' (చింతా. సంధి. 4)

వృత్తి : 'క్వచిత్ ప్రథమపురుష బహువచనేఽపి వైకల్పికః'

ఉదా : కాంచిరచ్యుతుని-కాంచిరి యచ్యుతుని; ఈ వృత్తినే ఆహోబలపతి సంగ్రహించి అధర్వణకారికగా మార్చి తన వ్యాఖ్యలో ఉబంకించాడు.

సూత్రం : 'పరిమితో నమస్తానాం' (సంధి. 5)

వృత్తి : 'ఏడుస్పాన్తే పరిమాణకమ్'

దీనిని గూడా ఆహోబలపతి అధర్వణకారికగా మార్చాడు.

సూత్రం : 'నస్మాత్తద్ధర్మోతః' (సంధి. 6)

వృత్తి : 'తద్ధర్మపదేన తద్ధర్మక్రియాజన్యవిశేషణంచ గృహ్యతే'

ఆహోబలపతి వ్యాఖ్య : 'తద్ధర్మపదేన తద్ధర్మక్రియా, తజ్జన్యవిశేషణంచ గృహ్యతే'

ఈవిధంగా వాసుదేవవృత్తి ఆహోబలపతి వ్యాఖ్యానానికి మార్గదర్శకంగా, అక్కడక్కడ ఆతని అధర్వణకారికల మూలపాఠంగా ఉపయోగపడగలిగింది. కాబట్టి దానికి రావలసినంత ప్రసిద్ధి రాలేదని ప్రకరణ ప్రారంభంలో చింతించడం జరిగింది. సంధిపరిచ్ఛేదంలోని 'ప్రాయస్తుస్పాన్తే కిమాదిక స్వేతః-9' అనే సూత్రం లోని ప్రాయశ్చద్ధానికి బహుళార్థం కల్పించినవాడు గూడ వాసుదేవుడే. ఆ వ్యాఖ్య నమే అనంతరం ఆహోబలపతిచేత స్వీకరించబడింది.

ముద్దరాజు రామన్నను అనుకరించడం

వాసుదేవవృత్తిలో గూడ ముద్దరాజు రామన్న కవిజన సంజీవనిలోని లక్షణానికి సంస్కృతీకరణ మొకటి కనిపిస్తున్నది.

‘నవికృతిశబ్దాత్ పరతః సాంస్కృతికానాం భవన్తి గతదదవాః’ (సంధి. 24)

పై సూత్రవ్యాఖ్యలో ‘కాక్వాదిషు వికల్పః’ అని వ్రాసి, దాని వివరణంగా కాక్వర్థే-నీగుణమెన్న శక్యమై తాపసమందారః సంబోధనే-రామః కొలిచెద నిన్ను! అవ్యయే-వృధచేసితివి, వృధసేసితివి; కర్మధారయే-రామః మూఢుడనైన కర్కశు ననుగావుము; అచేతనార్థే-నీదువదభక్తి పటువు, వటువు; అని ఉదాహరించబడి ఉంది. ఈ ఆధారాన్నిబట్టి కవిజనసంజీవని నుండి ఆ లక్షణాన్ని తొలత వాసుదేవుడే సంగ్రహించాడనీ, తరువాత అతనినుండే అహోబలపతి దాన్ని స్వీకరించి ఆధర్వణాంకితం చేశాడనీ నిర్ణయించవలసి వస్తుంది. అయితే అహోబలపతి కవిజన సంజీవని నుండి ఇంకా ఎన్నో లక్షణాలు లక్ష్యాలు సంగ్రహించి, సంస్కృతీకరించి తన వ్యాఖ్యలో ఆధర్వణ కారికలుగా ఖండించినట్లు ఉన్నాడు<sup>1</sup>. కవిజనసంజీవని అనాడు సుప్రసిద్ధ లక్షణ గ్రంథం. దాని పరిచయం ఛందోవ్యాకరణాలమీద అభిమానమున్న వండితు లందరికీ అనాడు సామాన్యంగా ఉండి ఉండేది. కాబట్టి వాసుదేవుడూ, అహోబలపతీ ఇరువురూ దానినుండి నేరుగా లక్షణసంగ్రహించేసి ఉండటానికి అవకాశం ఎక్కువగా ఉంది. అయితే, ఇతరవిషయాలనేకం వాసుదేవ వృత్తినుండి అహోబలపతి స్వీకరించినట్లు మనం పైన చూచిఉన్నాం గాబట్టి, ఈ లక్షణాన్ని వాసుదేవుని నుండి అహోబలపతి గ్రహించి ఉంటాడని చెప్పవలసి వచ్చింది.

‘యగ్వాద్రుతప్రకృతికాత్ పరత స్సరశేసిరే చ నన్యస్యాత్’ (సంధి. 25)

పై సూత్రవ్యాఖ్యలో వాసుదేవుడు సూతనాంశంగా ‘ఋకారస్య రేఫావయ వత్సేన తస్మిన్ పరే తన్యఃకవాస్యాత్’ అని ప్రతిపాదించి ‘అచట ఋషులు’ అని

1. చూ. కారికల మూలపాఠాలు

ఉదాహరించాడు. అహోబలపతి ఈ విశేషాంతాన్ని స్వకీయవ్యాఖ్యలో పొందు పరచడం జరిగింది. ఇలా ఉదాహరిస్తూపోతే గ్రంథం పెద్దదయ్యే ప్రమాదముంది. ఈ వృత్తిలో అధర్వణకారికలకు మూలపాఠాలుగా ఉపయోగపడిన భాగాన్ని గూర్చి ప్రకరణాంతంలో<sup>1</sup> పరిశీలిద్దం.

కొన్ని స్థలనాలు

అయితే ఈ వృత్తిలో అక్కడక్కడ ఫ్థలిత్యాలు గూడ దొరకపోలేదు.

‘దారార్థేఽత ఉదపిరః’ (సంధి. 34)

పై సూత్రవ్యాఖ్యలో ‘వికృతౌ న’ అని విశేషాంశంగా ప్రతిపాదించి అచ్చ తెలుగులో సూత్రప్రవృత్తి లేదనడానికి ‘వెలయాలు, ఇల్లాలు’ అనే రూపాల్ని ఉదాహరించాడు. దానికి పూర్వమే క్వచిత్ఉకారే సిద్ధే రేఫకార్యమేవ’ అని వ్రాసి ఉదాహరణంగా ‘గొడ్డురాలు’ అనే నమూనాన్ని ఇచ్చి ఉన్నాడు. అయినపుడు ‘గొడ్డురాలు’ వికృతి కాదని అతని భావమా: ‘వెలయాలు’ లాగానే ‘గొడ్డురాలు’ గూడ వికృతివదమే కదా! ‘వెలయాలు’ ఇల్లాలు’ అనే శబ్దాల్లో సూత్రం ప్రవర్తించనిమాట యథార్థమే కాని, దానికి కారణం అవి వికృతినమూసాలు గావడం మాత్రం కాదు. కాబట్టే అహోబలపతి ఈ వాసుదేవవ్యాఖ్యను యథాతథంగా స్వీకరించకుండా ‘సమానాధికరణస్యాభివాత్ వెలయాలు, ఇల్లాలు ఇత్యాదౌ నాయం విధిరిత్యవగస్తవ్యమ్! అని మార్చి వాసుదేవుని వ్రాతలోని వైరుధ్యాన్ని పరిహరించి వ్యాఖ్యానించాడు. ఈ ఉదాహరణం వలన గూడా వాసుదేవుని వృత్తి తరువాతిదే అహోబలపండితీయం గాని, అహోబలపండితీయం తరువాతిది వాసుదేవవృత్తి గాదని, సులభంగా నిర్ణయించవచ్చు.

సూత్రప్రవృత్తిని విశాలతరం చేసిన వృత్తి

చింతామణికి వాసుదేవుని వృత్తి, పాణినీయానికి కాత్యాయనుని వార్తకాన్ని పోలి బహుక్లుప్తంగా ఉందని ముందు వివరించబడింది. అనేక స్థలాల్లో వృత్తి,



అనేక ముఖ్య సంస్కారాల్ని సూత్రాలకి కలిగించి, వాటిని అనంతర వాఙ్మయానికి గూడ అన్వయించేటట్లు చేసింది.

‘మహతస్సోర్ధః జ నితో భవేత్ పుంసి’ (అజంత. 12)

చింతామణి మహద్వావకాల ‘సు ప్రత్యయానికి పుంలింగంలో ‘డుజ్’ విధిస్తే వాసుదేవుడు ‘క్వచిన్నపుంసకాదపి డుజ్’ అని వృత్తి వ్రాసి మిత్రుడు, మిత్రము అని ఉదాహరించాడు.

‘నవిధవ ర్తినామిందు’ (అజంత. 27)

చింతామణి ప్రత్యయత్వంలేని ‘ఇందును’ సప్తమిగా నిర్దేశించి విధించడం గమనించి వాసుదేవుడు ‘అందుగ్రహణస్య సాశ్రయస్యాపి’ అని వృత్తిని చేశాడు. ‘ఇందు’ వలె అందు గూడ స్వతంత్ర పదంగా ప్రయుక్తమౌతుంది—అనే తెలివిడి కోసం.

‘నచ దేశ్యపదే’ (అజంత. 47)

చింతామణి దేశ్యపదాల్లో దీర్ఘాలు హ్రస్వాలు కావని సూచిస్తే, దానికి నవరణగా వాసుదేవుడు ‘క్వచిదేశ్యపదే హ్రస్వోనా’ అని ప్రతిపాదించాడు.—ఉదా: తేజి.

‘ఏదంతతాచనామ్నామన్యతరన్యామియాంతానామ్’ (అజంత. 81)

చింతామణి ఇయాంత శబ్దాలకు ఎద న్తత్వాన్ని వికల్పంగా విధిస్తే వాసుదేవుడు ‘చకారాత్ పదమధ్యేపి’ అని వృత్తి వ్రాసి పరియాచకము—పరేచకము అని ఉదాహరించాడు. ‘క్వచిత్ ప్రాచోలోపః’ అని వివరణం వ్రాసి ముత్యము, కన్య పర్యాచకము—అని ఉదాహరించాడు.

‘గుణవతాం డుమూప్రాగ్వత్’ (హలంత. 8)

సూత్రం గుణవదగ్గానికి పూర్వంలాగానే ‘డుము’ ప్రత్యయాల్ని విధిస్తే వృత్తి ‘సంపదాపదాం ప్రీతుల్యత్వమ్’ అని విశేషాంశం చెప్పి, సంపద, ఆపద అని ఉదాహరించింది.

‘దేశ్యాదన్యద్యుష్మచ్ఛబ్దాత్ సుజసో యుమూ పురూచస్తః’ హరింత 14

సూత్రం ‘సీ, నా’ శబ్దాలకి ప్రథమైకబహువచనాల్లో ‘ను, ము’ ప్రత్యయాల్ని విధిస్తే, వృత్తి ‘సుజసోహల్లోపోవా’ అను విశేషాంశాన్ని ప్రతిపాదించి, ఏను, ఏము, ఈవు, ఈరు అని ఉదాహరించింది.

‘సంస్కృతపదేన పరిమితమాన్ద్రోపదం కర్మధామోభవతి’ హరింత. 48

సూత్రం సంస్కృతపదంతో పరిమితమైన తెలుగుపదమే నమసించి కర్మ ధారయ మౌతుందని చెబితే, దానిలోని పరిమితశబ్దాన్ని వృత్తి ‘స్వల్పశ్వంప షడ్వర్ణ పరిమిత మితి నియమః’ అని వివరించింది. వృత్తిలోని ‘స్వల్ప’ పదం బాలనరస్యతి పరిమిత శబ్దానికి ఒనగిన అర్థం.

‘రంజతి మట్టాదీనాం వినోశసాపి లావుబౌ భవత’ (క్రియా. 38)

సూత్రం ‘రంజ, మట’ మొదలైన క్రియలలో బిందువ్యూహకమైన చకరానికి ద్విత్యయుక్త లకార మౌతుందని (రంజించు-రంజిల్లు) చెబితే వృత్తి ‘కృచ్చిద్విత్వా భావశ్చేతి కేచిత్’ అని విశేషాంశ ప్రతిపాదన చేసి, ‘పాటిలు, వర్తిలు’ అనే ఉదాహరణ లిచ్చింది.

ఫలితార్థం

పై వివరణం దీక్షాత్రంగా చేయడం జరిగింది. వాసుదేవ వృత్తినిండా, సంక్షిప్తధోరణిలో నూతనాంశాం ప్రతిపాదన అధికంగా కనబడుతుంది. వృత్తిలోని నూతనాంశాలన్నిటినీ అహోబలపతి స్వీకరించి కొన్నిటిని కారికలలో నిబంధించి, మరికొన్నిటిని వ్యాఖ్యానంలో భాగంగా చొప్పించాడు. ఈ వృత్తి అప్పకవీయం తరువాత అహోబలపండితీయానికి ముందు వెలువడడంతో, దానికి గుర్తింపు తగినంతగా రాలేదు అప్పకవీయంతో పోల్చినపుడు ఆకారంలో అల్పంగా ఉంది. అప్పకవీయం తర్వాత, దానితో సరితూగే బృహదాకారంతో అహోబలపండితీయం, వృత్తిలోని విశేషాంశాల్ని గూడ తనలో ఇముడ్చుకొని వెలువడడంతో, వృత్తి

మరుగున పడిపోయిందని నిర్ణయించవచ్చు. కాని, చింతామణి పక్క ఆంధ్ర వ్యాకరణ వికాసమీద ఎక్కువ ప్రభావం చూపడానికి వాసుదేవుడు చేసిన దోహదం మాత్రం అసల్పమని, ఈ వృత్తిని పరిశీలించిన వారు అంగీకరిస్తారు. అలాగే అహోబల పండితీయానికి వచ్చిన కీర్తిప్రతిష్ఠల తెనుక వాసుదేవుని పరిశ్రమ చాల దాగిఉన్నదనే విషయం గూడ పరిశోధన వలన తెలిసికోవచ్చు.

ఈ వృత్తి నేటికీ అముద్రితంగానే మిగిలిపోవడం విచారావహమైన విషయం. దీనిప్రతి తిరుపతి శ్రీ వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయంలో ప్రాచ్యలిఖిత గ్రంథాలయంలో డి 1241 సంఖ్యతో ఉంది. దీనిలోని విషయాలతోచే, ఆ గ్రంథాలయంలోనే ఆర్ 88 28-8-1 నంబరుగల గ్రంథ మొకటి 'ఆంధ్రశబ్దచింతామణి ప్రవృత్తి' అనేపేరుతో ఉంది. కాని దానిలో ప్రారంభసూత్రాలు లేవు.

### అహోబలపండితీయం

అహోబలపండితీయం, బాలసరస్వతీయం, అప్పకవీయం, వాసుదేవవృత్తుల తరువాత చింతామణిమీద వెలసిన ప్రసిద్ధ వ్యాఖ్యానం. చింతామణికివ్యాఖ్య ద్వారా తెలుగు వ్యాకరణానికి సంస్కృత పండితుల దృష్టిలో ఒక శాస్త్రత్వాన్ని కల్పించిన కీర్తి అహోబలపతిది. అతడు లోకన్యభావం గుర్రెగిన పండితుడు. లోకంలో కీర్తి ప్రతిష్ఠలు ఎలా ఆర్జించాలి, పండిత ప్రపంచాన్ని ఎలా ఆకర్షించాలి—అనే అంశాలు అతడు నివసించిన కాలంలో అతనికి తెలిసినంతగా ఇతర పండితులకి తెలియవని చెప్పవచ్చు.

### తెలుగువారి అత్యున్యూనతా భావం

తెలుగుజాతికి ఏనాడూ తన భాషమీద నిండుగొరవం ఉన్నట్లు లేదు. చెడురు మదురుగా భాషాభిమానం, చరిత్రలో అక్కడక్కడా కనబడినా జాతిమొత్తాన్ని ఒకటిగా చూచినపుడు చాల నిరుత్సాహమే కలుగుతుంది. 11వ శతాబ్దిలో భారతం తెలుగు చెయ్యడమంటే సాభారతయుద్ధమే అయింది.<sup>1</sup> 14వ శతాబ్దిలో జనం,

1. ఆంధ్ర మహాభారతంలో పీఠికలో సన్నయ మాట

ఎన్ని మంచితనాలున్నా 'తెలుగే' కదా అని చిన్నచూపు చూశారు! 16వ శతాబ్దిలో గూడ నగటు తెలుగువారి దృక్పథంలో మార్పులేదు. విచిత్రంగా తెలుగు వ్యాకరణం సంస్కృతంలో వెలువడింది. తెలుగులో వ్రాస్తే ఏం గొప్పతనం? ఎంత తక్కువ మందికి ఎంత ఆలస్యంగా అర్థమయ్యే భాషలో వ్రాస్తే అంత గొప్పభ్యాతి (అనర్హ మైనా) రావడానికి వీలుంటుంది.—సరిగా ఎదగని జాతిలో.

పై వాఖ్యకు భిన్నంగా తిక్కన, పాల్కురికి సోమన్న, రాయలు ఉన్నారని వాదించవచ్చు, తృప్తిపడనూవచ్చు. కాని వారి సేవలు, ఉద్యమాలు పరిమిత పరిధిలో సాగినవే. ఎంతచేసినా ఒకవ్యక్తి ఒక నిద్రాణమైన జాతిని తట్టి లేవడం అసాధ్యం. మొత్తంమీద తెలుగువాడికి తెలుగు కారితానిమీదే గౌరవం, ఆదరం. అస్థితి ఇప్పు డిప్పుడు కొంత మారుతుందని భావించడానికి వీలుంది గాని, ఈ అహోబిలుని నాటికి పాతపరిస్థితే కొనసాగుతున్నదని ఘంటాపథంగా చెప్పవచ్చు.

బాలసరస్వతి-అహోబిలులపతుల పోలికలు

అహోబిలపతి వ్యక్తిగత విషయాలమీద వ్యాఖ్య చేయడం మనవని కాదుగాని, ఆనాటి సమాజస్థితిని అర్థంచేసుకొనడానికి ఆ వ్యాఖ్య ఉపకరిస్తే చేయవచ్చు. ఆడంబ రంగా ఉండాలని తన పేరునే సంస్కృతీకరించుకొన్న వ్యక్తి ఈ వ్యాఖ్యాత. ఈ సంఘటన చిన్నదైనా ఆనాటి సమాజ మానసిక స్థితికి అద్దం వంటిది. ఇతనికి ఇతని పూర్వుడు, చింతామణికి కర్తృవ్యాఖ్యాతగా నిర్ణయించబడినవాడు అయిన బాల సరస్వతీకొన్ని పోలిక లున్నాయి. ఆ పోలికల్లో మొదటిది—ఇద్దరూ సొంత పేర్లతో గాక, పెట్టుడు పేర్లతో పిలిపించుకోవడం. బాలసరస్వతి అనేది అతని పుట్టుపేరు గాదు. అది బిరుదం. స్వయం కల్పితమో పండిత ప్రదత్తమో తెలియదు. బిరుదాన్ని పేరుకు ముందో, వెనుకో జోడించుకుంటారు గాని, పేరు మాని బిరుదంతోనే పిలిపించుకోవడం ఒక మానిసిక నైలక్షణ్యమే. బాలసరస్వతి పేరు ఎలకూచి వెంకటకృష్ణయ్య<sup>1</sup>. అహోబిలపతి పేరు గాలి బొబురుడు<sup>2</sup>. పోలికల్లో రెండవది

1. కావ్యాలంకార చూడామణిలో 9వ అశ్వాస ప్రారంభంలో విన్నకోట పెద్దన మాట.
2. మద్రాసు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తకభాండాగారం-1248 నం. బాలసరస్వతీయంలో కలదని నిదదవోలు వెంకటరావు గారు.
3. అహోబిలపండితీయం—వ్యాఖ్యంత పద్యాలు—9

ఇద్దరికీ వ్యాకరణాలు దొరకడం. బాలసరస్వతికి చింతామణి; అహోబలపతికి వికృతినివేకం. మూడవది—ఇద్దరికీ దొరికిన వ్యాకరణాల్లోను తత్కర్తల కాలానికి తరువాతి భాష వ్యాకృతమై ఉండటం. నాల్గవది—ఇద్దరూ వ్యాఖ్యాతలే అయినా వారికి దొరికిన అపూర్వ వ్యాకరణాల్లోని సూత్రాల అర్థాలు వారై వివరిస్తే తప్ప తెలియ రానివి గావడం. ఐదవది—ఆధునిక ఫరీశోధక పండితులు ఆ ఇరువురి అపూర్వ వ్యాకరణాలూ వాటి కర్తలని పేర్కొనబడినవారిని గాక ఆ వ్యాఖ్యాతలవే—అని శంకించడం.

బాలసరస్వతికి అహోబలపతిని గూర్చిన అవగాహన ఉండదు. కాని, అహోబలపతి బాలసరస్వతిని తికరణకుద్ధిగా అర్థంచేసికొన్నాడు. బాలసరస్వతికి చింతామణికి ఉన్న యదార్థ సంబంధం, బాలసరస్వతి ప్రకటించిన సంబంధం, లోకంలో ఆ ప్రకటన స్వీకరింపబడిన తీరు, బాలసరస్వతి గల్గిన ప్రతిష్ఠ—ఈ అన్నిటిని చక్కగా అర్థం చేసికొన్నాడు అహోబలపతి.

ఆకాలంలో (తనకూ, బాలసరస్వతికీ 100 సంవత్సరాలపైన ఎడమమంది) బాలసరస్వతిని గూర్చి పండితలోక మేమనుకునేదో అప్పకివివంటి లాక్షణికుని నోట విన్నాడు.

‘ఇలఁ త్రివిక్రమ రచిత వృత్తులను హేమ

చంద్ర సూరిప్రణీత భాష్యంబు చేతఁ

దనరు వాల్మీకి మూలసూత్రముల వలనఁ

బ్రాకృతాది షడ్భాష బుద్ధవముఁజెందె’—(అప్ప. 1-78)

‘తెలుఁగునకుఁబొడము లక్షణములు బాలసరస్వతి ప్రముఖబుధకృతటీ

కల వలనను దెల్లంబై చెలువగు నీయాండ్రశబ్ద చింతామణిచేన్’

(పై. డి. 80)

వాసినది చింతామణికి టీకే అయినా, హేమచంద్ర త్రివిక్రముల సరసన నిలబడ్డాడు బాలసరస్వతి. పైమాటలలో త్రివిక్రముడు వృత్తి మాత్రానికి, హేమచంద్రుడు

భాష్యానికి కర్తృత్వం అనవశ్యం. వాల్మీకి సూత్ర కర్తగాదని, చింతామణిలో ప్రాకృతవ్యాకరణాను కరణపరిశీలనలో తెలిసికొన్నాం. కాబట్టి తానుగూడ వికృతి వివేకాన్ని అపూర్వంగాబయటపెట్టి దాని వ్యాఖ్యానమే చేసినాడాయ. కీర్తి కావలసివలసిన వస్తుంది—ఇటువంటి మానసికస్థితిలో ఆహోబలపతి తన వ్యాఖ్యానానికి దిగాడు.

అహోబలపతి స్వాతిశయ ప్రకటనం

పూర్వవ్యాఖ్యాన తత్కర్తృత్వ వ్యవహారస్థ నామంతో మాత్రమే పిలువబడ్డాయి. కాని ఈ వ్యాఖ్యానో తత్కర్తృత్వ పేరుకి పండితకబ్బం అతికించబడింది. కారణం : ఆతని వ్యాఖ్యాన వ్యాఖ్యానముందు ఆత్మపరిచయం చేసికొన్నతీరు, వ్యాఖ్యాన చివర చేసిన ప్రసంగం—ఈ మూడూ కలిసి ఆతని పేరులోనే పండితకబ్బాన్ని ఒకభాగంగా మార్చివేశాయి. ఆతని వ్యక్తిత్వం ఆతని మాటల్లోనే విందాం.

‘కామంనంతు పరశ్శతం సుకవయో గంభీర వాగ్గంధనా  
రంభోజ్జుంభిత వైభవా మదుదితం వాక్యం శృణుధ్వం పరమ్  
విద్వాంసః కవయ స్తవహోబలపతేః కోవాంధ్రభాషామతేః  
విజ్ఞానే నదృశో వివక్షణణః సర్వావసీమందరేః

(అహో. పం. పీఠిక. 77)

యస్మాల్లా కవికామూల కంద వాగనుశాసనా

జాగృతోఽహోబలపతీ రాజతే న వివక్షణః, (అహో. పం. పీఠిక. 78)

1. ఈవిధమైన స్వాతిశయ ప్రకటనలకు ప్రారంభం నన్నయతోనే జరిగింది. (భారత. ఆది. 1—9) ‘మత్కమరాదిపాచార్య’ శబ్దంతో ఆయన ఆత్మ పరిచయం చేసికొన్నాడు.

దీని ఆంధ్రీకరణం మనంచేసే పనిలేకుండా అహోబలవతే గ్రంథాంతంలో కొంచెం ఇంచుమించుగా చేశాడు. దాన్ని గమనిద్దాం.

‘అకుటిలక్తి ర్ని విర్మలత నంచితృదౌ భకపండితుండు వే  
తొకడగు శబ్దశాసనుడహోయని మన్నన నేడు పేయఁగాఁ  
బ్రకటము సాహసంబు కవిరాజుల కెల్ల నదెట్టులన్నఁ దా  
వికృతికి మూలమై యతఁడు విశ్రుత వక్రసమాఖ్యఁ గాంచఁడే:—9

గాదిలి నన్నభట్టన వికారపుఁ బేరిది కూడదంచు లో  
నాదరణంబు మానక మహామహాలారః గుణగ్రహైక ద  
త్తాదరులారః యాదరసహాయులరౌచుఁ గనుంగొనుండు న  
మోదవిధాన సాధన మహర్షము మద్రచిత ప్రపక్కితన్ — 10

పేరనలేరు ధారుణి నవీనతరాంధ్ర కవిత్వసంపదా  
ధార రసజ్ఞులైనఁ గవితల్లజులైన వినుండు పాండితీ  
పారగులారః యోవరమణాంధపులారః తదీయశబ్ద సం  
భారము పారముం దెలియఁ బల్పరనేనసుఁడీ జగంబునన్ — 11

గట్టిగ పభినవ నన్నయ  
భట్టాచార్యాభిధాన పటువిరుదాంకం  
బట్టిటనక వహించిన  
దిట్టసు ననుఁబోలఁగల సుధీమణులేరీ:—12

పై పద్యాల్లో మొదటిదానిలో అహోబలవతి వికృతివివేక కర్తృత్వాన్ని ధ్వనిస్తున్నట్లుగా తాను ‘వికృతకిమూలమై’ విశ్రుత సమాఖ్య పొందినట్లు చెప్పాడు. అంతే వికృతివివేకం నిజంగా తన రచనే గాని అధర్వణునిది గాదని వక్రంగా ప్రకటించడమే: రెండవదానిలో ఈవ్యాఖ్యాత పేరుకెంత ప్రాముఖ్య మిస్తాదో తెలిసికోవచ్చు. నన్నభట్టు వికారపు పేరట: నిజమదికాదు—తనపేరు ఓబళయ్య

వికారంగా ఉందని సంస్కృతీకరించుకొన్నవాని మనఃపరివర్తనక అది. పేరు వికారమైతే కృతిని అనాదరిస్తారని అతని శివక.

తెలుగు వ్యాఖ్యల నిస్సారత!

ఇలాగే అతని వ్యక్తిత్వాన్ని ఇంకా తెలిసికోవాలంటే, చింతామణి పూర్వ వ్యాఖ్యలమీద అతని అభిప్రాయం చూడాలి.

‘టీకా బాలనరన్వతి కవికృతా శుద్ధాంధ్ర వాగ్గుమ్మితా  
సూత్రప్రకృత పదార్థమాత్రకథన ప్రక్షిణ శక్తిస్తతః  
కస్యైష్యేద్యువిపండితః కవివరః కించాంధ్ర వద్వైర్మితో  
గ్రంథోఽవ్యవృత్తవే ర్ముదం దిశతు నో విద్యత్కవీనాం ఘనాం’

(పీఠిక. 79)

బాలనరన్వతి టీక. శుద్ధాంధ్ర వాగ్గుమ్మితమట! తెలుగువాడు తెలుగు వ్యాఖ్యానాని కిచ్చే ప్రశంసాపత్రమిది! శుద్ధాంధ్ర మంటే శుభ్రమయిన అచ్చమైన తెలుగుని కాదు తాత్పర్యం: శుద్ధమొద్దు, శుద్ధబుద్ధావతారం—వంటి వ్యవహారంలోని ‘శుద్ధ’ పదం వంటిదది. ‘పట్టి’ అని హేళన, న్యూనతను స్ఫురించే సీరసశబ్ద పర్యాయమిది.

బాలనరన్వతి, సూత్రంలోని పదాలు వివరించి, ఉదాహరించడంతో వ్యాఖ్యానం ముగిసిందనుకున్నాడట. పోనీ ఒప్పుకుందాం. మరి అప్పకవి వ్యాఖ్యానం చిలవలు పలువలుగా పెరిగి పెద్దదయింది దదా! దాన్నయినా మన్నిస్తాడా ఆహోబలపతి! లేదు. అది తెలుగు పద్యాలకు పరిమితమయిందట! అప్పకవి పద్యమయంగా వ్యాఖ్యానించినా, చందస్సు అతని వ్యాఖ్యాన విస్తృతిని అడ్డగించిందని అది చూచిన వాడెవడూ అనలేదు. అయినా అదీ తెలుగులో ఉండటమే దాని తప్పు. భూమిలో పండితుడైన కవివరు డెవడూ పై రెండింటితో సంతోషించలేదట! అదీ అతని నిర్ణయం. కాబట్టి తాను ‘కవిశిరోభూషణం’ సంస్కృతంలో నిర్మిస్తున్నాడు. ఆ శిరోభూషణంతో అతడు ప్రసరింపజేసే కాంతులు ఇవి.



‘కర్కశ తర్కవాత్తర్కనాకురిత విశదమేధావిధా విలసనంబు  
 పణిరాజ పక్కితా ప్రముఖ శబ్దగ్రంథ సారసర్వస్వ విజ్ఞానపటిమ  
 ఉభయ మీమాంసార్థ విభవాను సంధాన బంధురమేధా ధురంధరతయు  
 వర్మీకనంభవ వ్యాకృత్యలంక్రియా కోశాది పరిచితి కౌశలంబు

నరసకవితా మహామార్గ నరసగమన

చతురిమయుఁగల్గు పండితజన్మ తెలమి

నెలవుకొనఁజేయు జగతిలో లలితసూక్తి

భూషణుడైన కవిశిరోభూషణంబు’

(గంథాంత పద్యం. 8)

తర్కం, వ్యాకరణభాష్యం, ఉభయ మీమాంసాశాస్త్రాలు, ప్రాకృత వ్యాకరణాలు తెలిసిన పండితు లందరికి అనందకరంగా తన వ్యాఖ్య ఉంటుండుట. ఆయా శాస్త్రాల్లో తానార్జించిన పాండిత్యప్రకర్ష సంతటిని చింతామణిమీద గుమ్మరిస్తాడట. మంచిదే. ఇక్కడ మనం పరిశీలించవలసింది—అతని కాలంలో తెలుగుంచే పండిత నమాజంలోని చులకన భావం (పీఠికాశ్లోకం. 88). చదువంటే సంస్కృతమే అనే ధోరణి, సంస్కృతంలో వ్రాస్తే తప్ప గొప్పతనం లేదనే భావం—ఇదీ అతని వ్యాఖ్యానానిరూపికి మనోమయ పూర్వరంగం.

ఇతని వ్యాఖ్యానానికి బాలనరన్నత్యప్పకవుల వాటికి ఉన్న భేదాలు ముఖ్యంగా రెండు. 1. భాష సంస్కృతం కావడం—మూలం సంస్కృతం కాబట్టి వ్యాఖ్యా సంస్కృతమే అయితే ఉచితంగా ఉంటుంది. 2. అధర్వణకారికలు లేక వికృతి వివేకం వ్యాఖ్యతో జోడింపబడటం. ఈ రెండింటినీ ముందు పరిశీలించి తర్వాత అతని వ్యాఖ్య లోపలికి వెళదాం.

భాష సంస్కృతం కావడం

సంస్కృతంలో వివిధ శాస్త్ర చర్చల్లో సంస్కృత భాషా ప్రయోగం సుప్రసిద్ధం. చర్చాప్రారంభం, ఉపసంహారం, పూర్వపక్షం, సమాధానం—ఇవన్ని

సంస్కృతంలో చేయడానికి పురానిరీతమైన మార్గ మొకటి ఉంది. పైగా వ్రాసేవాడు, చదివేవాడు ఇద్దరూ, సంస్కృతం వచ్చినవారైనప్పుడు, శాస్త్రాల్లో ప్రవేశమున్నవారైనప్పుడు, అలవాటు ఆధారంగా ఒకవిధమైన అనందం కలుగుతుంది.

భావావిష్కరణకి సంస్కృతంలో ఉన్న సౌలభ్యం, ప్వేచ్ఛ ప్రత్యేక పరిశ్రమ చేస్తే తప్ప తెలుగులో ఉండదు—అనాటి వంశీకులకు. ఆ వాగ్దోరణి పట్టుబడితే సంస్కృతంలో వ్యవహరించడం సులభమే గాక, విషయ మెలా ఉన్నా, భాషామాత్ర గౌరవం ఆదనంగా లభిస్తుంటుంది—వ్యవహారకు. ఇతర శాస్త్రాల్లోని అంశాలు ఉద్ధరించి చూపడం సహజంగా అతికినట్లుంటుంది. ముఖ్యంగా తెలుగువాని పండితునికి, సంస్కృతంలో ఉంది కాబట్టి తెలుగు వ్యాకరణమైనా (అహో. సం. పీరిక. 39) దాన్ని చదవడంలో, చర్చించడంలో ఒక ఆభాస గౌరవం ఉంటుంది. మహాభాష్యంలో పతంజలి వలె సూత్రక ర్తను ఆచార్యకల్పంతో పిలుస్తూ, వృత్తిక ర్తను (కారికల కర్తను) ద్వితీయాచార్యకల్పంతో వ్యవహరించి తాను ఆ ఆచార్యుల వదునలో తృతీయుడుగా (పతంజలిగా) స్ఫురింపజేశాడు—అహో! బలవతి. తెలుగువారికి గూడ తమ వ్యాకరణ శాస్త్రానికి ఆచార్యత్రయం ఏర్పడిందని ఒక తృప్తికలిగింది. ఇదంతా సంస్కృతాధికారికి దాసోఽహమనటమే తప్ప వేరుకాదు. అయితే ఆగుర్తింపు తెలుగువారికి లేదు.

### అధర్వణకారికలు

అహో! బలవతి వ్యాఖ్యాన విజయానికి మూలకంద మీగ్రంధం. ఇది ఆతని చేతిలో వజ్రాయుధం, తనపూర్వజ్ఞు గాని, సమకాలికుణ్ణి గాని, భూషించదలచినా, దూషించదలచినా ఇది తిరుగులేని ఆయుధం ఆతని పాలిటికి. ఇది ఆపూర్వమైన వ్యాకరణం. దాని ఉనికి, మనికి అహో! బలవతికి పూర్వం లోక మెరుగదు. అనలు ఆ గ్రంథావిర్భావానికి అహో! బలవతిని ప్రేరేపించాడు పరోక్షంగానే ఐనా బాలనరన్వతి. అతడు 'అదృష్టచరమూ అశ్రుతపూర్వమూ' అయిన వ్యాకరణాన్ని లోకాని కందించి, ఎంత కీర్తిప్రతిష్ఠలు ఆర్జించాడో అహో! బలవతి ఆర్థం చేసికొన్నంతగా ఏ అనంతర వైయాకరణుడూ ఆర్థం చేసికోలేదనడం యథార్థ కథనం. తత్వతః బాలనరన్వతిని అనుకరించి, తానూ, ఒక 'అదృష్టచరమూ, అశ్రుతపూర్వమూ'

అయిన వ్యాకరణాన్ని లోకాని కందించాడు. దానిపేరే 'వికృతివివేకం' లేక 'అధర్వణ కారికావళి'. అధర్వణకారికలు అనే పేరు మనం పెట్టుకున్నదే గాని, అహో బలవతి సుందరంగా రెండు పదాల్లోను ప్రథమాక్షరాలు 'పి' లుగా ఉండేటట్లు 'వికృతివివేక' మని పెట్టాడు.

ఈ గ్రంథాన్ని గురించి ఎవరికీ ఏమీ అహోబలవతికి పూర్వం తెలియదు గాబట్టి అతని మాటలే ముందు స్వీకరిద్దాం.

'అపూర్వ పుస్తకాదాథ పాఠభేదాద్యదుత్థితమ్  
మయా సంగృహ్యతేరూపం తదప్యాధర్వణోక్తితః' (పీఠిక. 73)

'యస్సారోఽధర్వణగ్రంథే సోష్ఠత్త్రివ విదీయతే  
తేన తత్ఫక్కికాలోకలాంసా త్యజ్యతాం బుద్ధైః' (పైది. 81)

అహోబలపండితీయ పీఠికలో వికృతివివేకం అనే పేరు లేకుండా, అధర్వణ గ్రంథ మంటూ, కారికల్ని గూర్చి చేసిన ప్రసంగ మిది. లోకానికి వికృతి వివేకం కొత్తదైనా దాన్ని వరిచయంచేసే మాటలేవీ లేవు. ఇంతకు ముందు 100 సంవత్సరాల క్రితమే 'ఏమి మహాద్భుతంబిది హరీ హరిః' అంటూ బాలనరస్వతి, అటు వంటి అపూర్వ గ్రంథాల ఆవిష్కరణ క్రమాన్ని ప్రతిపాదించిపోయాడు. ఇంత స్వల్పకాలంలో మళ్ళీ అదే ఫక్కిలో తానూ ఒక అద్భుత ప్రకటనచేస్తే లోకం 'అద్భుత' పడక పోవచ్చు. కాబట్టి ఆ ఆవిష్కరణ విధానం మార్చి, చెప్పకుండానే, అది, అపూర్వగ్రంథ మని లోకం గ్రహించేటట్లు చేశాడు అహోబలవతి. ఇది చాల తద్రమైన పద్ధతి.

ఎన్నో లక్షణాలు, ఇంకెన్నో లక్ష్యాలు గ్రహించి పెద్ద ప్రామాణికుడుగా పోరుమోసిన అప్పకవికి గూడ ఈ గ్రంథసంపాదన సాధ్యం కాలేదని వ్రాసి (అహో. పం. సంధి. 4వ సూత్ర వ్యాఖ్య), గ్రంథ పాశస్త్యం తన వ్యాఖ్యలో వెలువరించాడు. ఆ మహాగ్రంథం నుండి తాను అపూర్వ సూత్రాలు ఉటంకిస్తున్నట్లయినా ప్రకటించాలి కాబట్టి నిరాదంబరంగా పై శ్లోకాలు రెండు వ్రాశాడు.

అయితే అహోబలపతి వస్తుకూ మేధావి. ఈ కారికల యథార్థత ప్రకటితం కాకపోయినా, స్ఫురించాలని అతని అభిప్రాయం. తన దీదాతుర్యంతో ఆనవి చేశాడు. ఫలితంగా పై రెండో శ్లోకంలోని ఉత్తరార్థం వ్రాయబడింది. తాను చేసేది చింతామణి వ్యాఖ్యానం. దానికి తన ముందు ఇరువురు వ్యాఖ్యాతలున్నారు. వారిలో బాలనరన్వతి టీక అల్పంగా ఉన్నా, అప్పకవి వ్యాఖ్యానం అనల్పంగానే ఉంది. అయినప్పుడు తన వ్యాఖ్యలో ఏదో ప్రత్యేకత లేకపోతే దాని అవసరాన్నే పండితులు శంకించవచ్చు. కాగా వికృతివివేక మనే గ్రంథం అపూర్వంగా బయట పెట్టాడు అహోబలపతి. బాలనరన్వతి వెలువరించిన గ్రంథం నన్నయ్య వ్రాశాడంటే అది సంస్కృతంలో ఉండటం చూచి, నన్నయను 15వ, 16వ శతాబ్దాల్లోని కవులు, తమ కృతుల్లో శబ్దశాసన, వాగనుశాసన బిరుదనామాలతో స్తుతించి నమస్కరించడం చూచి, పండితపరంపర విశ్వసించింది. అలాగే తాను వెలువరించిన గ్రంథం గూడ నన్నయ్య తరువాతివాడైన ఒక ప్రసిద్ధలాక్షణికునిపేర ప్రసిద్ధం చెయ్యాలని అహోబలపతి సంకల్పం. చింతామణి సంస్కృతంలో ఉండటం, తన వ్యాఖ్యానం సంస్కృతంలో ఉండటం—ఈ రెండు అనుకూల్యాలతో వికృతివివేకాన్ని సంస్కృత కారికలుగా గ్రథించి తన వ్యాఖ్యానంలో అక్కడక్కడ పొదగడానికి చక్కటి అవకాశం ఏర్పడింది. ఇన్ని అనుకూల పరిస్థితుల్లో వికృతివివేక కర్తృత్వం సామాన్యంగా అంగీకరింపబడేటట్లు, చందాకర్తగా, భారతకర్తగా ప్రసిద్ధుడైన అధర్వణుని పేర ఆ గ్రంథాన్ని వెలయించి ఉంటాడు అహోబలపతి.

తరువాత భవిష్యత్కాలంలో గూడ ఈ అధర్వణునామ ప్రాశస్త్యం ఏమీ తగ్గకుండా, అతనికి తన వ్యాఖ్యానంలో ద్వితీయాచార్యత్వం కల్పించాడు. తనకు గూడ సూత్రకర్తకూ, (నన్నయకు) వార్తిక కర్తకూ (అధర్వణునకు), సరసన భాష్యకర్తగా పేరు రావడానికి ఇది సరైన ఏర్పాటుగా అతనికి తోచి ఉంటుంది. ఇదంతా వికృతివివేకావిర్భావానికి పూర్వ రంగ విర్మాణమన్నమాట. ఇతని ఈ ప్రజాశీకంశా సవ్యంగానే కొనసాగినట్లు చెప్పవచ్చు. ఇంత విరాఘటంగా యిది నెరవేరడానికి ముఖ్యకారణం సంస్కృతం. చాలమంది పండితులకు వ్యాకరణ మంటేనే తలనొప్పి. తత్రాపి సంస్కృతంలో వ్రాసిన తెలుగు వ్యాకరణం చింతామణి. దానికి సంస్కృతంలోనే వ్రాసిన వ్యాఖ్యానం అహోబలపండితీయం. అందులో అంతర్భాగం వికృతివివేకం. కాగా వాటివిర్మాణం జోలికి ఏ విద్వాంసుడూ

పోలేదు. ఎవరికి వారు ఉపేక్షించారు. అడిదము సూరకవి వంటి వాడు సంస్కృతం లోని ఈ తెలుగు వ్యాకరణ రచనమీద ఇలా వ్యాఖ్యానించాడు.

‘ఆంధ్ర మర్మంబు తెలిగొంగ ననువుపడునె

ప్రకట సంస్కృత రచిత సూత్రములచేత

నవనిఱాణిని ఘటిత సూత్రార్థసరణి

తెనుగు టీకలచేత సాధింపనగునె’ (కవిసంశయ విచ్ఛేదం 1-5)

కాబట్టే ఈ మూడూ (చింతామణి, అహోబలపండితీయం, వికృతి వివేకం) ఒకేచోట సంస్కృతభాషా పరిరక్షణలో చాలకాలం సహజీవనం చేశాయి. కాని ఆధునిక పరిశోధక విద్వాంసులు శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగం ప్రభృతులు ఈ చింతామణి, వికృతివివేకాల కవచాన్ని ఖేదించి లోపల ప్రవేశించి వాటి కాల, కర్తృత్వాల్ని శంకాస్పదం చేసి, తరువాతి పరిశోధకుల్ని ఈ విషయమై యోచించేటట్లు చేశారు. ఫలితంగా పండితలోకంలో సంచలనం కలిగి ఈ రెండు గ్రంథాల కాల, కర్తృత్వాల మీద పెక్కు వాదోపవాదాలు జరిగాయి. ప్రస్తుతం ఈ పరిశోధనలో చింతామణి కాల, కర్తృత్వాలు నిర్ణీతాలైనాయి గాబట్టి ఇక్కడ వికృతివివేక కాల, కర్తృత్వాలు విషయమే పరిశీలిద్దాం. దీని కాల కర్తృత్వాల నిర్ణయానికి ముందు, ఇది ఒక యథార్థమైన గ్రంథమా? దీనిలోని కారికలు స్వతంత్రాలా? లేక పూర్వలక్షణాల అనువాదాలా? అనే ప్రశ్నలకు సమాధానాలు కనుగొనవలసి ఉంది.

వికృతివివేకం యధార్థ గ్రంథమా ?

ఇది అహోబలపతి వ్యాఖ్యాలోనే మొదట కనిపించింది. ఆ కనిపించడం గూడ అహోబలపతి వ్యాఖ్యానానికి ముందువెనుకలు గానే గాని, సూత్రానికి తర్వాత కాదు. పైగా కారికలన్నీ వ్యాఖ్యానానికి సందర్భపడకపోయేకప్పు సూత్రానికి సందర్భ పడవు. మొత్తం కారికలన్నింటికి ఈ ‘సూత్రంతో సందర్భపడకపోవడం’ అనే సూత్రం సమన్వయిస్తుంది. మచ్చుకి ఒక్కొక్క పరిచ్ఛేదం నుండి ఒక్కొక్క కారికని పరిశీలిద్దాం.

సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో

‘అద్యప్రకృతిః ప్రకృతిశ్చాద్యే ఏవాతయోర్యవేద్వికృతిః

కేవలతయానుసర్పక్ష్యభేద యేయం యథాతథం భాషా’—11

ఈ సూత్రానికి, సంస్కృతం, ప్రాకృతం తెలుగుకి మూలం; తెలుగు సంస్కృత ప్రాకృతం మార్పువల్ల ఏర్పడింది; ఈ తెలుగు ఆ రెండు భాషల్ని ప్రత్యేకంగా (విడివిడిగా) అనుసరిస్తుంది—అని అర్థం. బాలసరస్వతి తెలుగు సంస్కృత ప్రాకృతాల్ని విడివిడిగా అనుసరిస్తుందని విరూపిందానికి తెలుగులోని పదాలు కొన్ని సంస్కృత నమూనీ మరొకొన్ని ప్రాకృత నమూనీ, కొన్ని సంస్కృత భవాలనీ, మరొకొన్ని ప్రాకృత భవాలనీ వివరిస్తూ జూదముశౌరపేనికే తద్భవ మని వ్రాశాడు. దీన్ని అనంతర వ్యాఖ్యాత అప్పకవి యథాతథంగా తన వ్యాఖ్యలో స్వీకరించాడు. అహోబిలపతి మూత్రం ‘జూదము’ శౌరపేనికత్పమం గాని తద్భవం కాదని వాఖ్య చేసి ‘జూదము’ శబ్దంలో దంత్య జకార మున్నా అది తత్పమత్వహాని కలిగించదని, తన ప్రతిపాదనకు సమర్థకంగా ‘ప్రాకృతే తద్భవే చాపి చజౌ దంతభవౌ స్మృతౌ’<sup>1</sup> అనే కారికను అధ్యక్షిణి ప్రోక్తంగా ఉదాహరించాడు కారికకు ప్రాకృత సమంలో, తద్భవంలో ఉండే చకార, జకారాలు దంత్యా లని అర్థం. ఈ కారిక ఆధారంగా ‘జూదము’ శబ్దంలో దంత్య జకారమున్నా, అది ప్రాకృత సమమే అనే అహోబిలపతి వాదం నెరవేరింది.

ఇక్కడ గమనించవలసిన విషయం, కారిక సూత్రానికి ఎంతగా సూటిగా సందర్భపడి ఉంది అని. సూత్రంలో ‘చకార, జకారా’ ల తాలవ్య దంత్య ప్రసక్తి లేదు. కాని కారికలో అది ఉంది. ఆ ప్రసక్తి అహోబిలపతి వ్యాఖ్యాన దౌంటికి చెందింది. ఆ దోరణి మరొక విధంగా మారి రేఫ శకటరేఫలు దానిలో ప్రసక్తమై ఉంటే, కారిక గూడ రేఫ శకటరేఫలకు చెందినదై ఉండేది. కాగా సూత్రానికి కారికకు స్వయంగా సంబంధం లేదు.

- 
1. ఈ వికృతివివేకం ఒక గ్రంథంగా కాక అహోబిలపండితీయంలోనే విక్రీర్ణంగా ఉండటంవలన పీటికి సంఖ్య, సందర్భం ఈయడం కుదరలేదు.

సంధిపరిచ్ఛేదంలో

‘సందిర్వాచో చ్యుతుతః’—1

ఈ సూత్రానికి ‘ఉత్తు’ కంటే ఖిన్నమైన అచ్చుకి అచ్చుపరమైతే సందిలేదని అర్థం. మేనయత్రః పిరియన్తుః వన్నెయొల్లెః రోయావిః మైయొఱపుః గ్లోయుదయించెః—ఇవి సూత్రానికి ఉదాహరణలు. సూత్రం ఉత్తుకు సంధి విధించడానికి నిర్దిష్టమైంది గాబట్టి ఇంపు + అగు=ఇంపగు వంటివి ఉదాహరణలే.

తర్వాత అహోబలవతి సూత్రంలోని ‘అనుతః’ అనేపదంలోని ‘ఉతః’ అనేది కేవల ఉకారాన్నే (కళనే) నిర్దేశిస్తుంది గాని, దుగ్రితపూర్వ ఉకారాన్ని నిర్దేశించదు—అవి వాదించ కూడదని ఒక ప్రతిపాదన చేశాడు. దానికి పూర్వవక్షం చేసి సమాధానం చెప్పి చివరికి ఈ సూత్రంతో ‘ఉతః’ అనేపదం ద్రుతాంతాలకు గూడ అన్వయిస్తుందని విర్ధారణ చేశాడు. అనలు ఈ ప్రతిపాదనకు సందర్భ మేమిటో గూడ తెలిసికొంటే మంచింది. రామున్ + అఖిరామున్ అనే స్థలంలో ప్రస్తుత సూత్రం ప్రవర్తిస్తే ‘రామఖిరామున్’<sup>1</sup> అనే అనిష్టరూపం ఏర్పడవలెనే, అని శంకించి, ఏర్పడితే వివక్షించిన అర్థం స్ఫురించదు గాబట్టి, ‘ప్రాంశువయోదనీల తనుభాపితుమజ్జ్వల దండధారు’—(భీష్మ. 1-71,) ఇత్యాదిగా ప్రయోగాలున్నాయి గాబట్టి అలాంటి సందేహాలు చేయరాదు అని అంటూ, పై ప్రతిపాదన చేశాడు.

రాములన్ + అఖిరాములన్ అనేచోట గూడ పై ప్రతిపాదనకొనే ‘రాముల ఖిరాములన్’ అనే అనిష్టరూపాన్ని, వాఙ్మతః అనే అనంతర సూత్రం ద్వారా శంకించి దాని వివారణార్థం ఒక కారికను ఉదాహరించాడు.

1. రామున్ + అఖిరామున్ అనేచోట ‘అనాదిషు విభక్తిపూర్తోవా’ అనే సూత్రంతో ఉత్వ సంధి ప్రాప్తింబాలి. కాని పై ‘రామున్’ లోని ఉకారం విభక్తిగతం కాదు. కాబట్టి అక్కడ ఉత్వసంధికి ప్రాప్తి లేదని శ్రీ వెంపరాల సూర్యనారాయణ శాస్త్రి వ్రాశారు. (అహో. పం. పీఠిక. ఆంధ్రరచయితల సంఘం, హైదరాబాదు.)

‘సందిస్తు ద్రుతపూర్వస్య ప్రాయశోనథవేదకః’—అని

దీనికి ‘ద్రుతపూర్వమైన ప్రాప్త్యాకారానికి తరచుగా సందిరాదు’ అని అర్థం. రాములన్ అనేది ద్రుతపూర్వ ప్రాప్త్యాకారం కాబట్టి సంది రాకుండా నిరోధించబడింది. ఇక్కడగూడ చింతామణి సూత్రం ఉదంతాలు కాని వదాలకు సందికాదని చెప్పకుంటే, కారిక ద్రుతపూర్వ హృస్వ ఆకాశానికి తరచుగా సందికాదని చెబుతుంది, ఈ కారిక ఆహోబలవతి వ్యాఖ్యానంలో తటస్థపడిన ‘రాములన్ + అది రాములన్’ ఇత్యాది స్థలాల్లో సందిని విశేషించడానికి నిర్మితమైందే కాని సూత్రానికి సందర్భవదేది కాదు. ఆహోబలవతి వ్యాఖ్యనుండి వేరుచేసి చదివితే ఏ కారికకూ సందర్భం గాని, అర్థం గాని సామాన్యంగా తెలియవు. అధర్వణకారికావళి అనే ప్రత్యేకగ్రంథం, ద్వితీంతిటి (రెంటిచింతల) సీతారామకవిచేత కవిజనమండన టీకా సహితంగా వెలయించబడిందే; అని ఎవరైనా శంకించవచ్చు. నిజమే. కాని ఆతడు ఆహోబలసందితీయం నుండి కారికల్నీ, వాటి అర్థాల్నీ, ఉదాహరణల్నీ విడదీసి, ఎత్తి వ్రాశాడు. అంతే. అది ఒక స్వతంత్ర గ్రంథం కాదు.

అజంత పరిచ్ఛేదంలో

‘నామంత్రజే దుజ్జీ త్యన్యే’—20

ఈ సూత్రం సంబోధనలో దుజ్జీ రాదని కొందరంటారని చెబుతుంది. ఉదాహరణలుగా ఓరామః ఓక్కుష్టః అనే శబ్దాలు ఒకనగబడినాయి. దుజ్జీ రానివత్తుంలో ప్రాతిపదికలోని చివరి ఆకారానికే అత్తు (అజంత. 18) వస్తుందని ఆహోబలవతి వ్యాఖ్యచేసి రామ + అ అని ఉంటే అక్కడ సంది నిత్యంగా రావడానికి చింతామణిలో సూత్రమేదీ లేకపోవడంతో<sup>1</sup>, ఒక కారికను ‘సందిర్నిత్యం ప్రయ్యయాచ స్తథార్యాదిగతస్యచ’ అని ఉదాహరించాడు. ప్రత్యయాచ్చక్రీ, ఆర్యాది (అయ్య మొదలైన) శబ్దాలలోని అచ్చక్రీ సంది నిత్యంగా వస్తుందని కారికార్థం ఈ కారికతో రామ + అ = రామః అనే రూపంలో నిత్యసందిని సాధించాడు.

- 
1. చింతామణిలో అత్యసందికి విధాయక సూత్రమొకటే వాఽతః (సంది. 2) అది వికల్పసూత్రం.



ఇక్కడ గూడ సూత్రం సంబోధనార్థంలో డుజ్ రాదని చెబుతుంటే, కారిక ప్రత్యయాచ్చుకి విత్యసందిని విదిస్తుంది కాగా కారిక అహోబలపతి వ్యాఖ్యకే సందర్భ పడుతుంది గాని సూత్రానికి కాదనేది సుస్పష్టవిషయం.

హలంత పరిచ్ఛేదంలో

‘అన్యేషాం చ వా యగన్యన్య’—10

సూత్రానికి, ఇతర హలంత శబ్దాల చివరి వర్ణాలకు వికల్పంగా లోపం వస్తుందని అర్థం. పూర్వ సూత్రంలో ‘అపయఃప్రభృతి’ అనే గణంలోని నకారాంత శబ్దాల చివరి వర్ణానికి లోపం చెప్పి, ప్రస్తుత సూత్రంతో సాంతవ్యతిరీక్త శబ్దాల చివరి వర్ణానికి గూడ లోపం విధిస్తున్నాడు సూత్రకర్త. ఉదా: పథిన్-పథి.

అహోబలపతి ఈ సూత్రవ్యాఖ్యలోనే ‘నిగమశర్మన్’ అనే నాంతశబ్దం చివరి నకారానికి లోపం చేసి ‘నిగమశర్ముడు’ అనే రూపాన్ని సాదించాడు. తరువాత దానికే రూపాంతరంగా ‘నిగమశర్మ’ అనే రూపాన్ని సాదించబోయాడు. కాని చింతామణిలో సూత్రాలు లేవు. కాగా ఒక కారికను సృష్టించాడు.

‘క్వచిన్మనుజ సంజ్ఞాయాం డుజ్ నాంతాన్నవిధీయతే, కొండాకచోఽపి మనుజ సంజ్ఞలో నాంతశబ్దంమీద డుజ్ విధించబడదు’ అని కారికార్థం. అహోబలపతికి కావలసినవిధంగా అమరి ఉంది కారిక. కాబట్టి ‘నిగమశర్మ’ రూపం సిద్ధించింది. మంచిదే. కాని సూత్రం ఇతర శబ్దాల చివరి వర్ణానికి లోపం విధిస్తుంటే కారిక నాంతశబ్దాల్లో మనుష్యుల పేర్లకు డుజ్ రాదు అని నిర్దేశిస్తుంది. రెంటికీ బొత్తిగా సందర్భం కుదరదు. కారికకు సందర్భం అహోబలపతి వ్యాఖ్యతోనే తప్ప సూత్రంతో కాదు గదా !

క్రియా పరిచ్ఛేదంలో

‘భూతాదుతాం పరేషామిత్’—35

భూతార్థక క్రియకు పరమైన హ్రస్వ ఉకారాలకు హ్రస్వ ఇకారం వస్తుందని సూత్రార్థం, ఉదా: ఘటించితి + ము = ఘటించితిని, మొ॥ ఈ సూత్రవ్యాఖ్యానం

లోనే అహోబలవతికి 'మటంపుము' వంటి రూపాలు గూడ పొదించాలి అనే భావన కలిగింది. వెంటనే కారిక నొకదానిని ప్రకటించాడు.

'ప్రార్థనార్థే మురేకత్నే కథ్యతేమధ్యమార్థకః  
విభావాతు వదన్త్యేకే నప్రాణేతు కదాపిచ'

ప్రార్థనార్థంలో మధ్యమ పురుషైకవచనంలో 'ము' ప్రత్యయం వస్తుంది. ఇది విభాషగా వస్తుందని కొందరంటారు. అచ్చు పరమైనపుడు విభాషగా రావడం ఎప్పుడూ లేదు-అని కారికార్థం.

సూక్రం భూతార్థక క్రియకు పరమైన ఊకి, ఈని విధిస్తుంటే, కారిక ప్రార్థనార్థంలో దాతువుకి 'ము' ప్రత్యయాన్ని విధిస్తుంది. సందర్భం సూత్రకారికలకు లేదు. అహోబలవతి వ్యాఖ్యకోసం నిర్మితమైనదే కారిక.

పై పరిశీలనం వలన అధర్వణుని పేర వ్రాయబడిన కారికలేవీ చింతామణి సూత్రాలతో సందర్భపడక అహోబలవతి వ్యాఖ్యానంతోలే కుదిరిక గలిగి ఉన్నాయని తెలిసింది. పండితులు చాలమంది పాణిని సూత్రాలకు కాత్యాయనుడు వాక్యాలు వ్రాసినట్లు, చింతామణి సూత్రాలకు అధర్వణుడు కారికలు వ్రాశాడని అనుకుంటారు. కాని అది అబద్ధం. వార్తకం పాణినీయాన్ని కేవలం అనుసరిస్తుంది. భట్టోజీ దీక్షితుని వాఖ్యానాన్ని అనుసరించదు. కారణం. వార్తకం భట్టోజీ దీక్షితునికి ముందే పాణినీయానికి అనుసంధితమై ఉంది-ఇది కేవలం పోలికకోసం అన్నమాట. పాణిని కాత్యాయనులతో పోలిస్తే దీక్షితుడు నిన్నమొన్నటి వాడు. పాణినీయ సూత్రకాత్యాయన వార్తికాల సంబంధం సహజంగా ఉంటుంది ఉదా:

సూ : 'ప్రత్యయలోపే ప్రత్యయలక్షణమ్' 1—1—62

వా : 'పర్వాశ్రయే నాస్తి ప్రత్యయలక్షణమ్'

సూ : 'అన్యదోద్వయోశ్చ' 1—2—69

వా : 'సవిశేషణస్య ప్రతిషేధః'

సూ : 'ఇకరేతరాన్యోన్యోప పదాశ్చ' 1—3—16

వా : 'పరస్పరోప పదాచ్ఛేతి వక్తవ్యమ్'

ఇలా అష్టాధ్యాయ మొత్తాన్ని ఉదాహరించవచ్చు. స్థావరపులాకన్యాయంగా మూడు పాదాలనుండి మూడు ఉదాహరించాను. వార్తికాలు పాణినీయ సూత్రాలకు తప్ప, ఇతరుల వ్రాతలు పాణినీయం మీద ఎన్ని ఉన్నా, వాటికి అన్వయించడ మనేది జరగదు. కాగా చింతామణి నికృతివివేకాలకున్న సంబంధం, అష్టాధ్యాయా వార్తికాల సంబంధం వంటి దనదం అవిచార మూలకమని నిస్సంశయంగా నిశ్చ యించవచ్చు. ఈ భావన (చింతామణికి కారికలు వార్తికాలు) ఇటీవలి పండితుల క్రాంతిజనితమైనదే.

### స్వతంత్రవ్యాకరణం కాజాలదు

ఇక అధర్వణకారికావళి చింతామణికి అనుబంధితం కాక స్వతంత్రవ్యాకరణమే అయిఉండి అహోబలపతిచేత ఉటంకించబడి ఉండవచ్చు గదా! అని ఆశంక చేయవచ్చు. కాని కారికావళి ఒక స్వతంత్ర వ్యాకరణ మనదం పొసగదు. అది చింతామణిలోని కొరతలు పూరించడానికి, ప్రమాదాలు సరిదిద్దడానికి అహోబలపతి తనవ్యాఖ్యాన సందర్భంలో అక్కడక్కడా చేసిన అల్లిక. కాబట్టి ఒక గ్రంథంగా దానిలో ఒక రచనా ప్రణాళిక గాని, రూపనిష్పాదన క్రమంగాని, పరిభాషా కల్పనం గాని, ఏమీలేవు.

అధర్వణకారికావళిని స్వతంత్ర గ్రంథంగా (అహోబలపండితీయంనుండే) ఏ త్రి వ్రాయబోయిన ద్వితీయత్రిణి సీతారామకవి చివరికి చేసినదేమిటి? సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదమని పేరుపెట్టి అహోబలపండితీయంలోని సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోని కారిక అన్నింటినీ ఏకీకృతాడు. కాని అవనివల్ల ఒరిగిందేమిటి? సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో ఒక్క సంజ్ఞా కనబడుతుందా? సంజ్ఞలులేని సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదం. సిద్ధమై తక్కువైన పరిణాసించింది. పైగా ఆ కారికలన్నీ అహోబలపతి వ్యాఖ్యానాన్ని పురస్కరించు కొని నిర్మితాలైనవి గాబట్టి, సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో గూడ ఆతడు సందర్భం కల్పించు కొని సందివిషయాలు చర్చిస్తూ కారికల్ని ఉదాహరిస్తే, పాపం సీతారామకవి బుద్ధి మంటినిలా వాటిని గూడ సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోనే (అక్కడ అహోబలపండితీయంలో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో ఉన్నాయి గాబట్టి) చేర్చి కారికావళిలో అభాస పరిచ్ఛేదాలు సృజించినవాడయ్యాడు.

‘సఖండః ప్రథమాద్ధృస్యాత్ వైకృతేఽత్ర కదాపిచ’

ఈ కారిక ‘కెందమ్మి, చెందొవ’ వంటి సంధుల్లో సున్నా అరసున్నా కాకుండా ఉండటానికి ఉద్దిష్టమైంది. చింతామణిలోని సూత్రాలతో ఆపని సాధ్యం గాక, దీనిని సృజించి ఉటంకించాడు వ్యాఖ్యాత. దీనికి ‘మొదటి ప్రాస్వంకంపై పరంగా ఈ తెలుగులో ఆర్థ బిందువు ఎప్పుడూ ఉండదని’ అర్థం కాబట్టి ‘చెందొవ’ అనే రూపం క్షేమంగా ఉంటుంది. చకారం మీది ఎకారం మొదటి ప్రాస్వంగదా మరి; అందువలన దానిమీద నిండుసున్నా అరసున్నా కావడానికి వీలులేదు. ఈ కారికకు స్థలాంతరపాతం అహోబలపతివ్యాఖ్యానం వలన కలిగితే దాన్ని యథాతథంగా ఉంచి సీతారామకవిగారు తమ అమాయకత్వాన్ని వ్యక్తం చేశారు. ఎవరు చేసినా, ఆ కారికల్ని ఏరగలరు, సందర్భాన్ని గుర్తించి పరీకరించను గలరు కాని, ఆ యేర్పాటుమాత్రంతో, ఆ కారికలు ఒక ప్రణాళిక, లక్ష్యం, రూపవిష్కృతన ప్రక్రియ గల వ్యాకరణంగా ఎలా మారుతాయి; వాటికి వాటిదైన విజమైన ఉనికి ఏది; ఎక్కడిది; అవి అలవోకగా చింతామణికి అతుకులు వేయడానికి కత్తిరించ బడ్డ ముక్కలు. వాటిని విడిగా చీల్చిచూస్తే దేనికదిగా ముక్తకాలవలె కనబడతాయే కాని, ఏకవాక్యత ఎలా సిద్ధిస్తుంది :

వికృతి వివేకంలో అజంత పరిచ్ఛేద ప్రారంభం

‘వికృతావత్ర వారోప స్వాత్సంబుద్ధోయి పదేకు యే;

సహర్వతగ్రస్థితస్సాద్లో ఇతి ప్రీవాచకోభవేత్

పరతైవివ ప్రయోగస్తు స్వాద్వయోరపిచావ్యవత్’

ఈ కారికలు సంబోధనలో ఓయి పదంలో ‘యి’ లోపాన్ని, అది పదానికి ముందే ఉండటాన్ని, రో అనే శబ్దం ప్రీవాచక శబ్దమీద పరంగానే సంబోధ నార్థంలో రావడాన్ని విధిస్తున్నాయి. ఈపాటి అర్థమయినా, మనకు అహోబల పండితీయ సంస్కరణవలన కలిగింది. అయినా, ఏ విభక్తులూ లేకుండా కేవలం సంబోధనతో అజంతపరిచ్ఛేద ప్రారంభమేమిటి; ఈ కారికల తర్వాతకూడ రెండు కారికలు సంబోధన విధుల్నే వివరిస్తున్నాయి. తరువాత ‘వివక్షతః ప్రవృత్తిశ్చ ప్రత్యయస్య క్వచిద్భవేత్’ అనే కారిక ఉంది. ఈ కారికలన్నీ అహోబలపండి

తీయంలో గూడ ఇదే వరుసలో ఉన్నాయి. వాటి క్రోడీకరణమే ఇక్కడ జరిగింది. అహోబలపండితీయానికి బయట ఎక్కడా కారికలు లేవు గదామరి: ఈ కారికకు అర్థం వివక్ష (చెప్పాలనే కోరిక) వలన కొందొకచో ప్రత్యయాల ప్రవృత్తి ఉంటుంది.—అని. దానివల్ల ఏపాటిగానైనా జ్ఞానమేర్పడిందా మనకు: చెప్పాలనే కోరిక ఏమిటి: ఒకానొకచోట ప్రత్యయ ప్రవృత్తి యేమిటి: అహోబలపండి తీయంలోనికి వెళితే, ఈ కారికకు సందర్భం, దాని తరువాత తాత్పర్యం తెలుస్తాయి.

‘మహాతస్సోర్ధ జ నితో భవేత్ పుంసి’ (అజంత. 12)

అనే సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో అహోబలపతి మహచ్చట్టాలు ఇదంత వ్యతిరిక్తాలుగా ఉంటే వాటి ప్రథమైకవచన ప్రత్యయం స్థానంలో డుజ్ వస్తుందనడానికి ఉదాహరణగా ‘రాముడు’ ఇత్యాది రూపాలిచ్చి, మహద్వాచకాలు కాకపోయినా కొన్నికల్పాలకు డుజ్ ప్రయోగాల్లో కనుపించడం వలన వక్త వివక్షిస్తే అమహద్వాచకాలకి ‘ము’ ప్రత్యయంతో పాటు ‘డుజ్’ కూడ రావచ్చుననే అభిప్రాయాన్ని, ‘వివక్షతః ప్రవృత్తిశ్చ ప్రత్యయస్య క్వచిత్ భవేత్’ అనే కారిక ద్వారా తెలిపాడు. ఉదాహరణలుగా సముద్రుడు, సముద్రము వంటి రూపాలు ఇచ్చాడు. సముద్ర శబ్దానికి డుజ్, ము ప్రత్యయాలు రెండూ రావడానికి వక్తృవివక్షే కారణమని అతని కారికాభిప్రాయం. ఈ కారికవల్లనే ‘నరపుంగవులు గాని నరపుంగవులు గారు’ మొదలయిన ప్రయోగాలు బాధారహితాలైనాయని విశదీకరించాడు.

ఇదేవిధంగా అదర్శకారికావళిలోని ఏకారికనైనా విడిగా చూచినపుడు అర్థ సందర్భాలు పొడకట్టకుండా, అహోబలపతివ్యాఖ్యతో కలిపి చూచినపుడు మూత్రమే అర్థమవుతూ, సమన్వయిస్తూ ఉంటుందనడానికి ఆ గ్రంథం మొత్తాన్ని ఉదాహరించు చూపవచ్చు. అయినా మచ్చుకి మరొక ఉదాహరణ. ‘క్వచిద్ బిందుర్ని నౌదృష్టే క్వచిత్తేషు ననీమతే’ ఈ కారికకు ‘కొందొకచో బిందువు ‘ననీ’లు కనబడుతున్నాయి, కొందొకచో వానియందు ‘ననీ’లు వస్తాయి’ అని అర్థం. ఇది బొత్తిగా ‘నేయాం’ దీసికొక సందర్భం గాని, తాత్పర్యం గాని ఉన్నదని ఏ వ్యాకరణ విద్వాత్తేనా స్ఫురిస్తుందా: ఏదో ప్రమత్తప్రజలైనది లాగా ఈ పిస్తుంది. కా’ణం అక్షరక దగ్గర అహోబలపతి వ్యాఖ్యానం లేదు. అహోబలపతికి ఒక్కడికే

ఆ కారిక అర్థసందర్భాలు తెలుసు. అతని వివరణ మిది: “బిందుః పూర్ణబిందుః, పూనిచెన్, పూన్యెన్, పూనిచెన్ ఇతి రూపక్రయమ్; పూనిచెనితిరూపం త్వప్రామాణికమేవ; ‘దీర్ఘాచ్చేత్’ ఖండవివేక్యుక్తేః దీర్ఘాత్ పరస్యానుస్వారస్యోభయ విధత్వాంగీకార విరోధాత్”.

ఇప్పుడు మనకు ‘పూనుచు, అనే ధాతువు పూనుచు, పూన్పు అనే రూపద్వయంతో కూడ ప్రయుక్తమవుతుందనే విషయాన్నే కారిక తెలియజేస్తుందని అహోబిలపతి వ్రాత చూచిన తరువాత అర్థమయింది. ఈ కారిక చింతామణిలోని ఏ పరిచ్ఛేదంలోని ఏ సూత్రానికైనా అన్వయిస్తుందని చెప్పలేం. అది అహోబిలపతి లీలామాత్ర నిర్మితి<sup>1</sup> అయినపుడు దానికి చింతామణితో సమన్వయం ఎందుకుంటుంది? స్వతంత్ర ప్రతిపత్తి మాత్రం ఎక్కడనుండి వస్తుంది?

పై పరిశీలనం వలన ఏకకృతివివేకం ఒక యథార్థమైన గ్రంథం గాదని, అది అహోబిలపతి వ్యాఖ్యానంలో, అతని ప్రతిపాదనలు సమర్థించడానికై ఉద్బంకించబడినట్లు చూపబడిన కొన్ని ముక్తకాల సముదాయమే అని తేలింది.

స్వతంత్రతలక్షణాలా? అనువాదాలా?

ఇక ఈ అధర్వణకారికలు స్వతంత్రతలక్షణాలా? లేక ఇతర తలక్షణాల అనువాదాలా? అనే విషయోన్ని పరిశీలిద్దాం.

అధర్వణకారికావళి యథార్థంగా ఒక గ్రంథం కాకపోయినా, దానిలోని తలక్షణాలు మౌలికమైనవైతే, తత్కర్తృ అభినందనీయుడే; అహోబిలపతి సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో 21వ సూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ చర్చను సూత్రంలోని లోసుగులవైపు కానిపోతూ ‘పోయెదన్, పయ్యెద’ ఇత్యాది స్థలాల్లో గూడ యకారం మీద ఎత్వముందే, అయినపుడు సూత్రం (అద్యః క్రియాసు భూతార్థద్యోశిన మాద్యగం వినా నర్యః—20) భూతార్థాల్లోనిదీ, నామాది లోనిది తప్ప ఇతరమైన యకారం మొత్తం

1. ఈ విషయం ఈ ప్రకరణంలోనే ముందు విశ్చయింపబడబోతుంది.

అత్తుతోనే ఉండాలి అని నిర్దేశించడం వల్ల ఈ పదాలు—‘పోయెదన్, పయ్యెద’ మొదటిది భూతార్థం కాదు, రెండోది నామాదిలో ‘యా’ కలది కాదు, కాబట్టి తప్పులు కావలసివస్తున్నాయే అని శంకించి ఆ పదాలకి సాధుత్వ ప్రతిపాదనార్థం క్రింది కారికలు ప్రకటించాడు.

‘భావిక్రియాసు యన్యస్యాదేత్వమేవ ప్రయోగతః’

దోలా భూషో త్రరీయాణి వినైత్వం నా స్తిమధ్యయే’

ఈ రెండు కారికలూ, పై రెండు పదాల్ని యధాక్రమంగా సాధువుల్ని చేశాయి. ఈ కారికల ంథాలు పరిశీలిద్దాం. భావిక్రియాసు=భవిష్యద్ధర్మక క్రియల యందు, ప్రయోగతః=ప్రయోగమువలన, యన్య=యకారానికి, ఏత్వమే + ఏవ= ఏత్వమే (తెలుగులో ఎత్వం గూడ ఉందిగాని, సంస్కృతంలో ఏత్వమొకటే వస్తుంది అనేమాట అధ్యాహార్యం.)

భవిష్యద్ధర్మక క్రియల్లో యకారానికి ఏత్వం వస్తుందనేమాటకు భావమేమిటి? చింతామణి తరువాతిది కారికావళి. పైగా చింతామణి సూత్రాలు సవరించడానికి వివరించడానికి పుట్టింది. చింతామణిలో భావిష్కర్థకక్రియల్లో యకారం గాని, దాని మీద ఏత్వంగాని కంచు గాగడాపెట్టి వెతికినా కనబడవు. చింతామణి నిర్మించే భావిష్కర్థకక్రియలు ఇలా ఉంటాయి.

ఘటింపకలఁడు

ఘటింపకలరు

ఘటింపకలవు

ఘటింపకలరు

ఘటింపకలను

ఘటింపకలముI

చింతామణి ప్రక్రియావిధానంలో భావిష్కర్థంలో ‘కల’ అనే అనుబంధం లేకుండా పదమే ఏర్పడదు. అయినపుడు భావిక్రియల్లో యకారమే లేదు. లేని యకారానికి ఏత్వవిధాన మెలా జరిగింది? కారికాకల్తే సమాధానించాలి. అన్యులవల్ల కాదు.

1. ఇక్కడ సరైన రూపాలు ఘటింపఁగలఁడు వంటివే అయినా చింతామణిచేత అవి సాధ్యమకావు. మా. చింతామణి రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ.

కారికార్త 'పోయెదన్' వంటి క్రియలు భావ్యర్థాలనుకన్నాడు. అటువంటి క్రియల్ని ఏ ర్తమానాధాకాలుగా చెప్పిన వ్యాకర్తలు అహోబలపతికి, ఈ గ్రంథంలో నిర్ణయించబడినట్లు బాలసరస్వతికి పూర్వులు ఉన్నారు<sup>1</sup>. కాని భావ్యర్థాలుగా అలాంటి రూపాల్ని వ్యాకరణాల్లో చూపినవారు మృగ్యులు. అయితే అటువంటి ఎదగాగమంగల క్రియలకి ప్రాచీన ప్రయోగాల్లో భవిష్యద్ధర్మాలు గూడ ఉన్నమాట వాస్తవం<sup>2</sup>. అయినపుడు భావి క్రియాను అనే పదానికి 'పోయెదన్' వంటి క్రియలు విషయాలొకాయని ఆ కారికార్తకు అప్పు, ఇతర వైయాకరణునకు తెలిసే అవకాశమే లేదు.

చింతామణికి పూర్వవ్యాకరణాలైన, ఆంధ్రభాషాభూషణం, కావ్యాలంకార  
చూడామణులలో భావి కియలుగా.

పలుకును                      పలుకుదురు

(అ. భ. భూ. 146)

చేయును                      చేయుదురు

(కా. చూ. మ. 9-15) వంటివి

చూపబడి ఉన్నాయి. కాగా కారికాకర్త భావిక్రియగా 'పోయెదన్' వంటి దానిని భావించి ప్రయోగించడం కేవలం స్వసంతేతితార్కమైన విషయమని తేలిపోయింది. చింతామణిలో భావ్యర్థకాలు అస్తిభావ్యనుబంధ సహితంగా, తత్పుర్వ వ్యాకరణాల్లో 'ను, దురు; వు, దువు; దును, దుము, అనే ప్రత్యయాల భావపుపై చేర్చగా, ఏర్పడినవిగా ఉన్నాయేతప్ప ఎదగాగమయుక్త రూపాలు లేనేలేవు-అనిమనకు రుజువయింది.

ఇక రెండోకారికకు ఉన్న అర్థమేదో, అహోబిలపతి వివరించిన

అరమేదో చూదాం.

ఉన్న అర్థం డోలా=ఊయేల లేక ఊమాల వంటి యానం, అందలం<sup>3</sup>

1. కేశవ, విష్ణుకోట పెద్దన-ఆ. భా. భూ. 144; కా. చూ. మ. 9-151
2. భారత. 1-8-198; 1-4-128;
3. ప్రయోగాలు ఆధారంగా సూ. ఆ. వి., వాచస్పత్యం చూపిన అర్థాలు



భూషా : అలంకారం, అలంకరణం, నగ

ఉత్తరీయాణి : పైబట్టి<sup>1</sup>

వినా : మినహాయించి

మధ్యయే : మధ్యస్థమైన యకారమందు

ఏత్వం : ఏకారము

నాస్తి : లేదు

‘ఊయేల’ లో లేక ‘ఊయాల’ లో, ‘అలంకారం’ లో, లేక ‘నగ, లో, ‘పైబట్టి’లో మినహా మధ్యస్థమైన ‘య’ కి ఏత్వముండ దని ఆర్థం వస్తుంది. దోలా (దోలి) వాస్తవానికి యనమైనా, దానిస్వరూపంలో ఊయేల కూడ ఉంది గాబట్టి ఊయేల అనే ఆర్థం గూడ గ్రహించవచ్చు. కాని తరువాతి పదాలు భూషా, ఉత్తరీయాలు వాటి తెలుగు పర్యాయాలు నగ, పైబట్టి లేక పైపంచెలలో ‘యా, ఎక్కడ? దాని కేత్వ మెక్కడ? ఏ సంస్కృత విద్వాంసునికైనా, వైయాకరణుని కైనా, మరే ఆంధ్రపండితునికైనా, ఆంధ్ర వైయాకరణునికైనా కొత్తగా, (ఇటీవల అధర్వణకారికల పరన పాఠనాలవల్ల కలిగిన సంస్కారాన్ని దిగవిడిచి) భూషా, ఉత్తరీయాలు అనే పదాలు వింటే ఆ పదాల అర్థాలు ‘తాయెతు, వయ్యెద’ అని తెలుస్తుందా? కనీసం ఆ స్ఫూర్తి అయినా కలుగుతుందా? భూషా శబ్దం కేవలం అలంకారాన్ని గాని, అలంకరణాన్ని గాని తెలుపుతుందే గాని ‘తాయెతు’కి పర్యాయంగా అది బొత్తిగా పనికిరాదు. ఆ సంస్కృతీకరణం స్వసంకేతమాత్ర వేద్యమైన, అనమర్థమైన, అనువాద మని చెప్పవచ్చు. ఉత్తరీయ పదం గూడ వయ్యెదకు పర్యాయం కానేరదు. అదీ స్వసంకేత ప్రసిద్ధార్థమే. కాగా ఈకారిక తెలుగులోని ఊయేల, వయ్యెద, తాయెతు శబ్దాల్ని సంస్కృతీకరించగా ఏర్పడిందే ననదం సుస్పష్టం. అయితే ఆ అనువాద మెక్కడిది?

కవిజన సంచిననిలో కారికల మూలపాఠాలు

పై మూడు పదాల్ని ఒకచోటచేర్చి వాటిలోని యకారాన్ని గూర్చి ప్రసంగించిన తొలి లక్షణికుడు ముద్దరాజు రామన. ఆయన తన గ్రంథంలో ప్రథమ తరంగంలో 117 వ పద్యంగా—

1. 'తాయెకయు సుయ్యోలయుఁ బయ్యెదయు దక్క-  
గలుగ దెత్వంబు మధ్య యకారములకుఁ  
దుదను గ్రియదక్క నెత్వంబుగదియ దాది  
నత్వ మొందదు తెనుఁగుల నబ్జనాథః'

అని లక్షణం చెప్పాడు. చంద్రభాను చరిత్ర, భారతారణ్యవర్ణం, యయాతి చరిత్రల నుండి క్రమంగా తాయెతు, ఉయ్యోల, పయ్యెద శబ్దాల్ని ఉదాహరించాడు.

ఇక్కడ పూర్వపక్ష మొకటి చేయవచ్చు. అధర్వణకారికే ఈ లక్షణం ఆంధ్రీకరణం కాకూడదా? అని. కాదు. ముద్దరాజు రామన కాళానికి ఉనికి, మనీకీ లేనిది అధర్వణకారికావళి. దాన్ని అప్పకవే ఎరుగడు. ఇక ముద్దరాజు రామన్న బాలనరస్వతికీ పూర్వుడు. కాగా అతడు దాన్ని చూడటం అసంభవం. ముద్దరాజు రామన్న లక్షణమూ, తత్కర్తృత్వమూ, కాలమూ వివాదాస్పదం కావు. పైగా తాయెతు, పయ్యెదల్ని అసమర్థంగా సంస్కృతీకరిస్తే భూషోత్తరీయశబ్దాలు ఏర్పడి నాయేకాని భూషోత్తరీయాల్ని తెలిగిస్తే తాయెత్తు, పయ్యెదలు ఏర్పడుతాయని ప్రపంచంలోని ఏ తెలుగు, సంస్కృత విద్వాంసుడూ అనడానికి సాహసించడు.

కాగా పై అధర్వణకారిక ముద్దరాజు రామన పద్యానికి సంస్కృతీకరణ మని ఘంటా పథంగా చెప్పవచ్చు

అధర్వణకారికలోని పూర్వార్థం గూడ ఈ రామన్న పద్యంనుండి చేయ బడిందే. పద్యంలో ఉత్తరార్థం క్రియల చివర తప్ప 'యా' కు ఎత్వ ముండదని నిర్దేశిస్తుంది గదా! ఆ నిర్దేశాన్ని యథాతథంగా కాక కొంత మార్చి సంస్కృతీ కరించడం జరిగింది. సంస్కృతీకరణలో తెలుగు పద్యంలోని స్పష్టత భంగపడింది.

పద్యంలో క్రియల చివర ఉండే 'యా'కు తప్ప ఎత్వముండదంటే, ఒకవిధంగా కనియె, వినియె వంటివి కొంచెం ఆలోచించిన తరువాత స్ఫురించే అవకాశ ముంది. సంస్కృతీకరణలో అది లేదు. కాగా మొత్తం మీద ముద్దరాజు రామన్న ఉపజ్ఞగా ఉన్న లక్షణాన్నే సంస్కృతీకరిస్తే పై కారికలు రెండూ ఏర్పడినాయని నిర్వివాదంగా నిర్ధారణ చేయవచ్చు. ఈ నిర్ధారణవలన ఈ కారికావళి అధర్వణకృతమనే వాదం స్వయం పరాస్తమౌతుంది. అధర్వణుడు 18వ శతాబ్దిలోనివాడు. 18వ శతాబ్ది పూర్వార్థంలోని ముద్దరాజురామన్నను అతడు సంస్కృతీకరించడం అసంభవం గదా! 'తాయెతు' పదం, వాఙ్మయంలో జొరబడి లక్షణ గ్రంథాల కెక్కడం చాల అర్వా చీనమైన పరిణామ మని కాగా దానిని కారికాబద్ధం చేసిన వికృతివివేకం అధర్వణ కృతి కావాలంటే అధర్వణుడు తన కాలాన్ని విడిచి రెండు, మూడు శతాబ్దాలు ముందుకు నడచి రావాలని ప్రొ॥ తూమాటి దొణప్ప తమ 'భాషాచారిత్రక వ్యాసా వళి'లో శాస్త్రీయంగా నిరూపించారు<sup>1</sup>.

ముద్దరాజు రామన్న 'కవిజన సంజీవని' చాల ఉత్కృష్టమైన దేశీయ లక్షణ గ్రంథం. లక్షణాలు స్వయంగా రచించి, లక్ష్యాలు ప్రాచీన కవుల నుండి ఇవ్వడం ఈ గ్రంథ ప్రత్యేకత. కాబట్టి అది వెలువడిన స్వల్పకాలంలోనే దానికి మంచి వ్యాప్తి పండితలోకంలో కలిగి గ్రంథం సుప్రసిద్ధమైంది. బహుశః దాని రచనా మార్గం ఈ ప్రసిద్ధి ప్రాముఖ్యాల కొక కారణమై ఉండవచ్చు. ఇతడు బహు శ్రమించి తన లక్ష్యాలు తిరుగులేని ప్రమాణాలుగా ఉండటం కోసం యతిప్రాస స్థల ఘటితాలుగా చూపడం మెచ్చదగిన అంశం. కవిజన సంజీవనిలోని అనేక లక్షణాలకు అధర్వణునిదిగా చెప్పబడే కారికావళిలో కేవల సంస్కృతీకరణాలు కనబడుతున్నాయి.

2. 'సంధి గూర్చంగఁ బ్రథమాంత శబ్దవితతి

పైఁ గవటతపలకు వికల్పంబు చెల్లు

కాకు సంబోధనావ్యయ కర్మధార

యంబుల నచేతనంబుల నబ్జనాభః

(కవి. సం. 1—12)

1. ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్ హైదరాబాదు వారి ముద్రణ

తెలుగులో ప్రథమాంత శబ్దాలమీద 'కచటతవ'లు గనడదవ'లు గావడం సామాన్య లక్షణమే అయినా, 1. కాక్ష్పర్థానికి; 2. సంబోధనార్థానికి; 3. అవ్యయానికి; 4. కర్మ ధారయానికి; 5. అచేతనార్థక శబ్దానికి పరంగా ఉన్నప్పుడు కచటతవలు గనడదవలు వికల్పంగా అవుతాయని లక్షణం.

ఈ అయిదింటికి తన రచించిన పద్యంలో ఉదాహరణలిచ్చి ప్రామాణ్యభావం పాదు కొల్పడానికై, భారతాద్యుద్గ్రంథాల నుండి ప్రాసఘటితరూపాలు ఏరి ఇచ్చాడు<sup>1</sup>. ఉదాహరణల్నిబట్టి ఈ లక్షణం సంస్కృత సమ సమేతరబాషా సాధారణంగా అన్వయించేటట్లు కనబడుతుంది. లక్షణ గ్రంథాల్లో యతి ప్రాస స్థానాల ఉపయోగాన్ని కనిపెట్టి చూపినవాడు గూడ ముద్దరాజు రామనే కావచ్చు. ముద్దరాజు రామన నూతన మార్గంలో చేసిన ఈ లక్షణ గ్రంథానికి అల్పకాలంలోనే అనల్ప ప్రామాణ్యం ప్రసిద్ధి కలిగాయి. కాబట్టి పై లక్షణాన్ని ఆహోబిలపతి సంస్కృతంలో వ్రాసి అధర్వణకారికలుగా చూపాడు.

‘పరుషావా స్వరూపేణ ప్రథమాంతోపరిస్థితాః

కాకా సంబోధనేచాపి హ్యవ్యయే కర్మధారయే

అచేతనార్థకే శబ్ద ఇతి శృంగార భూషణః’

ఈ కారికల్ని సంధిపరిచ్ఛేదంలో 24వ సూత్ర వ్యాఖ్యానావసరంలో చూపడం జరిగింది. సూత్రం సమేతర తెలుగు శబ్దాలకు పరమైన సంస్కృతసమ శబ్దాల ఆదినుండే పరుషాలు గనడదవలు కావని నిర్దేశిస్తే, ఆ నిర్దేశానికి భిన్నంగా రాఘవ పాండవీయంలో ‘అఖిల భువనములలోన వారణ నగరి పురమ తల్లి’ (1-1) వంటి ప్రయోగాల్లో గనడదవాదేశం లేకపోవడం (నగరి + పురమతల్లి) ఎలా పొసగుతుంది? అని శంకించి, దాని సాధుత్వ సంరక్షణార్థం ఈ కారిక కల్పించి ప్రకటించబడింది.

పద్యంలోని పూర్వార్థంలోని ‘ప్రథమాంత’ శబ్దం కారికలో యథాతథంగా స్వీకరించబడింది. పద్యంలోని ఉత్తరార్థం అవే పదాలతో, అదేక్రమంలో వ్యస్తంగా చేయబడి కారికలో వినిబింబించబడింది.

పద్యం : ‘కాకు సంబోధనావ్యయ కర్మధార

యంబుల సచేతనంబుల నబ్జనాభ’

1. కవిజనసంజీవని — ప్రథమ తరంగం— 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21వ పద్యాలు.

కారిక : 'కాకౌ సంఖోధనే చాపి హ్యవ్యయే కర్మధారయే  
అచేతనార్థే శబ్ద ఇతి శృంగార భూషణః'

కారికలో చివరి భాగానికి విషయంలేదు గాబట్టి 'శృంగార భూషణుడు' చేర్చబడ్డాడు. ఇతడు యథార్థ వ్యక్త, లేక పాదపూరణకోసం లీలాకల్పితుడో? ముందు చూపిన ఉపపత్తులన్నీ ఇక్కడా అన్వయిస్తాయి — పద్యమే కారికకు మూలంగాని, కారిక, పద్యానికి మూలం కాజాలదని నిరూపించడానికి.

3. 'సంస్కృత పదంబు గృతులఁ దత్సమముసేయు  
నపుడు ముత్వంబగున్ దీర్ఘమైనఁ జెల్లు  
భానుకులుడల్లెఁ బరుని ప్రాణాన కనఁగ  
మౌనులు భజింతు రతని సౌఖ్యాన కనఁగ' (కవి. సం. 1-25)

రామన్న, సంస్కృత శబ్దాలు తెలుగులో తత్సమాలుగా ఏర్పడేవిప్పుడు (రామన్న కాలానికి తత్సమమంటే సంస్కృత సమమే, ప్రాకృత సమం గాదు. ఆ 'సక్తి' చింతామణిది) 'ము' లోపించి దాని స్థానంలో దీర్ఘం రావడం గూడ ఉన్నదని లక్షణాన్ని స్వయం పరిశీలనతో చెప్పి, లక్ష్యంగా తిక్కన్నగారి ఉద్యోగ పర్యం నుండి—

'మానుగ ధృతరాష్ట్రుఁడు ప్రా

ణానం గలుగంగ బంధునాశము రాజ్య

శ్రీ నాశము నుద్దామ య

శోనాశము నుడువనేల చూచెడు చెవుమా, అనే పద్యాన్ని ఇచ్చాడు.

అంతేగాక నిటలాన, ప్రాణాలకు, వంటి రూపాల్ని పూర్వకవుల నుండి ఉదాహరించి తన లక్షణాన్ని స్థిరీకరించాడు. ఆహోబిలపతి రామన్న లక్షణాన్ని 'ప్రాయశో వైకృతపదే లోబో దీర్ఘశ్చమోరకః' అనే కారికగా అజంత పరిచ్ఛేదంలో 42వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ప్రదర్శించాడు. అయితే ఇక్కడ ఆహోబిలపతి కుటిల ప్రాగల్భ్యం చూపాడు. సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో చింతామణి సూత్రం కేవలం

అచ్చతెలుగు పదాంతే అన్వయమైందని—సూత్రస్థ: వికృతి శబ్దంతో నిర్ణయించి (ఈ నిర్ణయం విరాధారం<sup>2</sup>) అక్కడే రామన్న లక్షణాన్ని ఉటంకించి అది దూషణ గ్రస్తమని, విరసించి, తిరిగి దాని సంస్కృతీకరణాన్నే కారికగా ఇవ్వడం దురన్యాయం.

‘సంస్కృత పదంబు గృతులఁ దత్సమముపేయు

సపుడు ముత్వంబగున్ దీర్ఘమైనఁ జెల్లు’ అనే పద్యభాగంలోని సంస్కృత

శబ్దాన్ని వైకృతపదంగా మార్చి ప్రాయశ్చబ్దాన్ని జోడించి తన కారికా నిర్మాణం చేశాడు. రామన్న శ్రమించి పేకరించిన ఉదాహరణనే తానూ స్వీకరించి, దాని సాధుత్వాన్ని మాత్రం తాను కల్పించిన కారికలోని ప్రాయశ్చబ్దంతో సాధించాడు.

యథార్థానికి ఇక్కడి లక్షణం, లక్ష్యం రెండూ కవిజనసంజీవనిలో రామన్నవే. వాటిని రెంటినీ గ్రహించి చిన్న ‘భేషజం’ ప్రదర్శించి తాను కనిపెట్టినట్లు నటించి, రామన్నను చిన్నబుచ్చడం ఎంత అన్యాయమో విజ్ఞులే యోచించి నిర్ణయించాలి.

4. ‘కవినమ్మతమై తగు ధ

ర్మువు ధర్మమనంగ గర్మమున్ గర్మువు నా

దివిజులు వినుతింపఁగ ధ

ర్మువు బ్రోచెం గలుషమడఁచి మురహరుడనఁగన్’

(కవి. సం. 1-37)

ధర్మాది శబ్దాలకి ‘ము’ ప్రత్యయంతోపాటు ‘వు’ ప్రత్యయం గూడ వాఙ్మయంలో వ్యవహరించబడుతున్నదని లక్షణం చేశాడు రామన్న. ఉదాహరణగా—

1. వికృతౌ క్వచిచ్ఛ్రోపోమోర్ధ్వశ్చాత ఆదిమస్యభవేత్ అజంత. 42

2. వికృతావత్ర వాలోపస్సంబుద్ధోయి పడేతు యే: అనే కారిక లో లాగానే ఇక్కడ గూడ వికృతి శబ్దానికి తెలుగు అని మాత్రమే అర్థం చెప్పవచ్చు.

‘అవని యరాజకంబయిన యత్తటి భూప్రజలెల్ల సర్వ క

ర్మువులు దొలంగ’ నని ప్రాసస్థ శబ్దాన్ని వన్నయ భారతం నుండి

ప్రదర్శించి, శాంతి పర్వంనుండి మరొక పద్యపాదాన్ని గూడ ప్రాసఘటితమైన దానిని లక్ష్యంగా చూపాడు

అహోబలవతి ఈ లక్షణ లక్ష్యలు రెండూ సంగ్రహించి అజంత పరిచ్ఛేదం లోని 45వ సూత్రవ్యాఖ్యానంలో సందర్భం కల్పించుకొని ‘భవేద్ధర్మాది శబ్దానాం ముశ్యపుశ్చాత్ర కుప్రచిత్’ అనే కారికను కల్పించి ఉదాహరణగా ముద్దవాణ గామన్న ఇచ్చినదాన్నే ఇచ్చాడు. పద్యంలో పూర్వార్థాన్నే కారికగా మార్చాడు.

6.

‘ఏవాః డెవ్వః డెవ్వః

నావ ర్తిలుః గృతులయందు నలినాక్ష గుణ

శ్రీ) వరియింపఁగ సురలం

దేవాః గలందు నా ఖగేశ తురంగా’ (కవి. సం. 1—40)

ఏవాః, ఎవ్వః, ఎవ్వః అనే రూపాలు మూడు కవిప్రయోగాల్లో ఉన్నాయని శాంతి, విరాటపర్వాల నుండి ప్రాస ఘటిత రూపాలు (కవి. సం. 1—41, 42) ఉదాహరించాడు. అహోబలవతి ఈ పద్యాన్నే సంస్కృతీకరించి కారిక సృష్టించాడు. అజంత పరిచ్ఛేదంలో 52వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో సందర్భం కల్పించుకొని ‘అద్విత్యం చ భవేద్ద్విత్యం దీర్ఘో హ్రస్వశ్చ కేమచిత్’ అనే కారికను సృష్టించి రామన్న ఉదాహరణలు ఎవ్వః, ఎవ్వః, ఏవాః అనేవి గూడ యథా తథంగా ఇచ్చాడు. అహోబలవతికి సంస్కృత భాషమీద మంచి అధికార ముంది. చింతామణి పరనం వలన సూత్రనిర్మాణం నైపుణ్యం పట్టుబడింది. కాబట్టి ఒక్కొక్కచోట నిష్కారణంగా శ్లోకా లిల్లిన సందర్భాలు గూడ ఆతని వ్యాఖ్యానంలో ఉన్నాయి (సంజ్ఞ. 39వ సూత్ర వ్యాఖ్య). ఇక కవిజన సంజీవనిలోని అధర్వణ కారికలైమాతృకలు, స్వల్పంగా తద్వితరణం, వాటి అనువాదాలయిన కారికలు ఉదాహరిస్తూ విశేషాంశాలుంటే వివరిస్తూ ఈ ప్రకరణాన్ని కొనసాగిద్దాం.

6. 'పూంచెం బూనిచెఁ బూన్పె న  
 ఓంచుఁ బ్రయోగింపఁజెల్లు నమర్రఁజేఱిన్  
 ముంచి మనోరథ నికరము  
 పూంచె రమాధవుడు భక్తపోషకుఁడనఁగన్' (కవి. సం. 1-45)

పూనిచెన్, పూన్పెన్, పూంచెన్ అనే మూడి రూపాలు పద్యంలో వివరించబడ్డాయి.

ఉదా : 'కాంచనమాలా లంకృత చంచత్తనులీలమెఱయ జవనాశ్వములన్  
 బూంచి యరదమున మణిమయ పంచానన కేతువెత్తె బంధుర ఫణితిన్'

కారిక : 'క్వచిద్బిందుర్నినోదృష్టౌ క్వచిత్రేషు ననీమతౌ'

(అజంత. 38వ సూత్రవాఖ్య)

దీనికి అహోబలపతి వివరణ మిది బిందుః—పూర్ణబిందుః, పూనిచెన్, పూన్పెన్, పూంచెన్ ఇతి రూపత్రయం. ఉదాహరణం—

'కాంచనమాలా లంకృత చంచత్తను లీలమెఱయ జవనాశ్వములన్  
 బూంచిన రథమున మణిమయ పంచానన కేతువెత్తె బంధుర ఫణితిన్'

ఇక్కడ అహోబలపతే స్వయంగా ముద్దరాజు రామన్న లక్షణాన్ని, లక్ష్మిని తన వ్యాఖ్యలో పొందుపరిచాడు. తాను కారికాస్పృహ చేసిన తరువాత ఇక ఎవరి లక్షణ లక్ష్మి లిచ్చినా, విజ్ఞానికి అవి ఆ కారికల మూలాలే అయినా అతనికి జంకుగొంకు లుండకపోవచ్చు. అధర్వణ నామంవల్ల అతనికి కలిగిన రక్షణ అలాంటిది.

7. 'నేతురు నేర్తురనం దగు దైతేయరాతి నీతిదైవతగణమున్  
 నేతురె యఘటన ఘటనా చాతురి నాసకల సుకవిజనసమ్మతిమై'

(కవి. సం. 43)



ఉదా : విరాటపర్వం నుండి 'ద్యూతక్రీడకుఁగొందొక' ఇత్యాది కందపద్యం.

'ఎగసెను నెగసె ననందగు నెగసెం హరిదాల్పె దివి ఖగేంద్రుండనబె  
న్నగళాయి కేలఁబూనఁగ నెగసెం గంకంబొగిదివి విన్నగమనఁగన్'

(కవి. సం. 93)

ఉదా : ఆదిపర్వం—'బంధనంబులెల్ల బాయుచు భీష్ముండు' ఇత్యాది పద్యం.

'ఒనరఁగఁ బొనరఁగ ననఁగ

బొనరింతు నొనర్తు ననఁగఁ బొలుచుం గృతులన్

వినుతులు శౌరికొనర్తున్

బొనరింతు ననేక కావ్యములు హరికనఁగన్'

(కవి. సం. 76)

ఉదా : ఉద్యోగపర్వం నుండి 'ధనమును విద్యయు వంశం' ఇత్యాది పద్యం.

పై లక్షణాల్లోని పదాంత్యవర్ణాల, ఇతర వర్ణాల లోపాలు గమనించిన అహోబలపతి ఒక విశాల పరిధిగల కారికను అల్లాడు. 'క్వచిదంత్యస్య చాన్యస్యలోపో దీర్ఘశ్చకుత్రచిత్' (అజంత. 81వ సూత్రవ్యాఖ్య) దీనికి పదం చివరి వర్ణం, ఇతర వర్ణం అంటే ఆదివర్ణం, మధ్యవర్ణం, లోపిస్తుందనీ, కొన్నిటిలో దీర్ఘం కూడ వస్తుందని వ్యాఖ్య చేసి ఉదాహరణలు రామన్నవి యథాతథంగా ప్రదర్శించాడు—  
పొనరె—ఒనరె; నేర్తురు—నేతురు; నెగసె—ఎగసె.

8. 'అమరుం బోడిమి యనఁ బో

ణిమి యన సురువడియు సురువణించి యనంగ

గమలావలఘ్నఁ డఖిలా

నిమిషాదులఁ దునిమె సురువణించి యనంగన్' (కవి. సం. 1-105)

కాంతి, కర్ణ పర్వాలనుండి, రంగనాథరామాయణం నుండి లక్ష్యాలు ప్రాస ఘటిత రూపాలు ఏరి ఇచ్చాడు. (కవి. సం. 1-105 నుండి 109 వరకు).

పై లక్షణాన్ని దానిలక్ష్యగరిమను కనుగొని అహోబలపతి అజంత పరిచ్ఛేదం చివర 'క్వచిద్దోణః' అనే కారికగా 81వ సూత్ర వ్యాఖ్యలో ప్రకటించాడు.

కొండొకచో 'డ' కారం 'ణ' కారమౌతుందని దాని అర్థం. అహోబలపతి ఒసగిన ఉదాహరణలు గూడ పూర్వం వలె రామన్న వే. పోడిమి-పోడిమి; ఉరువడి-ఉరువడి; నాడెము-నాడెము.

9. 'ద్విత్యము విసర్గలోపంబు వెలయుచోటఁ  
జను నుకారంత శబ్దంబు తెనుగుపేయ  
రఘు రఘువు బాహు బాహువు రాహు రాహు  
పూరు పూరన మఱి మేరు మేరువనఁగ' (కవి. సం. 2-1)

ఉకారంత శబ్దాన్ని తెలుగులోనికి తీసికొనేటపుడు కొన్నిటికి 'వు' ప్రత్యయం, 'వు' అగమం లేకుండ గూడ ప్రయోగాలు లున్నాయని లక్షణం చెపుతున్నది.

రఘు శబ్దానికి భారతం ఆదిపర్వం నుండి, బాహు శబ్దానికి విరాటపర్వం నుండి, రాహు శబ్దానికి శల్యపర్వం నుండి, మేరుశబ్దానికి పాండురంగ మాహావ్యూహం నుండి, ఊరు శబ్దానికి ఇతర గ్రంథం నుండి ఉదాహరణలు ప్రాస ఘటిత రూపాలుగా ఉండేటట్లు ఇచ్చాడు. ఈ లక్షణాన్నే సంస్కృతీకరించి అహోబలపతి 'పువర్ణకో భవత్యత్ర క్వచిన్నిత్యం క్వచిత్తువా' అని అజంత పరిచ్ఛేదంలోని 45వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ఇచ్చాడు. ఈ తెలుగులో కొండొకచోట 'వు' ప్రత్యయం నిత్యంగాను, కొండొకచోట వికల్పంగాను విహితమవుందని కారికార్థం. దీనికి ఉదాహరణలు గూడ ముద్దరాజు రామన్న వే కావడం గమనించదగ్గ విషయం.

10. 'పరఁగును గొన్నిటఁ దిర్ఘ కృరమైన పదంబు పురుషవాచకపదమై  
యురగులు సముద్రుడనఁగా నురగములు సముద్రమనఁబయో జడఁకాఁజె' (కవి. సం. 2-15)

ఉరగ శబ్దానికి ఆదిపర్వం నుండి లక్ష్య మొసగినాడు. ఈ లక్షణం లక్ష్యాల ప్రాముఖ్యం గమనించి అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యలో అజంత పరిచ్ఛేదం 12వ సూత్రంలో 'వివక్షతః ప్రవృత్తిశ్చ ప్రత్యయస్య క్వచిద్భవేత్, అనే కారికను సృష్టించి పొందుపరిచాడు. 'దు' మొదలయిన ప్రత్యయాల ప్రయోగం వక్తకోరిక

ననుసరించి కొందొకచో ఉంటుందని కారికార్థం. ఉదాహరణలు కూడ కేవలం రామన్నవే కావడం విశేషం.

11.

‘చను కన్ను చన్ను మొదలుగ

నొనఁగూర్చ హలాదితోడ నూదఁగఁజెల్లున్

చనుఁగవ చున్నంగవ యన

కనుఁగవ కన్నుంగవ యనంగఁ గమలాభరణాః’ (కవి. సం. 2-17)

వసంత విలాసం నుండి చున్నుఁగవ శబ్దానికి, మరో గ్రంథం నుండి కన్నుఁగవ శబ్దానికి లక్ష్యే లిచ్చాడు. పై లక్షణాన్నే అహోబిలవతి హరింత పరిచ్ఛేదంలో 23వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ‘క్వచిద్భవేత్ సమాసేపి ప్రాణిమాత్రస్య సంస్థితిః’ అనే కారికగా సంస్కృతీకరించి ‘కన్దోయి, చన్దోయి’ అనే మాటల్ని ఉదాహరించాడు కారికకు కొందొకచో సమాసంలో గూడ హల్లు మాత్రమే ఉండటం జరుగుతుంది అని అర్థం. రామన్నకంటె ముందు కేతనే ఈ లక్షణాన్ని లక్ష్యేన్ని తన ఆంధ్రభాషా భూషణంలో (121వ పద్యం) ఇచ్చాడే, అయినపుడు కారిక అతని గ్రంథానికి అనువాదమని ఎందుకనుకోరాదు? అని ప్రశ్నించవచ్చు. అనుకోవచ్చు, ప్రస్తుతం కవిజన సంజీవనిలో కారికల మాతృకలు, ఎన్ని ఉన్నాయో రెక్కవేసి చెప్పడంకోసం ఇక్కడ ఇచ్చాను. పైగా కొన్ని లక్షణ లక్ష్యేలు ఆంధ్ర వ్యాకరణాల చరిత్రలో ఎవరూ చెప్పనివాటిని రామన్న చెప్పిఉండటం, వాటి సంస్కృతీకరణం సాధికారికంగా కారికల్లో కనబడటం వలన ఈ కవిజన సంజీవనిలో కారికా కర్తకు గట్టి పాండిత్య మున్నట్లు రుజువైంది గదా !

12.

‘చరితము చరిత్ర మొకయెడ బరగున్ శ్రీలింగరీతి పద్మాక్షః భవ

చ్చరిత జగన్నుత మనసీ చరిత్ర శక్రాది దివిజ సంసేవ్యమనన్’

(కవి. సం. 2-20)

‘పులకము లలకము లనఁగాఁ

బులకలనంగాఁ దరంగములు నాఁగఁ దరం

గలు తరగలనఁగ హంసం

బులు హంసలు నాఁగఁ గృతులఁబోలుచు ముకుందాః’ (కవి. సం. 2-21)

అది పంపంనుండి చరిత, చరిత్ర శబ్దాన్ని, ఆముక్తమాల్యద నుండి పులకలు శబ్దాన్ని, అరణ్యపర్వం నుండి అలక శబ్దాన్ని, రాయని భాస్కరుని నుండి తరగలు శబ్దాన్ని, కర్ణపర్వం నుండి హంస శబ్దాన్ని ఉదాహరించి చూపాడు. పై లక్షణాన్ని ఆహోబిలపతి ఆజంత పరిచ్ఛేదంలో 53వ సూత్ర వ్యాఖ్యలో 'చరితాదిక శబ్దానాం రూపం తూభయధాభవేత్ అని కారికగా అనుపదించి చెప్పాడు. రామన్న పద్యం లోని చరిత శబ్దమే కారికలో గణాది శబ్దంగా స్వీకరింపబడటం, రామన్న పద్యం లోని ద్వితీయోదాహరణమైన చరిత్ర శబ్దానికి అనంతర వ్యాకరణాల్లో గణాది శబ్దత్వం రావడం (బాలవ్యా. తత్ప. 58) గమనించదగ్గ విశేషాలు. ఆహోబిలపతి అనంతర సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో (ఐగ్భవేత్ కుశాదేర్మః-ఆజంత. 58) ఒనగిన పులక, అలక, తరంగ, హంస అనే ఉదాహరణలన్నీ రామన్ననుండి గ్రహించినవని చెప్పవచ్చు ఆ జంటలు యథాతథంగా రామన్నలో కనిపిస్తున్నవి.

13. 'ఏకవచనంబె కేలున కిరుల కెల్ల  
బహువచనమె తగు మురారి బాణుకేలు  
తునిమె నని యమ్మహాత్ము భక్తులు భజింతు  
రిరు లడఁచు సూర్యుకై వడి దురితమనఁగ' (కవి. సం. 2-29)

ఆముక్తమాల్యద నుండి కేలు శబ్దానికి లక్ష్యేన్నిచ్చాడు. పై లక్షణాన్ని ఆజంత పరిచ్ఛేదంలో 72వ సూత్ర వ్యాఖ్యలో సందర్భం కల్పించి 'బహుత్వం క్వచిదేకత్వం బహుత్వప్రత్యయః క్వచిత్' అని కారికగా ప్రకటించాడు ఆహోబిలపతి. కొండొకచో బహుత్వం, కొండొకచో ఏకత్వం ఉంటాయి. కొండొకచో బహువచన ప్రత్యయం మాత్రమే ఉంటుంది అని కారికార్థం. ఉదాహరణలు రెండూ రామన్నవే.

14. 'పలుకఁగఁజెల్లు విశేషణ  
ములు మఱి ప్పక్షికిని బ్రథమముల్ సురలందున్  
గలరా భువనంబున దో  
హలబాహుబంధు నీరజాతామనకున్' (కవి. సం. 2-33)

భీష్మ పర్వంనుండి లక్ష్యేన్నిచ్చాడు. ఈ లక్షణాన్నే ఆహోబలవతి ఆజంత పరిచ్ఛేదంలో 61వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో 'విభాషయా సునస్తంస్యాత్ ఆత్రషష్ఠి విశేషణమ్'¹ అనే కారికగా సంస్కృతీకరించి ప్రకటించాడు.

15. 'తెలిగింపఁగ బహువచనం బులకై నను నేకవచనము విశేషణమై నిలుచుం బ్రాసపదంబులు వెలిగా హరికీర్తితతులు విఖ్యాతమనన్' (కవి. సం. 2-37)

ఆదిపర్వం నుండి లక్ష్యేన్ని ప్రదర్శించాడు. రామన్న లక్షణ లక్ష్యేలు రెండూ కారిక తదుదాహరణాలుగా హరింత పరిచ్ఛేదంలో 42వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ఆహోబలవతీచేత మార్పుబడ్డాయి. 'కృచిదేకత్వ మిష్టంస్యాత్ ఆప్రాణీప్రీ విశేషణే'. ప్రాణీ వాచకాలు, ప్రీవాచకాలు కాని పదాల విశేషణాలు ఏకవచనాలు గూడ కావచ్చునని కారికార్థం. 'హరికీర్తి తతులు విఖ్యాతము' అనేది ఆహోబలవతి ఒనగిన ఉదాహరణ. దీన్నిబట్టి ఆహోబలవతి రామన్న గ్రంథాన్ని 'కంఠస్థం'చేశాడనవచ్చు.

16. 'ధూర్తముఖ్య పదచతుష్టయంబగు సుత్వ మేవి దుత్వమేవి గృష్టవలన ధూర్తనీచ మూర్థుఁ డ్రుంచెను గృష్టంధు చేసెరాజ్య ముగ్రసేనుఁడనఁగ' (కవి. సం. 2-41)

విరాటపర్వం నుండి నీచు శబ్దానికి, అరణ్యపర్వం నుండి వృద్ధు శబ్దానికి లక్ష్యేలివ్వబడ్డాయి. తరువాత "ఈప్రకారము 'ధూర్తమూర్థు' అని ప్రయోగములు" అని గ్రంథంలో ధూర్త, మూర్థ శబ్దోదాహరణలు కనుపించడం లేదు. రామన ఇచ్చిన లేఖక ప్రమాదం వల్ల అవి జారిపోయి ఉండవచ్చు. రామన్న ఉదాహరణల్నే స్వకీయాలుగా చూపే అలవాటున్న ఆహోబలవతి నన్నయ సభాపర్వ ద్వితీయాశ్వాసంలోని 24వ పద్యభాగాన్ని 'మూర్థపు శిశుపాల' అని తన వ్యాఖ్యానంలో

2. ఈకారిక సూత్రాధాన్నే పునరుక్తం చేస్తుంది.

ఉటంకించాడు. పై లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించి ఆహోబిలవతి తన వ్యాఖ్యలో అజంత పరిచ్ఛేదంలో 44వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో 'ధూర్తవృద్ధౌ మూర్ఖానీచాపుదంతా వపి నమృతా' 'ఉత్తేనైవ భవన్త్యన్యే ప్రయోగ ప్రతకారణమ్' అనే కారికలుగా ప్రకటించాడు.

రామన చేసిన ఈ లక్షణం తప్పనిసరిగా అధర్వణకారికకు మూలంగా విస్తరించే హంగా కనబడటాన్ని గమనించిన వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారు యథార్థాన్ని తిరగవేసి అధర్వణకారికల్పే రామన తెనిగించాడని అన్యాయంగా వ్రాశారు (బాలసరస్వతీయ పీఠిక, వావిళ్ల వారి ప్రచురణ-1971). పైగా రామన లక్షణంలో 'పదవతుష్టయ' మని మాత్రముండి ఉదాహరణలు మూడింటికి మాత్రమే (వృద్ధ శబ్దానికి తప్ప) ఉండటం వలన ఆ లక్షణం అధర్వణకారికకు అనువాదమని గూడ ఉపసత్తి చూపారు. కాని రామన పదవతుష్టయ మని లక్షణంలో చెప్పి, లక్ష్యేల్లో నాలుగదాలు చూపడం వలన పై శాస్త్రిగారి వాదం అబద్ధమని తేలిపోయింది. వారు నాల్గోవదం వృద్ధ శబ్దానికి ఉదాహరణ లేదన్నారు. కాని అరణ్యపర్వం నుండి రామన ఉదాహరించినట్లు పైన చూపబడి ఉంది. ఏదో ఒకవిధంగా, నన్నయకు చింతామణిని, అధర్వణానికి వికృతివివేకాన్ని కట్టబెట్టాలనే దృఢనిశ్చయమే తప్ప నిజానిజ పరిశీలనాదృష్టి వారిలో లోపించింది.

17. 'చెల్లుఁ దిర్యక్పదములెల్ల శ్రేష్ఠశబ్ద సంయుతములైన పురుషవాచకము లట్లు పన్నగేంద్రుఁడు మృగరాజు పతగనాథుఁడనఁగ నశోత్తముడనంగ నబినాథః' (కవి. సం. 3-1)

మృగేంద్ర శబ్దానికి సౌప్తికపర్వం నుండి, అశోత్తమ శబ్దానికి ఆదిపర్వం నుండి రామన్న లక్ష్యేలిచ్చాడు. అతని గ్రంథంలోని రచనా ప్రణాళికనుబట్టి ఈ లక్షణ లక్ష్యాలు సరిగానే ఇమిడి ఉన్నాయి. ద్వితీయ తరంగంలో గూడ (కవిజన సంజీవనిలో) వీటిని పోలిన లక్షణ లక్ష్యేలే ఉన్నాయి గాని సంధర్భాన్నిబట్టి చూస్తే రెండు విధాలైన లక్షణ లక్ష్యాలు గ్రంథంలో పొసగి ఉన్నాయి. కాని ఆహోబిలవతి ద్వితీయ తరంగంలోని లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించిన తరువాత (10వ ఉదాహరణ) తిరిగి ఈ లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించి చెప్ప పనిలేదు. అతని పూర్వ లక్షణంతోనే

ఈ లక్ష్యన్ని గూడ గతార్థం చేయవచ్చు కాని అహోబలవతి ఈ కొత్తగా కనిపించే లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించకుండా నిగ్రహించుకోలేకపోయాడు. అజంత పరిచ్ఛేదంలోని 12వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే దీన్ని సంస్కృతీకరించి పొందుపరిచాడు.

‘క్వచిద్ధర్మ విశేషేతు క్లీ బేప్యథయ రూపతా విచక్షణ మనోమోదకారిణీ

శబ్దకల్పనా’

నపుంసక లింగంలో గూడ కొందొకచో అర్థవిశేషంలో ఉభయ రూపత్వ ముంటుందని కారికార్థం. పండితుల మనస్సులకు సంతోషకరమైనది శబ్దినిర్మాణం అని ఉత్తరార్థానికి భావం. రామన్న తన లక్షణ గ్రంథంలో రెండుచోట్ల చెప్పిన లక్షణాలు రెండింటినీ సంస్కృతీకరించిన అహోబలవతి, అంతటితో తృప్తిపడక, తన రోరణిలో ఆ రెండు లక్షణాల భావాన్నే వివిధ భంగిమలలో, వివిధ కారికలుగా, ఆ 12వ సూత్ర వ్యాఖ్యాన సందర్భంలోనే అవిష్కరించాడు.

‘చంద్ర శార్దూల నాగాద్యాః పరేశ్రేష్ఠత్వ గోచరాః

ముదుజన్తో మహత్స్వార్థేమహత్స్వార్థే రుచిర్మది’

దీనిలో రామన్న లక్షణస్థ శ్రేష్ఠ శబ్దం గూడ స్వీకరించబడింది.

‘శ్రేష్ఠతాయా మమహతః క్వచిద్దుజపిసమృతః’

ఇది పై రామన్న లక్షణాన్ని యథాతథంగా సంస్కృతీకరిస్తే ఏర్పడిన దని వేరే చెప్పవలసివస్తుంది.

‘కేచిచ్ఛామహచ్చట్టా మతేకవిశిఖామణేః

పురుషాఖ్యా భవన్త్యత్రి ప్రయోగస్త్రయికారణమ్’

ఈ అన్ని లక్షణాలూ, లక్ష్యాలూ, ‘వివక్షితః ప్రవృత్తిశ్చ ప్రత్యయస్య క్వచిద్ భవేత్’ అనే కారికతో (కవి. సం. 2-15వ పద్యానువాదం) సిద్ధిస్తాయని అహోబలవతికి తెలుసు. (అహోబలపండితీయం 12వ సూత్రవ్యాఖ్యానం) కాని ఏపాటి కొత్తదనం తనకు పూర్వమున్న తెలుగువ్యాకరణాల్లో భాసించినా దాన్ని సంస్కృతీకరించి అధర్వణాంకితం చేయకుండా ఉండలేడు అతడు. అహోబలవతికి రామన్న పరిశోధనం వలన ఉదాహరణలు కూడ అయత్నసిద్ధంగా చేతికందాయి. ‘ఉరగులు’,

‘అశ్వోత్తమున్ దవ్వలన్’ అనే రామన్న ఇచ్చిన ఉదాహరణల్నే కొంత ఉపోద్ఘాతం వ్రాసి కారికల క్రింద లక్ష్యాలగా చూపాడు.

18. ‘పడెఁ బఱచెఁబెట్టి బాటన నిడఁదగు సంస్కృతము తుద మదేభము మొనరిం గడుభంగపెట్టె సంకట పడె నాకుల పఱచె దుఃఖపాటొనరించెన్’

(కవి. సం. 3—4)

‘ప్రియతమ శబ్దంబులు బిందుయుతంబుగ నిల్చుదగు యతుల్ గృష్ట శుభో దయులు ప్రియంబడరి దురత్యయ శౌర్యులు దానవుల్ తయంపడి యనఁగన్’

(కవి. సం. 3—5)

ఆరణ్యవర్ణం నుండి ప్రియంపడు శబ్దానికి, ఆదివర్ణంనుండి తయంపడు శబ్దానికి లక్ష్య లిచ్చాడు రామన్న. ఆహోబలపతి తీక్షణమైన బుద్ధిగలవాడు. రామన్న లక్షణంలోని ‘పాటు’ శబ్దం అతన్ని ఆకర్షించింది దానికి పూర్వశబ్దాలన్నీ క్రియలు. ఆదిమాత్రం నామవాచకం. చింతామణిలోని సందిపరిచ్ఛేదం 18వ సూత్ర వ్యాఖ్య నంలో పై ‘పాటు’ శబ్దాన్ని కారికాబద్ధం చేసి అధర్వణాంకితం చేశాడు.

‘ఆదంత పాదిశబ్దేతు పత్యర్థే బిందు లోపకౌ వర్ణకస్యాత్కౌ కథితో క్షవిత  
సుకవి నమ్మతేః’

‘ఆ’ ఆంతంలో గల సకారమూదిలో గల పత్యర్థక శబ్దం అంటే ‘పాటు’ పరమైనపుడు ‘ము’ వర్ణకానికి బిందువు, లోపం వస్తాయని కారికార్థం. కారికను కేవలం ‘పాటు’ శబ్దం కోసమే సృష్టించాడు. ‘సంతోషపాటు’ అని ఉదాహరణ గూడ ఇచ్చి రామన్న తెలుగు మాటను ‘సంస్కృత శంఖం’లో పోసి లోకానికం దించాడు.

19. ‘తెలుఁగుల నై దాఱక్షరములపై సంస్కృతపదంబు పొసగింపఁదగున్  
గలిమిచెలి చెలిమి విభునకు వెలసిరి పదియాఱువేల ప్రియులు ననంగన్’

(కవి. సం. 3—8)

కర్ణవర్ణం నుండి ఆరక్షరాల శబ్దానికి లక్ష్యం చూపాడు. ఈ లక్షణం ఆహోబలపతికి స్వీకార యోగ్యంగా తోచింది. హలంత పరిచ్ఛేదంలో 48వ సూత్ర



వ్యాఖ్యలో దానిని సంస్కృతీకరించి పొందుపరిచాడు. 'సంస్కృతవదేన పరిమిత మాంధ్రవదం కర్మధారయో భవతి' అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో 'పరిమిత' శబ్దాన్ని వివరిస్తున్నట్లుగా 'ఆంధ్రం షడ్వర్ణపర్యంతం వదంస్యాత్ కర్మధారయే' అనే కారికను ప్రకటించాడు. కర్మధారయ సమాసంలో తెలుగు వదం ఆరక్షరాల పరిమితి గలదై ఉండాలని కారికార్థం.

చింతామణి సూత్రం కర్మధారయ సమాసంలోనే ఈ నియమమని చెబుతున్నా, అహోబలపతి షష్ఠితత్పురుషంలో గూడ ఈ నియమం అన్వయిస్తుందని వ్యాఖ్యానించాడు. బహుళః అతని వ్యాఖ్యానానికి రామన్న ఉదాహరణం 'కటిక చీకటి తిండికరముల' అనేది కారణం కావచ్చు. ఆ ఉదాహరణం షష్ఠితత్పురుషంగదా, అహోబలపతి ఈ సందర్భంలో రామన్న ఇచ్చిన ఉదాహరణనే స్వీకరించడం గూడ గమనించదగ్గ అంశం.

20. 'తెనుగు కృత స్త్రీలింగం బునకు విశేషణము పున్నపుంసకములచే  
తనమునఁ జెల్లె యశోదా తనయు కృపా దృష్టి సౌఖ్యదాయక మనఁగన్'  
(కవి. సం. 2 - 35)

నభావర్సం నుండి పై లక్షణానికి లక్ష్యాన్ని చూపాడు కవిజన సంజీవనీ కారుడు. దాన్ని చింతామణిలోని ఆజంత పరిచ్ఛేదం 48వ సూత్ర వ్యాఖ్యలో అహోబలపతి సంస్కృతీకరించి కారికగా పొందుపరిచాడు.

అప్రాణి వాచినామత్రీ భవేదమహతాం త్రియాం  
ద్విధావిశేషణం తత్రీ మానం సువచసాం వచః'

అప్రాణి వాచకాలు, అమహద్వాచకాలు అయిన స్త్రీలింగ శబ్దాలకు రెండు విధాలైన విశేషణాలు (పున్నపుంసకములు) చెల్లుతాయని కారిక భావం. చింతామణి సూత్రంతోనే ఈ కారికలవల్ల ఏర్పడే లక్ష్యాన్ని సాధించవచ్చు. (ఉభయవిధ మమహతీనాం) కాని చింతామణి సూత్రంలో కంటే కవిజన సంజీవనీ లక్షణంలో స్పష్టత మెండు. దానిలో 'కృత స్త్రీలింగంబు, పుం, నపుంసకములు, ఆచేతనములు వంటి పదాలు విస్ఫుండేహంగా లక్షణంలోని ఆర్థాన్ని స్పృహంగా తెలుపుతున్నాయి. 'గుణగ్రాహి' అయిన అహోబలపతి ఆ లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించకుండా

ఉండలేక పోయాడు. పైగా పై లక్షణ మాధారంగానే అతని వ్యాఖ్యానం సాగినట్లు క్రింది పంక్తుల్నిబట్టి నిర్ణయించవచ్చు. 'అమహతీనామిత్యనేన త్రీలింగానామిత్యయ మర్థోగమ్యతే! అమహతో ద్వివిధాః : త్రీలింగాః అత్రీలింగాశ్చేతి! త్రీలింగా అపి ద్వివిధాః! ప్రాణీవాచకాః అప్రాణీవాచకాశ్చేతి : తత్ర అప్రాణీవాచకానాం త్రీలింగా మహతాం త్రీలింగవిశేషణం అత్రీలింగవిశేషణం చోభయం భవతీత్యర్థః!'

పై రామన్న లక్షణంలోని త్రీలింగశబ్దం కారికలో 'త్రియం' అని పున్నపుంసక శబ్దం 'ద్విధావిశేషణం' అనీ, అచేతన శబ్దం 'అప్రాణీవాచినాం' అనీ రూపుదిద్దుకొన్నట్లు స్పష్టంగా తెలుస్తుంది.

అహోబలపతి కారికల్లో 4వ పాదానికి లక్షణం చాలకపోతే 'ప్రమాణం తత్ర నద్వచః', మానం సువచసాం వచః', అని కవి ప్రయోగాలే ఆయా లక్షణాలకు ప్రమాణమని పూరిస్తూ ఉంటాడు. తెలుగు లక్షణ గ్రంథాల్లో లక్షణాలు స్వయంగా చెప్పి, లక్ష్యాల ప్రాచీన కావ్యాలనుండి ఒసగిన లాక్షణికుల్లో ముద్దరాజు రామన్నను అగ్రగామిగా ఆంగీకరించవచ్చు. అతనికి ముందు ఆ సంప్రదాయం ఉన్నట్లు లేదు. అతనిని చూచే తరువాత అప్పకవి మొదలు అడిదము సూరకవి వరకు వలుపురు లాక్షణికులు తమ లక్షణ గ్రంథాల్లో ఆమరాన్ని పాటించారు. కాగా కవిప్రయోగాలు ఆధారంగా లక్షణాల్ని సమర్థించడం అనే ధోరణి కవిజన సంజీవని నుండే అహోబలపతి తన కారికల్లో 'పాదపూరణం కోసమే' అయినా స్వీకరించాడని నిర్ణయించవచ్చు.

అహోబలపతి కవిజన సంజీవనిని బహుశ్రద్ధతో చదివి దాని లక్షణ లక్ష్యాలు ఆకళించుకున్నాడు. కాబట్టే అతని వ్యాఖ్యలో, ఉదాహరణలలో రామన్న సేకరించిన ఉదాహరణలు మిక్కుటంగా కనబడుతుంటాయి (అజంత. 54వ సూత్ర వ్యాఖ్య). కవిజన సంజీవనిష్ఠుమార్గం ఆపూర్వం గాబట్టి ఎందరో లాక్షణికులు, దాన్ని వెలువడిన వెంటనే శిరసావహించారు. అహోబలపతి వారిలో ఒకడు. అయితే తన ధీకాసానికి ఎవని రచననుండి స్ఫూర్తిని పొందాడో, ఎవని గ్రంథంలోని లక్షణ లక్ష్యాలు అక్షరశఃస్వీకరించి తాను కీర్తిని పొందాడో, అతనినే ఆధుని కుడని తన వ్యాఖ్యలో ఒకచోట (అజంత. 42వ సూత్రవ్యాఖ్య) ఈనడించడం మాత్రం అహోబలపతి చేయదగిన పనిగాడు.

పై పరికిలనం వలన అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యానంలో అధర్వణకృతంగా ప్రవేశపెట్టిన కారికలు అధర్వణోపజ్ఞకాలు కావనీ, అవి అహోబలపత్యుపజ్ఞకాలు గూడ కావనీ, అహోబలపతికి పూర్వమున్న లాక్షణికుల లక్షణాల భాషాంతరీకరణాలే అని సాధికారికంగా నిర్ణయించగలిగాం.

అలాగే అధర్వణకారికలు ఒక స్వతంత్ర గ్రంథం కాదని, దానికొక రచనా ప్రణాళికలేదని, అవన్నీ అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యానానికి ప్రోద్బలకంగా అక్కడక్కడా అలిన లక్షణఖండాలనీ సాధికారికంగా నిరూపించగలిగాం. ఆ కారికలకి, అహోబలపతి వ్యాఖ్యానంనుండి వేరుచేసి చూస్తే అర్థసందర్భాలే తెలియవని గూడ గమనించగలిగాం. వాటికి విడిగా వ్యాఖ్యానం వ్రాసినట్లు నటించిన ద్వితీయత్రిణ సీతారామాచార్యులు గూడ కేవలం అహోబలపతి వ్యాఖ్యాన భాగాల్నే ఎత్తి వ్రాయడం తప్ప స్వయంగా చేసినదేమీ లేదు. అతడేకాదు, వాటికి విడిగా వ్యాఖ్య వ్రాయడమే ఎవరైనా అంతకుమించిచేయగలిగేది ఏమీ ఉండదు. కారం వాటి రచన అటువంటిది.

ఈ కారికల మూలపాఠాలు ముద్దరాజు రామనకు పూర్వగ్రంథం కావ్యా-లంకార చూడామణిలోను (విన్నకోట పెద్దన), దానికి పూర్వ గ్రంథం ఆంధ్ర భాషాభూషణం లోను (మూలమటక కేతన), గూడ కనిపిస్తున్నాయి. అయితే ఈ కారికలు కూటస్పష్టి అని తొలిగా నిరూపించడానికి ముద్దరాజు రామన గ్రంథమే తగినదిగా ఉండటం వలన దానిని ముందు స్వీకరించడం జరిగింది. ఇప్పుడు రామనకు పూర్వుడు విన్నకోట పెద్దన్నను, పెద్దన్నకు పూర్వుడు కేతనను అహోబలపతి ఎంత బాగా చదివి, వారి మాటల్ని గూడ సంస్కృతీకరించి ఏవిధంగా అధర్వణ కారికలు సృష్టించాడో గమనిద్దాం. అనేక లక్షణాలు, లక్ష్యాలు కేతనలోను పెద్దనలోను పమానంగా ఉండటంవలన, పెద్దన లక్షణాలు కొంత స్పష్టతరంగా కనుపించడం వలన, అతని లక్షణాలు వ్రాసి, కుండలీకరణాల్లో వాటి మూలాలు కేతనవిగూడ చూపడం జరిగింది. పెద్దన లక్షణాలలో ఇముడిని, కేతన లక్షణాలు విడిగా చూపి, వాటినుండి కారికలు సృష్టించబడిన తీరు తరువాత గమనిద్దాం.

కావ్యాలంకార చూడామణిలో కారికల మూలపాఠాలు

1. 'మను కటుపటు శబ్దాదుల నొనరింప దుకారమెప్పుడు నుండదు కవితం దెనిగించి చెప్పుచోటం దనరు పుకారంబ యర్థదాయకమగుచున్'—9—29

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య. 40)

కారిక : 'మనువట్వాది శబ్దానాం నడుజ్ విశ్చ ప్రయుజ్యతే'—అజంత. 44 సూ. వ్యాఖ్య: 'మను, వటు' మొదలయిన శబ్దాలకు నడుజ్ ప్రత్యయం, 'వి' ఆగమం రావు.

2. 'వలసినపుడు శర్మ వర్మ శబ్దంబుల పై దుకారమెక్కుటాసిపోవు రామశర్మడనగఁ గామవర్మడనంగ వసుధశర్మయనగ వర్మయనగ'

9—48

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య 40.)

కారిక : 'క్వచిన్మనుజసంజ్ఞాయాం డుజ్ నాంతాన్నవిధీయతే'—హరిత. 10 సూ. వ్యాఖ్య: మనుషుల పేర్లు నకారాంతాలైనపుడు (శర్మన్, వర్మన్)కొన్నిచోట్ల డుజ్ రాదు.

3. 'అది శబ్దాంత వర్ణంబునంత్యశబ్ద పూర్వ వర్ణంబుతోగూడఁబొత్తుచేత సంధియగు' 8—45

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య. 44)

కారిక : 'అద్యంత వర్ణయోరైక్యం సంధిరిత్యుచ్యతేబుధైః'—సంధి. 9 సూ. వ్యాఖ్య: అది, అంత వర్ణాలు ఒకటి కావడం సంధి అని చెప్పబడుతుంది.—సంధితుల చేత.

4. 'అచ్చు తుదియచ్చు వట్టున వచ్చి యకారంబు విలుచు, వలసినయెడ దా నచ్చయి యిత్వోత్పన్నంబులఁ జొచ్చునృచితార్థ వాద సూచకమగుచున్' -9-47

(పై లక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్యసంఖ 48)

కారిక 'స్పాన్తాత్ స్పాన్తో లఘుర్మస్పాన్తో నహల్చాచ్చ భవేత్క్వచిత్' — సంజ్ఞ. 21 సూ. వ్యాఖ్య: అచ్చుకు పరమైన అచ్చు లఘు యకార మౌతుంది. అది హల్లా, అచ్చు అవుతుంది.

5. 'మొల్లమ్మగ నెల్లెడలను హల్లులపై నిడుపులగుచు నాయాయేయో  
యల్లసితాకృతి విలువం జెల్లుం బ్రశ్నానునయ విశేషము లందున్' - 81 - 84

(పై లక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్యసంఖ్య 154)

కారిక : 'అచ్చతుష్కం భవేత్ ప్రాణీపితం ప్రశ్నాదివాచకమ్' - అజంత. 85 సూ.  
వ్యాఖ్య: 'అ, ఈ, ఏ, ఓ' ల ప్రాణీవాచక శబ్దాలమీద జేరి ప్రశ్న మొద  
లయిన ఆర్థాలిస్తాయి.

6. 'వాడు వీడను నవి బహువచనములను వారు, వారలు, వాండ్రును వీరు,  
పిందుర్' -  
వీరలునునాఁగ నెందును విస్తరిల్లు గాఁడునకు గారు, గాండ్రును గలుగు  
వండ్రు' - 81-85

(పై లక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్యసంఖ్య 72.)

కారిక . 'భవేత్తదాది శబ్దేభ్యో దుజాదిస్తు భవేన్నచోత్  
జనఃస్థానే దురత్రస్యాత్ క్వచిదత్వం భవేల్లలే  
ఏకత్వేన భవేద్వారు స్తథా లౌచక్వచిద్భవేత్' అజంత. 82 సూ వ్యాఖ్య:

వాడు మొదలయిన శబ్దాలకు 'దు' మాత్రమే వస్తుంది ఉత్వం రాదు.  
బహువచనంలో 'రు' వస్తుంది (వారు). 'లు, ల' లు పరమైతే దానికే అత్వం  
వస్తుంది (వారలు, వారలన్). ఏకవచనంలో గూడ 'వారు' ఏకల్పంగా వస్తుంది  
(ఎవ్వారు). 'లు' పరమైనప్పుడు గూడ అలాగే (ఎవ్వారలు).

7. 'వరున నేయి చేయి వాయువలుకుల తుదలఁబెక్కుఁజెప్పఁదులు జనించుఁ  
బ్రీతి నేతులనఁగఁ జేతులు వాతులు నాఁగఁజెల్లు నెల్లనాటనంద్రు' - 89-89  
'వేయి తాయి దోయనియెడి వీని బహుత నోఁలఁ దుద లత్వమొనఁగూరు  
వేలు తాయి దోలునా' 90-90

(పై లక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య 76, 77)

కారిక : 'కేషాంచి ద్యస్తశబ్దానాం యతీస్యాతాం యథోచితమ్

క్వచిత్త్వాదేశ ఏవస్యాత్ క్వచిన్నైవ ప్రయోగతః

వర్ణస్యాస్త్యస్య లోపస్యాత్ యలయోః ప్రాయశః క్వచిత్,

(అజంత. 69 సూ. వ్యాఖ్య)

కొన్ని 'య, అంతమందు గల శబ్దాలకు (రాయ నేయి మొ॥) 'తి' గాని 'య' గాని చేరుతుంది (రాళ్లు, నేతులు, మొ॥). కొన్నిచోట్ల 'తి' మాత్రమే వస్తుంది. కొన్నిచోట్ల రాదు. చివరి వర్ణానికి 'య, ల' లు పరమైనపుడు తరచుగ లోపం వస్తుంది.

8. 'కేరేకవచన మరయగఽ బాలును దెమ్మెరలు సహజ బహువచనంబుల్' - 9-91

కారిక : 'బహుత్వం క్వచిదేకత్వం బహుత్వ ప్రత్యయః క్వచిత్'

(అజంత. 72 సూ. వ్యాఖ్య)

ఒకచోట బహుత్వమూ, ఒకచోట ఏకత్వమూ, ఒకచోట బహుత్వప్రత్యయం మాత్రమే ఉంటుంది. 'ఇరులు' ఇత్యాద్యా బహువచనాంతాః, కేలు ఇత్యాద్యా ఏకవచనాంతాః' - వ్యాఖ్య.

9. 'కొఱ్ఱలాళ్ళు వడ్లు గోధుమలనుములు కొల్లలనెడు వీనికెల్ల నిట్ల ప్రకటితంబులయ్యె బహువచనంబులు ఏకవచన నియతి ఎప్పుడులేదు' - 9-92

'ఎద్దనకు వరికి నెడ్లు వడ్లునాఁజను' -

9 - 90

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు పద్యసంఖ్య. 80)

కారిక : 'ఏకత్వే సన్యవాచిత్యం బహుత్వే ధాన్యవాచితా

లోపాదేశ వికారస్త్వతకృతకృష్టప్రదృశ్యతే' - అజంత. 89 సూ. వ్యాఖ్య

కొన్ని శబ్దాలు ఏకవచనంలో సస్యాత్మీ, బహువచనంలో ధాన్యాత్మీ తెలుపుతాయి. లోప, ఆదేశవికారాలు అక్కడక్కడ కనుపిస్తున్నాయి. వరి - వడ్లు, ఆరుగు - ఆళ్ళు; కొఱ్ఱ - కొఱ్ఱలు మొదలగునవి. ఇది కావ్యాలంకార చూడామణి లక్షణాన్ని మెరుగుపరిస్తే ఏర్పడిన లక్షణం.

10. గుణి గుణంబు చెప్పఁ గొఱలు విశేషణ పదముపై నికారమొదవుఁబాయు నాతికెల్ల నాఁడు నల్లని కనుఁగవ నల్లకనుఁగవ యనంగ వరుస' 9 - 127

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్యసంఖ్య. 114)

కారిక : 'నివర్ణకస్యాద్భూష మదస్తద్గుణవాచకాత్' - అజంత. 85 సూ. వ్యాఖ్య

అదంతమైన గుణవాచక శబ్దం కంటే 'ని' ప్రత్యయం బహుళంగా వస్తుంది. నల్లని కలువ - నల్లకలువ, ఇత్యాది.

11. 'ఇలఁబల్లు ముల్లు విల్లును హలాదులను నడుకుచోట నడగును జడ్డల్ వలువరునయు ములుమోడుగు విలుకాఁడు ననంగ నెందు విశ్రుత మగుటన్' - 9 - 130.

'వెన్ను కన్ను చన్ననియెడి వీనిజడ్డ లుడుపుటొప్పు సమాస నియోజనములఁ దనర వెనుగాఁడి కనుదోయి చనుమొలకలు నా సమాసంబులొప్పు నాన'

విధముల' - 9-131

(పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోచూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య 121)

కారిక : 'క్వచిద్భవేత్ సమాసేపి ప్రాణిమాత్రస్య సంశ్రుతిః'

హరింత. 23 సూ. వ్యాఖ్య

కొందొకచో సమాసంలో గూడ హల్లు (ఒకటి) మాత్రము వినవచ్చును. 'కనుదోయి, చనుదోయి' ఇత్యాది.

12. 'అరియిఁడిఁ కాఁడాడఱి యన ధరలో నొకకొన్ని చెల్లుఁ దద్దితపదముల్ పరువడి వాని నెఱుంగుట పరమ పరిజ్ఞా నమాండ్రభాషాకవితన్' - 9-142

'సూఁడరి, ముంఁడరి, తూఁడరి కల్లరి, కాలరి ప్రేలరి కప్పుఁడనఁగ నుప్పిఁడి ప్రాయిఁడి చప్పిఁడి గ్రేసిఁడి తన్నిఁడి చిక్కిఁడి దాతయనఁగఁ నీటుకాఁడెడకాఁడు పోటుకాఁడుదురులాఁడించులాఁడెప్పుడు నీతఁడనఁగఁ దక్కులాఁడెక్కువ నిక్కులాఁతదరులాఁడెప్పుడు దురాత్మకుం డీతఁడనఁగఁ

9-143

'పైలక్షణమే ఆం. భా. భూ. లోగూడ చూడవచ్చు. పద్య సంఖ్య 163, 167)

కారిక : 'కాఁడురాఁడుర్పవేదీఁదుర స్తిత్వాద్యర్థబోధకాః  
ఏకత్వవాచకాత్పుంసి స్యాదాఁడు స్తవన్యథామతః  
ప్రియామాఁడిర్పహు త్వేస్యాత్పుంసి....

అన్యేచ బహవోదేశ్యా వర్జకాః అర్థభేదకాః'—అజంత. 72 సూ. వ్యాఖ్య

అ స్తిత్వము (కల) అనే అర్థంలో కాఁడు, గాఁడు, ఈఁడు అనే ప్రత్యయాలు ఏకవచనాంత శబ్దంకంటె వరంగా వస్తాయి—పుంలింగంలో. 'ఆఁడు' మాత్రం బహు వచనాంత శబ్దంకంటె వరంగా వస్తుంది. అఁడి ప్రీలింగంలో బహువచనాంత శబ్దం కంటె వరంగా వస్తుంది. ఇంకా దేశీయాలైన అనేక ప్రత్యయాలు వివిధార్థాల్లో వస్తాయి. వన్నెకాఁడు, వన్నెలాఁడు, వన్నెలాఁడి, కల్లరి, ఉప్పిఁడి, ఇత్యాది.

13. 'మొదలం జెప్పినయది తుద యది యాదేశంబు విదికి నవ్వచనములం  
బొదవి ప్రథమ మధ్యమలకుఁ దుద సుత్రమపురుషమునకుఁ దొంటిట్ల  
యగున్' — 9 — 156

'జేయునది బుధుఁడు ధర్మము సేయునది బుధులు విశేష సిద్ధక్రియలం  
జేయునది నీవు ధర్మము సేయునది తపంబుమీరు శివునకు ననినన్'

— 9 — 157

కారిక : 'తద్ధర్మ ప్రథమైకత్వ వాచకాద్ధి క్రియాపదాత్  
అది శబ్ద ప్రయోగస్స్యాత్ విశేషార్థే విరీక్షితే, — క్రియా. 46సూ. వ్యాఖ్య

తద్ధర్మ ప్రథమైక వచన క్రియాపదం కంటె 'అది' అనే శబ్దం విశేషార్థంలో ప్రయోగించబడుతుంది. పలుకు పలుకునది, అనుష్ఠించునది, ఇత్యాది

14. 'తేలుఁగుఁబలుకులు పునరుక్తిఁబలుకుచోట గదిసి రెండవపదమున మొదలి  
వ్రాతఁ  
దనరు గిత్వంబు ప్రాసంబు దప్పకుండ వర్ణములు దీర్ఘ హ్రస్వ  
ప్రవర్తులగుచు'  
'పులి గిలియనఁ గరి గిరియన, నలి గిలియన, నోడ గీడయనగాఁబరఁగున్  
నలులు గిలులనఁగ బలవంతులు మఱి గిలవంతులనఁగఁడుద సరియగుచున్'

9 — 167, 168



కారిక : 'కుశ్రచిత్ సర్వశబ్దానాం పునరుక్తిర్నదోషకృత్'

తత్రస్యాదిత్యమాద్యన్య సమతాప్రహస్య దీర్ఘయోః'—అజంత, 88 సూ.వ్యాఖ్య

కొందొకచో ఎల్లశబ్దాల పునరుక్తి దోషం కాదు. వాటిలో మొదటిదానికి హ్రస్వ దీర్ఘాల ననుసరించి గి, గీలువస్తాయి. హరి - గిరి, వహ్ని - గిహ్ని ఇత్యాది.

పై ఉదాహరణల్లో 'ఇత్యాది, అని చూపబడ్డవి ఆహోబలపరివి.

పై పరిశీలనం వలన అధర్వణకారికలుగా ఆహోబలపతి తన వ్యాఖ్యలో ప్రదర్శించినవి యథాధానికి స్వతంత్రకారికలు గావని, వాటికి మూలపాఠాలు విన్నుకోట పెద్దనలో అనేకం కనిపిస్తున్నాయని తెలిసికోగలిగిం. విన్నుకోట పెద్దన్నను ఆహోబలపతి ఎరుగునే కాని, ఆహోబలపతిని పెద్దన్న ఎరగడం ఆసంభవం. పెద్దన అధర్వణకారికలు సంస్కృతంలోనివి చూచి తెనిగించాడని వాదించడానికి బొత్తిగా వీలులేదు. అతని లక్షణాలు దావాపు అన్నీ కేతన ఆంధ్రభాషాభూషణం లోనివే. పెద్దన్న కాలానికి గాదుగదా, వెల్లంకి తాతంభట్టు, ముద్దరాజు రామన్నల కాలానికి గూడ, అధర్వణుడు వ్యాకరణ అనే విషయం పండితలోకానికి తెలియదు. ఇందరు లాక్షణికులూ, అధర్వణుని కారికలు రహస్యంగా ఆంధ్రీకరించారనే అబద్ధం కల్పించడం కంటే, ఆహోబలపతే ఆ కారికలు సృష్టించి గ్రంథ గౌరవ సంపాదనార్థం బాలసరస్వతి లాగానే, తానూ ఒక భారతానువక్త పేర వాటిని ప్రకటించాడు అనడం సబబు.

పైగా అధర్వణకారికలుగా ఆహోబలపతి ఉటంకించిన వాటిలో చాలభాగం మిక్కిలి అర్వాచీనకాలానికి చెందినవి కావటంవల్ల<sup>1</sup>, ఆ కారికలు అధర్వణకాలు కాకుండానైనా పోవాలి, లేదా అధర్వణుడు నాలెదు శతాబ్దాలు ముందుకు నడిచే నా రావాలి అనిప్రసిద్ధ పరిశోధకులు నిర్ణయించి ఉన్నారు<sup>2</sup>.

1. చూ. అప్పకవీయంలో అధర్వణకారికల మూలపాఠాలు అనే ప్రకరణం

2. ప్రొ॥ తూమాటి దొణప్ప—భాషాచరిత్రక వ్యాసావళి — ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్—1972.

మన పండితుల్లో తమ పూర్వుల సమకాలికుల లక్షణాలు రహస్యంగా సంస్కృతీకరించి కీర్తి ప్రతిష్ఠలు ఆర్జించాలనే దృక్పథం లేదనడానికి వీలులేదు. నిన్న మొన్నటి శిష్ట కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి దుస్సాహసం, ఆయన చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణాన్ని పొగమారిన తాటాకులమీద రాత్రికి రాత్రి వాచి వాటిని 'హరికారికలు' గా ప్రకటించి చిన్నయసూరి ప్రాచీనమైన వాటినే తెలుగుచేశాడని వాదించడం, తరువాత శ్రీ దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రి మున్నగువారు ఆ వాదాన్ని మూలోచ్చేదం చేయడం మనమెరిగిన విషయమే కదా! అంతకు ముందు బలారి నరసింహరాజు అనే చింతామణి వ్యాఖ్యాత ఆహోబిలవతికి కూచిమంచి తిమ్మకవికి తరువాతివాడు కవినంశయ విచ్చేదంలోని తద్రూప లక్షణా లనేకం సంస్కృతీకరించి, తన వ్యాఖ్యలో చొనపడం జరిగింది<sup>1</sup>. అంతవరకెందుకు ఆహోబిలవతి అప్పకవీయ పీఠికలోని పద్యాలు అనేకం సంస్కృతీకరించి, చెప్పాడు గదా! మన ప్రాచీన పండితుల్లోని ఈ మనస్తత్వాన్ని పూర్వరంగంగా భావించి చూస్తే, ఆహోబిలవతి తప్పుకుండా, తనకు పూర్వులైన లాక్షణికుల లక్షణాన్నే సంస్కృతీకరించి తనకు పరోక్షగౌరవం, తన వ్యాఖ్యకు ప్రత్యక్షగౌరవం కల్పించుకున్నాడని నిస్సంశయంగా నిర్ణయించవచ్చు.

ఆంధ్ర భాషా భూషణంలో కారికల మూలపాఠాలు —

ఇప్పుడు విన్నకోట పెద్దన లక్షణాలలో ఇముడని కేతన లక్షణాలు, వాటి నుండి పుట్టిన కారికలూ ఏమిటో పరిశీలిద్దాం —

1. 'పెక్కిటి కొక క్రియ యిడుచో నొక్కడఁడుదినొందె మొదలనొందెను  
మఱియొక్కొక్కటి కొందెను బెట్టుదు రక్కటః క్రియనడుమబెట్ట రాంధ్రకవీంద్రుల్,  
అం. భా. భూ. 186  
'కరియరిగెఁ దురగ మరిగెను గరియున్ దురగమ్ము నరిగెఁ గ్రకున్  
నరిగెన్  
గరియును దురగము ననఁదగుఁ గరియరిగెన్ దురగమనఁగఁగై కొనరాయ్కల్',  
పై. 187

కారిక : 'క్రియాయస్తు ప్రయోగస్యాత్ కారకాద్యంత భాగయోః

మధ్యభాగే తత్ ప్రయోగో నసాధుహృదయం గమః'

అజంత. 56 సూ. వ్యాఖ్య

క్రియాప్రయోగం కారకం యొక్క ఆదిలోగాని, అంతంలో గాని చెయ్యవచ్చు; మధ్యలో చేయరాదు. 'నడచెనేనుగు, గుఱ్ఱము ఏనుగు, గుఱ్ఱము నడచెను' ఇత్యాది పూర్వార్థ ఉదాహరణమ్. ఏనుగు నడచెను గుఱ్ఱము' ఇత్యాది ప్రయోగోన సాధునస్మృతః! అహోబలపతి వ్యాఖ్య.

వీటిపై ఇతరుల వ్యాఖ్య అవసరం లేకుండానే తెలుగు సంస్కృతానికి మూలమని తెలుస్తుంది.

2. 'ఏకవచనపుఁ దుదలందు నెలసినిలుచు సుత్వమత్వమ్ నిత్వమ్ము సేత్వమ్ముందు నార బహువచనంబునైఁ జేరినిలుచు హ్రస్వములు నిడువులగుఁగవ్యను మతమున'

(ఆం. భా. భూ. 102)

·సుతుఁడః సుతుఁడాః యనఁగ సుదతిః సుదతీః, యనఁగ విమలతరమతులారాః హితకారులారః యనఁగా సతిశయముగ వరుసతో సుదాహరణంబులో'

(పైడి. 103)

కారిక : 'సంబోధనే వాదీర్ష స్యాత్ ప్రయోగస్య తథాగతేః

భవేద్రాది తామేవ దీర్ఘ త్వం వికృతేః శుచేః'—అజంత. 14 సూ. వ్యాఖ్య

ప్రయోగానుసారంగా సంబోధనంలో దీర్ఘం వికల్పంగా వస్తుంది. అచ్చ తెలుగులో అత్వ-ఇత్వాలకు మాత్రమే ఆ దీర్ఘం వస్తుంది. 'ననుం గృహజాదు భారతీః భావభవ నిభ సుభగాః ఇత్యాది అహోబలపతి ఉదాహరణం. రెంటిని గమనించినపుడు ఏ వివరణం లేకుండానే కేతనను సంస్కృతీకరించి అధర్వణుని పేర కారికలు సృష్టించాడు—అహోబలపతి అని తెలుసుకోవచ్చు. కాబట్టి ఇకపై కేవలం కేతన పద్యాలు, కారికలు మాత్రమే వాటివాటి ఉదాహరణలతో ఉపాకిస్తాను.

3. 'దీవెనకగు నెడుఁగాతను, గావుతనున్ దెనుగుకవుల కబ్బంబులలో

శ్రీ వెలిగెడు మదిపుడు మేల్గొవించుంగాత మేలుకావుతమనఁగన్'

(ఆం. భా. భూ. 181)

కాశిక : 'దుమకాతౌ కాపుతాద్యా ఆశీరర్థేతు నమ్మతాః—అజంత. 8 . సూ. వ్యాఖ్య

దీవెనలో 'దుమ, కాత' అనే ప్రత్యయాలు, కాపుత మొదలయినవీ నమ్మతాలు, శుభము ఘటించుదుమ, ఇత్యాది.

1. 'అందు నిందు నెందు ననునర్థములు మఱి యటయు నిటయు నెటయు ననుక్రమమునఁ గ్రియల రాకపోకలయి మీదనుండిన సుత గుణాభిరామః సూత్పదండి, (అం. భా. భూ. 174)

అటఁబోయెడి నిటవచ్చెడి నెటకఁగెడి ననుట యచిత మిటువలెఁగాదే  
యట నాడెడి నిటఁబాడెడి నెటఁగూర్చున్నాడనంగ నెనఁగవుకృతులన్'  
(పై ది. 175)

- కాశిక : 'ఉద న్తటాన్తః స్థానార్థ వాచకా యు క్తబోధకాః। కౌపరేతుభవేదత్వం'  
(అజంత. 78 సూ. వ్యాఖ్య)

ఇటు రమ్మ, అటుపొమ్మ, ఎటుపోయెడు, ఇటకు, ఎటకు, అటకు, ఇత్యాది

5. 'పెక్కు సంస్కృతశబ్దంబు లొక్కపదము క్రిందఁ దద్వ్యవహారము లింపొందఁగూర్చి  
తెలుఁగు తత్పదము క్రిందఁ గలుగునప్పు డగ్రపదముతో విలనగు  
నర్థఘటన'  
(అం. భా. భూ. 180)

'తన విశిష్టకులాచార ధర్మమనఁగఁ దన జగదీత పాదువ ర్తనమనంగఁ  
దన దిగంతర వర్తి ప్రశాసనమనఁగనివి యుదాహరణంబులై యెందుఁజెల్లు,  
(అం. భా. భూ. 181)

'నీ సంస్కృతంబుతోడ నమాసించును నీ వినూత్న మణిసూపుర  
శబ్దాంత చిత్తహంస త్రాసకరాంబుదమునాఁగఁ దఱచై యునికిన్' పైది. 186

కాశిక : 'సమానమున్ భవేవాద్య ఆత్మాదిక విభక్తిగః—హరింత 33 సూ. వ్యాఖ్య

సంస్కృత శబ్దాలు 'తన' మొదలయినవాటితో సమాసాన్ని పొందుతాయి తనధర్మవిభవము, నాబుద్ధిసాటవము, నీమహోదారత, ఇత్యాది.

6. 'వినః గనః గౌనః నను పగిదింజను పలుకులనుండు నడఁగు సంబంధంబుల్  
వినియెఁ గనియెఁ గౌనియె ననఁగ ననునై వర్తిల్లుఁగాన నభినవ దండీ'  
(అం. భా. భూ. 182)

కారిక : 'యస్యాద్దేశ్య క్రియానేషు భూత ఏకత్వవచకః

ఇతఏవ పరస్పస్యాత్ భవేన్నాస్తకాత్ పరో—సంజ్ఞా. 20 సూ. వ్యాఖ్య

భూతార్థక—ఏకవచనంలో దేశ్యక్రియల చివర 'య' వస్తుంది. అది ఇత్యానికి పరంగానే వస్తుంది. ఇత్తు నాంతక్రియలకు పరంగా వస్తుంది. 'కనియె, వినియె ఇత్యాదావేత్వ విశిష్టం 'యత్వమ్'.

7. 'అన్యజనుపుచో నుష్టుంతమైన శబ్ద మచ్చుపై నున్న ముష్టుంత<sup>1</sup> మగుట  
నిజము  
మొనసి పొడవరి పేనల ననఁగఁజనదు పొడవు మరి పేన ననుటయె  
పోలుఁగావి'  
(అం. భా. భూ. 172)

కారిక : 'ప్రార్థనార్థే మురేకత్వే కథ్యతే మద్యమార్థకః  
విభాషాతు వదన్త్యనేకే నప్రాణేతు కదాపిచ' (క్రియా. 36 సూ. వ్యాఖ్య)

ప్రార్థనార్థంలో 'ము' ప్రత్యయం ఏకవచనంలో చెప్పబడుతుంది. కొందరు అది వికల్పంగా వస్తుందంటారు. అచ్చుపరమైనపుడు మాత్రం వికల్పంగా రావడం ఎప్పుడూ లేదు. 'ఘటించు సుఖము' అవి పరోతు ఘటించును మమల సుఖము ఇత్యేవరూపమ్.'

1. కేతన వ్రత్యయాల్ని, అక్షరాల్ని విడిగాచెప్పవలసి వచ్చినపుడు 'తా'ని వాటి చివర చేర్చి, చెప్తాడు. ఉదా: ముష్టు—ముప్రత్యయం; ఉష్టు—ఉ అక్షరం. ఇతడు సంస్కృతంలోని తనర కరణానికి మారుగా ఈ 'తా'ని ఎన్నుకున్నాడు.

ఇదేవిధంగా ఆంధ్రభాషాభూషణంలోని లక్షణాలు మరికొన్ని అధర్వణకారి కలుగా భాషాంతరీకరింపబడి ఉన్నాయి. వాటిని ఇంకా సంక్షేపంగా, అవసరమైతే తప్ప నిర్వాణ్యాభ్యాసంగా ఇస్తాను.

8. 'ఒక కర్తచేయు పనులకుఁ ప్రకటితముగ మొదలనైన పని యిత్యాంతం బిక్వతంబయినను 'కాం' తంబ కుటిల కర్తవ్య కార్య మన్వంత మగున్,'  
(ఆం. భా. భూ. 157)

అమిలేమికి విమికల్మికి నమరంగాఁ దనము ధర్మమగుటకుఁ దగుఁగా నమి వినమి తాల్మి కూరిమి తమ మంచి తనంబు లోభితన మనఁజనుటన్.  
(పైడి. 166)

కారిక : 'క్వార్థేతు వ్యతిరేక్తార్థే కః, ధాతోస్తత్త్రైవ మిర్వవేత్'  
(క్రియా. 46 సూ. వ్యాఖ్య)

వ్యక్తిరేక క్వార్థంలో 'క' ప్రత్యయం వస్తుంది. వ్యతిరేక్తార్థంలోనే 'ధాతువుకి మి ప్రత్యయం వస్తుంది. ఉదా: వండక, ఘటంపక: వండమి, ఘటంపమి

9. 'తినుటకును దింటయును నగుఁ గొనుటకుఁ గొంటయగుఁ గనుటకుం గంటయగున్  
వినుటకు వింటయగున్ దాననుటకు నంట యగు వలసివప్పుడు గృతులన్,'  
(ఆం. భా. భూ. 158)

కారిక : 'ఒవర్ణకః క్రియానేస్యాత్ భావార్థే సానమాసయోః  
పూర్వస్య నవికారోనో స్తస్మిన్ లోపశ్చ కస్యచిత్' (క్రియా. 46 సూ. వ్యాఖ్య)

క్రియల చివరి భావార్థంలో నమాసమందు, ఆసమాసమందు, ఓ, ప్రత్యయం వస్తుంది. అది పరమైనపుడు ముందున్న 'ను' అనేదానికి వికారం లేదు. ఉదా: ఆనుట, వినుట, కనుట. కేతన పైరూపాలు అంట, వింట, కంట అన్నట్లు మారుతాయని సూత్రిస్తే అది కూడదంటుంది కారిక. ఈ కారికావ్యాభ్యాసంలో ఆహోబలపతి 'అనేన అంట, వింట, కంట ఇత్యాది ప్రయోగస్య భావార్థే నసాదుత్వం.

తేన అనుట ఇత్యాదేరేవ సాధుత్వం' అని వ్యాఖ్యానించడం గమనించదగిన అంశం. అతడే కారికాకర్త గూడ అని నిర్ణయించబడింది గాబట్టి పై కేతన లక్షణం చెల్లదని చెప్పడానికే ఈ కారికాస్పష్టి జరిగినట్లు తెలుసుకోవచ్చు.

10. 'తెనుగులఁ గొన్నిటిలో మునుకొని జడ్డలతోడ విలివి క్రొన్నెలుకృతికిన్  
బనివడి క్రొత్తయు నెఱయును ననుటఁ దెలియఁజెప్పు వరుసనవి యెట్లున్నన్'  
(అం. భా. భూ. 124)

క్రొన్నెల క్రొమ్మెఱుగులు నాఁగ్రొన్నన క్రొక్కఱునాఁగఁ గ్రొత్తమ్ములునా  
నెన్నడుము నెమ్మొగము నా నెన్నడ నెత్తావి యనఁగ నెన్నెరురనఁగన్,  
(అం. భా. భూ. 125)

'తెలుఁగున కెంచెమ్ములు మునుగల వాక్యము లరుజాంతఃః గావించును గెం  
దలిరులు కెందమ్ములునాఁ జెలుపుగఁ జెంగల్వలనఁగఁ జెందొవలనఁగన్'  
(పైడి. 126)

'పేరనియెడు శబ్దం బేపారన్ దెనుఁగులకు మొదల నధికతఁదెలుపున్  
బేరాకలి పేరామని పేరాముద పాకులనఁగఁ పేరింపనఁగన్' (పైడి. 127)

కారిక : 'శబ్దానామాదిభాగేషు సూతనత్వాది బోధకాః  
ఏకద్వివర్ణకాశ్చబ్దా అర్థభేదేఽపిచ క్వచిత్  
వైపుల్యవాచకత్వేన పేరుశబ్దోవిధీయతే' (అజంత. 80 సూ. వ్యాఖ్య)

శబ్దాల మొదట కొత్తదనము, మొదలైన అర్థాలు తెలిపే, ఒకటి, రెండూ అక్షరాలు కలిగిన శబ్దాలు ఉన్నాయి. అవి కొన్నిచోట్ల అర్థభేదంలో కూడ వస్తాయి. విపులత్వము అనే అర్థంలో పేరు అనే శబ్దం విధించబడుతుంది. క్రొన్నన, క్రొంజిగురు, నెన్నడుము, చెంగలువ, నెత్తావి, నెత్తమ్ము; పేరాముదము, పేరురము ఇత్యాది.

11. అలికి రాలగు దిగువ గుజాలి నిలిపి వలుకుచోట ననువగునెడగొ  
డ్రాలు జవరాలు పాతకు రాలు గెడపు రాలు ముద్దరాలనఁజనుటన్'  
(అం. భా. భూ. 168)

కారిక : 'అజ్ఞులౌ రాలుశబ్దేన సమార్థకతా యది

సమాసే తత్రచోద్రస్యాత్ రేఫ ఏవక్యచిద్యవేత్' హరింత. 10 సూ.వ్యాఖ్య

అలు శబ్దంతో సామానాధికరణ్య మున్నపుడు అజంత, హరింత శబ్దాలకు ఉత్తము, రేఫము వస్తాయి. కొన్నిచోట్ల రేఫమాత్రమే వస్తుంది బుద్ధిమంతురాలు, గుణవంతురాలు, పేదరాలు, జవరాలు.

12. 'అజ్ఞుత్వంబులపై యుత్తుగు నన్నయును, దల్లియును నను క్రియనా  
యుత్తుత్వమొందుచోటల నుత్తుగు మనుమడును నందనుండును ననగన్'  
(అం. భా. భూ. 87)

కారిక : 'యువర్ణ కస్యాద్యన్తాత్తు మవర్ణక ఉతోభవేత్ ద్యోతకావర్ణభేదస్య చాన్య  
కాపిక్యచిద్యవేత్'  
(అజంత. 40 సూ. వ్యాఖ్య)

,ఇ, అంతమందు కలిగిన పదానికి 'యు' ప్రత్యయము, 'ఉ' అంతమందు  
గలిగిన పదానికి 'ను' ప్రత్యయము విశేషార్థాన్ని తెలుపుతూ (సముచ్చాయార్థాన్ని)  
కొందొక చోట వస్తాయి. తల్లియు, తండ్రీయు; రాముడును, భీముడును.

13. 'మానయు జేనయు లోనగు నానా పరిమాణములు జనము గొలుచునెడన్  
మానెడు జేనెడు నను క్రియ మానకెడుల నొందు మీద వ్రాసయితేతా,  
(అం. భా. భూ. 188)

కారిక : 'మానార్థాన్నిత్య మేకత్వే ఎదుస్యాత్ పరిమాణతే' (నంది 5 సూ.వ్యాఖ్య)  
ఏకవచనాంతమైన శబ్దంకంటె ఎదు అనేది నిత్యంగా పరిమాణార్థంలో  
వస్తుంది. మానెడు, జేనెడు, తూమెడు, ముంతెడు.

14. 'ఉనుదురు లొరులకుఁ జెప్పను దనరంగ దువుదురు రెదిరికిఁ దనకు  
దునుదుముల్'  
(అం. భా. భూ. 145)

కారిక : 'ఉన్స్యాద్యవిష్కదర్థేవా బహుత్వేతు దురుర్పవేత్, క్రియా. 18 సూ.వ్యాఖ్య'

1. బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యలో (అంద్రసాహిత్య పరిషత్) దూర్బబడిన కారిక  
యిది.



భిష్యద్ధర్మంలో ఏకవచనానికి 'ఉన్', బహువచనానికి 'దురు' ప్రత్యయాలు వస్తాయి. ఘటించుదున్, ఘటించుదురు.

పై పరిశీలనం వలన అధర్వణకారికలు యథార్థానికి, అహోబలవతి తనకు పూర్వమున్న లాక్షణికుల లక్షణాలను సంస్కృతీకరిస్తే ఏర్పడినవే గాని, స్వతంత్ర రచనలు కాజాలవని స్పష్టంగా గ్రహించగలిగాం.

కవి చింతామణిలో కారికలమూలపాఠాలు

ఈ కారికలకు మూల మొకటి 'కవి చింతామణిలో'1 గూడ స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. కవి చింతామణి కర్త వెల్లంకి తాతంభట్టు అష్టభాషావేదాధికారి బిరుదాంకితుడు. తన కవి చింతామణిని కావ్యానుశాసన మని పేర్కొన్నాడు—ఆహ్వాసాంత గద్యలో. 18వ శతాబ్దివాడైన చిత్రకవి పెద్దన ఈ తాతంభట్టును తన లక్షణసార సంగ్రహంలో (ల. సా. సం. 3-4) పేర్కొనడం వలన ఇతనిని నిస్సందేహంగా బాలసరస్వతికి, అప్పకవికి అహోబలవతికి పూర్వుడని నిశ్చయించవచ్చు. తాతంభట్టు తన గ్రంథంలో అధర్వణభారతం నుండి పద్యమొకటి ఉటంకించాడు. కాగా తాతంభట్టుకి గూడ అధర్వణుడు—అతని గ్రంథాలు తెలుసు గాని అతని కారికల జాడ తెలియదన్నమాట నిజంగానే అధర్వణుడు కారికల కర్త అయి, అవి అహోబలవతికి పూర్వం ఉండి ఉంటే, ప్రసిద్ధ లాక్షణికుడు, అధర్వణుని పేర్కొన్న మొదటి ఆంధ్ర లాక్షణికుడూ అయిన తాతంభట్టుకు వాటి జ్ఞానం రేకుండా ఉంటుందని విశ్వనించలేం. ప్రకృతాంశానికి వద్దం.

'ఆది లఘువుమీద నర్థమిందువు నిలువదు.' (కవిచింతామణి. 3వ అక్షర)

'నుడి తొలిసూక్ష్మమీద, ఖండమిందువుండదనే సూత్రం చేయడానికి ఎంతో వాఙ్మయపరిశీలనం కావాలి. భాషాస్వభావాన్ని ఆకళింపుతున్నవానికి గాని అలాంటి సూత్రం చేసే శక్తి ఉండదు. అష్టభాషావేదాధికారిగా ప్రసిద్ధుడైన తాతంభట్టు ఆ సూత్రం చేశాడు. దాన్ని అహోబలవతి తన వ్యాఖ్యలో సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 18వ సూత్రం దగ్గర సందర్భం కల్పించుకొని సంస్కృతీకరించాడు.

1. ఇది తాతంభట్ట గ్రంథం. శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ ప్రాచ్య పరిశోధనాలయంలో 11-14-6 సంఖ్యతో ఉంది.

నఖండః ప్రథమాత్ ప్రాప్సాత్ వై కృతేత్ర కదాపిచ,

ఈ తెలుగులో ఎప్పుడు గాని మొదటి ప్రాప్త్యం కంటే ఖండమందుతుందదు.

ఉదా : కెందమ్మి, చెందొవ.

తాతంభట్టు లక్షణంలోని 'అదిలమువు' కారికలో 'ప్రథమ ప్రాప్త్య' మైనది. అలాగే అక్కడి 'అర్థమందువు' ఇక్కడ 'ఖండ' మైనది. భాషాంతరీకరణాన్ని స్పష్టంగా గుర్తించవచ్చు.

లక్షణసార సంగ్రహంలో కారికల మూలపాఠాలు

తాతంభట్టు తర్వాత తెలుగు లాక్షణికుల్లో పేర్కొనవలసినవాడు—కాలాన్ని బట్టి, సామర్థ్యాన్నిబట్టిగూడ, చిత్రకవి పెద్దన. అతని లక్షణాలు గూడ కొన్ని సంస్కృతీకరించబడి అధర్వణకారికలుగా అహోబలపతిచేత తన వ్యాఖ్యలో దూర్చబడినాయి.

1. సంస్కృతార్ణములఁ దత్పమమగు తెలుఁగుల

యందుఁ గ్రియా పదాంతాక్షరములఁ

బలుకుచో రేఫలు గలుగు నింతియె కాని

గలుగదు బండి అకార మరయ

అద్యయి ఇద్యయి ఎద్యయి ఓ ఔయి

కగచఙ తదపబాక్షరము లెన్న

నమర వసల లిన్ని యమరు నిర్వది రెండు

వీనిపై తారేఫ వితతు లొదవు

వాని వర్గులచేఁ దేర్తు పదునతోడఁ గడమ యిరువది తొమ్మిదక్కరముల

తుదఁ

గదిసి రేఫలు గలిగినఁ గలిగెఁ గాని మఱి అకారంబు లేదెందు మాతఁ

సుతః

(ల. సా. సం. 3-10)

పెద్దన లఘులము రేఫల్ని గూర్చి, ముఖ్యంగా యతిప్రాసలలో వాటి సాంకర్యం చెల్లదంటూ, 'కేవలం 'రేఫ అకారనిర్ణయం' తన లక్షణసార సంగ్రహంలో తృతీయాశ్వాసంలో చేశాడు. ఇతనికి పూర్వం శాతంభట్టు కవించితామణిలో గూడ ఈ రేఫ అకారాల చర్చ కొంత ఉన్నా, ఇంత తీవ్రంగా అధికంగా లేదు. శాతంభట్టుకు పూర్వం విన్నకోట పెద్దన ఈ రేఫ అకారాల వైషమ్యాన్ని పట్టించుకోలేదు. అతని కాలానికి వాటికి ప్రాముఖ్యం ఉండి ఉండదు.

పై లక్షణంలో తా రేఫలు ఏయే అక్షరాలమీద ఉంటాయో ఎక్కడెక్కడ రేఫలు, అకారాలు మాత్రమే ఉంటాయో చెప్పబడింది. క్రియాపదాల చివర రేఫలుంటాయనీ, తారేఫలు రెండూ 'అ, ఇ, ఎ, ఓ, క, గ, చ, జ, త, ద, న, బ, స, మ, ర, వ, స, ల' అనేవాటిమీద మాత్రమే ఉంటాయనీ, వాటినిన్నిటిని వర్గభేదంతో వివరిస్తానని చెప్పతూ, పై 22 అక్షరాలు కాక మిగిలిన 29 అక్షరాల చివర ఉంటే రేఫలుంటాయే గాని, తాలు ఉండవని పెద్దన పరిశోధన చేసి చెప్పాడు. అతని పరిశోధనకు నన్నయభట్టాదుల కృతులే ఆధారమట, (ల సా. సం. 91-90). కాని అతడు గూడ నన్నయను అధర్వణునీ వ్యాకరణకర్తలుగా ఎరుగడు. అనలు వారు (నన్నయ ధర్వణులు) అంతే గదా అతడెరగడానికి!

పై లక్షణాన్నే అహోబలపతి సంస్కృతీకరించి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోని 19వ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో పొందుపరిచాడు.

కారిక : 'క్రియానే చాన్య వర్ణేష లఘురేఫాః ప్రకీర్తితాః  
ద్వివిధాది దుతశ్చ స్మరయత్ చకగౌ తథా  
చజౌ పజౌ తదౌ వర్ణౌ సనరా వస సంయుతాః  
ఏతేద్వివృతయ సంయుక్తౌ రేఫోఽవ్యత్రతుసమ్మతః

పెద్దన లక్షణాన్ని అహోబలపతి యథాతథంగా క్రమం గూడ చెడకుండా సంస్కృతీకరిస్తే, అనంతర లేఖకుల ప్రమాదాలవల్ల పెద్దన లక్షణంలోని 'సమర, వసల' వర్ణాలు, అహోబలని కారికలో 'సనరా, వసలు'గా మార్పుచెందాయి. పెద్దన 'అద్వయ, ఇద్వయ, ఎద్వయులు' కారికలో 'ద్వివిధాది దుతశ్చ' అని (ఉత్ అధికంగా చేరి) మారినాయి. మిగిలిన అక్షరాలు, లక్షణం అక్షతంగా నిలిచి ఉండటం జరిగింది. అయితే ఈ కారికలు లక్షణసార సంగ్రహంలోని పై లక్షణానువాదాలని తెలిస్తేనే

తప్ప, తెలిసిన తరువాత గూడ, ఆ లక్షణంతో పోల్చిచూస్తే తప్ప, ఈ కారికలకు నిష్కర్షగా అర్థమిది అని తెలియదు. కాబట్టి ఆహోబలపండితీయానికి తెనుగు అనువాదాలు చేసినవారు అధర్వణకారికలకు వ్యాఖ్యానాలు వ్రాసినవారూ అందరూ ఈ కారికల అర్థం సరిగా తెలిసికోలేక, ఏదో వ్రాసి సరిపెట్టుకున్నారు.

అయితే ఇక్కడ గూడ అధర్వణకారికల్నే చిత్రకవి పెద్దన అనువదించి ఉండగూడదా? అని పూర్వసత్యం చెప్పువచ్చు. దానికి సమాధానంగా ముద్దరాజు రామన కవిజన సంజీవనిలో అధర్వణ కారికలకు మూలపాఠాలు దొరికినపుడు చెప్పిన దాన్నే చెప్పవచ్చు. అధర్వణకారికల కాలం, కర్తృత్వం రెండూ సందేహస్పదాలే. చిత్రకవి పెద్దన లక్షణసార సంగ్రహ విషయమై అలాంటివేమీ లేవు. పెద్దన రచనలో అతని కాలంతో విరోధించే భాషా లక్షణాలు లేవు. కారికల నిండా అధర్వణకాలంతో విరోధించే లక్షణాలే; కారికల కర్తగా పూర్వ పరిశోధకులచే శంకితుడైన ఆహోబలపండితీ చిత్రకవి పెద్దన్న నెరుగునే కాని, పెద్దన్న ఆహోబలపండితీని ఎరుగదు. కాగా పెద్దన్ననే కారికా కర్త అనువదించాడని నిర్ణయించ వచ్చు. పైగా అధర్వణునివిగా చెప్పబడిన ఈ కారికలకు అర్థమేమిటో సరిగా ఎవరికీ, నేటివరకు తెలియకుండా ఉంది. చిత్రకవి రచనలో అలాంటిదేమీ లేదు. పైగా రెండింటిని పోల్చిచూచినపుడు చిత్రకవి రచన మూలమని, కారికలు వాటి అనువాదాలని నిర్ణయించుకొని నిరూపితమౌతూ ఉంది.

## 2. 'జకారానకు రేఫలు లేవు' ల. సా. సం. 3—24

జఱుభి జెటిపోతు జఱుజఱు జాతెననఁగ జఱిగొనియె జఱువుచ్చుట

జిటిజిటి యన

జాఱు జాఱుయనంగ1. . తొమ్మిదివి జకారంబుపై దొడ్డతాఱు'

'నకారానకు తాఱులేవు' 3—48

'సరకు సెరబడి సైరణ నరు లనంగ సరకుసేయక సురిగిరి సొరిది యనఁగ సురియ సోరనగండును సూరెనఁగ సారెసారెన సొగటాల సారెనఁగ'  
'సిరి యనంగను లక్ష్మియౌ సేసిరనఁగ నేనరుల నెక్కి తనసరి నేసిరనఁగ నప్త దళరేఫలయ్యె సాక్షరముమీద, జానికి జాని చరణాబ్జ చంచరీక'

పై లక్షణాల్లో మొదట జకారానికి రేఫలు లేవని వచనంలో చెప్పి, ఉన్న తాలనుమాత్రం తరువాత పద్యంలో నిబంధించాడు పెద్దన అలాగే సకార విషయంలోను 'సకారానకు తాలు లేవు' అని వచనంలో చెప్పి ఉన్న రేఫలుమాత్రం తరువాతి పద్యాల్లో నిబంధించి చూపిఉంటాడు. అయితే లేఖకుల ప్రమాదం వలన ఆ చిన్న వచన ఖండం జారిపోయి, సకారానికి రేఫలు మాత్రమే కలవని నిరూపించే పద్యాలే నిలిచాయి—ప్రస్తుత ముద్రిత ప్రతిలో.

పై లక్షణాలు చూచిన ఆహోబిలవతి, వాటిని సంస్కృతీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు—పై సందర్భంలోనే (సంజ్ఞ. 19వ సూత్రవ్యాఖ్య).

కారిక : 'లఘుర్నాస్తి జకారస్యా లఘుస్సన్య కదాపిన్'.

జకారానికి లఘురేఫమూ, సకారానికి అలఘురేఫమూ ఉండవు.

ఈ సందర్భంలోనే పరిశీలనార మైన విషయ మింకొకటి కనువిస్తున్నది. చిత్రకవి తన రేఫ జకార నిర్ణయంలో ఏయే అక్షరాం మీద లఘులఘురేఫలు ఎన్నెన్ని వాఙ్మయంలో ఏయే పదాలలో ప్రయుక్తాలై ఉన్నాయో, వాటినిన్నిటిని నన్నయూడల రచన లాదారంగా ఏర్పి, కూర్చి సంఖ్యాపూర్వకంగా చెప్పాడు. ఆ చెప్పడంలో వీలైతే తెలుగు అంతెల్లోనే చెప్పాడు. చందస్సు అనుకూలించకపోతే సంస్కృతంలో సంఖ్యాగణనకు ప్రసిద్ధమైన పద్ధతిలో (సంఖ్యానాం వామతోగతిః) చెప్పాడు. ఆ చెప్పడం, రేఫలకు విడిగా, తాలకు విడిగా, 'అ' మొదలు, 'ల' వరకు ముందు చెప్పిన 22 అక్షరాలమీదా జరిగింది.

3. 'అద్వయమీద రేఫ లిర్వదియు రెండు' 'పదునొకొండ్రేఫ లిద్వయి పయిని హనుమ'

'(డి యన) ముప్పది తాలు నద్వయిని (నితీకి) ఇకారంబుపై తాలు నాఅగు (గజ)'.  
(ల. సా స. 3-15, 18.)

'తవర రేఫ లీక్షణ మరుద్బంధులు హరి',  
(పైది. 28)

ఈ విధంగా లక్షణసార సంగ్రహంలో రచన సాగింది. దాన్నే ఆహోబిలవతి క్రోడీకరించి, బహుళః అన్నీ కలిపి కూడి, ఆ అంతెల్ని సంస్కృతీకరించి

మొత్తం రేఫలు ఇన్ని అనీ, తాలు ఇన్ని అనీ చెప్పడానికి ప్రయత్నించి ఉంటాడు—కాబట్టే క్రింది కారికలు ఏర్పడినాయి—సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో 19వ సూత్ర వ్యాఖ్యలోనే.

.లఘు వశ్యఖి కైలాగ్నయోఽన్యేభగజద్విషః  
అన్యేఽన్తరిక్ష ఖద్యశోఽన్యేన యుక్తాః కదాపిచ  
కేచిద్వదన్తచ లఘూన్ బిందు బాణశరీముఖాన్  
తథావదన్త కేచిత్తు హర్యంఘ్రి ఖశరాన్ పరాన్,

రేఫలు 373. కొందరివి 380 అని అన్నారు. మరికొందరు 200 అని అన్నారు. ఇంకా కొందరు 550 అని అన్నారు. కొందరు శకటరేఫతో గూడిన శబ్దాలు 500 అని అంటున్నారు—అని ప్రకారికలకు ఆర్థం.

లక్షణసార సంగ్రహంలోని రేఫల్నీ, తాక్షరాల్నీ మొత్తంగా కూడి చూస్తే, కారికలలోని సంఖ్యతో ఖచ్చితంగా సరిపోవడంలేదు గాని, కొంచెం హెచ్చుతగ్గులుగా సరిపోవచ్చు. అహోబలపండితీయంలోని కారికలలో లేఖక ప్రమాదాలు సుప్రసిద్ధమైన విషయమే గాబట్టి ఆ సంఖ్యలు ఒక దానితో ఒకటి పెద్దన్నపీ, అహోబలపండితీ సమానం కాకపోయినా, పెద్దన్న గ్రంథాన్ని అనువదిస్తేనే అధర్వణకారి కలలోని ఆయా రేఫ అకార సంఖ్యలు ఏర్పడినాయని చెప్పవచ్చు—రేఫఅకారాలకు సంఖ్యానిర్ణయంచేసే పద్ధతి చిత్రకవి పెద్దన్నదే కాబట్టి.

పై పరిశీలనం వలన లక్షణసార సంగ్రహం కొద్దిభాగం భాషాంతరీకరిస్తే అధర్వణునివిగా పేర్కొనబడ్డ కారికలు కొన్ని ఏర్పడినాయని నిర్ణయించగలిగాం.

బాలసరస్వతీయంలో కారికలమూ లపారాలు.

తరువాత ఈ కారికలకు మూలపాఠాలు కొన్ని, బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానంలో కనుపిస్తున్నాయి. వాటిని పరిశీలిద్దాం.

1 .అహమాదీనాం ద్విత్వమ్—సంధి. 19

దీని వ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి ఒక పొరపాటుమాట వ్రాశాడు—‘అహమ్’

శబ్దాన్ని 'అహం' అనివ్రాసే అలవాటును పురస్కరించుకొని 'సున్నకు ద్విత్వము రానేరదు గనుక మకారము చేసికొనునది. అహమ్మని, కిమ్మని, యమ్మని' అని.

అహోబలపతి బాలసరస్వతి పొరపాటునే అలంబనంగా తీసికొని—ఆ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే—క్రింది కారిక అల్లాడు.

'శబ్దానామంత్యభాగేషు యోఽనుస్వారః ప్రదృశ్యతే  
తస్యాచి పరతో మస్పృశ్ సర్వత్ర కవినమ్మతేః.

శబ్దం చివర కనుపించే సున్నకు అచ్చుపరమైతే మకారం వస్తుందని కారిక కర్త.

నిజానికి బాలసరస్వతి ఆ పొరపాటు వ్యాఖ్య చేయకుంటే, ఈ కారిక వుట్టి ఉండేదే కాదు.

ఈ కారికకు బాలసరస్వతి వ్యాఖ్యానాన్నిబట్టి చూస్తే అర్థనందర్పా లేర్పడు కున్నాయే గాని, స్వతంత్రంగా, చింతామణిలోని ఏ సూత్రంతోను దీనికి నందర్పం లేదు. అయినపుడు అధర్వణుడే, కారికల్ని వ్రాసి ఉంటే, అతడు, బాలసరస్వతి తరువాతివాడే, బాలసరస్వతీయాన్ని చదివి, దానిలోని పొరపాటు వ్యాఖ్యానాన్ని నిజమని నమ్మి, దాన్ని ఆధారం చేసికొని ఈ కారికను వ్రాసి ఉండాలి. కాని ఇదంతా అసంభవమని వేరే వాదించవచ్చు. బాలసరస్వతి తరువాతివాడూ, బాల సరస్వతీయాన్ని చదివినవాడూ, దానిలోని పొరపాటును నిజమని భ్రమించిన వాడూ అహోబలపతి. కాగా అతడే ఈ కారికకూ, దానితోపాటు అన్ని కారికలకూ కర్త అని సులభంగా నిర్ధారణ చెయ్యవచ్చు.

## 2. 'సుమోక్షః' —సంధి. ౩1

పై సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి 'సుమ్' అనే అగమంలోని ఉకార మకారాలలోపం గుణించి 'శబ్ద సూత్ర ప్రాప్తి ఉపకార మకారములు లోపమగును' అని వ్రాశాడు. 'శబ్ద సూత్రం' అంటే పాణినీయం—ప్రాచీనుల వ్యవహారంలో. పాణినీయాన్నిబట్టి అంటే అందులోని 'హంస్యమ్ (1-౩1-౩) అనే సూత్రంతో,

‘ఉపదేశే అజనునాసికఇత్’ (1-3-2) అనే సూత్రంతో మకార, ఉకారాలు లోపిస్తాయని అతని ఉద్దేశం. తెలుగు వ్యాకరణంలో ప్రక్రియాదశలో పాణినీయాన్ని స్వీకరించవచ్చునని, బాలసరస్వతి చెప్పాడు. ఆ సూచనను ఆధారంగా చేసికాని అహోబలపతి.

‘ఆద్యా మహారాసామూలం సర్వస్యేతి నిగద్యతే తదను క్రస్య కార్యస్య  
వక్తా భవతిపాణినిః’

అని ఒక కారికను కల్పించి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోని 11వ సూత్రవ్యాఖ్యలో పొదిగాడు.

పై సూత్ర (‘సుమౌప్యతః’) వ్యాఖ్యానంలోనే బాలసరస్వతి అలరుంజొంపము, చిగురుంగైదువు అనే ఉదాహరణ లిచ్చాడు. వీటిలో పూర్వపదం ఉదంతం, ఉత్తరపదం సరళం తరువాత మరొక సూత్ర (మౌస్తు విభ క్షేకవచనకేషంఘా.316) వ్యాఖ్యానంలో సరసపుబలుకులు, సరసంపుబలుకులు అని ఉదాహరించాడు. ఆ సమాసాల పద విభాగం చేస్తే సరసము + పలుకులు, సరసపు + పలుకులు, సరసపున్ పలుకులు, సరసపుబలుకులు అని ప్రక్రియాదశలు వేర్వేరుగా ఏర్పడతాయి. వాటిలో పూర్వ పదం చివర ‘ము’ వర్ణ వికారమైన ‘పు’ వర్ణం ఉండి, ఉత్తర పదాదిలో పరుషాక్షర ముంది. వాటి మధ్యలో ‘న్’ ఆగమంగా వచ్చి బిందువుగా మారి ఉంది.

పై వ్యాఖ్యానంలోని ఈ ముఖ్యాంశాల్ని అహోబలపతి గ్రహించి, వాటినే భాషాంతరీకరించాడు. ఆ సూత్ర (సుమౌప్యతః) వ్యాఖ్యానంలో.

‘సరశే పరుషేచైవ సమాసే సుముతోభవేత్ తనేవ కుత్ర చిదతో వికారా  
చ్చాపికేచన’

సమాసమందు ఉదంత శబ్దానికి పరుషం గాని, సరళం గాని పరమైతే ‘సుమ్’ ఆగమంగా వస్తుంది. తన శబ్దం పరమైనపుడు కొండొఱిచో అదంత శబ్దానికి గూఢ సుమాగమం వస్తుంది. పుంప్వాదేశ వికారానికి గూఢ సుగాగమం వస్తుంది. అని సూత్రాని కర్ణం.



పై కారికలో, పరుషసరళాలు, వికారాలు పరమైతే సుమాగమం రావడమనే అంశాన్ని బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యానం నుండి సంగ్రహించా దనేది స్పష్టమవుతునే ఉంది. మిగిలిన 'తన శబ్దం పరమైనపుడు సుమ రావడమనే' అంశాన్ని అహో బలపతి వాసుదేవుని వృత్తినుండి స్వీకరించాడు<sup>1</sup>. అక్కడక్కడ అతడు (అహో బలపతి) ఇలా రెండు ఆకరాలను ఒకచోటచేర్చి చెప్పడం కద్దు.

౩. 'ఔపవిభక్తిక సంజ్ఞా వరాషింట్కాదయో భవ సీహ  
రుల్వాదేర్నామ్నం స్మృతేహి విభక్తౌ సమాసేచ'

పై సూత్రవ్యాఖ్యలో బాలసరస్వతి కొన్ని ముఖ్యమైన వాక్యాలు వ్రాశాడు అక్కడక్కడ 'ఔపవిభక్తికములు బహుప్రకారములు. విభక్తి సమాసముల యందు యథా యోగ్యముగా' డెలియన్చి. రుల్వాదులకే కొన్నింటికీ రావు. ఔపవిభక్తిక వర్ణములు గలవెల్ల నౌపవిభక్తికములు' అని.

ఆంధ్రవ్యాకరణ వికాసంలో ఈ ఔపవిభక్తికాలకి ప్రత్యేక స్థానముంది. ఈ వదంతో, ఈ ఉపవిభక్తుల్ని కనిపెట్టి చెప్పడం చింతామణి చేసిన గొప్ప పని. కాగా దాని ప్రథమ వ్యాఖ్యతగా బాలసరస్వతి ఈ ఔపవిభక్తికాలను గూర్చి వ్రాసినమాటల ప్రాముఖ్యం నైయాకరణుడైన అహోబలపతి గ్రహించాడు. తెలుగు వ్యాకరణాలకే కొత్తదైన ఈ ఔపవిభక్తిక పరిభాషను విపులంగా వ్యాఖ్యానించడానికి బాలసరస్వతి మాటలే ప్రమాణంగా గ్రహించి, వాటినే కొద్దిగా మార్చి సంస్కృతీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు. ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే.

అహవోఽత్రాంధ్రభాషాయాం వర్ణా ఔపవిభక్తికాః  
ప్రవృత్తిశ్చ ప్రవృత్తిశ్చ వికల్పశ్చ క్వచిద్భవేత్  
తద్వివేకః ప్రయోగైశ్చ శరణ స్వాధ్యక్షబ్ధతః  
యత్యేతే తత్ర తత్ సంజ్ఞా నామ్నామన్యత్రచాన్యథా'

అనే కారికలు పొందుపరిచాడు. నిదానించి చూస్తే ఈ కారికలు బాలసరస్వతీయ వాక్యాల భాషాంతరీకరణమే. ఔపవిభక్తికములు బహుప్రకారములు—బాల

1. చూ. 'వాసుదేవవృత్తి'

సరస్వతి; బహువోఽత్రాంధ్రభాషాయాం వర్ణా బౌపవిభక్తికాః—కారిక; విభక్తి సమాస ముల యందు యథాయోగ్యముగాఁ దెలియునది. రుల్వాదులకే కొన్నింటికి రావు— బాలసరస్వతి; ప్రవృత్తిశ్చ ప్రవృత్తిశ్చ వికల్పశ్చ క్వచిద్భవేత్—కారిక; బౌపవిభక్తిక వర్ణములు గలవెల్ల నౌపవిభక్తికములు—బాలసరస్వతి; యత్రైతే కత్ర తత్ సంజ్ఞా నామ్నామన్యత్రచాన్యథా—కారిక. వీటిలో మొదటి కారికలో పదాలు గూడ బాల సరస్వతివే. రెండవదానిలో పదాలు మారినా, 'యథా యోగ్యముగా' అనే మాటను ప్రవృత్త్యప్రవృత్తి వికల్ప రూపంగా వ్యాఖ్యానించినట్లు కారికా రచన జరిగింది. మూడవ దానిలో భావమూ, భాషా బాలసరస్వతివే. బాలసరస్వతి బౌపవిభక్తికములు లేనివాటికి పేరుపెట్టలేదు. కాబట్టి కారికాకర్తా పెట్టలేదు.

#### 4. 'మహాతస్సోర్ధు జనితో భవేత్ పుంసి'—అజంత. 12

పై సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి 'మహాత్ములయినను జడారులుగా వివక్షించినపుడు గొన్ని యమహత్తులగును, అని విశేషాంశ ప్రతిపాదన మొకటి చేసి 'సముద్రము, మేఘము' అని ఉదాహరించి, అజడములుగా వివక్షించితేవి 'సముద్రుడు, మేఘుడు' అని తెలిపాడు. ఈ వ్యాఖ్యాన ప్రాముఖ్యం గుర్తించిన అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యలో 'వివక్షితః ప్రవృత్తిశ్చ ప్రత్యయన్య క్వచిద్భవేత్' అనే కారికను కల్పించి ఉదాహరణలుగా 'అత ఏవ సముద్రుడు, సముద్రము, మేఘుడు, మేఘము' ఇత్యాది రూపం' అని ఇచ్చాడు. బాలసరస్వతి వ్రాతనే 'వివక్ష' శబ్దంతో సంస్కృతీకరించి ఉదాహరణలు గూడ బాలసరస్వతివే స్వీకరించాడు.

#### 5. 'తదుపరి పునర్ముఖా ప్రాచామ్'—అజంత. 35

పై సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి 'వనము + ము అని యుండిన, మొదటి 'ము' సున్నయై త్విత్వమాయెను; వనమ్ము; 'ఋ' ఉండిననట్లే - వనంఋ అని రూపమాయెను' అని విశేషాంశాన్ని ప్రతిపాదించాడు. ఈ విశేషాంశం ప్రాముఖ్యాన్ని గమనించిన అహోబలపతి దాన్ని వెంటనే కారికాబద్ధం చేసి అధర్వణాంకితం చేశాడు. ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే 'బౌపరే మన్యబిందుస్సాన్య న్మాపరే మేళనం భవేత్', 'ఋ' పరమైతే 'మ' కి బిందువౌతుంది, 'ము' పరమైతే, కలయిక (మూముడి) అవుతుంది అని కారికభావం. ఇది కేవలం బాలసరస్వతీయానికి భాషాంతరీకరణమని వేరే వ్రాయవలెదు.

6. 'గుణవశాం యమూ ప్రాగ్వత్' — హరించ. 6

'దుస్పావత్ సదరాజ్ఞః, — హరించ. 8

'దేశ్యా దన్యద్యుష్మచ్ఛబ్దాత్ సుజసోర్ముమూ పురూచస్తః'-హరించ. 14

పై మొదటి సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో బాలసరస్వతి 'ఈ తెలుగు లోక వ్యవహార దృశ్యము గనుక గీర్ శబ్దము వ్యవహారములేదు' అనే విశేషాంశం తెలిపాడు.

రెండో సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో 'శవచ్ఛబ్దము లేదు' అనే వివరణం చేశాడు.

మూడో సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో 'యుష్మదన్యచ్ఛబ్దములకుఁ దత్వమపుఁ దెలుగు లేదు గనుక 'దేశ్యాత్' అని దేశ్య తెలుగులే చెప్పుచున్నారు" అనే వివరణం చేశాడు.

బాలసరస్వతీయాన్ని ఎక్కువ భక్తిశ్రద్ధలతో చదువుకున్న ఆహోబిలపతి పై విశేషాంశాల నన్నిటిని క్రోడీకరించి హరించ పరిచ్ఛేదంలో 10వ సూత్ర వ్యాఖ్య తరువాత —

'తవద్ గీర్ముఖ శబ్దానామాద్యయోర్యుష్మదన్యదోః

భాషాయాం నాత్ర యోగస్సాదితసిద్ధాంత పద్ధతిః'

అని గీర్వాణించి అధర్వణ పరంగా ప్రకటించాడు.

శవచ్ఛబ్దానికి, గీర్ శబ్దం మొదలయిన వాటికి, సంస్కృత యుష్మదన్య చ్ఛబ్దాలకీ ఈ తెలుగులో (ప్ర) యోగం లేదని కారిక భావం.

7. 'ఇదమదనేతద్వత్త చ్ఛబ్దాశ్చబ్దానరాస్వయేబహుళమ్

ప్రాస్వం ప్రపద్యదీహ్వి ద్విత్వముపర్యక్షరస్య జనయన్' — హరించ. 24

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో బాలసరస్వతి 'బహుళోక్తి వలన ఆ రాజు, ఈసేన యను చోటులను రాదు' అని విశేషించి వ్రాశాడు. ఆ వ్యాఖ్యానాన్ని, ఆంధ్రభాషా భూషణంలోని 186వ పద్యాన్నీ జోడించి ఆహోబిలపతి ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యలోనే సంస్కృతీకరించాడు—అధర్వణకారిక పేరుతో.

‘ఊష్మరేషాన్ వినాద్విత్వమయ క్తస్య హలోమతమ్’

‘శ, ష, స, హ’ అనే అక్షరాల్ని, రేఫను మినహాయించి, సంయుక్తం గాని హల్లుకి ద్విత్వం వస్తుందని కారిక భావం బాలసరస్వతి ఉదాహరణలే అహో బలవతి బలవతి గూడ ‘అరాజ, ఆపేన ఇత్యాది’ అని ఇవ్వడం పై అంశాన్ని గట్టిపరుస్తుంది.

పైపరిశీలనంతో అధర్వణకారికలకు విజమైన కర్త, అధర్వణుడు గాక, బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యానం చదివి జీర్ణించుకున్న అహోబలవతే అని గమనించగలిగం. అతడు తనకు పూర్వులు వ్రాసిన దేశీయ వ్యాకరణాధ్యయనం గూడ ఊజుంగా చేసి, వాటిలోని నిగ్గు, సంస్కృతంలోకి మార్చడమే కాకుండా, చింతామణి మీద తనకు పూర్వం తెలుగులో, సంస్కృతంలో వెలువడిన వివిధ వ్యాఖ్యానాలు శ్రద్ధగా అధ్యయనం చేసి, వాటిలోని ప్రధానాంశాలు గూడ భాషాంతరీకరించాడు. ప్రస్తుతం అతనికి పూర్వం వెలసిన వాసుదేవప్పత్రిలో గూడ అతని ఈ కారికలకు మూలపాఠాలు ఏవైనా ఉన్నాయేమో పరిశీలిద్దాం. మంచెళ్ల వాసుదేవుడు చింతామణికి అప్పకవి తర్వాత ఒక వృత్తిని సంస్కృతంలో వ్రాసినట్లు మనం పూర్వ ప్రకరణంలో గమనించి ఉన్నాం. అతని వ్రాతలో గూడ ముఖ్యాంశాలేవైనా ఉంటే, అహోబలవతి వాటినిగూడ ఛందస్సులో విగించి అధర్వణాంకితం చేసి ఉండవచ్చు.

వాసుదేవ వృత్తిలో కారికల మూలపాఠాలు

1. ‘ఏత్య మను త్రమ పురుషక్రియాస్వితః’—సంధి. 4

అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో ‘క్యచిత్ ప్రథమ పురుష బహువచనేపివై కల్పికః’ అని వాసుదేవుడు చింతామణి సూత్రానికి ఒక ‘సవరణ’ ప్రతిపాదించాడు. ఇది ముఖ్యమైన ప్రతిపాదనమే. దీనివల్లనే అప్పకవి ‘కూర్పుండిరి యొందొరుం గదిసి’ అనే శ్రీనాథుని కవితలో పట్టిన తప్పు ఒప్పుగా మారుతుంది (చూ. అప్పకవీయం-5 - 84). కాబట్టి అహోబలవతి దీన్ని సంగ్రహించి ‘ప్రథమేచో త్రమేచైవ క్రియేతో వాభవేచ్యుతిః’- (సంధి. 4 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని ఛందోబద్ధం చేసి, అప్పకవి తప్పున్నదాన్ని ఒప్పుగా తీర్చు చేప్పాడు. ‘ప్రథమ ఉత్తమ పురుషక్రియల ఇత్యానికి వికల్పంగా సంధి

అవుతుందని' కారికార్థం. ప్రథమపురుష వంటిదే, ఉత్తమ పురుష (కూర్చుండిరి—కూర్చుంటిమి) గాబట్టి దాన్ని గూడ జోడించాడు తన కారికలో.

2. 'సరిమతో సమస్తానాం' - సంధి. 5

అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో 'ఏడుస్యాత్ పరిమాణకమ్' అనే మంచి వివరణం చేశాడు వాసుదేవుడు. దాని ప్రాముఖ్యాన్ని గుణగ్రాహి అహోబిలపతి గ్రహించి, వెంటనే దాన్ని 'మాన్దాన్నిత్యమేకత్వే ఏడుస్యాత్ పరిమాణకే' (సంధి 5 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని చందోబద్ధం చేసి అధర్వణాంకితం చేశాడు.

3. 'నుమౌతః' - సంధి. 31

అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో 'అందు కూర్చి పట్టి విభక్తి తనేమచ' అని వార్తకం వ్రాసి, తరువాత 'తత్ర సరళ పరుష వర్ణేష్వేవ' అని వివరణం చేశాడు వాసుదేవుడు. ఈ వ్యాఖ్య ప్రాముఖ్యాన్ని గమనించిన అహోబిలపతి దీన్ని అధర్వణుని పేర —

'సరళే పరుషేచైవ సమాసే నుముతోభవేత్

అద్రుతాత్ సరసాదండు పట్టి కూర్చి విభక్తిమ

తనేచ కుశ్రచిద్, అని చందోబద్ధం చేశాడు. వాసుదేవుని వృత్తిలోని విషయమంతా కారికలో నిబంధితమైందని వేరే వ్రాయవనిలేదు.

4. 'దారాథేత ఉదపిరః' - సంధి. 34

దీని వృత్తిలో వాసుదేవుడు 'త్వచిదుకారేసిద్ధే రేఫకార్యమేవ' అనే విశేషాంశ ప్రతిపాదనం చేశాడు. అహోబిలపతి ఆ అంశాన్ని క్రింది కారికగా మార్చివేశాడు.

'అజ్ఞలో రాయశబ్దేన సమానార్థకతా యది

సమాసే తత్రచోద్రః స్యాద్రేఫ ఏవత్వచిద్భవేత్'-హలంత. 10 సూత్ర వ్యాఖ్య. "అచ్చు, హల్లులకు 'అయ' శబ్దంతో సమాసమేర్పడేవిపుడు ఉత్తు, రేఫము వస్తాయి. కొందొకచో రేఫ మాత్రమే వస్తుంది" అని కారికార్థం, ఉకారంశబ్ద సిద్ధంగానేఉంటే, రేఫ మాత్రమే వస్తుందనే విశేషాంశాన్ని వాసుదేవుని నుండి అహోబిలపతి గ్రహించినట్లు తెలుస్తుంది గదా !

5. 'మోస్తు విభక్త్యే కవచనకే పుంఘా, —నంది. 35

పై సూత్ర వృత్తిలో వాసుదేవుడు 'బహువచనేపి మోరేప స్థావిత్వం' అని సూత్ర పరిధిని విస్తృతపరిచే మాట వ్రాశాడు. దానివలన ఏకవచన ప్రత్యయమైన 'ము' స్థానంలోనే కాక బహువచనాగమమైన 'ము' స్థానంలో గూడ 'పుంఘ' లు రావడానికి వీలవుతుంది. ఆ విషయాన్ని అహోబలపతి—

'సామానాధికరణ్యేతు బహుత్వార్థే పరేపిచ'

ముబ్బోర్పవేతాం పుంస్వాభ్యావ దేశావత్రసర్వదా' (నంది. 35 సూత్రవ్యాఖ్య) అని విస్తృతపరిచి చందోబద్ధం చేశాడు. సామానాధికరణ్యంలో (కర్మధారయ నమానంలో) బహువచనం పరిమైనా 'ము'బు' లకు 'పుంఘ' లొకాయని కారికార్థం. భావం మాత్రం కేవలం వాసుదేవునిదే, ఉదాహరణ గూడ వాసుదేవునిది - 'పరసపు పలుకులు' అహోబలపతి స్వీకరించాడు.

6. 'వాఽతః' —నంది. 2

దీని వ్యాఖ్యలో వాసుదేవుడు 'క్వచిన్నిత్వం' అనే వృత్తిని వ్రాసి, చంద మామల్లుడు, ఆవంత, వంటిలక్క' అని ఉదాహరించాడు. అహోబలపతి ఆ వృత్తినే దీర్ఘీకరించి 'భవన్తి కేచిచ్చబ్దాస్తు సాంగత్యేనైవ సాధవః' (నంది. 2 సూత్రవ్యాఖ్య) అని చందోబద్ధం చేసి ఆధర్వణాంకితం చేశాడు. 'కొన్నిశబ్దాలు నిత్య నందివల్లనే సాధువులు' అని కారికార్థం. ఉదాహరణలు గూడ వాసుదేవునివే ఒక్కటి విధవ కుండా స్వీకరించాడు అహోబలపతి.

7. 'దుజ్జ్ మహత్పదానాంవా' —అజంత. 44

దీని వ్యాఖ్యలో వాసుదేవుడు "సమాసాంతేతు, భృతగుఁడు" అనే విశేషాంశం వ్రాశాడు. గో శబ్దం సమాసంలో ఉన్నపుడు దానిమీద 'వు' ప్రత్యయం గాక 'దు' మాత్రమే వస్తుందని అతని మాటకు భావం. ఉదాహరణ గూడ

ఆ ఛావాన్నే ధృక్తం చేస్తుంది. అహోబలపతి ఈ విషయాన్నే విపులంగా స్పష్టంగా.

‘ఖిన్నత్వే చాప్యఖిన్నత్వే నడుజోదంతతోభవేత్  
సమాసాంత విధానేతు తత్ప్రయోగో హితోభవేత్’

(అజంత. 44 సూత్రవ్యాఖ్య)

అని చందోబద్ధం చేశాడు. ‘సమాసంలో గాని, వ్యస్తంగా గాని ఓదంత శబ్దాలకి డుజ్ రాదు. సమాసాంత కార్యం విహితమైనపుడు వస్తుంది’ అని కారి కార్థం. వాసుదేవుని వృత్తి వ్యాఖ్యాప్రాయమైన కారిక.

8. ‘సవిధవర్తినా మిందు’—అజంత. 27

పై సూత్ర వృత్తిలో వాసుదేవుడు ‘అందు గ్రహణన్య సాశ్రయస్యాపి’ అని వ్రాసి, దాని వివరణం ‘నిరాశ్రయత్వము స్తీత్యధికిరణ లక్షణార్థాభిదాయకన్య నిరాశ్రయస్యాప్యతీత్యవ్యయ పర్యాయస్యేన్దోర్గ్రహణం’ అని చేశాడు. ఆ వ్రాతనే అహోబలపతి ‘సాశ్రయానాశ్రయాఽపి స్యాత్ తత్తార్థగత సప్రమీ’ (అజంత. 27 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని చందోబద్ధం చేశాడు. తత్తార్థగత సప్రమీ (అందు) సాశ్రయంగాను, అనాశ్రయంగాను (ప్రత్యయంగాను, అప్రత్యయంగాను,—స్వతింత్ర పదంగాను) ఉంటుందని కారికార్థం. సాశ్రయ నిరాశ్రయ శబ్దాలు వాసుదేవునివే అహోబలపతి స్వీకరించి ప్రయోగించాడు.

9. ‘ఏదంతతాచనామ్నామన్యతరస్యామియాంతానామ్’—అజంత. 81

దీని వృత్తిలో వాసుదేవుడు ‘క్వచిద్భాత్ ప్రాగచోలోపః’ అనే విశేషాంశ ప్రతిపాదనం చేసి ఉదాహరణగా ముత్యము, కన్య, పర్యావకము అని ఇచ్చాడు. సూత్రం ‘ముత్తియము’ - ‘ముత్తెము’ కావడాన్నిచెబుతుంటే, వృత్తి ఆ రూపమే ‘ముత్యము’ గా గూడ ఉండవచ్చు నని తెలుపుతుంది. అహోబలపతి ఈ అంశాన్ని కారికగా —

‘ఇయాంతిత్యే కుత్రచిత్ స్వాదేత్య యశ్చాపి తద్భవే  
లఘుః సోఽపిచ సంయుక్త ఇతి కేషాంచీదీరణా’

అని నిబంధించాడు. 'తద్భవాల్లో కొన్ని ఇయాంత శబ్దాలకు 1) ఎత్వం 2) లఘుత్వం, సంయుక్తమూ అయిన యకారం, వస్తాయని కొందరింటారని కారికార్థం. సంయుక్త యకార మంటే, 'ముత్యము' వంటి రూపమే. ఆహోబలపతి, తరువాత, 'శన్య' (కన్నియ) శబ్దాన్ని గూడ ఉదాహరించాడు. ఈ సందర్భంలోనే వాసుదేవుడు 'చకరాత్ పదమధ్యేపి' - పరియాచకము - పరేచకము' అని వ్యాఖ్య చేస్తే, ఆహోబలపతి దాన్ని గూడ స్వీకరించాడు తన వ్యాఖ్యలో.

10 'ఆత్మన. ఇమనంతానాం దావా' - హరింత. 7

పై సూత్రవృత్తిలో వాసుదేవుడు 'క్వచిన్నిత్యం' అని సూత్రానికి సవరణ ప్రతిపాదించి, 'బ్రహ్మ' అని ఉదాహరించాడు - 'పుంస్యేవ' అని ఆ రూపం పుంలింగ శబ్దానికే అని గూడ వివరించాడు. ఈ అంశాల నన్నింటిని ఆహోబలపతి.

'పుం బ్రహ్మణో వేదసశ్చ హృన్స్వత్వేనైవ సంస్థితః' - (హరింత. 10 సూత్రవ్యాఖ్య) అనే కారికలో నిబంధించాడు "పుంలింగంలోని 'బ్రహ్మన్'" 'వేదస్' శబ్దాలు హృన్స్వంతోచే ఉంటాయని' కారికార్థం. బ్రహ్మన్ శబ్దానికి వేదశబ్దాన్ని జోడించడం ఆహోబలపతి స్వయంగా చేశాడు.

11 'సంస్కృతపదేన పరిమిత మాస్థిపదం కర్మధారయోభవతి, - హరింత. 48

పై సూత్ర వృత్తిలో వాసుదేవుడు 'స్వల్పత్వంచ షడ్వర్ణ పరిమిత మితినియమః' అని సూత్రన ప్రతిపాదనం చేశాడు. బాలసరస్వతి ఈ సూత్ర వ్యాఖ్యలో పరిమిత శబ్దానికి 'స్వల్పము' అని అర్థం వ్రాశాడు. అతని ఆ అర్థాన్ని వాసుదేవుడు గ్రహించి దానికి షడ్వర్ణ పరిమితి నిర్ణయించాడు. ఈ అంశాన్ని ఆహోబలపతి —

'అంధ్రం షడ్వర్ణ పర్యంతం పదస్యాత్ కర్మధారయే' - (హరింత. 48 సూత్రవ్యాఖ్య) అని కారికగా నిబంధించాడు. 'తెలుగు పదం, కర్మధారయ సమాసంలో ఆరక్షరాల పరిమితి గలిగినదే అవుతుంద' ని కారికార్థం.



12 'రంజితీ మట్టాదీనాం బిష్టోశ్చస్యాపి లావుభౌతవతః' - క్రియా. 39

పై సూత్ర వృత్తిలో వాసుదేవుడు 'క్వచిత్ సకర్మకత్వం, - ప్రణమిల్లె నతనికిః, క్వచిదుభయమపి' - చింతించె, చింతిల్లె అని నూతనాంశాల్ని ప్రతి పాదించాడు. వాటిని అహోబలపతి —

'అకర్మజన్యకర్మత్వ మకర్మత్వం సకర్మణః తద్వత్ క్వచిదైక్యం స్యాచ్ఛబ్దశక్తి రీ కాదృశీ'-(క్రియా. 39 సూత్రవ్యాఖ్య) అని కారికగా నిబంధించాడు. 'అకర్మకాలు సకర్మకాలు కావడం, సకర్మకాలు అకర్మకాలు కావడం ఉంది. కొన్నిచోట్ల ఆ స్థితికైక్యం ఉంది' అని కారికార్థం. అహోబలపతి ఉదాహరణలు గూడ వాసుదేవునివే కావడం విశేషం.

పై పరిశీలనం వలన అధర్వణకారికలుగా అహోబలపతి లోకానికి పరిచయం చేసిన కారికలలో చాలభాగం, అతనికి పూర్వుల లక్షణాల రూపాంతరాలని తెలిసికో గలిగి, వాసుదేవుడు తన వృత్తిలో సంస్కృతంలోనే వచనంలో ప్రతిపాదించిన నూతనాంశాలనేకం అహోబలపతి ఛందోబద్ధం చేసి అధర్వణాంకితం చేశాడని గూడ గ్రహించగలిగింది.

ఇక వాసుదేవవృత్తి తరువాత వెలువడిన అప్పకవీయ వ్యాఖ్యానంలో అతడు సృష్టించిన కారికల మూలపాఠాలు ఎన్ని ఉన్నాయో గమనిద్దాం

అప్పకవీయంలో 'అధర్వణ' కారికల మూలపాఠాలు

'హృస్వాత్ పూర్ణోపి భవేత్ దీర్ఘచ్చేత్ ఖండవీప సజ్జేయః' - అప్ప.చిం.వర్ణ 4  
పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అప్పకవి తన పరిశోధన ఫలితంగా ఒక నూతనాంశం బయటపెట్టాడు.

1. 'హల్లాలను బింబవర్గంబులందు మొదలివర్ణములకును మూడవ వర్ణములకుఁ దక్క- నితరాక్షరములకు దాపలికడ నాంద్రపద మధ్యమునఁబుట్టదయ్యెబొట్టు' (అప్ప. 2-31)

కవచతప, గజదదది అనే వర్ణాలకు ముందుతప్ప తెలుగు వదాల్లో ఇతర హల్లులకు ముందు బిందువుండదని తాత్పర్యం. ఇది ఎంతో వాఙ్మయపరిశీలనం వలన గాని తేల్చి చెప్పలేని సూత్రం. దీని ప్రాముఖ్యాన్ని గమనించిన అహో బలవతి వెంటనే దీన్ని, శిష్ట కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి బాలవ్యాకరణ సూత్రాన్ని సంస్కృతీకరించినట్లు, కొంత అలసతతో సంస్కృతీకరించాడు.

‘తృతీయే ప్రథమే వర్ణే పరవీచ హిద్యుక్యతే బిందుర్వైకృత మధ్యైకృత  
నాన్యవర్ణైవరే తు నః’  
(శం. 18 సూత్రవ్యాఖ్య)

పై కృత పదాల మధ్యలో సున్న, మూడో, మొదటి వర్ణం పరమైనపుడు సూత్రం కనబడుతుంది. ఇతర వర్ణాలు పరమైతే లేదు అని కారిక భావం. కాని అహోబలవతి వ్యాఖ్య, ఉదాహరణ లేకపోతే, ఈ కారిక అసందర్భప్రలాపం లాగ ఉంటుంది. మూడో వర్ణం, మొదటి వర్ణం ఏమిటి? అ, ఆ, ఇ, ఈ అనే వర్ణాలతో మన అక్షర సమామ్నాయం ఆరంభించబడుతుంది. మొదటి, మూడో వర్ణాలింఛే, ‘అ, ఇ’ లు కావాలి. అవి పరమైతే బిందువులు కనుపించడం, లేకపోతే కనిపించకపోవడం ప్రయోగవిరుద్ధమైన సంగతి గదా! ఇదే భాషాంతరీకరణంలో అహో బలవతి వహించిన అలసత.

మొదటిసారిగా కారికను చదివితే అర్థసందర్భాలే ఏర్పడటంలేదు. అప్పకవి పద్యం దానికి మూలమూ, స్వయంకృతమూ కాబట్టి, అది చదివితే అర్థ తాత్పర్యాలు వెంటనే తెలుస్తున్నాయి. ఈ నిదర్శనంతోచే, ఈ కారికలు అధర్వణునివి కావడం గూడ అబద్ధమని నిర్ణయమై పోతుంది.

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలోనే అప్పకవి మరొక నూతనాంశం గూడ ప్రతిపాదించాడు.

2. ‘నగము’ జాబిల్లివలె వ్రాయ నగము సున్న నిండుజాబిల్లివలె వ్రాయ నిండుసున్న యయ్యె నీభేదము లెఱింగి యాంధ్రకృతుల వ్రాయఁదగు బిందువులు పొందవేయ పక్షి’ అప్పు. 2 - 33

అరసున్న అర్థచంద్రాకారంతో, నిండుసున్న పూర్ణచంద్రాకారంతో వ్రాయాలని పద్యభావం<sup>1</sup>.

అప్పకవి ప్రతిపాదనలోని కొత్తదనాన్ని గమనించి కాబోలు, అహోబలపతి, దాన్నిగూడ, కనీసంకాల విపర్యయాన్ని గూడ (అధర్వణుని కాలం) గుర్తించకుండా, సంస్కృతీకరించి, అధర్వణాంకితం చేశాడు.

‘పూర్ణేస్తు సదృశః పూర్ణస్థైర్యస్థైర్యేనుసన్నిభః’-(సంజ్ఞ. 43 సూత్రవ్యాఖ్య) నిండు జాబిల్లి వంటిది నిండుసున్న అనీ, వగము జాబిల్లి వంటిది అరసున్న అనీ కారికభావం.

అప్పకవి నాటి లేఖనంలో గూడ లేని ఈ పద్ధతి, అప్పకవీయంలో ఉండటం విచిత్రమే. ఒకవేళ అప్పకవికి తరువాత ఇతరు లెవరైనా ప్రక్షేపించారు—ఆ నిర్వచనాన్ని అనుకుంటే, ఆ ప్రక్షేపం అహోబలపతి నాటికే ఉన్నదని నిర్ణయించుకోవాలి. లేకుంటే, అహోబలపతి దాన్ని సంస్కృతీకరించడం జరగదు<sup>2</sup>.

‘దరకార్జ పిప్పలదళాంకుశ పన్నగ సన్నిభాః క్రమాత్ వరుషాః

సంభవిరేఖాదిత్యై స్తవవ వర్గద్వితీయవర్ణాద్యాః, (అప్ప. చిం. వర్ణ. 5)

ఇది అప్పకవీయ చింతామణిలో మాత్రం కనిపించే, లిప్యధర్మణు తెలిపే సూత్రం. దీన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ అప్పకవి సూత్రాన్ని మించి, కొంత కొత్త వివరణం చేశాడు.

1. తాళపత్ర గ్రంథాల్లో నేటికీ కనబడేవాటిలో సున్నాల వ్రాత అప్పకవి కథనానికి భిన్నంగా ఉంది. సున్నలు రెండూ నిండుగానే వ్రాస్తూ, నిండుసున్న దగ్గర పరవర్ణాన్ని ద్వితీయ్యక్తంగా వ్రాయడం వ్రాయనకాంత్ర అలవాటు. కాబట్టి అసంతాదులు సున్నల్ని ‘తేల వ్రాయడం, ఊది వ్రాయడం’ అని పేర్కొన్నారు (చందోదర్ప. 1 - 51, 52). కాగా అప్పకవి దీనిని ఒక నూతన ప్రతిపాదనగా లిప్యధర్మరక క్రమాన్ని ఒసగినవాడు కాబట్టి, చేస్తే తప్పు లేదుగాని, లేకపోతే అతని నిర్వచనం ప్రయోగవిరుద్ధమౌతుంది.

2. ఈ అభిప్రాయం ప్రొ || దొణప్ప గారు వెలువరించింది.

3. 'శంఖశార్ఙ్గ ద్వీపాశన దళాంకుశ పన్నుగాకృతులను మీద నడ్డరేఖ  
వలసల నొక్కటి నిలువంగఁ బరుషంబులైదును వరుసఁజెన్నారుచుండుఁ  
గ్రిందఁగంబముపోల్కి గీటొక్కటిదిన నాద్యములు రెండవలిపులై  
పొసంగుఁ  
బై నున్న గీటు లిబ్బడిసేయఁబ్రథమాక్షరంబులు సరళవర్తంబులగును  
గంబమొక్కటి రేఖాయుగంబుక్రింద, వ్రాసినదృశీయమును జతుర్థంబు  
నగును  
నిలువుగీటులు రెండునుంగలిసి తమ్ముఁగదియఁదొల్లింటి వనునాసికంబు  
లగును' (అప్ప. 2-35)

సూత్రంలో వర్గద్వితీయాక్షరాల, లేఖనవరకే చెప్పబడి ఉంది. తృతీయ, చతుర్థ పంచమాక్షరాల లేఖన క్రమం చెప్పబడలేదు. దాన్ని అప్పకవి స్వయంగా కల్పించి చెప్పాడు పై పద్యపాదాల్లో. అప్పకవీయాన్ని శ్రద్ధగా చదివిన అహో బలసతి ఆ కొత్తవిషయాన్ని పాత విషయంతో కలిపి మొత్తం అప్పకవీయ వద్యాన్ని సంస్కృతంలోనికి మార్చాడు. అధర్వణకారికలని లోకానికి చూపాడు.

పంచవర్గాదయోవర్ణా శృంఖ శార్ఙ్గాది నన్నిభాః  
తిర్యగ్రేఖా యజశ్చోర్ధ్వం దందరేఖాన్వితా ఆదః  
త ఏవచ ద్వితీయాస్యు రూర్ధ్వరేఖా ద్వీకాన్వితాః  
ప్రథమాస్తు ద్వితీయాస్యుః తృతీయాస్తే చతుర్థకాః  
రేఖాద్వయోదో దందేన యక్తాస్యు రమనాసికాః  
మిశద్దందద్వయోపేతాః ప్రథమా లిపయఃస్మృతాః, (నంజ్ఞ. 43సూత్రవ్యాఖ్య)

అప్పకవీయ వద్యానికి భాషాంతరేకరణమే ఈ కారికలని వేరే నిర్ణయించ వనిలేదు. పద్యంలోని 'శంఖశార్ఙ్గబాణాలు' యథాతథంగానే శ్లోకాల్లో చేరితే, 'అడ్డ రేఖ' వంటివి 'తిర్యగ్రేఖ' వంటివిగా గీర్వాణంపబడ్డాయి. మిగిలిన భాగాలన్నీ మక్కికి మక్కిగా అనువదించబడి ఉన్నాయి.

అధర్వణకారికల్నే అప్పకవి లేక ఇతరులు తెలిగించి ఉండకూడదా? అనే వాదం ఈ గ్రంథంలో అనేక స్థలాల్లో అనేక విధాల ఖండితమై ఉంది గాబట్టి ఇక్కడ వదిలేద్దాం.

నికృతిపదాదౌ ప్రథమాంతస్థ తృతీయానునాసికౌన స్తః॥ అప్ప. చిం. వర్ణ. 9

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అప్పకవి తనకు తెలిసిన నూతనాంశ మొకటి తన సహజ ధోరణిలో చొప్పించాడు.

4. 'అద్రువ విద్రువ ననుక్రియాపదంబులయందుఁ దగిలి వట్టుసుడులుపగిదినుండు వ్రాలు తేలఁబల్కఁగ్రారకొమ్ములుగాని వట్టుసుడులుగావు వనజనాభః' (అప్ప. 2 - 71)

ఈ విషయప్రాముఖ్యం ఇతని ముందు లాక్షణికుడు అనంతుడే గమనించి, దానితో ఒక పాఠానభేదాన్ని 'సమలఘుపాఠాన' నామంతో సృష్టించాడు (చందోదర్ప. 1 - 49) 'అద్రువ, విద్రువ' వంటి రూపాల్లో దకారానికి రేఫతో కలయిక ఉన్నా, తత్సూర్యాక్షరం గురువు కాదు. వైయాకరణుని దృష్టితో ఈ అంశప్రాముఖ్యాన్ని గుర్తించిన అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యలో దీన్ని కారికగా సంస్కృతీకరించాడు.

'పదేపిచ తథాత్వంస్యాత్' — సంజ్ఞా. 18 సూత్ర వ్యాఖ్య

పద్యభావానువాదాన్ని మాత్రమే విడిగా చూపాను. 'పదంలో గూడ అట్టిస్థితి ఉంటుందని' మాత్రమే పై కారిక భావం. అట్టిస్థితి అంటే, రేఫతో కలిసినా తత్సూర్యాక్షరం గురువు కాకపోవడ మని అర్థం. అహోబలపతి దేశీయవ్యాకరణాల్ని, అంటే కేతనాదుల శ్రోవలో నిర్మించబడిన వాటిని, గూడ సరిగా చదివి విషయ గ్రహణం చేసినవాడు. కాబట్టి అనంతుని చందోదర్పణంలో (1 - 68) చెప్పబడ్డ విషయాన్ని గూడ భంగ్యంతరంగా సంస్కృతంలోకి మార్చి పై కారిక ముందు కారికలుగా ప్రదర్శించాడు<sup>1</sup>.

1. సంయుక్తే సంస్కృతాద్యేస్యాత్పర్వమాంత్రపదం లఘుః భవేదాద్య సమాపేపి తేఫయోగాత్పదం తథాః పదేపిచ తథాత్వంస్యాత్కన్యచిన్నైవన రేఫయోః

పై సూత్ర వ్యాఖ్యానంలోనే అప్పకవి మరొక సూత్రాంశాన్ని వివరించాడు.

6. 'పూనె నెగపె, పొదవె, పొనరె, పొందె—అనే పదాలు ఊనె, ఎగపె,

గలుగునట్టి

వ్యంజనంబులదగి వానిపై స్వరములు నిలుచు వలసినపుడు పీఠజాక్ష'

(అప్ప. 2-75)

పూనె, నెగపె, పొదవె, పొనరె, పొందె—అనే పదాలు ఊనె, ఎగపె, ఒదవె, ఒనరె, ఒందె అని హల్లులు లేకుండా కూడ వ్యవహరింపబడతాయని పద్య భావం. దాన్ని అహోబలపతి ఇలా భాషాంతరీకరించాడు.

క్వచిదంత్యస్య చాన్యస్య లోపోద్భిక్తు కుత్రచిత్,

(అజంత. 85 సూత్ర వ్యాఖ్య)

'కొన్నిచోట్ల అంత్యాక్షరానికి గాని, ఇతరాక్షరాలకి గాని లోపం వస్తుంది, దీర్ఘం గూడ వస్తుంది' అని కారిక భావం. ఈ కారికను ఇలా చూస్తే అర్థనంద రావులు తొత్తిగా తెలియవు. కాని దీనికి అహోబలపతి ఒనగిన ఉదాహరణల్నిబట్టి దీని అర్థనందరావులు తెలుస్తున్నాయి. 'పూనె, నెగపె, పొదవె, పొనరె, పొందె, విత్యక్త ఆ ద్యన్యహల్మాత్రస్యలోపే, ఊనె, విత్యాది రూపాణి కవిప్రయోగ సిద్ధాని' ఈ వివరణం చూస్తేగాని మనకి అప్పకవీయాన్ని అహోబలపతి సంస్కృతీకరించాడనే అంశం స్ఫురించదు.

వాస్యాత్ క్వచిద్వకారో నాదిగతస్యాద్యవర్గ సరళస్య'—అప్ప. చిం. వర్ణ. 11

పై సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో అప్పకవి సూత్రస్థమే అయిన అంశాన్ని క్రింది విధంగా విశదపరిచాడు.

8. 'తీగియలుక్తీవీయలు పయిదిగిచెదివిచె ననుచు పిచ్చింగి నొకవేళ నాదివర్ణ ములకుఁ దక్కంగఁ గొన్నిమాటలను గృతులఁ బ్రథమ సరళంబులకు వకారములు వచ్చు,

(అప్ప. 2-112)

సూత్రం అపదాద్యమైన గకారానికి వకారాన్ని విధిస్తున్నది. అప్పకవి పద్యంలోనూ అదే ఉంది. అయితే అహోబలపతి బాలసరస్వతీయ చింతామణిని

తీసికొని వ్యాఖ్య సాగించాడు కాబట్టి దానిలో సూత్రం 'కృచిద్గారోవః' అనేది. ఆ సూత్రం ప్రకారం గకారం పదాదివి ఉంటే వకారం గాదు అనే అర్థం రాదు. కాబట్టి అప్పకవీయ పద్యభాగాన్ని సంస్కృతంలోనికి మార్చి 'అద్యగస్య గకారస్య వకారస్తు నదృశ్యతే' (అజంత. 87 సూత్ర వ్యాఖ్య) అనే కారికను సృష్టించాడు.

'అదస్త్యస్తాలవ్యభుర్వక్రస్యాన్మితస్సవర్ణః, - (అప్ప. చిం. వర్ణ. 12)  
పై సూత్రవ్యాఖ్యలో అప్పకవి —

7. 'ప్రాకృత మునందుఁడదృవ పదమునందు దస్త్యములెకాని తాలుజాతములు  
లేవు, - (అప్ప. 2 - 122)

అనే విశేషాంశ ప్రతిపాదనం చేశాడు. దాన్ని అహోబలవతి, 'ప్రాకృతే తద్భవేదాపి చజౌ దంతశబ్దాస్మృతౌ' అన్వినంస్కృతీకరించాడు. ప్రాకృతంలోను తద్భవములోను 'చఙ' లు దంత్యాలే అవుతాయని కారిక భావం. (సంజ్ఞా. 11 సూత్రవ్యాఖ్య).

పై సూత్ర వ్యాఖ్యనమె సుదీర్ఘంగా సాగిస్తూ అప్పకవి —

8. 'పోడిమియు సురవడియును నాఁడెమునను బలుకులఁ దృతీయ సరళముల్  
వలసినపుడు  
భువి స్వకీయానునాసికంబులును గాఁగఁ బలుకఁబడు నాదికపుల కబ్బముల  
కలిమి'.  
(అప్ప. 2 - 161)

అనే విశేషాంశాన్ని ప్రతిపాదించాడు. పోడిమి, ఉరవడి వంటి శబ్దాలు పోడిమి, ఉరవడి వంటివిగా మారడాన్ని నిర్దేశించింది అప్పకవి పద్యం. అందులోనే తవర్గాక్షరభేదాలంటూ అప్పకవి మరొక సూత్రాంశాన్ని ప్రతిపాదించాడు.

'వెతకి వాని కతితఁ జితికిలఁబడి యావుఁటితుక చీరలుతిత నునుచు  
బలుకుచోఁడకారములు దకారములును వలసెనేని నిలుపవచ్చుఁగృతుల'

(అప్ప. 2-161)

వెతకు, కతుకు, వంటివి వెదకు, గడుకు వంటివిగా మారడాన్ని సూత్రిస్తున్నది అప్పకవి పద్యం. దానిలోనే మరో సూతనాంశం.

‘దాక దగ్గఱ, దిగ్గియ దాయ దోయ, దావలను దిగుమను పై కృతములమొదల  
దాక దగ్గఱ, దిగ్గియ దాయ, దోయ, దావలను దిగుమని దాకదగి నిలుచు’

(అప్ప. 2 — 148)

అనే పద్యంలో ప్రతిపాదించాడు.

పైమూడు సూతనాంశాల్నీ అహోబలపతి స్వీకరించి—

‘క్వచిత్తోదః క్వచిద్దోణో దృష్టోదుస్తు క్వచిచ్ఛృతః’

(అజంత. 85 సూత్ర వ్యాఖ్య)

అని సంస్కృతీకరించాడు. కొన్నిచోట్ల తకారం దకారమౌతుంది. కొన్నిచోట్ల దకారం జకారమౌతుంది, కొన్నిచోట్ల ‘దా’ స్థానంలో ‘దా’ కనిపించింది అని కారిక భావం. ‘వెదకెన్, గదికెన్, చదికిలబడియెన్, పదికెన్, ఉదికెన్’ ఇత్యాదౌ వెతకె నిత్యాదీని తకారేణాపి రూపాణి! వోడిమి, ఉరువడి, నాడెము ఇత్యత్ర వోడిమి ఇత్యాది రూపాణి జకారేణాపి నిద్దాని! అనే అహోబలపతి ఉదాహరణల్ని గూడ చూసిన తరువాత, కేవలం అప్పకవీయానువాదమే సైకారిక అని అనడంలో ఎవరికీ సందేహముండదు గదా! ఉదాహరణలు గూడ అప్పకవివే!

‘యశ్శ్రుతి మార్గాలముయం ప్రవదన్తి ప్రాణతః పరం ప్రాణమ్’

(అప్ప. చిం. వర్ణ. 15)

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అప్పకవి రేఫాక్షరసేనమాలిక ఒకదాన్ని అల్లాడు.  
అందులో—

9. ‘రా వక్క నకలాక్షరముల మీదను కార కదియ నకారక్షకారములన  
నట రవర్ణమున కొక్కటికిని బై ‘నిఘ’ యని నిల్పుటను రేఫమనఁగఁబరఁగె’  
(అప్ప. 2—188)

అని వర్ణవిర్దేశంలో కార, ఇవ ప్రత్యయాల ప్రయోగాన్ని తెలిపాడు. అప్ప



కవీయ విశేషాంశాల సంస్కృతీకరణకు అలవాటువద్ద అహోబలపతి దాన్ని గూడ భాషాంతరీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు.

‘దీర్ఘస్యాద్వర్ణనిర్ణేతే ప్రత్య యేఽన్యత్రవక్తచిత్  
కేషాంచిత్ ప్రత్యయేనైవ తత్ప్రియోగస్తు సమ్మతః’

(అజంత. 85 సూత్రవ్యాఖ్య)

అప్పకవి రేపను ‘రా’ అని చెప్పడంతో వర్ణవిర్ణేతంలో దీర్ఘప్రయోగం చేశాడు. తరువాత కార, ఇష ప్రత్యయాల ప్రయోగం చూపాడు. కారిక ఆ విషయాల్నే చెబుతున్నది.

పై సీసమాలిక చివర అప్పకవి—

10. ‘కుఱచలమీదిరేప అకారములు రెండును అయిన వానికి లక్ష్యములు’

(అప్ప. 2-91 పుట)

అంటూ, ‘తొరఁగుట’కు, ‘తొఱఁగుట’ కూడ స్పృసింహపురాణం నుండే (అశ్వా. 1-54), (అశ్వా. 2—69) ఉదాహరణ లిచ్చాడు. ఈ అంశాన్ని అహోబలపతి—

‘లఘుర్భవేత్ గురుః కుత్రచిద్గురుశ్చ లఘుస్తథా

ఉచ్చారణస్య కల్పిత్యాన్నిదానం తత్ర సద్వచః’ (సంజ్ఞా. 19 సూత్రవ్యాఖ్య)

అనే కారికగా మార్చిచెప్పాడు. ఇక్కడ గూడ కేవలం అప్పకవి ఒనగిన ఉదాహరణల్నే ప్రదర్శించడం జరిగింది. దీన్నిబట్టి అహోబలపతి ఏ శ్రమాలేకుండా కారికల సృష్టి సాగించాడని తెలిసికోవచ్చు; అతడిచ్చిన కారికలు ఇతరులు చేసిన లక్షణాల సంస్కృతీకరణమే. ఇక ఉదాహరణలు గూడ ఇతరులవే అని ముద్దరాజు రామన్న కవిజన సంజీవని నుండిగూడ గ్రహించగలిగింది. అయినపుడు కేవలం భాషాంతరీకరణమే అహోబలపతి చేసిన పని.

పై రేప, అకారాల విషయాన్నే విపులీకరిస్తూ అప్పకవి—

‘చెల్లునని ముందు భీమన చెప్పననుచు గలుపుదురు రేఫములును

అకారములును

దుష్టకవులవి యొకటైనదొంటి పెద్దలందఱును నేల విభజింతురని తెలియరు’

‘తొలుతటివారల వాదని తెలుగుల పలుకులనుగల ద్వితీయాంతస్థం

బలు గూర్పురు తద్దేదంబులు దెలియమి బుధులు ప్రాసములకుయతులకున్’

(అప్ప. 2-232, 218)

అని రేఫఅకారసాంకర్యం చేయరాదని చెబుతాడు. అమాటనే అహోబలపతి—

.తశ్చిద్వదతి సాంగత్యం యతావేవానయోస్తథా

అవదచ్చాత్రసాంగత్యం ప్రాసేష్వపిచకశ్చన

అనయోస్సంగతిం యస్తు కరోతి కవితాకృతౌ

అస్యాఅత్యంత దోషత్వా ద్దుష్కవిస్సహితృతే’ (సంజ్ఞ. 22 సూత్ర వ్యాఖ్య)

అని సంస్కృతీకరించాడు. అప్పకవి అభిప్రాయాన్ని చక్కగా కారికల్లో నిబంధించాడు—రేఫ, అకారాల సాంకర్యం చేసినవాడు దుష్టకవి అని.

ఈ నందర్పంలోనే అప్పకవి బమ్మెరపోతరాజు రేఫ లకు, అకారాలకు కలిపి ప్రాసలు వేశాడని అందువల్లే అతనిని ఏ ఆది లాక్షణికులూ ఉదాహరించలేదని వ్రాస్తే (అప్ప. 2-234) అమాటను గూడ అహోబలపతి సంస్కృతీకరించాడంటే (సంజ్ఞ. 22 సూత్రవ్యాఖ్య) అప్పకవీయాన్ని అతడు ఎంత బాగా చదివి జీర్ణించు కున్నాడో ఊహించవచ్చు.

‘నాన్యేషాం వైధర్య్యం లఘులఘానాం రయోస్తు నిత్యంస్యాత్’

(అప్ప. చిం వర్ణ. 18)

పైస్తూత్ర వ్యాఖ్యానంలో లఘులఘు యకారాల విషయాన్ని విస్తరీకరిస్తూ అప్పకవి ఒక నూతనాంశాన్ని రాఘవపాండవీయాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని ప్రతి పాదించాడు.

12. ‘రెండర్థంబుల పద్యము లుండెడిచో నొకటి యచ్చు నొక యర్థమునన్  
నిందారు హల్లునగు మురఖండన! పలసినను లఘుయకారము కృతులన్’

(అప్ప. 2-224)

రెండర్థాల పద్యాల్లో యకార మొకటే, ఒక అర్థంలో సామాన్య (అలఘు) యకారమై, మరొక అర్థంలో లఘుయకారం (అచ్చు) గూడ కావచ్చునని ఉదాహరణగా రాఘవపాండవీయ పద్యాన్నే (ఆశ్వా 1-25) ఇచ్చాడు. రాఘవపాండవీయ కర్త సూరన్న, అధర్వణునికి బాగా తరువాతివాడనే విషయమైనా గమనించకుండా<sup>1</sup>, అధర్వణాంకితంగా అప్పకవి పద్యాన్ని అహోబిలపతి సంస్కృతీకరించి వేశాడు.

‘ప్రాజాత్ ప్రాణో లఘుర్యస్యాత్సహల్పాచ్చభవేత్ క్వచిత్  
వేద్విత్వం తస్య కల్పింస్యాత్’ - (సంజ్ఞా. 21 సూత్ర వ్యాఖ్య)

అచ్చుకంటె వరమైన అచ్చు లఘు యకారమౌతుంది. అది అచ్చు, హల్లు రెండూ అవుతుంది. అని భావం. ఉదాహరణగా రాఘవపాండవీయపద్యాన్నే ఇచ్చాడు. పై సూత్ర వ్యాఖ్యనే అప్పకవి పొడిగిస్తూ —

18 ‘నువు నువ్వు నూవు నూఁబువ్వెవఁడే వాఁడెవ్వఁడేవఁడీతఁడనంగాఁ  
బువు వువ్వు పూవు పూఁమొగ్గవుతావికనించె ననఁగ నగువలయు నెడన్’

అప్ప. 2 — 258

అనే విశేషాంశాన్ని ప్రతిపాదించాడు. దాన్ని అహోబిలపతి ‘అద్విత్వంచ త్వేద్విత్వం దీర్ఘో హ్రస్వశ్చకేఘచిత్’ (అజంత. 52 సూత్ర వ్యాఖ్య). అని సంస్కృతీకరించాడు. కొన్నింటియందు ద్విత్వముంటుంది; అద్విత్వ ముంటుంది; దీర్ఘముంటుంది; హ్రస్వమూ ఉంటుంది అని భావం. ‘ఎవ్వడు, ఎవ్వడు, నువు, నువ్వు, నూవు, నూఁబువ్వు, నూపువ్వు, పూవు, పూమొగ్గ ఇత్యాదీని రూపాణి సామంజస్యం లభ్యనే’ అని ఉదాహరణలు.

‘పురాస్త్ర) రసగిరి రుద్రేష్వకచటహమాత్మకానింద్యాః’ (అప్ప. చిం. వర్ణ 20)

ఇది అప్పకవీయ చింతామణిలో మాత్రం కనిపించే సూత్రం. దీని వ్యాఖ్యలో అప్పకవి —

1. సూరనకు ముందు ఫీమన రాఘవపాండవీయం వ్రాశాడనటమే కాని, కనబడటంలేదని సూరన్నే వ్రాశాడు—గ్రంథాదిలో.

- 14 'మూడవ తావున మొదలిటి మూడు సరళవర్ణములును మూడవస్వరమున్  
మూడవ యూష్మాక్షరమును గూడదు కదియింప నెట్టి కూళకునై నన్'  
'వ్యంజనాహ్వయమున నొప్పు వ్రాలలోన షోడశాక్షర మాటవచోట నిలిపి  
మచ్చరంబునదనుజింప వచ్చినట్టి చెడుగునకునై నబద్ధంబు నుడుగరాదు'  
అప్పు. 2 - 368, 369

అని కొన్ని పరిహరింపవలసిన అక్షరాలూ, వాటిస్థాన నిర్దేశమూ చేశాడు.  
దాన్ని విశేషాంశంగా భావించిన అహోబలపతి—

'తృతీయోచ్చ తృతీయోష్మా తృతీయే సరళాప్రయః

షోడశం వ్యంజనంచాపి షష్టస్థానే నయుజ్యతే'—సంజ్ఞా. 19 సూత్ర వ్యాఖ్య

అని సంస్కృతీకరించాడు. మూడవ స్థానంలో మూడవ అచ్చు కూడదు.  
అలాగే సకారం, 'గజడ' అనే వర్ణాలు, తృతీయస్థానంలో వాడకూడదు. అటువ  
స్థానంలో తకారం కూడదు అని భావం. అప్పకవి పద్యమే సంస్కృతీకృతమైనట్లు  
గ్రహించవచ్చు.

కళాదృశ్యప్రకృతిక విభాగం చేసే 'తిజ్జుధ్య కేషషష్ఠీ' మొదలైన సూత్రాలు  
వ్యాఖ్యానిస్తూ అప్పకవి సంధిపేకం అనే ఉపశ్లేషిక క్రింది —

15. 'వెనుకటి శబ్దమునకుఁ దుదిఁ దనరెడు వర్ణమును బై పదమునకు మొదలం  
గనుపట్టు నక్షరంబును సనకస్తుతః కూర్చి పలుక సంధియనఁజునున్'  
'ఏచట సంధి గలుగు నచటఁబూర్వపదాంత హల్లతోడఁ గూడినట్టి స్వరము  
లోపముగ నొనర్చి యాహ్లతో మీఁది యక్షరంబు గూర్చనయ్యెనందీ'  
(అప్పు. 5—38, 37)

అని తెలుగులో సంధి జరగడమంటే, పూర్వపదాంత్యమైన అచ్చును పోగొట్టి  
అస్థానంలో పర పదాది అచ్చు చేర్చడమని మంచి నిర్వచనం చేశాడు. దాని  
ప్రాముఖ్యాన్ని గమనించిన అహోబలపతి—

‘అద్యంతవర్ణ యోరైక్యం సంధిరిత్యుచ్చతేజుధైః

పూర్వస్య పరరూపత్య మత్త్రైవ నియతం భవేత్’ (సంధి. 9 సూత్రవ్యాఖ్య)

అని సంస్కృతీకరించాడు<sup>1</sup>

అది, అంత వర్ణాల కలయిక సంధి అనబడుతుంది. పూర్వ వర్ణానికి పర రూపం రావడం తెలుగులో నియతమైన విషయం అని భావం.

అప్పకవి ‘నర్వత్రాజ్యదిత్యాది’ సూత్ర వ్యాఖ్యలో —

18. ఆరయ వైకృతోక్తులబదదులయందు యకారముండదా  
తీరునబెల్కువ్రాత గణుతింపగ నచ్చగు’ (అప్ప. 5 - 40)

అని పదాది గుకారవిషయమై తన ఆనంగీకారాన్ని ప్రస్తుతంగా ప్రకటించాడు. ఆ విషయంలో అప్పకవితో ఏకీభవించే అహోబలవతి పై అప్పకవి మతాన్ని ‘అద్యవర్ణాస్తు హర్త్యేన నగృహ్యన్తే కదాపిచ’ అని సంస్కృతీకరించాడు (సంజ్ఞ. 20 సూత్ర వ్యాఖ్య). మొదటి వర్ణాలు హల్లులుగా ఎప్పుడూ స్వీకరించబడవు, అని కారికార్థం. సందర్భం తెలియకుండా చూస్తే కారిక భ్రాంతిజనకంగా ఉంటుంది. మొదటి వర్ణాలు హల్లులుగా ఉండకపోవడమేమిటి? గంట, గంప ఇత్యాది పదజాలంలో మొదటి వర్ణాలు హల్లులుగావా? కారికా కర్త ఉద్దేశం పదాదిలో యకారం (హల్లు) ఉండదనే. పదాదుల యందు యకార ముండదనే మాటను పదాదిలో హల్లు ఉండదన్నట్లు అనువదించాడు అహోబలవతి. అద్యవర్ణాలంటే అచ్చులని అర్థం చెప్పి, అచ్చుల్ని హల్లులుగా ఎప్పుడూ స్వీకరించకూడదు. అనే అర్థం ఈకారికకు కొందరు చెప్పడం జరిగింది. అప్పుడైనా ప్రయోగ విరోధం తప్పదు. అచ్చులు హల్లులుగా స్వీకరించబడక పోవడమేమిటి? మనస్సులో పదాది యకారాన్ని ఉంచుకొని పలికిన మాటే అది.

1. ఈ కారికలు కావ్యాలంకార చూడామణి ఆంధ్రభాషా భూషణాలలోని నిర్వచనాలకు గూడ సమానంగా ఉండటంవలన ఆ గ్రంథాల నుండి గూడ పుట్టి నట్లు ఈ ప్రకరణంలోనే చెప్పడం జరిగింది. అహోబలవతిమీద దేశీయ వ్యాకరణాలు అన్నింటి ప్రభావం నిండుగా ఉండటం వలన అనేకవ్యాకరణాల

అప్పకవి 'లుక్ సంశ్లేషా నాచిద్రుతస్య' (అప్ప. చిం. సంధి. 3) అనే సూత్ర వ్యాఖ్యానంలో ఒక విశేషాంశాన్ని ప్రతిపాదించాడు.

- 17 'ధరణీ ద్రుతప్రకృతులపై స్వరపూర్వపదములు గదిసి సంధిగలయుచో నరకాసురదమనః ద్రుతాక్షరములు లోపములు గాక కడపల విలుచున్' (అప్ప. 5-48)

ద్రుతప్రకృతికాలకు అచ్చులు పరమైతే ఆ ద్రుతాలు లోపించవని పద్య తాత్పర్యం. ఇది చాలముఖ్యమైన అంశం - తెలుగు సంధి విషయంలో. ఈ నియమం వల్లనే 'కొఱకునిచ్చె' 'కొఱకిచ్చె' వంటి రూపాల్లో (కొఱకున్ + ఇచ్చె) రెండచ్చులకి నడుమ ద్రుతంతో వ్యవధానముంటే సంధి ఎలా జరిగింది? అనే ప్రశ్నకు సమాధానం లభిస్తుంది. కాగా ఈ నియమ ప్రాముఖ్యాన్ని గుర్తించిన అహోబిలవతి, దీనిని 'ఆచాం సంధౌ ద్రుతోఽద్యత్యః స్థితోపితథవేత్సదా' (సంధి. 3 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని సంస్కృతీకరించాడు. 'అచ్చుల మధ్య ద్రుతమున్నా, సంధిజరిగేటపుడు అదృశ్యమౌతుందని కారితార్థం.

అప్పకవి 'సస్యాత్తద్ధర్మతః' (సంధి. 8) అనే సూత్రవ్యాఖ్యలో, చింతామణి కర్త చేసిన పెద్ద పొరపాటును సరిదిద్దుతూ —

- 18 'ఉర్విదద్ధర్మమునఁబ్రథమోత్తమాఖ్య పురుషము లనేకవచనముల్ పోవనిడిచి కడను పదములు తిజ్జుధ్యకములుగానఁ గొమ్ములను త్రాణసంధులు గూర్చుటొప్పు కాంతురజప్రభృతులు నిను సంకతమునుబ్రోతువీవు సనకాదుల ముర్ధింతు రథపుండు నీవును బంతంబుల ఖలాలననుచుభావించుమెదన్'

సంస్కారబలంతో అతడు కారికలు నిర్మించి ఉండవచ్చు - అని తెల్పడమే దీనిలక్ష్యం.

వదలక తద్దర్మములను బొదవెడు ప్రథమో త్రమాఖ్య పురుషైకవచః  
 వదములు ద్రుతప్రకృతులగుబదరును నతఁడోర్తు నేను బలుమరుననఁగన్'  
 (అప్ప. 5 - 73, 74, 75)

చింతామణి సూత్రం తద్దర్మార్థక క్రియల ఉత్పాదనకి సంధిలేదని చెబుతుంటే,  
 (కాంతురు + అజప్రభృతులు = కాంతురజప్రభృతులు - సంధి జరిగిన రూపం)  
 దానిలోని ప్రయోగ విరోధాన్ని పరిహరిస్తూ అప్పకవి, 'తద్దర్మ' పదానికి ప్రథమ -  
 ఉత్తమ పురుషైకవచనాలే అర్థం గాని ఇతర రూపాలు అర్థంగాదని, ఆ రెండూ  
 (ప్రథమ - ఉత్తమపురుష ఏకవచనాలు) ద్రుతప్రకృతులనీ, అప్పకవి వివరించాడు.  
 అప్పకవి వ్యాఖ్యాన ప్రాముఖ్యాన్ని కనిపెట్టిన ఆహోబలవతి, ఆ వ్యాఖ్యను —

'ప్రథమశ్చోత్తమశ్చైవ తాసుతద్దర్మ సంజ్ఞకౌ  
 భూతాద్యవిషయౌ తత్రచై కత్వార్థాభిధాయకౌ  
 ఉదంతౌచ నదానాన్తౌ నసంధిస్తత్రకల్యుతే'

అని హలంతపరిచ్ఛేదంలో గల సూత్రవ్యాఖ్యలో సందర్భాన్ని కల్పించుకొని  
 సంస్కృతీకరించాడు. 'తద్దర్మక్రియల్లో, ప్రథమ, ఉత్తమపురుష-ఏకవచనాలు మాత్రమే  
 తద్దర్మసంజ్ఞ కలవి. అవి ఉదంతాలుగా దుత్రప్రకృతికాణంగా ఎప్పుడూ ఉంటాయి.  
 ఆ రెంటికి సంధిలేదు' అని కారికార్థం. సంధి పరిచ్ఛేదంలోని అంశాన్ని హలంత  
 పరిచ్ఛేదంలో ఉటంకించడానికి బహుళః తన అనువాదం స్పష్టంగా, ముక్తికి  
 ముక్తిగా ఉండటంవలన బయటపడుతుందనే సంకోచం కారణం కావచ్చు. లేక  
 మహాభాష్యఫక్తిలో వ్యాఖ్యానిస్తున్నానని ఆహోబలవతి అనుకున్నాడు గాబట్టి, స్థల  
 వివరిణామముంటే, అదొక సొగసు అని భావించి ఉండవచ్చు.

అప్పకవి 'అపిశబ్దేతో యగ్వాస్యాత్' అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో చింతామణి  
 చెప్పని సూతనాంశ మొకటి—

18 'వారిజాతనేత్రః క్షౌప్రత్యయాంతార్థములు వచింతుఁడెలుఁగువలుకులకును  
 బై స్వరంబులుండువట్టులఁబ్రకృతిభావంబుగాని సంధి వాటవడదు  
 కాంచి యాలకించి యెంచి, యలోకించి యొరసి యాడియోడి యొరగి  
 యెఱిగి

యంటి యెంచి యిచ్చి యని యాడుకొని యెత్తి యెనసి యాగియనగవచ్చు’  
(అప్ప. 5 - 82, 83)

అని ప్రతిపాదించాడు. అహోబలపతి వెంటనే ఆ అంశాన్ని భాషాంతరీకరించి అధర్వణాంకితం చేశాడు. ‘క్వార్థేతో నభవేత్ నదా’ (సంధి. 9 సూ తవ్యాఖ్య) ‘క్వార్థమైన ఇత్తుకి ఎప్పుడూ సందిలేదు’ అని కారికార్థం.

అప్పకవి ‘తస్యనమాసే పుంపూ’ అనే సూత్రవ్యాఖ్యలో —

20 ‘మగువ సూక్ష్మపుగౌను సూక్ష్మంపుగౌను’ - (అప్ప. 5 - 127)

అని ఉదాహరించాడు. సూత్రం ‘ము’ వర్జం సమాసంలో ‘పుంపు లు గా మారుతుందని చెబుతుంటే, అప్పకవి, ఆ పుంప్వాదేశమైన తరువాత, వరంగా వరుసాక్షరముంటే, మధ్య సుమాగమం వస్తుందనే విషయాన్ని ఉదాహరణలో సూచించాడు - సూక్ష్మము + కౌను=సూక్ష్మపుకౌను, సూక్షపుగౌను. అసూచనను అహోబలపతి అందిస్తున్నట్లుగా ‘వికారాచ్చాపి కేవల’ (సంధి. 32 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని సంస్కృతంలోనికి మార్చాడు. ‘వికారంకంటె గూడ సుమాగమం వస్తుందని కొందరంటారు కారికార్థము. తన అనువాదంలో వికార మనడం వలన అర్థస్ఫూర్తి కొరవడిందని, ‘వికారాత్ - పుంప్వాదేశ వికారాదిత్యర్థః’ అని వివరించి చూపాడు. ‘మిరియపుంటాడీ, కుందనపుంజాయ ఇత్యాది’ అని ఉదాహరణలు గూడ చూపాడు.

అప్పకవి ‘వాక్యాన్తగతవచానాంచ’ అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో —

21 ‘తదంత్యపదము తుదఁబొసఁగు నకారంబు పొల్లపోవున్నిలుచున్’ (అప్ప. 5 — 136) అని వ్రాశాడు. తదంత్యమంటే, వాక్యాంతమని అర్థం. అహోబలపతి ఆ మాటను ‘వాక్యవసానగన్య స్వాల్లోపోనఃప్రాయశోఽత్రహి’ (సంధి. 41 సూత్ర వ్యాఖ్య) అని సంస్కృతీకరించాడు. ‘వాక్యించివరి నకారానికి తరుచుగా ఈ తెలుగులో లోపం వస్తుందని కారికార్థం.

పై సూత్ర వ్యాఖ్యనే అప్పకవి పొడిగిస్తూ—

22 ‘నలినాక్షః తెలుగు పద్యంబుల కడపలనుండునలలపొల్లులకు మహీ స్థలి గుడుసులు శృంగములును నిలువరు చదువునెడ లాక్షణికులెచ్చెటన్’

(అప్ప. 5 - 139)



అని, పద్యాలచివర నకార లకారాలమీద ఇతోన్వితాలు ఉంచగూడదని ఒకనియమం చేశాడు. అంటే, పద్యాల చివర ద్రుతానికి స్వత్వముండదని భావం. ఆ నియమం ప్రాముఖ్యం గుర్తించిన అహోబలవతి దాన్ని 'పద్యావసానే సర్వేషాం స్వత్వం నాప్నోతి సాధుతాం' (సంధి 27 సూత్ర వ్యాఖ్య) అనేక కారిగా మార్చాడు. 'పద్యాలచివర అందరి మతంలోను స్వత్వం సాధువుగాదు' అని కారికార్థం. అహోబలవతిఅప్పకవీయ మూలకమైన తన కారికాబలంతో 'వైజయంతీ నవాంశుక వ్యాజమునను' అనే (2 - 50) జైమినీభారత పద్యాన్ని తప్పుపట్టాడు కూడ.

అహోబలవతికి సంస్కృతంలో శ్లోకాలల్లడం నల్లేడమీద బండినడక వీలగా, హేలగా చందస్సు అతని మాటలో ఒదిగి వస్తుంది. సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలో రిఫవ సూత్రాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ అధర్వణుని పేరగాక, ఊరికే అలవోకగా ఒక శ్లోకం అల్లాడు.

‘సూత్రద్వయే నవర్ణత్వాద్ గృహ్యేతే దంతజౌ చజౌ  
సాసంజైవ తయోసేన నన్యా సంజ్ఞాప్రవర్తతే’

‘సూత్రాలు రెంటిలోను నవర్ణత్వం వలన దంత్య చజలు (తాలవ్యాలతోపాటు) స్వీకరింపబడతాయి. వాటికదే పేరు. పేరొక పేరులేదు’ అని శ్లోకార్థం. సంస్కృత భాషమీద మంచి ఆధికారం సంపాదించడం వలన, అతనికి అతని వ్యాఖ్యానానికి గొప్పకీర్తి కలిగింది. కారికలనన్నింటినీ అక్కడికక్కడ, తన పూర్వ వ్యాకరణ పరిజ్ఞానంతో, ఇట్టే అల్లడానికి అతనికున్న సామర్థ్యం ప్రశ్నించరానిది. చింతామణి సూత్రాలు కొన్ని బాలసరస్వతి వివరిస్తే తప్ప జోధపడనట్లు, వికృతివివేక కారికలు పెక్కిటికి అహోబలవతి వివరిస్తేతప్ప అర్థసందర్భాలు ఏర్పడవని పై పరిశీలనం వలన తెలిసికొగలిగాం. కాగా చింతామణిని బాలసరస్వతి చేసి, నన్నయపేర ప్రకటించినట్లు, వికృతివివేకాన్ని అహోబలవతి చేసి అధర్వణునిపేర ప్రసిద్ధం చేశాడు—అని నిర్ణయించవచ్చు. ఈ విషయంలో ఇద్దరు వ్యాఖ్యాతలూ సన్నిహిత సమాన మనస్తత్వం గలవారు.

ఇప్పుడు మనం జరిపిన పరిశీలనం వలన అధర్వణకారికలు లేక వికృతివివేక మనేది 1. ఒక స్వతంత్ర వ్యాకరణం కాదని, 2. అది, అహోబలపతికి పూర్వ లాక్షణికులు—తేతన మొదలు అప్పకవివరకు గల అనేకుల లక్షణాల సంస్కృతానువాదమే అని, 3. ఆయా లక్షణాల్ని అహోబలపతి తన వ్యాఖ్యలో అక్కడక్కడ సందర్భ వరచి, తన వ్యాఖ్యా గౌరవాన్ని పెంచుకున్నాడని నిర్ణయించగలిగాం. కాగా అధర్వణుడు అనే వ్యాకర్త వికృతివివేకం వ్రాయడం, వన్నయ ఆంధ్రశబ్ద చింతామణిని వ్రాయడం లాగ, ఒక అబద్ధమని, తేవలం గ్రంథగౌరవ సంపాదనం కోసం, అహోబలపతి ఆ అబద్ధాన్ని సృష్టించి, బాలసరస్వతి మార్గంలో ప్రచారం చేశాడని గూడ కనిపెట్టగలిగాం. ఈ విధంగా అహోబలపండితీయంలో అంతర్భాగంగా ఉన్న అధర్వణకారికల పుట్టుపూర్వోత్తరాలు వెలికితీసిన తరువాత, ఇక అహోబలపండితీయ వ్యాఖ్యానాన్ని గూడ దిజ్ఞాత్రంగా పరిశీలించి ఈ ప్రకరణం ముగిద్దాం.

అహోబలపతి చింతామణికి ఈ వ్యాఖ్యానాన్ని పాణినీయానికి మహాభాష్య ఫక్కీలో వ్రాశాడు. —అని ముందే అనుకున్నాం. ఒక్కొక్కచోట సుదీర్ఘమైన చర్చచేయడం, ఒక్కొక్కచోట రెండే మాటలతో వ్యాఖ్యాను ముగించడం గూడ అహోబలపతి వ్రాతలో చూడగలం. ఉదా:- మహతస్సోర్ధ్వజనితో భవేత్ పుంసి (అజంత. 12), నిత్యం దారాదేశ్యస్సార్ధ్లరుయో రురౌచ తత్ ప్రజ (అజంత. 72) అనే సూత్రాల సుదీర్ఘంగా, సోర్ధ్వగితః (అజంత. 31), ఉద్భూహస్తే (అజంత. 37) అనే సూత్రాల అత్యల్పంగా వ్యాఖ్యానించబడి ఉన్నాయి.

ముఖ్యంగా అతని వ్యాఖ్యలో మొదటి సూత్రాలలో అతనికున్న వివిధ శాస్త్ర పాండిత్యాన్ని గుప్పించి వ్రాశాడు. అభాగాన్ని అతడు మహాభాష్యంలోని పన్నాశాహ్నికాన్ని తలపుకు తెస్తూ వ్యాఖ్యానించాడని నిజ్ఞానంబారు. అహోబలపతి వ్యాఖ్యలో, బాలసరస్వతి, అప్పకవి, వాసుదేవుల వ్యాఖ్యానాలసారం ఇమిడి ఉండటంవలన దానికి ఒక సంపూర్ణత్వం కలిగినమాట యథార్థం. పైగా సంస్కృతంలో మహాభాష్యశైలిలో సూత్రకర్తను ఆచార్య శబ్దంతో వ్యవహరిస్తూ చేసిన ప్రసంగాలు ఈ వ్యాఖ్యకు వన్నె తెచ్చాయి—సంస్కృత పండితుల దృష్టిలో.

తన పూర్వ వ్యాఖ్యాతలు చెప్పిన ముఖ్యాంశాలన్నింటినీ క్రోడీకరించడమే కాకుండా, ఇతర దేశీయ వ్యాకర్తల లక్షణాల్ని గూడ సంస్కృతీకరించి కారికలుగా

ప్రవేశ పెట్టడంతో, అహోబలపండితీయం, అది వెలువడిన కాలానికి, దాదాపు లక్షణసర్వస్వంగా పరిగణితమైంది. అయినా, దీనిలో అక్కడక్కడా, అహోబల పతి వ్యక్తిత్వంలో లాగ కొన్ని దొసగులు స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నాయి.

1. అనవసరంగా సంస్కృతవ్యాకరణ మర్యాదలు తెలుగులో చొప్పించడం,
2. అసందర్భంగా ప్రాకృత వ్యాకరణపాండిత్య ప్రదర్శన చేయడం,
3. కొన్ని తెలుగు ప్రయోగాల సాధుత్వాన్ని సంస్కృత ప్రయోగ సాధుత్వంతో కృతీమ్రంగా సాధించడం,

4. స్వవచన వ్యాఘాతాలు గమనించక వ్యాఖ్యానించడం.

‘ప్రథమావైభక్తికమోర్విస్తుశ్చమహాన్ పతిక్రియార్థేషు’ (సంధి. 18)

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అహోబలపతి, సంతోషము + పడి, అనేది పై సూత్రంతో ‘సంతోషం పడి’ అని మారినపుడు అక్కడి సున్నా ముప్రత్యయ స్థానికం కాబట్టి, స్థానివదాడేశోఽనర్విధౌ’ (పాణిని 1-1-58) అనే సంస్కృత వ్యాకరణ సూత్రం ప్రకారం స్థానివద్భావం పొందితే, దాని తరువాతి ‘పడి’ లోని పకారానికి ‘గసదదవాస్యుః ప్రథమామాత్రా దాత్మాన్మదోర్విన్తై వైతే’ (సంధి. 23) అనే సూత్రం ద్వారా వకార ముదేశ మౌతుందని పూర్వపక్షం చేశాడు.

తెలుగు వ్యాకరణంలో స్థానివద్భావం ప్రసిద్ధం కాదు అని అనగూడదంటూ ‘గంగసుకాసె, ఇత్యాది స్థలాల్లో ‘గంగ’ అనే శబ్దం సంస్కృతీయమై ‘కుత్రచిత్ సంస్కృతీయోఽపి ప్రాణోఽప్యత్రచ్యుతోభవేత్’ అనే అధర్వణకారిక ప్రకారం చివరి అచ్చును కోల్పోయి, అను’ శబ్దంతో సందితం కాలాలంటే అక్కడ ‘గంగ’ అనే శబ్దానికి సంస్కృతీయత్వం ఈ స్థానివ ద్భావం రాకుండా ఎలా సిద్ధిస్తుంది? కాబట్టి తెలుగు వ్యాకరణంలో గూడ స్థానివద్భావం అన్వయించవలసిందే అని సిద్ధాంతం చేస్తాడు. ప్రస్తుత సందర్భంలో ‘సంతోషం పడి’ అనేదోట ‘పా’ కి వాదేశం రావడం ‘అల్విది’ కాబట్టి, అల్విది శబ్దానికి నాల్గవిధాలైన వ్యాఖ్యానం సంస్కృత వైయాకరణులు చేశారంటూ, స్థానివద్భావం అనర్విదిలోనే వస్తుంది గాని, అల్విదిలో రాదని సూత్రానికి అర్థమని తానే తన పూర్వపక్షాన్ని ఖండించి ‘సంతోషంపడి’ వంటి అపరూపం రాదని వివరిస్తాడు.

పై క్లిష్టకల్పనలన్నీ అవ్యాఖ్యాత పాండిత్యాతిశయం వలన అవసరమైనవే కాని, నిజానికి తెలుగులో స్థానివద్దావం వంటి సంస్కృత వ్యాకరణ మర్యాదలు అన్వయించవలసిన అవసరం లేదు. కారికలోని సంస్కృతీయ శబ్దానికి సంస్కృత సమమని అర్థం చెబితే ఈ పూర్వపక్షం, తక్కువ ఖండనల అవసరమే ఉండదు. అలా అర్థం చెప్పడం వలన వాటిల్లే వివక్ష తెలుగు వ్యాకరణానికి ఏమీలేదు. కాబట్టి చిన్నయసురి 'సంస్కృతీయంబునకు సంధియగునని యధర్వణాచార్యులు చెప్పిరి గాని' (బాలవ్యా. సంధి. 4 సూ.) అని అభర్వణమతంగా పై అహోబలపతి ప్రతిపాదించిన విషయాన్నే సామాన్యంగా, స్థానివద్దావం జోలికి పోకుండా ఉటంకించాడు. సంస్కృతీయమంటే సంస్కృత సమమనే సూరి అభిప్రాయం. ఆ విషయమే వ్యాఖ్యాతలు వెలువరించారు గూడ (గ్రాంథి కాండ్ర కల్పకము).

'అన్యేషాంచ వాలుగ న్యస్య:—హరించ. 10

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అహోబలపతి అగ్నిమతుడు, ప్రాంచుడు, భగవంతుడు, మఘ వస్తుడు, ధీమస్తుడు, హనుమానుడు, శగవానుడు' అనే రూపాల ప్రక్రియను చూపి, తరువాత 'హనుమంతుడు' అనే రూపం ప్రాకృతనమం గూడ అవుతుంది. అని సూతన ప్రతిపాదన చేస్తాడు. దానికి ఆధారంగా 'మంత, మణ, వస్త, మా, అలు, అల, ఇర, ఇల్ల, ఉల్లి, ఇస్తా మతుప:' (ప్రాకృత శబ్దానుశాసన. 2-1-1) మతుప్ ప్రత్యయస్య మంత, మణ, వంత, మా, అలు, అల, ఇర, ఇల్ల, ఉల్లి, ఇంత ఇత్యేతే దశ ఆదేశాః యథాప్రయోగం భవన్తి (వృత్తి) అనే సూత్రాన్ని ఉటంకించాడు.

హనుమంతుడు అనే రూపం తెలుగు వ్యాకరణకీ, వైయాకరణులకీ అందరికీ సామాన్యంగా సంస్కృతనమంగానే కనిపిస్తుంది. సంస్కృతనమత్వం, ప్రాకృత సమత్వమనేవి కొన్ని నిర్దిష్టమైన వియమాల ప్రకారం తెలుగు వ్యాకరణాల్లో ఏర్పడింది గూడ అహోబలపతి కాలానికే. అయినపుడు ఒక్క 'హనుమంతుడు' శబ్దాన్ని వట్టుకొని, అది సంస్కృత సమమని ముందు చెప్పి, తరువాత ప్రాకృత నమం గూడ కావచ్చు నని ప్రతిపాదించడం కేవలం అనవసరమూ, అనందర్పమూ అయిన అంశం. ఒకేపదం సంస్కృత సమంగా ప్రాకృతనమంగా (రెండుగా) ఉండటానికి వీలులేదు. ఆ సమత్వం లోకవ్యవహార రూఢం గూడ కావాలి కేవలం

పండితు డొకడు 'ఇలా' అని నిర్ణయిస్తే సరిపోదు. అతని ఆ ప్రతిపాదనం వలన ఒరిగినది ఏమీలేదు. అతనికి ప్రాకృత వ్యాకరణంలో గూడ విశేష పాండిత్య మున్నదనే విషయం తెలియడం తప్ప; ఈవిధంగా, శాస్త్రగౌరవానికంటే, ఆత్మగౌరవానికే అధికప్రాముఖ్యమిస్తున్న వ్యాఖ్యానించడం, వ్యాఖ్యాత యొక్క పరిణత ప్రజ్ఞను ప్రదర్శించదు.

'నిత్యం దారాదేశ్యస్థాల్లోదులయో రురౌచ తత్ర' ప్ర:—అజంత. 72

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అహోబలపతి అనందర్పంగా 'రమణతెక్కు' అనే తెలుగు ప్రయోగానికి సాధుత్వాన్ని సంపాదించదలిచి, సంస్కృత-అలంకారికుల వైయాకరణుల మతా లనేకం ఉదాహరిస్తూ పెద్దచర్చ సాగించాడు. 'రమణకు' అనే పదం 'రమణత్వమునకు' అనే అర్థంలో, అంటే, ధర్మివాచకం ధర్మవాచకంగా, ప్రయుక్తమైఉంది. పైన. అది చెల్లుతుందని, గమ్యార్థానాం నప్రయోగః అన్యథా పౌనరుక్త్యమ్' అనే అలంకారికోక్తిని ఉటంకించాడు. ఇక్కడే కాళిదాసుని 'ఏతావతా నన్యనుమేయశోభి' అనే ప్రయోగంలో గూడ పై అలంకారికోక్తి వల్లే, సాధుత్వం సంపాదించబడిందనీ, మహాభాష్యవ్యాఖ్యాత కైయబుడు గూడ 'గమ్యార్థస్యాప్రయోగ ఏవ లోపోఽభిమతః' మొదలైన వ్రాతలో పై విషయాన్నే సమర్థించాడనీ వ్రాశాడు— అహోబలపతి. అంతటితో ఆగక 'దివిజపాలకునట్టద నీకునొప్పు సామ్రాజ్యము' (నభా. 1-279), 'భావభవనిభవభగ' (అది. 8-1) మొదలైన నన్నయ ప్రయోగాల్లో గూడ సాధుత్వసంపాదనం చేయాలంటే, గమ్యార్థముయిన శబ్దం ప్రయుక్తం కాకపోయినా తప్పలేదనే పై అలంకారికోక్తికి శరణ్యమని వివరిస్తూ 'సప్తమ్ముప మానపూర్వపదన్య బహువ్రీహేరు త్తరపదలోపశ్చ' అనే వాఠికాన్ని ఉదాహరించి, తనకున్న శబ్దశాస్త్ర పాండిత్యాన్నింతటినీ ప్రదర్శిస్తాడు.

వ్యవహార రూఢినిబట్టి 'రమణతెక్కు' వంటి ప్రయోగాలు శిష్టాలైనాయనే యథార్థాన్ని ఇంతకంటే తక్కువ అడంబరంతో, వ్యక్తం చేయవచ్చు. నిజానికి అలాంటి ప్రయోగాలు చేసినవారు వాటి సాధుత్వానికి ఇంత పూర్వరంగమున్నదని తెలిసిచేయరు గదా! వాటి సాధుత్వానికి నిజమైన ఆధారం లోకరూఢి మాత్రమే కాని, అహోబలపతి చూపిన ఉపపత్తులు గావు. అయినపుడు అతని వ్రాతలో చాలభాగం అసాధ సంరంభంగా కనపడుతుందనడం యథార్థం.

‘వాఙ్మతః’—సంధి. 2

పై సూత్ర వ్యాఖ్యలో అహోబలపతి ‘క్వాద్ధేతో నభవేత్సదా’ అనే కారికను ప్రతిపాదించి, నిలిచి + ఉన్న అనేచోట సంధి కారాదని నిలబియుండు అనే ఉండాలని, వ్యాఖ్యచేసి, నిలిచున్నవాడు వంటి ప్రయోగాల్లో విలుచు + ఉన్నవాడు అన్నట్లుగా పదవిభాగమే కాని, ‘నిలిచి’ అని క్వాద్ధక రూపానికి సంధిచేయనే రాదని వ్రాశాడు. తిరిగి తానే, అజంత పరిచ్ఛేదంలోని గిరవ సూత్రవ్యాఖ్యచేసిన తరువాత ‘అద్రుతానా మజాదీనాద్విరుక్తావ స్త్యలోపితా, అన్యేషాంచ ద్విరుక్తౌ స్మ్యర్పహులో పాగమామతాః’ అనే కారికను ప్రతిపాదించి, దాని ప్రకారం ‘ఓహోహో, అయ్య యో’ వంటి సంధి రూపాలు ఏర్పడినాయని చెప్పతూ, ‘అనియాని; అలసి యలసి. అడియాడి, ఇత్యాది రూపాలు మాత్ర మసాధువులే’ అని తన అభిప్రాయం వ్యక్తం చేస్తాడు. ‘అని, అలసి, అడి’ అనేవి ‘అను, అలయు, అడు’ అనే దాతువుల క్వాద్ధకరూపాలు, అయినపుడు వాటికి సంధిరాదని తానే స్వయంగా కారిక వృష్టించి సంధి పరిచ్ఛేదంలో నిర్ణయించి ఉన్నాడు. ఇక్కడ అజంత పరిచ్ఛేదంలో తిరిగితానే తన సంధి పరిచ్ఛేదంలోని మాటను ఖండించుకుంటున్నాడు. ఇటువంటి స్థితి శ్రుతి మించిన పాండిత్యం వలన తప్ప కలగడానికి వీలులేదు గదా!

అతని వ్రాతలో కొన్ని విపరీత వ్యాఖ్యలు గూడ చింతామణి సూత్రాలకు చేయబడ్డాయి. అజంత పరిచ్ఛేదంలోని గిరవ సూత్ర వ్యాఖ్య తరువాతే అతడు ఒక కారికను—

‘క్వచిద్విస్తర్హి నాదృష్టా క్వచిత్తేషు ననీమతౌ’

అనే దానిని ప్రవేశపెట్టి వ్యాఖ్యానిస్తూ కారికలోని ‘బిందు’ శబ్దం వలన ‘పూనిచెన్’ పదం ‘పూంచెన్’ గా మారుతుందని వ్రాస్తూ, ఆ బిందు శబ్దానికి ఖండ బిందువు గూడ ఆరమౌతుందని భావించగూడదని, ఒక ప్రతిపాదన చేసి, దానికి సమర్థకంగా ‘దీర్ఘాచ్ఛేత్ ఖండ ఏవ సజ్జేయః’—సంజ్ఞ. 18, అనే సూత్రాన్ని ఉదాహరించాడు. విజానికి ఆ సూత్రం ప్రకారమైతే, దీర్ఘం తరువాత విహితమైన బిందువు తప్పకుండా ఖండ బిందువే కావాలి. అయినా ఆ విషయాన్ని తలక్రిందులు చేసి తన అభిప్రాయానికి బలం చేకూర్చుకోవడంకోసం, దీర్ఘంకంటె పరంగా అను

స్వారముంటే, అది, రెండుగా పూర్ణంగా, ఖండంగా ఉండటానికి వీలేదని, ఒక్కచే ఉండాలని, ఆ ఒక్కటి పూర్ణమైందనేని వ్యాఖ్యానిస్తాడు. ఇది నిరంకుశమైన వ్యాఖ్యానం. పూనిచె-పూనిచె కావడానికి తాను మరోవిధంగా యత్నించి ఉండాలే గాని, చింతామణి సూత్రానికి విపరీత వ్యాఖ్యచేసి, ఆ రూపాన్ని సాధించడం న్యాయంగా లేదు.

ఈ విధంగా అహోబలవతి వ్యాఖ్య, కొన్నిచోట్ల అతని మనోగత వైలక్షణ్యాన్ని ప్రతిబింబిస్తూ విచిత్రంగా, విపరీతంగా ఉంది. అయినా, మొత్తంమీద, చింతామణి మీద వెలసిన గొప్ప పెద్ద వ్యాఖ్యానం అదే. దానిలో అతని కాలానికి తెలుగు వ్యాకరణ వాఙ్మయంలో వెలువడిన అనేక సూతనాంశాలకి, అధర్వణకారికల పేర ప్రవేశం కలిగినదని తెలిసికొన్నాం. చింతామణి ఫక్కి ఆంధ్రవ్యాకరణ రంగంలో సుప్రతిష్ఠితం కావడానికి అహోబలవతిచేసిన దోహదం మరువరానిది. ముఖ్యంగా అతని వ్యాఖ్యాన ధోరణివల్ల, తెలుగు వ్యాకరణానికి ఒక శాస్త్ర గౌరవం ఏర్పడిందని నిరభ్యంతరంగా విర్ణయించవచ్చు.

### చింతామణికి ఇతరవ్యాఖ్యలు

కవిజనాంజనము

దీని కర్త బలారిసింహ నరసింహ రాజసింహుడు. ఇతడు కవినంశయ విచ్చేద కర్త అడిదము సూరకవి రచనను కారికలుగా సంస్కృతీకరించి తన గ్రంథంలో యిమిడ్చినవాడు. (ఆ విషయం ముందు నిరూపించబడుతుంది) కాబట్టి, 18వ శతాబ్దివాడైన ఆ సూరకవికి<sup>1</sup> తరువాతివాడు-అంటే 19వ శతాబ్ది ప్రారంభం లోనివాడని నిర్ణయించవచ్చు.

ఈ వ్యాఖ్యానావసరాన్ని స్వయంగా కర్త 'హాస్యముగఁడిక బాలనరన్య తుండు<sup>2</sup> చేసె దానికి నేను విశేషముగను గవిజనోక్తులు లక్ష్యముల్ గాగఁజేతుఁ గవిజనాజనమనెడు వ్యాఖ్యానమొకటి' అని వివరించాడు. కాని బాలనరన్యతి టీక

1. అడిదము సూరకవి కాలనిరయం శ్రీ తిమ్మావఙ్మల కోదండరామయ్య కవి సం. వి. లో పీరికలో చేశారు.
2. ఈ రూపం చింతామణి సాధ్యంకాదు, దాని ప్రకారం దుష్టం కూడా అవుతుంది.

హ్రస్వంగా ఉండట మొకటే కారణమైతే, అతడు ఈ వ్యాఖ్య చేయవలెదు. దీర్ఘమైన టీక అప్పకవి వ్రాశాడు: అవి ప్రశ్నించవచ్చు. విజయ, కాని అప్పకవీయ వ్యాఖ్య చింతామణి మొత్తానికి గాక దానిలోని సంజ్ఞా సంది పరిచ్ఛేదాలకు మాత్రమే ఉండికాబట్టి నరసింహ రాజసింహుడు ఈ వ్యాఖ్యను వ్రాయబూనడం సమర్థనీయమే. అయితే విపులమైన వ్యాఖ్య చింతామణికి అహోబలపతిచేత సంతరించబడి ఉంది. కాని అది సంస్కృతం కాబట్టి ఈ వ్యాఖ్యాత తెలుగులో విపుల వ్యాఖ్య చేయ సంకల్పించి ఉంటాడు.

ఇంకా అతని వ్యాఖ్యాన సరణి ఎలా ఉంటుందో, అతని మాటల్లోనే తెలుసుకుందాం. 'సురగణ కుశాది గణముల వరుస లెఱిగింతు శబ్ద వైకల్పికముల్ తిరవరకు వ్రాయఁగాఁడగు తఱి వ్రాసెద వితర కవి మతంబుల నెల్లన్'. అని తన వ్యాఖ్యాన పరిధిని అతడు నిర్ణయించుకున్నాడు. ఆ పరిధిలో అతని వ్యాఖ్య చక్కగా నిర్వహింపబడిందనే చెప్పవచ్చు.

ఇతని వ్యాఖ్యానంలో ముఖ్యాంశం, కవి సంశయ విచ్ఛేదంలోని తృతీయ తరంగంలోని తద్వనపద లక్షణాన్ని సంస్కృతీకరించి, విశృంభంగా తన వ్యాఖ్యలో కారికలుగా ప్రవేశ పెట్టడం. పూర్వ లాక్షణికుల తెలుగు లక్షణాన్ని సంస్కృతం లోనికి కాఠికలుగా మార్చడమనే ప్రక్రియ, అదిలో బాలసరస్వతితో ప్రారంభమై, తరువాత అహోబలపతిలో వెల్లివిరిసి చింతామణి పక్కకి సంబంధించినంతవరకు, ఈ నరసింహ రాజసింహునితో అంతమైనట్లు గమనించవచ్చు.

కవినంశయ విచ్ఛేదం, తృతీయతరంగంలో తద్వనపద లక్షణాన్ని వివరిస్తే, వాటిని నరసింహరాజసింహుడు సంస్కృతీకరించి కారికలుగా ఆద్య ప్రకృతిః ప్రకృతిశాద్వే ఏషాతయో ర్భవేద్వికృతిః' సంజ్ఞా-11 అనే సూత్ర వ్యాఖ్యలో పొందుపరిచాడు. (ఈ కారికలు అధర్వణునివని ప్రకటించకపోవడం అతడుచేసిన

1. చూ. చింతామణికి మూల సారాలు
2. చూ. కారికల మూలసారాలు



మహావకారం—అంద్ర వ్యాకరణ ప్రపంచానికి. అకడే అలా ప్రకటించి ఉంటే, ఆ అధర్వణకారికల పుట్టుపూర్వోత్తరాల అన్వేషణ కార్యక్రమం మరీ జటిలమై ఉండేది. అప్పుడు కవిసంశయ విచ్ఛేదకర్తే, ఆ అధర్వణ కారికలు సందిత పరంపరాయాతంగా తెలిసికొని ఆంధ్రీకరించాడని చింతామణివిషయ పరిశోధన నిర్మాతలవంటివారు వాదించిఉండేవారు. ఇప్పుడు మూలాల్ని, అనువాదాల్ని క్రమంగా పరిశీలిద్దాం.

కవిసంశయ విచ్ఛేదము :-

1. ఋత్వమునకు నిత్వమ్మును నేత్వము సిద్ధించు నోత్వ మెనయును, సుత్వం బొత్వమునకు నోత్వంబగు నైత్వం బేత్వమగు సుమకరాశన మథనా!  
(తృతీయ తరంగం—7)

కవిజనాంజనము :-

ఉత్వస్యవాతవేదోత్వ మోత్వ మౌత్వస్య జాయతే  
ఋకారస్య భవే దీత్వ మేత్వ మిత్వం భవే దుత'

(సంజ్ఞా-11వ సూత్ర వ్యాఖ్య)

కవిసంశయ విచ్ఛేదము :-

2. 'చర్గంబుల ద్వితీయ వర్ణ చతుర్థ వర్ణములు తదాదివర్ణత భజించు నణకలకు రేఫలకు తథదధలకు టడల కాదేశంబు డత్వమగును ఙ్జలకు చనలు కకారంబు చేకూరు శషచల కెల్లను సత్వమగును కత్వదాత్వములకు యత్వమూదేశమౌ జ్జజలల నత్వంబు సంభవించు వరుస తచరల చనటడవపనణలకు కగల కన్యోన్య సంప్రాప్తి గలుగుచుండు యతులకును బరె వర్తెక్యమగును తఱుబు జనమలు తదాది వర్ణ బాంధవము గాంచు'

(తృతీయ తరంగము—6)

కవిజనాంజనము :-

'ద్వితీయస్య చతుర్థస్య తదాదిర్పవతి క్రమాత్  
కఖయౌరపి గప్రాప్తిః శషయౌ స్పత్వముచ్యతే

తటరజ రేపాణాం ధత్వాదేశోభవేదిహ  
జ్జజలానాం భవేన్నతన్తం కహయోర్వత్సముచ్యతే  
తవర్గస్య చవర్గస్య రలయోశ్చ సయోస్తథా  
పవయోశ్చాపి మిత్రతన్తం హ్రస్వోభవతి దీర్ఘతః

(సంజ్ఞా-11వ సూత్ర వ్యాఖ్య)

కవిసంశయ విచ్ఛేదము :-

3. హజబలకు బిందుపూర్వక మయ్యేనేని గత్వమాదేశమగుచుండుఁ గాలకంఠః  
యత్వమునకు నాదేశము జత్వమగును యూష్మ లంతస్థలను భేదమొంద  
కుండు  
(తృతీయ తరంగము-8)

కవిజనాంజనము :-

‘హజబాం పూర్వబిందునాం గత్వాదేశో భవేదిహ  
యకారస్య జకారస్యాత్ అనాంవత్స ముదీరితమ్’

(సంజ్ఞా—11వ సూత్ర వ్యాఖ్య)

పై జంటలను పరిశీలించినపుడు విడిగా వివరణ మవసరము లేకుండానే, ఏపాటి సంస్కృతాంధ్ర భాషా పరిజ్ఞానమున్నా, కవిసంశయ విచ్ఛేదం మూలమనీ, కవిజనాంజన శ్లోకాలు అనువాదాలనీ తెలిసికోవచ్చు.

తరువాత అతడు తాను చెప్పినట్లు ఇతర లాక్షణికుల మతాలుకూడా అక్కడక్కడ సందర్భపరిచాడు. ముఖ్యంగా కావ్యాలంకార చూడామణి, ఆంధ్రభాషా భూషణాలనుండి అనంతపు చందస్సు, కవిజన సంజీవనులనుండి ఆయా వ్యాకరణాంశాలు సోదాహరణంగా ఉటంకించాడు. అతని వ్యాఖ్యలో మరొక విశేషాంశ మేమిటంటే క్రియాపరిచ్ఛేదంలో అధర్వణ కారిక లభికంగా ఉదాహరించడం, వాటిలో కొన్ని కొత్తవిగా అహోబలపండితీయంలో లేనివిగా కూడా ఉండటం. ఉదా:- ఖఘపూర్వక నకారాంత క్త్వార్థోపరిభవేచ్ఛయః; భూత్థార్థస్యైక వచనే ప్రథమాయామి

తీరితః అని కారికా ప్రకటనం చేసి కనియె, వినియె, చనియె, అనియె, అని ఉదాహరించాడు. ఆ రూపాల సిద్ధి కనుగుణంగా సంస్కృతంలో శ్లోకము ల్లి

అహోబలపతి మార్గాన అధర్వణపరం చేశాడన్నమాట; అలాగే మరొకటి 'క్షేత్వస్వ స్వేత్వంచ రిత్వంచ స్తోభూతే ప్రథమా ద్వయోః' అనే కొత్త కారికకు 'చూచి, చూచె, చూచిరి' అనేవి ఉదాహరణలట; ఇంకా అతని కొత్తకారికలు కొన్ని:-

'తత్ర నాద్యాదికం భూతే సర్వేషామితి కేచన'

ఉదా:-చూచినాడు, చూచినావు, చూచినాను, చూచినారు మొ॥

'భవిష్యద్ధౌ త త్రైవ హ్యేదస్యా దితికేచన

నుమూ, పురూ ప్రాగ్విదేవ తస్మాన్మధ్యోత్తమానుచ'

ఉదా:- చూచెదను, చూచెదము, చూచెదవు, చూచెదరు మొ॥ ఇటువంటి కారికలు అతని వ్యాఖ్యానంలో క్రియాపరిచ్ఛేదంలో యింకా కనిపిస్తున్నాయి. ఈ ధోరణిని బట్టి ఈ వ్యాఖ్యాత కూడ అహోబలపతి చూపిన అధర్వణ కారికల యదార్థ స్వరూపం తెలిసి తాను కూడ కొన్నిటిని సృష్టించి, వాటిలో కలిపాడని సులభంగా గ్రహించవచ్చు. ఈ విధంగా అధర్వణ కారికా కల్పన శార్వక్రమం అహోబలపతితో ప్రారంభమై నరసింహ రాజసింహునితో సమాప్తమైనట్లు గమనించవచ్చు.

ఉద్వోతని

ఈ వ్యాఖ్యకు కర్త శ్రీ పారనంది రామశాస్త్రి. ఈయన ఈ శతాబ్ది (20వ శతాబ్ది) పూర్వార్థంలో జీవించి ఉన్నవారు. ఈ వ్యాఖ్యాసృష్టికి ఒక ప్రత్యేక ప్రయోజనం ఉంది. దాన్ని తత్కర్త సంస్కృతంలో గ్రంథాదిలో చెప్పారు.

'తస్మాంత్ర శబ్ద చిన్తామణి భారతయోర్మితః

కేచిద్విరోధం శంక నైవదన్యన్యేతు సంగతిం

తద్విచారస్తు కర్తవ్యో భాషాజ్ఞానవతాం ముహూః

తదర్థం రచ్యతే సన్నయార్థ భావ ప్రకాశికా

ఉద్వోతని సమాఖ్యేయం వ్యాఖ్యా కాశ్యపగోత్రినా

రామశాస్త్ర్యభిదానేనాంద్ర శబ్దచింతామణేర్ముదా  
అసూయా మత్సరౌ హిత్వా వస్తుతత్వ విభావతైః  
గృహ్యతామితి చార్థ్యస్తే నన్తో నన్తోఽపి వాఽనిశమ్' (ఉద్ద్యోతిసి-పీఠిక)

ఆంధ్రశబ్దచింతామణికి, నన్నయ భారతానికి విరోధ ముందని కొందరూ, సాంగత్య ముందని మరికొందరూ అనడం చూచి ఆ వివాద పరిష్కారార్థం ఈ వ్యాఖ్య చేస్తున్నట్లు వ్యాఖ్యాత చెప్పారు. అసూయామత్సరాలు వదలి వస్తు తత్వాన్ని గ్రహించమని పతితల్ని కోరడంగాడ మెచ్చదగిన అంశమే. అయితే, ఆయన 'వస్తుతత్వ' పరిశీలనా దృష్టితో, నన్నయ భారతం, ఈ చింతామణి, లక్ష్య లక్షణాలాతాయేమో చూచి ఉంటే, మంచి ఫలితం వచ్చి ఉండేది. కాని, ముందే, 'చింతామణికి లక్ష్యంగా భారతాన్ని ప్రకటించి తీరవలసిందే' అనే నిశ్చయంతో పరిశీలనకు ఉపక్రమించడంతో వ్యాఖ్యలో పెక్కుదోషాలు దొడ్లాయి. పాండిత్య మెంత ఉన్నా, నిజానిజాలు వ్యత్యస్తం చేయడం అసాధ్యం కదా! క్రింది సూత్రాల్ని, వాటికి నన్నయ భారతోదాహరణలుగా ఆయన చూపిన భాగాల్ని పరిశీలిస్తే శాస్త్రిగారి 'వస్తుతత్వ' పరిశీలనం ఏపాటిదో తెలుస్తుంది.

'వికృతౌక్యచిచ్ఛరోపోమోర్ధిర్లు శ్చుత ఆదిమన్యభవేత్' (అజంత-42)

అనే సూత్రానికి నన్నయ భారతోదాహరణంగా 'భూరిరత్నాలయస్థుల' (భార. అర. 3. 18) అనే పదాన్ని ఇచ్చారు. వారి ఉద్దేశం ప్రకారం రత్నముల-రత్నాల అనే పరిణామం పై ఉదాహరణలో ఉంది. కాని ఆ పద్యాన్ని మొత్తంగా చూచి చదివితే అది ఈ సూత్రానికి బొత్తిగా అనుదాహరణమని తేలిపోవడమేకాక, శాస్త్రిగారికి సంస్కృత పాండిత్య మెంత ఉన్నా తెలుగు భాషలో వారికున్న ప్రవేశం స్వల్పమైనదని కూడా తెలుస్తుంది.

'శాలకల్పల సుగ్రతేజలః గాలకేయుల భూరిర  
త్నాలయస్థుల వీర్యవంతుల నరవంబు నమస్త  
త్వాది దోషఁగ వట్టిసన్ విషయం బగున్ వధియింపగాఁ  
బోలదొందు విధంబునం బరిపూర్ణ వార్ధి జలోన్నతిన్' (భార. అర. 3-18)

పై పద్యంలో 'రత్నాలయస్థులన్' అనే పదంలో రత్న + ఆలయస్థులన్ అనేది పద విభాగమని సముద్రంలో ఉండేవారని దాని అర్థమని తెలుస్తుందిగదా!

‘రత్నాలయ’ అనే నవర దీర్ఘ సంది పదాన్ని రత్నాల + అస్తులన్ అని విడదీశారు శాస్త్రిగారు. ఇక దీనిమీద వ్యాఖ్య అనవసరం.

కర్మ ప్రవచనీయకే కూర్చి:

(అజంత-17)

దీనికి నన్నయ భారతోదాహరణంగా ‘అంబుజసంభవుంగుఱిచి’ (భార. ఆది. 2-169) అనే పద్యభాగాన్ని ఇచ్చారు. యథార్థానికి కూర్చి అనే పదం విభక్తిగా భావింపబడటం కేతన కాలానికి గూడ లేదు. అతని తరువాతి వ్యాకర్త విన్నకోట పెద్దన కూడ ‘కూర్చి’ని విభక్తిగా పేర్కొననే లేదు. నన్నయ చింతామణి కర్తృత్వ విషయ మెలా ఉన్నా, నన్నయలో ‘కూర్చి’ విభక్తిగా ప్రయుక్తమై ఉంటే కేతనాదులు గ్రహించి వ్యాకరించి ఉండేవారే. వారు తమ కాలానికి కాల త్రయంలో వాడే క్రియాపదాల్ని విడివిడిగా వ్యాకరించి ప్రదర్శించడం నన్నయాదుల ప్రయోగాల్ని బట్టేకదా! అయినపుడు నన్నయ కాలానికి ఇంకా రూపు దాల్చిని విభక్తి ప్రత్యయాన్ని నన్నయలో చూపడం ఎవరికైనా ఎలా సాధ్యం? కాబట్టే సూత్రం ‘కూర్చి’ ద్వితీయా విభక్తి ప్రత్యయమంటూంటే, ఉదాహరణగా వ్యాఖ్యాత ‘గుఱిచి’ అనే పదాన్ని చూపారు. ‘గుఱిచి’ అనేది సూత్రానికి అనుదాహరణమనడానికి వేరే రుజువు అనవసరం.

జేసఃకై కొఱకు — అజంత-22

దీనిలోని ‘కొఱకు’ అనేది నన్నయకు తర్వాత విన్నకోట పెద్దన్న కాలానికి (కావ్యాలంకార చూడామణి-9-67) గాని విభక్తిగా రూపొందలేదు. కాబట్టే కేతన చతుర్థి విభక్తికి కున్, అనే ప్రత్యయాన్ని చెప్పాడేగాని ‘కొఱకు’ చెప్పలేదు (ఆంధ్రభాషాభూషణం-89) అయినపుడు నన్నయలో ‘కొఱకు’ అనే చతుర్థికి ఉదాహరణ ఎలా వస్తుంది? కాబట్టే ఈ వ్యాఖ్యాత, ఎఱున భారత ప్రయోగాన్ని ‘సికొఱకుఁగాదు’ (అరణ్య-7-167) ఇచ్చారు. ‘కై’ శబ్దం కు + ఐ అనే అర్థంలో నన్నయలో ఒకటి రెండు చోట్ల కనబడుతున్నా దాన్ని విభక్తి ప్రత్యయంగా పేర్కొనడం కష్టసాధ్యమైన పని.

1. చూ. చింతామణిలో లక్షితమైన భాష

2. నన్నయ పద ప్రయోగ కోశం ‘కై’ శబ్దానికి ఒక ఉదాహరణనే ‘శకుని నాకై కడంగి జూడమాడెడి’ 2-1-174 అని, (1కాదు, 2వ ఆశ్వాసం) చూపి, మరొక ప్రయోగం ‘చైద్యునకై’ 2-2-38 అనే దాన్ని చూపకపోవడం విచార్యరం. ఈ ప్రయోగాన్ని ఉద్ద్యోతని వ్యాఖ్యాత చూపారు.

అదేవిధంగా 'ఎదంతతా చనామ్నా మన్యతరస్యామియానానామ్' అజంత-81 అనే సూత్రోదాహరణంగాడ సక్రమంగాదు1.

'వసతి రనుబంధకస్యాద్యత్ర లడర్థో వివక్షితస్తత్ర' - (క్రియా - 11)

దీని ఉదాహరణగా ఈ వ్యాఖ్యాత నన్నయ భారతం నుండి 'చేయుచున్న వాడు' (అది - 7 - 31) అనే క్రియాజన్యవిశేషణాన్ని ఇచ్చారు. సూత్రకర్త క్రియల్ని చెబుతుంటే, వ్యాఖ్యాత క్రియాజన్యవిశేషణాల్ని చూపడం మరీ అన్యాయమైన పని. నన్నయలో, బాలసరస్వతి కాలంలో ఏర్పడిన 'చేయుచున్నాడు' వంటి క్రియాపదాలు ఉండటం ఎలా సాధ్యపడుతుంది : కాబట్టి, 'ఏదో ఒకటి' ఇచ్చేకారు వ్యాఖ్యాత.

'అస్తి రనుబంధక స్యాద్యత్రల్పడర్థో వివక్షితోదాతోః' - (క్రియా - 12)

దీనికి 'చేయగలవారము' (అది - 7 - 32) అనే క్రియాజన్యవిశేషణాన్నే నన్నయ భారతం నుండి ఇచ్చారు. ఇదీ అనువాహరణమనీ, నన్నయనాటికి కాదుగదా కేతన, విన్నకోట పెద్దనలకాలానికి గూడ చింతామణి సూత్రించిన వర్తమాన భవిష్యదర్థక క్రియలు, 'చేయుచున్నాడు, చేయగలడు' - వంటివి ఏర్పడనేలేదనీ ప్రకరణాంతరంలో విరూపించడం జరిగింది2.

'నచదేశ్యపదే' (అజంత - 47)

ఈ సూత్రానికి వ్యాఖ్యాత 'ఏనూఱు గాడీలను' (అది - 8 | 21) అనే వాక్య శకలాన్ని ఇచ్చారు. కాని అక్కడి 'గాడీలను' అనే పదానికి 'గాడిదలను' అనే పాఠాంతరముందని, అదే గ్రంథకృత్ప్రియుక్తమని, సంస్కృత మూల పాఠ

1. చూ. చింతామణిలో లక్షితమైన భాష

2. చూ. పైది

పరిశీలనతో పాటు దేశంలోని ముద్రిత, లిఖిత ప్రతుల నన్నింటినీ గాలించి ఆచార్య తూమాటి దొణప్పగారు తమ 'నన్నయ అన్యదేశ్యాభాసములు' అనే వ్యాసంలో శాస్త్రీయంగా నిర్ణయించి ఉన్నారు<sup>1</sup>. కాగా ఇది అనుదాహరణమే అయ్యింది.

ఈవిధంగా ఈ వ్యాఖ్యానంలో వ్యాఖ్యత అసంభవాన్ని సంభవంగా చేయ దలచి, చాల దొనగులు చేశారని స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. కాగా ఏ ప్రయోజనం గోరి వ్యాఖ్యాంచవనం జరిగిందో, ఆ ప్రయోజనం నెరవేరకపోగా, ప్రాచీన పండితులు కొన్ని కొన్ని సందర్భాల్లో అశాస్త్రీయ దృక్పథం విడనాడకపోవడంవలన ఎంతగా పొరబడతారో తేటతెల్లమైంది.

ఈ ఉద్యోగినీ పరిశీలనతో ఆంధ్రదేశంలో చింతామణికి లభించే వ్యాఖ్యానా లన్నింటినీ గమనించినట్లయింది. ఆంధ్రభాషాచరిత్రలో డా॥ చిలుకూరి నారాయణ రావుగారు అనుబంధంగా చింతామణి హృదయమనే పేరుతో చింతామణి పై విమర్శ నాత్మక వ్యాఖ్య ఒకటి చేశారు. దానిలోని ప్రధానాంశాలు, లిప్యుద్ధారక శ్లోకాలవద్ద, సానుబంధాలైన వర్తమాన భావ్యర్థక క్రియాపద నిర్మాణసందర్భంలో ఈ గ్రంథంలో ఉటంకించబడి ఉన్నాయి. నన్నయనాటి భాషమీద మహాపరిశోధన గావించిన నారాయణరావుగారు చింతామణిని ఎట్టి పరిస్థితులలోను 11వ శతాబ్దిగా గాని, నన్నయ కృతమైనదిగా గాని అంగీకరించడానికి వీలులేదని ఆ వ్యాఖ్యలో పదేపదే సోదాహరణంగా ప్రతిపాదించారు.

ఆయన వ్యాఖ్యలో మనకు స్ఫురించే మరో ముఖ్యంశమేమిటంటే, చింతా మణి ఒక ఉద్గ్రంథంగాని, కనీసం నిర్దుష్టమైన గవనగాని కాదని, దాని కర్తృత్వం వలన నన్నయకు అపాదించబడేది ఆసక్తిగాని, కీర్తి గాదని, ఈ అభిప్రాయం ఆయన నిష్పాక్షికంగా, వెలువరించినదే అని ప్రస్తుత పరిశీలనలో తేలింది.

చింతామణికి మరికొన్ని వ్యాఖ్యలు 'నృసింహపండితీయం<sup>2</sup>, రామకృష్ణీయం<sup>3</sup>

1. చూ. 'భాషాచరిత్రక వ్యాసావళి' - ఆచార్య తూమాటి దొణప్ప.

ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్, హైదరాబాద్.

2. 'శబ్దరత్నాకర' పీఠిక శ్రీ బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులు

3. 'ఆంధ్రకవి నవతి'

చిన్నయసూరియం<sup>1</sup> - ఉన్నట్లు అక్కడక్కడ గ్రంథాల్లో ఉంది. కాని అవి నేడు లభించడంలేదు కృష్ణభూపాలీయ నామంతో నేటి కర్ణాటక రాష్ట్రంలో ఒక వ్యాఖ్య చింతామణిమీద వ్రాయబడినట్లు తెలియవచ్చింది. కాని అదిగూడ దొరకకపోవడం వలన దాని పరిశీలనం ఇక్కడ చేయలేదు. ఇక శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రి రచించిన వైయాకరణ పారిజాత, వ్యాకరణ సంహితా నర్వస్యాలు చింతామణి మాత్ర వ్యాఖ్యలని అనలేము. అవి కలగాపులగపు వ్రాతలు. కొత్తకొత్తగా, పేర్లు 'నన్నయాధర్వణీయము' వంటివి సృష్టించి, కేవల భావనా బలంతో చింతామణి - వికృతివివేకం కొక అవినాశావ సంబంధాన్ని, పరస్పర పూరకత్వ లక్షణాన్ని నిరూపించడానికి, అన్నిటినీ మించి, చింతామణి నన్నయ శృతంగా, వికృతివివేకం అధ్వజకృతంగా, తిరుగులేని యథార్థాలైనట్లు తాను నమ్మి, లోకాన్ని బలవంతంగా నమ్మించడానికి చేసిన ప్రయత్నాలే ఆ రచనలు.

వాటిలోని అంశాలు, చింతామణి, వికృతి వివేకాల కాల కర్తృత్వ పరిశీలనలో విమృష్టమై ఉన్నాయి. ఈవిధంగా చింతామణి వ్యాఖ్యానాల పరిశీలన కార్మక్రమాన్ని ముగించి, ఇక చింతామణి ప్రభావం, అనంతర వ్యాకరణాలమీద ఎలా ప్రసరించిందో గమనిద్దాం.

## చతుర్థ భాగం

## అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రభావం

చింతామణికి కర్త దాని తొలి వ్యాఖ్యాత బాలసరస్వతే అనే నిర్ణయం పూర్వ ప్రకరణాల్లో పరిశీలనాపూర్వకంగా చేయబడింది గాబట్టి దాని రచనాకాలం 16వ శతాబ్ది చివర గాని, లేక 17వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో గాని అని చెప్పవచ్చు. తనకు చింతామణి లభించిన తేదీ యిస్తు, అప్పకవి (క్రీ శ. 1858) బాలసరస్వతికి తన కంటే 48 సంవత్సరాల ముందు ఆ గ్రంథం దొరికిందని చెప్పినమాట (అప్ప.

1. 'చిన్నయసూరి' శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి



పీఠిక. 33) తప్ప చింతామణిని బాలసరస్వతి ఏ సంవత్సరంలో వ్రాశాడో చెప్పడానికి ఆధారాలు లేవు. బాలసరస్వతి యితర కృతు లన్నిటిలోను చింతామణి ఉదాహృతమై ఉండటం వలన, అతని రచనల పౌర్వాపర్య నిర్ణయంలో చింతామణి స్థాన మెక్కడో తెలియడం అసాధ్యమైంది. ఏది ఏమైనా బాలసరస్వతి కాలాన్నిబట్టి చింతామణి రచనకాలాన్ని గూర్చిన సైమాట సరైనదే.

చింతామణి ప్రభావం, అది వెలువడినవెంటనే ఆంధ్రవ్యాకరణ రచనమీద పడినట్లు లేదు. 18వ శతాబ్దిలోని అడిదము సూరకవి గాని, దాదాపు అదే శతాబ్దిలోని గణప వరపు వెంకటపతి గాని తమ లక్షణగ్రంథాల్లో, చింతామణి ఫక్కిని స్పృశించనేలేదు. అడిదము సూరకవి చింతామణి ఫక్కికను అదరించకపోవడానికి కారణమూ అన్నట్లు తన కవిసంశయ విచ్ఛేద ఉపక్రమణికలో—

‘ఆంధ్ర మర్మంబు దెలియంగ ననువుపడునె ప్రకట సంస్కృత రచిత  
సూత్రములచేత  
నవనిఁబాణిని ఘటిత సూత్రార్థసరణి తెనుఁగు టీకలచేత సాధింప నగునె’  
(కవిసం. వి. 1-5)

అని తెలుగుకి సంస్కృతంలో సూత్రరచన చెయ్యడం సక్రమమార్గం గాదని, తన అభిప్రాయాన్ని వ్యాకరణ రచనావిధానం మీద వెలువరించాడు. ఇది చాల అభినందించదగిన పద్ధతి. ఇక తాను వ్యాకరణ రచనకు సక్రమమైనదిగా ఏమార్గాన్ని ఎంచుకున్నాడో చెప్పాడు.

‘కవిజన సంజీవనిలోఁదెలివిన పద్ధతులు మఱి యితర లక్షణ ల  
క్ష్యవినిర్దిష్టగతుల్ చెప్పవలయునని వేఱయొక్క పద్ధతిచేతన్  
ప్రియమందఁగఁగవులు కవిత్రయ సుకవిత్వానుసరణి దప్పక కవి సం  
శయ విచ్ఛేదనమను నాహ్వాయమిడి లక్షణ మొనర్తు నాద్యులు మెచ్చన్’  
(కవిసం. వి. 1-6, 7)

ముద్దరాజు రామన కవిజన సంజీవని మార్గంలో, తాను వ్యాకరణ రచన చేస్తానని, తన లక్షణాలకి మూలం కవిత్రయ సుకవిత్వమే అని అతడనడాన్నిబట్టి

చూస్తే, అతడు నన్నయను చింతామణి కర్తగా అంగీకరించినట్లు లేదు. పై మొదటి పద్యంలో సంస్కృత సూత్రాలతో తెలుగును వ్యాకరించడం విషయమై శిష్యానికి ఉపయోగపడదని అనడం, చింతామణిని, తనకు పూర్వం బాలవరస్వతి వెలువరించిన వ్యాకరణాన్ని, దృష్టిలో ఉంచుకొనే అని అనుకోవాలి. లేకపోతే, ఆ ఎత్తిపొడుపుకి అర్థసందర్భాలే ఉండవు గదా! అయినపుడు వెంటనే, తాను కవిశ్రయ సుకవిత్వాను సరణి తప్పకుండా, లక్షణ నిర్మాణం చేస్తానని అనడం నిజంగా నన్నయ్యే వ్యాకరణం వ్రాసినట్లు అతడు విశ్వసించి ఉంటే పొసగదు. నన్నయ్య వ్రాసిన వ్యాకరణవిధానం పనికిరాదంటూ, అతని రచన ఆధారంగా, లక్షణాన్ని చేస్తానని ఏతెలుగు కవీ అనడు.

కవిజన సంజీవనిలో వలెనే కవిసంశయవిచ్ఛేదంలో గూడ లక్షణాలు రచయితని, లక్ష్యలు పూర్వులని. ఇది మెచ్చదగిన పద్ధతి. ఈ పద్ధతిలోని సామంజస్యాన్ని గమనించే, దీనిని అప్పకవ్యాదులు గూడ అనుసరించారు పూర్వం. ఇతని లక్షణ గ్రంథంలోని మొదటి రెండు తరంగాలూ, సాంప్రదాయక మార్గంలో, సంధులు, నమాసాలు, పదాలు, క్రియలు-వీటి స్వరూప నిరూపణం, సాధుత్వ నిర్ణయంకోసం వ్రాయబడ్డాయి. ద్వితీయ తరంగం మొదట రేఫ, శకటరేఫల స్వరూప స్వభావాలు వర్ణించబడి, ప్రాచీన గ్రంథాలనుండి ఉదాహరణలీయబడ్డాయి. చివరి మూడో తరంగం మాత్రం తద్వన పద లక్షణ లక్ష్యాల నిరూపణంకోసం ఉద్దిష్టమై ఉంది. ఇతని ఈ తద్వన లక్షణాల్ని బలారి సరసింహ రాజసింహుడు సంస్కృతీకరించి తన చింతామణి వ్యాఖ్య 'కవిజనాంజనం' లో కారికలుగా ప్రవేశపెట్టాడు<sup>1</sup>. మన లాక్షణికుల్లో గుణగ్రాహిత్యం మెచ్చదగిందే కాని, ఆ గ్రహించడం ప్రకటించడం, నిష్కృతంగా జరిగితే మంచిది. కవిసంశయ విచ్ఛేదంలో చింతామణి కల్పించిన సంజ్ఞలు గాని, పరిభాషలు గాని బొత్తిగా స్వీకరించబడలేదు. సకారాన్ని ద్రుతమనడం, కచటతపన్ని పరుషాలనడం, గజదదబల్ని సరళాలనడం, కవి సంశయ విచ్ఛేదంలో లేదు. కళా ద్రుతప్రకృతిక విభాగం గూడ చింతామణి మార్గంలో గాక కేతన మార్గంలో నాంత పదాలు—ఇతరాలు అన్నట్లే స్వీకరించబడి ఉంది. మహదమహత్సంజ్ఞలూ లేవు. ఇవి అవి అనడం మొదలుకూ చింతామణి వాసన లేదు.

ద్రుతప్రకృతికంగా ద్రుతంగా చింతామణి ఫక్కిలో చెప్పవలసిన మాటను సూరకవి నాంతమని, నత్వమని అంటాడు.

‘నాంతక్రియాపదంబుల పొంతల నచ్చున్న నత్వము ద్రువంబుగనొ  
సంతత మొదవుంచాయును చెంతల హల్లుండెనేని శ్రీశైలపతీ!’

(కవిసం. వి. 1-118)

పై పద్యంలో, నాంత, నత్వ వదాలు అలాంటివే. ఈ మార్గం కేతన పేసింది.

‘నాంతంబైన పరంబుల పొంతన్ బైనున్న శబ్దముల కచటతవత్  
దొంతి గజడదబలగు నయ్యంతనకారమగునున్న యభినవదండీ!’

(అం. భా. భూ. 34)

మహదమహత్సంజ్ఞల్ని గాక, కేతన వలె (అం.భా.భూ. 147) దేవ మానవ జడవదాలనే సూరవి ప్రయోగిస్తాడు.

‘తెలియ భూతార్థ గోచర దేవమానవ క్రియాపదములు బహువచనయుక్తి  
గలసి వర్తిల్లు నచ్చులు గలయతుండు హరునకై కేటమొద్దీరి యమరులనఁగ’

(కవిసం. వి. 1-90)

చింతామణి అనుత్తమపురుష క్రియల ఇత్యానికి విశ్వసంధిని చెబితే, కవిసంశయ విచ్ఛేదం వికల్ప సంధిని చెప్పింది. రెండింటి నడుమ దాదాపు శతాబ్దం ఎడముంది గాబట్టి, ఆ మార్పు సహజమే అనవచ్చు. అమహత్తుల్ని జడవదాలనడం. ఉదా :—

‘జడపద బహువచనములకు నిడఁదగును విశేషముల నేకవచనముల్  
మృతుని ఘనకీర్తులు బెడంగడరెం దట్టములు దిశల నన్నవిధముగన్’

(కవిసం. వి. 1 - 107)

‘చింతామణి ఉనికిని బొత్తిగా గుర్తించలేదు సూరకవి’ అనడానికి మరొక మంచి ఉదాహరణముంది. సంస్కృత ధాతువుల్ని తత్వమాలుగా మార్చేటపుడు కొన్నిటికి వికల్పంగా ఇకారాన్ని చేర్చి తరువాత ఇంచుగాగమం చేయడం,

కొన్నింటికి ఇకానాన్ని చేర్చకపోవడం జరుగుతుంది. ఉదా: గజ్ - గజించు - గజించు, ఘట్ - ఘటించు - ఘటించు. ఆ విషయాన్ని కేతన సూత్రించాడు. అతన్నిబట్టి తరువాత చింతామణి గూడ సూత్రించింది - కొంతమొద్దుగా<sup>1</sup>. అయితే సూరకవి ఆ విషయంలో ఏదో మార్పును సూత్రించబోయి, ఆనందర్యంలో పనిగట్టుకొని కేతననే ఉదాహరించాడు గాని, చింతామణిని గాదు.

“ప్రతిఘటించె ననెడు వట్టునఁ బ్రతిఘటించెననఁగజెల్లు నెల్లిదముగ  
భానుకోటితోన ప్రతిఘటించెను హరుని దివ్యకేజమన్నయట్లు

ఆంధ్రభాషా భూషణకారుడు అనమస్త లఘుద్యక్షరములమీఁదఁగాని వికల్పము పుట్టదన్నాఁడు. చతురక్షరములమీఁద కూడ నుండవచ్చును” — కవిసం. వి. 1 - 100, 101.

ఆంధ్రభాషా భూషణంలో 152వ పద్యంగా, చింతామణి క్రియాపరిచ్ఛేదంలో 81వ సూత్రంగాను ఈ సూరకవి ఆక్షేపించిన లక్షణాలున్నాయి. దీన్నిబట్టి సూరకవి కాలానికి అంటే 18వ శతాబ్దికి, కూచిమంచి తిమ్మకవి వంటివాడు చింతామణి మార్గాన లక్షణ నిర్మాణంచేసి, అభినవ వాగనుశాసన విరుదాలు పొందుతున్న పండితలోకంలో చింతామణి పక్క సరిగా నిలదొక్కుకోలేదనీ, చింతామణి పక్కని ఆమోదించడానికి ఆంధ్ర వైయాకరణులకు దాదాపు 200 సంవత్సరాల కాలం పట్టేదని భావించవచ్చు. 18వ శతాబ్దిలో గాని, చింతామణిని నన్నయ భట్టియంగ తెలుగుకి ఆదివ్యాకరణంగా పండితలోకం అనుకోవడం జరగలేదు.

సూరకవికి చింతామణి ప్రసంగం తెలిసినదే అనుకున్నప్పుడు, అతనికి ఆహోబిలపరిశీలనలోని వికృతివివేకాలుగా వ్యవహరింపబడే కారికల గురించి గూడ తెలిసే ఉండాలి. కాని, ఆ కారికల మతానికి విరుద్ధంగా—

‘ఇదఁగవచ్చును ల్యప్తుపై నిత్యసంది మాత్రమొక్కొక్కచోటను

మట్టుమీఱఁ

గొలుతు నఘమదంపఁగోరిందు శేఖరు నన్నయట్లు కవిజనానుమతి

(కవిసం. వి. 1-14)

అని లక్షణం చేశాడు. లక్ష్యలు గూడ తిక్కనాదులనుండి ఉదాహరించాడు.

సూరకవి నమకాలికుడే గణపవరపు వెంకటపతికవి తన ఆంధ్రకౌముదిలో కేతన మార్గంలోనే చివరివరకు రచన సాగించడం జరిగింది. తన వ్యాకరణానికి సంస్కృత వ్యాకరణ శ్లోగంథం పేరు పెట్టినా, సంస్కృతంలో వ్రాసిన తెలుగు వ్యాకరణాల మార్గాన్ని మాత్రం స్వీకరించ లేదు. పాణినీయ పరిభాషల్ని జన్మస్థనంది వంటివాటిని వాడటంవ్వారా తన వ్యాకరణంలో కౌముదీత్వాన్ని ప్రదర్శించాడేతప్ప, అతని రచనాప్రణాళిక మొత్తం కేతన మార్గాననే సాగింది. తవరకరణానికి ఇతుక్రీకమంగా తాంతంగా వర్ణాన్ని పదాన్ని వ్యవహరించడం (ఆం. కౌ. 4వ పుట), మహచ్చట్టాల్ని పురుషాశ్శలనడం (ఆం. కౌ. 11వ పుట), ద్రుతాన్ని నకారపుటోల్లు అనడం (ఆం. కౌ. 11వ పుట), పుంప్యాదేశాన్ని పునాదేశమనడం (ఆం. కౌ. 17వ పుట) వెంకటపతి కవిలో ఉన్నాయి.

అంతే గాకుండా, సంధులవివరణంలో, చేతిది-చేతియది వంటి రూపాల్ని చెప్పడం (ఆం. కౌ. 3వ పుట) క్రియాపదాలు 'దును, దురు' వంటి ప్రత్యయాలతో నిర్మించి చూపడం (ఆం. కౌ. 24వ పుట) చూస్తే ఆంధ్రకౌముది కేతన మార్గంలో రచించబడ్డ వ్యాకరణమే అని అనవచ్చు. దీనివలన 18వ శతాబ్ది వైయాకరణులు తెలుగునాట చింతామణి ఫక్కిని అనుసరించడానికి సందేహిస్తూనే ఉన్నారని చెప్పవచ్చు. అయితే ఆంధ్ర కౌముదిలో సప్తమీవిభక్తి ప్రత్యయ నిర్దేశాన్ని, వర్తమానార్థక క్రియాపద నిర్మాణాన్ని గమనిస్తే, తెలిసో తెలియకో, వైయాకరణుల్లో ఈ ప్రణాళికగా చింతామణి ఫక్కి వ్యాపిస్తున్నదని గూడ అనవచ్చు.

‘ఇందు నందు ననంగ నివియ సప్తమిగనొప్పు’ (ఆం. కౌ. 9వ పుట)

‘పురుషులజెప్పునప్పుడె యాడనగవచ్చి మునిపల్కుచున్నాడొననగ’  
(పైది. 24 పుట)

అయితే 20వ శతాబ్దిలో, కేతన మార్గానికి, చింతామణి మార్గానికి వ్యాకరణాల్లో ప్రసిద్ధి విషయంలో ఎంత వ్యత్యాసముందో, అంత వ్యత్యాసం 18వ శతాబ్దిలోనూ, తత్సూర్యమూ చింతామణిమార్గానికి కేతనమార్గానికి ఉన్నదనడం యథార్థం అంటే, నేటి

చింతామణి ఫక్కివలె, నాడు కేతన మార్గమే తెలుగునాట వైయాకరణు లందరూ అనుసరించేవారన్నమాట.

తరువాతికాలంలో, చింతామణిమీద అది నన్నయ కర్తృకమన్నభ్రాంకి మూలంగా, తెలిసీ తెలియని స్థితిలో ఒక అఖండగౌరవం ఏర్పడింది. తెలిసీ తెలియని స్థితి అని అనడానికి ఒక మంచి ఉదాహరణం 19వ శతాబ్ది చివర అంటే 1894 ఆగస్టు 28వ తేదీన “ఆంధ్రభాషాభివృద్ధిని సమాజం”లో (నెల్లూరులో) ‘ఆంధ్రభాషాచరిత్ర సంగ్రహము’ నే పేరుతో ఒక వ్యాసం శ్రీ మంగు వెంకట రామామణరావుచే చదువబడి, తరువాత ప్రకటించబడింది—గ్రంథరూపంలో<sup>1</sup>. దానిలోని ఒక చిన్న పేరా పరిశీలిస్తే, అనాటి నగటు పండితుల పరిజ్ఞానం చింతామణి విషయంలో ఎలా ఉండేదో, గమనించవచ్చు.

“ఇటీవల నన్నయభట్టియమునకు అప్పయ్యదీక్షితుడు ‘కవిశిరోభూషణము’ అను సంస్కృతవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను. ఈయన యహోబలపండితుఁ డగుటచే నీ వ్యాఖ్యానమునకు నహోబలపండితీయ మనపేరును గలదు.

అధునికులలో నన్నయభట్టియమునఁగాని, యధర్వణకారికావళిలోఁ గాని యప్పకవీయమునందుఁగాని లేనివిశేషాంశములఁ బ్రయోగముననుసరించి వ్యాకరణమును వ్రాసినది చిన్నయసూరియు సీతారామాచారియు. ఇక నేపాతయోర్వికృతిః అను సూత్ర భాగమును విమర్శింతము .... వికృతమున దేశ్యమును నన్నయ చేర్చలేదని మనము శ్లోకములోని ‘కేవలతయానుసర్పత్యభేదేయం యథాతథాభాషా’ అను సూత్రమే ప్రమాణము”.

ఇది ఒక సత్యలో చదువబడి, తరువాత ముద్రితమైన వ్యాసం గాని, ఒక వ్యక్తి ఏకాంతంగా నిర్మించినది గాదు. 19వ శతాబ్దిలో తెలుగునాట తెలుగుకి బ్రహ్మరథం పట్టాలనే ఉత్సుకత. తెలుగుజాతి ఔన్నత్యాన్ని, యావద్భారతానికి చాటాలనే ఆరాటం విద్యావంతుల్లో అధికంగా ఉండేవి. ఆకాలంలో తెలుగుకు సంస్కృతంలో వ్యాకరణం అధికవి నన్నయ వ్రాసి ఉంటాడనుకోవడంలో గూడ

1. గౌతమీ గ్రంథాలయం—రాజమండ్రిలో ఈ వ్యాసముంది.

ఒక ఔన్నత్యభావం స్ఫురించి తెలుగు పండితులు, చింతామణిని తొలి వ్యాకరణంగా, సన్నయకృతంగా గతానుగతికంగా అనుకొన్నారు. అయితే, ఆ పొంగు కొంత తగ్గి, శాస్త్రీయ దృక్పథమూ, హేతువాదమూ, తెలుగునాట కందుకూరి వీరేశలింగం గారి రాకతో ప్రారంభం కాగానే, చింతామణి ప్రథ తగ్గదం ప్రారంభించింది. ఈ మధ్యకాలంలో, అంటే వీరేశలింగం గారికి ముందు, 18వ శతాబ్ది ముగిసిన తరువాత, చింతామణి ఫక్కి తెలుగునాట తామరతంపరగా వెల్లివిరిసింది. బ్రిటిషువారి పాలనలో తెలుగు చదువు, దానిలో వ్యాకరణం అవసరమై, పండితులు చాలమంది సన్నయభట్టియంగా తామనుకున్న చింతామణి ఫక్కికి, అనువాదాలు అనుసరణలూ తందోపతండాలుగా చేశారు. మద్రాసులో, హైదరాబాదులో, ఏలూరులో, రాజమండ్రిలో, కాకినాడలో, అనకాపల్లిలో, మచిలీపట్టణంలో ఎన్నో తెలుగు వ్యాకరణాలు విద్యార్థుల ఉపయోగార్థం వివిధ పండితులచేత, వివిధ భంగిమలలో వ్రాయబడి ప్రచురించబడ్డాయి. అయితే భంగులు, భంగిమలుఎన్నైనా, అన్ని వ్యాకరణాల మూలపదార్థమూ ఒకటే. అది చింతామణి ఫక్కి. అందరూ అన్ని గ్రంథాల్లోను, చింతామణి మార్గాన్ని, అంటే, అది కల్పించిన సంజ్ఞలు, వాడిన పరిభాషలు, గుప్పించి, మక్కికి మక్కిగా కొందరు, కొంత స్వాతంత్ర్యంతో కొందరూ, రచనలు చేశారు. అయితే ఒకవిధంగా చూచినప్పుడు ఆ అన్ని వ్యాకరణాలు చింతామణి మూసలో పోతపోయబడినట్లే కనిపిస్తాయతప్ప, వాటి రచనా స్వాతంత్ర్యం అత్యల్పమే అనక తప్పదు. ఉదాహరణగా అనాటి కొన్ని వ్యాకరణాల రచనా దోరణుల్ని పరిశీలిద్దాం

### పట్టాభిరామ పండితీయము

వేదము పట్టాభిరామశాస్త్రిగారిచే రచించబడి, ఆయన పేరుతో ప్రసిద్ధమైనది. ఆయన 19వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో ఈస్టిండియా కంపెనీవారి ఫోర్టుసెంటుజార్జి కళాశాల, మద్రాసులో సంస్కృతాంధ్ర పండితులుగా పనిచేశారు. ఆయన ఆ కళాశాలలో శ్రీ. శ. 1820 వరకు పనిచేసి మరణించినట్లు, కంపెనీవారి ప్రకటన ఒకదానివలన తెలుస్తుంది<sup>1</sup>. ఈయన వ్యాకరణం చింతామణికి అనువాదం. అజంత పరిచ్ఛేదం

1. మా. పట్టాభిరామ పండితీయ పీఠిక-22-5-1950 నాటి త్రిలింగ పత్రిక నుండి ఉద్భవం.

లోని తోడనిభక్తిప్రత్యయ విధానం వరకే ఇకవి అనువాదం లభిస్తుంది. తరువాత అనువదించలేదేమో! గ్రంథాంతాన 'సమాప్తము' అనే మాట గూడ ఉంది. చింతామణి అజంతపరిచ్ఛేదంలోని 'తోడనహర్థేటాసః' (29) అనేదానివరకున్న 117 సూత్రాల్ని 122 పద్యాలగా తెలిపించారు. సంజ్ఞా, సందిపరిచ్ఛేదాల మొత్తమూ, అజంత పరిచ్ఛేదంలోని 29 సూత్రాలూ అనూదితాలై నాయన్నమాట.

అనువాదం మూలవిధేయంగానే జరిగినా, ఆక్కడక్కడ సూత్రాల పరిధిని పెంచి, మెరుగుపరచి వ్రాసిన జాడలు గూడ కనిపిస్తున్నాయి. సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదంలోని 'విశ్వశ్రేయః కావ్యమ్', ఇత్యాది సూత్రాలు 11 మాని, 'ఆద్యాయాః పంచాశద్ వర్ణాః' అనే సూత్రం నుండి, వ్యాకరణానువాదం చేయడం ఈయన వహించిన స్వాతంత్ర్యం. బహుశః ఆ వరపడినే అనంతరవ్యాకర్తలు (వ్యాకర్తలంటే, వ్యాకర్తలుగారు, అనువక్తలూ, అనునర్తలు మాత్రమే చింతామణికి) పాటించడం వలననే, తెలుగు వ్యాకరణాల ప్రారంభం ఆక్షర సమామ్నాయంతో స్థిరపడి ఉంటుంది. కేతనాదుల వ్యాకరణాల్లో ప్రారంభంలో గాని, మధ్యలో గాని, అంతాన గాని, ఆక్షర సమామ్నాయ వర్ణనం లేదు. వ్యాకరణాంశాల్లో ఆక్షరమాలని ఒనగడ మనే పద్ధతిని తొలుత అనంతుడు ప్రవేశపెట్టినట్లు అతని ఛందోదర్పణం, చక్రుర్థాశ్వాసం 109, 110 పద్యాలవల్ల తెలుస్తుంది. ఆ పద్ధతినే, బాలవరహస్యతి కొంత మార్చి, సంస్కృత ప్రాకృతాలు తెలుగుకి మూలాలనే ప్రతిపాదన కారణంగా, ఆయాభాషా వర్ణాల నిర్దేశంతో చింతామణి రచన సాగించాడు. చింతామణి—

'అద్దన్య స్తాలవ్యక్తుర్వక్రస్యాత్ మితస్సవర్ణశ్చ. —సంజ్ఞ. 27

అని దంత్య చజలు అత్తుతో, తాలవ్య చజలు ఏ, ఒలతో ఉంటాయని సూత్రిసే పట్టాభిరామపండితీయం, దానిని వ్యాఖ్యానించినట్లు—

'అ ఆ లను ఉ ఊ లనట్లుగా నొ ఓలతోడ నొడర్జుంబుతోడఁ గూడు చజలు దంత్యములగు.—(పట్టాభి, 12,) నని అనువదించడం మెచ్చదగిన అంశం. అలాగే .లఘు వోఽలఘువశ్చేతి ద్వేదా న్తస్థాన్ విదన్తి కాస్తారః' (సంజ్ఞ. 22) అనే సూత్రాన్ని అనువదిస్తూ, అలఘు లకారానికి స్వరూప నిర్ణయం చేయడం ఈ వ్యాకరణంలో గమనించదగిన అంశం. 'ఏఱు, గోరు, పాలన్నచో నేళ్లు, గోళ్లు, పాళ్లు ని రలాదులను గొట్టి వచ్చునట్టి, లాక్షర మలఘు పెరియంత లఘువు, బెఱుకు, తఱుకును



నదియు నలఘుగాఁబలుకుదు రిల'-(పట్టాభి. 10,) ఇతని ఈవ్యాకరణ మార్గమే చింతామణి అనువాదాలు, అనుసరణ లన్నింటిలో, తరువాతి కాలంలో స్వీకరించబడి ఉంది.

సంది పద నిర్వచనం (పట్టాభి. 30) గూడ అనంతర తెలుగు వ్యాకరణకు మార్గదర్శకంగా చేశారీయన. అయితే ఈ నిర్వచనానికి, అప్పకవీయ మూలకమైన వికృతి వివేక కారిక మూలం<sup>1</sup>.

పట్టాభిరామ పండితీయంలో చింతామణి విధేయత అధికంగా ఉందనడానికి, చింతామణిలో పఠనే, దీనిలో గూడ పదమధ్యాక్షిపం సందిపరిచ్ఛేదాంతంలోనే సూత్రించబడడం ఒక నిదర్శనం. చింతామణిలోని అజంత పరిచ్ఛేదాన్ని ఈ వ్యాకరణం శబ్దపరిచ్ఛేద మనేపేర తెనిగించడం జరిగింది. పేరునుబట్టి చూస్తే దీనిలో అజంత, హలంత శబ్దాలు అన్నింటినీ సూత్రించదలచినట్లు తోస్తుంది. కాని, అజంతపరిచ్ఛేదంలోని విభక్తివిధానమే సంపూర్ణంగా జరగకుండా గ్రంథం నిలిచి పోవడం జరిగింది. త్రిలింగలక్షణశేషకర్త తన వ్యాకరణంలో శబ్దపరిచ్ఛేదమని ఒక విభాగం చేసి, అజంత హలంత శబ్దాల ప్రక్రియను దానిలో ప్రదర్శించడం బహుశా ఈ వ్యాకరణాధ్యయనంవలని సంస్కారంవలన జరిగి ఉండవచ్చు.

### తెనుఁగు వ్యాకరణము

కాలాన్నిబట్టి చూచినపుడు పట్టాభిరామపండితీయం తరువాతిది రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిగారి తెనుఁగు వ్యాకరణం. ఈయన క్రీ. శ. 1770 నుండి 1838 వరకు జీవించి ఉన్నారు. ఈ వ్యాకరణం తొలిముద్రణం 'శాలివాహన శకగత సంవత్సరములు; 1758లో దుర్భుధినామ సంవత్సరంలో 'చర్చి మిస్సయాన్ ప్రెస్సు' లో జరిగినట్లు ముఖపత్రంమీద ఉంది.

ఈ వ్యాకరణానికి మూల గ్రంథాలు, నన్నయభట్టియం, బాలసరస్వతీయం, అహోబిలపండితీయం, పట్టాభిరామీయం, అప్పకవీయం (ఈ వరుస గ్రంథకర్త

1. 'అద్యంత వర్ణయోరైక్యం సందిరిత్యుచ్చతేబుధై :

పూర్వస్య పరరూపత్య మత్రైవ నియతం భవేత్' చూ. కారికల మూలపాఠాలు.

ఓసగినదే) పీఠభూపాలీయం మొదలైన అంధ్రవ్యాకరణాలు అవి పేర్కొనడం జరిగింది. ఇది మహారాజశ్రీ 'యే. డి. కేమిల్ దొర గారిపేర అంకితం చేయబడినట్లు గూడ గ్రంథాదిలో ఉంది.

ఈ వ్యాకరణం అక్షరలక్షణ, సంధి, విశేష్య విశేషణ, సమాన, క్రియా ప్రకరణాలు (8)గా విభక్తమై ఉంది. శాస్త్ర నిర్మాణం ఛందస్సులో చేయాలనే మన ప్రాచీనుల మతాన్ని వీడి గురుమూర్తిశాస్త్రి గారు కేవల వచనంలో ఈ వ్యాకరణాన్ని సంతరించడం మెచ్చదగిన విషయం. వచనంలో రచించడం వలన విషయ వైశద్యానికి అవకాశం హెచ్చింది. అక్షరలక్షణ ప్రకరణంలో 80 పేరాలతో అక్షరమాలను, గుణింతాన్ని గూర్చి అనేకాంశాలు సులభశైలిలో వ్రాశారు.

చింతామణికి విధేయంగానే రచన జరిగినా, అవసరాన్నిబట్టి స్వతంత్రించిన నందర్బాలు గూడ ఈయన వ్యాకరణంలో కనిపిస్తున్నాయి. వ్యాకరణ ప్రారంభాన్ని చింతామణి సంప్రదాయం ప్రకారం<sup>1</sup> చేసినా సంస్కృత ప్రాకృతాల వర్ణాల జోలికి పోకుండా, 'తెలుగు భాషకు వర్ణములు ఏబదియాఱు' అని సూత్రించడంలో స్వాతంత్ర్యం వ్యక్తమౌతుంది. అలాగే రచనలో పాఠశ్లోకం కోసం, 'వర్ణములు ఏబది' అని వినందిగా ఆ కాలంలో వ్యాకరణంలో వ్రాసి, నిర్వహించ గల్గడం శేలికపని గాదు

ఈ వ్యాకరణంలో చింతామణి సంజ్ఞలు, పరిభాషలు అన్నిటిని స్వీకరించినా, కర్త తన స్వాతంత్ర్యాన్ని గూడ ఆడుగడుగునా వ్యక్తం చేశాడు. క్రియలనిష్పత్తిని చూపేటపుడు వ్యావహారిక రూపాల్ని గూడ గ్రామ్యనామంతోనై నా ఇవ్వడం— అటువంటి స్వతంత్రతా చిహ్నం; అయితే: ఈ ఏర్పాట్లు అనాడు ఆశ్రయ పేరించిన అంగ్లేయుల దృక్పథంవల్ల, వారి ప్రోద్బలం వల్ల గూడ జరిగి ఉండవచ్చు. కారణ మేదైనా, వ్యాకరణాన్ని వచనంలో చేయడం, భాషను, సమగ్రంగా వ్యావహారిక గ్రాంథికాలు రెంటినీ, వ్యాకరించడం వంటి నల్లక్షణాలు ఈ వ్యాకరణంలో ఉన్నాయి.

1. చింతామణి ప్రారంభంలో 'విశ్వశ్రేయః కావ్యమ్' ఇత్యాది సూత్రాలు 11, ఆ వ్యాకరణానికి ఉపక్రమణిక వంటివి. వ్యాకరణ రచన 'ఆద్యాయాః పంచాశద్వర్ణాః' - సంజ్ఞ. 12 అనే సూత్రం నుండే ప్రారంభమైనది.

క్రియాప్రకరణానికి అధికప్రాధాన్య మిచ్చారు - వ్యాకర్త. మిగిలిన ప్రకరణాలన్నీ 90 పుటలలో ముగిస్తే, క్రియాప్రకరణం మాత్రం, 74 పుటలు విస్తరించి ఉంది. ధాతువులు, క్రియలు సరిగా అవగాహన కావడం కోసం, పట్టికవేసి ప్రదర్శించడం గూడ, ఆ కాలానికి ముందు చూపుతో గూడినపని.

పరుష సరళ స్థిర సంజ్ఞలు, కళాద్రుత ప్రకృతిక విభాగం, మహదమహా ద్వేదం, తద్ధర్మ క్రియ వంటి చింతామణి సంప్రదాయ చిహ్నాలు వ్యాకరణంలో పుష్కలంగా ఉన్నాయి. వ్యాకరణ రచనకు మూల పదార్థం చింతామణి. అయినా, నిర్మాణంలో భేదముంది. ఆంగ్లేయుల ప్రభావం, విద్యార్థుల అవసరాలు, కారణంగా ఆ భేదం ఏర్పడి ఉండవచ్చు. ఆ కాలంలో ఈ వ్యాకరణం నుంచి వ్యాప్తిలో ఉండేదని అనుకోవాలి—వ్యాకర్త వ్యక్తిత్వాన్ని, అతడు నిర్వహించిన పదవినిబట్టి చూస్తే. ఈ విధంగా చింతామణి సంప్రదాయం ఆంధ్ర వైయాకరణుల్లో స్థిరపడటానికి రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రిగారి సేవ అమోఘ మైనదిగా గుర్తించవచ్చు.

బాలవ్యాకరణము

గుణాన్నిబట్టి తెలుగు వ్యాకరణాలన్నిటిలో మొదటిదయినా, కాలాన్నిబట్టి బాలవ్యాకరణానికి 19వ శతాబ్దిలో వెలసిన వ్యాకరణాల్లో తృతీయస్థానమే ఈయవలసి వచ్చింది. చిన్నయసూరి, వ్యాకరణ రచనలో ఎన్నో ప్రయత్నాలు, ప్రయోగాలు, వివిధరీతులలో చేసి చేసి, చివరకు బాలవ్యాకరణాన్ని సంతరించ గలిగినట్లు, అతని వ్యాకరణ రచనల పరిశీలనం వలన తెలిసికోవచ్చు. బాలవ్యాకరణం తొలిముద్రణ 1898 లో సూరి పర్యవేక్షణలో జరిగినట్లు డువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రిగారు వ్రాశారు. (రమణీయము)

సంస్కృతంలో అయితే సంక్షిప్త రచనకు ఆనుకూల్య ముంటుంది; పురా నిర్ణీతమైన సంప్రదాయం, పరిభాషలు ఉంటాయి—అనే దృష్టితో 'సూత్రాంత్రవ్యాకరణం' రచించి ఉంటారు—సూరి. సంస్కృత ప్రాభవం విషయంలో ఆయన దృష్టి సక్రమమే, అయినా అన్యభాషలో భాషను వ్యాకరించి చూవడం అనేక క్లెశాలకు, కొరతలకు కారణమౌతుందని తరువాత చూచుకొని గ్రహించి ఉంటారు. 'చిఱుతాదే' పేర్లోపః, పోతా తద్దితే' వంటి సూత్రాలతో స్వాభిప్రాయావిష్కరణం దుష్కృత మని గుర్తించి ఉంటారు.

అధ్యయనానికి అనువుగా ధరించడానికి వీలుగా ఉంటుంది కాబట్టి చందో బద్ధంగా వ్యాకరణాన్ని నిర్మించాలని భావించి ఉంటారు. ఫలితంగా, పద్యాండ్ర వ్యాకరణం వెలువడింది. అయితే సూత్ర రచనకూ, చందస్సౌకర్యానికి పొత్తు కుదరదని స్వానుభవం వలన గ్రహించి ఉంటారు. కాగా ఆ మార్గం విడిచిపుచ్చ వలసి వచ్చి ఉంటుంది.

‘అధ్యభాషకు నేఁబది యక్షరిములు ప్రకృతికవి వది కొఱవడి వఱుఱనియ  
ముప్పదాఱగు నవి యన్యములును శబ్దయోగవశమునఁ బఱుసొచ్చు

నుదధిశయన!—

వంటి రచన ఆయన ఆమోదాన్ని పొందలేకపోయింది.

సంస్కృతానికి సంస్కృతంలో వ్రాసినట్లు, తెలుగుకి తెలుగులోనే శబ్దానుశాసనం చేద్దామని, భావించి, రచన మార్గాన్ని మాత్రం సంస్కృతంలోని ప్రసిద్ధాండ్ర వ్యాకరణమైన చింతామణి ఫక్కిలోనే, వేసికొని, ఉపక్రమించారు. ఫలితంగా ‘ఆండ్ర శబ్దానుశాసనము’ వెలువడింది. అయితే చింతామణిని ఎంత సుందరము, సులభమూ అయిన కైలిలో అనువదించినా తెలుగువారికి కావలసిన వ్యాకరణజ్ఞానం దానివలన సరిగా కలగడం అసాధ్యమని అనుభవమే నేర్పి ఉంటుంది. కాగా ఆ మార్గమూ పరిత్యక్తమే కావలసి వచ్చింది.

‘సంస్కృత ప్రాకృతంబులు ప్రకృతులు

ఈయది వికృతి

అధ్యప్రకృతికి వర్ణము లేఁబది

ద్వితీయంబునకు ఋగ్వక్రతమ జ, ఙ, శ, ష లు ద్రిక్క నగు

ఇది ముప్పదియాఱు’—

వంటి తెలుగు శబ్దానుశాసనాలతో (సూత్రాలతో) ఆయన సంకల్పించిన వ్యాకరణం ఏర్పడదని తెలిసి ఉంటుంది.

సూత్రాలు అల్పాక్షరాలతో, అసందిగ్ధంగా ఉండాలి గాని అనువృత్త్యావృత్తుల్ని తెలుగు సూత్రాల్లో ప్రవేశపెడితే, అసందిగ్ధత లోపిస్తుందని గ్రహించి, సూత్రాల్ని సాధ్యమైనంత స్వయం సంపూర్ణంగా నిర్మించాలని సంకల్పించి శబ్దరక్షణ సం గ్రహాన్ని చేసి ఉంటారు. కాని—

‘జడ్డ లోపంబున నిత్యంబు’ — శబ్దలక్షణ సంగ్రహం — 3 — 1791

‘టింటులు కిత్తులుం గలవు’ — “ — 3 — 204

‘భేద్యంబు రా విగాగమంబగు’ — “ — 6 — 92

వంటి సూత్రాలు స్వయంగా వృత్తి వాసి ఉదాహరిస్తేకప్పు అవగతం కావని స్ఫురించి పై రచనకే మెరుగులు దిద్ది తిరిగి వ్రాసి, దానికే వృత్తిని, ఉదాహరణల్ని సంతరించడంతో ‘బాలవ్యాకరణం’ రూపు దాల్చింది అని భావించవచ్చు

పై ప్రయోగాలు చేసే సమయంలోనే స్వతః ప్రతిభావంతుడు గాబట్టి తెలుగు విభక్తుల స్వరూపస్వభావాల్ని విడిగా వ్యాకరించి చూపవలసిన అవసరమున్నట్లు భావించి ‘విభక్తిబోధిని’ని ప్రయోగ దృష్టితోనే నిర్మించి ఉంటారు. దీనిలో విశేషం - ప్రశ్నోత్తర రూపంలో వ్యాకరణజ్ఞానాన్ని అందించడం. విభక్తి నిర్వచనాన్ని —

‘విభక్తి యనగా నేమిః

కర్తృ కర్మాద్యర్థములను దెలుపునదియై శబ్దముల మీదను గ్రియల మీదను వచ్చునది’. ఈ విధంగా చిన్నయసూరి తాను లోకంలోనికి వచ్చినది, వ్యాకరణ మొకటి తెలుగు వారికి నిర్మించి యిచ్చిపోవడం కోసమే అన్నట్లు తన శక్తి యుక్తుల్ని, కాలాన్ని వ్యయపరచి, వివిధ ప్రయోగాల ఫలితంగా, బాలవ్యాకరణాన్ని నిర్మించి తెలుగు జాతికి ఇచ్చిపోయారు.

బాలవ్యాకరణంలోని సూత్ర నిర్మాణ కౌశలం, వృత్తి - ఉదాహరణలు ఒకగడంలోని అందచందాలు, అసలు రచనాప్రణాళికను నిర్మించుకొనడంలోని ప్రతిభావృత్తులు, అవగాహనకు రావాలంటే, ఆంధ్రవ్యాకరణం పుట్టుపూర్వోత్తరాలు గమనించాలి. ఒక్కొక్క వ్యాకర్త ఒక్కొక్క ఫక్కిల్లో లక్షణావిష్కరణం చేస్తాడు. అయితే ఆ ఫక్కిల లోకారాధ్యం కావాలంటే, దానిలో ఎంతో

సామాన్యంగా కనిపించే, అసామాన్య శక్తి దాగి ఉండాలి. లేకుంటే, ఆ గ్రంథం ప్రసిద్ధిపి, ప్రళప్తిపి పొందలేదు. 19వ శతాబ్దిలో తెలుగుకు సరైన వ్యాకరణ రచనాసరణిని కవిపెట్టడానికి ఎందరో ఎన్నో ప్రయత్నాలు చేశారు. చివరకు అందరి ప్రయత్నాలు, ప్రయోగాలు చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణావతరణంతో ముగిసాయి. కాని బాలవ్యాకరణానికి సమకాలంలో అనంతర కాలంలో గూడ ఎన్నో వ్యాకరణాలు తెలుగులో వెలిశాయి. వాటి రూపురేఖలు ఏమిటో పరిశీలిద్దాం.

### ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణము

ఇది చిన్నయసూరి సమకాలికులు శ్రీ పుదురి పీతారామశాస్త్రిచే ప్రణీతం. 'బాలశిక్ష' గా సుప్రసిద్ధమైన పాఠ్య గ్రంథానికి గూడ ఈయనే రచయిత. ఈ వ్యాకరణం గూడ రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రి గారి తెనుగు వ్యాకరణం వలెనే, 'మహారాజరాజశ్రీ మేస్తరు కుళలోదార గారి యనుజ్ఞవదని నన్నయభట్టియము మొదలగు నాంధ్రవ్యాకరణముల శోధించి సుఖముగా బాలరకు బోధకలిగెడు కారకు నేర్పరచినద'ని పీఠికవల్ల తెల్లమౌతుంది. సంజ్ఞా, సంధి, శబ్ద, కారకాది, క్రియా పరిచ్ఛేదాలని ఐదుగా విభక్తమైంది. ఈ పరిచ్ఛేదాల్లో ఉపవిభాగాలు కూడ, సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదంలో, భాషా, వర్ణ, నామ ప్రకరణాలు అన్నట్లు ఉన్నాయి. తొలిముద్రణ 1852 లో జరిగినట్లు మూడో ముద్రణలో 1951 లో (వావిళ్ళ) చెప్పబడి ఉంది.

ఇదిపేరునుబట్టి ప్రశ్న - సమాధాన రూపంలో ఉందని తెలుస్తూనే ఉంది. మొదట ప్రశ్న 'ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణంబున నెన్నిపరిచ్ఛేదములు?' అని. ప్రకరణాలు, పరిచ్ఛేదాలు ఎన్నైనా, దీనికి గూడ ముడిపదార్థం చింతామణి. చింతామణి సంజ్ఞలు, పరిభాషలు, రచనా ప్రణాళిక సమగ్రంగా స్వీకరించబడ్డాయి-దీనిలో.

చింతామణి 'విషాకయోర్పవేద్వికృతిః' (సంజ్ఞ. 11) అని అంటే, ఈ వ్యాకరణం ఆ మాటను —

ప్రశ్న : ఆంధ్రభాష యేలాగు పుట్టినది?

ఉత్తరము : సంస్కృత ప్రాకృత భాషల వలనఁ బుట్టినది.

అసే మార్చి వ్రాసింది. మిగిలిన రచనను గూడ ఈ ఉదాహరణను బట్టి అవగాహన చేసికోవచ్చు. సంద్యాదీతర పరిచ్ఛేదాల్లో గూడ చింతామణీచ్చాయ అడుగుడుగున కనిపిస్తూనే ఉంది. ఈ వ్యాకరణం చివరి ప్రశ్నోత్తరాల్ని పరిశీలించి వ్యాకరణాంతరానుశీలనం చేద్దాం.

ప్రశ్న : తత్సమ క్రియల కంటెను దేశ్యక్రియలకు పురుషల యందును నర్థముల యందును వచనముల యందు నేమి విశేషము? అపుడు వానికి మదాహరణము లేలాగు?

ఉత్తరము : కొన్ని దేశ్యక్రియలకు వర్ణాగమంబు విశేషంబు. వానికి వచ్చు చున్నాఁడు, రాఁడు, రాఁగలఁడు, వచ్చు, వత్తురు, రప్పించెన్, రావించెన్ అని ఉదాహరణంబులు.

ఈ ప్రశ్నోత్తరాలు చింతామణిలోని క్రియాపరిచ్ఛేదాంత సూత్రం 'వర్ణాగమోవిశేషః పురుషేష్వర్థేషుచాపి వచనేషు' అనేదానికి తెనిగింపని వేరే చెప్పవని లేదు. బాలనరసవ్రతీయ వ్యాఖ్య ప్రకారం చింతామణి తెనిగింపు ఈ వ్యాకరణంలో జరిగింది.

ఈ ప్రశ్నోత్తర రూపంలోనే కనిపించే మరొక వ్యాకరణం —

ప్రశ్నోత్తరదేపకము

దీని కర్తవేదు సంక్షిప్తంగా శృం॥ స॥ అని ఉంది. దీనిలో 'సంజ్ఞా, సంది, తద్భవ, తత్సమ, తద్భిత్, సమాసాతిదేశ వాక్య, క్రియా, కృదంతాలు, ఉపన్యాసఫక్తి, ప్రశ్నోత్తర రూపానఁ జెప్పుట' జరిగింది. ఇదీ ఈ కాలంలోని ఇతర వ్యాకరణాల లాగ, చింతామణి ఫక్తిలోనే రచించబడింది. 1899లో ప్రకటితం.

ప్రశ్న : వక్రతమము లిందెవ్వి?

ఉత్తరము : ఏ, ఓ లు వక్రములు; ఐ, ఔ లు వక్రతమములు

ప్రశ్న : సిద్ధ సాధ్య బిందువు లెట్టివి:

ఉత్తరము : అఱ, నెఱ సున్నలు శబ్దసిద్ధములైనవి సిద్ధములు; కలఁగి, పండు; సంధివలన వచ్చినవి సాధ్యములు; చేసెఁగావ్యము

ప్రశ్న : గ్రామ్య మనఁగా నెట్టిది:

ఉత్తరము : దేశభాషలలోని తప్పుమాటలు; వస్త్రాదు, పోతే

ప్రశ్న : సంధి యన నేమి:

ఉత్తరము : పూర్వ పర స్వరములకుఁ బరస్పరైక్యము

ఇది అనాటి విద్యార్థుల పాఠ్య గ్రంథంగా రచితమైనట్లు కర్త స్వయంగా చెప్పాడు. అనుగుణంగానే వ్యాకరణం చివర, తాడిచెట్టు, చిలుక, పేను, ఆవిరి యంత్రము మొదలైన అంశాలపై పుటకుమించని చిన్నవ్యాసాలు, ఉత్తరం చేర్చ బడ్డాయి. కాగా ఆ కాలంలో కొన్ని వ్యాకరణాలు తాత్కాలిక ప్రయోజనాన్ని మాత్రమే దృష్టిలో ఉంచుకొని 'వాచకాల' వలె వ్రాయబడిఉన్నట్లు గ్రహించవచ్చు.

అనాటి బడిపిల్లలకోసమే వ్రాయబడిన చిన్న చిన్న వ్యాకరణాలు, 19వ శతాబ్ది చివరలో 20వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో కొన్ని కన్పిస్తున్నాయి.

### పద్యాంధ్రవ్యాకరణము

కర్త — మల్లంపల్లి మల్లికార్జునశాస్త్రి గారు. శ్రీ. శ. 1897 లో ఏలూరులో ముద్రితం. 1. వర్ణ, 2. శబ్ద, 3. వాక్య, 4. చందః పరిచ్ఛేదాలున్నాయి. 94 పుటల గ్రంథం. ఉప విభాగాలు అనేకం. దీనికి ఆంగ్లంలో వ్రాసిన ముందుమాటలో, తెలుగులో వ్రాసిన పీఠికలో, ఈ వ్యాకరణం విద్యార్థులకోసమే వ్రాసినట్లు, ఈ వ్యాకరణం అన్ని తరగతుల విద్యార్థులూ చదువ వచ్చునని తెల్పబడింది.

చింతామణి ప్రతిబింబాల వంటి పద్యాలు అధికంగా ఉన్నాయి. వికృతి వివేకచ్ఛాయ గూడ అక్కడక్కడా ఉంది.



‘సిద్ధసాధ్య భేదమున బొట్లు ద్వివిధమై యుండు’

‘వర్ణ లోపాగమ వ్యత్య యాదేశాది, వికృతిని జెందిన ప్రకృతినిందు,  
దద్వవ మందురు’

తెలుగు వ్యాకరణము

కర్త—బులుసు పాపయ్యశాస్త్రిగారు. ముఖపత్రంమీదే ‘ఆరంభ పు సకము’ అని ఉంది. 1908 లో ముద్రితం—అనకాపల్లిలో.

దీనిలో స్థూలంగా తెలుగులో పవల విభాగం, తత్సమాలు ఏర్పడే రీతి, ధాతువులు తెలుగులో చేరేటపుడు పొందే మార్పు చెప్పబడింది. సంజ్ఞా, పద, క్రియా, వాక్య పరిచ్ఛేదా లున్నాయి. ఉప విభాగాలు మెండు. ఈ రచనపై చింతామణి కంటే బాలవ్యాకరణమే ఎక్కువ ప్రభావం నెరపినట్లుంది—బొపవిభక్తి కాలు ఇ, టి, తి, లని చెప్పటం, ను వర్ణాన్ని ద్వితీయంగా చెప్పడం - మొదలయిన విదర్శనాల వలన.

అంధ్ర వ్యాకరణము

కర్త—శృంగారకవి వెంకట్రామయ్యగారు. క్రీ. శ. 1904లో కాకినాడలో ముద్రితం. 1వ తరగతినుండి, 1వ పాఠశాలవరకు పాఠ్యపుస్తకమట. 24 పుటల చిన్న గ్రంథం. అయినా చింతామణి ఫక్కిలోనే ఉంది—‘తెలుగునకు వికృతి యని పేరు’.

The lower Secondary Telugu made easy

కర్త—బుద్ధిరాజు ఈశ్వరప్ప గారు. ఏలూరులో 1899 లో ముద్రితం. ప్రశ్నోత్తర రూపంలో వర్ణ, పద, పరిచ్ఛేదాల్లో అనేకాంశాలు చింతామణి ఫక్కిలోనే వివరించబడ్డాయి. నానార్థాలు, ప్రకృతి—విరృతులు, వాక్య సమ్మేళనం, వాక్య విభాగం, సామెతలు వంటి విభాగాల్ని ఒట్ట ఇది కేవలం ప్రాథమిక కక్ష్యల వారి కోసం నిర్మితమైనట్లే తెలుస్తుంది.

## అంధ్ర వ్యాకరణము

కర్త — తా. వెంకయ్య గారు. క్రీ. శ. 1892లో Empress of India Press చెన్నపట్నంలో ముద్రితం. తరువాత వావిళ్లవారిచేత గూడ 1916 లో ముద్రించబడింది. ఈ వ్యాకరణం 'పాఠశాలోపయోగార్థము' వ్రాయబడినట్లు చెప్పబడింది. చింతామణి ప్రతిబింబాలైన సూత్రాలు అనేకం. 1. సంజ్ఞా, 2. సంధి, 3. అజంత, 4. హలంత, 5. క్రియా పరిచ్ఛేదాలు చింతామణిలో వలె ఉన్నాయి.

'సంస్కృతంబు ఆద్యప్రకృతి' - సంజ్ఞ. 3

'సమానంబులం దంతట ద్రుతంబునకు లోపంబు గలుగును' - సంధి. 24

విద్యార్థుల ఉపయోగంకోసం, ఆయా ప్రకరణాల చివర 'అభ్యాసాలు' ఇవ్వబడ్డాయి. చిన్నయసూరి ప్రభావం అనాటికే అన్యవ్యాకర్తల మీద బాగా ప్రసరించింది. 'అట, ఇక, చుడు అను శబ్దములం దక్క మొదటి హ్రస్వంబు మీద ఆరసున్న యుండదు' — సంజ్ఞ. 14

## అంధ్ర వ్యాకరణము

కర్త — పి. గున్నయ్య గారు. క్రీ. శ. 1907 లో హైదరాబాదులో ముద్రితం. నాటి విజ్ఞాన విద్యాధికారి ఈ పుస్తకాన్ని చూచి మెచ్చుకుంటూ వ్రాసిన ఉత్తరం అంగ్లంలో దీనిలో ముద్రితమై ఉంది. చింతామణి పక్కలోనే 'సంస్కృతము ఆద్యప్రకృతి', 'సంస్కృతభాషకు వర్తము లేబది' వంటి సూత్రాలతో నిండి ఉంది.

పైన చూపిన వ్యాకరణాలు ప్రశస్తితర దీపకం మొదలు పి. గున్నయ్యగారి అంధ్ర వ్యాకరణం వరకు అన్ని 'వాచకాల' వలె పరిమితమైన కాలంలో, పరిమిత పరిధిలో, పరిమితమైన ప్రభావాన్ని చూపి మరుగున పడిపోయాయి. వాటి నిర్మాణంలో వాటి కర్తలు ఆశించింది తాత్కాలిక ప్రయోజనమే — అనాటి బడిపిల్లలకు తెలుగు సరిగా చదవను, వ్రాయను నేర్పడం. అది నెరవేరినవెంటనే వాటి ఉనికి అనపేక్షితమైనట్లు గ్రహించాలి.

బాలవ్యాకరణానికి ముందు రచించబడ్డవే అయినా, పట్టాభిరామ పండితీయం, రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రి గారి తెనుగు వ్యాకరణం, గుణంలో, బాలవ్యాకరణానికి దీటుగా లేనికారణాన మరుగు పడిపోయాయి. పట్టాభిరామ పండితీయం అనమగ్రం. పైగా శాస్త్రాన్ని ఛందస్సులో ఇమడ్చడం ఎవరికైనా కానివని. గురుమూర్తిశాస్త్రి గారి వ్యాకరణంలో స్పష్టతకోసం అతిగా యత్నించడంవల్ల సూత్రాలలో సూత్రత్వం మృగ్యమై, రచన చులకనైంది. బాలవ్యాకరణంతో పోల్చినపుడు అదిగూడ ఒక మంచివాచకం వలె కనిపిస్తుందే గాని, సార్వకాలికమైన శాస్త్ర గ్రంథంగా కాదు.

మరికొన్ని తెలుగు వ్యాకరణాలు ఆ కాలంలోనే పైన చూపిన వాటికంటే మెరుగైన రచనా కౌశలం కలవి రచించబడ్డాయి. వాటిని పరిశీలిద్దాం.

### లఘువ్యాకరణము

ఇది వేదము వెంకటరమణశాస్త్రి గారిచే రచింపబడింది. ఈయన చిన్నయ సూరికి సమకాలికుడు. ఈ వ్యాకరణానికి పూర్వం, దీనికర్త ప్రశస్నీకర్త రూపంలో నంది విరహితంగా, గ్రామ్యపదబహుళంగా ఒక లఘువ్యాకరణం కీర్తి. శ. 1856 వ సంవత్సరంలో వ్రాసినట్లు దీని పీఠికలో స్వయంగా చెప్పారు. దానికి పూర్వం నరసాపుర వ్యాకరణాన్ని గూడ తానే రచించినట్లు పేర్కొంటూ, తన వ్యాకరణ రచన ఆనాటి ఆంగ్లాధికారులైన 'హెన్రీ మారీస్, హెన్రీ బవర్స్, ల అనుమతి మేరకు జరిగినట్లు గూడ వెల్లడించారు. ఈయన పీఠికలో మరొక విశేషాంశ మేమిటంటే, మన ప్రాచీన లాక్షణికుల లాగా, (కేతన ఆం. భా. భూ 192, అప్పకవి. పీఠిక. 28) 'దోషంబులు పెక్కులు గానంబడిన విశేషజ్ఞులు వానిని వినివి యుపేక్షింపక కరుణించి సవరింతురు గావుత' అని ముగించడం దీనిలో సంజ్ఞా, నంది, సుబన్త, క్రియా పరిచ్ఛేదాలున్నాయి. సుబన్త పరిచ్ఛేదంలో, తత్సమ, ఆచ్ఛతెనుగు, విభక్త్యర్థ ప్రకరణాలు ఉపవిభాగాలుగా ఉన్నాయి

దీనిలో సూత్రం, వృత్తి, ఉదాహరణలు మూడు ఉన్నాయి. సూత్ర విర్మాణం, వృత్తి రచన, ఎలా ఉన్నాయో దిజ్ఞాత్రింగా చూద్దాం.

సూ : 'అచ్ఛతెనుగు భాషకు వర్ణములు ముప్పదియేడు'—సంజ్ఞ. 7

‘సప్తత్రింశదిహ’ అనే అప్పకవీయ చింతామణి పాఠానికి తెనుగు సేత.

సూ : ‘అకారమున కచ్చువరంబగునపుడు నంది విభాషనగు’—నంది. 1

‘వాఁతః’ (చింతా. నంది. 2) అనే సూత్రానికి అనువాదం.

వృత్తి : ‘తెనుగునందు నచ్చులలో అకార, ఇకార, ఉకారములకే తఱచుగా నంది యగు’

సూ : ‘వర్ణాగమంబు విశేషంబు’—క్రియా. 60

వృత్తి : ‘దేశ్య క్రియలకు వ్యతిరేకాద్యర్థములయందుఁ బూర్వోక్త లక్షణముల కవిషయములైన పలుతెఱంగులగు రూపభేదంబులు వర్ణవిశేషాగమాదేశ లోపప్రాప్తి చేతం గలుగు నని యర్థము’

‘వర్ణాగమో విశేషః పురుషేష్వర్థేషు చాపి పదనేషు’—చింతా. క్రియ. 49

అనే సూత్రానికి తెనిగింపే పై సూత్రం. దాని బాలసరస్వతీయ వ్యాఖ్యాకు తెనిగింపే వృత్తి.

## సంగ్రహవ్యాకరణము

కర్త—కందుకూరి వీరేశలింగము గారు. క్రీ. శ. 1923 లో 24వ ప్రచురణ రాజమహేంద్రవరం నుండి జరిగినట్లు ముఖపత్రం వలన తెలుస్తుంది. వీరేశలింగం గారి ఇతర సాంఘిక, సాహిత్య కార్యక్రమాలలో లాగానే దీనిలోను ఆయన విశిష్టత, ముందు చూపు కనిపిస్తాయి. ప్రాథమిక వ్యాకరణంగా, పాఠశాలా ఉపయోగార్థం వ్రాసినట్లు చెప్పబడింది.

విద్యార్థులకి వ్యాకరణమంటే ఏమిటో తెలిపి, తరువాత తన వ్యాకరణాన్ని 1. వర్ణ, 2. పద, 3. వాక్య, 4. కావ్య పరిచ్ఛేదాలని నాల్గు విభాగాలు చేసి, ఒక్కొక్కదానిలో ఉపవిభాగాలు ఎన్నోచేసి, ఆయనకున్న అంగ్లవిద్యాసంస్కారం ఆధారంగా నూతన శైలిలో వ్యాకరణాన్ని రచించడానికి సఫలయత్నం చేశారు. చింతామణి ముద్ర ఆనాటి అన్ని వ్యాకరణాల్లో లాగానే దీనిలోను పుష్కలంగా ఉంది.

కాని, వీరేశలింగం ప్రత్యేకత అడుగడుగునా వ్యక్తమవుతునే ఉంది. వ్యాకరణ రచన మీద చిన్నియసూరి ప్రభావం స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. 'ఇక, అఁట, యఁడు శబ్దములందక్కఱ ప్రథమ ప్రాస్తవముమీద అరసున్నలేదు' (వర్ణపరిచ్ఛేదం). వ్యాకరణం చివర లేఖన చిహ్నాలు ' , : . ' వంటివి ఇవ్వడం, వ్యాకరణ పారిభాషిక పదాల పట్టిక ఏర్పరచడం జరిగింది.

### అంధ్రాక్షర తత్త్వము

కర్త - శిష్యాది వెంకటస్వామి. 1906 కాకినాడలో ప్రచురితం. ఈయన అభినవాంధ్రకౌముది, ఆంధ్రకావ్యపయోనిధి, మొదలగు అనేక గ్రంథాల కర్తగా పేర్కొనబడ్డారు గ్రంథాదిలో. తిరుపతి వేంకటకవులూ, కొక్కొండ వెంకటరత్నం గారు, ఈ గ్రంథం మీద అభిప్రాయ ప్రకటనం చేశారు. ఇది వ్యాకరణంలోని ఏక దేశాన్ని స్వీకరించి విస్తరించి వ్రాసిన గ్రంథం. ద్రుతాన్ని గూర్చి 'ఈ నకారము కన్నడమున లేకున్నను ద్రావిడ భాషా సంప్రదాయ మెరిగిన పూర్వాంధ్ర వైయాకరణు లెవ్వరో చక్కగా నాలోచించి ద్రు - గతో యను ధాత్వర్థానుసారముగఁ గావలసి నపుడు వచ్చి యక్కఱ లేనిచోఁ బోవునది ద్రుతమని సంజ్ఞ కావించినద, ని తన అభిప్రాయాన్ని తెలిపారు. విషయము, రచన ప్రణాళిక ఏదైనా, దీనిలో గూడ చింతామణి మార్గం ప్రస్ఫుటంగా ఉంది.

### ఆంధ్ర వ్యాకరణ సర్వస్వ తత్త్వము

ఇది వ్యాకరణం గాదు. వ్యాకరణ విమర్శ. కర్త - వేదం వేంకటరాయశాస్త్రి. శుక్ల సంవత్సరంలో భారతిలో ముద్రితమై, తరువాత క్రీ. శ. 1950లో మద్రాసులో ప్రకటించబడింది - పుస్తకరూపంలో.

ఆంధ్ర వ్యాకరణ సర్వస్వ మనే పేరుతో పార్థసారథి అయ్యంగార్ ఒక గ్రంథం విక్రిస్తే, దానిలోని దొనగుల్ని విశితంగా, అనాటి పండితుల వాద, వివాద దోరణిని, తలపునకు తెస్తూ చేసిన విమర్శ ఇది

మచ్చుకొక చిన్న అంశాన్ని గమనించి వదలుదాం.

‘వరుషములు - వట్టుదలగాఁ బలుకఁబడునవి’ అని సర్వస్వము.

వట్టుదల యేమి?

‘సరళములు — విసరుగాఁబలుకునవి’ విసరేమి? విసరుగాఁబలికిన బాణని

బజ్జగారు దండింపరా?

‘సంజ్ఞాప్రకరణము’ ఈ గ్రంథమందు వచ్చు గుర్తులను దెలుపు సూత్రముల సమూహము’ అని యున్నది.

‘చిన్నయసూరి లోనగు పూర్వ వ్యాకర్తలు తమ యాయాయి గ్రంథములలో అనంతరము వ్యవహృతములేవో ఆ సంజ్ఞలను మాత్రమే ప్రాయశఃముగా సంజ్ఞా పరిచ్చేద మందు చెప్పినారు. వీరు అప్రసక్తములను అనఁగా సర్వస్వములో నెటను పిమ్మటరాని సంజ్ఞలను వృథాగా వింత వింత వివరణములతో నుపన్యసించినారు— ఇలా సాగింది విమర్శ.

దీనిలో మనం గమనించవలసింది 20వ శతాబ్ది ప్రారంభానికే చిన్నయసూరి సుప్రతిష్ఠిత వ్యాకర్త కాగలిగాడనీ, అన్య పండితులు తమ వాద వివాదాల్లో ఆయనను ఉటంకించవలసినంత ప్రామాణ్యాన్ని సంపాదించా రని మాత్రమే. చిన్నయసూరికి ప్రామాణ్యం ప్రసిద్ధి—అంటే, చింతామణి ఫక్కికి భంగ్యంతరంగా లోకవ్యాప్తి అనే ఆర్థం.

ఈ పరిచ్చేదంలో ఇంతవరకు సాగిన పరిశీలనం వలన, చింతామణిని అధారంగా తీసికొని ఆంధ్రవ్యాకరణ రచనలు అనేకులు అనేకరీతుల్లో చేశారని, ఆ అన్ని రచనల్లో బాలవ్యాకరణమే, తత్కర్త ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులు కారణంగా తెలుగునాట చింతామణి ఫక్కికి విజయతాకగా నిలబడ గలిగిందని గ్రహించ గలిగం. సూరికి ముందూ వెనుకూ వెలసిన వ్యాకరణాల్లో చాణక్యగం, పరిమిత ప్రయోజనాన్ని అంటే, ఆనాటి పాఠశాలా, కళాశాలా విద్యార్థి మాత్రోపయోగాన్ని కాంక్షించి చేసినవి గావడంతో, కాల పరీక్షకు నిలువలేక తమంత తాము అంతరించినాయని, సూరి రచన పాఠశాలా. కళాశాలల్ని మాత్రమే ఉద్దేశించి గాక, వాఙ్మయాన్ని, సెన్నయనుండి ప్రామాణికత్వం పొందిన సాహిత్యాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని, చేయబడింది గాబట్టి

కాని, వీరేశలింగం ప్రత్యేకత అడుగుడుగునా వ్యక్తమవుతూనే ఉంది. వ్యాకరణ రచన మీద చిన్నయసూరి ప్రభావం స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. 'ఇతః, అట, మఱు శబ్దములందక్క ప్రథమ ప్రాప్త్యముమీద ఆరసున్నలేదు' (వర్ణపరిచ్ఛేదం). వ్యాకరణం చివర లేఖన చిహ్నాలు ' , : . ' వంటివి ఇవ్వడం, వ్యాకరణ పారిభాషిక పదాల పట్టిక ఏర్పరచడం జరిగింది.

### అంధ్రాక్షర తత్త్వము

కర్త - శ్రీపాడి వెంకటస్వామి. 1906 కాకినాడలో ప్రచురితం. ఈయన అభినవాంధ్రకౌముది, అంధ్రకావ్యపయోనిధి, మొదలగు అనేక గ్రంథాల కర్తగా పేర్కొనబడ్డారు గ్రంథాదిలో. తిరుపతి వేంకటకవులూ, కొక్కొండ వెంకటరత్నం గారూ, ఈ గ్రంథం మీద అభిప్రాయ ప్రకటనం చేశారు. ఇది వ్యాకరణంలోని ఏక దేశాన్ని స్వీకరించి విస్తరించి వ్రాసిన గ్రంథం. ద్రుతాన్ని గూర్చి 'ఈ సకారము కన్నడమున లేకున్నను ద్రావిడ భాషా సంప్రదాయ మెరిగిన పూర్వాంధ్ర వైయాకరణు లెవ్వరో చక్కగా నాలోచించి ద్రు - గతో యను ధాత్వర్థానుసారముగఁ గావలసి నపుడు వచ్చి యక్కట లేచిచోఁ బోవునది ద్రుతమని సంజ్ఞ కావించినద, ని తన అభిప్రాయాన్ని తెలిపారు. విషయము, రచన ప్రణాళిక ఏదైనా, దీనిలో గూడ చింతామణి మార్గం ప్రస్ఫుటంగా ఉంది.

### అంధ్ర వ్యాకరణ సర్వస్వ తత్త్వము

ఇది వ్యాకరణం గాదు. వ్యాకరణ విమర్శ. కర్త - వేదం వేంకటరాయశాస్త్రి, కుక్క సంవత్సరంలో భారతిలో ముద్రితమై, తరువాత క్రీ. శ. 1950లో మద్రాసులో ప్రకటించబడింది - పుస్తకరూపంలో.

అంధ్ర వ్యాకరణ సర్వస్వ మనే పేరుతో పార్థసాధి అయ్యంగార్ ఒక గ్రంథం నిర్మిస్తే, దానిలోని దొవగుల్ని విశితంగా, అనాటి సంకీర్తుల వాద, వివాద దోంజీని, కలపునకు తెస్తూ చేసిన విమర్శ ఇది.

సుచ్చుకొక చిన్న అంశాన్ని గమనించి వదలుదాం.

‘పరుషములు - పట్టుదలగాఁ బలుకఁబడునవి’ అని నర్వస్వము.

పట్టుదల యేమి?

‘సరళములు - విసరుగాఁబలుకునవి’ విసరేమి? విసరుగాఁబలికిన బాలుని

ఒజ్జగారు దండింపరా?

‘సంజ్ఞాప్రకరణము’ ఈ గ్రంథమందు పచ్చు గుర్తులను దెలుపు సూత్రముల సమూహము’ అని యున్నది.

‘చిన్నయసూరి లోనగు పూర్వ వ్యాకర్తలు తమ యాయాయి గ్రంథములలో అనంతరము వ్యవహృతములేవో ఆ సంజ్ఞలను మాత్రమే ప్రాయశముగా సంజ్ఞా పరిచ్ఛేద మందు చెప్పినారు. వీరు అప్రసక్తములను అనఁగా పర్వస్వములో నెటను ఏమ్మటరాని సంజ్ఞలను వృథాగా వింత వింత వివరణములతో నుపన్యసించినారు— ఇలా సాగింది విమర్శ.

దీనిలో మనం గమనించవలసింది 20వ శతాబ్ది ప్రారంభానికి చిన్నయసూరి సుప్రసిద్ధిత వ్యాకర్త కాగలిగాడనీ, అన్య పండితులు తమ వాద వివాదాల్లో ఆయనను ఉబింకించవలసినంత ప్రామాణ్యాన్ని సంపాదించా రని మాత్రమే. చిన్నసూరికి ప్రామాణ్యం ప్రసిద్ధి—అంటే, చింతామణి ఫక్కికి భంగ్యంతరంగా లోకవ్యాప్తి అనే అర్థం.

ఈ పరిచ్ఛేదంలో ఇంతవరకు సాగిన పరిశీలనం వలన, చింతామణిని ఆధారంగా తీసికొని ఆంధ్రవ్యాకరణ రచనలు అనేకులు అనేకరీతుల్లో చేశారని, ఆ అన్ని రచనల్లో బాలవ్యాకరణమే, తత్కర్త ప్రతిభా పుష్పపుత్రులు కారణంగా తెలుగునాట చింతామణి ఫక్కికి విజయతాకగా నిలబడ గలిగిందని గ్రహించ గలిగం. సూరికి ముందూ వెనుకా వెలసిన వ్యాకరణాల్లో చాలభాగం, పరిమిత ప్రయోజనాన్ని అంటే, ఆనాటి పాఠశాలా, కళాశాలా విద్యార్థి మాత్రోపయోగాన్ని కాంక్షించి చేసినవి గావడంతో, కాల పరీక్షకు నిలువలేక తమంత తాము అంతరించినాయని, సూరి రచన పాఠశాలా, కళాశాలల్ని మాత్రమే ఉద్దేశించి గాక, వాఙ్మయాన్ని, వెన్నయనుండి ప్రామాణికత్వం పొందిన సాహిత్యాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని, చేయబడింది గాబట్టి



ఈ విధంగా చింతామణి ఫక్కి తెలుగునాట స్థిరపడటానికి అది రచించబడతరువాత రమారమి 200 ఏండ్ల పైగా పట్టింది. దానికి ప్రాముఖ్యం, భారతీయుల్లో, స్వాభిమానం బహుముఖంగా, అంటే, జాతి, మత, భాషా రూపాల్లో పునరుజ్జీవితమయ్యే కాలానికి తెలుగునాట ఏర్పడిందని నిర్ణయించవచ్చు సరిగా ఆ కాలంలోనే చిన్నయసురి చింతామణి మార్గంలో, బాలవ్యాకరణాన్ని నిర్మించడంతో తెలుగు వ్యాకరణ పరిభాష మొత్తం చింతామణి ఫక్కికామయమై నిలిచింది.

### ఉపసంహారం

ఈ పరిశీలన ప్రధానోద్దేశం చింతామణి వికృతివివేకాల కాలకర్తృత్వ నిరూపణమే కాబట్టి దీనిలోని నాల్గవభాగాల్లోను, అన్ని ప్రకరణాల్లో, ఆ లక్ష్యం వైపుగానే రచన సాగింది. ఆయా భాగాల్లో జరిగిన ఫలితాన్ని దిష్టాంతంగా ఒకచోట ఉంచడానికి యత్నిస్తాను.

ప్రాచీనుల, నవీనుల దృష్టిలో చింతామణి అనే ప్రథమభాగంలో చింతామణిని గూర్చిన అవగాహనం, ప్రాచీన, నవీన లాక్షణికులకు, కవి పండితులకు ఎలా ఉందో వివరించడం జరిగింది. మధ్యకాలంలో తప్ప, ప్రాచీన యుగంలో చింతామణి నన్నయ్యల సంబంధం ఎవరికీ తెలియదు. బాగా నవీనకాలంలో చింతామణిలోని అంతర్బహిష్టాజ్ఞలు ఆధారంగా దాని కాలం, కర్తృత్వం శంకాస్పదాలైనాయి. తరువాత తనకు పూర్వం, తనకాలంలో చింతామణి నన్నయ కర్తృకం కాజాలదంటూ వెలువడిన విమర్శలకు సమాధానంగా 'చింతామణి విషయ పరిశోధనాన్ని' శ్రీ పంజాబ్ చిన్ సీతాదామస్వామిశాస్త్రి నిర్వహించారు. కాని దానిలోనివి అభావ నిర్ణయాల్లే గాని విజయనవి కావని ఈభాగంలోనే రుజువుపరచడం జరిగింది.

చింతామణి స్వరూప స్వభావాలు కాలకర్తృత్వ నిర్ణయం అనే ద్వితీయ భాగంలో చింతామణిని వివిధకోణాలలో పరిశీలించడం జరిగింది దాని స్వరూపం, దానిలోని ప్రాకృత వ్యాకరణానుసరణం, కేతనాదుల లక్షణాల సంస్కృతీకరణం పరిశోధితాలైనాయి. అలాగే దానిలో లక్షితమైన భాష, సూత్రకర్త వివరిస్తే గాని తెలియని సూత్రాలు గూడ పరిశీలితాలై చింతామణి నన్నయకృతం కాజాలదని, దాని తొలి వ్యాఖ్యాతగా ప్రసిద్ధుడైన బాలరసవత్సరే దానికి నిజమయిన కర్త అని నిష్క-

రించ బడింది. చింతామణికి గౌరవ సంవాదనం కోసమే దానిని నన్నయ కృతంగా బాలసరస్వతి ప్రకటించాడని గూడ విరూపించబడింది.

చింతామణి వ్యాఖ్యలు, వికృతివివేక కర్తృత్వ నిర్ణయం అనే తృతీయ భాగంలో చింతామణిమీద వెలువడిన వ్యాఖ్యాన పరంపరలో ముఖ్యమైనవన్నీ విడి విడిగా వాటి వాటి ప్రాముఖ్యాన్ని, కాలాన్ని బట్టి పర్యాయం చేయబడినాయి. ముఖ్యంగా ఈ భాగంలోనే అహోబలపండితీయంలో అధర్వణకారికలుగా అహోబలపతి ప్రకటించిన శ్లోకసముదాయం యొక్క పుట్టుపూర్వోత్తరాలు వెలికి తీయబడినాయి. యథార్థానికి ఆ కారికలు ఆధర్వణునివి గాని, అహోబలపతి ఉపజ్ఞకాలు గాని కావని, వాటిలో భాషమాత్రం అహోబలపతిది, లక్షణాలు అతనికి ప్రాచీనులైన దేశీయ లాక్షణికులవి-అని సోపన తీతంగా ప్రదర్శించబడింది. ఆలాగే ఆకారికలు చింతామణి వ్యాఖ్యానావసరంలో అక్కడక్కడా అహోబలపతి స్వమత ప్రతిపాదనల కోసం అర్జించిన కాబట్టి వాటిలో ఏక వాక్యత లేదని గూడ విశ్చయించబడింది.

చింతామణికి ఇతర వ్యాఖ్యలు అనే ఉప విభాగంలో కవిజనాంజనము అనే చింతామణి వ్యాఖ్యలో తత్కర్త కవినంశయ విచ్చేదంలోని (అడిదము సూరకవి) లక్షణాలు కొన్నింటిని సంస్కృతీకరించి కారికలుగా ప్రదర్శించడం జరిగిందని నిరూపితమైనది. చింతామణిని నన్నయ కృతంగా స్థాపించడంకోసం, అంటే చింతామణిలోని లక్షణాలకు నన్నయ రచననుండి లక్ష్యాలు ఎత్తి చూపడానికి ప్రయత్నించిన ఉద్ద్యోగిని వ్యాఖ్యానం అపవ్యాఖ్యగా రూపొందిన తీరు గూడ నిరూపితమైంది.

అనంతర వ్యాకరణ రచనపై చింతామణి ప్రభావం అనే చతుర్థ భాగంలో 18వ శతాబ్దివాటి లాక్షణికులు అడిదము సూరకవి, గణపవరపు వేంకటపతికవి తమ లక్షణ గ్రంథాలలో చింతామణి ఫక్కిని ఉపేక్షించి ప్రాచీనమూ, అభ్యస్తమూ అయిన కేతనాదుల మార్గంలోనే సూత్రనిర్మాణం జరిపారని సోదాహరణంగా సిద్ధాంతితమైంది. బాలసరస్వతి అనంతరం రెండువందల ఏడల్లదాకా చింతామణి ఫక్కికి తెలుగునా, ఏపాటి ఆదరాభిమానాలూ తలెత్తలేదు. తరువాత భారతీయంలో మొత్తంగా స్వదేశ, జాతి, భాషా గౌరవాలు పెల్లబడిన పునరుజ్జీవనోద్యమంలో భాగంగా ఆంధ్రులలో గూడ తమి భాషమీద ఆదరం పెరిగి దాని కొక

పవిత్రతను, ప్రాచీనతను ఆపాదించే నిమిత్తం, ఇతఃపూర్వమే నన్నయకర్తృకంగా పండితలోకంలో పరిమిత ప్రచారాన్ని పొందిన చింతామణిని వెలుగులోనికి తెచ్చి నన్నయ కర్తృత్వాన్ని బలపరచడానికి ప్రయత్నాలు జరిగాయి. అయితే వారి ప్రయత్నం వెనుక చారిత్రక దృష్టి గాని హేతువాదం గాని లేని కారణాన అది ఎంతోకాలం నిలువక వీరేశలింగంగారి రాకతో నడలిపోయిన దని గూడ సాధికారికంగా నిర్ణయించబడింది.

వ్యాకరణ రచనలో నేడు సుప్రసిద్ధంగా, ఏకైక షక్తిగా అంగీకరించబడ్డ చింతామణి సంప్రదాయం, అంటే దాని రూపనిష్పాదన ప్రక్రియ, అది కల్పించిన సంజ్ఞలు, పరిభాషలు తెలుగు వ్యాకరణాల మీద గట్టి ప్రభావం నెరపడం, చిన్నయ సూరి బాలవ్యాకరణ రచనతో గాని జరగలేదని 19వ, 20వ శతాబ్దిలో వెల్లడిన వివిధ వ్యాకరణాల పరిశీలనం వలన స్థాపించబడింది.

# అనుబంధము

## చింతామణికి మూలపాఠాలు

గ్రంథం	పద్య సంఖ్య	గ్రంథం	పరిచ్ఛేదం	సూత్రసంఖ్య
1. ఆం.భా.భూ.	73, 74	చింతా.	అజంత	68
2. "	76	"	"	69
3. "	75	"	"	70, 71
4. "	77	"	నంది	89
5. "	81	"	అజంత	72
6. "	79	"	"	7
7. "	78	"	"	73
8. "	82	"	"	61
9. "	83	"	"	41
10. "	85, 86	"	"	24
11. "	71	"	"	15
12. "	102	"	"	13
13. "	121	"	"	69
14. "	119	"	నంది	35
15. "	228	"	హరింత	26
16. "	133	"	"	48
17. "	154	"	క్రియా.	45
18. "	169	"	అజంత.	67
19. "	173	"	నంది	7
20. "	176	"	క్రియా	89
21. "	180	"	హరింత.	33
22. "	189	"	నంది	5